





VOLUME-10,407

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS  
August-13-14-1930

DATE	SHIP	PORT	SHEETS
13	Munargo	Havana	20
	Teno 0-5	Valparaisa	9
	Exton	Genoa	4
	Santa Teresa	Talcahuano Chile	9
	Tachira	La Guaira	4
	Jacques Cartier	Havre	8
	Heien	Gaspe, Canada	1
	Avon Queen	Newcastle N. B.	1
	Pinar Del Rio	Puerto & Cuban Ports	1
	Sydfold	Santiago	2
	Delecto	Port Tarafa	1
	Balzac	Santos. Brazil	3
	Swinburne	Para, Brazil	2
	Cassimer	Curacao D. W. I.	1
	Wm F. Humphries	Aruba, D. W. I.	2
	Paco	Pastelillo, Cuba	1
	Cristobal Colon	Balboa	41
	Salvia	Trinidad	7
	Bermuda	Hamilton	37
	Cefalu	La Ceiba, Honduras	7
	St Mary	Port Antonio	2



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10407  
Aug. 13-14-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
OCT 8 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

AUG 13 1930 L.B. Melbourne, Surgeon of the St. Mary's, sailing from, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Maryland  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Cards Punched 11/2/30  
 Clerk PC  
 Cards Removed 11/2/30  
 Cards Checked 11/2/30

L.B. Melbourne M.D.  
 Sworn to before me this 13th day of August, 1930  
 at New York

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

CLASS	SEX	AGE	MARRIED	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
				U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
1				1	4		1	5	37
2					1				3
3				1	5		1	5	40

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

	Aliens	U.S.	Total
1st Class	33	4	37
2nd	1		3
3rd	35	5	40

1. Because dis not correct  
 13v Because dis not correct

*Handwritten: Melbourne*

*Handwritten: 11/10/40*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUNARGO VOY. #381 NORTH Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS, AUGUST 10TH, 1930.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 13TH, 1930.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-403



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Black Master, of the Is. Manuango, from Norwalk N. P., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. C. Black  
Master Officer.

Sworn to before me this 13th day of August, 1930  
at New York

R. J. Jones  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 51 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 52 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 53 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 54 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Melbourne, Surgeon of the St. Menargo,  sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Maryland; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of August, 19 30  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUMARGO VOY. #231 NORTH. Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS

AUGUST 10TH

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	TRANSIT	Fox	Robert E.	46	M	M	Banker	Yes	English	Yes	Canada	Irish	03-80	Canada	Lucan, Ont.	Ex Order		U. S. A.	East Orange	
2	TRANSIT	Fox	Ethel C.	45	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	St. Andrews, N. P.	Ex Order		"	"	
3	UNDER 16	Fox	Margaret J.	15	F	S	None	"	"	"	"	"	"	"	Edmonton, Alta.	Ex Order		"	"	
4	U. S. CIT.	Fox	Marian C.	4	F	S	"	No	-	No	"	"	"	U.S.A.	Orange, N. J.	March 30th, 1926		c/o Royal Bank of Canada	N. Y.	
5	TRANSIT	French	Kathleen A.	36	F	S	Bank Clerk	Yes	English	Yes	Bahamas	English	03-85	Bahamas	Nassau	Ex Order		Bahamas	Nassau	
6	TRANSIT	Lightbourne	H. May.	37	F	M	Wife	Yes	"	"	"	"	03-85	"	"	Ex Order		"	"	
7	TRANSIT	Beatty	Gladys	42	F	M	"	"	"	"	Gt. Britain	"	04-15	England	Newcastle	Visa # 13	Nassau, N. P.	August 13/30	"	"
8	UNDER 16	Beatty	Marguerite	5	F	S	None	No	-	No	"	"	04-85	Bermuda	Do	"	"	13/30	"	"
9	TRANSIT	McBeth	Diana	30	F	S	Governess	Yes	English	Yes	"	"	04-15-3	At Sea	Cape Race	Visa #14	"	"	13/30	"
10	TRANSIT	Armaly	Wadie J.	42	M	M	Merchant	"	"	"	Gt. Britain	Syrian	02-54	Syria	Lebanon	Ex Order		"	"	
11	TRANSIT	Allen	Loretta E.	46	F	M	Wife	"	"	"	Bahamas	English	03-85	Bahamas	Eleuthera	Ex Order		"	"	
12	TRANSIT	Symonette	Mamie	45	F	S	Clerk	"	"	"	"	"	03-85	"	"	Ex Order		"	"	
13	TRANSIT	Sears	Edward D.	36	F	M	Sponge	"	"	"	"	"	"	"	Nassau	Ex Order		"	"	
14	TRANSIT	Sears	Gladys S.	38	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	Ex Order		"	"	
15	UNDER 16	Sears	Helen M.	9	F	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	Ex Order		"	"	
16	UNDER 16	Sears	Daphne A.	5	F	S	None	No	-	No	"	"	04-15	"	"	Ex Order		"	"	
17	TRANSIT	Lancaster	Frederick G.	40	M	M	Police	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	04-15	England	Surrey	Visa #5	Nassau, N. P.	August 5/30.	"	"
18	TRANSIT	Lancaster	Elizabeth K.	38	F	M	Wife	"	"	"	"	"	03-13	Ireland	Killanny	#5	Do	"	5/30	"
19	TRANSIT	Lightbourne	Winifred	21	F	S	Teacher	"	"	"	Bahamas	"	03-85	Bahamas	Nassau	Ex Order		"	"	
20	TRANSIT	Collins	Ralph G.	48	M	M	Retired	"	"	"	"	"	03-85-3	U. S. A.	Westerly, R. I.	Ex Order		"	"	
21	TRANSIT	DeGregory	Ricardo	48	M	M	Merchant	"	"	"	"	Cuban	03-85	Bahamas	Nassau	Ex Order		"	"	
22	TRANSIT	Potter	Paul S.	27	M	S	Bank Clerk	"	"	"	Canada	English	03-80	Canada	Landedown, Ont.	Ex Order		"	"	
23	TRANSIT	Curry	Katherine L.	32	F	S	Wife	"	"	"	Bahamas	"	03-85	Bahamas	Nassau	Ex Order		"	"	
24	UNDER 16	Curry	Patricia A.	6	F	S	None	No	-	No	"	"	"	"	"	Ex Order		"	"	
25	TRANSIT	Lotmore	Ralph N.	34	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	"	African	"	"	"	Ex Order		"	"	
26	TRANSIT	Moore	Maria	74	F	W	None	"	"	"	"	English	"	"	"	Ex Order		"	"	
27	TRANSIT	Moore	Hattie J.	52	F	S	Civil Ser-	"	"	"	"	"	"	"	"	Ex Order		"	"	
28	TRANSIT	Ridley	Vernon S.	36	M	M	Accountant	"	"	"	Gt. Britain	"	03-15	England	London	Visa #96	Montreal, Can.	July 16/30	England	London
29	TRANSIT	Williams	Elizabeth N.	55	F	S	Nurse	"	"	"	"	"	03-15	Birmingham	Visa #12	Nassau, N. P.	August 5/30	Bahamas	Nassau	
30	TRANSIT	Moore	Olive R.	38	F	S	None	"	"	"	Bahamas	"	03-85	Bahamas	Nassau	Ex Order		"	"	
															John A. Wallace Insp. 9345m 8/13/30					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

AUGUST 13TH

, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States		
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States		
1	Friend Sir George Gamblin, Nassau	Bah.	Nassau	Yes	Self	1920	N. Y.	4 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Bro.	None	
2	Do	Do	Do	"	Husband	"	Do	3 Months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Brn.	Blue	"	
3	Do	Do	Can.	"	Father	"	Do	3 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Blue	"	
4	Do	Do	Do	"	Do	"	Do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Aunt, Alice Lee, Nassau	Bah.	Nassau	Yes	Self	1925	N. Y.	1 Week	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	Bro.	Blue	None
6	Husband, P.M. Lightbourn, "	"	"	"	"	1929	Miami	3 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Brn.	Bro.	"	
7	Husband, Sir K. Beatty, "	Eng.	Eastbourne	"	Husband	"	1929	N. Y.	3 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	Blue	"	
8	Father Do	"	"	"	Father	"	1929	N. Y.	3	"	"	"	"	"	"	"	"	3 6	"	"	"	
9	Employer Do	"	"	"	Employer	"	1929	N. Y.	3	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	"	"	
10	Wife, Sadie Armaly, Nassau	Bah.	Nassau	Yes	Self	1930	Miami	1 Month	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	Brn.	Blk.	Gray	"
11	Sister Matilda Malcolm, "	"	"	"	"	1928	Miami	8 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Brn.	Brn.	"
12	Friend, " "	"	"	"	"	1928	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	Brn.	Blue	"	
13	Uncle E.T. Higgs, Nassau	"	"	"	"	1919	N. Y.	5 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	Brn.	Gray	Scar on rt. side	
14	Do	Do	"	"	Husband	"	1923	N. Y.	10 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Blue	None	
15	Do	Do	"	"	Father	"	1923	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	4 5	"	Gray	"	
16	Do	Do	"	"	"	No	1923	"	2 mos.	"	"	"	"	"	"	"	"	3 9	"	Blue	"	
17	Friend C.J. Wheelbell, Nassau	"	"	"	Self	350	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	Blue	Scar left side	"	
18	Do	Do	Do	"	Husband	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brn.	None	
19	Father, R.M. Lightbourne, "	"	"	"	Self	300	Yes	1929	N. Y.	5 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	
20	Wife, Marion Collins, "	"	"	"	No Self	500	"	1930	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Brn.	Brn.	
21	Wife, Leonilda DeGregory "	"	"	"	No	1080	"	1925	N. Y.	3 months	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Brn.	Blk.	Brn.	
22	Friend R. Fox Nassau	"	"	Yes	"	250	"	1929	"	3 Days	"	"	"	"	"	"	"	6	Fair	Brn.	Brn.	
23	Husband, O. H. Curry "	"	"	"	Husband	800	"	1929	"	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Blk.	Blk.	
24	Father, Do	"	"	"	Father	1	"	1929	"	1	"	"	"	"	"	"	"	3 10	"	Fair	Brn.	
25	Father, Sam'l. Lotmore, "	"	"	"	Self	400	"	1927	"	6	"	"	"	"	"	"	"	5 11	Brn.	Blk.	Brn.	
26	Son, W. K. Moore, Nassau	"	"	"	"	1200	"	1929	"	5 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Gray	Brn.	Mole on Face
27	Brother Do	Do	"	"	"	"	"	1929	"	5	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	Brn.	Blue	None
28	Wife, Mrs. A. Ridley, London Eng.	London	"	Yes	"	150	"	1930	"	3 Days	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	Gray	"	
29	Employer, O.H. Curry, Nassau	Bah.	Nassau	"	"	(See 23424)	"	1929	"	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	5 2	Fair	Fair	Gray	
30	Bro. W. K. Moore, Nassau	"	"	"	"	1200	"	1926	"	5	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brn.	Brown	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Clark Master, of the S. M. Mearns, from Norfolk N. P., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Clark  
Master

Sworn to before me this 13th day of August, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply policeman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*L. B. Melbourne*, Surgeon of the *St. Mary's Sailway Steamer*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *30* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of Maryland*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one (1)* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

*L. B. Melbourne M.D.*  
Sworn to before me this *13th* day of *August*, 19 *20*  
at *New York, N.Y.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition, status, or disposition must be noted on the manifest before the affidavit is resubmitted.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* **MIAMI FLORIDA**

AUGUST 9TH 1930

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATE IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

**AUGUST 13TH 1930**, 19

List **10**  
The entries on this list must be typewritten or printed.

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the unlawful destruction of property, or whether he advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the unlawful destruction of property, or whether he advocates the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Mark of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States							Feet	Inches				
1	418 SW 2nd Av Miami Fla	Canada		NO	Self	Yes	Yes	7mo.	Miami	8/9	IN TRANSIT TO CANADA	Yes 1 day	Yes	NO	NO	NO	NO	GOOD	GOOD	5	7	Lt Br	B1	NONE
2	DO DO	Canada		NO	Husband	Yes	Yes	7mo.	Miami	8/9	IN TRANSIT TO CANADA	Yes 1 day	Yes	NO	NO	NO	NO	GOOD	GOOD	5	3	Lt Br	B1	NONE
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*W. W. Clark Morte*, of the *Ss. Muenargo*, from *Miami, Fla*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. W. Clark Morte*  
Master Officer.

Sworn to before me this *13th* day of *August*, 19 *30*  
at *New York, N.Y.*

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" be country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than other Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Identity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 3 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Exemptions of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom were passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. B. Melbourne, Surgeon of the Ss. Memphis, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of August, 19 30  
at New York, N.Y.  
L. B. Melbourne M.D.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port, a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of the continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUNAEGO V. 221

Passengers sailing from HABANA CUBA

AUGUST EIGHTH

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	RAMOS	JOSE R.	42		M	M	Consul												
2	RES. USA. RET.	KINGSFORD	GUY	18		"	S	Student	DO	DO	DO	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	REDHILL	Permit Reenter	Washington, D.C.	10/7/29-1930	CUBA	HABANA
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

, 19 30

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. W. Clark Master, of the Is. Mercury, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, me in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. W. Clark

Master Officer.

Sworn to before me this 13th day of August, 1920  
at New York

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 31 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 32 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 33 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 34 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 35 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 36 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 37 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 38 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 39 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 40 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 41 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 42 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 43 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 44 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 45 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 46 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 47 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 48 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 49 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 50 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*L. B. Melbourne*, Surgeon of the *U. S. Navy*, *Sailing Thencewith*, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *30*  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of Maryland*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *(one)* in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *13th* day of *August*, 19 *30*  
at *New York, N.Y.*

*L. B. Melbourne, M.D.*

Note. - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the passengers be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiuk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C, This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

, 19

STA

States, or FIRST-C

Arriv

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	NOT COUNTED	Wardley	Wardley	42																			1
2	NOT COUNTED	Wardley	Wardley	42																			2
3	NOT COUNTED	Wardley	Wardley	42																			3
4																							4
5																							5
6																							6
7																							7
8																							8
9																							9
10																							10
11																							11
12																							12
13																							13
14																							14
15																							15
16																							16
17																							17
18																							18
19																							19
20																							20
21																							21
22																							22
23																							23
24																							24
25																							25
26																							26
27																							27
28																							28
29																							29
30																							30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

11 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *WINDWARD*

Sailing from

ATLANTIC CITY

, 192

, Arriving at Port of *NY Aug 13*, 19*30*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Baker	Charles	24		M		July 20, 1894	Windsor VT		425-440 AT Street NY
2	Baker	Robert	20		M		Aug 15, 1895	Philadelphia, Pa.		100 Franklin St. Newark N.J.
3	Baker	John	18		M		March 18, 1896	Philadelphia, Pa.		712 Chestnut St. Philadelphia, Pa.
4	Baker	John	18		M		June 20, 1896	Camden NJ		100 Franklin St. Newark NY
5	Baker	Robert	18		M		January		U.S. District Court Albany	100-101 St. Franklin N.Y.
6	Baker	Robert	18		M				U.S. by Marriage	" " "
7	Baker	Robert	18		M		January 20, 1897	New York City		" " "
8	Baker	Robert	20		M		January 18, 1897	Brooklyn NY		100 Franklin St. Brooklyn NY
9	Baker	Robert	18		M		October 11, 1897	Philadelphia, Pa.		221 East 10th St. NYC
10	Baker	Robert	18		M		April 11, 1898	Philadelphia, Pa.		247 N 12th Philadelphia Pa.
11	Baker	Robert	18		M		July 20, 1898	Philadelphia, Pa.		" " "
12	Baker	Robert	18		M		July 11, 1898	Philadelphia, Pa.		" " "
13	Baker	Robert	18		M		October 22, 1898	New York City		245 West 10th St. NYC
14	Baker	Robert	18		M		December 14, 1898	New York City		700 East 4th Street NYC
15	Baker	Robert	18		M		January 18, 1899	New York City		" " "
16	Baker	Robert	18		M		February 24, 1899	New York City		" " "
17	Baker	Robert	18		M		May 11, 1899	Providence R.I.		117 North St. Providence R.I.
18	Baker	Robert	18		M		December 20, 1899	New York City		" " "
19	Baker	Robert	18		M		December 1, 1899	Fall River Mass.		42 Johnson St. Providence R.I.
20	Baker	Robert	18		M		July 11, 1894	Fall River, Mass.		" " "
21	Chabot	Thomas	24		M		Portsmouth, Ohio	February 20, 1896		1801 4th St. Portsmouth, Ohio
22	Clark	Charles	18		M		April 18, 1898	Idaho Co.		71 Broadway St. New York, N.Y.
23	Clark	Charles	18		M		October 10, 1898	New York City		24 Broadway St. New York City
24	Clark	Charles	18		M		January 10, 1898	New York City		100 East 10th St.
25	Clark	Charles	18		M		March 10, 1898	Philadelphia, Pa.		100 East 10th St.
26	Clark	Charles	18		M		January 20, 1898	Philadelphia, Pa.		100 East 10th St.
27	Clark	Charles	18		M				U.S. District Court NYC	100 East 10th St.
28	Clark	Charles	18		M				U.S. by Marriage	" " "
29	Clark	Charles	18		M		May 24, 1897	Philadelphia, Pa.		100 East 10th St.
30	Clark	Charles	18		M		May 24, 1897	Philadelphia, Pa.		" " "

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12 5

S. S. S. S. HAWAII

Sailing from

, Aug 13, 1920, Arriving at Port of Ny

Aug 13, 1920

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Taler	Eva	25		F		December 11, 1894	New York City	14 Tenth St. Brooklyn N. Y.
2	Dayot	Grace	20		F		December 20, 1900	Brooklyn N. Y.	24 E. 10th St. New York
3	Draganov	Anna	25		F		June 10, 1894	New York City	1074 Grand St. New York N. Y.
4	Dragylin	Juliana	20		F		June 20, 1894	New York City	107 West 10th St. New York City
5	Dragylin	Mildred	18		F		December 13, 1902	New York City	" "
6	Quarick	Anna	20		F		February 7, 1897	New York City	25 Markey St. Wilmington Del.
7	Quarick	Sarah	18		F		July 22, 1897	Washington D. C.	" "
8	Darkin	Thomas	44		M		December 22, 1875	Washington D. C.	121 St. Charles St. Hamilton, Pa.
9	Evans	Eleanor	22		F		February 20, 1898	New York City	40 Grand Av. New York N. Y.
10	Fitcher	Frederick	60		M		February 20, 1860	New York City	Greene City N. Y.
11	Fitcher	Martha	41		F		February 21, 1879	New York City	" "
12	Gaffney	Elizabeth	20		F		July 11, 1900	Philadelphia Pa.	1021 Elmworth St. Philadelphia Pa.
13	Gallagher	Cecilia	21		F		March 14, 1898	Brooklyn N. Y.	140 Congress St. Rochester N. Y.
14	Gannon	Marie	22		F		May 10, 1898	New York City	Franklin N. Y.
15	Gannon	Abeline	20		F		June 1st 1900	New York City	" "
16	Glover	Edward	22		M		January 3, 1898	Canada N. Y.	Canada N. Y.
17	Grey	Kate	2		F		May 10, 1917	New York City	140-12 Grand St. New York N. Y.
18	Grindrod	Mary	24		F		March 10, 1896	Philadelphia Pa.	2017 Grand St. Philadelphia Pa.
19	Gunnell	Loelia	22		F		January 17, 1898	Summit N. Y.	95 West 10th St. N. Y.
20	Harris	William	24		M		February 2, 1896	Philadelphia Pa.	1120 Spruce St. Philadelphia Pa.
21	Harris	Joe	24		M		March 10, 1894	Philadelphia Pa.	" "
22	Hartman	Mary Ann	25		F		September 12, 1893	Philadelphia Pa.	107 E. 10th St. Philadelphia Pa.
23	Hartman	John	26		M		July 24, 1893	Brooklyn N. Y.	212 Grand St. Brooklyn N. Y.
24	Healy	Frank	25		M		October 24, 1894	New York City	148 Tenth St. Brooklyn N. Y.
25	Henderson	Eleanor	23		F		May 20, 1897	Washington D. C.	104-106 St. N. Washington D. C.
26	Henderson	Seymour	20		M		January 10, 1897	Washington D. C.	104-106 St. N. Washington D. C.
27	Hewell	Charles	19		M		May 10, 1897	Canada N. Y.	104-106 St. N. Washington D. C.
28	Hewell	Elizabeth	21		F		July 10, 1897	Canada N. Y.	" "
29	Holts	Edward	21		M		November 19, 1897	" "	104-106 St. N. Washington D. C.
30	Holts	Elizabeth	24		F		" "	" "	" "

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

13 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"OTHER PASSENGER"

S. S. S.S. S.S.

Sailing from

ARRIVING

, 1921, Arriving at Port of

NY Aug 13, 1930

C	No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
C	1	Hellm	Ellen	42	F		September 28, 1889	Brooklyn, NY	347 Ave. C, Brooklyn, NY
	2	Jeffries	May	34	F		July 27, 1887	Philadelphia, Pa.	5125 Springfield Philadelphia, Pa.
	3	Johnson	Isabel	34	F		January 1, 1886	Berlin, Pa.	211 Kensington St. Harrisburg, Pa.
	4	James	Arthur	28	M		April 28, 1892	Brooklyn, Pa.	281 Court St. Lawrence Mass.
	5	James	Arthur	22	M		January 1, 1897	New York City	107 Hudson St. New York, N.Y.
	6	James	Charles	41	M		March 1, 1880	New York City	" "
	7	James	William	41	M		October 22, 1879	Philadelphia, Pa.	1281 Avenue Brooklyn, NY
	8	James	James	38	M		April 28, 1883	Philadelphia, Pa.	1421 S. Kensington Philadelphia, Pa.
	9	James	John	38	M				1710 Bedford Av Brooklyn, NY
	10	James	William	38	M		July 28, 1882	Brooklyn, NY	" "
	11	James	William	38	M		January 14, 1882	Pittsburgh, Pa.	201 Tenth St. Pittsburgh, Pa.
	12	James	William	38	M		September 16, 1881	Pittsburgh, Pa.	" "
	13	James	William	38	M		May 24, 1878	San Francisco, Cal.	41 Westport St. Brooklyn, NY
	14	James	Ellen	31	F		December 20, 1889	Brooklyn, NY	103-10th-127 St. Diamond Hill, N.Y.
	15	James	William	38	M		May 14, 1880	St. Canal, Pa.	22 Westport St. Brooklyn, NY
	16	James	William	38	M		February 1, 1887	Springfield, NY	Springfield Valley, NY
	17	James	John	38	M		July 1, 1882	Haverhill, Mass.	71 Bedford Av. Haverhill, Mass.
	18	James	William	38	M		March 12, 1883	Connell, Pa.	22 E. Arlington Av. B. Orange, N.Y.
	19	James	William	38	M		October 22, 1880	" "	" "
	20	James	William	38	M		March 28, 1880	Brooklyn, NY	347 Ave. C, Brooklyn, NY
	21	James	William	38	M		October 22, 1880	Brooklyn, NY	121 Valley St. Cambridge Mass.
	22	James	William	38	M		October 22, 1880	Philadelphia, Pa.	121 S. Kensington Av. Philadelphia, Pa.
	23	James	William	38	M		July 17, 1882	Calumet, Ohio	121 S. Kensington Av. Philadelphia, Pa.
	24	James	William	38	M		August 1, 1884	Brooklyn, NY	121 S. Kensington Av. Philadelphia, Pa.
	25	James	William	38	M		October 22, 1880	Brooklyn, NY	" "
	26	James	William	38	M		August 17, 1887	New York, NY	74 Madison Street, New York, N.Y.
	27	James	William	38	M		January 22, 1882	Brooklyn, NY	Brooklyn, N.Y.
	28	James	William	38	M		August 17, 1882	Brooklyn, N.Y.	Brooklyn, N.Y.
	29	James	William	38	M		January 22, 1882	New York, NY	Brooklyn, N.Y.
	30	James	William	38	M		May 24, 1880	New York, NY	" "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 192

Arriving at Port of

*Ny Aug 13*

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
2	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
3	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
4	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
5	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
6	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
7	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
8	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
9	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
10	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
11	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
12	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
13	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
14	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
15	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
16	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
17	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
18	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
19	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
20	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
21	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
22	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
23	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
24	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
25	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
26	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
27	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
28	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
29	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY
30	WILLIAM	WILLIAM	21		M		April 1891, New York City		48 West 84th St. NY

Passenger on Lines No. 2 & 3 Disembarked at Miami Fla. August 9th, 1930

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

\*CRUISE PASSENGERS\*

S. S. MUNIRGO Sailing from

, Aug 13, 19230, Arriving at Port of Ny

15

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Wagner	Ray	25		M		May 19, 1904 New York City		8042-10th St. Woodhaven L.I.
2	Weis	Barbara	31		F		October 5, 1897 Towson, Md.		117 N. Staruchman Av. Towson Md.
3	West	Glyde	40		M		December 12, 1888 Winston NC		1908 Ocean Av Brooklyn NY
4	West	Ward	44		F		May 22, 1878 Falmouth, Va.		" " "
5	William	Wayson	26		F		August 26, 1903 Providence R.I.		14 Desmond St Providence L.I.
6	Wolf	Felix	61		M			New York City July 29, 1904	104-2nd Av New York City
7	Wolf	Kunegunde	75		F			New York City June 26, 1917	" " "
8	Wolf	Charlotte	49		F			NY District Court May 1918	" " "
9	Young	Sadie	49		F		March 14th, 1881 New York City		192 Madison St Brooklyn NY
10	Young	Mildred	26		F		June 19, 1904 Brooklyn NY		" " "
11	Zimmerman	Gertrude	34		F		August 5, 1905 Brooklyn NY		250 Park Pl. Brooklyn NY
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MARIANO" V. 231

Sailing from Habana Cuba

August 8th

, 192<sup>30</sup>, Arriving at Port of NEW YORK, via Miami & Nassau

, 192<sup>30</sup>.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ROSS	HARRY E.	32		M	M	July, 22- 1898- Beloit, Wisc.		Denton Harbor, Mich.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MUNARGO

Sailing from MIAMI FLORIDA

AUGUST 9TH, 1929 Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 13TH 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Russo	Lillian	22		F	M	New York City July 8, 1908		242 East 19th St NYC
2	Sahlin	Beatrice	32		F	M	Middletown Conn May 25, 1898		2178 Broadway New York City
3	Norman	James	54		M	S	Manchester Eng Aug 2, 1876	Nat by Father.	
4	Vezina	Maud	52		F	M	Central Sq. NY Aug 4, 1878		527 N W 11 Av Miami Fla.
5	Mentanus	Philip	76		M	M	Dresden, Ohio June 5, 1854		741 N Greenway Dr Coral Gables Fla
6	Montanus	Josephine	18		F	S	Springfield, Ohio Nov 4, 1912		" " "
7	Heps	August	33		M	M		Miami Fla. April 29, 1929	148 N E 1ST Av Miami Fla.
8	Heps	Marvey	24		F	M		Miami Fla April 29, 1929	" "
9	Flehart	Lillian	47		F	M	Baltimore Md. March 1st, 1883		2518 Maryland Av Baltimore Md.
10	Headley	Charles	53		M	M	West Creek, NJ April 11, 1876		1920 Bay Rd Miami Beach Fla.
11	Thompson,	Roy	22		M	S	Irmington, NJ June 8, 1919		" " "
12	Archer	Pauline	38		F	S	Waterloo, NY Feb 22, 1892		1866 N Bayshore Miami Fla.
13	Burn	Ida	52		F	M	August 16, 1878 Waterloo NY		" " "
14	Smith	Anna	50		F	M	July 11, 1880 Appenog, R.I.		120 Observatory Av Providence RI
15	Soltz	Max	22		M	S	October 25, 1907 Newark, NJ		300 Lyons Av Newark, NJ
16	Cass	Kate	73		F	M	Dec 6, 1857 Schenactady NY		152 Elm St Albany NY
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

18

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. REARCO VOYAGE 101 Sailing from NEW YORK, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	If Native of United States Insular Possession or If Native of United States, Give Date and Place of Birth (City or Town and State).	If Naturalized, Give Name and Location of Court Which Issued Naturalization Papers, and Date of Papers.	Address in United States.
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				
1	Tracey	John	38		M	Albany, N. Y. February 22, 1892		4 W. 43rd Street, New York
2	Crane	Theodore	49		M	Herristown, N. J. July 2nd, 1881		70 W. 49th " Do
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

L. B. Melbourne, Surgeon of the U. S. Navy, John H. Smith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

L. B. Melbourne M.D.

Sworn to before me this 13th day of August, 19 20  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-500



List

15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MUELARGO VOY. #391 N. Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS, AUGUST 10TH, 1930.

Passengers sailing from NASSAU, BAHAMAS																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if so involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Saunders	Harry	31		M	Cook	Yes	English	Yes	Bahamas	African	Bahamas	Eleuthera	<del>729000</del>				U. S. A.	New York
2		Johnson	Persis C.	29		F	Wife	Yes	English	Yes	Bahamas	African	Bahamas	Eleuthera	Reentry Permit #617941	Wash	June 6/30		U. S. A.	New York
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular posse**  
**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

## Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 13TH

1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. W. Clark, Master, of the St. Mungo, from Naseau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. W. Clark  
Master

Officer.

Sworn to before me this 13th day of August, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **14** 21

S. S. **MUNARZO** VOY. # **381** M. sailing from **HASSEN, BATHUR**, **AUGUST 10TH, 1920**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **AUGUST 10TH, 1920**.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Bethel	May M.	20	F	S	Philadelphia, Pa. May 18, 1910		103 Ruby Street, Philadelphia, Pa.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

## Requ

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

(1)

No.	on	list
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

AS per form # 710A on File at Shipp. Comm.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, where and when they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such aliens if the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illicitly landed from such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged, or have departed therefrom, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either the list or the further list, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, if required by the Secretary of Labor, the sum of five dollars for each such alien, the sum of five dollars for each such alien arriving and departing, respectively, or so to report concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

MUNSON STEAMSHIP LINE

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 18-1249

LINE

Printed & Sold by A. Russell, Inc.  
Form 689-6-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
August 15th, 1930 192

I, master of the American S. S. Munroe  
from port of New York (Nationality,) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 134 Number of seamen deserted. none  
 Number of seamen discharged. 134 Seamen left in hospital (or died). none  
 Number of seamen signed on at this port. 159 Total crew this date. 159

The above-named vessel arrived at this port August 13th 1950, 192 , consigned to Munson SS Line ; is now lying at Pier # 9 E R NYC, and is expected to sail August 15th, 192 . for West Indies via United States port of Miami . First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

22

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

# — N I O N E —

AUG 18 20

14-1613

27	"	"	5/6	150
----	---	---	-----	-----

32	Spa-Amer	Venezuela	5.4	145
----	----------	-----------	-----	-----

52	Spain	Spain	5/4 146
----	-------	-------	---------

18 U S C

18 7

21 " "

43

26

54 \_\_\_\_\_ W

24

21

61

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1964







## Form 710 B

SUPPLEM

23 DEPA

This list should be attached to the Original Crew List and delivered to the Boarding Officer at the final port of discharge in the United States.

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the  
of \_\_\_\_\_, bound for \_\_\_\_\_  
(Insert sailing port)

[illegible]

The above-named seamen were shipped in i

· 377 · 145

377 145

17	17	5/6	134
----	----	-----	-----

	5/8	156
--	-----	-----

17	18	19	20
----	----	----	----

[illegible]

5.  $\frac{1}{2}x^2 - 3x + 4$        $\frac{1}{2}x^2 - 3x + 4$        $\frac{1}{2}x^2 - 3x + 4$        $\frac{1}{2}x^2 - 3x + 4$

Зроби	Зроби	3/4 140
-------	-------	---------

U S C

[illegible][illegible]

11

100

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

11

Line .....

Owners .....

Local Agents \_\_\_\_\_ LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 101–107



AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MUNSON, arriving at New York, August 13, 1933, from the port of \_\_\_\_\_

24

MUNSON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	CLARK	WILLIAM	✓	MASTER	July 30	New York	Dis.	Yes	42	M		U S C				
2	"	KING	LAWRENCE	✓	2ND OFF					34			"				
3	"	WALSH	JAMES	✓	1ST "					25			"				
4	"	HASLUND	ALFRED	✓	2ND "					41			"				
5	"	BLANTHORN	GEORGE	✓	3RD "					38			"				
6	"	NELSON	AUGUST	✓	CARP.					52		Esthonia	Esthonia	5/9	170		
7	No	PERNADEZ	ANDRES	✓	BOSN					39		Spanish	Spanish	5/10	190		
8	Yes	LOPEZ	JOSE	✓	" MATE					35		"	"	5/4	130		
9	"	KEILEY	WALTER	✓	Q.M.					24			U S C				
10	"	GATEWOOD	JOHN	✓	"					35			"				
11	"	HASSELL	MERWIN	✓	"					22			"				
12	"	LINDH	GEORGE	✓	WATCHMAN					42			"				
13	"	ORNO	FREDERICK	✓	AB SEAMAN					40		Esthonia	Esthonia	5/8	165		
14	No	FORMOSO	PETER	✓	"					33		Spain	Spain	5/8	156		
15	"	PERNADEZ	JOSE	✓	"					30		"	"	5/7	145		
16	"	ALONZO	DIEGO	✓	"					30		"	"	5/6	134		
17	"	DOMINGUEZ	RAMON	✓	"					32		"	"	5/8	156		
18	Yes	PERNADEZ	DOMINGO	✓	"					27		"	"	5/8	135		
19	No	SANCHEZ	GUILLERMO	✓	"					27		"	"	5/6	150		
20	"	ACOSTA	ALFONSO	✓	"					32		Spa-Amer	Venezuela	5/4	145		
21	Yes	LOPEZ	JOSE	✓	"					52		Spain	Spain	5/4	146		
22	"	BELANGER	ARCHIE	✓	C SEAMAN					18			U S C				
23	No	BUADES	FRANK	✓	"					18			"				
24	"	DESHLER	FRANK	✓	"					21			"				
25	"	AVERT	MORRIS	✓	PURSER					43			"				
26	Yes	AMUD	JOSEPH	✓	ASST. PURSER					26			"				
27	"	WELBORN	LEANDER	✓	SURGEON					54			"				
28	"	SEIDMAN	CHARLES	✓	RADIO					24			"				
29	"	CAMPBELL	MAYNARD	✓	2ND "					21			"				
30	No	PERCY	JACKSON	✓	C SEAMAN					21			"				

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

MUNSON STEAMSHIP LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18052



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1380

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANANCO, arriving at N.Y., August 13, 1930, from the port of 25

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	NICHOLAI	GEORGE		O. SEAMAN	JULY 20	NEW YORK	PD. OFF. ALIN. YES	24	M		U S C					
2	NO	PORTER	L.H.		SUPERSEAS					57		"					
3	NO	SPAINZ	ALFRED		STEWART					28		Cuban	Cuban	5/8	150		Pl. off at Havana August 7, 1930
4	Yes	HUGHESMAN	GEORGE		CHIEF ENGINEER					40		U S C					
5	"	OLSEN	AMUND		1st Asst					40		"					
6	NO	JONASSEN	ARTHUR		1st " Jr					39		"					
7	Yes	YOUNG	HARRY		2nd Asst					27		"					
8	"	LANG	CARL		3rd Asst					21		"					
9	"	BERKE	VICTOR		YEOMAN					23		"					
10	NO	BAYARD	WALTER		DK ENGINEER					36		"					
11	Yes	SCHIKORA	RICHARD		PLUMBER					28		Germany	Germany	5/7	145		
12	"	DAHLMAN	GUSTAV		ELECTR.					37		Sweden	Scandinavia	6/0	170		
13	"	GONZALEZ	MANFREDO		STRIKER					30		Spain	Spain	5/4	139		
14	"	HENA	JULIO		OILER					29		"	"	5/5	140		
15	"	MICHAELIS	CHARLES		"					23		Malta	British	5/6	160		
16	NO	HALLGREEN	JOHN		"					27		U S C					
17	Yes	RODRIGUEZ	MANUEL		"					32		Spain	Spain	5/4	135		
18	NO	VIVIES	THOMAS		"					32		U S C					
19	NO	GONZALEZ	JOSE		WATER TENDER					34		Spain	Spain	5/6	156		
20	Yes	GERGLAND	ERASSO		"					29		U S C					
21	NO	VIERA	ROLDENIO		"					35		"					
22	NO	CAMERANO	VICTOR		PIPERMAN					48		Spain	Spain	5/2	145		
23	NO	DIAZ	EDUARDO		"					37		"	"	5/5	156		
24	Yes	CID	RAMON		"					41		"	"	5/4	150		
25	"	PEREZ	IGNACIO		"					31		"	"	5/4	139		
26	"	VARGAS	FRANCISCO		"					29		U S C					
27	NO	BERTINEZ	CONSTANTINO		"					35		Spain	Spain	5/5	145		
28	NO	SANTIAGO J	JOSE		WIPER					20		U S C					
29	NO	GONZALEZ	JOSE		"					22		Cuban	Cuban	5/2	156		Deported at Havana August 9 12 1930
30	NO	GONZALEZ	ANGEL		"					39		U S C					

Line 2  
Owners MANANCO STEAMSHIP LINE  
Local Agents 14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 980  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICA, arriving at NY, August 13, 1920, from the port of Spain

26

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	AMER	MARTIN	✓	WIPER	1935	JULY 30 NEW YORK	DISCHD.	YES	42	M	Spain	Spain	5/5	156		
2	YES	GRIENE	ROBERT	✓	CHY STWD					34			U S C				
3	"	MCMAHON	JEROME	✓	2ND "					44			"				
4	NO	CLARKE	ALIX	✓	STEWAB					33			"				
5	YES	AMERANTY	PEDRO	✓	CHY COCK					29		Spanish	Spanish	5/6	160		
6	"	ONE	EVIS	✓	2ND "					29		"	"	5/5	150		
7	"	GARAY	EDUARDO	✓	2ND "					52		"	"	5/5	145		
8	"	AMERANTY	MARTIN	✓	Veg "					25		"	"	5/6	156		
9	"	AMERANTY	EDUARDO	✓	Crew "					23		"	"	5/4	136		
10	"	MARAVIA	FRANCISCO	✓	PARTYMAN					41		"	"	5/4	139		
11	NO	OTENIA	JAMES	✓	2ND "					20		"	"	5/5	156		
12	NO	ELIOTIA	VICTOR	✓	3rd "					33		"	"	5/5	145		
13	YES	AMERANTY	EDUARDO	✓	MURDER					28		"	"	5/5	135		
14	"	YOUNG	CHARLES	✓	BAKER					24			U S C				
15	"	WARD	EDWARD	✓	2ND "					40		"	"				
16	"	MC LEAN	JOHN	✓	STEWARD					42		"	"				
17	"	CHRISTIANSEN	FRED	✓	STEWARD					58		"	"				
18	"	KENT	MARY	✓	STEWARD					47		U.F.	BRITISH	5/7	145		
19	NO	LARSEN	LELA	✓	"					25			U S C				
20	YES	MILLS	ERNEST	✓	BARBER					40		ENGLAND	BRITISH	5/7	167		
21	"	HOLYOAKE	WILLIAM	✓	PRINTER					54			USC				
22	"	MILLS	JAMES	✓	BARBER					40		"	"				
23	"	VASILIKY	PETER	✓	DK. STWD.					29		"	"				
24	"	QUEZADA	CARLOS	✓	PORTER					28		CUBAN	CUBAN	5/6	145		
25	"	LEONIA	PEDRO	✓	SCULLERYMAN					29		Spanish	Spanish	5/5	146		
26	"	MORA	ALBERTO	✓	"					28		"	"	5/4	138		
27	NO	ORTUZA	PEDRO	✓	DISHES					30		"	"	5/7	156		
28	"	RIVERA	JOSUE	✓	"					28		"	"	5/7	165		
29	YES	LEON	MARCEL	✓	MESSMAN					34			USC				
30	NO	GARCIA	PEDRO	✓	"					34		SPANISH	SPANISH	5/3	136		

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, each owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. MEXICO, arriving at NY, Aug 13, 1920, from the port of \_\_\_\_\_

27

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	GARCIA	FRANCISCO	STEWARD	JULY 30 New York	Discharged	Yes	36	M	Cuban	Cuban	5/8 155			
2	YES	CARRON	Wm	"				40			USC				
3	NO	ROSA	FRANCISCO	STEWART				40		Spanish	Spanish	5/8 155			
4	YES	STICKEL	STIMAN	"				42		German	German	5/7 145			
5	"	VANDERBILT	JOHN	STEWART				10			USC				
6	NO	HATTEN	DUFFY	"				29		Ireland	British	5/8 155			
7	NO	TIME	LESTER	STEWART				27			USC				
8	NO	ALLEN	JOHN	Sal. STED				29			"				
9	YES	JAMES	ARTHUR	WALTER				29			"				
10	"	FRANK	HARRY	"				40		English	English	5/8 155			
11	NO	Wm	BURFAY	"				49			USC				
12	NO	GARCIA	CHARLES	"				19			"				
13	YES	SMITH	FRANK	"				21			"				
14	YES	WASH	ARTHUR	"				23		Irish	English	5/8 167			
15	"	SAN JUAN	JOSE	"				42		Spanish	Spanish	5/8 145			
16	"	WHEEL	MAX	"				43			USC				
17	"	WILLIAM	WILLIAM	"				49		English	British	5/8 137			
18															
19	NO	ARMSTRONG	FRANK	"				21			USC				
20	NO	WELSH	ALAN	"				24			"				
21	YES	WELSH	ARTHUR	"				51			"				
22	"	WELSH	PETER	"				40			"				
23	"	WELSH	FRANK	"				28		Spanish	Spanish	5/8 145			
24	NO	WELSH	WELSH	"				26		English	British	5/8 155			
25	NO	WELSH	WELSH	"				29			USC				
26	NO	WELSH	WELSH	"				48		Spanish	Spanish	5/8 145			
27	NO	WELSH	JOSE	"				45		"	"	5/8 145			
28	NO	WELSH	WELSH	"				44		English	British	5/8 146			
29	YES	WELSH	WELSH	"				41			USC				
30	NO	WELSH	ALAN	"				37			"				

Rel. off at Miami August 9th 1920.

WILSON STEAMSHIP LINE  
Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing or which of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information as to his whereabouts; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 1000  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 28

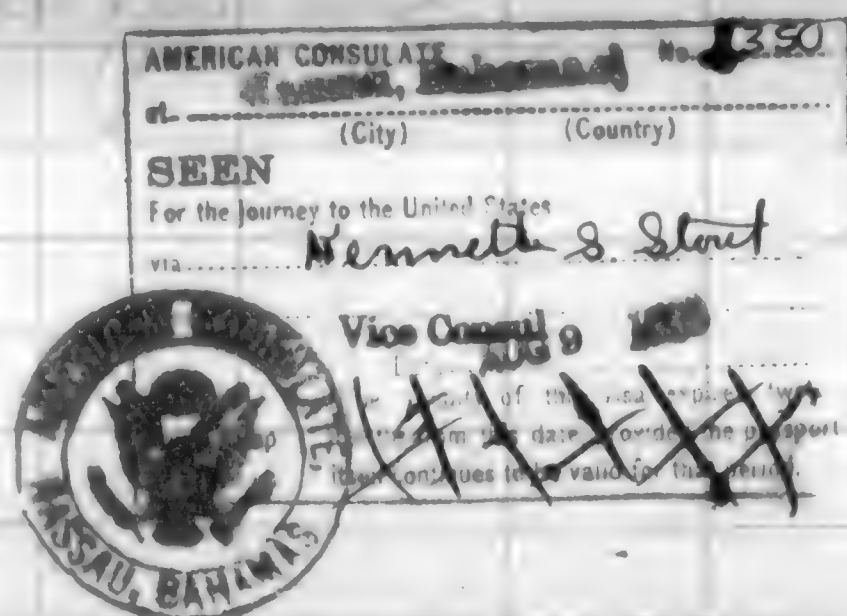
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. ~~NEW YORK~~, arriving at New York, 13, 1922, from the port of \_\_\_\_\_

28

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BARTHAUX	NATHANIEL	✓	STEWARD	JULY 20	NEW YORK	Discharged	Yes	36	M		U. S. C.				
2	"	STEPAN	FRANK	✓	"					40			"				
3	"	SALEH	HARRY	✓	"					41			"				
4	"	DOWNS	JACOB	✓	"					47			"				
5	"	FRANCIS	FANLO	✓	STEWARDS					22		Spanish	Spanish	5/6	145		
6	NO	TELLAS	ALBERT	✓	STELLER					19		ESP					
7	"	FRANCIS	OTRADO	✓	STELLER					22		Spanish	Spanish	5/7	145		
8	NO	FRANCIS	ALBERT	✓	STELLER					44		U. S. C.					
9	NO	ROY	JOSEPH	✓	WAITER	AUG. 6	MIAMI			32							
10	"	JONES	FORREST	✓	"	AUG 5	"			32							
11	"	HELLER	GEORGE	✓	"	AUG 5	"			51							
12	"	SMART	BEN	✓	RELLBOY	AUG 9	"			18							
13	"	WIRT	JACK	✓	WORKAWAY	"	"			19							
14	"	NELSON	ARLIE	✓	"	"	"			19							
15	"	PAUMETU	TOM	✓	"	"	"			34							
16	"	HONSTHEMKE	ADOLPH	✓	"	"	"			47							
17	"	SCHMIDT	FRED	✓	"	"	"			38							
18	"	FALEY	TIMOTHY	✓	"	"	"			34							
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

SEEN  
For the journey to the United States  
via \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
(City) (Country)



Closed with serial of 134  
no fee presented

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. W. Clark Master, of the Is Menargo, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930

W. W. Clark  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-12840

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







List 8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. "TERO" S.S. Passengers sailing from TALCAHUANO, July 22nd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column has use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)				Write	Country
SAILING FROM VALPARAISO-July 26th, 1930.																	
TRANSIT	Stebnas	Carles	61	2	M	Captain U.S.A.V.	Yes	Spanish	Yes	Chilean	Spanish-Am.	Chile	Trans. Cert. No. 112	Valparaiso, Chile	July 25, 1930	Chile	Valparaiso
TRANSIT	Stebnas	Guillermo de	59	0	F	Housewife	"	Spanish	"	"	German	Chile	Trans. Cert. No. 111	"	"	"	"
TRANSIT	Manabens	Mannel	34	10	M	Captain U.S.A.V.	"	Spanish	"	"	Spanish-Am.	Chile	Trans. Cert. No. 110	"	"	"	"
TRANSIT	Barraza	Rodolfo	29	0	M	Chief-Officer CSAY.	"	Spanish	"	"	"	Valparaiso	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
TRANSIT	Vargas	Francisco	34	7	M	Chief-Officer CSAY.	"	Spanish	"	"	"	"	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
TRANSIT	Mc Arthur	Donald	50	5	M	Chief-Engl-neer CSAY.	"	English	"	"	Scotch	Scotland Glasgow	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
TRANSIT	Mc Arthur	Elizabeth de	48	3	F	Housewife	"	Spanish	"	"	Irish	Ireland	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
TRANSIT	Mc Arthur	Elizabeth	17	1	F	Student	"	Spanish	"	Chilean	Scotch	Chile	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
9 UNDER 18	Mc Arthur	Donald A.	14	9	M	Student	"	English	"	"	"	"	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
10 UNDER 18	Mc Arthur	James	12	1	M	Student	"	Spanish	"	"	"	"	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
TRANSIT	Wright	Pedro B.	45	5	M	Chief-Engl-neer CSAY.	"	Spanish	"	"	"	Scotland Glasgow	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
12	Rondanelli	Marta	22	0	F	Student	"	Spanish	"	"	Spanish-Am.	Chile	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
13	Novales	Maria	19	5	F	Student	"	Spanish	"	"	"	Valparaiso	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
14	Gallardo	Francisco de	37	10	F	Housewife	"	Spanish	"	"	"	Argentina La Plata	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
15 UNDER 18	Gallardo	Carlos	15	10	M	Student	"	Spanish	"	"	"	Chile	Trans. Cert. No. 10	"	"	"	"
SAILING FROM HAVANA-August 9th, 1930.																	
17 TEMP. STAG	Pinto	Francisco L.	35	9	M	Marchant	Yes	Spanish	Yes	Chilean	Spanish-Am.	Chile	Trans. Visitor	Valparaiso	August 8, 1930	Cuba	Havana

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



## List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

**NOTE.**—Full text of question is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, association, society, and has had discipline in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the seizure, assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their non-official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Søren P. Berg**, Master, of the **Chilean S.S. "TENO" O-5**, from **TALCAHUANO & Way Ports**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **three** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master. Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 2 (Headstar status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (1) civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lomelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

31

S. S. "TENNIS" 0-5

Sailing from TALCAHUANO

July 22nd.

1930.

Arriving at Port of

NEW YORK, August 15th.

1930.

NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES OR INSULAR POSSESSION OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (FULLY OR PARTIALLY)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES		
Family Name	Given Name	Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES OR INSULAR POSSESSION OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (FULLY OR PARTIALLY)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
SAILING FROM VALPARAISO-July 26th.1930.							
Vance	John F.	29	M	M	Aspinwall, Penna., April 27th.1901	324 East 41st.St. New York City	
Newahl	Helene	47	F	M	Shelden, Iowa, October 6th.1882	504 E. Church St. Gainesville, Fla.	
Simon	Harry W.	34	M	M	Tremont, Penna., October 17th.1893	425 Riverside Drive, New York, N.Y.	
Hedrick	Wynne P.	60	M	M	Independence, Iowa, January 15th.1870	Geneva, N.Y.	
Hedrick	Annie	55	F	M	Batavia, N.Y., October 30th.1874	Geneva, N.Y.	
Metzger	Jacob H.	40	M	M	New Enterprise, Penna., July 30th.1882	College Park, Maryland	
White	Jonathan W.	47	M	M	Greenville, N.C., March 23th.1883	State College, Pa.	
Wisnoko	Alfred T.	57	M	S	Sparrow Lake, Ontario, Canada, Oct.16th.1872. District Court, Lafayette, Ind. Sept. 1910	230 South, 9th.St. Lafayette, Ind.	
Salter	Robert M.	30	M	M	Huntington, Indiana, March 31st.1892	Weoster, Ohio	
Lipman	Jacob G.	55	M	M	Latvia, November 18th.1874	Cape May Court House N.J.1892	New Brunswick, N.J.
Thatcher	Rebecca W.	57	M	M	Chatham Centre, Ohio, October 5th.1872		Amherst, Mass.
Brooks	Eugene G.	58	M	M	Green County, N.C., December 3rd.1871		State College, Raleigh, N.C.
Bayard	Edwin S.	62	M	M	Kingston, Ohio, December 15th.1867		6366 Jackson, Pittsburg, Penna.
Blackwell	Carl F.	45	M	M	Sompassar County, Texas, November 5th.1886		Stillwater, Oklahoma
Blackwell	Lillian	42	F	M	Indianola, Texas, November 28th.1887		Stillwater, Oklahoma
Soule	Andrew M.	58	M	M	Hamilton, Canada, July 8th.1872	Federal District Court for North Georgia-Spring term 1912, Judge Newman, presiding.	646 Milledge Ave. Athens, Georgia
Soule	Lillie P.	63	F	M	Newark, Delaware, January 27th.1867		646 Milledge Ave. Athens, Georgia
Johnson	Thomas G.	60	M	M	Long Beach, West Virginia, January 1st.1870		Va. Truch Experiment Station, Norfolk, Virginia.
Johnson	Laura	52	F	M	Norwalk, Ohio, May 1st.1878		Va. Truch Experiment Station, Norfolk, Virginia.
Johnson	Travis	16	M	S	Norfolk, Virginia, October 6th.1913		Va. Truch Experiment Station, Norfolk, Virginia.
Kahn	Alfred G.	44	M	M	Little Rock, Ark., June 9th.1886		c/o Union Trust Co., Little Rock, Ark.
Kahn	Bess	40	F	M	Greenville, Miss., July 22nd.1890		5604 Hill Road, Little Rock, Ark.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edmund Brana, Surgeon of the Chilean S.S. "TENO" O-S, C.S.A.V., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Chilean University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

Sworn to before me this 13 day of Aug, 19 32

at New York  
 Notary Public for the State of New York  
 My Comm. Expires Aug 15 1933  
 Subscribed and sworn to before me this 13 day of Aug, 19 32  
 Notary Public for the State of New York  
 My Comm. Expires Aug 15 1933  
 If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred enroute in the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the nearest immigration officer.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Valparaiso* Passengers sailing from *Valparaiso*, July 2nd, 1930.

STAT

States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Arriving

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Sciella	Francesca	68	11	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Italian	Italian (South)	Italy	Torino	Temp. Visitor	Valparaiso, Chile	Chile	Rome	1
2		Sciella	Aurelia	20	1	F	S. Home		Spanish	Yes	Chilean	Chile	Santiago	Temp. Visitor	Valparaiso, Chile	Chile			2
3	TRANSIT	Sackelhamer	Otto	47	11	M	Merchant	Yes	English, German, Spanish	Yes	German	German	Germany	Hamburg	Temp. Visitor	Valparaiso, Chile	Chile	Valparaiso	3
4	TRANSIT	Duncan	James T.	29	8	M	Electrician	Yes	English	Yes	Scottish	Scottish	Scotland	Edinburgh	Transit, Cert.	Valparaiso, Chile	Chile	Edinburgh	4
5																			5
6		Herrera	Alberto	28	10	M	Student	Yes	Spanish	Yes	Chilean	Spanish, Am.	Chile	Coyhaique	Temp. Visitor	Antofagasta, Chile	Chile	Petrópolis	6
7																			7
8		Benardes, Hidalgo	Ernesto, Demestres	21	7	M	S. Employee	Yes	Spanish	Yes	Chilean	Spanish, Am.	Chile	Iquique	Temp. Visitor	Iquique, Chile	Chile	Iquique	8
9																			9
10	TRANSIT	Adán	Victor	30	7	M	Engineer	Yes	French	Yes	French	French	France	Cochersu	Trans. Cert.	Arica, Chile	Bolivia	Cochersu	10
11	TRANSIT	Adán	Rosa de	24	6	F	Housewife		French					Fortbach	Trans. Cert.				11
12	TRANSIT	Dann	Samuel C.	24	7	M	Engineer		English		English	English	England	Prace, Cornwall	Trans. Cert.				12
13																			13
14		Paredi	Luis, Felipe	25	11	M	Student	Yes	Spanish	Yes	Peruvian	Spanish, Am.	Peru	Lima	H.Q.I.V.	Lima, Peru	Peru	Lima	14
15		Capalle, Vago	Carlos	22	8	M	Student		Spanish					Iquitos	H.Q.I.V.				15
16		de la Torre	Cecilia de	49	6	F	Housewife		Spanish					Lima	Temp. Visitor				16
17		de la Torre	Carlos	19	8	M	Student		English, Spanish, French, German						Temp. Visitor				17
18		Thompson	José V.	31	0	M	Watchmaker		Spanish					Trajillo	Reenter Permit 621507	Washington, D.C.	June 13, 1930	N.Y.	18
19		Rosario López	Juan, Arcadio	27	8	M	Sculpture		Spanish					Sanchez	H.Q.I.V.	Lima, Peru	Peru	Lima	19
20		Fuentes y Seguin	Pedro	26	8	M	Accountant		Spanish					Iquitos	H.Q.I.V.				20
21																			21
22		Braña	Manuel M.	25	2	M	Painter	Yes	Spanish	Yes	Panamanian	Spanish, Am.	Panamá	Colon	Passport	Colon, Panamá	Panamá	Colon	22
23																			23
24	ADMITTED	López de Castro	Consuelo	31	3	F	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spaniard	Spanish	Spain	Ferrol	H.Q.I.V.	Havana, Cuba	Cuba	Havana	24
25	ADMITTED	Castro	Immacula Y.	4	9	F	S. Home	No	No	No	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	H.Q.I.V.				25
26	UNDER 18	Muntiel y Perera	Ofelia	24	9	F	Dressmaker	Yes	Spanish	Yes					H.Q.I.V.				26
27	UNDER 18	Escobal	Digna M.	4	0	F	S. Home	No	No	No					H.Q.I.V.				27
28	UNDER 18	Escobal	Berta	3	0	F	S. Home	No	No	No					H.Q.I.V.				28
29		Reid	Beatrice	37	1	F	S. Landress	Yes	English	Yes	British	West Indian	Jamaica	Kingston	H.Q.I.V.	Santiago, Cuba	Cuba	Palmarito de Canto	29
30																			30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 19 30.

33

94-420



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alfonso P. Berg, Master, of the Whale 2.2. "TENO" 0.5, from TALCAHUANO & Way Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alfonso P. Berg  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of May, 19 30  
at San Francisco

Column 1 (Name)	Column 2 (Age)	Column 3 (Sex)	Column 4 (Marital Status)	Column 5 (Occupation)	Column 6 (Country of Birth)	Column 7 (Date of Birth)	Column 8 (Date of Arrival)	Column 9 (Date of Departure)	Column 10 (Date of Expiration)	Column 11 (Date of Renewal)	Column 12 (Date of Termination)	Column 13 (Date of Revocation)	Column 14 (Date of Suspension)	Column 15 (Date of Reinstatement)	Column 16 (Date of Re-entry)	Column 17 (Date of Re-examination)	Column 18 (Date of Re-approval)	Column 19 (Date of Re-issuance)	Column 20 (Date of Re-confirmation)	Column 21 (Date of Re-validation)	Column 22 (Date of Re-certification)	Column 23 (Date of Re-endorsement)	Column 24 (Date of Re-authorization)	Column 25 (Date of Re-licensing)	Column 26 (Date of Re-credentialing)	Column 27 (Date of Re-credentialing)	Column 28 (Date of Re-credentialing)	Column 29 (Date of Re-credentialing)	Column 30 (Date of Re-credentialing)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3																											



No. ON LIST	NAME IN FULL.		AGE.		IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Carey	Arthur E.	26	M	Sailing from Valparaiso-July 28th. 1900. Waltham, Mass., April 24th. 1906	94-60 136134 030023	8 Fronton St., Worcester, Mass.
2	Pette	Lavina E.	54	F	Sittingburg, So. Dakota, October 31st. 1898		2706 Emerson Ave. So. Minneapolis, Minn.
3	Bentall	Margaret E.	29	F	Elmore, Minnesota, December 16th. 1900		Bellevue, Wisn. Jan 07
4					Sailing from Arica-July 29th. 1900.		
5	Verutlov	Leonard	24	M	Akron, Ohio, April 9th. 1904	198817	51 Bechtel Ave., Akron, Ohio.
6					Sailing from Callao-August 1st. 1900.	130 - 7P 3/25/05	Gen. Delivery, Washington O.E. Ohio
7	Gault	George E.	45	M	Jaffewsville, Ohio, April 15th. 1897		
8					Sailing from Havana-August 9th. 1900.	Set of Birth Cert 1/00 ✓	For Home to return 590 Cleveland Ave. London, N.Y.
9	Rodriguez	Alberto	12	M	Tampa, Fla., November 27th. 1917		
10					DEPORTED FROM CRISTOBAL-August 6th. 1900.		
11	Cedman	Walter L.	32	M	Cincinnati, Ohio, August 10th. 1896	U.S. Bureau of Census, Wash. D.C. 1918-19 List of names of persons who have been deported by the U.S. Bureau of Immigration at the Custom House, New York City	Alameda, Alabama
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 7 14-214



# RECORD OF DETAINED ALIENS

35

S. S. TENO

SO. TH. AM. SS. CO.

arrived AUGUST 13, 1930

, 192

M.,

, from

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
37f	1 REID Beatrice	1:00	4	29	1	TO CALL	Adopted Sister Florence Jones 864 Duane St. John	John	8/13	1 <sup>30</sup>			
31f	2 LOPEZ Consuelo	1:00	4	24/25	2	TO CALL	" "	John	8/13	2 <sup>15</sup>			
4f	CASTRO Lucrecia												
24f	3 MONTIELY PERERA Ofelia	1:00	4	26/28	3	TO CALL	Kusht. Fernando Escobal 2262-28 Astoria	John	8/13	2 <sup>50</sup>			
4f	Escobal Digna						Do						
3f	Berta						Do						
26m	4 Herrera Alberto	1 <sup>00</sup>	4	6	1	From 8/10-10 <sup>00</sup> Harp on ar	Fr. Antonio's Barracas 62 East St NYC	Travis	8/16	10 <sup>00</sup>			

T.D.

TENO 8/12/30

S.I.

TENO 8/13/30



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 36

S. S. TENO

SOUTH AM. S.S. CO.

arrived

AUGUST 13, 1930

, 19

M.,

from

Aug. 13/30

S. S. TENO		SOUTH AM. S.S. CO		arrived		LEAVE		DEPART																
INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP. NO.				DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
25	1 BRAINA Manuel	4	22	PANAMA. NO VISA DUBT. T.M.V. 11:15 MICH	8/13/30 CC	7/11/30	142	CC	7/11/30	142	CC	8/14/30	142	CC	10	Witness Dec appl	8/23/30	9 <sup>15</sup>	10	10	10	10	10	10
31	2 Lopez Consuelo	4	24/25	Sp. Visa	215 John																			
4	f Castro Lucenia																							

Line  
Owns  
Local

S.I. TENO 8/13/30



Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF... **New York**

August 28th, 1950.

I, master of the Chilean (Nationality) S. S. "TAHO" 0-1  
from port of Valparaiso, Chile, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: New York  
Total crew at time of arrival 151 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 150

The above-named vessel arrived at this port August 18th., 1930, consigned to Wessel, Dural & Co.; is now lying at Cis. San An. de Vapores is expected to sail August 23rd., 1930, for Valparaiso, Chile via United States port of Direct to Cristobal C.S. First port of call in United States this voyage was None.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

37

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John H. King

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the ship or arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship, the names of the women and where they were respectively shipped, or engaged, and the names of the men and where they were respectively shipped, or engaged, and the names of the children of such women and where they were respectively shipped, or engaged, and the names of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of each case together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so report or deliver the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of each such case of desertion or landing, such sum as the collector of customs may determine to be just, but not exceeding the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such fine shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is not paid, the same shall remain unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1638

ESSEL AS MEMBERS OF CREW							Sheet No. 1.
Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a							
930, from the port of VALPARAISO (Chile)							38
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Other No. id	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
51	M	Norwegian	Chilean.	5'1	70		
52	M	Spanish-Am.	"	6'	72		
53	M	"	"	5'7	68		
54	M	"	"	5'8	69		
55	M	"	"	5'8	70		
56	M	"	"	5'9	73		
57	M	"	"	5'9	70		
58	M	"	"	5'8	69		
59	M	"	"	5'7	68		
60	M	"	"	5'6	60		
61	M	"	"	5'6	60		
62	M	"	"	5'4	60		
63	M	"	"	5'4	66		
64	M	"	"	5'4	66		
65	M	"	"	5'4	66		
66	M	"	"	5'4	66		
67	M	"	"	5'4	66		
68	M	"	"	5'4	66		
69	M	"	"	5'4	66		
70	M	"	"	5'4	66		
71	M	"	"	5'4	66		
72	M	"	"	5'4	66		
73	M	"	"	5'4	66		
74	M	"	"	5'4	66		
75	M	"	"	5'4	66		
76	M	"	"	5'4	66		
77	M	"	"	5'4	66		
78	M	"	"	5'4	66		
79	M	"	"	5'4	66		
80	M	"	"	5'4	66		
81	M	"	"	5'4	66		
82	M	"	"	5'4	66		
83	M	"	"	5'4	66		
84	M	"	"	5'4	66		
85	M	"	"	5'4	66		
86	M	"	"	5'4	66		
87	M	"	"	5'4	66		
88	M	"	"	5'4	66		
89	M	"	"	5'4	66		
90	M	"	"	5'4	66		
91	M	"	"	5'4	66		
92	M	"	"	5'4	66		
93	M	"	"	5'4	66		
94	M	"	"	5'4	66		
95	M	"	"	5'4	66		
96	M	"	"	5'4	66		
97	M	"	"	5'4	66		
98	M	"	"	5'4	66		
99	M	"	"	5'4	66		
100	M	"	"	5'4	66		

## ESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1.-

930, from the port of VALPARAISO (CHILE) 38

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.



Form 800  
BUREAU OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL  
under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the rep-  
port of the United States

Vessel **"PRIMO" 05** arriving at **NEW YORK, NEWARK** **1930**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
State whether member of crew last preceding voyage to foreign U. S.	NAME IN FULL	Length of service	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be	Whether	
Family name	Given name	sea	When	Where	discharged at port of arrival	able to read	
Berg	Soren T.	20	Master	July 21/30 Valparaiso Chile.	Yes		
Verdugo	Luis	24	Chief-Officer	"	"		
Rodriguez	Fernando	6	2nd.	"	"		
Uribe	Jerman	8	3rd.	"	"		
Rais	Ernesto	4	4th.	"	"		
Carrao	Gregorio	7	Purser	"	"		
Howard	Ruge	5	Ass. Purser	"	"		
Onfray	Karlino	3	"	"	"		
Munoz	Jorge	3	"	"	"		
Pearson	Godofredo	1	"	"	"		
Kerron	John.	20	1st. Engineer	"	"		
Garrido	Agustin	15	2nd.	"	"		
Cabrera	Koeter	8	3rd.	"	"		
Pastlas	Carlos	6	4th.	"	"		
Puentes	Orestes	5	5th.	"	"		
Consales	Celirto	2	6th.	"	"		
Springham	Roberto	11	7th.	"	"		
Gastillo	Vicente	1	App.	"	"		
Fernandes	Kumberto.	1	Electrician	"	"		
Kayes	Indolio.	7	Wireless-Op.	"	"		
Mendes	Juan	5	"	"	"		
Redmore	Reginald	10	"	"	"		
Brune	Edmundo	1	Month. Doctor.	"	"		
Donoso	Manuel	20	Chief-Steward.	"	"		
Oranda	Basilio	17	Boatswain.	"	"		
Botanai	Pedro A.	18	Carpenter	"	"		
Canoe	Jesus	25	Boys-Master	"	"		
Consales	Prolem	15	Jumpingman.	"	"		
Aldunate	Carlos	16	Quartermaster	"	"		
Otey	Bariguo	22	"	"	"		

Line  
Owners  
Local Agents

U. S. DE  
IMM

Rec

(1)  
No.  
on  
list

1

2

3

4

When and where signed on.

First

First

When and where signed on.

When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14-1013

14-1013



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TENOR" 05, arriving at NEW YORK, AUGUST 13, 1920, from the port of VALPARAISO (Chile)

38

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	Berg	Sören F.	29	Master	July 21/20	Valparaiso (Chile)	No	Yes	51	M	Norwegian	Chilean	5'8	70		
	Verdugo	Luis	14	Chief-Officer	"	"	"	"	28	M	Spanish-Am	"	6'	72		
	Rodriguez	Fernando	6	2nd.	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7	68		
	Uribe	Jerman	8	3rd.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	69		
	Ruis	Ernesto	4	4th.	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	70		
	Carrasco	Gregorio	7	Purser	"	"	"	"	31	M	"	"	5'9	72		
	Howard	Euge	5	Ass. Purser	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	70		
	Onfray	Enrique	3	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'8	69		
	Muencke	Jorge	3	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	68		
	Pearson	Godofredo	1	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'5	60		
	Harren	John.	20	1st. Engineer	"	"	"	"	44	M	Scotch	"	5'6	80		
	Garrido	Agustin	15	2nd.	"	"	"	"	39	M	Spanish-Am.	"	6'1	85		
	Cabrera	Hector	8	3rd.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	78		
	Pastias	Carlos	6	4th.	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4	65		
	Puentes	Oresimbo	5	5th.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'4	60		
	Gonzales	Galixto	4	6th.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	70		
	Springham	Roberto	17	7th.	"	"	"	"	43	M	Scotch	"	5'8	72		
	Castillo	Vicente	1	App.	"	"	"	"	22	M	Spanish-Am.	"	5'4	66		
First PE	Fernandes	Humberto.	1	Electrician.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	62		
	Keyes	Eudocio.	7	Wireless-Op.	"	"	"	"	27	M	"	"	5'9	67		
	Mendes	Juan	5	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8	72		
	Radmere	Reginald	10	"	"	"	"	"	32	M	English.	English.	5'11	72		
First	Brune	Edmundo	1 Month.	Doctor.	"	"	"	"	30	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'7	68		
	Denese	Manuel	26	Chief-Steward.	"	"	"	"	52	M	"	"	5'8	85		
	Ovando	Basilio	17	Boatswain.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'7	78		
	Retamal	Pedro A.	6222	Carpenter	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	80		
	Canoe	Jesus	25	Baggage-Master	"	"	"	"	48	M	"	"	5'6	75		
	Gonzales	Froilan	15	Lamptryman.	"	"	"	"	44	M	"	"	5'8	79		
	Aldunate	Carlos	16	Quartemaster	"	"	"	"	34	M	"	"	5'9	75		
	Otoy	Enrique	22	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'8	79		

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have  
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TERRO" OF, arriving at NEW YORK, AUGUST 14th, 1930, from the port of VALPARAISO (Chile)

39

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Muñoz	José	11	Quartermaster	July 21/30	Valpar.	No	Yes	36	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'7	70		
2		Oyarce	José	19	"	"	Chile.	"	"	33	M	"	"	5'6	72		
3		Suarez	José	2	Sailor	"	"	"	"	30	M	"	"	5'9	85		
4		Villegas	Luis	2	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6	72		
5		Escobar	Juan R.	6	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'2	72		
6		Retamal	Rosalindo	5	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	60		
7		Celín	Esteban	4	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'7	69		
8		Perez	Manuel	1	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	66		
9		Dustamante	Abraham	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'6	72		
10		Calixto	Abraham	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	65		
11		Aguilar	Onofre	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'4	68		
12		Dias	José Santos	6	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'8	70		
13		<del>Cardenas</del>	<del>Secundino</del>	<del>22</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>40</del>	<del>M</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'8</del>	<del>78</del>		Discharged by Valparaiso 25th of July 1930
14		Maya Agustin	Agustin	10	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	70		
15	First P	Valdivieso	Jorge	5	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	68		
16		Hernandez	Manuel	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	68		
17		Quijada	Ramiro	6	Winch-man.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'7	72		
18		Boheverria	David	16	Sailor-Boy.	"	"	"	"	37	M	"	"	5'8	72		
19		Robinson	José	2	2nd. Steward.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'4	62		
20		Dias	Tomas	17	3rd.	"	"	"	"	42	M	"	"	5'6	76		
21		Consales	Euge	2	4th.	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7	68		
22		Laupert	Emilio	4	Chief-Cook	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	75		
23		Campos	Ernesto	5	2nd.	"	"	"	"	39	M	"	"	5'7	78		
24		Carraeco	José	4	3rd.	"	"	"	"	38	M	"	"	5'7	75		
25		Surriel	Roberto	15	4th.	"	"	"	"	40	M	"	"	5'5	72		
26		Alvarez	Oscar	10	5th.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'6	81		
27		Toro	Efrain	4	Asst.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	72		
28	First. P	Muñoz	Eusebio	11	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	68		
29		Santander	Oscar	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	59		
30	First. P	Melle	Ramon	5	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'7	64		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM AOT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TERRO" OS, arriving at NEW YORK, AUGUST 14th, 1930, from the port of VALPARAISO (Chile) 40

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Delaporte	Luis	20	Baker	July 21/30	Valpse. Chile.	No	Yes	42	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'9	76		
2		Martinez	Guillermo	12	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'1	52		
3	First PE	Gonzales	Juan	4	Asst."	"	"	"	"	24	M	"	"	5'3	55		
4		Pisarro	Armando	21	Butcher.	"	"	"	"	46	M	"	"	5'8	75		
5	First PE	Salgado	Juan M.	2	Asst."	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6	68		
6		Jara	Francisco	8	1st. Waiter	"	"	"	"	37	M	"	"	5'7	80		
7	First PE	Bustamante	Domingo 2:	1	2nd.	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	72		
8		Basco	Gregorio	17	3rd.	"	"	"	"	34	M	"	"	5'11	88		
9		Care	Roberto	7	4th.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'5	69		
10		Urquieta	Luis	5	5th.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	70		
11	First. PE	Velas	Isidoro	5	6th.	"	"	"	"	34	M	"	"	5'7	68		
12		Diaz	Fortunato	10	7th.	"	"	"	"	44	M	"	"	5'6	72		
13		Vargas	Agustin	4	8th.	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	77		
14	First PE	Vera	Jose M.	6	9th.	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7	70		
15		Caballero	Juan	4	10th.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	68		
16		Gonzales	Anibal	10	1st. Bedroom Steward.	"	"	"	"	38	M	"	"	5'7	85		Discharged Antofagasta, July the 28th
17		Soto	Julio	11	2nd.	"	"	"	"	31	M	"	"	5'5	58		
18		Zapata	Gabriel	1	3rd.	"	"	"	"	22	M	"	"	5'7	58		
19		Rodriguez	Eduardo	4	4th.	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6	50		
20		Paves	Juan	11	5th.	"	"	"	"	36	M	"	"	5'8	78		
21		Royes	Jose	15	6th.	"	"	"	"	50	M	"	"	5'7	78		
22		Vargas	Edmundo	5	7th.	"	"	"	"	33	M	"	"	5'6	76		
23		O'Shea	Rebecca	8	Stewardess.	"	"	"	"	45	F	Scotch	Scotch.	5'5	68		
24		Letelier	Leonidas	4	1st. Pantryman.	"	"	"	"	27	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'9	72		
25		Laplace	Carlos	8	2nd.	"	"	"	"	34	M	French	French	5'6	68		
26		Pasualacqua	Lorenzo	4	3rd.	"	"	"	"	30	M	Spanish-Am.	Chilean	5'8	72		
27	First. PE	Saldivia	Sixto	3	4th.	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	65		
28		Morrera	Alberto	8	5th.	"	"	"	"	38	M	"	"	5'7	69		
29		Rondanelli	Guillermo	2	Captain-boy.	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	65		
30		Silva	Rejelio	4	Officer-boy.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'2	59		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
15-1540

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 41

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TENO" 05, arriving at NEW YORK, AUGUST 14th, 1930, from the port of VALPARAISO (Chile)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Rene	Mammel	5	Engineer-boy. July 21/30 Valparaiso, Chile.			No	Yes	32	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'5	70		
2		Salvo	Flavio	8	Ranch-boy.					32	M	"	"	5'6	56		
3		Moya	Guillermo	2	"					25	M	"	"	5'6	60		
4		Quintanilla	Juvenal	5	Deck-boy.					25	M	"	"	5'5	67		
5	First.	Andrade	Ricardo	4	"					27	M	"	"	5'6	68		
6		Laferte	Pompilio	4	"					26	M	"	"	5'9	72		
7		Oserio	Florencio	6	Knife-Cleaner.					34	M	"	"	5'8	76		
8		Selevera	Mammel	7	"					32	M	"	"	5'8	68		
9		Labarea	Augusto	5 months.	Barber					45	M	"	"	5'8	79		
10		Redriguez	Alberto	5	Watchman.					29	M	"	"	5'7	68		
11		Molina	Santiago	8	Donkeyman					47	M	"	"	5'7	84		
12		Sumo	Ruperto	10	Storekeeper.					48	M	"	"	5'6	65		
13		Navia	Pedro	6	Greaser					35	M	"	"	5'6	72		
14		Hipestrosa	Hipolito	10	"					45	M	"	"	5'7	75		
15		Royes	Eduardo	8	"					35	M	"	"	5'8	68		
16	First	Ampuero	Juan	7	"					40	M	"	"	5'8	75		
17	First. PE	Rejas	Juan 20	5	"					33	M	"	"	5'7	69		
18		Ries	Anselmo	7	"					39	M	"	"	5'8	70		
19	First PE	Macariaga	Juan	5	Fireman.					23	M	"	"	5'7	68		
20		Cajales	Juan	4	"					20	M	"	"	5'5	62		
21		Catilde	Juan	6	"					26	M	"	"	5'8	72		
22		Valle	Luis	5	"					26	M	"	"	5'5	68		
23		Valensuela	Arturo	10	"					35	M	"	"	5'6	65		
24		Munoz	Mammel	5	"					32	M	"	"	5'7	63		
25		Solinas	Jose del O.	5	Coalpasser					49	M	"	"	5'6	65		
26	First	Ahumada	Alberto	6	"					29	M	"	"	5'7	67		
27	First	Vergara	Jose M.	5	"					29	M	"	"	5'8	69		
28		Paredes	Domingo	5	Fireman-boy.					30	M	"	"	5'5	70		
29		Rosetti	Victor	4	Musician					26	M	"	Argentine.	5'9	78		
30		Alvarado	Benjamin	1	"					29	M	"	Chilean	5'8	80		

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

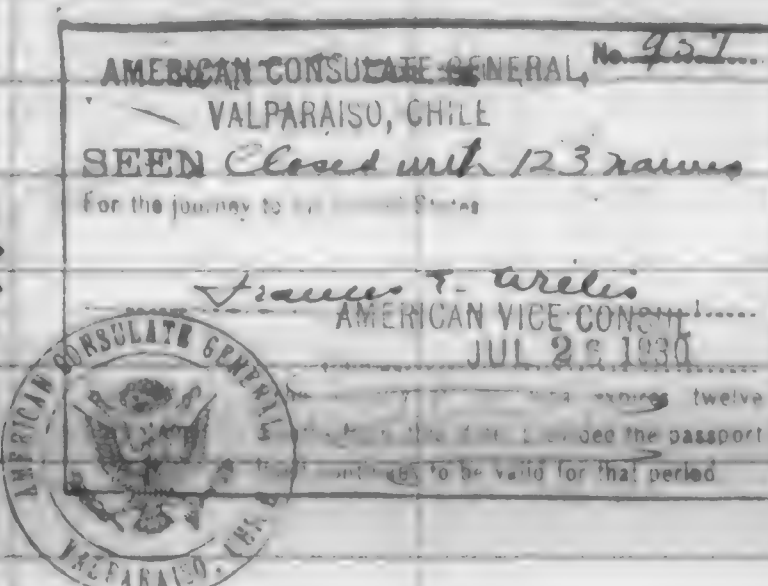
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 42

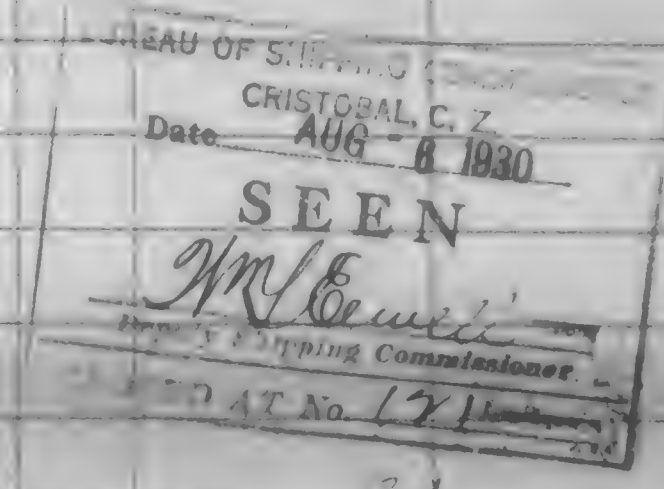
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel TERO 05, arriving at NEW YORK, AUGUST 14th, 1930, from the port of VALPARAISO (Chile) 42

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	First PE	Gonzales	Bernardo.	3 mth	Musician.	July 21th/30	Valpar	No	Yes	17	M	Spanish-Am.	Chilean.	5'1	57		
2	First PE	Carcano	Pedro	6	Sailor	"	Chile	"	"	28	M	"	"	5'8	79		
3		Arellano	Arturo	4	5th. Steward.	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7	66		
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



8/19/30  
Seen  
for the Bureau  
of the United States  
Department of Commerce  
Supplementary



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SUREN P. BERG Master, of the Chilean S. S. "TENOQUE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13 day of May, 1930

[Signature]  
Immigrant Inspector.

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 600) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. **EXTON**

Passengers sailing from

MARSEILLE, FRANCE.  
GENOA & NAPLES, ITALY.

JULY 7, 1930, This (pink) sheet is for the listing of  
JULY 10, & JULY 18, 1930,  
RESPECTIVELY , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to			Place of birth		Immigration Visa Number QIV, NQIV, PV, & RP	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)				Race or people	Country
1		COPELIN	JOHN GREGORY	25 ✓	M	ACCOUNT-ANT	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	ENFIELD, RP	STATE DEPT.,		NEW YORK, N.Y.
2		CONRADI	ELEANOR	27 ✓	F	FINANCIAL LIBRARIAN	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	MIDDLESEX 617749	WASHINGTON, D.C.	JUNE 6, 1930.	U.S.A.
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Harry Lind  
Aug 13 1930

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 2

44

Arriving at Port of NEW YORK 1908, AUGUST, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of having their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master J. H. Walters, of the S.S. Epton, from Marseille - Naples do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, #2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this, 15th day of Aug, 1920  
at New York

Harry K. Lind  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, boatman, miner, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply go engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language?" If exemption is claimed, upon what ground? In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hungarian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXTON

Sailing from

MARSEILLE, FRANCE JULY 7, 1930.  
GENOA, ITALY JULY 10, 1930.  
NAPLES, ITALY JULY 12, 1930.

, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 1930. , 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CORYELL	CHARLES M.	40	9	M	M	DECEMBER 1, 1889, AT WILLIAMSPORT, PA.	567 W. 170TH STREET, NEW YORK, N.Y.	
2	CORYELL	CECILY H.	30	11	F	M	SEPTEMBER 7, 1899, AT DETROIT, MICHIGAN.	567 W. 170TH STREET, NEW YORK, N.Y.	
3	FARGO	JANE	39	✓	F	S	NOVEMBER 4, 1890, AT MT. HOREB, WISCONSIN.	147 AVENUE "B", NEW YORK CITY.	
4	KNOWLES	ESTHER M.	52	✓	F	Wd	JULY 6, 1871, AT NEW YORK CITY.	MARRIED MAN OF CANADIAN BIRTH, A NATURALIZED CITIZEN OF U.S. HUSBAND DIED IN 1923.	22 MORNINGSID AVENUE, NEW YORK CITY.
16	KNOWLES	E. JEANNETTE	27	18	F	M	DECEMBER 11, 1902, NEW YORK CITY.		22 MORNINGSID AVENUE, NEW YORK CITY.
6							Harry K. Lind L		
7							July 13 1930		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







# LIST OR MANIFEST OF

1451  
 SHIPPED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the States immigration officer by the owner of the vessel at the port of departure of the United States.

Vessel **EXTON**, arriving at **New York**, **Aug. 13, 1930**

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sickness
None				

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Frederick J. Reilly	32	US	8/13/30 New York
James H. Connelly	23	"	"
Clifton Keaton	28	"	"
Henry Bjerring	18	"	"
Elmer White	21	"	"
Marius Jensen	28	"	"
Peter J. Herdman	25	"	"
Olaf Osmundsen	27	Norway	"
Herman Poppe	29	US	"
C. H. Smith	26	"	"
W. B. Rice	27	"	"
Lawrence Baker	31	"	"
Henry Reynolds	24	"	"
J. Homer Houston	22	"	"
H. Brown	42	"	"
G. Clifford	32	"	"
J. Finestein	32	"	"
P. Eppinger	22	"	"
L. D. Young	20	"	"
Paul Sorensen	32	"	"
G. R. Richardson	20	"	"
Michael Comino	43	"	"
Thomas Kelly	25	"	"
Diocelos Tootona	25	Greek	"
Sidney Wilson	19	US	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

(1) NAME IN FULL	(2) Family name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) When	(8) Where
WALTERS	JOHN M.	✓	13 years	MASTER	6/13/30	NEW YORK PA	
REILLY	FREDERICK J.	✓	6 "	1ST OFFICER	"	"	"
CONNELLY	JAMES H.	✓	7 "	2ND "	"	"	"
KEATON	CLIFTON	✓	14 "	3RD "	"	"	"
BJERRING	HENRY	✓	18 "	CADET	"	"	"
WHITE	ELMER	✓	10 "	RADIO	"	"	"
JENSEN	MARIUS	✓	14 "	BOATSWAIN	"	"	"
HERDMAN	PETER J.	✓	2 "	A.B.	"	"	"
OSMUNDSEN	OLAF	✓	12 "	"	"	"	"
POPPE	HERMAN	✓	13 "	"	"	"	"
SMITH	O.H. <i>Smith</i>	✓	6 "	"	"	"	"
RICE	W.B. <i>Rice</i>	✓	7 "	"	"	"	"
BAKER	LAWRENCE	✓	5 "	"	"	"	"
REYNOLDS	HENRY	✓	1 1/2 "	O.S.	"	"	"
HOUSTON	J. HOMER	✓	2 yrs	"	"	"	"
BROWN	Address <i>address</i>	✓	30 yrs	CHIEF ENGR.	6/14/30	"	"
GIFFORD	GILMORE	✓	10 1/2 "	1ST ASST."	6/13/30	"	"
FINSTEIN	JACOB	✓	4 yrs	2ND "	"	"	"
EPPINGER	PEARSON	✓	3 "	3RD "	"	"	"
YOUNG	L.D. <i>Young</i>	✓	6 "	CADET	"	"	"
SORENSEN	PAUL	✓	1 "	OILER	"	"	"
RICHARDSON	G.R. <i>Richardson</i>	✓	8 yrs	"	"	"	"
COMINO	MICHAEL	✓	8 "	"	"	"	"
KELLY	THOMAS	✓	9 yrs	FIREMAN	"	"	"
TOOTONA	LINESLOS	✓	5 "	"	"	"	"
WILSON	SIDNEY	✓	9 "	"	"	"	"
CONLON	LAWRENCE	✓	9 "	WATER TENDER	"	"	"
KENNEDY	FRANK	✓	9 "	"	"	"	"
MADDEN	JAMES	✓	15 yrs	"	"	"	"
SOUSA	MANUEL	✓	13 "	STEWARD	"	"	"
FLOR	TIMOTHY	✓		1ST COOK	"	"	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Lawrence Coulon	28	US	6/13/30 New York
Frank Kennedy	31	"	"
Samuel Sousa	33	"	"
Timothy Flor	42	"	"
Philip Aramus	42	P. Isl's	"
John Vassiliadis	29	US	"
Louis Morte	32	"	"
Lake Platt	21	"	"
B.H. Murphy	25	"	"
James Madden	27	"	"

(2), (5), (6), and (7)  
 on side.

Line *Export time*  
 Owners *Export time*  
 Local Agents *Export time*

*Aug. 13, 1930*  
*Inspector*



LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ <sup>1451</sup> EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **EXTON**

arriving at, *New York*

from the port of *Alameda*

NEW YORK  
AUG. 1930.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's iden'	(4) Length of service	(5) Position in ship's com.	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at	(8) Whether able to	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name													
AMERICAN EXPORT LINES THE EXPORT STEAMSHIP CORPORATION														
SS EXTON VOYAGE # 21E NEW YORK AUG. 1930.														
ARRIVALS AND DEPARTURES														
		COUNTRY OF DEPARTURE	PORT OF DEPARTURE	DATE OF DEPARTURE	PORT OF ARRIVAL	DATE OF ARRIVAL								
WALTERS	JOHN M.	U.S.A.	NEW YORK	JUNE 14, 11:16 A.M.	GENOA	JUNE 30, 3:25 P.M.				ENGLISH	U.S.A.	5'11"	215	Total crew 33 USC 5410 USC 2 waterman
REILLY	FREDERICK J.	ITALY	GENOA	JULY 4, 4:20 A.M.	VADO	JULY 4, 8:03 A.M.				"	"	5'3"	143	
CONNELLY	JAMES H.	ITALY	VADO	JULY 5, 8:23 A.M.	MARSEILLE	JULY 6, 4:15 A.M.				"	"	5'4"	157	
KEATON	CLIFTON	FRANCE	MARSEILLE	JULY 7, 5:02 P.M.	GENOA	JULY 8, 3:33 P.M.				"	"	5'8"	150	
BJERRING	HENRY	ITALY	GENOA	JULY 10, 5:50 P.M.	LEGHORN	JULY 11, 5:19 A.M.				SCANDINAVIAN	"	6'	165	
WHITE	ELMER	ITALY	LEGHORN	JULY 15, 4:30 A.M.	NAPLES	JULY 16, 7:38 A.M.				ENGLISH	"	6'1"	150	
JENSEN	MARIUS	ITALY	NAPLES	JULY 18, 9:03 A.M.	CATANIA	JULY 19, 7:19 A.M.				SCANDINAVIAN BANE	"	5'8"	165	Reship Foreign
HERDMAN	PETER J.	ITALY	CATANIA	JULY 19, 5:45 P.M.	MESSINA	JULY 20, 7:15 A.M.				ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
OSMUNDSEN	OLAF	ITALY	MESSINA	JULY 21, 8:49 P.M.	PALERMO	JULY 22, 9:12 A.M.				SCANDINAVIAN NORWEGIAN	"	5'8"	150	Reship Foreign
POPPE	HERMAN	ITALY	PALERMO	JULY 23, 9:00 P.M.	CASABLANCA	JULY 28, 9:00 A.M.				ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
SMITH	C.M. <i>check</i>	MOROCCO	CASABLANCA	JULY 29, 12:00 NOON	NEW YORK	AUG.				"	"	5'10"	135	
RICE	W.B. <i>Walker</i>									"	"	5'7"	155	
BAKER	LAWRENCE									"	"	5'9"	165	
REYNOLDS	HENRY									"	"	5'7"	128	
HOUSTON	J. HOMER <i>X</i>									"	"	5'7"	180	
BROWN	Andrew <i>a</i>									ENGLISH	"	5'6"	210	
GIFFORD	GILMORE									ENGLISH	"	5'7"	145	
FINESTEIN	JACOB									HEBREW	"	5'5"	140	
EPPINGER	PEARSON									ENGLISH	"	5'8"	140	
YOUNG	L.D. <i>Low</i>									"	"	6'	165	
SORENSEN	PAUL									<i>Denmark</i>	U.S.A.	6'2"	160	
RICHARDSON	G.R. <i>Quah</i>									ENGLISH	"	5'10"	150	
COMMINO	MICHAEL									GREEK	<i>Greece</i>	5'10"	150	Reship Foreign
KELLY	THOMAS									ENGLISH	"	5'7"	135	
TOOUNA	LINESLOS									GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
WILSON	SIDNEY							19	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
CONLON	LAWRENCE		5"	WATERTENDER				29	M	"	"	5'6"	140	
KENNEDY	FRANK		9"	"				31	M	"	"	5'9"	155	
MADDEN	JAMES		9"	"				33	M	"	"	5'9"	145	
SOUSA	MANUEL		15 3/4"	STEWARD				33	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
FLOR	TIMOTHY		13"	1ST COOK				42	M	P.I.	"	5'5"	180	

Line *Export Line*

Owners *Export Line*

Local Agents *Export Line*

*Harry J. Landt*  
Aug. 13 1930

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be de

Vessel **EXTON**, arriving at

(2) NAME IN FULL		(3) No of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	CLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	C.M. <i>Charles</i>	✓
RICE	W.B. <i>William</i>	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J.HOMER <i>James</i>	✓
BROWN	ANDREW <i>Andrew</i>	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINESTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D. <i>Louise</i>	✓
SOREKSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R. <i>Graham</i>	✓
GOMMINO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	DINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

Line *Export Line*

Owners

Local Agents *Export S.S. Line*

48

MBERS OF CREW

Sheet No. 52

CREW LI vessel having such aliens on board upon arrival at

The United States  
DEPARTMENT OF  
BUREAU OF NAVY

Persons composing the Crew of the American

of *EXTON*,  
whereof *EXTON* is Master

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	Sex
1	Lawrence King	SP	US	22	M
2	James Walsh	SP	"	22	M
3					
4	George Hartmann	SP	US	22	M
5	August Nelson	SP	US	22	M
6	Andres Fernandez	Spain	SP	22	M
7	Jose Gomez	Spain	SP	22	M
8	Niels W. Christensen	Denmark	Den	22	M
9	Walter M. Smith	SP	US	22	M
10	John T. Galloway	SP	"	22	M
11	George King	SP	US	22	M
12	Not Carried				
13	Domino Fernandez	Spain	SP	22	M
14	Guillermo P. Sanchez	Spain	SP	22	M
15	Edward Lee	Spain	SP	22	M
16	Andres Dominguez	Spain	SP	22	M
17	Andrew Milan	Spain	SP	22	M
18	Diago Alonso	Spain	SP	22	M
19	John J. Parnes	Spain	SP	22	M
20	John A. Smith	SP	US	22	M
21	Frederick Orna	SP	US	22	M
22	Archibald Selinger	SP	US	22	M
23	Frank Smith	SP	US	22	M
24	Fred A. Smith	SP	US	22	M
25	Edward Smith	SP	US	22	M
26	Not Carried				
27	Harris Avery	SP	US	22	M
28	Henry Thewbridge	SP	US	22	M
29	Charles Selinger	SP	US	22	M
30	Charles Selinger	SP	US	22	M
31	Edward Campbell	SP	US	22	M
32	John A. Smith	SP	US	22	M
33					
34					
35					
36					
37					
38					

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	215	
M	"	"	5'3"	143	
M	"	"	5'4"	157	
M	"	"	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
M	ENGLISH	"	6'1"	150	
M	SCANDINAVIAN BANE	"	5'8"	165	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN NORWEGIAN	"	5'8"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
M	"	"	5'10"	135	
M	"	"	5'7"	155	
M	"	"	5'9"	165	
M	"	"	5'7"	128	
M	"	"	5'7"	180	
M	ENGLISH	"	5'6"	210	
M	ENGLISH	"	5'7"	145	
M	HEBREW	"	5'5"	145	
M	ENGLISH	"	5'8"	140	
M	"	"	6'	165	
M	SCANDINAVIAN U.S.A.	"	6'2"	160	
M	ENGLISH	"	5'10"	150	
M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	"	5'7"	135	
M	GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	"	"	5'6"	140	
M	"	"	5'9"	155	
M	"	"	5'9"	145	
M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
M	P.I.	"	5'5"	180	

See list of races on back hereof.  
See.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917,

Vessel **MITON**, arriving

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman identified
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	CLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	O.M.	✓
RICE	W.B. Williams	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER	✓
BROWN	Andrew	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINESTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D.	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R.	✓
COMMINGO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	LINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

Subscribed and sworn to this day of 19 before me.

Port of

Master.

I, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master of the said American

Deputy Collector.

LINE NO.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE
----------	----------------	------------	-----------------------	-----

## S MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

es of any vessel having such aliens on board upon arrival at

n the port of

(8) Other to ad	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
60	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	165		
32	M	"	"	5'3"	143		
23	M	"	"	5'4"	57		
28	M	"	"	5'8"	150		
18	M	SCANDINAVIAN	"	6'	165		
21	M	ENGLISH	"	6'1"	150		
28	M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165		Reship Foreign
24	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150		
27	M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150		Reship Foreign
29	M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140		
26	M	"	"	5'10"	135		
27	M	"	"	5'7"	155		
31	M	"	"	5'8"	165		
24	M	"	"	5'7"	128		
23	M	"	"	5'7"	130		
45	M	ENGLISH	"	5'6"	210		
32	M	ENGLISH	"	5'7"	145		
32	M	HEBREW	"	5'6"	140		
22	M	ENGLISH	"	5'8"	140		
20	M	"	"	6'	165		
32	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160		
20	M	ENGLISH	"	5'10"	150		
43	M	GREEK	Greece	5'10"	150		Reship Foreign
25	M	ENGLISH	"	5'7"	135		
25	M	GREEK	GREEK	6'2"	185		Reship Foreign
19	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150		
29	M	"	"	5'6"	140		
31	M	"	"	5'9"	155		
33	M	"	"	5'9"	145		
33	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140		
42	M	P.T.	"	5'5"	180		

Total crew 33 USC 546(a) 2 unlicensed

Reship Foreign

Reship Foreign

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be d

Vessel **EXTON**, arriving at

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	CLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	C.M. <i>Charles</i>	✓
RICE	W.B. <i>William</i>	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER <i>James</i>	✓
BROWN	A. <i>Andrew</i>	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINESTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D. <i>Lowrey</i>	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R. <i>Richardson</i>	✓
COMMINO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	DINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

Line Export Line  
Owners  
Local Agents Export S.S. Line

14-130

Form 710-A  
ART. 100, U. S. C. 1023  
SHIPPING SERVICE  
(Rev. 3-11-1929)

CREW LIST  
The United States  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American  
of U.S. Mail (Insert sailing port)  
whereof U.S. Mail is Master

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HT.	WT.
1	Edward Dockingman	US	USC	40	5'8"	150
2	Anna Olsen	Norway	US	48	5'8"	150
3	Carl Johnson	Norway	US	48	5'8"	150
4	Carl Olsen	Norway	US	48	5'8"	150
5	Carl Olsen	Norway	US	48	5'8"	150
6	Victor Olsen	Norway	US	48	5'8"	150
7	Walter H. Shepard	France	US	48	5'8"	150
8	Richard Schiller	Germany	US	48	5'8"	150
9	August Dahlman	Sweden	US	48	5'8"	150
10	Isabella Schmalen	Spain	US	48	5'8"	150
11	Isabella Schmalen	Spain	US	48	5'8"	150
12	Alfred St. Louis	La	US	48	5'8"	150
13	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
14	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
15	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
16	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
17	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
18	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
19	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
20	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
21	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
22	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
23	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
24	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
25	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
26	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
27	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
28	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
29	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
30	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
31	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
32	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
33	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
34	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
35	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
36	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
37	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150
38	John Schiller	Sweden	US	48	5'8"	150

MBERS OF CREW 52

vessel having such aliens on board upon arrival at

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	"	"	5'3"	143	
M	"	"	5'4"	151	
M	"	"	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
M	ENGLISH	"	6'1"	150	
M	SCANDINAVIAN BANE	"	5'8"	165	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN NORWEGIAN	"	5'8"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
M	"	"	5'10"	135	
M	"	"	5'7"	155	
M	"	"	5'8"	165	
M	"	"	5'7"	128	
M	"	"	5'7"	130	
M	ENGLISH	"	5'6"	210	
M	ENGLISH	"	5'7"	145	
M	HEBREW	"	5'5"	140	
M	ENGLISH	"	5'8"	140	
M	"	"	6'	165	
M	SCANDINAVIAN U.S.A.	"	6'2"	160	
M	ENGLISH	"	5'10"	150	
M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	"	5'7"	135	
M	GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	"	"	5'6"	140	
M	"	"	5'9"	155	
M	"	"	5'8"	145	
M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
M	P.I.	"	5'5"	180	

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR

Required under Act of Congress of Feb.

Vessel **EXTON**

(2)  
NAME IN FULL

Family name

Given name

WALTERS

JOHN M.

REILLY

FREDERICK J.

CONNELLY

JAMES H.

KEATON

CLIFTON

BJERRING

HENRY

WHITE

ELMER

JENSEN

MARIUS

HERDMAN

PETER J. ✓

OSMUNDSEN

OLAF

POPPE

HERMAN

SMITH

C.M. ✓

RICE

W.B. Williams ✓

BAKER

LAWRENCE

REYNOLDS

HENRY

HOUSTON

J. HOMER ✓

BROWN

Andrew ✓

GIFFORD

GILMORE ✓

FINESTEIN

JACOB ✓

EPPINGER

PEARSON ✓

YOUNG

L.D. ✓

SORENSEN

PAUL ✓

RICHARDSON

G.R. Graham ✓

COMLINO

MICHAEL ✓

KELLY

THOMAS ✓

TOOUNA

DINESLOS ✓

WILSON

SIDNEY ✓

COMLON

LAWRENCE ✓

KENNEDY

FRANK ✓

MADDEN

JAMES ✓

SOUSA

MANUEL ✓

FLCR

TIMOTHY ✓

is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

Subscribed and sworn to this day of 19 before me.

Port of

Deputy Collector.

Master.

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

## VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

19, from the port of

from the port of *Alaska* *July 4 1930*

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid charged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
OFF	YES	60	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	215	
"	"	32	M	"	"	5'3"	143	
"	"	23	M	"	"	5'4"	157	
"	"	28	M	"	"	5'8"	150	
"	"	18	M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
"	"	21	M	ENGLISH	"	6'1"	150	
"	"	28	M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165	Reship Foreign
"	"	24	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
"	"	27	M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150	Reship Foreign
"	"	29	M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
"	"	26	M	"	"	5'10"	135	
"	"	27	M	"	"	5'7"	155	
"	"	31	M	"	"	5'9"	165	
"	"	24	M	"	"	5'7"	128	
"	"	23	M	"	"	5'7"	130	
"	"	45	M	ENGLISH	"	5'6"	210	
"	"	31	M	ENGLISH	"	5'7"	145	
"	"	32	M	HEBREW	"	5'5"	140	
"	"	22	M	ENGLISH	"	5'8"	140	
"	"	20	M	"	"	6'	165	
"	"	32	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
"	"	20	M	ENGLISH	"	5'10"	150	
"	"	43	M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
"	"	25	M	ENGLISH	"	5'7"	135	
"	"	25	M	GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
"	"	19	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
"	"	29	M	"	"	5'6"	140	
"	"	31	M	"	"	5'9"	155	
"	"	33	M	"	"	5'9"	145	
"	"	33	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
"	"	42	M	P.I.	"	5'5"	180	

Total crew 45  
33 U.S.C.  
5 aliens  
2 unknown

Reship Foreign

Reship Foreign

Reship Foreign

Reship Foreign

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line *Export Line*

Owners

Local Agents *Smith & Co.*



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be

Vessel **EXTON**, arriving

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	CLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	C.M. <i>Charles</i>	✓
RICE	W.B. <i>William</i>	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER <i>James</i>	✓
BROWN	ANDREW <i>Andrew</i>	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINSTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D. <i>Louise</i>	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R. <i>Arthur</i>	✓
COMMINGO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	DINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

Line *Export Line*  
Owners  
Local Agents *Export S.S. Line*

14-1260

11451

## MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

any vessel having such aliens on board upon arrival at

The United States  
DEPARTMENT OF  
BUREAU OF

port of *San Francisco*

Persons composing the Crew of the American

of *San Francisco* whereof *50* is Master

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE
1	William J. Taylor	USA	US	24
2	James J. Taylor	USA	US	24
3	John J. Taylor	USA	US	24
4	William J. Taylor	USA	US	24
5	James J. Taylor	USA	US	24
6	John J. Taylor	USA	US	24
7	William J. Taylor	USA	US	24
8	James J. Taylor	USA	US	24
9	John J. Taylor	USA	US	24
10	William J. Taylor	USA	US	24
11	James J. Taylor	USA	US	24
12	John J. Taylor	USA	US	24
13	William J. Taylor	USA	US	24
14	James J. Taylor	USA	US	24
15	John J. Taylor	USA	US	24
16	William J. Taylor	USA	US	24
17	James J. Taylor	USA	US	24
18	John J. Taylor	USA	US	24
19	William J. Taylor	USA	US	24
20	James J. Taylor	USA	US	24
21	John J. Taylor	USA	US	24
22	William J. Taylor	USA	US	24
23	James J. Taylor	USA	US	24
24	John J. Taylor	USA	US	24
25	William J. Taylor	USA	US	24
26	James J. Taylor	USA	US	24
27	John J. Taylor	USA	US	24
28	William J. Taylor	USA	US	24
29	James J. Taylor	USA	US	24
30	John J. Taylor	USA	US	24
31	William J. Taylor	USA	US	24
32	James J. Taylor	USA	US	24
33	John J. Taylor	USA	US	24
34	William J. Taylor	USA	US	24
35	James J. Taylor	USA	US	24
36	John J. Taylor	USA	US	24
37	William J. Taylor	USA	US	24
38	James J. Taylor	USA	US	24

(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
32	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	165	
32	M	"	"	5'3"	143	
33	M	"	"	5'4"	151	
38	M	"	"	5'8"	150	
38	M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
41	M	ENGLISH	"	6'1"	150	
38	M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165	Reship Foreign
34	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
7	M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150	Reship Foreign
39	M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
6	M	"	"	5'10"	135	
7	M	"	"	5'7"	155	
	M	"	"	5'8"	165	
4	M	"	"	5'7"	128	
3	M	"	"	5'7"	130	
5	M	ENGLISH	"	5'6"	210	
2	M	ENGLISH	"	5'7"	145	
2	M	HEBREW	"	5'6"	140	
2	M	ENGLISH	"	5'8"	140	
0	M	"	"	6'	165	
1	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
0	M	ENGLISH	"	5'10"	150	
3	M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
1	M	ENGLISH	"	5'7"	135	
1	M	GREEK	GREEK	6'2"	195	Reship Foreign
1	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
7	M	"	"	5'6"	140	
	M	"	"	5'9"	155	
	M	"	"	5'8"	145	
1	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
1	M	P.I.	"	5'5"	180	

See on back hereof.  
to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be de

Vessel **EXTON**, arriving at,

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	CLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	O.M. <i>Charles</i>	✓
RICE	W.B. <i>William</i>	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER <i>James</i>	✓
BROWN	A. Andrew <i>Andrew</i>	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINESTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D. <i>Louise</i>	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R. <i>Graham</i>	✓
COMMINO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	DINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

is Master, taken from the original on file in this Office.

of

whereof

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Port of \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

Master.

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

## MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

by vessel having such aliens on board upon arrival at

Port of *Alameda, Calif.*

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	165	<i>Total crew 33 USC 5 aliens 2 unlicensed</i>
M	"	"	5'3"	143	
M	"	"	5'4"	157	
M	"	"	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
M	ENGLISH	"	6'1"	150	
M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165	<i>Reship Foreign</i>
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150	<i>Reship Foreign</i>
M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
M	"	"	5'10"	135	
M	"	"	5'7"	155	
M	"	"	5'9"	165	
M	"	"	5'7"	128	
M	"	"	5'7"	130	
M	ENGLISH	"	5'6"	210	
M	ENGLISH	"	5'7"	145	
M	HEBREW	"	5'5"	140	
M	ENGLISH	"	5'8"	140	
M	"	"	6'	165	
M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
M	ENGLISH	"	5'10"	150	
M	GREEK	<i>greek</i>	5'10"	150	<i>Reship Foreign</i>
M	ENGLISH	"	5'7"	135	
M	GREEK	GREEK	6'2"	185	<i>Reship Foreign</i>
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	160	
M	"	"	5'6"	140	
M	"	"	5'9"	155	
M	"	"	5'9"	145	
M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
M	P.I.	"	5'5"	180	

on back hereof.  
to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line *Export Line*  
Owners  
Local Agents *Export S.S. Line*

LINE No. NAME OF SEAMAN BIRTHPLACE



# LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be de

Vessel **EXTON**, arriving at

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	OLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	O.M.	✓
RICE	W.B. Williams	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER	✓
BROWN	Andrew	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINSTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D.	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R.	✓
COMMINO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	DINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

Form 710 A  
ART. 102, U. S. C.  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1929)

CREW 1  
The United States  
DEPARTMENT OF  
BUREAU OF NA

## Persons composing the Crew of the American

of **51** is Mast  
whereof

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age
1	JOHN M. WALTERS	MASS.	U.S.	24
2	FREDERICK J. REILLY	MASS.	U.S.	24
3	JAMES H. CONNELLY	MASS.	U.S.	24
4	OLIFTON KEATON	MASS.	U.S.	24
5	HENRY BJERRING	NORW.	U.S.	24
6	ELMER WHITE	MASS.	U.S.	24
7	MARIUS JENSEN	NORW.	U.S.	24
8	PETER J. HERDMAN	MASS.	U.S.	24
9	OLAF OSMUNDSEN	NORW.	U.S.	24
10	HERMAN POPPE	NORW.	U.S.	24
11	O.M. SMITH	MASS.	U.S.	24
12	W.B. WILLIAMS	MASS.	U.S.	24
13	LAWRENCE BAKER	MASS.	U.S.	24
14	HENRY REYNOLDS	MASS.	U.S.	24
15	J. HOMER HOUSTON	MASS.	U.S.	24
16	ANDREW BROWN	MASS.	U.S.	24
17	GILMORE GIFFORD	MASS.	U.S.	24
18	JACOB FINSTEIN	MASS.	U.S.	24
19	PEARSON EPPINGER	MASS.	U.S.	24
20	L.D. YOUNG	MASS.	U.S.	24
21	PAUL SORENSEN	NORW.	U.S.	24
22	G.R. RICHARDSON	MASS.	U.S.	24
23	MICHAEL COMMINO	MASS.	U.S.	24
24	THOMAS KELLY	MASS.	U.S.	24
25	DINESLOS TOOUNA	MASS.	U.S.	24
26	SIDNEY WILSON	MASS.	U.S.	24
27	LAWRENCE CONLON	MASS.	U.S.	24
28	FRANK KENNEDY	MASS.	U.S.	24
29	JAMES MADDEN	MASS.	U.S.	24
30	MANUEL SOUSA	MASS.	U.S.	24
31	TIMOTHY FLOR	MASS.	U.S.	24

by vessel having such aliens on board upon arrival at

(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	155	
M	"	"	5'3"	143	
M	"	"	5'4"	157	
M	"	"	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
M	ENGLISH	"	6'1"	150	
M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
M	"	"	5'10"	135	
M	"	"	5'7"	155	
M	"	"	5'8"	165	
M	"	"	5'7"	128	
M	"	"	5'7"	130	
M	ENGLISH	"	5'6"	210	
M	ENGLISH	"	5'7"	145	
M	HEBREW	"	5'5"	145	
M	ENGLISH	"	5'8"	140	
M	"	"	6'	165	
M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
M	ENGLISH	"	5'10"	150	
M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
M	ENGLISH	"	5'7"	135	
M	GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
M	"	"	5'6"	140	
M	"	"	5'9"	155	
M	"	"	5'9"	145	
M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
M	P.I.	"	5'5"	180	

Total crew 35  
33 USC  
5 Salaries  
2 wages

Reship Foreign

Reship Foreign

Reship Foreign

Reship Foreign

ees on back hereof.  
to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel **EXTON**, arriving

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card
Family name	Given name	
WALTERS	JOHN M.	✓
REILLY	FREDERICK J.	✓
CONNELLY	JAMES H.	✓
KEATON	OLIFTON	✓
BJERRING	HENRY	✓
WHITE	ELMER	✓
JENSEN	MARIUS	✓
HERDMAN	PETER J.	✓
OSMUNDSEN	OLAF	✓
POPPE	HERMAN	✓
SMITH	O.M. <i>Charles</i>	✓
RICE	W.B. <i>William</i>	✓
BAKER	LAWRENCE	✓
REYNOLDS	HENRY	✓
HOUSTON	J. HOMER <i>James</i>	✓
BROWN	ANDREW <i>Andrew</i>	✓
GIFFORD	GILMORE	✓
FINSTEIN	JACOB	✓
EPPINGER	PEARSON	✓
YOUNG	L.D. <i>Louise</i>	✓
SORENSEN	PAUL	✓
RICHARDSON	G.R. <i>Richard</i>	✓
COMMINO	MICHAEL	✓
KELLY	THOMAS	✓
TOOUNA	LINESLOS	✓
WILSON	SIDNEY	✓
CONLON	LAWRENCE	✓
KENNEDY	FRANK	✓
MADDEN	JAMES	✓
SOUSA	MANUEL	✓
FLOR	TIMOTHY	✓

Line *Export Line*

Owners

Local Agents *Export S.S. Line*

14-120

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				
51				
52				
53				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				

I, *Master of the said American*, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this *Port of* day of *May*, 19*30*, before me.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## MEMBERS OF CREW

Sheet No. *52*

of any vessel having such aliens on board upon arrival at

the port of *San Francisco*

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
50	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	215	<i>Totally new 33 USC 5412 USC 2 unknown</i>
32	M	"	"	5'3"	143	
23	M	"	"	5'4"	157	
28	M	"	"	5'8"	150	
18	M	SCANDINAVIAN	"	6'	165	
21	M	ENGLISH	"	6'1"	150	
28	M	SCANDINAVIAN BANE	"	5'8"	165	<i>Reship Foreign</i>
24	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
27	M	SCANDINAVIAN NORWEGIAN	"	5'8"	150	<i>Reship Foreign</i>
29	M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
26	M	"	"	5'10"	135	
27	M	"	"	5'7"	155	
31	M	"	"	5'8"	165	
24	M	"	"	5'7"	128	
23	M	"	"	5'7"	130	
45	M	ENGLISH	"	5'6"	210	
31	M	ENGLISH	"	5'7"	145	
32	M	HEBREW	"	5'5"	145	
22	M	ENGLISH	"	5'8"	140	
20	M	"	"	6'	165	
32	M	<i>Denmark</i> SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
20	M	ENGLISH	"	5'10"	150	
43	M	GREEK	<i>greek</i>	5'10"	150	<i>Reship Foreign</i>
25	M	ENGLISH	"	5'7"	135	
25	M	GREEK	GREEK	6'2"	185	<i>Reship Foreign</i>
19	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
29	M	"	"	5'6"	140	
31	M	"	"	5'9"	155	
33	M	"	"	5'9"	145	
33	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
42	M	P.I.	"	5'5"	120	



# LIST OR MANIFEST OF ~~ALIENS~~ <sup>EMPLOYED</sup> ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 52

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel EXTON, arriving at New York, Aug. 13, 1930, from the port of Manila, Del.

(2)	NAME IN FULL		(3)	Length of service at sea	Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	WALTERS	JOHN M.	✓		MASTER	6/13/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	50	M	ENGLISH	U.S.A.	5'11"	165	
	REILLY	FREDERICK J.	✓	15 years	1ST OFFICER	"	"	"	"	32	M	"	"	5'3"	143	
	CONNELLY	JAMES H.	✓	6 "	2ND "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'4"	151	
	KEATON	CLIFTON	✓	7 "	3RD "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8"	150	
	BJERRING	HENRY	✓	14 "	CADET	"	"	"	"	18	M	SCANDINAVIAN	"	6'	105	
	WHITE	ELMER	✓	10 "	RADIO	"	"	"	"	21	M	ENGLISH	"	6'1"	150	
	JENSEN	MARIUS	✓	14 "	BOATSWAIN	"	"	"	"	28	M	SCANDINAVIAN	DANE	5'8"	165	Reship Foreign
	HERDMAN	PETER J.	✓	2 "	A.B.	"	"	"	"	24	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
	OSMUNDSEN	OLAF	✓	12 "	"	"	"	"	"	27	M	SCANDINAVIAN	NORWEGIAN	5'8"	150	Reship Foreign
	POPPE	HERMAN	✓	13 "	"	"	"	"	"	29	M	ENGLISH	U.S.A.	5'3"	140	
	SMITH	C.M.	✓	6 "	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'10"	135	
	RICE	W.B. Williams	✓	7 "	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	155	
	BAKER	LAWRENCE	✓	5 "	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'8"	165	
	REYNOLDS	HENRY	✓	1 1/2 "	O.S.	"	"	"	"	24	M	"	"	5'7"	128	
	HOUSTON	J. HOMER	✓	2 mos	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7"	130	
	BROWN	Andrew	✓	30 yrs	CHIEF ENGR.	6/14/30	"	"	"	45	M	ENGLISH	"	5'6"	210	
	GIFFORD	GILMORE	✓		1ST ASST.	6/13/30	"	"	"	31	M	ENGLISH	"	5'7"	145	
	FINSTEIN	JACOB	✓	10 yrs	2ND "	"	"	"	"	32	M	HEBREW	"	5'5"	145	
	EPPINGER	PEARSON	✓	4 yrs	3RD "	"	"	"	"	22	M	ENGLISH	"	5'8"	140	
	YOUNG	L.D.	✓	3 "	CADET	"	"	"	"	20	M	"	"	6'	165	
	SORENSEN	PAUL	✓	6 "	OILER	"	"	"	"	32	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	6'2"	160	
	RICHARDSON	G.R.	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	M	ENGLISH	"	5'10"	150	
	COMMINO	MICHAEL	✓		"	"	"	"	"	43	M	GREEK	Greece	5'10"	150	Reship Foreign
	KELLY	THOMAS	✓	8 yrs	FIREMAN	"	"	"	"	25	M	ENGLISH	"	5'7"	135	
	TOOUNA	DINESLOS	✓	8 "	"	"	"	"	"	25	M	GREEK	GREEK	6'2"	185	Reship Foreign
	WILSON	SIDNEY	✓	9 mos	"	"	"	"	"	19	M	ENGLISH	U.S.A.	5'8"	150	
	CONLON	LAWRENCE	✓	5 "	WATERTENDER	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6 1/2"	140	
	KENNEDY	FRANK	✓	9 "	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'9 1/2"	155	
	MADDEN	JAMES	✓	9 "	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8"	145	
	SOUSA	MANUEL	✓	15 yrs	STEWARD	"	"	"	"	33	M	PORTUGUESE	"	5'8"	140	
	FLOR	TIMOTHY	✓	13 "	1ST COOK	"	"	"	"	42	M	P.I.	"	5'5"	180	

Line Export Line  
Owners  
Local Agents Export Line

Harry J. Lindell  
Aug. 13 1930

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the S/S Eylon, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

13th day of Aug, 1930

Harry J. Lindt  
Immigrant Inspector.

J. W. Watson  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1890

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 53

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel EXTON, arriving at New York, Aug. 13, 1930, from the port of Genoa, Italy

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1ST 1	ARANUS	PHILIP	✓	2ND COOK	6/13/30	NEW YORK PAID OFF	YES		42	M	P.I.	P.I.	5'6"	156		
1ST 2	VASSILADES	JOHN	✓ 940	MESSMAN	"	"	"	"	29	M	GREEK	Greek	5'6"	140		Risky Foreign
1ST 3	MERTZ	LOUIS	✓	"	"	"	"	"	32	M	ENGLISH	"	5'3"	125		
4	MURPHY	BERNARD J.	✓ 10"	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7"	145		
1ST 5	PLATT	LUKE	✓ 2 1/2"	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9"	148		
6	<p><i>Genoa, Italy - New York</i></p> <p>SEEN For the journey to the United States via <i>Genoa</i> Date <i>Aug 13 1930</i></p> <p>AMERICAN CONSULATE at <i>Genoa</i> (City) SEEN For the journey to the United States via <i>Genoa</i> Date <i>Aug 13 1930</i></p> <p>HOWARD E. TRAVERS Consul of the United States of America PALERMO, Italy.</p>															
7																
8																
9																
10																
13	Iglesias	Ramon	✓	Workaway	7/13/30	Palermo	"	"	20	M	West Indian	U.S.A.	5'8"	145		Prev Estabrook same Co
14	<p>AMERICAN CONSULATE at <i>Palermo</i> (City) SEEN For the journey to the United States via <i>Palermo</i> Date <i>July 28 1930</i></p> <p>HOWARD E. TRAVERS Consul of the United States of America PALERMO, Italy.</p>															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21	William	William	✓	Workaway	July 28/30	Catania	"	"	21	M	White	USA	5'8"	146		Prev 5/3 2nd mate
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Export S/S Ship  
Owners Export S/S Ship  
Local Agents 14-1340

*Henry K. Linder*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Exton, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

13th day of

Aug. 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

Genoa - July 4 - 1930  
 Vado - July 5 - 1930  
 Marseille - July 7 - 1930  
 Genoa - July 10 - 1930  
 Leghorn - July 15 - 1930  
 Naples - July 18 - 1930  
 Catania - July 18 - 1930  
 Messina - July 21 - 1930  
 Palermo - July 23 - 1930  
 Casablanca - July 29 - 1930

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

PAGE OF REPORT  
 BILL NO. 226249  
 68816 1917  
 Date: 8/13/30  
 Case: 1-1-1  
 Case removed: 8/13/30  
 Case checked: 8/13/30

I, Walter Lusichinsky, Surgeon of the American SS Santa Teresa employed by owner thereof  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 13 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the  
State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

54

*Walter Lusichinsky*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at

*San Francisco*

*Ann 8-13-30*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

COUNT FROM HEAD TAX					TOTAL
1	2	3	4	5	PASSENGER
6	3	9	20	3	3
1					1
7	3	9	21	3	3
					06

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	20	20	40
2nd Cabin			
Tourist and			
3rd Class			
Total	20	20	40

*✓ men of crew*  
*1 left Republic*

*Santa Teresa*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA TERESA" . Passengers sailing from TALCAHUANO , JULY 20th 1930 , 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		BARRIO	Federico	22		M	S	Checker Ship's	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cienfuegos	Non-Quota #2391	Havana, June 11/30		Cuba	Havana									
2		AMBRIDGE	Joseph	43		M	S	Cook	Yes	English	Yes	G. Britain	African	Barbados	St. James	Quota-Imm #58585	Banama	July 2, 1930	U.S.A.	New York									
3		No 2 Joseph Ambridge transferred to third class manifest #1-1																											
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 13TH 1930, 19

55

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is employed by any person or organization, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of any religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of any organization or society, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is employed by any person or organization, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any political party, or is engaged in any political activity									Whether alien is a member of any religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity			Feet	Inches	Hair
1	Sis: Silvia Barrio Gomez Cienfuegos, Cuba.	N.Y.	New York	Working	No	on board	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dk	Dk	Brn	None	
2	Uncle. Alex Smith Barbados	N.Y.	New York	do	No	do	Yes	Yes	1925	N.Y.	Grace Pier 33, Brooklyn SS "Santa Teresa"	No	Indef	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Blk	Blk	Brn	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Percival, of the American SS Santa Teresa, from New York, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Percival  
Master

Sworn to before me this 17 day of June, 1924  
at NEW YORK

James H. King  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lunella) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Walter Luschinsky, Surgeon of the "Santa Teresa", employed by owners thereof solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Walter Luschinsky*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthonian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "SANTA TERESA"

### Passengers sailing from

TALCAHUANO (CHILE)

JULY 20th 1930, 19c

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Consulate officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
																		01- 8/12		Diplomatic																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1	DIPLOMAT	MARTIN	Santiago	41		M	M Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Peru	Span.Ame	Peru Trujillo	#183	Callao-Lima	July 25, 1930	Peru	Lima																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
2	DIPLOMAT	MARTIN	Esther L.	26		F	M None	Yes	Spanish	Yes	Peru	Span.Ame	Colombia Ibaguè	#183	Callao-Lima	July 25, 1930	Peru	Lima																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
																		04- 6/12		Trans-Cert																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
																		01- 1/12		Diplomatic																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
TRANSIT	VALLARINO	Luis		21		M	S Merchant	Yes	Spanish	Yes	Ecuador	Span.Ame	Ecuador Guayaquil	#2	Guayaquil	July 16, 1930	Ecuador	Guayaquil																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
4	DIPLOMAT	ZALLES	Jorje	58		M	M Executive	Yes	Spanish	Yes	Bolivia	Span.Ame	Bolivia La Paz	#88	La Paz, Bolivia	July 10, 1930	U.S.A.	New York																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
TRANSIT	AMATOURI	Bichara		51		M	M Merchant	Yes	English French	yes	France	Syrian	Bibano Beyrouth	#3	Guayaquil	July 26, 1930	Ecuador	Guayaquil																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
																		02- 5/12		Temp-Vis																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
6	TRANSIT	COCK	Victor	39		M	M Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Medellin	#12	Call	Aug. 2, 1930	Colombia	Bogota																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
TRANSIT	STOCK	Dora Helen		36		F	S Teacher	Yes	English	Yes	Great Britain	German	Canada Ontario	None	None	None	Canada	Toronto																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
8	TRANSIT	STOCK	Marie L.	25		F	S Teacher	Yes	English	Yes	G.Britain	German	Canada Ontario	None	None	None	Canada	Toronto																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
9	TRANSIT	STOCK	Velma	30		F	M Housewife	Yes	English	Yes	G.Britain	English	Canada Tavistock	None	None	None	Colombia	Bogota																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
10	UNDER 18	STOCK	Marie Louise	7		F	S None	Yes	English	Yes	G.Britain	German	Canada Ontario	None	None	None	Colombia	Bogota																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
11	UNDER 18	STOCK	Dora Helen	4		F	S None	No	None	No	G.Britain	German	Canada do	None	None	None	Colombia	Bogota																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
12		GOMEZ BELMONT	Victor	39		M	S Merchant	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Retiro	#616577	Washington, D.C.	June 3, 1930	U.S.A.	New York																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
13		VARGAS	Maria P.	32		F	M Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Bogota	#10	Call	Aug. 1, 1930	do	Buffalo																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
14		VARGAS	Alvaro	9		M	S Student	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Bogota	#11	Call	Aug. 1, 1930	do	Buffalo																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
TRANSIT	AGUIRRE	FRANCISCO		33		M	M Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain Santander	#11	Call	July 1, 1930	Cuba	Havana																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
16		MURRAY	Marie Louise	39		F	W Nurse	Yes	Spanish	Yes	G.Britain	French	Caracas Venezuela	#611853	Washington, D.C.	May 26, 1930	U.S.A.	New York																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
17		JENKINS	Henry G.	28		M	M Clerk	Yes	English	YES	G.Britain	English	England Manchester	#3	Buenaventura	Aug. 3, 1930	do	New York																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
18		COOKE	Charles	47		M	M Merchant	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Bogota	#617660	Washington, D.C.	June 6, 1930	do	Bellmore																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
19	U.S. CIT.	COOKE	Vincent	16		M	S Student	Yes	English	Yes	U.S.A.	Span.Ame	U.S.A. New York	None	None	None	do																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
20	TRANSIT	HOLGUIN	Alberto	36		M	M Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Cali	#42	Havana, Cuba	Aug. 9, 1930	Colombia	Cali																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
21	TRANSIT	HOLGUIN	Cecilia	25		F	M Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span.Ame	Colombia Cali	#42	Havana, Cuba	Aug. 9, 1930	Colombia	Cali																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
22	TEMP. STAY	MARZOL	Adolfo	66		M	M Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Matanzas Cuba	None	None	None	Cuba	Matanzas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
23	TEMP. STAY	MARTINEZ	Felix	49		M	M Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba Matanzas	None	None	None	Cuba	Matanzas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
24	TEMP. STAY	VALLEJO	Mariano	40		M	M Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba Aguacate	None	None	None	Cuba	Matanzas																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aug 1944



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

AUGUST 13TH 1930

, 19

57

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Percival, of the American SS "Santa Teresa", from New York, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Percival  
Master ~~in/xxx~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Harvey  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

58

84

S. S. "SANTA TERESA" Sailing from TALCAHUANO, JULY-- 30TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK AUGUST 13TH, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
							Embarked at Talcahuano, Chile, July 30, 1930		
1	SINSABAUGH	Isabel	24	4	F	S	Atlanta, Ga. Nov. 19, 1905.		450 Ridge Ave. Newark, Ohio
							Embarked at Callao, Peru, July 26, 1930		
2	FELDER	Katharine	32	-	F	W	Denver, Colo. April 3rd 1898		191 Claremont Ave. N.Y.C.
3	WEYRANCH	George	74	-	M	M	New York, N.Y. Dec. 14, 1855		280 So. Orange Ave. New Jersey
4	STAEHLER	Richard	10	-	M	S	Newark, N.J. March 16, 1920		34 Lyon's Ave. Newark, N.J.
							Embarked at Guayaquil, Ecuador, July 29, 1930		421 Spruce St. Roselle Park, N.J.
5	TOMPKINS	ANNIE	52	-	F	M	Bayonne, N.J. August 5, 1878		250 W 80th St. N.Y.C.
6	MOLL	John	48	-	M	M	Porto Rico, Oct. 17, 1882		15 Cornelia St. N.Y.C.
7	OLSON	Ronald L.	34	-	M	M	Minneapolis, Minn. Dec. 8, 1895		6217 - 5th Ave. Brooklyn, N.Y.
							Embarked at Manta, Ecuador, July 31, 1930		
8	SIERRA	Rosemary	20	-	F	M	Valley City, Ill. Feb. 28, 1910		305 East William St. Maumee, O.
							Embarked at Buenaventura, Colombia, August 2, 1930		1053 Harrison Ave. Columbus, Ohio
9	BAYES	Merton	22	-	M	S	Toledo, Ohio, Dec. 8, 1907		147 N. Potomac Ave. Waynesboro, Pa
10	FEEMAN	Carl F.	30	-	M	M	Columbus, Ohio, June 24, 1900		271 Second Ave. West Haven, Conn.
11	MICHAEL	David F.	28	-	M	M	Lebanon, Pa. Oct. 21, 1901		c/. Dept. of State, Washington, D.C. Ridge Road & Center Drive Douglas Manor, L.I. N.Y.
12	VAUGHAN	Gladys T.	28	-	F	M	Leeds Island, Conn. April 9, 1902		With husband line #14
13	CHAPMAN	William E.	53	-	M	M	Mt. Pleasant, Ark. Feb. 1, 1877		201 S. Stone Ave. La Grange, Ill
14	BLEUEL	Cassimir	53	-	M	M	Rochester, N.Y. Sept. 7, 1867		846 Grover St. Alma, Mich.
15	BLEUEL	Lila M.	40	-	F	M	Bethel, Me. April 30, 1890		1288 W 108th St. Cleveland, Ohio
							Embarked at Canal Zone, August 4/5, 1930		With husband line #18
16	HAYWARD	George C	22	-	M	S	La Grange, Ill. April 22, 1908		
17	RACHITRAU	Milton	25	-	M	M	Alpena, Mich. April 24, 1905		
18	STERLING	Williams	60	-	M	M	Cleveland, Ohio, May 28, 1870		
19	STERLING	Birdie	50	-	F	M	Port Huron, Mich. Nov. 22, 1879		
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Luchinsky, Surgeon of the S.S. Santa Teresa, Employed Yankee thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 13 day of Aug, 1930 Surgeon  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthonian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SANTA TERESA

Passengers sailing from TALCAHUANO

JULY 20th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		AMBRIDGE	JOSEPH NATHANIEL	46	✓	M	SHIP'S COOK	yes	ENGLISH	YES	G. BRITAIN	AFRICAN	BARBADOS	ST. JAMES	QUOTA-IMM # 58585	PANAMA, Panama	JULY 2nd, 1930	U.S.A.	NEW YORK
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUSTUS 13th. 1930, 19

60

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to enter to remain permanently in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Ever in prison or institution, or whether ever deported, or whether ever expelled or deported by treaty, or otherwise?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	UNCLE ALEX SMITH; BARBADOS N.Y.	NEW YORK	WORKING ON BOARD	YES	YES	1925 YES 1930 N.Y.	28 W 127 St. NEW YORK CITY JRD. MISS BLANCHE SKETE	INDIFF.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	BLK.	BLK.	BRN	NONE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN PERCIVAL, of the S.S. SANTA TERESA, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of Aug, 1930  
at New York  
Sherrill  
Immigration Officer.

MASTER OFFICER.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number.....

61

87

S. S. "SANTA TERESA" sailing from TALCAHUANO, CHILE, JULY 20th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15th 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	ORTIZ	José	28	+	M	Mayaguez, Puerto Rico <i>Shooting Star</i>		11 Union St. Brooklyn, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

YR CERT  
ristobal, C. Z.  
~~YR CERT~~ loner

BYR CERT



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Under Act of Congress, February 5, 1915

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
MARTES CARLOS	67	HOLLAND	NEW YORK 6/22/30	

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
JOHN FORDAN	25	U.S.A.	NEW YORK 6/22/30
THORPE AASON	34	NORWEGIAN	NEW YORK 6/22/30
SJOBLUM JOLO	46	FINNISH	NEW YORK 6/22/30
RENUF GERALD	24	BRITISH	" "
MC NEILL THOMAS	22	"	" "
MARTINEZ EMETERIO	31	VENEZUELA	" "
DE PALM OLIVERIO	29	HOLLAND	" "
THORPE FITZ	42	"	" "
PORTUGAL AUGUSTO	32	PERU	" "
DORSEY CARLOS	23	AMERICAN	" "
NOYES STUART	18	U.S.A.	" "
LUSCHINSKY WALTER	33	U.S.A.	" "
STICKLAND NEWLYN	43	"	" "
TOLEDO BARTOLO	42	CHILE	" "
RODRIGUEZ JOSE	36	SPANIARD	" "
GONZALES JULIO	35	CHILE	" "
BLANCO JOSE	33	CHILE	" "
ZURITA HERMINIO	46	U.S.A.	" "
ST MARTIN CELESTE	38	U.S.A.	" "
MARIN ELIDIO	38	CHINA	" "
AH LEE	22	CHINA	" "
YORK TON	28	CHINA	" "
SHON FOCK	32	CHINA	" "
FOO TONG	28	U.S.A.	" "
BOWLER MARY			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
GROSSER MARTHA	28	GERMAN	NEW YORK 6/22/30
RODRIGUEZ ANTONIO	32	U.S.A.	" "
STERN EDWARD	32	"	" "
PEREZ OSCAR	30	CHILE	" "
BLACKBURN CLIFTON	24	PANAMA	" "
MILLER ENRIQUE	22	CHILE	" "
HARDEN EUELL	30	U.S.A.	" "
HORVATH LOUIS	24	HUNGARY	" "
BRAUN HENRY	32	U.S.A.	" "
DANNA LEONARD	41	"	" "
STOECKER HENRY	31	"	" "
HANNA MATHIAS	30	BRITISH	BALBOA 7/2/30
CARRIGAN WILLIAM	35	U.S.A.	HAVANA 6/9/30
UGAZ ZENON	37	PERU	NEW YORK 6/22/30

14-1613

LOPEZ COLON  
 BIAGGI RAFAEL  
 AVILA VICTOR  
 GALLEGO EDUARDO  
 RIVERA BENIGNO  
 BARRIO FEDERICO  
 DORSEY CARLOS  
 NOYES STUART  
 LUSCHINSKY WALTER  
 PARKER PARTIS

PURSER  
 PURSER ASSISTANT  
 DO  
 HEAD CHECKER  
 CHECKER  
 DO  
 DO  
 SR. RADIO  
 JR. RADIO  
 SURGEON  
 CHIEF ENGINEER

42 DO G. B. 5. 7 160  
 32 SPAN. AME PERU 5. 8 140  
 23 DO ECUADOR 5. 5 135  
 28 P. R. U. S. A. 5. 5 140  
 28 SPAN. AME PANAMA 5. 7 140  
 26 DO ECUADOR 5. 6 145  
 32 DO PANAMA 5. 10 170  
 22 CUBAN CUBA 5. 8 145  
 25 AMERICAN U. S. A. 5. 7 140  
 18 DO DO 5. 7 140  
 33 DO DO 5. 10 165  
 44 ENGLISH DO 5. 9 190

Line \_\_\_\_\_ GRACE LINE, INC.  
 Owners \_\_\_\_\_ GRACE STEAMSHIP COMPANY  
 Local Agents \_\_\_\_\_ GRACE LINE, INC.  
 \_\_\_\_\_ LONG BEACH, CALIF.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SEAME...SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
PENDELETON RICHARD	26	U.S.A.	HASETH JOHN	32	U.S.A.
ROE ROBERT	20	"	BARRETO ANGEL	41	"
CLEMENTE BERNARDINO	43	"	MUNOZ GILBERT	20	"
KAPOUTRAS ATHANASIAS	39	"	KNIGHT HAROLD	22	"
SCHANE SVERTT	28	"	LOPEZ MANUEL	41	"
SMITH THEODORE	40	HOLLAND	BASSETT WILLIAM	50	"
CHESTER JOHN	28	U.S.A.	GOLDENSTEIN PAUL	26	"
SALIANAS FREDERICO	47	U.S.A.	SCHUBERT ADOLF	58	"
JOHNSON JOSEPH	23	"	GORDON MC CALLUM	34	"
PEERIA SATURNINO	22	"	CARLOS C. COX	27	"
GRAY JOSEPH	29	"	E. CONTANTINDO	34	GREECE
VON BAUMAN CYRIL	38	"	BENTON BUNCH	27	U.S.A.
HOWES HARRY	32	/"	HANS ROPHTPLETZ	27	SWITZ
LEE TOO	36	CHINA	CLYDE PALMER	23	U.S.A.
LEONARD SUS	40	U.S.A.	YEE GEAM	30	CHINA
FOLSTED MAY	25	U.S.A.	KENNEDY GEORGE	31	U.S.A.
WATERS ELIZABETH	24	"	LEVIGNI NICOLAS	38	ITALY
HASA JENNIE	33	"	BELDORIAN LORENZO	34	SPAIN
DE VITO ANTONY	23	"	WALDONADO FELITE	27	CHILE
STAMMEIR ERNEST	20	"	HOWELL EMILY	44	U.S.A.
			CHON BO	32	CHINA

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John Fennell  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens embarked on board of such vessel, who have been respectively held in the ship's hold, or who have been respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been paid off and discharged, giving a description of such alien, and the circumstances which have led to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel who have been paid off and discharged, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event of any arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned, if the correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such fine shall be granted (clearance pending) the determination of the question of such fine and the payment of such fine shall be suspended, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

141611

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK. N.Y.  
AUGUST 19TH 1950

I, master of the AMERICAN S. S. SANTA TERESA  
from port of NEW YORK (City), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	95	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	89	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	85	Total crew this date	97

The above-named vessel arrived at this port AUGUST 15TH. 1950, consigned to GRACE LINE INC.; is now lying at PIER 35 BKLYN N.Y., and is expected to sail AUGUST 19TH 1950 for SOUTH AMERICA (WEST PORTS) via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1618

NAME	GRADE	COMPONENT	GRADE	SPAN. NAME	SPAN. GRADE
THORPE	FITZ	DO	32	SPAN. NAME PERU	5. 8 140
PORTUGAL	AUGUSTO	PURSER	23	DO ECUADOR	5. 5 135
LOPEZ	COLON	PURSER ASST	23	P. R. U. S. A.	5. 5 140
BIAGGI	RAFAEL	JR. DO	28	SPAN. NAME PANAMA	5. 7 140
AVILA	VICTOR	HEAD CHECKER	26	DO ECUADOR	5. 6 145
GALLEGO S	EDUARDO	CHECKER	32	DO PANAMA	5. 10 170
RIVERA	BENIGNO	DO	22	CUBAN CUBA	5. 8 145
BARRIO	FEDERICO	DO	23	AMERICAN U. S. A.	5. 7 140
DORSEY	CARLOS	SR. RADIO	18	DO DO	5. 7 140
NOYES	STUART	JR. RADIO	33	DO DO	5. 10 150
LUSCHINSKY	WALTER	SURGEON	44	ENGLISH DO	5. 9 190
PARKER	PARTIS	CHIEF ENGINEER			

Line \_\_\_\_\_ GRADE LINE, INC.  
Owners \_\_\_\_\_ GRADE STEELSHIP COMPANY  
Local Agents \_\_\_\_\_ GRADE LINE, INC.  
APR 1968 2 30 N.Y.C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on	Sickness
-------	------	--------------	--------------------------	----------

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
JOHN FORDAN	23	U.S.A.	NEW YORK	6/22/30
THOROLF AASON	34	NORWEGIAN	NEW YORK	6/22/30
SJOBLOM JOLO	48	FINNISH	NEW YORK	6/22/30
RENUF GERALD	24	BRITISH	"	"
MC NEILL THOMAS	22	"	"	"
MARTINEZ EMETERIO	31	VENEZUELA	"	"
DE PALM OLIVERIO	29	HOLLAND	"	"
THORPE FITZ	42	"	"	"
PORTUGAL AUGUSTO	32	PERU	"	"
DORSEY CARLOS	23	AMERICAN	"	"
NOYES STUART	18	U.S.A.	"	"
LUSHINSKY WALTER	35	U.S.A.	"	"
STICKLAND NEWLYN	43	"	"	"
TOLEDO BARTOLO	42	CHILE	"	"
RODRIGUEZ JOSE	36	SPANIARD	"	"
GONZALES JULIO	33	CHILE	"	"
BLANCO JOSE	35	CHILE	"	"
ZURITA HERMINIO	33	CHILE	"	"
ST MARTIN CELESTE	46	U.S.A.	"	"
MARIN ELIDIO	38	U.S.A.	"	"
AH LEE	38	CHINA	"	"
YORK TON	22	CHINA	"	"
SHON FOX	28	CHINA	"	"
FOO TONG	32	CHINA	"	"
BOWLER MARY	28	U.S.A.	"	"

14.1613

(Continued on next page)

DISCHARGED (B4, MON)—Continued

[illegible]

R CERT  
tobal, C. Z.  
~~ROBERT~~

BERT

CECILIA	PHILIP	DO	42	AFRICAN	HOLLAND	5.10 160
DE PALM	OLIVERIO	DO	29	DO	DO	5. 7 175
THORPE	FITZ	DO	42	DO	G. B.	5. 7 160
PORTUGAL	AUGUSTO	PURSER	32	SPAN. AME	PERU	5. 8 140
LOPEZ	COLON	PURSER, ASST	23	DO	ECUADOR	5. 5 135
BIAGGI	RAFAEL	DO	23	P. R.	U. S. A.	5. 5 140
AVILA	VICTOR	HEAD CHICKEN	28	SPAN. AME	PANAMA	5. 7 140
GALLEGO	EDUARDO	CHECKER	26	DO	ECUADOR	5. 6 145
RIVERA	BENIGNO	DO	32	DO	PANAMA	5. 10 170
BARRIO	FEDERICO	DO	22	CUBAN	CUBA	5. 8 145
DORSEY	CARLOS	SR. RADIO	23	AMERICAN	U. S. A.	5. 7 140
NOYES	STUART	SR. RADIO	18	DO	DO	5. 7 140
LUSCHINSKY	WALTER	SURGEON	33	DO	DO	5. 10 160
PARKER	PARTIS	CHIEF ENGINEER	44	ENGLISH	DO	5. 9 190

Line ~~GRACE LINE, INC.~~  
Owners ~~GRACE STEAMSHIP COMPANY~~  
Local Agents ~~GRACE LINE, INC.~~  
10 BROADWAY, N.Y.C.

### Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 01

64

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SANTA TERESA", arriving at, NEW YORK, AUGUST 13TH, 1930, from the port of TALCAHUANO (CHILE)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PERCIVAL	JOHN			MASTER	6/22/30	NEW YORK	PAID OFF & DISCHARGED	YES	45	M	AMERICAN	U.S.A.	5.11	195	NONE
2	GRAY	THOMAS			CH.F. OFFICER					27		DO	DO	5.9	165	
3	CROSS	JOHN			1ST. OFFICER					30		DO	DO	5.9	175	
4	MILLER	CHARLES B.			2ND. "					28		DO	DO	5.11	190	
5	FORDAN	JOHN			3RD. "					23		DO	DO	5.10	155	
6	PARYLAK	BRUNO			CADET					17		DO	DO	5.0	135	
7	SJOBLUM	JOLO			CARPENTER					48		FINNISH	FINLAND	5.10	180	5 YR CERT
8	MARTES	CARLOS			BOATSWAIN					57		AFRICAN	HOLLAND	5.8	180	JUL 2 1930 Discharged at Cristobal, C. Z.
9	RENOUF	GERALD			Q. MASTER					24		ENGLISH	G.B.	5.6	150	
10	AASON	THOROLF			DO					34		SCANDINAVIAN	NORWAY	5.7	175	
11	KANVISIS	SPIROS			DO					36		GREEK	GREECE	5.7	180	3 YR CERT
12	MANUELA	HIPOLITO			1ST. SEAMAN					33		AFRICAN	HOLLAND	5.8	165	
13	MC NEIL	THOMAS			DO					22		DO	U.S.A.	5.6	160	
14	CECILIA	RAYMOND			DO					33		DO	HOLLAND	5.8	155	
15	MARTIN	THEODORE			DO					40		DO	DO	5.6	150	
16	MARTINEZ	EMETERIO			DO					31		SPAN. AME	VENEZUELA	5.5	155	
17	CECILIA	PHILIP			DO					42		AFRICAN	HOLLAND	5.10	160	
18	DE PALM	OLIVERIO			DO					29		DO	DO	5.7	175	
19	THORPE	FITZ			DO					42		DO	G. B.	5.7	160	
20	PORTUGAL	AUGUSTO			PURSER					32		SPAN. AME	PERU	5.8	140	
21	LOPEZ	COLON			PURSER'S ASST					23		DO	ECUADOR	5.5	135	
22	BIAGGI	RAFAEL			DO					23		P. R.	U.S.A.	5.5	140	
23	AVILA	VICTOR			HEAD CHECKER					28		SPAN. AME	PANAMA	5.7	140	
24	GALLEGOS	EDUARDO			CHECKER					26		DO	ECUADOR	5.6	145	
25	RIVERA	BENIGNO			DO					32		DO	PANAMA	5.10	170	
26	BARRIO	FEDERICO			DO					22		CUBAN	CUBA	5.8	145	
27	DORSEY	CARLOS			SR. RADIO					23		AMERICAN	U.S.A.	5.7	140	
28	NOYES	STUART			JR. RADIO					18		DO	DO	5.7	140	
29	LUSCHINSKY	WALTER			SURGEON					33		DO	DO	5.10	165	
30	PARKER	PAR TIS			CH.F. ENGINEER					44		ENGLISH	DO	5.9	190	

Line \_\_\_\_\_ GRACE LINE, INC.  
Owners \_\_\_\_\_ GRACE STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents \_\_\_\_\_ GRACE LINE, INC.  
19 HANOVER ST. N.Y.C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), and (10) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John Percival of the S.S. Santa Teresa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John Percival  
Master, ~~First Officer~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SANTA TERESA, arriving at NEW YORK, 19 1917, from the port of TALCAHUANO (CHILE)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	STICKLAND	MERLYN			1ST. MAST. ENG.	4/21/17	NEW YORK	YES		45	M	ENGLISH	U.S.A.	5. 6	165	NONE
2	CAMPBELL	JOHN			2ND "					40		DO	DO	5. 8	170	
3	BURTON	AUGUSTUS			3RD "					38		DO	DO	5. 7	160	
4	RUMPT	EDWIN			4TH MAST. ENG.					38		AMERICAN	DO	5. 6	160	
5	KERLEY	FRANCIS			DO					38		IRISH	IRELAND	5. 6	140	
6	YONIS	FRANK			DO					38		AMERICAN	U.S.A.	5. 11	100	
7	SEVDALIZ	MAKY			HYDROGRAPHER					38		GREEK	GREECE	5. 2	100	3 YR CIT
8	LYNDEN	CLARENCE			DO					38		GERMAN	GERMANY	5. 6	155	3 YR CIT
9	TOLEDO	SANTAGO			DO					38		SPAN. AME	CHILE	5. 6	165	
10	NOJAS	JOSE			DO					38		DO	DO	5. 4	160	
11	YAGUE	ALFONSO			TELEGRAPH					31		SPANISH	SPAIN	5. 6	160	
12	RICHGULT	JOSE			DO					31		DO	DO	5. 6	160	
13	MORILLAS	JULIO			DO					31		SPAN. AME	CHILE	5. 9	170	3 YR CIT
14	OSBELL	JOHN			DO					30		IRISH	IRELAND	5. 6	160	
15	BLANCO	JOSE			DO					30		SPAN. AME	CHILE	5. 4	160	
16	JIMITA	HERNANDO			DO					30		DO	DO	5. 6	160	
17	FREW	THOMAS			DO					30		SCOTCH	U.S.A.	5. 6	160	
18	INGUID	LAWRENCE			DO					30		ENGLISH	U.S.A.	5. 11	100	
19	TANO HO				DO					30		CHINESE	CHINA	5. 6	160	
20	ST. MARTIN	CELESTE			DO					30		AMERICAN	U.S.A.	5. 8	160	
21	GONZALES	CARDENIO			DO					30		SPAN. AME	CHILE	5. 9	140	
22	MARIN	ELADIO			DO					30		SPAN. AME	CHILE	5. 6	160	
23	ULLOA	THOMAS			DO					30		SPAN. AME	CHILE	5. 6	160	
24	WEE KEE TAY				DO					30		CHINESE	CHINA	5. 6	160	
25	LAM CHONG				DO					30		DO	DO	5. 6	160	
26	CHOW CHOW				DO					30		DO	DO	5. 6	160	
27	AMBRIDGE	JOSEPH			DO					30		CHINESE	CHINA	5. 9	160	
28	AM LEE				DO					30		CHINESE	CHINA	5. 9	160	
29	ATHERTON	LEONARD			DO					30		AMERICAN	U.S.A.	5. 10	140	
30	YORK TON				DO					30		CHINESE	CHINA	5. 6	160	

Line GRACE LINE, INC.  
 Owners GRACE STEAMSHIP COMPANY  
 Local Agents GRACE LINE, INC., 10 HANOVER ST. N.Y.C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John Perceval of the U.S.S. Santa Teresa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

John Perceval  
Master, Pilot, or Second Officer

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SANTA TERESA", arriving at, NEW YORK, from the port of, CALIFORNIA (SANTO DOMINGO),

66

02

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	SHON FOCK															
FIRST 2	<i>Deserted at La Paz, Chile, July 18/30. Reported at Antofagasta, July 23/30.</i>															
3	LAM YOUNG				CHIEF, DECK					30		CHINESE	CHINA	5' 7"	140	
4	FOO TONG				CHIEF, "					30		"	"	5' 8"	140	
5	JOHN WEE				BUTCHER					41		"	"	5' 7"	140	
6	JACK LAM				LINEHANDLER					40		"	"	5' 6"	130	
7	WEE WIN				LINEHANDLER					38		"	"	5' 7"	140	
8	LINE HING				CHIEF, "					31		"	"	5' 6"	130	
FIRST 9	WATERS	ALICE			ASST. STEWARD					25	F	AMERICAN	U.S.A.	5' 4"	140	
FIRST 10	ALBORTH	MARY			"					22	F	"	"	5' 5"	140	
FIRST 11	BOWLER	MARY			"					20	F	"	"	5' 7"	140	
FIRST 12	CROSSER	MARTHA			"					20	F	"	"	5' 7"	140	
13	ONG KIM				ASST. STEWARD					24	M	CHINESE	CHINA	5' 8"	140	
14	CHEN QUOI				"					20		"	"	5' 8"	140	
15	CHEN MOAN				"					22		"	"	5' 8"	140	
16	GAUBERT	TEODORO			"					24		SPAN. AM.	CHILE	5' 8"	140	
17	YSAZ	ZENON			"					27		"	"	5' 8"	140	
18	MC KNIGHT	GEORGE			"					20		"	"	5' 8"	140	
FIRST 19	<i>Deserted at La Paz, Chile, July 18/30. Reported at Antofagasta, July 23/30.</i>															
20	RODRIGUEZ	ANTONIO			"					22		"	"	5' 8"	140	
FIRST 21	STERN	EDWARD			"					20		AMERICAN	U.S.A.	5' 8"	140	
FIRST 22	<i>Deserted at La Paz, Chile, July 18/30. Reported at Antofagasta July 23/30</i>															
23	PEREZ	OSCAR			DECKMAN					30		SPAN. AM.	CHILE	5' 8"	140	
24	FLOREZ	MANUEL			DECKMAN					27		"	BOLIVIA	5' 8"	140	
25	ATRINE	SAMUEL										AFRICAN	G.D.	5' 10"	140	
26	GRIFFITH	GEORGE			"					26		"	G.D.	5' 7"	140	
FIRST 27	BLACKBURN	CLIFTON			"					24		"	PANAMA	5' 10"	140	
28	MILLER	ENRIQUE			"					22		SPAN. AM.	CHILE	5' 8"	140	
FIRST 29	HARDEN	EDELL			SALON STEWARD					20		AMERICAN	U.S.A.	5' 8"	140	
30	HORYATH	LOUIS			HAIRMAN					24		HUNGARY	G.D.	5' 8"	140	

Line GRACE LINE, INC.  
 Owners GRACE STEAMSHIP COMPANY  
 Local Agents GRACE LINE, INC.  
 10 HANOVER SQ., N.Y.C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

605



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John Percival of the U.S.S. Santa Teresa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

John Percival  
Master, ~~First~~ Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-2000

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 67

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SANTA TERESA", arriving at NEW YORK, AUGUST 11TH, 1930, from the port of TALCAHANO (CHILE)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 1	DRAUN HINDY			STEWARD	7/11/30 NEW YORK	PAID OFF & DISCHARGED	YES	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5.10	165	NONE
2	DANNA LEONARD			DO				41		DO	DO	5.9	180	
FIRST 3	KENNEDY IRENE			SEAMAN				40		DO	DO	5.7	180	
FIRST 4	STOECHER HENRY			STEWARD				31		DO	DO	5.11	180	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z.  
Date JUL 2 1930  
SEEN

*Taylor*  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT 9:30

*Deputies - 4 pps*

*Disputed Backlog Aug 4/30. Paid off 7/11/30. BRITISH*  
*4.10 165 NONE*

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z. Date JUL 2 1930  
SEEN  
*4 Sheets. 94 including Master*  
*J. J. Glancy*  
Deputy Shipping Commissioner

FIRST 10. Moss. CHARLES

MESSMAN 7/14/30 *Return Paid off*  
*Seaman Discharged* JUL 29. M. 4 FRIGIAN BRITISH 5.9. 169. NONE

American Consulate No. ✓  
at BUENAVENTURA, COLOMBIA  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States



*4 Sheets with 94 names*

*94 names*  
(Consul)

*July 4, 1930*

Visa valid for presen-  
tation at United States  
ports at any time during  
twelve months from date  
provided passport con-  
tinues to be valid for  
such period.

Seal and  
Fee Stamp

Line GRACE LINE, INC.  
Owners GRACE STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents GRACE LINE, INC.  
10 BROADWAY, N. Y. C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Percival of the Am. S. Santa Teresa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



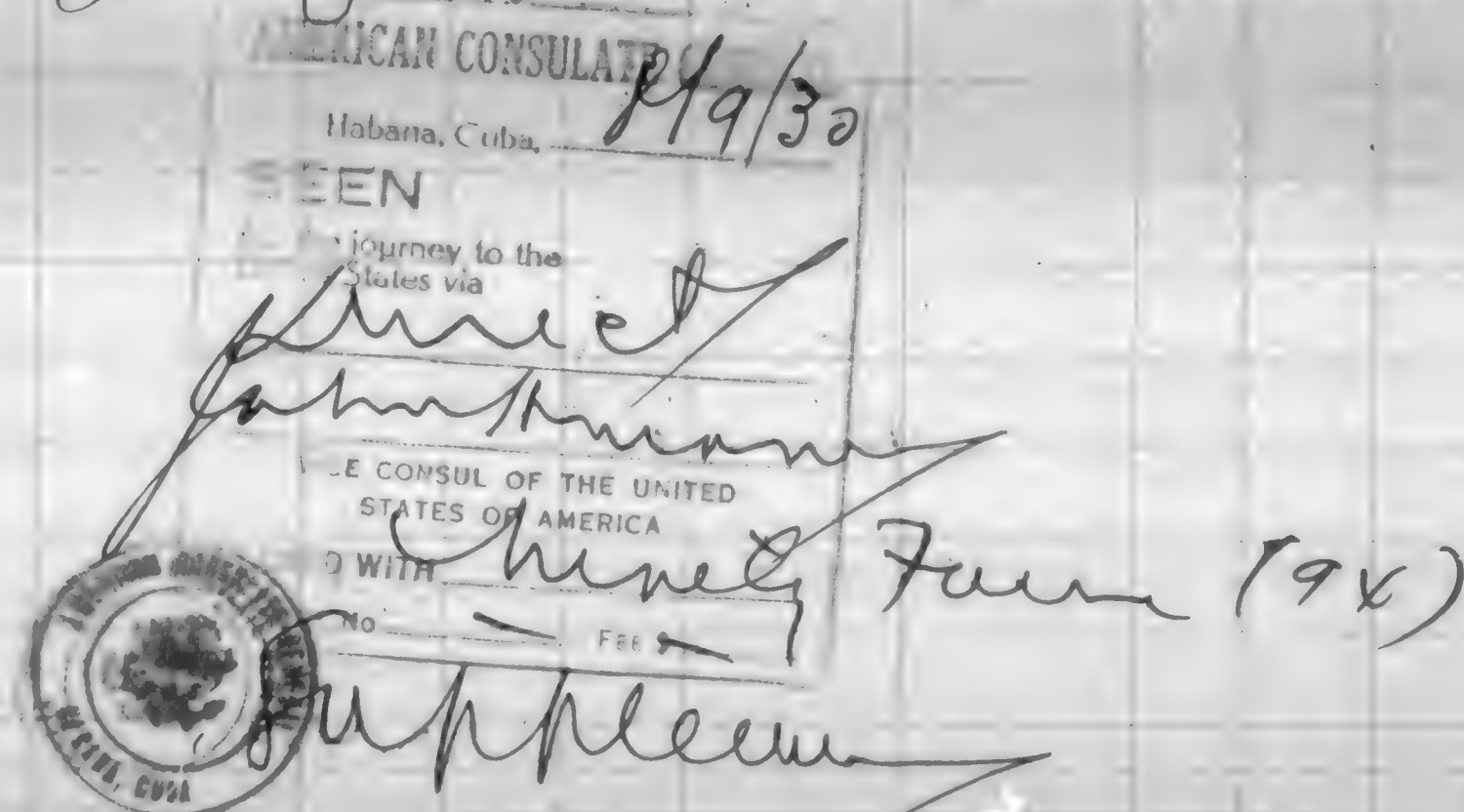
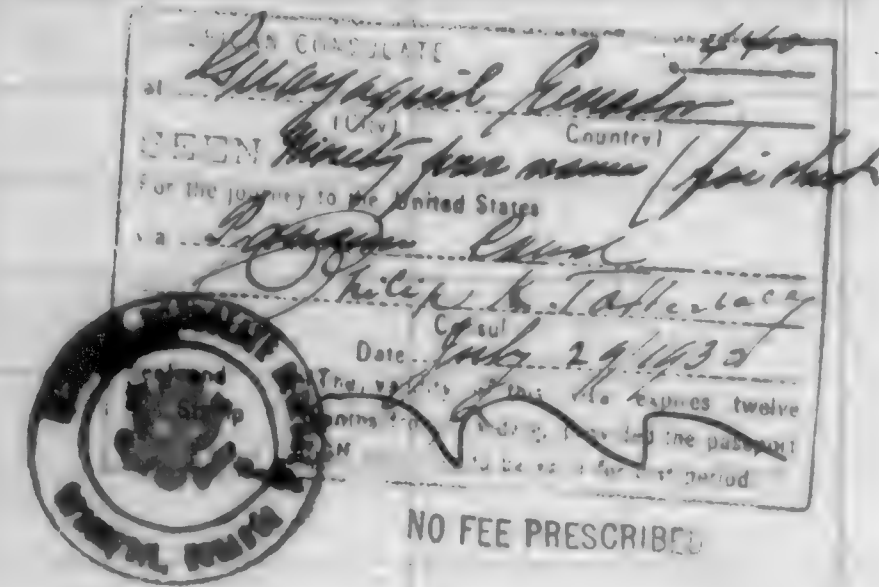
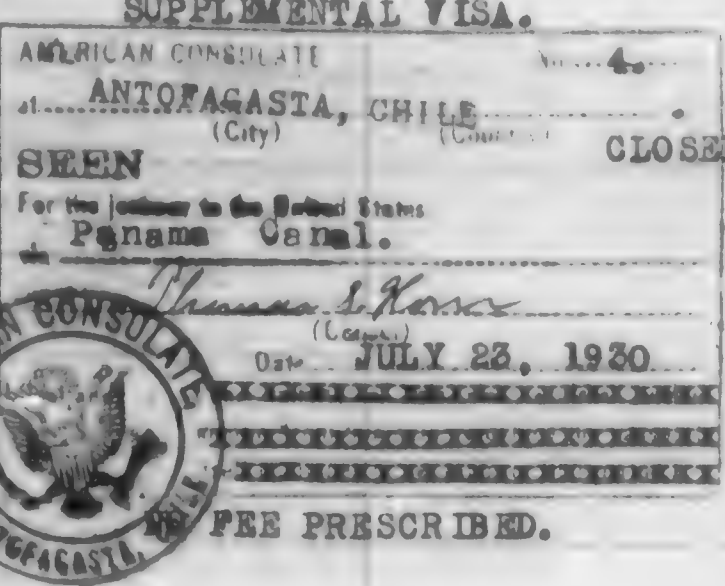
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **FIVE**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SANTA TERESA, arriving at NEW YORK August 13/1932, from the port of TALCAHUANO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FIRST CASTRO GABRIEL				ASSISTANT STEWARD	7/2/30	ANTOFAGASTA CHILE	Paid off Yes		34	M	Span. Am.	Chile	5.5	165	NONE
2	SUPPLEMENTAL VISA.															
3	AMERICAN CONSULATE ANTOFAGASTA, CHILE (City)															
4	SEEN															
5	For the journey to the United States Panama Canal.															
6	Date JULY 23, 1930															
7	FEE PRESCRIBED.															
8	FIRST CARRERA JUAN				DISCHARGED	29/7/30	ANTOFAGASTA CHILE	Paid off Yes		18	M	Span. Am.	Chile	5.7	130	NONE
9	FIRST VILLAGRA ENRIQUE				ASSIST. STEW.	1	1	1	Yes	25	M	Span. Am.	Chile	5.9	155	NONE
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19	FIRST Carrigan William				Workaway	8/9/30	Havana	yes.	yes.	35	m	White	American	4.1	152	None
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line \_\_\_\_\_  
OWERS \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



9-13-30  
ON OFFICER

Sworn to before me this

AUG 1 3 1936

day of

18

Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, and whether they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of the foregoing as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master thereof to cause to be prepared and delivered to the principal immigration office a true and correct list, under oath, of all aliens landed from the vessel, giving a description of such aliens, and of the agent, consignee, or master thereof, and of the vessel, and of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master thereof to cause to be prepared and delivered to the principal immigration office a true and correct list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave prior to the departure of the vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed during the voyage, and also the names of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving at the time of the arrival of the vessel, and of those who have departed during the voyage, to the principal immigration office or to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district, in which the vessel arrived, a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be allowed to depart until the sum of \$10 for each alien concerning whom the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport said seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a sum sufficient to secure the seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deposit after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carlos H. Aranguren, Surgeon of the city of Maracaibo, Ven., emp. by owners thereof/  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of  
Venezuela, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of August, 1980

at Maracaibo, Ven.

Service No. 1214  
NO FEE PRESCRIBED

*Note.*—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	✓	✓	✓
Cabin			
2nd Cabin			
Third Cabin			
Deck	✓	✓	✓







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

AUGUST 13,

19 30

70

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States										Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade in United States
1	Friend, Mr. Hans Voss, Boulton & Co., Maracaibo, Ven.	Germany via N.Y.		No	Self	Y	N			Friend, Mr. Ernest Vogeler, Pacific Mills, 357 Ninth St., Brooklyn, N. Y.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Wife, Mrs Leonor de Trak San Cristobal, Ven.	Venezuela		"	"	Y	N	1929	N. Y.	11/15 Bro.-in-law, Salim Ha-beeb, 1939 Dean St., Bklyn Y	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Gerard J. Nolan, Master**, of the **Steamship Pachira**, from **Maracaibo, Ven.**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **two** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Gerard J. Nolan*  
Master

Sworn to before me this **13th** day of **August**, 19 **30**  
at **New York, N. Y.**

*Michael J. Mag.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show with the location of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. TACHIRA

Sailing from CURACAO, D. W. I.

AUGUST 2,

1930,

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

AUGUST 12,

71

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	ROSE	SAMUEL	43		M S	Nov. 10, 1886 at Poughkeepsie, N. Y.	<i>Signature Samuel Rose</i> N. A. 5309 U. S. Dept. of Justice	354 Ocean Ave, Brooklyn, N. Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**S. S. TACHIRA**

Sailing from **MARACAIBO, VEN.**

, **AUGUST 2**, 19**30**, Arriving at Port of **NEW YORK, N. Y.** **AUGUST 13**, 19**30**

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELLIOTT	LEONARD	25		M		S March 20, 1905 at Bakersfield, Calif.	P <sup>2</sup> 666505 J.L.K.	910 Tabor St., Houston, Texas
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

.No

72

S. S.

TACHIRA

RED D.

*arrived*

AUGUST 12, 1960

*IQ*

*M.*,

, from

[illegible]







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel, or by the agent of the vessel, at the port of the United States

Vessel **TACHIRA**, arriving at **New York, N.Y.**, **AUGUST 13**, 19**17**

(1) No. of list	(2) State whether member of crew on last voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read
		Family name	Given name			When	Where		
1	Yes	NOLAN	GERARD		CAPTAIN	7/10/30 New York	New York	Y	Y
2	"	ROCKMAN	ELMER	10 YRS.	CHP. OFF	"	"	do	"
3	"	ERNST	WALTER	12 "	SEC "	"	"	do	"
4	"	CLANSON	GEORGE	10 "	THI "	"	"	do	"
5	"	FERNANDEZ	MARCUS	20 "	BOSS "	"	"	do	"
6	"	GARCIA	JESUS	20 "	A. B.	"	"	do	"
7	"	GARCIA	JOSE	8 "	"	"	"	do	"
8	"	FERNANDEZ	JUAN	25 "	"	"	"	do	"
9	Yes	ALLEN	PAUL	3 "	"	7/13/30	"	do	"
10	"	NIEVES	ANTONIO	4 "	"	"	"	do	"
11	"	RANTREZ	CARMELO	14 "	"	"	"	do	"
12	"	PHILLIPS	FRANK	"	CADST	7/12/30	"	do	"
13	Yes	KADON	FRANK	15 YRS.	CHP. ENG.	7/10/30	"	do	"
14	"	JORGENSEN	RASDUS	22 "	FIN "	"	"	do	"
15	"	WOLLY	FRED	22 "	SEC "	"	"	do	"
16	"	MORRISON	RONALD	10 "	THI "	"	"	do	"
17	"	GARCIA	ANTONIO	22 "	OILER	"	"	do	"
18	"	ROSENA	ALFRED	8 "	"	"	"	do	"
19	"	MARTINEZ	CLAUDIO	12 "	"	"	"	do	"
20	"	MARTINEZ	JOSE	10 "	FIREMAN	"	"	do	"
21	"	BARRERAS	SIMON	20 "	"	"	"	do	"
22	No	LOPEZ	EDWARD	6 "	"	"	"	do	"
23	Yes	MARTES	PAULO	22 "	STEWARD	"	"	do	"
24	"	MOLENDE	SAV	22 "	PIR. COCK	"	"	do	"
25	"	IGER	JOHN	25 "	SEC "	"	"	do	"
26	"	NOTIVA	ANTONY	22 "	MESSIAN	"	"	do	"
27	"	MODEST	STEPHEN	5 "	"	"	"	do	"
28	No	BOBAINO	MARIANO	1 "	"	"	"	do	"
29	Yes	CRAWFALL	HERBERT	15 "	FURSEER	"	"	do	"
30	"	CZERNIK	OSCAR	"	WIER	"	"	do	"

Line **RED "D" LINE**

Owners **ATLANTIC & CARIBBEAN S. S. CO.**  
Local Agents **Red D Line, 82 Wall St. N.Y.C.**

*Desk Foreign*



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(US)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel TACHIRA, arriving at New York, N.Y., AUGUST 13, 1930, from the port of LA GUAYRA, VEN. AUGUST 5, 1930.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	NOLAN	GERHARD		CAPTAIN	7/10/30	New York	New York	Y		M	American	American	6'	190		
2	"	ROGNAN	EINAR	10 yrs.	CHP. OFF	"	"	do	"	38	"	Scand.	"	5'9"	169		
3	"	ERNST	WALTER	12 "	SEC "	"	"	do	"	40	"	German	"	5'7"	176		
4	"	CRENSON	GEORGE	10 "	THI "	"	"	do	"	36	"	American	"	5'5"	152		
5	"	FERNANDEZ	MANUEL	20 "	BOSS "	"	"	do	"	45	"	Spanish	Spanish	5'6"	160		Following Foreign
6	"	GARCIA	JESUS	20 "	A. B.	"	"	do	"	45	"	"	"	5'3"	149		do
7	"	GARCIA	JOSE	8 "	"	"	"	do	"	32	"	"	"	5'5"	152		do
8	"	FERNANDEZ	JUAN	15 "	"	"	"	do	"	40	"	"	"	5'5"	148		do
9	No	ALLEN	PAUL	3 "	"	7/15/30	"	do	"	25	"	Af. Black	American	5'11"	160		
10	"	NIEVES	ANTONIO	4 "	"	"	"	do	"	24	"	"	"	5'5"	145		
11	"	RAMIREZ	CARMELO	4 "	"	"	"	do	"	29	"	"	"	5'6"	158		
12	"	PHILLIPS	FRANK		CADET	7/12/30	"	do	"	18	"	American	"	5'4"	135		
13	Yes	KADOW	FRANK	15 yrs.	CHP. ENG.	7/10/30	"	do	"	36	"	German	"	5'11"	180		
14	"	JORGENSEN	RASMUS	22 "	FIR. "	"	"	do	"	47	"	Scand.	"	5'7"	168		
15	"	TOLLEY	FRED	12 "	SEC. "	"	"	do	"	36	"	English	"	5'5"	142		
16	"	MORRISON	DONALD	10 "	THI. "	"	"	do	"	37	"	"	"	5'6"	140		
17	"	GARCIA	ANTONIO	22 "	OILER	"	"	do	"	43	"	Spanish	"	5'5"	145		
18	"	ROBERTS	SIDNEY	8 "	"	"	"	do	"	29	"	English	English	5'7"	163		Following Foreign
19	"	BARREIRAS	CLAUDIO	12 "	"	"	"	do	"	36	"	Spanish	Spanish	5'7"	176		do
20	"	MARTINEZ	JOSE	10 "	FIREMAN	"	"	do	"	29	"	"	"	5'7"	157		do
21	"	BARREIRAS	SIMON	20 "	"	"	"	do	"	40	"	"	American	5'9"	158		
22	No	LOPEZ	EDWARD	6 "	"	"	"	do	"	27	"	"	"	5'10"	172		US Patent 2672018.
23	Yes	MARTES	PABLO	22 "	STEWARD	"	"	do	"	45	"	Af. Black	"	5'8"	190		
24	"	MCKENZIE	SAM	22 "	FIR. COOK	"	"	do	"	43	"	"	English	5'8"	185		Following Foreign
25	"	KERR	JOHN	25 "	SEC. "	"	"	do	"	50	"	"	American	5'7"	158		
26	"	NOVENA	ANTONY	22 "	MESSMAN	"	"	do	"	45	"	"	Holland	5'8"	152		Following Foreign
27	"	MODEST	STEPHEN	5 "	"	"	"	do	"	22	"	"	Cuban	5'6"	135		do
28	No	BOBAINO	MARIANO	1 "	"	"	"	do	"	21	"	"	American	5'5"	120		
29	Yes	GRANDALL	HERBERT	15 "	FURSER	"	"	do	"	34	"	English	"	5'10"	189		
30	"	CZERWINKA	OSCAR		WIPER	"	"	do	"	18	"	Polish	"	5'5"	140		

Line RED "D" LINE  
Owners ATLANTIC & CARIBBEAN S. S. CO.  
Local Agents Red "D" Line, 82 Wall St. N.Y.C.

*Michael J. Davis*  
US Immigrant Inspector  
7/13/30

*from 30  
us 20  
10*

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-13-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Gerard J. Nolan, Master, of the Steamship Tachira, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930

Michael J. Kuryl  
U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate No. 300

at LA GUAYRA, VENEZUELA  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States

of Tachira

via San Juan



John C. Matthews  
American Consul

Date JUL 25 1930

Seal and  
Fee Stamp

Maracaibo Ven 8/2  
Curacao Ven 8/3  
St. Eustacio Ven 8/5  
San Juan P.R. 8/7

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







DISCHARGED

[illegible]

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
Andre Renaud		French	Havre
<p>Note: the above party will leave New York on the S.S. Ile de la France Wednesday August 27th 1936</p> <p>He was stowaway on the Jacques Cartier and is leaving vessel on his own accord.</p>			

CONTINUED ON NEXT PAGE

No.	Name	Age	Height	Weight	Complexion	Build	Occupation	Remarks
18	MANCHON	Pierre	1.70	65	Fair	Average	Carpenter	
19	GUILLON	Georges	1.75	70	Fair	Average	"	
20	MOLTA	Léopold	1.70	65	Fair	Average	"	
21	LE GALL	Yves	1.70	65	Fair	Average	"	
22	LE GALL	Hypocrite	1.70	65	Fair	Average	"	
23	LE BAGOUSSE	René	1.70	65	Fair	Average	"	
24	LE DU	Yves	1.70	65	Fair	Average	"	
25	<del>WESTER</del>	<del>René</del>	<del>1.70</del>	<del>65</del>	<del>Fair</del>	<del>Average</del>	<del>"</del>	
26	CHENE	Jean	1.70	65	Fair	Average	"	
27	DAVID	Pierre	1.70	65	Fair	Average	"	
28	LEARN	Paul	1.70	65	Fair	Average	"	

Hans & Linder  
Aug 13 1930

Line  
Owners *Fresh Line*  
Local Agents

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5, (5), (6), and (7)  
side.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR



MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 78

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "JANUS" arriving at New York Aug. 13, 1930 from the port of Le Havre, 7/24/1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	COTECHE	Marcel	Master	7/31/30	Havre	no	yes	37	male	French	French	5.6	171	
2	GAROCHE	Pierre	Ch. Mate					35				5.8	165	
3	JUVIN	Andre	1 <sup>st</sup> - "					29				5.5	132	
4	SAILLIS	Raymond	2 <sup>nd</sup> - "					28				5.8	154	
5	CHIREN	Roger						29				5.8	178	
6	ROBICHON	Yves										5.5	126	
7	DURANDIN	Pierre										5.7	149	
8	BEITHO	Paul										5.6	154	
9	LEQUERN	Louis										5.8	180	
10	BUREAU	Henri										5.6	154	
11	CORLET	Francis										5.7	156	
12	PICLET	Prosper										5.5	145	
13	GUMBIN	Jules										5.5	149	
14	CREUSOT	Andre										5.7	158	
15	PENDUFF	Louis										5.5	149	
16	PAPE	Pierre										5.6	150	
17	BEROTRET	Jean Baptiste	Surveyor					42				5.3	149	
18	LE BARBU	Pierre	Boatman					37				5.5	141	
19	MANACH	Yves	Carpenter					32				5.5	152	
20	MANCHON	Pierre	"					24				5.9	160	
21	GUILLOU	Georges	Boatman					30				5.6	163	
22	MOLLA	Leopold	"					34		West India		5.9	154	
23	LE GALL	Yves	"					49		French		5.1	119	
24	LE GALL	Nyacinthe	"					27				5.3	154	
25	LE BAGOUSSE	Rene	"					19				5.3	120	
26	LE DU	Yves	"					35				5.7	155	
27	<del>WESTER</del>	<del>Rene</del>	"					19				5.8	127	Have discharged
28	CHENE	Jean	"					20				5.5	138	
29	DAVID	Pierre	"					43				5.2	136	
30	LEBUN	Paul	"					29				5.2	125	

Form 589  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
77  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Jacques Cartier  
Port of New York Aug. 13, 1930  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 2, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the Immigration Officer at the port of arrival the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
NAME  
LESNAUX Andre - 37 male - French  
LIMARE-Adrien - 32 male - French  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
By direction of the Immigration Officer in Charge.  
Immigrant Inspector.

Line  
Owners French Line  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

89  
arrival at a  
date 8/8/30

(15)  
Physical marks, peculiarities, or disease

Desby Foreign



U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION



*(French)*  
**MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 78

89

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *"JANETTE"* arriving at *New York Aug. 13, 1930* from the port of *Le Havre 7/24/1930*

arrival at a  
*da 8/8/30*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	COINCOLE	Marcel ✓	Master	7/31/30	Havre	no	yes	37	male	<i>French</i>	french	5.6	171	
2	GAROCHE	Pierre ✓	Ch. Mate					35				5.8	165	
3	JUVIN	André ✓	1 <sup>st</sup> -"					29				5.5	132	
4	SALIAS	Raymond ✓	2 <sup>nd</sup> -"					28				5.8	154	
5	CHIREN	Roger ✓	3 <sup>rd</sup> -"					29				5.8	178	
6	ROBICHON	Yves ✓	ass. -"					20				5.5	136	
7	DURANDIN	Pierre ✓	-"					21				5.7	149	
8	RETHO	Paul ✓	Surgeon					33				5.6	154	
9	LEGUERN	Louis ✓	Ch. Engineer					44				5.8	180	
10	BUREAU	Henri ✓	2 <sup>nd</sup> -"					40				5.6	154	
11	CORLET	Francis ✓	3 <sup>rd</sup> -"					38				5.7	156	
12	PICLET	Prosper ✓	4 <sup>th</sup> -"					38				5.5	145	
13	GUMPIN	Gilles ✓	5 <sup>th</sup> -"					50				5.5	142	
14	GREUSOT	André ✓	Wireless					20				5.7	158	
15	PENDUFF	Louis ✓	-"					25				5.5	149	
16	PAPÉ	Pierre ✓	Surveyor					32				5.0	150	
17	HEROTRET	Jean Baptiste ✓	Boatman					42				5.3	149	
18	LE BARBU	Pierre ✓	Carpenter					37				5.5	141	
19	MANACH	Yves ✓	-"					32				5.5	152	
20	MANCHON	Pierre ✓	Boatman					24				5.9	160	
21	GUILLOU	Georges ✓	-"					30				5.6	163	
22	MOLRA	Léopold ✓	-"					32		west India		5.6	154	
23	LE GALL	Yves ✓	-"					49		<i>French</i>		5.1	119	
24	LE GALL	Eyscinthe ✓	-"					27				5.3	154	
25	LE BAGGUSSE	René ✓	-"					19				5.3	120	
26	LE DU	Yves ✓	-"					35				5.7	155	
27	<del>WATTE</del>	<del>René</del>	-"					19				5.0	127	<i>Have discharged</i>
28	CHENE	Jean ✓	-"					20				5.5	138	
29	DAVID	Pierre ✓	-"					43				5.2	136	
30	LEMON	Paul ✓	-"					29				5.2	125	

*Harry G. Linder*  
*Aug. 13 1930*

Line  
Owners *Frederic Linder*  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(1), (5), (6), and (7)  
side.



AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Jacques Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13<sup>th</sup> day of August 1930  
Harry J. Fisher  
Immigrant Inspector U.S.

W. Boyecque  
Master, First or Second Officer

89  
Arrival at a

La 8/8/30

at marks, cities, or place

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Foreign



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **JACQUES CARTIER** arriving at **New York Aug. 13, 1930** from the port of **Le Havre July 31-1930**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	DEBRIEN	Marcel	Apprentice	7/31/30	Havre	no	yes	17	male	French	French	5.5	154	
2	FERRANT	Georges						17				5.3	121	
3	LE MERRER	Lucien						14				5.2	117	
4	BEAUDOUIN	Guy	oiler					24				5.5	150	
5	GOUDIER	Robert						27				5.7	143	
6	GRANDVEAU	Julien						32				5.11	183	
7	LEGRAND	Jean						20				5.7	138	
8	RENAUD	Marcel						18				5.5	132	
9	LEROUX	René						23				5.10	180	
10	LAGADEC	Alain	1st fireman					28				5.3	132	
11	GENTY	François						41				5.7	180	
12	OLLIVIER	François	1st fireman					29				5.7	163	
13	BIZIEN	Joseph	fireman					29				5.3	149	
14	BIZIEN	Guillaume						25				5.9	164	
15	KERGALL	Emile						29				5.7	171	
16	POAS	Yves						27				5.6	147	
17	LE BAIL	Emmanuel						26				5.4	121	
18	LE BAIL	Jean						23				5.7	158	
19	CLASTROU	Constant						26				5.5	149	
20	HAMON	Louis						23				5.8	137	discharged at New York
21	BON	Auguste						23				5.8	176	
22	ROUVERAIS	Aristide						33				5.8	160	
23	GOULVEN	François						30				5.7	149	
24	ABDALLAH	Ali					no	32		African		5.3	123	
25	MOHAMED	Ibrahim					"	22		"		5.3	121	
26	MOHAMED	Ahmed					"	33		"		5.5	138	
27	AIDER	Tabet					"	26		"		4.11	121	
28	MOHAMED	Tabet	goalman				"	35		"		5.5	121	
29	GHABED	Caid					"	22		"		5	114	
30	ABDOUL	Outab					"	2		"		5.5	99	

Line **French Line**  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

id (7)



AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Regue Carter, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th day of Aug. 1923  
Hans J. Smith  
Immigrant Inspector  
US

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



(French)

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **JACQUES CARTIER**

arriving at **New York, Aug. 13 - 1930** from the port of **Haarlem, July 31-1930**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GUICHARD	Irénée ✓	coalman	7/31/30	Haarlem	no	yes	22	male	French	French	5.6	154	
2	TANGUY	François ✓						28				5.5	143	
3	TANGUY	Clément ✓						26				5.10	171	
4	DREZEN	Corentin ✓						27				5.6	130	
5	LE CALVEZ	Félix ✓						23				5.7	143	
6	TACUMBAER	Antoine ✓						21				5.5	132	
7	LARDE	Marcel ✓						22				5.8	143	
8	LE DOUX	Ferdinand ✓						32		West India		5.7	149	
9	DEBRA	Fernand ✓	CH. Steward					39		French		5.7	138	
10	SAVOIE	Maurice ✓	clerk					30				5.7	143	
11	CONSTANTIN	Louis ✓	ass. surgeon					29				5.6	149	
12	DAUNES	Marius ✓	store keeper					42				5.6	205	
13	GENOIL	Joseph ✓	Ch. cook					48				5.4	154	
14	FERRARD	Georges ✓	cook					32			English	5.8	165	
15	WIERING	Georges ✓	"					54			French	5.7	154	
16	ANGOT	Louis ✓	ass. cook					30				5.3	152	
17	LACHEVRE	Joseph ✓	"					30				5.6	176	
18	GLORIA	Raymond ✓	"					20				5.5	145	
19	ANNE	Emile ✓	baker					56				5.3	143	
20	CONARD	René ✓	"					33				5.5	154	
21	LE MAREC	Edouard ✓	steward					21				5.8	163	
22	KERVINIO	Lucien ✓	"					26				5.7	132	
x 23	ELCHRY	Alme ✓	Steward					18				5.8	165	discharged at Haarlem 10/1
24	BECHLARD	Jean ✓	"					19				5.9	149	
25	MARIE	André ✓	"					26				5.4	136	
26	LE BEC	Fernand ✓	"					20				5.11	163	
27	BRIAND	Emile ✓	"					22				5.4	143	
x 28	LE PLEY	Maurice ✓	"					22				5.6	132	discharged at Haarlem 10/1
29	JULIEN	Léon ✓	"					32				5.7	149	
30	DELOMOENE	Camille ✓	"					18				5.3	116	

Harry A. Lindt  
Aug. 13 - 1930

Line  
Owners  
Local Agents

French Line

\*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Sheet No. 3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the 93 Jacques Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th

day of

Aug. 1930

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OF

Required

Vessel

(1)

No.  
on  
list

Family

First

1

CORRE

2

DUFORD

3

GAILLARD

4

ALLISON

5

ANREP

6

BILLIOT

7

BLECH

8

BLOCH

9

BRECHOT

10

CARON

11

CHARPENT

12

CHAUVEAU

13

CLAPIER

14

COQUELLE

15

CULLMAN

16

DREYFUS

17

DUPONT

18

DARRAS

19

de DARAI

20

DUPRE

21

EMPTON

22

BSCOFFIER

23

BSCALIER DES ORRES

24

FOREST

25

FOURCAULT

26

FOURNAISE

27

FRANCHON

28

GARCIA

29

GEEONY

30

GUETTA

Full Name

Duty

Full Name

Duty

93 GAILLARD Pierre  
94 GAILLARD Jean  
95 GAILLARD Andre  
96 GAILLARD Jean  
97 GAILLARD Andre  
98 GAILLARD Andre  
99 GAILLARD Andre  
100 GAILLARD Jean  
101 GAILLARD Pierre  
102 GAILLARD Pierre  
103 GAILLARD Pierre  
104 GAILLARD Pierre  
105 GAILLARD Pierre  
106 GAILLARD Pierre  
107 GAILLARD Pierre  
108 GAILLARD Pierre  
109 GAILLARD Pierre  
110 GAILLARD Pierre  
111 GAILLARD Pierre  
112 GAILLARD Pierre  
113 GAILLARD Pierre  
114 GAILLARD Pierre  
115 GAILLARD Pierre  
116 GAILLARD Pierre  
117 GAILLARD Pierre  
118 GAILLARD Pierre  
119 GAILLARD Pierre  
120 GAILLARD Pierre  
121 GAILLARD Pierre  
122 GAILLARD Pierre  
123 GAILLARD Pierre  
124 GAILLARD Pierre  
125 GAILLARD Pierre  
126 GAILLARD Pierre  
127 GAILLARD Pierre  
128 GAILLARD Pierre  
129 GAILLARD Pierre  
130 GAILLARD Pierre  
131 GAILLARD Pierre  
132 GAILLARD Pierre  
133 GAILLARD Pierre  
134 GAILLARD Pierre  
135 GAILLARD Pierre  
136 GAILLARD Pierre  
137 GAILLARD Pierre  
138 GAILLARD Pierre  
139 GAILLARD Pierre  
140 GAILLARD Pierre  
141 GAILLARD Pierre  
142 GAILLARD Pierre  
143 GAILLARD Pierre  
144 GAILLARD Pierre  
145 GAILLARD Pierre  
146 GAILLARD Pierre  
147 GAILLARD Pierre  
148 GAILLARD Pierre  
149 GAILLARD Pierre  
150 GAILLARD Pierre  
151 GAILLARD Pierre  
152 GAILLARD Pierre  
153 GAILLARD Pierre  
154 GAILLARD Pierre  
155 GAILLARD Pierre  
156 GAILLARD Pierre  
157 GAILLARD Pierre  
158 GAILLARD Pierre  
159 GAILLARD Pierre  
160 GAILLARD Pierre  
161 GAILLARD Pierre  
162 GAILLARD Pierre  
163 GAILLARD Pierre  
164 GAILLARD Pierre  
165 GAILLARD Pierre  
166 GAILLARD Pierre  
167 GAILLARD Pierre  
168 GAILLARD Pierre  
169 GAILLARD Pierre  
170 GAILLARD Pierre  
171 GAILLARD Pierre  
172 GAILLARD Pierre  
173 GAILLARD Pierre  
174 GAILLARD Pierre  
175 GAILLARD Pierre  
176 GAILLARD Pierre  
177 GAILLARD Pierre  
178 GAILLARD Pierre  
179 GAILLARD Pierre  
180 GAILLARD Pierre  
181 GAILLARD Pierre  
182 GAILLARD Pierre  
183 GAILLARD Pierre  
184 GAILLARD Pierre  
185 GAILLARD Pierre  
186 GAILLARD Pierre  
187 GAILLARD Pierre  
188 GAILLARD Pierre  
189 GAILLARD Pierre  
190 GAILLARD Pierre  
191 GAILLARD Pierre  
192 GAILLARD Pierre  
193 GAILLARD Pierre  
194 GAILLARD Pierre  
195 GAILLARD Pierre  
196 GAILLARD Pierre  
197 GAILLARD Pierre  
198 GAILLARD Pierre  
199 GAILLARD Pierre  
200 GAILLARD Pierre

RECAPITULATION

OFFICERS

Deck 7  
Engine 5  
Wireless 1  
Surgeon 1  
Interpreter 1  
Vice-master 1  
17 officers

Captain 1  
First Mate 1  
Second Mate 1  
Third Mate 1  
Fourth Mate 1  
Fifth Mate 1  
Sixth Mate 1  
Seventh Mate 1  
Eighth Mate 1  
Ninth Mate 1  
Tenth Mate 1  
Eleventh Mate 1  
Twelfth Mate 1  
Thirteenth Mate 1  
Fourteenth Mate 1  
Fifteenth Mate 1  
Sixteenth Mate 1  
Seventeenth Mate 1  
Eighteenth Mate 1  
Nineteenth Mate 1  
Twentieth Mate 1  
Total 172

On board Uloysague  
MAJESTY

MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens

port of Home July 31-1830

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
French	French	5.2	145	
		5.2	119	
		5.7	171	
		6.	176	
		5.6	141	
		5.9	134	
		5.7	154	
		5.9	150	
		6.2	186	
		5.6	147	
		5.5	134	
		6.2	190	
		6.-	176	
		5.7	151	
		5.6	148	
		6.4	145	
		5.9	132	
		5.2	111	
		5.5	130	
		5.7	150	
		5.9	161	
		6.0	141	
		5.7	150	did not ship
		5.9	158	
		5.7	154	
		6.3	152	
		5.4	118	
		5.6	154	
		5.11	146	
		5.5	172	

Harry A. Ludd  
Aug. 13-1830

Line French Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

and (7)



LIST OF

Required

Vessel

(1)  
No.  
on  
list

Famil

Full names

Rank

Full names

Rank

MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens

port of

France July 31-1930

(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
French	French	5.2	145	
		5.2	119	
		5.7	171	
		6.	176	
		5.6	141	
		5.9	134	
		5.7	154	
		5.9	150	
		6.2	186	
		5.5	147	
		5.5	134	
		6.2	190	
		6.	176	
		5.7	154	
		5.9	161	
		5.6	141	
		5.7	150	did not ship
		5.9	158	
		5.7	154	
		6.3	152	
		5.4	118	
		5.6	154	
		5.11	146	
		5.5	172	

P.T.C.

Line  
Owners  
Local Agents

French Line

\*See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(6), and (7)



# LIST OF CREW EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **JACQUES CARTIER** arriving at **new york Aug. 13**, 19**30** from the port of **Havre July 31-1930**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CORNE	Eugene ✓	steward	7/31/30	Havre	no	yes	34	male	French	French	5.2	145	
2	DUBORD	Rene ✓	"					24				5.2	119	
3	GAILLARD	Gilpe ✓	Clergyman					53				5.7	171	
4	ALLISON	Jacques ✓	Cadet					25				6.	176	
5	ANREP	Andre ✓						24				5.6	141	
6	BILLIOTTET	Jean ✓						19				5.9	134	
7	BLECH	Andre ✓						19				5.7	154	
8	BLECH	Guillaume ✓						19				5.9	150	
9	BRECHET	Jean ✓						22				6.2	186	
10	CARON	Pierre ✓						19				5.5	147	
11	CHARPENTIER	Gabriel ✓						17				5.5	134	
12	CHAUVEAU	Olivier ✓						18				6.2	190	
13	CLAPIER	Maurice ✓						24				5.7	176	
14	COQUELIN	Pierre ✓						23				5.7	181	
15	CULMANT	Henri ✓						17				5.8	143	
16	DREYFUS	Philippe ✓						18				6.4	145	
17	DUPONT	Roger ✓						22				5.9	132	
18	DARRAS	Denis ✓						22				5.2	111	
19	de DARASSUS	Pierre ✓						22				5.5	130	
20	DUPRE	Raymond ✓						24				5.7	150	
21	EMPTOZ	Paul ✓						22				5.9	161	
22	ESCOFFIER	Pierre ✓						21				5.0	141	
23	ESCALIER DES ORRES	Andre ✓						21				6.7	150	did not ship
24	FOREST	Georges ✓						21				5.9	158	
25	FOURCAULT	Adrien ✓						21				5.7	154	
26	FOURNAISE	Marcel ✓						21				6.3	152	
27	FRANCHON	Louis ✓						22				5.4	118	
28	GARCIA	Vincent ✓						23				5.6	154	
29	GERONY	Jean ✓						20				5.11	146	
30	GUETTA	Darius ✓						23				5.5	172	

Harry J. Lindt  
Aug. 13-1930

Line  
Owners  
Local Agents

French Line

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), and (7)



Sheet No. 3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the YS Jacques Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th

day of

Aug.

1920

Immigrant Inspector

Harry J. Smith

W. Coyne  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(French)

Sheet No. 5

89

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel JACQUES CARTIER arriving at New York Aug. 13 1930 from the port of Havre July 31 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
FIRST														
1	GIMALLIN	Jules	Cadet	10/7/30	Havre	no	yes	19	male	French	French	5.7	150	
2	HEMEL	Edouard						22				5.7	125	
3	BOULEVIER	Edouard						20				6.1	175	did not ship
4	BOUCHER-GERARD	André						22				5.9	161	
5	HIMBERG	Michel						21				5.9	132	
6	JEANNE DE TIENBART	Raymond						23				5.9	150	
7	JEANNIN-MALLET	Adolphe						20				5.7	142	
8	JOHNATHAN	Hippolyte						25				5.5	156	
9	LACROIX	Louis						19				5.1	139	
10	LEHMANN	Robert						19				5.6	119	
11	LEVESQUE	Pierre						22				6.0	154	
12	LEISIL	Jean						19				6.1	167	
13	LEMOUCHE	Jean						19				6.1	149	
14	MART	Hippolyte						20				5.7	132	
15	MARON	Robert						22				5.9	171	
16	MARSHALL	Florent						19				5.7	154	
17	MARSHALL	Pierre						22				5.9	102	
18	MAYOR	Louis						21				5.7	143	
19	MATHIEU	Henri						22				5.7	152	
20	MELLETTE DEBLAISIERS	Frédéric						17				5.7	153	
21	MILLET	Pierre						20				5.9	160	
22	MONTY	André						20				5.5	141	
23	MOURIN	Maxime						25				5.5	142	
24	PINCH	Louis						16				5.3	134	
25	POULLET	André						21				5.5	100	
26	PREVEL	Jean						19				5.7	141	
27	QUENARD	Jean						24				5.5	141	
28	RENAUD	André						20				5.4	146	
29	RICARD	Jean						21				5.8	157	
30	RIOLLET	Jean						25				5.9	184	

Harry K. Lusk

Aug. 13 1930

Line Owners French Line  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

and (7)



# AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Jacques Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th

day of

Aug

1920

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel JACQUES CARTIER arriving at new york Aug. 13, 1930, from the port of Havre July 31-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
FIRST	1	RYEIGN	Pierre	Cadet	7/31/30	Havre	no	yes	19	male	french	5.8	163	
"	2	SALMON	Jean						18			5.7	176	
"	3	SAVELLI	René						18			5.6	137	
"	4	SELLIER	Robert						21			5.11	158	
"	5	SIMON	Jean						18			5.7	138	
"	6	SIRIEYS	Raymond						22			5.7	143	
"	7	STORREZ	Francis						18			6.	152	
"	8	SUTTERLIN	Raymond						23			5.6	130	
SALES	9	TAISE	Felix						19			5.4	116	
"	10	THOMAS	René						21			5.8	174	
"	11	TIXIER	Jean						20			5.8	156	
"	12	Toussaint	Bernard						20			6.0	132	
"	13	VANNOTTE	Anatole						22			5.8	140	
"	14	VERNIANT	Jacques						18			5.8	154	
"	15	VIALARD-GAUDON	André						20			5.6	147	
"	16	VIGNOT	Guy						19			6.0	160	
"	17	VINCENT	Jacques						22			6.0	177	
"	18	WIBAU	André						19			6.0	163	
"	19	WIBAU	Raymond						18			5.6	130	
"	20	WAGDOUN	Felix						25			5.7	141	
"	21	GISBERT	Lucien						18			5.6	156	
"	22	ROBELIN	Jean						31			5.8	159	
"	23	d'AUBERT de PEYRELONGUE	Joseph						20			5.6	150	
"	24	PILLET	Edmond						18			5.5	148	
"	25	TABOUIS	Jacques						34			5.4	132	
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

Harry J. Smith  
Aug. 13 - 1930

AMERICAN CONSULATE  
LILLE (FRANCE)  
SEEN  
JUL 27 1930  
closed at 175 (one hundred and seventy five names)  
See #2. 455.20

Line French Line  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S. Joque Carlier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15th

day of

Aug, 1930

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

Harry K. Smith U. Loyecque  
Master

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Foreign



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **JACQUES CARTIER** arriving at **New York - Aug. 13** 1930 from the port of **Havre July 31<sup>86</sup> 1930**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1			----- A D D I T I O N A L -----											
2	LE MOY	Albert ✓	seaman	31/7/30	Havre	no	yes	31	male	French white	french	5.5	154	
3	VION	Jean ✓	steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	150	
4		closed with two (2) names												
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

AMERICAN CONSULATE  
HAVRE - FRANCE  
No. 201  
SEEN  
For the journey to the United States  
JUL 31 1930  
R. BORDEN REAM

Fee No. 111  
21

Supplemental visa

No fee paid  
and ...

Harry Lindh  
Aug 13 1930

Line  
Owners *French Line*  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(6), and (7)

*Ship Foreign*



## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Jacques Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th

day of

Aug. 1930

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

Master

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



(French)

Sheet No. 8

89

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "JACQUES CARTIER" arriving at New York Aug. 13, 1930, from the port of

87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1														
2	LE SAUX	André	steward	7/31/30	Havre	no	yes	19	male	white	french	5.7	154	
3	LIMARE	Adrien	fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	152	
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

----- ADDITIONAL -----  
*French*  
*ordered retained on board not on vessel crew list*  
*no yes 19 male white french 5.7 154*  
*ordered retained on board not on vessel crew list*  
*" " 23 " " 5.8 152*  
*Harry J. Lindell*  
*Aug. 13 - 1930*  
*Shore Leave Granted 10/10*

Line  
Owners *French Line*  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
 Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6), and (7)

*Foreign*



## AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Maestri, of the Joseph Cartier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Uloegne  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

13th day of August 1930  
Harry Lindh  
Immigrant Inspector

Le Havre July 26-1930  
Shunkirk July 29-1930  
Havre July 31-1930

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. --- (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives  
part of the United States

Vessel Steven, arriving at New York, August 13<sup>th</sup>, 1920 from the port of the United States

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL	(3) Given name	(4) No. of identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read
	Family name					When	Where	
1	Bentzen	Abraham	/	20 yrs	Master	20-3-26	Downy	No
2	Rasmussen	Carl	/	12 "	1 <sup>st</sup> Officer	13-12-29	"	No
3	Andersen	Ole	/	13 "	2 <sup>nd</sup> Officer	13-12-29	"	No
4	Poulsen	Jørg	/	40 "	1 <sup>st</sup> Engineer	30-10-29	"	No
5	Brickson	Arthur	/	10 "	2 <sup>nd</sup> " "	30-10-29	"	No
6	Judvigsen	Anders Jørg	/	12 "	Steward	19-4-29	"	No
7	Judvigsen	Harald	/	1 "	Cook	13-12-29	"	No
8	Bjornstad	Harald	/	2 1/2 "	A.B. Steward	13-12-29	"	No
9	Huge	Gustorm	/	7 1/2 "	"	31-5-29	"	No
10	Jørgen	Jørg	/	5 "	C. Steward	13-12-29	"	No
11	Jørgen	Jørg	/	7 1/2 "	"	26-3-30	"	No
12	Christensen	Rolf	/	1 "	Youngman	26-3-30	"	No
13	Andersen	Olaf	/	4 "	Youngman	26-3-30	"	No
14	Hauge	Ebene	/	16 "	Fireman	13-12-29	"	No
15	Brickson	Olaf	/	7 1/2 "	"	13-3-30	Downy	No
16	Stergaard	Eda	/	5 "	"	14-7-30	Downy	No
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

The Visa, Requiring Executive Order #4813 Section II (5)  
 from Philadelphia, Pa. to Canada & return.

Michael Downy  
 U.S. Surgeon 8/13/30

Wife Visa, required Executive Order #4813 Section II (5)  
 I am in Canada until 7/15/17. I am due to return  
 to the U.S. on 7/15/17.

Michael Young  
US Satisfaction 8/13/30

Michael Young  
US Satisfaction 8/13/30

**NUMBER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

ST. A.

Line	Quantity	Unit	Price	Total
1	10	lb	1.00	10.00
2	10	lb	1.00	10.00
3	10	lb	1.00	10.00
4	10	lb	1.00	10.00
5	10	lb	1.00	10.00
6	10	lb	1.00	10.00
7	10	lb	1.00	10.00
8	10	lb	1.00	10.00
9	10	lb	1.00	10.00
10	10	lb	1.00	10.00
11	10	lb	1.00	10.00
12	10	lb	1.00	10.00
13	10	lb	1.00	10.00
14	10	lb	1.00	10.00
15	10	lb	1.00	10.00
16	10	lb	1.00	10.00
17	10	lb	1.00	10.00
18	10	lb	1.00	10.00
19	10	lb	1.00	10.00
20	10	lb	1.00	10.00
21	10	lb	1.00	10.00
22	10	lb	1.00	10.00
23	10	lb	1.00	10.00
24	10	lb	1.00	10.00
25	10	lb	1.00	10.00
26	10	lb	1.00	10.00
27	10	lb	1.00	10.00
28	10	lb	1.00	10.00
29	10	lb	1.00	10.00
30	10	lb	1.00	10.00
31	10	lb	1.00	10.00
32	10	lb	1.00	10.00
33	10	lb	1.00	10.00
34	10	lb	1.00	10.00
35	10	lb	1.00	10.00
36	10	lb	1.00	10.00
37	10	lb	1.00	10.00
38	10	lb	1.00	10.00
39	10	lb	1.00	10.00
40	10	lb	1.00	10.00
41	10	lb	1.00	10.00
42	10	lb	1.00	10.00
43	10	lb	1.00	10.00
44	10	lb	1.00	10.00
45	10	lb	1.00	10.00
46	10	lb	1.00	10.00
47	10	lb	1.00	10.00
48	10	lb	1.00	10.00
49	10	lb	1.00	10.00
50	10	lb	1.00	10.00
51	10	lb	1.00	10.00
52	10	lb	1.00	10.00
53	10	lb	1.00	10.00
54	10	lb	1.00	10.00
55	10	lb	1.00	10.00
56	10	lb	1.00	10.00
57	10	lb	1.00	10.00
58	10	lb	1.00	10.00
59	10	lb	1.00	10.00
60	10	lb	1.00	10.00
61	10	lb	1.00	10.00
62	10	lb	1.00	10.00
63	10	lb	1.00	10.00
64	10	lb	1.00	10.00
65	10	lb	1.00	10.00
66	10	lb	1.00	10.00
67	10	lb	1.00	10.00
68	10	lb	1.00	10.00
69	10	lb	1.00	10.00
70	10	lb	1.00	10.00
71	10	lb	1.00	10.00
72	10	lb	1.00	10.00
73	10	lb	1.00	10.00
74	10	lb	1.00	10.00
75	10	lb	1.00	10.00
76	10	lb	1.00	10.00
77	10	lb	1.00	10.00
78	10	lb	1.00	10.00
79	10	lb	1.00	10.00
80	10			

*Immigrant Inspector.*



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL *(Norwegian)* AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

89

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Heien*, arriving at *New York*, *August 13<sup>th</sup>*, 19*30*, from the port of *Gaspé Que Canada* *8/30*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bentzen	Abraham		20 yrs	Master	20-3-26	Norway	No	Yes	40	m	Scandinavia	Norwegian	1.70m	195 lb	
2	Rasmussen	Arthur		12 "	1 <sup>st</sup> officer	13-12-29	"	No	Yes	32	m	"	"	1.76m	166 lb	
3	Abrahamsen	Ole		13 "	2 <sup>nd</sup> "	13-12-29	"	No	Yes	35	m	"	"	1.70m	158 lb	
4	Larsen	Lars		40 "	1 <sup>st</sup> Engineer	30-10-29	"	No	Yes	68	m	"	"	1.78m	154 lb	
5	Eriksen	Arthur		10 "	2 <sup>nd</sup> "	30-10-29	"	No	Yes	35	m	"	"	1.73m	154 lb	
6	Ludvigsen	Anker Ludvig		12 "	Steward	19-4-29	"	No	Yes	36	m	"	"	1.84m	184 lb	
7	Ludvigsen	Hartvig		1 "	Cook	13-12-29	"	No	Yes	25	m	"	"	1.70m	132 lb	
8	Brynholdsen	Harald		2 1/2 "	A.B. Steward	13-12-29	"	No	Yes	22	m	"	"	1.70m	154 lb	
9	Vige	Guthorm		7 "	"	31-5-29	"	No	Yes	28	m	"	"	1.80m	184 lb	
10	Larsen	Ingolf		5 "	O. Steward	13-12-29	"	No	Yes	22	m	"	"	1.69m	154 lb	
11	Tangen	Perre		7 "	"	26-3-30	"	No	Yes	23	m	"	"	1.75m	166 lb	
12	Kristoffersen	Rolf		1 "	Youngman	26-3-30	"	No	Yes	17	m	"	"	1.65m	150 lb	
13	Andersen	Olares		4 "	Donkeyman	26-3-30	"	No	Yes	30	m	"	"	1.72m	158 lb	
14	Hauge	Perre		16 "	Fireman	13-12-29	"	No	Yes	31	m	"	"	1.76m	167 lb	
15	Eriksen	Einar		7 "	"	13-3-30	Antwerp	No	Yes	23	m	"	"	1.78m	177 lb	
16	Kvergaard	Odd		5 "	"	14-7-30	Philadelphia	Yes	Yes	24	m	"	"	1.80m	150 lb	Foreign
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector 8/13/30No Visa, required Executive Order #4813 Section II (5) signed February 21, 1928.  
From Philadelphia 7/13/30 to Canada & return.Line \_\_\_\_\_  
Owners *H. Heilmann & Son*  
*Gilbert E. Marsh*  
Local Agents *15 William Street*

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.Local Agents  
10-1940



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Benken Master, of the S.S. Heien, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930

Wichard J. Swartz  
Immigrant Inspector.

A. Benken  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



STATE DEPARTMENT OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF

I. master of the

from port of Newcastle, N.B. (Nationality: U.S.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	8	Number of seamen deserted.....	—
Number of seamen discharged.....	—	Seamen left in hospital (or died).....	—
Number of seamen signed on at this port.....	—	Total crew this date.....	8

The above-named vessel arrived at this port. August, 1930, consigned to Emory, Sutton & Co., is now lying at Tugue & Langley Dock, and is expected to sail October 8th, 1930, for Chatham, N. B. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. A. MacLean  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port or arrival; or lists containing so much of such information as may be required by regulation prescriptive; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as disclosed, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the name of the owner, agent, consignee, or master to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list of all such alien employees who have not been employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereof at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or in case of such causes of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by regulation, be liable to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a fine of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and in the event of such failure no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on whether or not the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such vessel be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

20

25

25

2

3

Line

Own

**Local Agents**  
14-1340

\* See list of races on back hereof

NORM.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector







Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

91

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

G Vessel Iron Queen, arriving at CITY ISLAND, N.Y. Aug. 13<sup>th</sup>, 1930, from the port of Newcastle N.B.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	P. G. MacLean	R. A.	none	43	Master	7/7/30	Chatham	Yes	Yes	59	Male	Scottish	Canadian	5.4	202	None
	Frank Vickary	Frank	none	45	Male	7/2/30	Metaphan	"	"	61	"	English	"	5.5	160	None
	Hugh Wood	Hugh	none	10	Bosun	21/6/30	St. John	"	"	25	"	"	"	5.6	165	None
	M. Russell	Meredith	none	10	Cook & Stew.	7/7/30	Metaphan	"	"	35	"	Scottish	"	5.6	164	"
	E. Burton	Eric	none	7	A.B.	7/7/30	"	"	"	33	"	Eng.	"	5.4	155	"
	E. Rowall	Janet	none	7	A.B.	20/6/30	St. John	"	"	24	"	Scot	Swedish	5.6	160	"
	George Wilkinson	George	none	2	O.S.	24/7/30	Newcastle	"	"	21	"	Eng.	Canadian	5.5	158	"
	Wendell Best	Wendell	none	2	O.S.	24/7/30	"	"	"	23	"	Eng.	"	5.5	150	"

R. A. MacLean  
(Master)

4/13/30  
F. E. Lawrence

Consular Agent has  
no authority to visa crew list



JUL 2 1930  
JUL 2 1930  
J. A. CREAGHAN  
Consular Agent  
Newcastle, N.B.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1945

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. A. MacLean, of the British Ship. Hons Queen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. A. MacLean  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13th day of August, 1930

J. E. Hammond  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER-

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
August 22<sup>nd</sup> 1930

I, master of the British S. S. Pinar del Rio August 22, 1964  
(Nationality)  
from port of Puerto Padre, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	30	Number of seamen deserted	Nil
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	3	Total crew this date	32

The above-named vessel arrived at this port August 13<sup>th</sup>, 1929, consigned to Amer. T. Cuban S. S. Line Inc.; is now lying at Pier 63 N.R., and is expected to sail Aug. 22<sup>nd</sup>, 1920, for Alvarado via United States port of departure. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: \$2.  
**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
			<div data-bbox="2007 1277 2029 1373" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">AUG 23 20</div> <div data-bbox="2055 1249 2194 1385"> </div>

14-1619

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.
E. W. Robinson	71	American
B M Fisk	29	Finnish
R. Argudien	26	Cuban,

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Unz & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

Line American William S S Lane  
Owner Santa Clara S S Lee  
Local Agents John Y Walker S S Lane

Michael J. Smith 2/13/30  
N.S. Immigrants Inspector

See list of races on back cover.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side.

## AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

930, from the port of *Yueh Shieh T'ien* - *Taipei* 1958

	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Age	Sex	Race*	Mistakenly	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or diseases	Whether able to read	Age

33



PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST 47TH ST., N. Y.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office at New York, New York, for transmission to the United States Department of the United States

Vessel Quar del Spio, arriving at Mar' del, August

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service in years	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED
Family name	Given name		When	Where
White	Arny L.	20	Master	Feb. 23/30
Chappelle	William C.	29	Exp. Off.	do
Hayes	Geo. Henry	35	2nd	do
Barber	Zach. E.	21	2nd	do
Wallam	Harold W.	21	Exp. Eng.	do
Corvill	James J.	13	2nd	do
Turner	Harold J.	20	3rd	do
Gibson	Calvin E.	15	4th	do
Elleson	William R. L.	11	Radio Op.	do
Cummings	William	19	Exp. Eng.	do
Hether	Paul	3	2nd	do
Ramos	Alberto	1	Mr. R. Day	do
Warburton	John	20	2nd	do
Age Tena	James	25	2nd	do
Tecura	Construbine	11	Cook	do
Kuler	Antonio	25	2nd	do
Napoleon	George	18	2nd	do
Egakis	Joseph	20	do	do
Cadros	James	12	do	do
Fukui	Vicor	25	do	do
Portis	Mmanuel	20	do	do
Ludersack	Edna	16	do	do
Garcia	Emilio	20	do	do
Abel	Campio	14	do	do
Struandez	Antonio	25	do	do
Helas	Frank	5	do	do
Sanches	Antonio	20	do	do
Martins	Francisco	9	do	do
Leber	Jos.	13	do	do
Alvarez	Edward	13	do	do

Line American Tobacco S S Line  
Owners Santa Clara S S Line Ltd  
Local Agents Amos & Hudson S S Line

5. on this ship  
- 1436  
at Brooklyn 4  
6) species perov

Feb 635-71 at Brooklyn  
\$ To April-17-1930

3, (6), (7), and (8)  
side.

### Local Agents

Munson. S/S Linc.



FORM 880  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(British)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Quar del Rio, arriving at New York, ingued 13<sup>th</sup>, 1930, from the port of Puerto Padre, Cuban, P.R.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
Family name	Given name		Years		When	Where									
White	Henry L.		20	Master	July 22/30	New York	To	Yes	44	M	English	British	5'6 1/2	175	
Chappelle	William C.		28	Chf. Off.	do	do			43		English	do	5'4 1/2	164	
Marius	Geo. Henry		25	2 <sup>nd</sup> do					55		English	"	5'10 1/2	170	
Porter	John E.		21	3 <sup>rd</sup> do					50		Canadian	"	5'11 1/2	170	
Webb	Arnold W.		21	Chf. Eng.					50		English	"	5'9	175	
Corrill	James J.		13	2 <sup>nd</sup> do					34		do	"	6'0	195	
Turner	Arnold J.		20	3 <sup>rd</sup> do					42		"	"	5'10 1/2	154	
Ogilvy	Colin C.		15	4 <sup>th</sup> do					35		"	"	5'6 1/2	120	
Ellison	William L. J.		11	Radio Op					34		"	"	5'8	138	
Cummings	William		19	Chf. Stew.					34		"	"	5'6	140	
Fletcher	Neil		3	2 <sup>nd</sup> do					19		"	"	5'4	125	
Ramos	Alberto		1	M. R. Boy					39		P.R. P.R.	P.R. P.R.	5'5	125	
Warburton	John		25	Cook					38		English	British	5'8 1/2	170	
M. J. Reina	James		25	2 <sup>nd</sup> do					55		Irish	Irish	5'10	160	
Neuma	Constantine		11	Carpenter					32		Rumania	Rumania	5'8	140	
Kules	Antoni		25	3 <sup>rd</sup> do					40		Greek	Greek	5'6	150	
Maspolon	George		18	Writer					29		do	US	5'6	150	US Mail Card #2670786
Safakis	Apast		20	do					38		"	Greek	5'11 1/2	185	
Caspro	Jacinto		12	"					44		Spanish	Spanish	5'4	162	
Lautan	Victor		25	"					39		do	do	5'4	147	
Lario	Manuel		20	"					35		"	"	5'8	150	
Luderash	Ena		16	"					33		Rumania	Rumania	5'8	150	
Garcia	Emilio		20	Chf. man					36		Spanish	Spanish	5'6	170	
Abel	Campio		14	Other					27		do	do	5'0	175	
Lenguades	Antoni		25	Chf. man					47		"	"	5'6	180	
Helas	Frank		5	2 <sup>nd</sup> man					27		"	"	5'11	170	
Sanchez	Antoni		20	do					32		"	"	5'4	180	
Markins	Francisco		9	"					30		"	"	5'6	175	
Lepez	Jos.		2	ordered to be delivered to El Hospital for observation general (57 years)					57		"	"	5'9	145	Observation General (with this vessel for the previous to this)
Alvarez	Edward		13	Sailor	31.7.30	Tarawa			35		"	"	5'2	135	do

Line American T. & G. S. S. Line  
Owners Santa Clara S. S. Co. Ltd.  
Local Agents Am. T. & G. S. S. Line

Michael J. Dwyer 7/13/30  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30  
2  
1

Released from Ellis Island, Aug 20/30 & again arrived on Aug 21/30

John Dwyer 23 June 25 1930  
Discharged from Ellis Island, by Immigration Officer on Aug 21/30

DISCHARGED SEAMEN.



8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

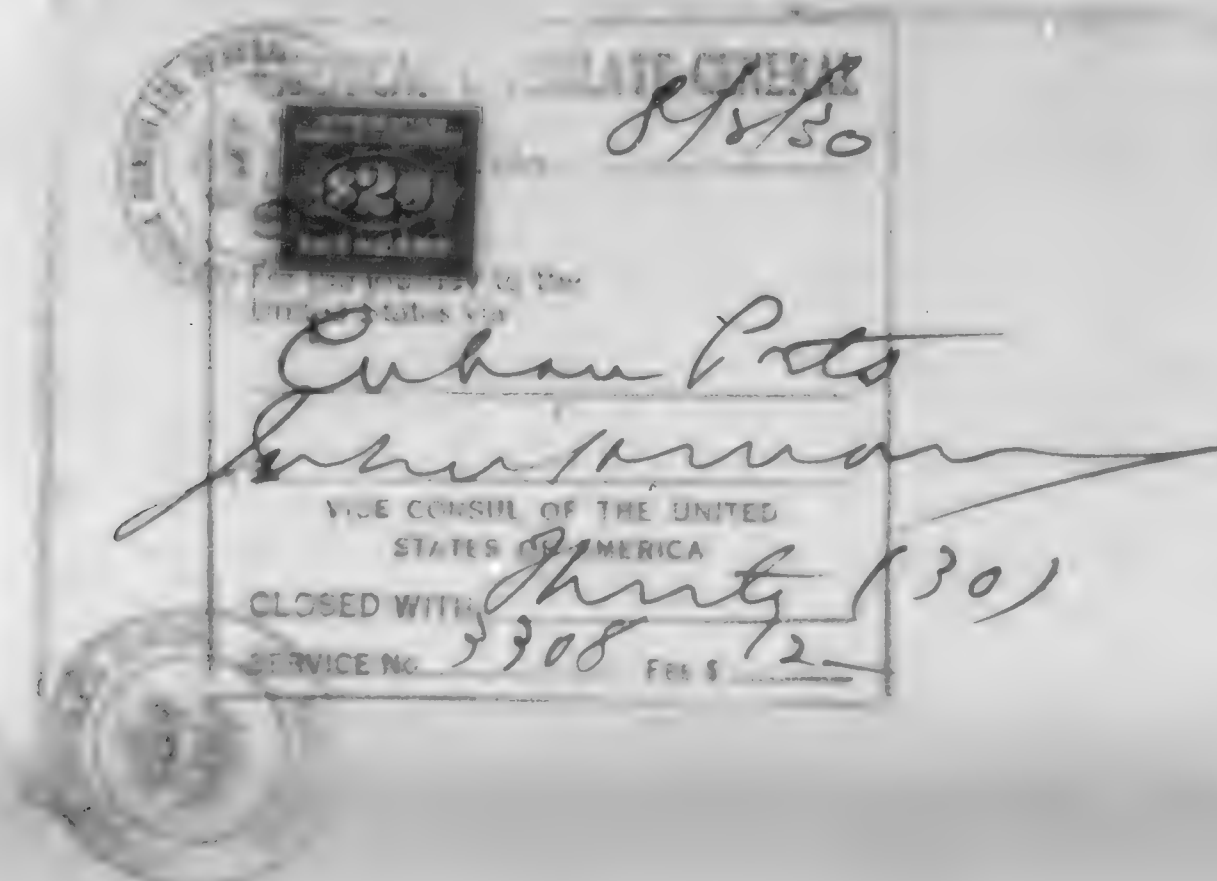
I, H. J. Miller of the Brink S/S Pinar del Rio, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rules which appears below.

Subscribed and sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930

W. H. H. H. H.  
Immigration Inspector

Master, First or Second Officer.

Havana 8/2  
Puerto 8/8  
Cienfuegos 8/4



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
H Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).











## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration port of the United States

Vessel Sydney, arriving at New York, Aug. 3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. of crew last preceding voyage to U. S.	Name in full	Length of service on ship	Position in ship's company	When shipped or engaged	Where

SMITH, JAMES

33

Master

726-29

Norway

1st Mate

726-29

Norway

2nd Mate

726-29

Norway

3rd Mate

726-29

Norway

4th Mate

726-29

Norway

5th Mate

726-29

Norway

6th Mate

726-29

Norway

7th Mate

726-29

Norway

8th Mate

726-29

Norway

9th Mate

726-29

Norway

10th Mate

726-29

Norway

Form 500

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICETo the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Sydney  
Port of New York, Aug. 3, 1920

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the United States immigration authorities at the port of arrival, the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME: JOHANNESSEN OLAV - Seaman 244 Norway No. 157-1-16

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge, Harry J. Smith

When delivery to the immigration authorities is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants transfer to their station of origin. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must, in compliance with the Act of February 5, 1917, be kept in custody until they are released.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Nils Tweide	63	Norsk.	Norge 3/8-29.
Olav Andresen	21	"	"
Martin Eriksen	28	"	"
Anton Lien	28	"	"
Kirsten Smith	40	"	"
Oliver R. Smith	7	"	"
The two Smiths			sent home by the S. S. Expresso 19/4/20
Ol Olsen	25	U. S. A.	Cambridge 78-80 Norway.

American Consulate.  
at: Santiago de Cuba, Cuba.  
(City)  
SEEN Olav under total crew of twenty-five (25)  
for the journey to the United States,  
via Cienfuegos, Cuba.  
Harry J. Smith  
Immigrant Inspector  
July 27, 1920



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Sydney arriving at New York, Aug. 13, 1930, from the port of Santiago

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1		SMITH OHMER	33	Master	3/26-29	Haugesund No.			51	MALE	Shandin	Norwegian	176	179	
2		JOHNSON Carl	40	1st mate	4/25	New York			42				176	185	
3		SMITH KIRSTEN	40	Stewardess	2/1-29	Norway			40	FEMALE			163	140	
4		SMITH OHMER	7	Sailor					30				179	170	
5		SETH OLE O.		2nd mate	1/8				49				170	160	
6		KRISTOFFERSEN PEDER	31	1st Engin	2/2-27				37				170	140	
7		OKLAND JOHN	24	2nd	7/5-29				32				165	130	
8		MONSEN AUSTEN	3	3rd	1/11				39				170	130	
9		JENSEN ANTON	21	Steward	2/3				19				170	140	
									22				179	160	
									25				174	152	
									63				162	145	
									19				176	145	
									20				161	130	
									17				160	120	
									17				168	142	
									33				173	140	
									27				171	150	
									27				173	160	
									24				172	150	
									23				175	155	
									32				172	150	
									22						

Form 500 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of New York Aug 13, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Sydney  
Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the immigration officer at the port of arrival the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

- JOHANNESSON OLAV - Seaman 24 yrs. Norway, No. 15152-826  
LIEN ANTON  
IRGENS JOHN  
HAUGE FINN  
THORSTEINSEN EINAR  
MIKKELSEN JOHN

American Consulate,  
at Santiago de Cuba (Country)  
For the journey to the United States,  
via Cienfuegos, Cuba

Seen clearing with total crew of twenty-five (25)  
Date July 27, 1930



Harry F. Lind  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Supplementary List (no. 1)

(1102)

Sheet No.

97

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Egdon, arriving at New York, Aug. 13, 1930, from the port of Santiago

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					When	Where										
1	Yes	SMITH OHMERY	33	Master	3/26-29	Norway	40	Yes	51	MALE	Skandin	Norwegian	176	179		Total crew 26
2		Johnsen Carl	40	1st mate	4/25-29	Norway	40		42	MALE			176	185		MSC. 25
3		SMITH KIRSTEN	40	Stewardess	3/11-29	Norway			40	FEMALE			163	140		1 work away
4		SMITH OHMER. K	7	Sailor	-				7	MALE			120	49		
5		SETH OLE. O	22	2nd mate	10/8-				30	MALE			179	170		
6		KRISTOFFERSEN PEDER	31	1st Engin	2/2-27				49	MALE			170	160		
7		ØKLAND JOHN	24	2nd	7/5-29				37	MALE			170	140		
8		MONSEN AUSTEN	3	3rd	1/11-				22	MALE			165	130		
9		JENSEN ANTON	21	Steward	2/3-				39	MALE			170	130		
10		SVENSEN LARS	3	Cook	7/5-				19	MALE			170	140		
11		STAVSETH HAARON	1	Missboy	2/7/11-				22	MALE			179	160		
12		HERVIK JOHANNES	4	Boat's n	-				25	MALE			174	152		
13		TVET NILS	45	Sailor	2/8-				63	MALE			162	145		
14		OLSEN EINAR	2	-	-				19	MALE			176	145		
15		ENDRESEN OLAV	3	-	-				20	MALE			161	130		
16		JOHANNESSEN OLAV	8	3 weeks only.	19/7-30	N York			20	MALE			179	160		Not assigned in for any special purpose
17		EGGE TRYGVE	1	-	2/3-29	Norway			17	MALE			169	154		
18		HANSEN ERLING	1	-	2/8-29				17	MALE			160	120		
19		JOHANSEN EINAR	15	Donkey m.	4/1-				33	MALE			168	142		
20		ERIKSEN MARTIN	5	Forem	2/8-				27	MALE			173	140		
21		LIEN ANTON	3	-	-				27	MALE			171	150		
22		IRGENS JOHN	3	-	13/10-				24	MALE			173	160		
23		HAUGE FINN	1	-	-				23	MALE			172	150		
24		THORSTEINSEN EINAR	7	-	-				32	MALE			175	155		
25		MIKKELSEN JOHN	1	-	8/10-				22	MALE			172	150		

American Consulate.

at: Santiago de Cuba, Cuba  
(City) (Country)

GREEN <sup>(City)</sup> <sup>(Country)</sup> ~~Clara with~~

For the journey to the United States.

For the journey to the United States,  
via Cienfuegos, Cuba

10/10/1964

AMERICAN CONSUL  
Date - *Only*

Seal of the  
Federal Bureau of Investigation

5/5 Time

son. S/S Line.



Harry Lind

Aug. 13 - 1938  
 reg # 36-3-2

\* 16 - admitted by co visitor - april - 19 - 1927 - extended - Sept 6 - 1928 & again - 17 - 1928 -  
never stayed until July - 19 - 1930 726 & 99,52-826

[illegible]

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1975



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Sydney, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of Aug., 1930

Harry J. Smith  
Immigrant Inspector.

O. Smith  
Master, First or Second Officer.

P. Note

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

*Supplementary List (Nov)*

Sheet No. 2

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

100

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. Syafold, arriving at New York, Aug. 13, 1933, from the port of Cienfuegos, Aug. 8

upon arrival at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name		When	Where										
1	Olsen	Clarence	workaway--	8/5/30	Cienfuegos-Cuba	discharged-yes	22	M		U.S.	U.S.	5	8		
2	<i>Closed with one number 435</i>														
3	<i>direct</i>														
4	<i>Med. Certif. 741</i>														
5	<i>no fee</i>														
6	<i>no fee</i>														
7	<i>no fee</i>														
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*New York*

*Aug 13 - 1930*

*total crew 29*  
*12 USC*  
*17 aliens*  
*all alien birth*  
*Foreign*

*Wm. A. ...*

Line manon S. S. Line Agents

Local Agents

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (5), (6), and (7)  
or side.



8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS S. J. S., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

O. Smith  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930  
Harry J. Smith  
Immigrant Inspector.

Santiago July 31 1930  
Chinfuegos Aug. 5 1930

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

Form 689

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

NOIS

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name. Age. Nationality.

Line. Owners. Local Agents.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
Aug. 1911, 19230

I, master of the American S. S. Delante  
(Nationality)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	29	Number of seamen deserted.....	10
Number of seamen discharged.....	10	Seamen left in hospital (or died).....	10
Number of seamen signed on at this port.....	11	Total crew this date.....	30

The above-named vessel arrived at this port Aug. 15th, 1930, consigned to American Sugar Ref. Co.; is now lying at Am. Sug. Ref. Co. Brooklyn and is expected to sail Aug. 17th, 1930, for Tarara, Cuba.  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

BB Outland

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all the alien employees and passengers on board, together with the names of the ship's crew, who were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien employee or passenger has been or may be found to be in the United States in violation of the laws relating to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged during of those, if any, who have been or may be found to be in the United States in violation of the laws relating to the apprehension; and the duty of the alien arriving on board of the vessel, respectively, or so report to the principal immigration officer, upon landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and the amount thereof imposed, which it remains unpaid for such sum of money, or for such fine, as may be assessed. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether reg'd at road	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	41	Male	Scandinavian	American	6'1"	185	100 lb com - 29
"	35	"	Austrian	"	6'0"	200	12 lb SC
"	38	"	Scandinavian	"	5'7"	150	17 lb SC
"	35	"	American	"	5'7"	140	all above 100 lb
"	27	"	Scandinavian	Danish	5'5"	160	
"	34	"	Spanish	Spanish	5'6"	145	
"	45	"	Portuguese	Portuguese	5'6"	140	
"	20	"	German	German	5'8"	150	
"	25	"	"	"	5'7"	145	
"	27	"	Spanish	Spanish	5'6"	130	
"	37	"	Austrian	Chaco- slovak	5'9"	160	
"	32	"	Spanish	Spanish	5'0"	130	
"	37	"	American	American	5'5"	145	
"	33	"	"	"	5'6"	145	
"	36	"	Russian	"	5'10"	180	
"	27	"	American	"	5'11"	165	
"	31	"	Greece	Greece	5'6"	150	
"	20	"	American	American	5'11"	165	
"	30	"	Mexican	Mexican	5'9"	155	
"	29	"	Spanish	Spanish	5'6"	130	
"	29	"	"	"	5'5"	130	
"	27	"	"	"	5'7"	145	
"	40	"	Scandinavian	Swedish	5'8"	170	
"	32	"	"	"	5'8"	160	
"	33	"	Porto Rico	American	5'6"	140	
"	64	"	Scandinavian	Danish	5'6"	130	
"	27	"	American	American	5'8"	140	
"	30	"	"	"	5'2"	118	
"	45	"	Spanish	Spanish	5'8"	155	

## ESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

30, from the port of

1st Term - Aug. 1 - 1910

17. *Quercus*

Line .....  
 Owners American Sugar Transit Corp., New York  
 Local Agents Is-Jas

Stamp & Seal  
Immigrant Inspector  
Aug-13-1930

\* See List of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







FORM 600  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

100

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Delecto, arriving at New York, Aug. 13, 1930, from the port of San Tarafa - Aug. 7-1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Ciestad	Rodvar H.	✓		Master	July. 25. 30.	Philippines	To be paid off	yes	41	Male	Scandinavian	American	6'1"	185	
Shinn	John	✓		1st. Mate	" "	"	"	"	35	"	Austrian	"	6'0"	200	
Ries	Hjalmar	✓		2nd. "	" "	"	"	"	38	"	Scandinavian	"	5'7"	150	
Pehrend	Paul	✓		3rd. "	" "	"	"	"	35	"	American	"	5'7"	140	
Damgaard	Bernard	1st. pap. ✓		Radio. 9pp.	" "	"	"	"	27	"	Scandinavian	Danish	5'5"	160	
Mendina	Jose	1st. pap. ✓	14 yrs	Boat'n	" 26.	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5'6"	145	
Fernandes	Rodrigues	1st. pap. ✓	22 yrs	A. B.	" "	"	"	"	45	"	Portuguese	Portuguese	5'6"	140	
Dachre	Otto	✓	4 yrs	"	" "	"	"	"	20	"	German	German	5'8"	150	
Mauver	Rudolf	✓	8 yrs	"	" "	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	
Castro	Jose	✓	7 yrs	"	" 25	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5'6"	130	
Doppl	Adam K.	✓	21 yrs	"	" 29	"	"	"	37	"	Austrian	Checo-slovak	5'9"	160	
Paz	Manuel	✓		"	" 26	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	5'0"	130	
Mushler	John Jr.	✓		Chief Eng.	" 25	"	"	"	37	"	American	American	5'5"	145	
Birney	Melville A.	✓		1st. Asst "	" "	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	145	
Maximoff	Vasily	✓		2nd. "	" "	"	"	"	36	"	Russian	"	5'10"	180	
Walker	Georg S.	✓		3rd. "	" "	"	"	"	27	"	American	"	5'11"	165	
Theodorou	Georgios	✓		Deck Eng.	" "	"	"	"	31	"	Greece	Greece	5'6"	150	
Koappal	John	✓		Ciler	" "	"	"	"	20	"	American	American	5'11"	165	
Cameche	Celio	✓	6 yrs	"	" "	"	"	"	30	"	Mexican	Mexican	5'9"	155	
Pazo	Gabriel	✓	16 yrs	"	" "	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5'6"	130	
Albaras	Rudolfo	1st. pap. ✓		Fireman	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	130	
Coval	Benito	1st. pap. ✓		"	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	145	
Nevander	John	✓		"	" 26	"	"	"	40	"	Scandinavian	Swedish	5'8"	170	
Hanson	Ernest	✓		Wiper	" 29	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	160	
Pivers	Simon	✓		Steward	" 25	"	"	"	33	"	Porto Rico	American	5'6"	140	
Hansen	Carl	✓	50 yrs	Cook	" 26	"	"	"	64	"	Scandinavian	Danish	5'6"	130	
Wlatt	Charles E.	✓		Messboy	" 25	"	"	"	27	"	American	American	5'8"	140	
Cannon	Thomas F.	✓		"	" "	"	"	"	30	"	"	"	5'2"	118	
Gonzales	Eduardo	1st. pap. ✓	25 yrs	"	" "	"	"	"	45	"	Spanish	Spanish	5'8"	155	

Line \_\_\_\_\_  
Owners American Sugar Transit Corp. New York  
Local Agents \_\_\_\_\_  
10-1500Harry K. Lind  
Immigrant Inspector.  
Aug. 13-1930\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. B. H. Oiestad, of the American S. S. Delato, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930.

Larry R. Hunt  
U. S. Immigrant Inspector.

American Consulate,

at Manzanillo  
(City)No. 86  
Cuba  
(Country)

CLOSED WITH

Twenty nine (29)

SEEN

For the journey to the United States,

via New York directC. S. HabyfieldSERVICE NO. 513

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 188) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

104

100

(15)  
al marks,  
alties, or  
sease

Steward Star)

Name, Age, Nationality, When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name, Age, Nationality, When and where signed on.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

U. S. DEPT. OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the

on board upon arrival at a port of the United States.

BALZAC

arriving at New York

August 13, 1930, from the

(2)  
NAME IN FULL(3)  
POSITION IN SHIPS  
COMPANYSHIPPED OR  
LOADED(5)  
Whether to be paid  
off or discharged at  
port of arrival(6)  
Whether  
paid to(7)  
Age(8)  
Sex(9)  
Race

Family name

Given name

Where

Where

1	William	Alfred	17/5/1930	1930	31				
2	Palmer	Alfred	1st Mate	29/5/1930	27				
3	Bartley	Edward	2nd	17/5/1930	24				
4	Lack	Geoffrey	3rd		30				
5	Cummins	James	Boiler		50				
6	Boylan	Patrick	Bestman 30		47				
7	Mc Phail	Donald	Boiler		24				
8	Sweeney	Patrick	A.B.		24				
9	Sheridan	John	3		24				
10	Ratcliffe	John	15		30				
11	Rath	Joseph	5		28				
12	Dugan	Joseph	15		25				
13	Nicholson	William	9		25				
14	Ferberdy	Henry	30		50				
15	Woodward	Ernest	1	30/5/1930	42				
16	Miller	Isaac	U.S. 2nd		18				
17	Connor	James	1		21				
18	Mc Dougal	William	Chief Engineer	17/5/30	51				
19	Harrison	John	2nd		39				
20	Griffith	Robert	3rd	28/5/1930	28				
21	Thomas	Lewis	4th	17/5/1930	35				
22	Kinsella	Peter	Boiler		42				
23	Clarke	William	Greaser	25	56				
24	Callrell	Richard	20		44				
25	Mc Gahan	Joseph	18		39				
26	Rimmer	Joseph	Fireman 15		40				
27	Mc Nicholas	Francis	1		24				
28	Mc Laughlin	James	23		38				
29	Blamner	Benjamin	22		23				
30	Feers	Joseph	22		35				

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) isLine  
Owners  
Local Agents  
Anderson & Son

U.S. 8th April 1930



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(British)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

"BALZAC"

arriving at *New York*, *August 13, 1930*, from the port of *Santos Brazil July 7, 1930*

(2)	NAME IN FULL		(3)	POSITION OR ENGAGED		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
	Family name	Given name		When	Where									
	Wilkinson	Edward	Master	17/5/30	Liverpool	No	Yes	49	M	English	British	5.8	190	Left ashore at Santos, Brazil.
2	Palmer	Alfred	1st Mate	29/5/30	Liverpool	No		31			British	5.5	140	Asst. Master
3	Hartley	Edward	2nd	17/5/30				27				5.4	130	
4	Lack	Geoffrey	3rd					24				5.5	138	
5	Cummins	James	Carpenter					30				5.7	140	
6	Boylan	Patrick	Boatman 30					50		Irish		5.9	155	
7	Mc Phail	Donald	Lumptrimmer 20					47		Scotch		5.8	160	
8	Sweeney	Patrick	A. B.					24		Irish		5.10	170	
9	Sheridan	John	3					24				5.7	150	
10	Ratcliffe	John	15					30		English		5.8	160	
11	Rath	Joseph	5					28				5.8	165	
12	Duggan	Joseph	6					25				5.4	140	
13	Nicholson	William	9					25				5.4	145	
14	Feberdy	Henry	30					50				5.6	150	
15	Woodward	Ernest	20 30/5/30					42				5.9	175	
16	Miller	Isaac	O. S. 2 1/2					18				5.7	135	
17	Connor	James	1					21		Irish		5.6	140	
18	Mc Dougal	William	Chief Engineer	17/5/30				51				5.7	180	
19	Harrison	John	2nd					39				5.5	150	
20	Griffith	Erbert	3rd	28/5/30				28				5.8	170	
21	Thomas	Lewis	4th	17/5/30				35				5.6	180	
22	Kinsella	Peter	Donkeyman 18					42				5.7	175	
23	Clarke	William	Greaser 25					56				6.2	195	
24	Cathrell	Richard	20					44				5.9	160	
25	Mc Gahan	Joseph	18					39				5.7	155	
26	Rimmer	Joseph	Fireman 15					40				5.6	145	
27	Mc Nicholas	Francis	1					24				5.10	165	
28	Mc Laughlin	James	23					38				5.7	150	
29	Rimmer	Benjamin						23				5.6	140	Left ashore at Santos with injured thumb.
30	Peers	Joseph	22					35				5.1 1/2	165	Asst. Master

Line

Owners

Local Agents

*Anderson & Son*

\* See list of races on back hereof.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Michael J. Dwyer, Insp #1 + 29.*  
*USI Inspector 8/13/30**Crew 45*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Balzac, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13<sup>th</sup> day of August, 1930  
Michael J. Dwyer  
U.S. Immigration Inspector.

E. Wilkinson  
Master, First or Second Officer.

Master

13<sup>th</sup> August 1930

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not them unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Russian.
Finnish.	Scandinavian (Norwegians) Danes, and Swedes.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

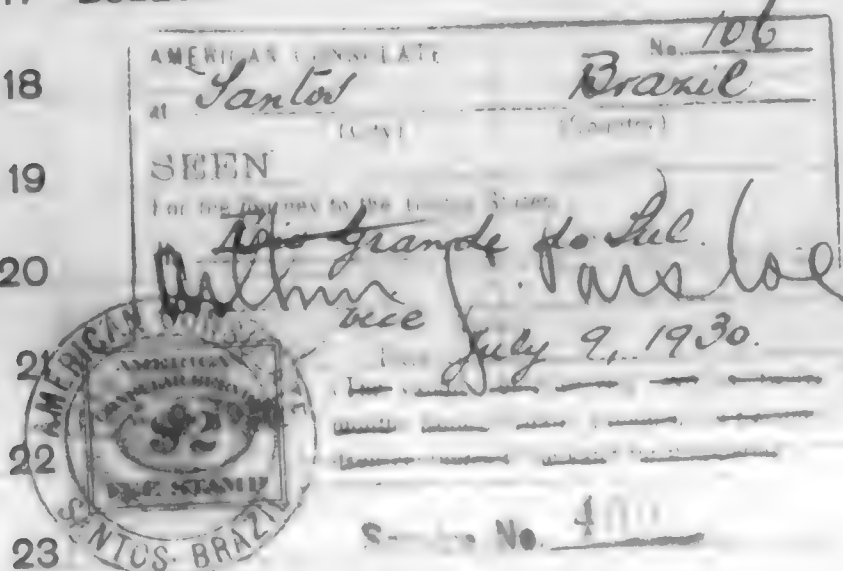


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BALZAG**, arriving at **New York**, **August 13, 1930**, from the port of **Santos Brazil July 9, 1930**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	Lundgren	Gustav	Fireman 17	31/5/30	Liverpool	NO	YES	36	M	Swede	Swedish 5.6	150
2	Anderson	Albin						35			5.9 1/2	180
3	Baxter	Duncan						42		English	British 5.6	150
4	Kinsella	Peter						22			5.8	180
5	Ferry	Thomas	Trimmer	17/5/30				22			5.7	160
6	Heslop	John						24			5.8	150
7	Taylor	Ewen						22			5.5	145
8	Cowbig	Patrick						23			5.6	140
9	Thomas	Richard	Operator					31			5.10	135
10	Phill	Frank	Chief Steward	26/5/30				35			5.6	128
11	Wilkinson	Leonard	2nd Steward	17/5/30				31			5.10	190
12	Stewart	Vernon	Asst. Steward					20			5.7 1/2	130
13	Cockerton	Myles		31/5/30				17			5.4	120
14	Ladson	William	Cook	12				33			5.5	145
15	Conden	Horatis	2nd Cook	19				34			5.6	150
16	Evand	George	Apprentice	30/5/30				18			5.9	130
17	Dellow	John						18			5.2	125



Michael Dwyer Excpo 42.  
U.S. Inspector 8/13/30

Reported as deserter  
at Rio Grande - see note  
on p. 103 of 3rd article  
A.S. Marks

THIS LIST IS TO BE KEPT ON THE VESSEL  
UNTIL THE DEPARTURE OF THE VESSEL.  
(Including Master)

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

104

I, Master, of the % Balzac, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13 day of August, 1930

Michael J. Sweeney  
U. S. Immigration Inspector.

E. Wilkinson  
Master, First or Second Officer

RC Sweeney  
Master, 13 August 1930

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not them unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Russian.
Finnish.	Scandinavian (Norwegians) Danes, and Swedes.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

Vessel **S.S. "BALZAC"**

, arriving at

*New York*

*August 13<sup>th</sup>, 1930*

, from the port of

*Santos Brazil July 9, 1930*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name      Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When      Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SHERA      JOHN			15 Years	Fireman	9/7/1920	<i>Brazil</i>	no	Yes	46	M	English	British	5.4	140	<i>(Lys 58 Steward Star)</i>
2	<i>Supplementary Visa</i>															
3	<i>THIS LIST IN THREE SHEETS BEARS THE</i>															
4	<i>NAMES OF 47 MEN REPORTED AS</i>															
5	<i>MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)</i>															
6	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
7	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
8	<i>VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA</i>															
9	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
10	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
11	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
12	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
13	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
14	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
15	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
16	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
17	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
18	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
19	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
20	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
21	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
22	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
23	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
24	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
25	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
26	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
27	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
28	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															
29	<i>THEO. A. XANTHAKY</i>															
30	<i>AMERICAN VICE CONSUL</i>															

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents *Sanderson & Son*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

8-131-20

I, Alfred C. Salma Master, of the S.S. Walzac, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

AC Salma  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of August, 1930

W. Michael S. Sney  
U.S. Immigrant Inspector.

*Santo Brazil 7/7/30*  
*Rio Grande do Sul 7/16*  
*Rio de Janeiro 7/23*  
*Victoria 7/24*  
*Bahia 7/28*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of any such vessel it shall be the likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Made in England.)

14-1340

(1)

No.  
on  
list

PE 1  
PE 2  
PE 3  
PE 4  
PE 5

Line  
Over  
Local Agents  
14-1340

Sunderland - See line.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
W. Bamora.	44	British.			
D. Knox.	27	"			
A. Heath.	27	"			
A. Clarke.	23	West Indian.			
J. Silva.	27	Brazilian.			
A. Farias.	34	"			
S. Melho.	19	"			
J. DEVINE	22	BRITISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of such vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigration Inspector

\*See list of  
Names, etc.  
in previous

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE.

Port of NEW YORK

I, master of the British SS SWINBURNE, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 43 Number of seamen deserted Nil  
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) Nil  
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 43

The above-named vessel arrived at this port August 13/8/30, 192, consigned to Messrs. Langford & Holt; is now lying at Pier 14 Hoboken, and is expected to sail 25/8/30, 192, for North Brazil via United States port of Norfolk. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

106

VESSEL AS MEMBER

representatives of any vessel in

1930 from the port of

(7) (8) (9) (10)  
to be paid  
Whether  
discharged  
at arrival  
read  
Age Sex

YES 39 M WE

YES 34 "

YES 35 "

YES 22 "

YES 21 "

YES 47 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 36 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "

YES 36 "

YES 34 "

YES 39 "

YES 30 "

YES 32 "







(Bv)

Sheet No. 1

107

08

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "SWINBURNE"** arriving at **New York, Aug. 13, 1930** from the port of **Para. Aug. 2, 1930**

(2) NAME IN FULL		(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
ROBERTS.	DAVID, C.	✓	23	MASTER.	16/5/30	NEW YORK	YES	YES	39	M	WELSH	BRITISH	5'8	170	Total crew 43 14 S.C. 42 - aliens aliens to re ship foreign
HUGHES.	ARTHUR.	✓	19	1ST MATE	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6	160	
ANKERS.	LESLIE, ARNOLD.	✓	17	2ND "	"	"	"	"	35	"	ENGLISH	"	5'8	154	
DEVINE.	JOSEPH.	✓	5	3RD "	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	5'7	157	
HIGGINS.	JOHN.	✓	1	W T O.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	158	
LENNOX.	JOHN.	✓	30	CARPENTER.	"	"	"	"	47	"	SCOTCH.	"	5'7	150	
MADIEROS.	MANOEL.	✓	23	BOATSWAIN.	"	"	"	"	34	"	PORTUGUESE.	BRAZILIAN	5'7	165	
AMARAL.	CICERO.	✓	15	LAMPTRIMMER.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8	165	
XAVIER.	JOSE.	✓	8	A B.	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7	155	
SILVA.	SEBASTIAO.	✓	18	ordered to Ellis Island for Ven. P.B. delivered		"	"	"	33	"	"	"	5'5	136	
OLIVERO.	PLACIDO.	✓	13	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6	140	Dis from 1/8/30 etc.
PINTO.	LORENCIO.	✓	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6	136	
PINHEIRO.	MAURICIO.	✓	13	"	"	"	"	NO	33	"	"	"	5'6	136	
MOREAS.	JOAO.	✓	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9	163	
PINHEIRO.	LEONARD.	✓	8	"	"	"	"	YES	30	"	"	"	5'8	170	
SOUZA.	ALVARODA.	✓	16	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	170	
SILVA.	JOSE, DOS	✓	6	O S.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'5	170	
FERNANDES.	MANOEL.	✓	13	"	6/6/30	PARA	"	"	33	"	"	"	5'6	161	
SALTER.	JAMES.	✓	30	CHIEF ENGINEER.	16/5/30	NEW YORK	"	YES	56	"	ENGLISH	BRITISH	5'6	170	
MAJOR.	HAROLD.	✓	10	2ND "	"	"	"	"	35	"	IRISH	"	5'7	148	
COOPER.	ARNOLD.	✓	8	3RD "	"	"	"	"	33	"	SCOTCH	"	5'8	148	Dis from 1/8/30 etc.
CARA.	HAROLD.	✓	2	4TH "	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	"	5'6	137	
COCKER.	DANIEL.	✓	31	DONKEYMAN	"	"	"	"	54	"	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5'5	158	
PAXEA.	MANUEL.	✓	9	GREASER	"	"	"	"	27	"	"	"	5'4	135	
PEREIRA.	FRANCISCO.	✓	10	GREASER	16-5-30	NY	yes	yes	40	"	Portuguese Brazilian	"	5'5	150	
BRITTO.	JESUINO.	✓	16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6	143	
FRANCA.	VIVALDO.	✓	11	FIREMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	154	
SANTOS.	RAYMONDO.	✓	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6	135	
ALCANTARA.	PEDRO.	✓	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'4	140	
PEREIRA.	JOSIAS.	✓	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	159	

Harry K. Smith  
Aug. 2-1930

Line

Owners

Local Agents

16-1340

Sanders &amp; Sons Inc.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Master*, of the *U.S. Swanton*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*W. C. Smith*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *thirteenth* day of *August*, 19*30*  
*Harry J. Lind*  
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

108

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Master's Signature)

Vessel *S. SWINBURNE*arriving at *New York* *Aug. 13*, 19from the port of *Para. Aug. 2-1930*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
<i>P.E.</i> 1	SANTIAO, REIS	GUSTARVO.	✓	10	FIREMAN.	16/5/30	NEW YORK	YES	YES	28	M	PORTUGUESE, BRAZILIAN	5'5	165
<i>P.E.</i> 2	NEIS.	JOSE DOS	✓	20	"	"	"	"	"	36	"	"	5'5	140
<i>P.E.</i> 3	NASCIMENTO.	JOSE.	✓	13	TRIMMER.	"	"	"	"	32	"	"	5'4	135
<i>P.E.</i> 4	SILVA.	MARIO MARIOSA.	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	5'4	130
<i>P.E.</i> 5	SANTOS.	MANOEL DOS.	✓	19	"	"	"	"	"	33	"	"	5'6	140
<i>P.E.</i> 6	PACHIKO.	JOSE.	✓	12	"	"	"	"	"	35	"	"	5'8	198
<i>P.E.</i> 7	KING.	DANIEL.	✓	16	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	35	"	ENGLISH BRITISH	5'5	127
<i>P.E.</i> 8	DALEY.	HENRY.	✓	2	ASST STD	"	"	"	"	22	"	"	5'8	135
<i>1st</i> 9	GERGUEIRA.	MANUEL.	✓	12	"	27/6/30	PARA NEW YORK	"	"	29	"	PORTUGUESE BRAZILIAN	5'4	114
<i>P.E.</i> 10	VALLE.	EMYODIO.	✓	12	SHIPS COOK	16/5/30	"	"	"	30	"	"	5'5	130
<i>1st</i> 11	SANTOS.	FELIX DOS.	✓	8	2ND & BAKER COOK	27/6/30	PARA	"	"	27	"	"	5'6	127
<i>1st</i> 12	JACYNTHO	AUGUSTO	✓	12	Foreman	1/8/30	"	"	"	34	"	"	5-7	143 <i>Reship Foreign</i>
<i>1st</i> 13	SILVA	SIMAO JOSE DA	✓	8	<del>Foreman</del> Carpenter	"	"	"	"	36	"	"	5-9	150 <i>Reship Foreign</i>
<i>1st</i> 14	SILVA	ANTONIO MASSENA	✓	8	O.S.	"	"	"	"	27	"	"	5-6	163 <i>Reship Foreign</i>
<i>1st</i> 15	OLESBURG	SIGWARD T.	✓	15	WUT TRIMMER	"	"	"	"	40	"	AMERICAN U. S.	5-7	150 <i>at 146321 Wash D.C. Dec. 31-1929</i>

This crew list in two sheets includes the names of forty-three (43) men including the master.

G. E. Seltzer  
AMERICAN CONSUL

American Consulate

No. 1

at *Para*, *Brazil*  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

of *S. S. Swinburne*via *Direct**Seltzer*  
(Consul)Date *August 1, 1930*

Via valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.

Service # 343

Fee \$2.00 - No. 204000

Line. LAMPSON &amp; HOLT LTD.

Owners

Local Agents SANDERSON &amp; CO INC

14-1340.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Swenturne, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

W. Roberts  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this thirteenth day of August, 1930  
Harry Lindt  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



(45)

Line: Cuba Distilling Co.  
Owner: Cuba Distilling Co.  
Local Agents: Cuba Distilling Co.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

*Inspector*

Immigrant Inspector.

See list of race on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents: *Inspector*

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Good Hope La*  
*Sept 12th*, 1930

I, master of the *American* S. S. *Pasimie*  
from port of *Baltimore Md*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *39* Number of seamen deserted *None*  
Number of seamen discharged *0* Seamen left in hospital (or died) *None*  
Number of seamen signed on at this port *0* Total crew this date *39*

The above-named vessel arrived at this port *Sept 11th*, 1930, consigned to  
*Cuba Distilling Co New Orleans* is now lying at *Good Hope La*, and is  
expected to sail *Sept 13th*, 1930, for *Cuba*.  
via United States port of *Port of Call* First port of call in United States  
this voyage was *Port of Call*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: *109*

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<i>The 75. Pasimie have been running coastwise from Aug 14th 1930 to Sept 11th 1930 During that time we have made 3 trips from Texas City to Good Hope La.</i>			
<i>A. H. Langland Master</i>			

[CONTINUED OVER.]

AS MEMBERS OF CREW

ves of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of

from the port of *Guantanamo D.W.I. Aug 5 1930*

Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, previous disease
60	"	"	Canadian	5' 10"	Dark	
30	"	"	D.W.I.	5' 7"	Fair	
28	"	"	"	5' 9"	"	
50	"	"	Latvian	5' 9"	Dark	
32	"	"	Canadian	5' 8"	Fair	
32	"	"	D.W.I.	5' 7"	"	
22	"	"	Canadian	5' 7"	Dark	
27	"	"	Norway	5' 7"	Fair	
36	"	"	German	5' 7"	"	
24	"	"	Norway	5' 7"	"	
19	"	"	Germany	5' 7"	Dark	
49	"	"	Spain	5' 1"	"	
25	"	"	Sweden	5' 1"	Fair	
30	"	"	American	5' 8"	Dark	
26	"	"	"	5' 10"	Fair	
38	"	"	"	5' 4"	"	
46	"	"	"	5' 8"	Dark	
45	"	"	"	5' 10"	"	
50	"	"	Ireland	5' 7"	"	
32	"	"	American	5' 8"	Fair	
30	"	"	"	6' 0"	Dark	
40	"	"	N. Zealand	5' 3"	Fair	
25	"	"	American	6' 2"	Dark	
35	"	"	Russia	5' 7"	Fair	
22	"	"	American	5' 9"	Dark	
49	"	"	Spain	5' 9"	"	
40	"	"	American	5' 9"	Fair	
21	"	"	"	5' 11"	Dark	
35	"	"	German	5' 5"	Fair	
36	"	"	American	5' 8"	"	
19	"	"	"	5' 6"	Dark	
42	"	"	Norway	5' 11"	Fair	
42	"	"	"	5' 0"	"	
50	"	"	"	5' 9"	"	
57	"	"	"	5' 9"	Dark	
40	"	"	B.W.I	5' 11"	Dark	
23	"	"	American	5' 7"	Dark	
19	"	"	"	5' 8"	"	

*Backup*

*Backup*

*Backup*

*Backup*



WILLIAM F. HUMPHREYS

11

13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Line  
Owners  
Local Agent

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
DISCHARGED SEAMEN.			
John J. Waters.	30	U.S.A.	Port of Embury 14th Aug.
Jos. Weinstein	27	"	"
E. J. Carunaugh.	33	"	"
Pete Olson.	23	"	"
Sam. May	50	"	"
Jimmy. Carles	24	U.S.A.	New Orleans Aug 28th
J. R. Giff.	42	"	" Sept 4th
J. Wincks	50	Iceland *	"

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

I, master of the *Port of Embury*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	39
Number of seamen discharged	17
Number of seamen deserted	0
Seamen left in hospital (or died)	17
Total crew this date	39

The above-named vessel arrived at this port August 13th 1930, consigned to *Port of Embury*, and is expected to sail August 16th 1930, for *Port of Embury*. First port of call in United States this voyage was *Port of Embury*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

When and where signed on.

Name. Age. Nationality.

Name.	Age.	Nationality.
L. Clotel.	33	Spain 1st
George W. Gray	21	American
Martha L. Lacey	27	English
L. H. Wicks	37	American
A. H. Jones	33	American

Name.	Age.	Nationality.
Jimmy. Carles	24	U.S.A.
J. R. Giff.	42	"
J. Wincks	50	Iceland *

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*A. H. Jones*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Name.	Age.	Nationality.
1. <i>Port of Embury</i>	23	U.S.A.
2. <i>James R. Douglas</i>	25	"
3. <i>James R. Douglas</i>	25	"
4. <i>James R. Douglas</i>	25	"
5. <i>James R. Douglas</i>	25	"
6. <i>James R. Douglas</i>	25	"
7. <i>James R. Douglas</i>	25	"
8. <i>James R. Douglas</i>	25	"
9. <i>James R. Douglas</i>	25	"
10. <i>James R. Douglas</i>	25	"
11. <i>James R. Douglas</i>	25	"
12. <i>James R. Douglas</i>	25	"
13. <i>James R. Douglas</i>	25	"
14. <i>James R. Douglas</i>	25	"
15. <i>James R. Douglas</i>	25	"
16. <i>James R. Douglas</i>	25	"
17. <i>James R. Douglas</i>	25	"

Line Cuba Distilling Co.  
Owners Cuba Distilling Co.  
Local Agent Cuba Distilling Co.











DISTILLING COMPANY  
110 East 42nd Street  
New York, N. Y.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

111

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

American Steamer "CASSIMIR", arriving at Port of Amboy Aug 13 August, 1920, from the port of Guracao, D.W.I. Aug 5 1920

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) Position in ship's com- pany	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rafuse	Alton	Master	1930									
2	Heyliger	Engel	Mate	20 March	Balto.	Yes	60	Male	Canadian	U.S.A.	5' 10"		Dark
3	Heyliger	Cyril	2. "	"	"	"	30	"	D.W.I.	"	5' 7"		Fair
4	Damson	Christian	3. "	"	"	"	28	"	"	"	5' 9"		"
5	Rafuse	Paul	Radio	"	"	"	50	"	Latvian	"	5' 9"		Dark
6	Every	James	Bosin	"	"	"	32	"	Canadian	"	5' 8"		Fair
7	Richard	Edmen	G.M.	"	"	"	32	"	D.W.I.	"	5' 7"		"
8	Stensby	Jarl	"	5 June	"	"	22	"	Canadian	British	5' 7"		Dark
9	Buhr	Hans	"	26 July	P. Amboy	"	27	"	Norway	Norway	5' 7"		Fair
10	Samuelson	Raymond	A.B.	20 March	Balto.	"	35	"	German	U.S.A.	5' 7"		"
11	Kels	Alfons	"	"	"	"	24	"	Norway	Norway	5' 7"		"
12	Araa	John	"	19 May	"	"	19	"	Germany	Germany	5' 7"		Dark
13	Goranson	Axel	"	3 June	"	"	49	"	Spain	U.S.A.	5' 1"		"
14	Waters	John	"	3 July	Houston	"	25	"	Sweden	Sweden	5' 1"		Fair
15	Davies	Cedric	"	23 June	NEWARK	"	30	"	American	U.S.A.	5' 8"		Dark
16	Gable	William	Chief Engr.	20 March	Balto.	"	26	"	"	"	5' 10"		Fair
17	Walmsley	Herbert	1 Asst.	"	"	"	38	"	"	"	5' 4"		"
18	Morehouse	Lysander	2 "	26 July	P. Amboy	"	46	"	"	"	5' 8"		Dark
19	Kelly	Patriok	3 "	20 March	Balto.	"	45	"	"	"	5' 10"		"
20	Roberts	Harry	Pumpman	"	"	"	50	"	Ireland	"	5' 7"		"
21	Smith	Frank	2. "	26 July	P. Amboy	"	32	"	American	"	5' 8"		Fair
22	Guthrie	James	Oiler	20 March	Balto.	"	30	"	"	"	6' 0"		Dark
23	Daus	Frank	"	4 April	"	"	40	"	N. Zealand	"	5' 3"		Fair
24	Korren	John	"	3 June	"	"	25	"	American	"	6' 2"		Dark
25	Trull	Albert	W.T.	20 March	"	"	35	"	Russia	Russia	5' 7"		Fair
26	Oliver	Francisco	"	"	"	"	22	"	American	U.S.A.	5' 9"		Dark
27	Kearns	Eugene	"	26 July	P. Amboy	"	49	"	Spain	Spain	5' 9"		"
28	Hershey	Frank	Fireman	3 June	Balto.	"	40	"	American	U.S.A.	5' 9"		Fair
29	Wells	Gustave	"	26 July	P. Amboy	"	21	"	"	"	5' 11"		Dark
30	Davis	Edward	"	"	"	"	35	"	German	"	5' 5"		Fair
31	Lucas	Dale	Wiper	19 May	Balto.	"	36	"	American	"	5' 8"		"
32	Pekola	John	"	23 June	Newark	"	19	"	"	"	5' 3"		"
33	Olsen	William	Steward	4 April	Balto.	"	19	"	"	"	5' 6"		Dark
34	Fenney	Roy	Cook	26 July	P. Amboy	"	42	"	Norway	"	5' 11"		Fair
35	Stacy	Samuel	2. "	"	"	"	42	"	American	"	6' 0"		"
36	Nelson	Luke	Pantryman	"	"	"	50	"	"	"	5' 9"		"
37	Richards	Charles	"	"	"	"	57	"	"	"	5' 9"		Dark
38	Babcock	Willard	10 yrs. M.M.	"	"	"	40	"	B.W.I.	British	5' 11"		Dark
39	Brooker	Herbert	"	"	"	"	23	"	American	U.S.A.	5' 7"		Dark
40			"	"	"	"	19	"	"	"	5' 8"		"
41													
42													
43													
44													
45													

Line Cuba Distilling Co.  
Owners Cuba Distilling Co.  
Local Agents Cuba Distilling Co.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(145)

8-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Refuse, of the American Steamer "CASSIMIR", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

A. H. Refuse  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 13 day of August, 1930

Overland Immigrant Inspector.

American Consulate: No. 1270  
Curacao, West India  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

dures  
Arnold W. Dutter  
(Consul)

Date AUG - 4 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

39 Seamen included in this Visa  
(No) (Initials)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

112

(15)  
al marks.  
alties, or  
sease

Foreign

Foreign

Foreign

Foreign

Foreign

Foreign



TIDE WATER OIL CO.  
11 Broadway, N.Y.C.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Wm. F. Humphreys, arriving at NEW YORK CITY, AUGUST 13<sup>th</sup>, 1930, from the port of ARUMBA D. W. I. August 5, 1930

112

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schwartz	Richard	none	30 yrs	Master	7/26/30	NYC	YES	YES	45	male	German	US	5' 9"	178	none
2	Redgers	Harry E	"	21 "	1st Mate	7/26/30	"	"	"	39	"	Irish	"	5' 9"	176	"
3	Marcussen	Kristen	"	30 "	2nd "	7/26/30	"	"	"	52	"	Scand Norway	"	5' 5"	130	"
4	Calder	George	"	25 "	3rd "	"	"	"	"	40	"	English	"	5' 8"	140	"
5	Ellis	Virgil C	"	1 "	Ree Opr	"	"	"	"	25	"	English	"	5' 11"	150	"
6	Schlosshard	Jens	"	15 "	Boat	"	"	"	"	29	"	German	German	6' 8"	210	To Re ship Foreign
7	Miller	James H	51317 PP	7 "	A B	"	"	"	"	23	"	German	US	5' 6"	133	"
8	Siemenit	Herman	"	20 "	"	"	"	"	"	36	"	German	"	5' 4"	146	"
9	Gissen	Peter E	"	21 "	"	"	"	"	"	37	"	Australia	"	5' 11"	175	"
10	Dugardain	Silvain	"	25 "	"	"	"	"	"	44	"	Belgium	Belgium	5' 6"	150	To Re ship Foreign
11	Cheupreff	Theodore	"	10 "	"	"	"	"	"	26	"	Russia	Russia	5' 6"	130	" To
12	Kirschstein	Harold	"	7 "	"	"	"	"	"	24	"	Latvia	Latvia	5' 9"	159	" To
13	Walton	Herman	"	1 mo	O' Sea	"	"	"	"	22	"	English	US	5' 11"	180	"
14	Browning	John	"	3 yrs	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 9"	152	"
15	Simonsen	Claude	"	6 "	"	"	"	"	"	24	"	Scand Sweden	Sweden	5' 7"	149	To Re ship Foreign
16	Mc Garigle	Andrew H	"	20 "	Ch. Eng.	"	"	"	"	32	"	Irish	US	5' 9"	153	"
17	Knett	Joseph	32229	15 "	1st Asst	"	"	"	"	36	"	English	US	5' 11"	160	"
18	Olivera	Michael J	3047 PP	14 "	2nd "	"	"	"	"	31	"	Irish	US	5' 7"	156	"
19	Ingel	Einar	83	9 "	3rd "	"	"	"	"	28	"	Scand Norway	"	5' 6"	130	"
20	O Brein	Frank	none	9 "	Mach.	"	"	"	"	20	"	Irish	"	5' 11"	150	"
21	Neilson	Heile	"	22 "	Pumps	"	"	"	"	38	"	Scand Sweden	Sweden	5' 11"	178	To Re ship Foreign
22	Jenkins	Edward	"	3 "	Oilier	"	"	"	"	27	"	English	US	5' 8"	135	"
23	Ordin	Edwin	412162	26 "	"	"	"	"	"	38	"	Russia	Russia	5' 5"	170	To Re ship Foreign
24	Wilson	James	none	7 "	"	"	"	"	"	24	"	Ireland	US	5' 10"	175	"
25	Murphy	George	75224	10 "	Fireman	"	"	"	"	34	"	Ireland	US	5' 7"	137	"
26	Caskey	Louis	"	2 "	"	"	"	"	"	19	"	Irish	"	5' 9"	136	"
27	Quinn	Marshall	13400 PP	6 "	"	"	"	"	"	25	"	Irish	"	5' 7"	157	"
28	Calldwell	Wm O	"	5 "	Wiper	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 11"	160	"
29	Borgette	Mike	411930	23 "	"	"	"	"	"	48	"	France	France	5' 4"	150	To Re ship Foreign
30	Trapp	Frank	"	8 "	"	"	"	"	"	27	"	English	US	5' 11"	167	"

Line

Owners

Local Agents

Tide Water Oil Co

W. Michael Dwyer / 8/13/30  
US Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WILLIAM F. HUMPHREYS



(115)

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. W. J. Humphrey, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule to which appear below.

Swear to before me this

13<sup>th</sup> day of August, 1930  
Michael J. Sny  
U. S. Immigrant Inspector.

R. Schover  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians).
Flemish.	Danes and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).



TIDE WATER OIL CO.  
11 Broadway, N.Y.C.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

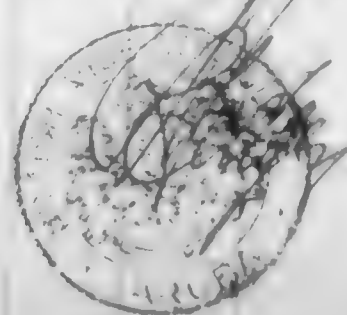
Vessel S/S Wm. F. Humphreys, arriving at NEW YORK CITY, AUGUST 13<sup>th</sup>, 1930, from the port of ARUBA D. W. I. August 5, 1930

113

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<u>O Keefee</u>	<u>Albert</u>		<u>12 yrs</u>	<u>Steward</u>	<u>7/26/30</u>	<u>NYC</u>	<u>YES</u>	<u>YES</u>	<u>30</u>	<u>male</u>	<u>Irish</u>	<u>US</u>	<u>5' 10"</u>	<u>172</u>	
2	<u>Kounty</u>	<u>Richard</u>		<u>8 "</u>	<u>1st Cook</u>					<u>29</u>		<u>German</u>	<u>German</u>	<u>5' 6"</u>	<u>135</u>	<u>Toasting kaiser</u>
3	<u>Scheusel</u>	<u>Max</u>		<u>15 "</u>	<u>2nd Cook</u>					<u>34</u>				<u>5' 10"</u>	<u>170</u>	<u>80</u>
4	<u>Ross</u>	<u>Gustav</u>		<u>4 "</u>	<u>Messman</u>					<u>22</u>				<u>5' 4"</u>	<u>130</u>	<u>80</u>
5	<u>Kals</u>	<u>Fred</u>		<u>2 "</u>						<u>22</u>		<u>German</u>	<u>US</u>	<u>5' 5"</u>	<u>145</u>	
6	<u>Gorski</u>	<u>Alek</u>		<u>9 "</u>	<u>Boy</u>					<u>37</u>				<u>5' 8"</u>	<u>160</u>	
7	<u>Kowleski</u>	<u>Edmond</u>		<u>3 yrs</u>						<u>26</u>		<u>Polish</u>		<u>5' 10"</u>	<u>150</u>	
8	<u>Arkland</u>	<u>Willard</u>	<u>1492</u>	<u>15 yrs</u>	<u>M</u>					<u>37</u>		<u>English</u>		<u>5' 7"</u>	<u>145</u>	
9	<u>Wilson</u>	<u>Bernhardt</u>	<u>48054</u>	<u>3 "</u>						<u>19</u>		<u>Swedish</u>	<u>Sweden</u>	<u>5' 8"</u>	<u>145</u>	<u>Toasting kaiser</u>
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

In default of an American Consular Officer on this  
Island, I H. RODGER British Vice Consul  
do hereby declare that the number of 29  
as shown on this list of (29) persons is correct  
on sailing from Aruba, D. W. I. this 5th August 1930.

British Vice Consul



*No American Consul at Aruba  
& unable to get visaby mail  
H. Rodger Master*

Line  
Owners Tide Water Oil Co  
Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and  
(7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



(145)

7-13-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Wm. J. Humphrey, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

R. Schuman  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

13<sup>th</sup> day of August, 1930

Michael Dwyer  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| African (black). | Korean.                     |
| Armenian.        | Lithuanian.                 |
| Bohemian.        | Magyar.                     |
| Bosnian.         | Mexican.                    |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                |
| Chinese.         | Moravian.                   |
| Croatian.        | Pacific Islander.           |
| Cuban.           | Polish.                     |
| Dalmatian.       | Portuguese.                 |
| Dutch.           | Roumanian.                  |
| East Indian.     | Russian.                    |
| English.         | Ruthenian (Russniak).       |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,   |
| Flemish.         | Danes and Swedes).          |
| French.          | Scotch.                     |
| German.          | Servian.                    |
| Greek.           | Slovak.                     |
| Hebrew.          | Slovenian.                  |
| Herzegovinian.   | Spanish.                    |
| Irish.           | Spanish American.           |
| Italian (north). | Syrian.                     |
| Italian (south). | Turkish.                    |
| Japanese.        | Welsh.                      |
|                  | West Indian (except Cuban). |



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. One

114

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PACO"

arriving at *New York* Philadelphia

August 13

1930, from the port of

Castellillo Cuba

*aug. 7-26-9 30*

PACO

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of Service at sea	(6) Position in this ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When	(8) Where	(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wiegandt	Paul G		26	Master	Aug. 1st	Phila.	<i>New York</i>	Yes	45	male	Latvian	US	5.10	190	
2	Pippo	Francis A		25	1st Mate	"	"	"	"	45	"	US	"	5.11	178	
3	Humejo	John G		20	2nd "	"	"	"	"	39	"	SWEEDEN	"	5.5 1/2	130	
4	Morgen	Edward J		11	3rd "	"	"	"	"	26	"	US	"	5.7	145	
5	Bertini	Robert E		2	Radio	"	"	"	"	20	"	"	"	5.8	142	
6	Brandt	Gustav H	AB 184696 LB 208190	30	Boatswain	"	"	"	"	50	"	German	"	5.10	190	
7	Falu	Nikolai	AB 184661 AB 176939 LB 176981	8	AB	"	"	"	"	26	"	Estonian	Estn	5.8	175	
8	Stareemal	Jaen	AB 133933 LB 147290	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.10	172	
9	Johansen	Alfred		12	"	"	"	"	"	29	"	Norway	Nor.	5.5	141	
10	Blume	Hendrick	AB 182240	5	Danzig	"	"	"	"	21	"	Danzig	Danzig	5.8	165	
11	Gornig	Frank		20	OS	"	"	"	"	44	"	"	"	5.10	155	
12	Baloch	Willi		5	"	"	"	"	"	22	"	German	Ger	5.6	150	
13	Shad	Guy E		15	Oh Engr.	"	"	"	"	40	"	US	US	5.6	150	
14	Blessing	John A		25	1st Asst	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	178	
15	Hernandez	Jose P		18	2nd "	"	"	"	"	38	"	P.R.	"	5.7	160	
16	Wild Hankin	Leslie		22	3rd "	"	"	"	"	45	"	US	"	5.6	140	
17	Pavia	Benito		11	Pumpman	"	"	"	"	29	"	Spain	Spain	5.7	157	
18	Hewitt	Charlie		2	Oiler	"	"	"	"	21	"	US	US	5.9	160	
19	Petterson	Hjelmar A		20	"	"	"	"	"	38	"	Sweden	Swd.	5.9	150	
20	Landers	William		20	"	"	"	"	"	39	"	Br.	Eng.	5.4	140	
21	Oallans	Walter E		5	Fireman	"	"	"	"	32	"	US	US	6.2	160	
22	Johansen	Jacob		10	"	"	"	"	"	27	"	Norway	Nor	5.11	170	
23	Johannessen	Alfred		30	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4 1/2	130	
24	Brian	William S		0	Wiper	"	"	"	"	22	"	US	US	5.11	180	
25	Borchard	William		5	Steward	"	"	"	"	30	"	German	Ger	5.7	172	
26	Rhodes	John I		6	Cook	"	"	"	"	32	"	US	US	5.11	140	
27	Gropius	Ernest		3	Messman	"	"	"	"	20	"	Ger.	Ger	5.6	152	
28	Orris	John		10	"	"	"	"	"	35	"	US	US	5.6	150	
29																
30																

*Total crew 28  
15-usc  
13-aliens  
all aliens to  
re ship foreign*

*Harry K. Smith  
Aug. 13-1930*

Line Pennsylvania Shipping Company

Owners Adolphia Shipping Corp Inc.

Local Agents Penna Shipping Co - C. D. Mallory agents

*Harry K. Smith*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Peco, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Saworn to before me this 13th day of August, 1930  
Harry H. Lindh  
 U.S. Immigrant Inspector.

8-13-30

Am. Consulate, Muskegon (City) No. 87 CLOSED WITH Twenty eight (28)  
 (Country) Cuba  
 SEEN For the journey to the United States, New York direct  
 via E. A. Wakefield  
 E. A. Wakefield  
 AUG 7 - 1930  
 Seal and Fee Stamp  
 SERVICE NO. 344  
 AMERICAN CONSULATE  
 MUSKEGON, MICH.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
226251

AUG 19 1930

115

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by the authority of Cadiz University  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Manifest Sheets, 20 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are correct and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1930

at

NOTE.—If a surgeon, with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be made en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

	PREP LED TAX	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL PASSENGERS
WHITE											6
COLORED	1		3	1	1						3
CHINESE	1		2								
OTHER											
TOTAL				1	1						9

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class	5	1	6
2nd Class	3		3
3rd Class	8	1	9
Total			

726 Transit On  
not counted

5/5/30



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLOM"

Passengers sailing from HAVANA

AUGUST 11 till 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Write		Country	City or town			Country	City or town	
1		Muniz	Felix	47	M M	Proprietary	Yes	Spanish	Spain	Aviles	In	Transit	to	Spain	Havana
2		Suarez	Mmanuel	34	M M	Trader	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do
3		Suarez	Albertina R. de	24	F M	home	do	do	do	Burgos	do	do	do	do	do
4		Suarez	Albertina	2 11	F S	-	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
5		Cueto	Francisco	40	M S	Trader	do	do	do	Spain	Asturias	do	do	do	do
6		Heras	Florentino	37	M M	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Gonzalez	Magdalena	30	F M	Home	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
8		Abascal	Antonio	33	M S	Trader	do	do	do	Spain	Santander	do	do	do	do
9		Chacón Calvo	Jose Ma.	36	M S	Diplomatic	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do	do
10		Gerboles	Mariano	38	M M	Trader	do	do	Spanish	Spain	Santander	do	do	do	do
11		Gerboles	Lucía V. de	28	F M	Home	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
12		Gerboles	Pedro	4	M S	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do
13		Penichet	Pilar	42	F D	Home	do	do	Cuban	do	Matanzas	do	do	do	do
14		Gutierrez	Patricio	25	M S	Religious	do	do	Spanish	Spain	Zamora	do	do	do	do
15		Vazquez	Aurelio	25	M S	do	do	do	do	do	Gijón	do	do	do	do
16		Auriles	Diego G.	47	M M	Engineer	do	do	do	do	Granada	do	do	do	do
17		Coterillo	Eusebio	42	M M	Trader	do	do	Cuban	do	Santander	do	do	do	do
18		Coterillo	Alicia	13	F S	Home	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
19		Sanin Cano	Baldomero	65	M W	Author	do	do	Colombian	Colombia	Rionegro	do	do	do	do
20		Rodriguez y Fernandez Cueto Luis		48	M M	Diplomatic	do	do	Spanish	Spain	Madrid	do	do	do	do

AUG 14 1930

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 19 30

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																																																																																			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by a corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien likely to become a permanent resident of the United States	Whether alien likely to become a citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien likely to become a naturalized citizen of

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Casie University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920

at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## 118

14-45



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from YELACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of Aug, 1912  
at Yelacruz  
U. S. Consul  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

119

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30  
at San Pedro de Macoris

W. B. Marshall  
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

VERACRUZ

AUGUST 8th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Married or single	Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]			Write	Country				City or town	Country
1		Fernandez	Juan	51	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Cáceres	In	Transit to	Spain	Mexico	Veracruz
2		Vazquez	María del Milagro	48	f	w home	do	do	do	do	do	do	Valladolid	do	do	do	do	do
3		Martinez	Jose	58	m	husband-man	do	do	do	do	do	do	Pontevedra	do	do	do	do	do
4		Martinez	Carolina G. de	36	f	m home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
5		Martinez	Angel	9	m	s student	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do
6		Martinez	Jose	7	m	s do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Martinez	Berta	5	f	s do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8		Fernandez	Jose	44	m	trader	do	do	do	do	do	Spain	Lugo	do	do	do	do	do
9		Fernandez	Beatriz A. de	40	f	m home	do	do	do	do	do	do	Bilbao	do	do	do	do	do
10		Nistal	Antonio	35	m	s employed	do	do	do	do	do	do	Coruña	do	do	do	do	do
11		León	Maria	34	f	s home	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do
12		Venta	Juan	41	m	m trader	do	do	do	do	do	Spain	Asturias	do	do	do	do	do
13		Somolinos	Francisco	54	m	m do	do	do	do	Spanish	do	do	Guadalajara	do	do	do	do	do
14		Galan	Jose	63	m	m do	do	do	do	do	do	do	Granada	do	do	do	do	do
15		Ross	Dolores	63	f	m home	do	do	do	do	do	do	Murcia	do	do	do	do	do
16		Fernandez	Francisco	43	m	m proprietor	do	do	do	do	do	do	Aviles	do	do	do	do	do
17		Isasi	Colomba de	30	f	m home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do
18		Portilla	Cayetano	42	m	m trader	do	do	do	do	do	Spain	Llanes	do	do	do	do	do
19		Gomez	Manuel	46	m	m husband-man	do	do	do	do	do	do	Santander	do	do	do	do	do
20		Lastma	Sole ad G. Vda.	53	f	w home	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Tuxtla	do	do	do	do	do
21		Cal	Paula	63	f	s do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22		Martin	Francisco	39	m	s trader	do	do	do	Spanish	do	Spain	Murcia	do	do	do	do	do
23		Calleja	Amadeo M.	46	m	m surgeon	do	do	do	do	do	do	Burgos	do	do	do	do	do
24		Calleja	Adela M. de	36	f	m home	do	do	do	do	do	Mexico	Sinaloa	do	do	do	do	do
25		Menchaca	Carmen	38	f	s do	do	do	do	Mexican	do	do	do	do	do	do	do	do
26		Calleja	Baltasar	5	m	s do	do	do	do	Spanish	do	do	Mexico	do	do	do	do	do
27		Calleja	María del C.	7	f	s do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
28		Bustinduy	Celestino	58	m	m trader	do	do	do	do	do	Spain	Vizcaya	do	do	do	do	do
29		Cuadra	Fermin	28	m	s do	do	do	do	do	do	do	Ampuero	do	do	do	do	do
30		Ortiz	Teodoro	46	m	m do	do	do	do	do	do	do	Frias	do	do	do	do	do

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

AUGUST 14 th.

19<sub>30</sub>List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization containing and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922

at My

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

121

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of August, 1931  
at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2

## ST

States,  
FIRST

Arr

S. S. " CRISTOBAL COLON "

### Passengers sailing from

VERACRUZ

AUGUST 8 th. ...., 1930

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1448



## List 2

122

### Arriving at Port of

NEW YORK

AUGUST 14 th.

19 30

**NOTE.**—Full text of question 28 here follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardi Fano Master, of the S.S. "CHISTOLAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1918  
at Veracruz

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Used for signal).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving at, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, passenger, mailer, tourist, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.  
Column 8 (What language spoken).—This column is subdivided and contains the following questions:  
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**HISPANIC AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be his last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1914-1917, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, should be given by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S. S.

No.  
ON  
LIST.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**  
123

S. S. "CRISTOBAL COLON" Sailing from VERACRUZ, AUG. 8 th., 1920, Arriving at Port of NEW YORK AUG. 14 th., 1920

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOB.					
1	Muxo	Jorge L.	34		M	S	May 25 th. 1886 - Las Marias Puerto Rico		Camden N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1934  
at San Francisco

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, AUGUST 8th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TEMP. STAY	Sanchez	Candelaria	47	✓	F	W Home	Yes	Spanish	Yes	Mexican	Spanish A.	Mexico	Veracruz				Mexico	Veracruz
2	TEMP. STAY	Escalante	Herminia	27	✓	F	S Trader	do	do	do	do	do	do	Mexico				do	Mexico
3		Garcia Ramirez	Antonia	20	✓	F	S Servant	do	do	do	do	do	do	Morelia	NO 90	4-C	Aug. 7-1930	do	do
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STOP

States of  
SECOND of

Ar

125

Not  
on  
List

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 1917  
at Veracruz  
U. S. Department of Commerce  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (no checked).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

126

I, Mannel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920  
at San Francisco

W. E. Russell  
Inspector  
(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, AUGUST 11th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town			Country	City or town
1		Ortiz	Felipe	27	M	S	Employed	Yes	Spanish	Spain	Galdames	In	Transit to Spain	Cuba	Havana
2		Saavedra	María Isabel	28	f	s	religious	do	Cuban	Cuba	Havana	do	do	do	do
3	P.	Vazquez	Jose	37	m	m	trader	do	Spanish	Spain	Coruña	do	do	do	do
4		Vazquez	Maria R. de	45	f	m	home	do	do	do	do	do	do	do	do
5		Vazquez	Maximina	26	f	s	-	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
6		Anoa	Sandalia	30	f	m	home	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Medio	Ernesto	8	m	s	scholar	do	do	do	do	do	do	do	do
8		Gonzalez	Ricardo	35	m	m	trader	do	do	Spain	Lugo	do	do	do	do
9		Gonzalez	María A. R. de	35	f	m	home	do	do	do	do	do	do	do	do
10		Gonzalez	Angustias	9	f	s	scholar	do	do	do	do	do	do	do	do
11		Gonzalez	Dulce Ma.	3	f	s	-	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do
12		Sanchez	Belarmino	33	m	s	trader	do	do	Spain	Coruña	do	do	do	do
13		Alvarez	Manuel	27	m	s	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do
14		Fernandez	Constantino	41	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do
15		Menendez	Alejandro	31	m	s	employed	do	do	do	do	do	do	do	do
16		Gutierrez	Avelino	27	m	s	trader	do	do	do	Asturias	do	do	do	do
17		Fuguerolas	Dolores	32	f	m	home	do	do	do	Gerona	do	do	do	do
18		Fuguerolas	Dolores	12	f	s	scholar	do	do	do	do	do	do	do	do
19		Garay	Julian	28	m	s	employed	do	do	do	Vizcaya	do	do	do	do
20		Chaker	Petronila	26	f	m	home	do	Libanian	do	Parsa	do	do	do	do
21		Chaker	Rafael	6	m	s	-	do	do	Cuba	Matanzas	do	do	do	do
22		Chaker	Chaker	4	m	s	-	do	do	do	do	do	do	do	do
23		Khogry	Fares E.	25	m	s	trader	do	do	Libania	Batroun	do	do	do	do
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **6**

127

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful: assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from H A V A N A, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922  
at NY  
W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930

at My

W. P. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **5**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY port.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

HAVANA

AUGUST 11 th.

1900

STA

States, or a SECOND-COUNTRY

Arrival

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if none, write)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		Bas Julieta L. de	43	F	M	Home	Yes Spanish Yes	Cuban	Cuba Havana	IP 131-132	In Transit to Spain		Cuba Havana	1
2		Bas Olga	12	F	S	do	do	do	do do	do	do	do	do do	2
3		Martinez Emilio	49	M	M	employed	do	Spanish	Spain Oviedo	do	do	do	do do	3
4		Cal Ramon	35	M	M	trader	do	do	do Coruna	do	do	do	do do	4
5		Cal Francisca P. de	27	F	M	home	do	do	do do	do	do	do	do do	5
6		Cal Genaro	7	M	S	scholar	do	do	Cuba Havana	do	do	do	do do	6
7		Cal Encarnacion	2	F	S	-	do	do	do do	do	do	do	do do	7
8		Rodriguez Marina	34	F	M	Home	do	do	Spain Aviles	do	do	do	do do	8
9		Diaz Conchita	3	F	S	-	do	do	Cuba Batabano	do	do	do	do do	9
10		Diaz Ritico	15	F	S	-	do	do	do do	do	do	do	do do	10
11		De la Torre Jose V.	61	M	M	trader	do	do	Spain Bilbao	do	do	do	do do	11
12		Menendez Josefa	52	F	M	home	do	do	do do	do	do	do	do do	12
13		Gonzalez Vega Manuel	36	M	S	trader	do	do	do Gijon	do	do	do	do do	13
14		Fernandez Alvarez Jose	30	M	S	do	do	do	do Oviedo	do	do	do	do do	14
15		Rodriguez Perez Manuel	29	M	S	Laborer	do	do	do do	do	do	do	do do	15
16		Capote Juana	54	F	S	home	do	Cuban	Cuba Havana	do	do	do	do do	16
17		Lopez Martinez Sofia	68	F	W	do	do	Spanish	Spain Oviedo	do	do	do	do do	17
18		Mayorga Ricardo	48	M	M	trader	do	do	do Sevilla	do	do	do	do do	18
19		Mayorga Teresa P. de	52	F	M	home	do	do	do Barcelona	do	do	do	do do	19
20		Gambler Amelia	34	F	S	servant	do	do	do Oviedo	do	do	do	do do	20
21		Cuervo Nieves	46	F	S	home	do	Cuban	do do	do	do	do	do do	21
22		Gomez Eduardo	34	M	S	trader	do	do	do Santander	do	do	do	do do	22
23		Gutierrez Marina A.	25	F	M	home	do	do	Cuba Havana	do	do	do	do do	23
24		Martinez Felix S.	2	M	S	-	do	do	do do	do	do	do	do do	24
25		Martinez Juan M.	2	M	S	-	do	do	do do	do	do	do	do do	25
26		Cano Monasterio Doroteo	44	M	M	trader	do	do	Spain Santander	do	do	do	do do	26
27		Rinaldi Filomena	53	F	S	religious	do	Italian	Italia	do	do	do	do do	27
28		Viota Julio	44	M	S	employed	do	Spanish	Spain Santander	do	do	do	do do	28
29		Ortiz Manuel	29	M	S	do	do	do	do Galdames	do	do	do	do do	29
30		Maubrisio Pilar	19	F	S	religious	do	do	do Camluy	do	do	do	do do	30

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Shore Office Grant # 15-17-23-24-25



129

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 19 30

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1917  
at Havana  
U. S. P. M.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Food for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or H-brow alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930

at NY  
W. P. R. R.  
Indrope  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **4**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, AUGUST 8<sup>th</sup>, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—			Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town						Country	City or town	
1	NOT COUNTED	Maples	Manuel	30		M	S	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Mexican	Spanish	Mexico	Poplenta	In	Transit	to	Spain		Mexico	Veracruz	1
2	NOT COUNTED	Bayona	Gaspar	35		m	s	trader	do	do	do	Spanish	do	Spain	Tarrasa	do	do	do	do	do	do	do	2
3		Alern	Antonio	28		m	m	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona	do	do	do	do	do	do	d	3
4	NOT COUNTED	Alern	Anita M. de	26		f	m	home	do	do	do	do	do	do	Cartagena	do	do	do	do	do	do	do	4
5		Alern	Rosendo	6		m	s	scholar	do	do	do	do	do	do	Ba reelona	do	do	do	do	do	do	do	5
6		Varona	Emeterio	47		m	s	trader	do	do	do	do	do	do	Burgos	do	do	do	do	do	do	do	6
7																							7
8																							8
9																							9
10																							10
11																							11
12																							12
13																							13
14																							14
15																							15
16																							16
17																							17
18																							18
19																							19
20																							20
21																							21
22																							22
23																							23
24																							24
25																							25
26																							26
27																							27
28																							28
29																							29
30																							30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

131

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of July, 1914  
at Wichita

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)." These questions are self-explanatory.

[illegible]

Country of last permanent residence independent of country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States.

Country of last visit abroad should be recorded "United States."

and are returning to the United States, record "United States."

Collection of *(Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came)* — The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

— The answer to this question shall show the intended future residence.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall constitute permanent residence permanent residences. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either "yes" or "no."

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc. Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the heirs should not be divided among the several members of the family. (and if so when and where).—The entry

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor authorizes him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such action is



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Marmel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 21

at San Francisco

W. C. Russell  
Immigration Officer  
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to inspection by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON "

### Passengers sailing from

VERACRUZ

AUGUST 8 th.

1950

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 3

133

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 1930

24 2000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from V. RACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eduardo Fano  
Master

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1924  
at San Francisco

W. F. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

134

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 20  
at San Francisco

W. P. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

VERACRUZ

AUGUST 8th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List		
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country		City or town	
3		Garcia	Benigno	27	X	M	S	Employed	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Mexico	Mexico	In	Transit	to	Spain	Mexico	Veracruz	2
4		Garcia	Adoracion	25	X	f	s	student	do	do	do	do	do	Spain	Asturias	do	do	do	do	do	do	3
5		Garcia	Clara	22	X	f	s	do	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do	4
6		Garcia	Gervasio	20	X	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5
7		Garcia	Rogelio	17	X	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6
8		Robledo	Lorenzo	47	X	m	s	tourist	do	do	do	Mexican	do	do	do	do	do	do	do	do	do	7
9		Boheverria	Adela	49	X	f	s	home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	8
10		Losa	Severina	35	X	f	s	religious	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	9
11		Nuñez	Agripina	32	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10
12		Flores	Marciana	19	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	11
13		Preciado	Herlinda	27	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	12
14		Chaves	Lucia	23	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	13
15		Preciado	Maria Luisa	22	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	14
16		Ayala	Felicitas	16	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	15
17		Andrade	Simona	28	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	16
18		Lopes	Apolonia A.	18	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	17
19		Quesada	Julina	29	X	f	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	18
20		Corres	Elias	40	X	m	s	trader	do	do	do	Spanish	do	Spain	Logroño	do	do	do	do	do	do	19
21		Esteban	Teresa	22	X	f	s	home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do	20
22		Boheandía	Maria	35	X	f	m	do	do	do	do	do	do	Spain	Vizcaya	do	do	do	do	do	do	21
23		Artalcitia	Blanca	4	X	f	s	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	22
24		Arataleitia	Juan	1	X	m	s	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	23
25		Casas	Carlos	43	X	m	m	trader	do	do	do	do	do	do	Gerona	do	do	do	do	do	do	24
26		Benguria	Adolfo	36	X	m	s	Surgeon	do	do	do	Bolivian	do	Bolivia	La Paz	do	do	do	do	do	do	25
27		P.	Peña	40	X	m	m	trader	do	do	do	Spanish	do	Spain	Orense	do	do	do	do	do	do	26
28		Couso	Jose b	46	X	m	s	propriety	do	do	do	do	do	do	Coruña	do	do	do	do	do	do	27
29		Docal	Manuel	39	X	m	s	trader	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	28
30		Docal	Antonio	29	X	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	29
31		Sobрино	Angel	37	X	m	m	do	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Morelos	do	do	do	do	do	do	30
32		Bonora	Mamel	14	X	m	s	student	do	do	do	do	do	do	Me ico	do	do	do	do	do	do	31

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Arrived 8/14/30 - 12 Noon  
Shore Leave Granted 8/14/30 - 12 Noon  
19-25-26-30



## Ar

Ar

Ar

List .....

**135** The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Bano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master ~~XXXX~~

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920

at Veracruz

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED EDITION NUMBER



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1921  
at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

VERACRUZ

AUGUST 8 th.

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—		Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town		Country	City or town			
1		Fernandez	Felicindo	29	M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense	In	Transit	to	Spain	Mexico	Veracruz
2		Lorenzo	Constantino	45	m	m	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
3		Soto	Jose	30	m	m	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
4		Barros	Julio	24	m	s	do	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
5		Mufiz	Restituto	20	m	s	do	do	do	do	Spanish	do	Spain	Asturias	do	do	do	do	do	do
6		Cortina	Anselma M. Vda.	25	f	w	Home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7		Cortina	Maria del C.		f	s	-	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
8		Cienfuegos	Antonio	75	m	w	lawyer	do	do	do	do	do	Spain	Burgos	do	do	do	do	do	do
9		Fernandez	Laudelino	30	m	s	trader	do	do	do	do	do	do	Leon	do	do	do	do	do	do
10		Diaz	Jesus Antonio	37	m	w	do	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do	do
11		Martinez	Servando	27	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do
12		Revelta	Eloina	18	f	s	home	do	do	do	do	do	do	Gijón	do	do	do	do	do	do
13		Irigoyen Agustin		33	m	s	trader	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do	do
14		Otaño	Ventura	27	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do
15		Borbolla	Anselmo	32	m	s	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
16		Calvo	Anselmo	12	m	s	student	do	do	do	Mexican	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
17		Vega	Juan	39	m	s	employed	do	do	do	Spanish	do	Spain	Cobreses	do	do	do	do	do	do
18		Gutierrez	Juan	23	m	s	do	do	do	do	do	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do
19		Diaz	Remigio	41	m	s	Cattle-ranger	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
20		García	Elena L. de	41	f	m	home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
21		Fernandez	Lorenza	28	f	m	do	do	do	do	do	do	Spain	Santander	do	do	do	do	do	do
22		Ruiz	Serafin	3	m	s	-	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
23		Ruiz	Patricio	2	m	s	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
24		Ruiz	Esperanza	5	f	s	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
25		Llarena	Pedro	45	m	m	trader	do	do	do	do	do	Spain	Santander	do	do	do	do	do	do
26		Fernandez	Rogelia	39	f	m	home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
27		Llarena	María Teresa	11	f	s	do	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do
28		Martinez	Josefa	31	f	s	religious	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao	do	do	do	do	do	do
29		García	Rogelio	54	m	m	trader	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do	do
30		García	Rosario B. de	48	f	m	home	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-439



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 1930

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, party, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess or administer, or hold, or own, or control, or manage, or operate, or support by funds? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.							
1	In Transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Myself	100	No	-	-	In Transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Good	Bld. Blue	None
2	do	do	do	do	do	50	do	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	Blk. Blk.	do	
3	do	do	do	do	do	150	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	Br. Blk.	do	
4	do	do	Coruña	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	do	Br. Br.	do	
5	do	do	Gijón	do	do	250	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	Br. Br.	do	
6	do	do	do	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Blk. Blk.	do	
7	do	do	do	do	mother	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1 5	do	Blk. Blk.	do	
8	do	do	do	do	myself	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	White Bld.	do	
9	do	do	do	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	Br. Blk.	do	
10	do	do	do	do	do	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	White Bld.	do	
11	do	do	Santander	do	do	400	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Bld. Br.	do	
12	do	do	do	do	do	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Bld. Blk.	do	
13	do	do	do	do	do	800	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Blk. Blk.	do	
14	do	do	do	do	do	800	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Blk. Bl.	do	
15	do	do	do	do	do	300	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do	Blk. Blk.	do	
16	do	do	do	do	father	10	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	do	Bld. Blue	do	
17	do	do	do	do	myself	200	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 10	do	Br. Br.	do	
18	do	do	do	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	do	Br. Blk.	do	
19	do	do	do	do	do	50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	Br. Blue	do	
20	do	do	do	do	do	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 8	do	Br. Br.	do	
21	do	do	do	do	husband	1000	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	Bld. Blue	do	
22	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	do	Bld. Blue	do	
23	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2 2	do	Bld. Blue	do	
24	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1 3	do	Bld. Blue	do	
25	do	do	do	do	myself	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	Br. Br.	do	
26	do	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 3	do	Br. Blue	do	
27	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	do	Br. Blue	do	
28	do	do	do	do	myself	200	no	0	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 10	do	Br. Br.	do	
29	do	do	do	do	do	500	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Br. Blk.	do	
30	do	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 8	do	Br. Blk.	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920  
at Veracruz

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do  
(State whether Surgeon "making the report" or "employed by others thereon," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly 15 that I have had years experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1930  
at my

W. E. P. [Signature]  
Dr. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



18

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from ..... H A V A N A

August 11 th. ...., 1930

Total passengers	• • • •	1,000,000
U. S. citizens	• • • •	1,000,000
Aliens	• • • •	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th. 1930.

139

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 19 19  
at NY  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed           , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30  
at           

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

## Passengers sailing from

H A V A N A

August 11 th. \_\_\_\_\_, 1930.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

, August 14 th., 1930.

List **17**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Reason given in support of alien's intention to remain in the United States (For care and protection of alien, if necessary, supported by details)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet	Inches			Complexion	Hair	Eyes		
1	In transit to Spain	Spain	Gijon	Yes	Herself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None		
2	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
3	DO	DO	DO		Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO			
4	DO	DO	DO		Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 7	DO	Brd	Blue	DO			
5	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 9	DO	Brd	Blue	DO			
6	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
7	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
8	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO			
9	DO	DO	Santander		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
10	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO			
11	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO			
12	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO			
13	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
14	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO			
15	DO	DO	DO		Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO			
16	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO			
17	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
18	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO			
19	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
20	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO			
21	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO			
22	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO			
23	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO			
24	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO			
25	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Brd	Blue	DO			
26	DO	DO	DO		Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 8	DO	Brd	Blue	DO			
27	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 6	DO	Brd	Blue	DO			
28	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO			
29	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO			
30	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano; Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly <sup>(Swear as Master, Officer, or Steward (if present))</sup> declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 19

at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—Males should be either M (male) or F (female). S (single), Wd (widowed), or

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

[illegible]

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,  
if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:  
*"Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?"* In answering this question  
*"Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?"* In answering this question  
*"Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?"*

(Column 9.)—**Country of origin.**—If the alien is unable to read and write, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and write the language or dialect the alien is able to read, the ground for each exemption should be given.

(Column 9 (Nationality).)—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

(Column 10.)—**Race (or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of the alien.

the race or people as given in said list. See list of races printed on back of this sheet. The entry should also be given in the country of birth in said list.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should also be given in the country of last permanent residence, and in country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspector and registrar in this regard. For instances, "France" appearing under head of country should not mean "French" by race or people, and similarly, "Irish," "German," or "Hebrew" when by the head of race or people does not mean "France," "Irish," "German," "Swiss," or any other country. In this race might properly come under the heading of England, France, Germany, etc.

Column 11 (*Place of birth*).—This column should be filled in with the country of birth of the individual in connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual on an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constitute permanent residence regardless of length of actual remaining one year or more shall be the last permanent residence the country and city or town of last residence.

constitute permanent residence. If the country or town of last residence remains one year or more shall be the last permanent residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

"Permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and of the United Kingdom." "United States."

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name of nearest friend.

Column 18 (*Intended future*).—This question shall show the intended future

Column 17 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if outside the United States. —The answer should be either

The entry should show definitely the place (city or county) where the person was born, and the date of birth. The entry should show definitely the place (city or county) where the person was born, and the date of birth. The entry should show definitely the place (city or county) where the person was born, and the date of birth.

Yes (ticket) or (No) (yes *by whom was passage paid*).—The entry is for: friend; steamship company, etc.  
 Column 20 (*By whom was passage paid*, or other relative; friend; steamship company, etc.)  
 Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in  
 was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
 Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in  
 each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head  
 of a family should *never* be divided among the several members of the family.  
 of a family should *never* ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries  
 of a family should *never* ever before in the United States; and if so, the year (or period

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where.*)—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.*)—The entries should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are to be revised by inspection officers in the examination of aliens. However, in the case of an alien who has been deported within one year and the Secretary of Labor has ordered that he be readmitted, the answers to questions of such recantation should be given.

Columns 24 to 30 of the sheet, are subject to revision by inspection officers in one year and the Secretary of Labor has answered question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED SECTION COPIES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Moralez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 33

at NY  
W. H. Rance  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE S.S. \_\_\_\_\_

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens who are... 1030.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from HAVANA

August 11 th. \_\_\_\_\_, 1930.

S. S. "CRISTOBAL COLON"															Passengers sailing from H A V A N A														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		Forcada	Vicente	39		M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Barcelona				Cuba	Havana										
2		Cruz	Juan	53		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO										
3		Suarez	Laureano	33		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
4		Valle	Eloy	40		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
5		Garcia	Manuel	28		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
6		Villamil	Francisco M.	30		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
7		Mejido	Maria	27		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
8		Muniz	Ramon	1		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
9		Fernandez	José	35		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
10		Garcia	José Maria	30		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
11		Martin San	Juan	33		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
12		Alea	Aladino	19		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
13		Vazquez	Garmen	25		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
14		Gonzalez	Alfredo	28		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
15		Nuevo	José	28		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
16		Leon	José Antonio	43		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
17		Perez	Maria	38		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
18		Leon	José Antonio	10		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
19		Luis	Leon	7		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
20		Gonzalez	Victor	21		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
21		Fernandez	Balbino	33		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
22		Fernandez	Balbina	4		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
23		Fernandez	Concepcion	1		F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
24		Llosa	Enrique	28		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
25		Bambrive	Anuncia	23		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
26		Llosa	Geniegeva	3		F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
27		Boada	Abel	24		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
28		Perez	Ramon	43		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
29		Valle	José Manuel	26		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										
30		Gonzalez	Nicasio	29		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO										

**Total passengers** . . . . . 608,974,432

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . . 24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-105

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1930.

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36																																																																																																																																																											
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor convention, or of a labor meeting, or of a labor gathering, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor convention, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or of a labor council, or of a labor congress, or of a labor assembly, or of a labor conference, or of a labor meeting, or of a labor gathering	Whether alien is a member of a labor union, or of a labor organization, or of a labor committee, or

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920

at Havana  
Eduardo Pano  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30

at my W. R. Russell  
In Charge  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

145

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920

at NY

W. F. Palmer  
Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manual Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30  
at NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

14

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, August 11 th., 19 20.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **14**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master. XXXXX

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922

at my

*[Signature]*  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", employed do  
solemnly, sincerely, and truly declares that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

148

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 22

at my

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930.

149

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano; Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master. [Stamp]

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920  
at [Signature]  
[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ramuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed           , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 32

at           

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from H A V A N A , August 11 th , 1920

Passengers sailing from H A V A N A , August 11 th, 1960																			
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Carballal	Gervasia	32	X	F	S Home	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra				Cuba	Havana
2		Sierra	Antonio	46	X	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
3		Mayo	Domingo	43	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
4		Ansero	Manuel	21	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
5		Sierra	Antonio	28	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO
6		Sierra	Maria Antonia	4	X	F	S -	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
7		Rivas	Antonio	34	X	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
8		Vazquez	Concepcion	33	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
9		Alvite	José	30	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
10		Soto	Manuel	50	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
11		Hermida	Manuel	60	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
12		Azpilicueta	Enrique	21	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
13		Soto	José	19	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
14		Vazquez	Manuel B.	38	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
15		Maragoto	Antonio	53	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
16		Lopez	José	24	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
17		Ferreiro	José	21	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
18		Mira Soler	Antonio	30	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Alicante				DO	DO
19		Rosende	Esperanza	29	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
20		Rosende	Raul	4	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
21		Janeiro	Ramón Serafin	28	X	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
22		Alvarez	Jesús Maria	23	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
23		Perez	Leoncio	33	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora				DO	DO
24		Perez	Herminia	34	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon				DO	DO
25		Perez	Herminia	8	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
26		Perez	Angel	7	X	M	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
27		Perez	Andres	5	X	M	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
28		Lopez	José	33	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
29		Diaz	Mamela	40	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
30		Alonso	Jesús	32	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Checked on Board  
Ship's Ticket 87-130-977  
H. M. Alonso\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession,  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

August 14 th.

1930.

151

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922  
at my  
U. S. Fano  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed 15 years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30

at my

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, August 11 th., 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Fernandez	José	60	X	M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish		Spain	Coruña					Cuba	Havana							
2		Mosquera	Josefa	47	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO								
3		Trigo	José Maria	2	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
4		Bouza	Jesús	50	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO								
5		Prado	Emilio	25	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon				DO	DO								
6		Martinez	Mamuel	21	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO								
7		Garcia	Nicanor	22	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander				DO	DO								
8		Gonzalez	Rogelio J.	20	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO								
9		Blazquez	Benito	23	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO								
10		Jimenez	Dionisia	22	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
11		Blazquez	Gerardo	1	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
12		Blazquez	Carmen		X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
13		Gonzalez	Isabel	36	X	F	D	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO								
14		Garcia	Maria Dolores	36	X	F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cuba	Havana				DO	DO								
15		Castro	Florentina	44	X	M	W	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Lugo				DO	DO								
16		Pereiro	Juan	62	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO								
17		Cernadas	José Maria	30	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
18		Castro	Antonio	44	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
19		Pañeiro	Serafin	30	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO								
20		Sanchez	José	24	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO								
21		Lorenzo	Antonio	45	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
22		Bermudez	José Maria	31	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
23		Franco	Francisco	25	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO								
24		Quiroga	Eugenio	34	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
25		Quiroga	Angela	40	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
26		Quiroga	Raul	8	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
27		Quiroga	Emilio	7	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
28		Quiroga	Eugenio	6	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
29		Quiroga	Guillermo	4	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								
30		Quiroga	Hortensia	8	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO								

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

*Checked on Board  
Ship sailed 8/11/30 - 9 P.M.  
Harmoney*

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th, 1930.

List **11**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

153

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification				
		State	City or town			Yes	No		Year or period of years	Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is an anarchist				Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a political party			Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization
1	In transit to Spain	Spain	Caruna	Yes	Himself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
3	DO	DO	DO		Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 5	DO	Brd	Blk	DO	
4	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO	
5	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
6	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
7	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
8	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO	
9	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO		Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO		Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 5	DO	Brd	Blue	DO	
12	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 -	DO	Brd	Blue	DO	
13	DO	DO	DO		Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
15	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
16	DO	DO	DO		Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 4	DO	Wht	Blk	DO	
17	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO	
22	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
23	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
24	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO		Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO		Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 6	DO	Brd	Blue	DO	
27	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 -	DO	Brd	Blue	DO	
28	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 6	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 4	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO		do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 7	DO	Brd	Blue	DO	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922  
at San Juan  
W. E. P. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30

at my U.S. Marshal  
Indur  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from HAVANA

August 11 th. 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Suarez	José	27	X	M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias			Cuba	Havana
2		Docal	Ramon	28	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO	
3		Prieto v	Maria	44	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO	
4		Lopez	Conversina	16	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO	
5		Calaza	Manuela	38	X	F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO	
6		Calaza	Elia	9	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
7		Torres	José	28	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
8		Gonzalez	José	26	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias			DO	DO	
9		Monticelos	Marcelino	25	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO	
10		Domingo	Luis A.	31	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
11		Plamas	Andrés	22	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO	
12		Garcian	Rufino	27	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Leon			DO	DO	
13		Sanchez	Vicente	24	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca			DO	DO	
14		Alvarez	Maria Manuela	34	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO	
15		Rice	Ignacio	28	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
16		Arias	Regina	26	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias			DO	DO	
17		Rico	Ricardo	3	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
18		Rico	Antonio	2	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
19		Rico	German	2	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
20		Costa	Andrés	71	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO	
21		Costa	Socorro	35	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
22		Perez	Graciano	15	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
23		Perez	Casilda	18	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
24		Garcia	Maria	54	X	F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
25		Garcia	Esperanza	25	X	F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
26		Diaz	Zello	49	X	F	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Avila			DO	DO	
27		Fernandez	Felicidad	37	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
28		Diaz	Conrado	11	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
29		Diaz	Benedicta	8	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO	
30		Fernandez	Manuel	60	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930

List **10**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

155

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has alien been in United States or Alaska or Hawaii for one year and last time for one year and last time for one year?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported or excluded from the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes		
1	In transit to Spain	Spain	Coruna	Yes	Himself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None	
2	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
3	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
4	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO		
5	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
6	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	2	DO	Brd	Blue	DO		
7	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
8	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO		
9	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
10	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
11	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO		
12	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO		
13	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO		
14	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO		
15	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
16	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO		
17	DO	DO	DO	DO	Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	DO	Brd	Blue	DO		
18	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	-	DO	Brd	Blue	DO		
19	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1	2	DO	Brd	Blue	DO		
20	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO		
21	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
22	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO		
23	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO		
24	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO		
25	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	5	DO	Brd	Blue	DO		
26	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO		
27	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO		
28	DO	DO	DO	DO	Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	2	DO	Brd	Blue	DO		
29	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	-	DO	Brd	Blue	DO		
30	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO		

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Aug, 19 20

at NY

W. J. P. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manual Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do  
solemnly, sincerely, and truly declared that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 32  
at ny

W. J. P. [Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

156

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from HAVANA

August 11th, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30		Moll	Bartolomé	57	X	M	W Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Mallorca				Cuba	Havana
		Alvarez	Mamuel	30	X	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Fernandez	Lisardo	29	X	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
		Rodriguez	Esperanza	24	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Mendez	Regino	31	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
		Alvarez	Ulandina	26	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Mendez	Regino	1	X	M	S -	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Eiroa	Maria Nieves	27	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
		Eiroa	Maria Alicia	9	X	F	S Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Castro	Pedro	36	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Quintela	Emilia	23	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gonzalez	Anuncia	32	X	F	M do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gomez	Daniel	6	X	M	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gomez	Legilda	4	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gomez	Mamuel	2	X	M	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Chao	José	42	X	M	M Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Vila	Maria Josefa	28	X	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Chao	Raquel	13	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Chao	Alicia	3	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Chao	Antonio	31	X	M	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Chao	Dolores	6	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Miguel	29	X	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	José Maria	4	X	M	S -	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Fernandez	Maria	50	X	F	W Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Mendez	Estrella	22	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
		Garcia	Concepcion	46	X	F	M do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
		Lopez	Maria Rosa	43	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Lopez	Maria Dolores	23	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Perez	Carmen	24	X	F	S do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Cocino	Regim	20	X	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



Arriving at Port of NEW YORK

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

August 14 th.

1930<sup>th</sup>

157

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920  
at NY  
W. B. Rouse  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from H A V A N A

August 11 th. ...., 19 30.

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	10,000,000
Aliens . . . . .	90,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1918  
at Havana  
Eduardo Fano  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930

at ny

at Russell  
Indones

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

7

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from H A V A N A

August 11th, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTRIES	Fernandez	Maria	41	X	F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Lugo				Cuba	Havana
2		Martinez	Manuel Maria	26	X	M	M	Labore	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
3		Lopez	Elena	21	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
4		Martinez	Ma. Concepcion	10	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
5		Perez	Manuel	49	X	M	M	Labore	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
6		Otero	Teodoro	41	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Deon				DO	DO
7		Varela	Ma. Mercedes	38	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
8		Vilaró	Ramona	40	X	F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
9		Somoza	Antonio	11	X	M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
10		Somoza	Angel	9	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
11		Somoza	German	2	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
12		Ferreiro	Eulogio	24	X	M	S	Labore	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
13		Corral	José	34	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
14		Lopez	José	34	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
15		Corral	Antonio	27	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
16		Diaz	Antonio M.	30	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
17		Rodriguez	Antonio	39	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
18		Aguilar	Camilo J.	31	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
19		Fontaner	Manuel	49	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
20		Dorado	Manuel	24	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
21		Labrador	Joaquin	31	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
22		Bajo	Domingo	28	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
23		Eiroas	Juan	37	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
24		Estevez	Manuel	38	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
25		Fernandez	Antonio	26	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
26		Martinez	Pablo	22	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	León				DO	DO
27		Freije	José Angel	19	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
28		Fresco	Berafin	45	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
29		Vazquez	Juan Manuel	38	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
30		Casares	Ma. Dolores	35	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

161

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: **Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.**



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1933  
at NY  
W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

Master XOONOK

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed           , do solemnly, sincerely, and truly declare            that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 30

at           

            
(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

HAVANA

August 11 th.

1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	NOT COUNTED	Terreiro	José B.	39	X	M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense				Cuba	Havana
2		Vaz	Feliciano	42	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
3		Fernandez	Manuel	24	X	M	S		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
4		Cabanelas	Mario	36	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
5		Carballe	Avelina	25	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
6		Rodriguez	Pedro	30	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon				DO	DO
7		Penidos	Antonio	30	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
8		Matos	Carmen	30	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
9		Penidos	Luis	4	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
10		Alvarez	Bastor	19	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
11		Borrajó	Modesto S.	48	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
12		Fernandez	Demetrio	41	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
13		Somoza	Vicente	28	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
14		Garrido	Elena	30	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
15		Somoza	José	5	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
16		Somoza	José	6	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
17		Ferradas	Pedro	60	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
18		Fernandez	Matilde	21	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
19		Martinez	Antonio	26	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
20		Alvarez	Francisco	31	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
21		Alvarez	Candida	34	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
22		Fernandez	José	32	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
23		Ramos	Manuel	45	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
24		Fernandez	Francisco	34	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
25		Fernandez	José	54	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
26		Guzman	José	58	X	M	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
27		Rodriguez	Felisa	29	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
28		Sabradin	Maria Ramon	26	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO
29		Dalana	Josefa	23	X	F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
30		Sanchez	Orosia	30	X	F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
Aug 14 1930																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

163

163

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of Aug, 1920  
at NY  
W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show (definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative; or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the U.S.S. "Cristobal Colon" employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 35

at ref

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

HAYANA

August 11 th.

1960

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Gutierrez	Manuela	37	X	F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra			Cuba	Havana
2		Gomez	Mamiel	44	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
3		Villar	Patricio	36	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
4		Rosul	Mrecedes	24	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Vigo			DO	DO
5		Ledo	Amadora	24	X	F	M		DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
6		Vazquez	Obdulia	23	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
7		Vazquez	Francisco	58	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
8		Torres	Teresa	35	X	F	W	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
9		Torres	Vicenta	12	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
10		Pereira	José	59	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
11		Fernandez	Francisco	45	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias			DO	DO
12		Montero	Gumersindo	34	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO
13		Tur	Antonio	55	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares			DO	DO
14		Saavedra	José	23	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO
15		Santana	Pedro	25	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Canarias			DO	DO
16		Videf.	Angel	29	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
17		Delgado	Fernando	31	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Málaga			DO	DO
18		Deus	Domingo	25	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO
19		Diaz	Manuel	26	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
20		Pereira	Maximino	31	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
21		Iglesias	Manuel	35	X	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
22		Ramos	Pedro	28	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora			DO	DO
23		Ruiz	Consuelo	24	X	M	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
24		Ramos	Francisco	11	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
25		Armada	Maria C.	28	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
26		Quintá	Mamiel	27	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
27		Bentín	José	45	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña			DO	DO
28		Landeiro	Francisco	32	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
29		Falloy	Ramiro	30	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
30		Alonso	José	27	X	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-51

HAM agency checked on board ship sailing 8/16/60 - 9 PM



## List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.



165

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chang  
Master

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930  
at NY

W. J. Parnell  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed                     , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Uadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930  
at my

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																																																																																							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification																																																																																																																				
		State	City or town				Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is subject to military service in his native country, or in any other country, or in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States			Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States		Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States	Whether alien is subject to military service in the United States

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1921  
at my  
U. S. Fano  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 37

at NY

W. J. P. [Signature]  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **3**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A, August 11 th., 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Marcote	Prudencio	21	X	M	S Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spanish	Pontevedra				Cuba	Havana
2		Perez	Julia	26	X	F	S Home						DO	Lugo				DO	DO
3		Fernandez	Tiburcio	16	X	M	S Laborer						DO	León				DO	DO
4		Prado	Antonio de	32	X	M	M						DO	Orense				DO	DO
5		Gomez	Camila	50	X	F	S Home						DO	do				DO	DO
6		Lopez	Rosario	24	X	F	M do						DO	do				DO	DO
7		Fernandez	Camila	16	X	F	S -						DO	do				DO	DO
8		Baltar	Manuel	37	X	M	M Laborer						DO	do				DO	DO
9		Rodriguez	Carmen	28	X	F	M Home						DO	do				DO	DO
10		Baltar	Manuel	3	X	M	S -						DO	do				DO	DO
11		Gomez	Estrella	28	X	F	M Home						DO	do				DO	DO
12		Gomez	Felia	4	X	F	S -						DO	do				DO	DO
13		Gomez	Alfonso	1	X	M	S -						DO	do				DO	DO
14		Baltar	Teresa	24	X	F	M Home						DO	do				DO	DO
15		Baltar	Maria Teresa	5	X	F	S -						DO	do				DO	DO
16		Menor	Martin	23	X	M	S Laborer						DO	do				DO	DO
17		Cacheiro	Agustin	36	X	M	M do						DO	Pontevedra				DO	DO
18		Rodriguez	Emilio	49	X	M	M						DO	Orense				DO	DO
19		Pereira	Concepcion	26	X	F	S Home						DO	Pontevedra				DO	DO
20		Garcia	Toribio	27	X	M	S Laborer						DO	Zamora				DO	DO
21		Fernandez	Regina	26	X	F	S Home						DO	Lugo				DO	DO
22		Peña	Maria	52	X	F	M						DO	do				DO	DO
23		Ansuar	Dolores	52	X	F	S						DO	do				DO	DO
24		Morales	Juan	26	X	M	S Laborer						DO	Orense				DO	DO
25		Fontela	Gerardo	29	X	M	M						DO	Pontevedra				DO	DO
26		Gonzalez	Bautista	27	X	M	S						DO	Asturias				DO	DO
27		Perez	Rodolfo	23	X	M	S						DO	Lugo				DO	DO
28		Cancelas	José Paz	29	X	M	S						DO	Pontevedra				DO	DO
29		Duran	José Maria	53	X	M	M						DO	Pontevedra				DO	DO
30		Ramos	Gregorio	64	X	M	M						DO	Orense				DO	DO

Aug 15/22 Mailorder - 3<sup>rd</sup> per ordered held in record

*Aug 15/30 Mailer - 3<sup>rd</sup> class ordered tickets  
Hamalony Checked on Board 8/16/30 - 9 PM*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer:  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 14 th., 1904

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

169

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States			
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No			
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Himself	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
3	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Brd	Blue	DO
4	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO
5	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
6	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO
7	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
8	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 7	DO	Brd	Blue	DO
9	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
10	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO
11	DO	DO	DO	DO	Phaker	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 6	DO	Brd	Blue	DO
12	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
13	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 8	DO	Brd	Blue	DO
14	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 8	DO	Brd	Blue	DO
15	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
16	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 9	DO	Brd	Blue	DO
17	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
18	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
19	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
20	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
21	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
22	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
23	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO
24	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
25	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
26	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
27	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO
28	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
29	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
30	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1922  
at NY  
W. E. P. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1930

at San Francisco

W. P. Jones  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List ..... 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

171

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S/S "Cristobal Colon", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1917

at Veracruz

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom fare passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", Employed                     , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of Aug, 19

at

(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinan.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from VERACRUZ

August 8 th. \_\_\_\_\_, 1930

X. (The number 28 is of second class)

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **1**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

Arriving at Port of NEW YORK, August 14 th., 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes						No	Yes	No	Yes		No
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes Himself	- - - -	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO
3	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
4	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
5	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
6	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO
7	DO	DO	Coruña	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO
8	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
9	DO	DO	Gijón	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
10	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
11	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
12	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO
13	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
14	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
15	DO	DO	DO	Husband	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 5	DO	Blk	Blk	DO
16	DO	DO	DO	Father	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 9	DO	Brd	Blue	DO
17	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 3	DO	Blk	Blk	DO
18	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 6	DO	Brd	Blue	DO
19	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
20	DO	DO	Santander	Himself	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
21	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 8	DO	Brd	Blue	DO
22	DO	DO	DO	Father	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 9	DO	Brd	Blue	DO
23	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
24	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 6	DO	Brd	Blue	DO
25	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
26	DO	DO	DO	Himself	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO
27	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
28	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
29	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
30	DO	DO	DO	do	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO DO DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1920  
at Veracruz  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



\* See list of races on back hereof.



(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

Agc.	Nationality.
------	--------------

When and where signed on.

Sickles

Nationality.

- 212 -

When and where issued on

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS                     

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the  
on board upon arrival at a port of the United States

Whatatbat Polaris, arriving at New York  
Hessel

1980, from the

POSITION IN SHIP'S COMPANY			SHIPPED OR ENGAGED		(b) (7)	
No.	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	When	Where	discharged at port of arrival	Age Sex
1	Tano	Master	8-2-92	San Francisco	no	25 M S
2	Uthas	Chaplain	5-8-92	San Francisco	no	40 M S
3	Marquez	Engineer	25-5-92	San Francisco	no	38 M S
4	Wick	2nd do	4-8-92	San Francisco	no	42 M S
5	Munna	3rd do	10-15-92	San Francisco	no	40 M S
6	Guadalupe	2nd do	4-12-92	San Francisco	no	34 M S
7	Guadalupe	Chief Officer	4-12-92	San Francisco	no	44 M S
8	Wick	2nd do	10-15-92	San Francisco	no	43 M S
9	Barbier	3rd do	5-8-92	San Francisco	no	34 M S
10	Pier	4th do	4-5-92	San Francisco	no	39 M S
11	Wong	5th do	5-8-92	San Francisco	no	25 M S
12	Wong	6th do	4-12-92	San Francisco	no	24 M S
13	Wong	7th do	4-12-92	San Francisco	no	25 M S
14	Wong	8th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
15	Wong	9th do	10-16-92	San Francisco	no	24 M S
16	Wong	10th do	10-16-92	San Francisco	no	24 M S
17	Wong	11th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
18	Wong	12th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
19	Wong	13th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
20	Wong	14th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
21	Wong	15th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
22	Wong	16th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
23	Wong	17th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
24	Wong	18th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
25	Wong	19th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
26	Wong	20th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
27	Wong	21st do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
28	Wong	22nd do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
29	Wong	23rd do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S
30	Wong	24th do	5-8-92	San Francisco	no	24 M S

\* See list of races on back hereof.

\* See list of races on back hereof.

FILE 1-1020



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States 181

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name
1	Tano Eduardo
2	Gibias Gilario
3	Marquez Manuel
4	Vire Jose
5	Miana Craristo
6	Czandia Juan B.
7	Fouca Pedro
8	Madrazo Luis
9	Barbarias Victoriano
10	Rios Juan de los
11	Gonzalez Manuel
12	Gorbena Jose Maria
13	Gon Manuel
14	Romero Eduardo
15	Maxima Julio
16	Aracena Traquiu
17	Gomez Angel
18	Bilbao Gregorio
19	Jayo Juan
20	Urcia Rodolfo
21	Royes Vicente
22	Perez Manuel
23	Garcelli Juan
24	Rentaria Jose
25	Castillo Gonzalo
26	Ozejo Camuendo
27	Perez Rafael
28	Laragoza Pedro
29	Lipo Juan
30	Maestro Luis H.

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of *New York*, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. *Cristobal Colon*  
Line.  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)  
*Ance Sanabria*  
*Medio Ernesto*  
*Seamus Belarmina*  
*Urcia Manuel*  
*Fernando Constantino*  
*Manuel Alejandro*  
*Chavez P. Francisco*  
*"*  
*"*  
*Rodriguez Felix E.*  
BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
U. S. Immigrant Inspector.  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged, 175  
(signature)  
(Title of person signing receipt)  
(OFFER)

(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
48	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
40	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
38	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no
42	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
40	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
34	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no
44	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
48	M	Spanish	Spanish	5-9	160	no
34	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
39	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
25	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
24	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no
54	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
39	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
38	M	Spanish	Spanish	5-4	162	no
28	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
24	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
34	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
30	M	Spanish	Spanish	5-4	156	no
25	M	Spanish	Spanish	5-10	154	no
28	M	Spanish	Spanish	5-4	154	no
24	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
28	M	Spanish	Spanish	5-5	155	no
28	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
28	M	Spanish	Spanish	5-4	156	no
20	M	Spanish	Spanish	5-9	130	no
20	M	Spanish	Spanish	5-9	130	no
59	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
43	M	Spanish	Spanish	5-8	156	no
56	M	Spanish	Spanish	5-4	154	no



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE Port of <i>N.Y Aug 14 30</i> To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. <i>SPANIS LINE</i> Line. Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: NAME STATUS ON VESSEL <i>IL CLASS</i> <i>TERESA ESTERAN</i> <i>JOSE COUZO</i> <i>MANUEL BONORA</i> <i>MANUEL TORRIGUEZ PEREZ</i> <i>SOFIA LOPEZ MARTINEZ</i> <i>MARIA GUTIERREZ</i> <i>FELIX MARTINEZ</i> <i>JUAN MARTINEZ</i> <i>MAXIMINO TENA</i> <i>LANDING PRIV. JAMES</i> BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE <i>H. M. Jones</i> U. S. Immigrant Inspector. Receipt of the above notice is hereby acknowledged. <i>H. M. Jones</i> 176 (Signature) (Title of person signing receipt) (OVER) 14-550 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928	(4) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
1	<i>Tano Eduardo</i>		no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
2	<i>Ybas Ybarrio</i>		no	40	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
3	<i>Marquez Manuel</i>		no	38	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no
4	<i>Vire Jose</i>		no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
5	<i>Muana Evaristo</i>		no	40	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
6	<i>Yzandia Juan B.</i>		no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no
7	<i>Fuere Pedro</i>		no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
8	<i>Madrazo Luis</i>		no	43	M	Spanish	Spanish	5-9	160	no
9	<i>Barbarias Victoriano</i>		no	34	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
10	<i>Rios Juan de los</i>		no	39	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
11	<i>Gonzalez Manuel</i>		no	25	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
12	<i>Gorbeia Jose Maria</i>		no	24	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no
13	<i>Gon Manuel</i>		no	54	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
14	<i>Romero Eduardo</i>		no	39	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
15	<i>Mazorra Julio</i>		no	38	M	Spanish	Spanish	5-4	162	no
16	<i>Aracena Isaquino</i>		no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
17	<i>Gomez Angel</i>		no	24	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
18	<i>Bilbao Gregorio</i>		no	34	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
19	<i>Jayo Juan</i>		no	30	M	Spanish	Spanish	5-4	156	no
20	<i>Maria Rodolfo</i>		no	25	M	Spanish	Spanish	5-10	154	no
21	<i>Royes Vicente</i>		no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	154	no
22	<i>Perez Manuel</i>		no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
23	<i>Garcello Juan</i>		no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	155	no
24	<i>Rentecia Jose</i>		no	28	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
25	<i>Castello Gonzalo</i>		no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
26	<i>Ozejo Camuendo</i>	2nd do 5-30-130 Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	156	no
27	<i>Perez Rafael</i>	3rd do 5-15-130 Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-9	130	no
28	<i>Garagoza Pedro</i>	Boatman 1-22-123 Madrid	no	59	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
29	<i>Lillo Juan</i>	2nd do 5-5-128 Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	156	no
30	<i>Maestro Luis H.</i>	3rd do 5-5-128 Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-4	154	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States 181

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SERVICE	(4) Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE New York 8/14/30 PORT OF <i>New York</i> , 19 <i>30</i> To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. <i>Cristobal Colon</i> Spain Line. Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board <i>Cristobal Colon</i> (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew, stowaway, etc.) NAME MUNIZ Restituto CORTINA Angelina CORTINA Maria CIENFUEGOS Antonio REVUELTA Eleina CALVO Angelina VEGA Juan GUTIERREZ Juan FERNANDEZ Roranga RUIZ Loreti RUIZ Galisteo RUIZ Esperanza ALERN Antonio ALERN Roranga VARDONA Enrique Total 16 persons BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE J. H. C. U. S. Immigrant Inspector. Receipt of the above notice is hereby acknowledged. 177. (Signature) (Title of person signing receipt) (OVER)	(5) Race *	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical marks or peculiarities		
1	Tano Eduardo	Ma.		Spanish	Spanish	5-4 160		no		
2	Ybas Ybarrio	Chap.		Spanish	Spanish	5-8 158		no		
3	Marquez Manuel	Surg.		Spanish	Spanish	5-8 154		no		
4	Viie Jose	2nd		Spanish	Spanish	5-8 160		no		
5	Meana Ivaristo	Puro		Spanish	Spanish	5-10 162		no		
6	Uzandia Juan B.	2nd		Spanish	Spanish	5-6 154		no		
7	Fuere Pedro	Chief		Spanish	Spanish	5-8 158		no		
8	Madrazo Luis	2nd		Spanish	Spanish	5-9 160		no		
9	Barbairas Victoriano	3rd		Spanish	Spanish	5-4 155		no		
10	Rios Juan de los	3rd		Spanish	Spanish	5-10 162		no		
11	Gonzalez Manuel	5nd		Spanish	Spanish	5-8 158		no		
12	Gorbeina Jose Maria	Appren		Spanish	Spanish	5-10 160		no		
13	Gon Manuel	Chief		Spanish	Spanish	5-4 155		no		
14	Romero Eduardo	2nd		Spanish	Spanish	5-4 160		no		
15	Marona Julio	3rd		Spanish	Spanish	5-4 162		no		
16	Aracena Traquien	And		Spanish	Spanish	5-6 156		no		
17	Lopez Angel	5nd		Spanish	Spanish	5-6 158		no		
18	Bilbao Gregorio	App.		Spanish	Spanish	5-4 160		no		
19	Layo Juan	do		Spanish	Spanish	5-4 156		no		
20	Urcia Rodolfo	do		Spanish	Spanish	5-10 154		no		
21	Royes Vicente	do		Spanish	Spanish	5-4 154		no		
22	Perez Manuel	do		Spanish	Spanish	5-6 156		no		
23	Garcelli Juan	do		Spanish	Spanish	5-5 155		no		
24	Renteria Jose	do		Spanish	Spanish	5-9 154		no		
25	Castello Gonzalo	Telegrapher	10-10-143, 10000	no	34 M	Spanish	Spanish	5-9 154	no	
26	Ozop Camunedo	2nd	do 5-30-130	Bilbao	no	28 M	Spanish	Spanish	5-4 156	no
27	Perez Rafael	3rd	do 3-15-930	Bilbao	no	20 M	Spanish	Spanish	5-9 130	no
28	Garagoza Pedro	Boatman	1-22-923	badir	no	59 M	Spanish	Spanish	5-6 160	no
29	Lifo Juan	2nd	do 5-5-928	Bilbao	no	13 M	Spanish	Spanish	5-8 156	no
30	Maestro Luis H.	3rd	do 5-5-928	Bilbao	no	56 M	Spanish	Spanish	5-4 154	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a five of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	POSITION IN
1	Tano Eduardo	Ma
2	Ybarras Ybarrio	Cha
3	Marquez Manuel	Sec
4	Cine Jose	2nd
5	Meana Ivanisto	Pur
6	Oruandia Juan B.	2nd
7	Ferre Pedro	Chief
8	Madrazo Luis	2nd
9	Barbarias Victoriano	3rd
10	Rios Juan de los	3rd
11	Gonzalez Manuel	5nd
12	Gorbena Jose Maria	App
13	Gon Manuel	Chief
14	Ramero Eduardo	2nd
15	Mazorra Julio	3rd
16	Arocena Inaquio	And
17	Lopez Angel	5nd
18	Bilbao Gregorio	App
19	Layo Juan	do
20	Garcia Rodolfo	do
21	Royes Vicente	do
22	Perez Manuel	do
23	Carcelli Juan	do
24	Renteria Jose	do
25	Castello Gonzalo	Telegraphist 10-16-123 Bilbao
26	Ozeip Edmundo	2nd do 5-30-130 Bilbao
27	Perez Rafael	3rd do 3-15-130 Bilbao
28	Carazaga Pedro	Boatman 1-22-123 badia
29	Lip Juan	2nd do 5-5-128 Bilbao
30	Maestro Luis H.	3rd do 5-5-128 Bilbao

Form 550

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York*, 19

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the  
*Cristobal Colon* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to  
detain on board  
remove to  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, etc.)

*Eduardo Tano* ✓  
*Ybarrio Ybarras* ✓  
*Manuel Marquez* ✓  
*Jose Cine* ✓  
*Ivanisto Meana* ✓  
*Juan B. Oruandia* ✓  
*Pedro Ferre* ✓  
*Luis Madrazo* ✓  
*Victoriano Barbarias* ✓  
*Juan de los Rios* ✓  
*Manuel Gonzalez* ✓  
*Jose Maria Gorbena* ✓  
*Manuel Gon* ✓  
*Eduardo Ramero* ✓  
*Julio Mazorra* ✓  
*Inaquio Arocena* ✓  
*Angel Lopez* ✓  
*Gregorio Bilbao* ✓  
*Juan Layo* ✓  
*Rodolfo Garcia* ✓  
*Vicente Royes* ✓  
*Manuel Perez* ✓  
*Juan Carcelli* ✓  
*Jose Renteria* ✓  
*Gonzalo Castello* ✓  
*Edmundo Ozeip* ✓  
*Rafael Perez* ✓  
*Pedro Carazaga* ✓  
*Juan Lip* ✓  
*Luis H. Maestro* ✓

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

178

14-500

(Title of person signing)

(OVER)

AUG 11 1930

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a five of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		POSITION IN	Form 859 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities		
	Family name	Given name		U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE PORT OF To the Owner, Agent, Consignee, Master or Owner in Charge of the Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: NAME (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.) Five hundred & twenty two (522) passengers passengers as per attached list In transit to Spain By DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE U. S. Immigrant Inspector. Receipt of the above notice is hereby acknowledged. 14-580 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924								
1	Tano	Eduardo	Ma	Ref. Aug 14th 1931	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no		
2	Ybras	Ybarrio	Chay	Cristobal Colon	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no		
3	Marquez	Manuel	Sire	Spanish	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no		
4	Cire	Josi	2nd		M	Spanish	Spanish	5-8	160	no		
5	Meana	Evaristo	Pur		M	Spanish	Spanish	5-10	162	no		
6	Czou dia	Juan B.	2nd		M	Spanish	Spanish	5-6	154	no		
7	Fores	Pedro	Chief		M	Spanish	Spanish	5-8	158	no		
8	Madrazo	Luis	2nd		M	Spanish	Spanish	5-9	160	no		
9	Barbarias	Victoriano	3nd		M	Spanish	Spanish	5-7	155	no		
10	Rios	Juan de los	3nd		M	Spanish	Spanish	5-10	162	no		
11	Gonzalez	Manuel	5nd		M	Spanish	Spanish	5-8	158	no		
12	Gorbina	Josi Maria	App		M	Spanish	Spanish	5-10	160	no		
13	Gon	Manuel	Chief		M	Spanish	Spanish	5-7	155	no		
14	Romero	Eduardo	2nd		M	Spanish	Spanish	5-7	160	no		
15	Mazona	Julio	3nd		M	Spanish	Spanish	5-7	162	no		
16	Aw.cena	Isaquin	4nd		M	Spanish	Spanish	5-6	156	no		
17	Lopez	Angel	5nd		M	Spanish	Spanish	5-6	158	no		
18	Bilbao	Gregorio	App		M	Spanish	Spanish	5-7	160	no		
19	Layo	Juan	do		M	Spanish	Spanish	5-7	156	no		
20	Garcia	Rodolfo	do		M	Spanish	Spanish	5-10	154	no		
21	Royes	Vicente	do		M	Spanish	Spanish	5-7	154	no		
22	Perez	Manuel	do		M	Spanish	Spanish	5-6	156	no		
23	Garcello	Juan	do		M	Spanish	Spanish	5-5	155	no		
24	Renteria	Josi	do		M	Spanish	Spanish	5-9	154	no		
25	Castillo	Gonzalo	Telegraphist	10-16-123 Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
26	Ozco	Manuel	2nd	do 5-30-130 Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	156	no
27	Perez	Rafael	3nd	do 3-15-130 Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-9	130	no
28	Caragoza	Pedro	Boatman	1-22-123 badia	no	59	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
29	Lifo	Juan	2nd	do 5-5-122 Bilbao	no	13	M	Spanish	Spanish	5-8	156	no
30	Maestro	Luis H.	3nd	do 5-5-122 Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-7	154	no

Form 520  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of *New York*  
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
*Cristobal Colon*  
Line.  
Spanish

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)  
*Five hundred & twenty two (522) passengers and passengers as per attached list*

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
*W. F. Russell*  
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. 179

14-550 (Title of person giving receipt) (OVER)



Cur 258 2d sheet. Sheet No.

181

Vessel "Cristobal Colon", arriving at New York

Form 659  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York 8/14 19 21

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. Cintado Colon Lin  
Spain

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 16, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board Cintado Colon  
(Place of delivery or destination)  
remove to  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME (Green) STATUS ON VESSEL  
(Nat., 20, or 30 class passenger; member of the crew, stowaway, etc.)

PAZ Manuel  
MIERA Agustin  
BADIA Sancho  
ZUBIZARRETA Eustasio  
ROMANO Manuel  
GOMEZ Jose  
RAMON Luis  
RODRIGUEZ Jose  
GUTIERREZ Ramon

Have not established that they signed the articles in good faith

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
J. E. Cron  
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
[Signature] 180  
(Signature)  
(Title of person signing receipt)

AUG 1 1930

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *New York*, 1930, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Tano	Eduardo	Master	8-22-929	badix	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
2	Ybas	Ylario	Chaplain	5-8-927	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	6-8	158	no
3	Marquez	Manuel	Surgeon	29-5-930	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no
4	Vire	José	2nd do	7-8-930	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
5	Miana	Barbato	Purser	10-16-923	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
6	Orzuela	Juan A.	2nd do	7-12-929	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no
7	Ferre	Pedro	Chief Officer	7-12-929	Bilbao	no	47	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
8	Madrazo	Luis	2nd do	10-15-923	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-9	160	no
9	Barbarias	Victoriano	3rd do	5-7-927	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-7	155	no
10	Rios	Juan de los	3rd do	7-5-930	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no
11	Gonzalez	Manuel	5nd do	5-7-927	Bilbao	no	25	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no
12	Gorbeña	José Maria	Apprentice	7-12-929	Bilbao	no	24	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no
13	Gon	Manuel	Chief Engineer	10-16-923	Bilbao	no	57	M	Spanish	Spanish	5-7	155	no
14	Romero	Eduardo	2nd do	5-7-927	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
15	Marona	Julio	3rd do	5-7-929	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-7	162	no
16	Arceña	Jaquín	4nd do	10-16-923	badix	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
17	Gomez	Angel	5nd do	10-16-923	badix	no	27	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
18	Bilbao	Gregorio	App. do	5-8-927	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
19	Jayo	Juan	do do	5-8-927	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-7	156	no
20	Garcia	Rodolfo	do do	5-7-927	Bilbao	no	25	M	Spanish	Spanish	5-10	157	no
21	Royes	Vicente	do do	5-7-929	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	154	no
22	Perez	Manuel	do do	5-7-929	Bilbao	no	27	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
23	Garcelli	Juan	do do	10-16-923	badix	no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	155	no
24	Rentoria	José	do do	5-8-927	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-9	157	no
25	Castello	Lonzalo	Telegraphist	10-16-923	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
26	Ozejo	Camundo	2nd do	5-30-930	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	156	no
27	Perez	Rafael	3rd do	3-15-930	Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-9	130	no
28	Laragoza	Pedro	Boatman	1-22-923	badix	no	59	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
29	Lipo	Juan	2nd do	5-5-928	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	156	no
30	Maestro	Luis H.	3rd do	5-5-927	Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-7	157	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

arrival at a

191

(15)

Physical marks, disabilities, or disease

no ✓  
no ✓  
no ✓  
no ✓  
no ✓

2x (258)

(6), and (7)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *7/14/30*, 192, from the port of *Bilbao*

arrival at a

191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name		When	Where									
1	<i>Martini</i>	<i>Laustino</i>	<i>barpauler</i>	<i>10-1-925</i>	<i>Toral</i>	no	<i>39</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 130</i>		no	no ✓
2	<i>Castro</i>	<i>Fernando</i>	<i>Sailor</i>	<i>11-1-925</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-9 150</i>		no	no ✓
3	<i>Vexdejo</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>10-1-923</i>	<i>Badix</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 144</i>		no	no ✓
4	<i>Gonzalez</i>	<i>Marcdo</i>	<i>do</i>	<i>10-16-926</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>40</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5 150</i>		no	no ✓
5	<i>Fernandez</i>	<i>Isaquin</i>	<i>do</i>	<i>6-18-925</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>33</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5 150</i>		no	no ✓
6	<i>Real</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>1-8-926</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>34</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-9 155</i>		no	no ✓
7	<i>Fernandez</i>	<i>Ezequiel</i>	<i>do</i>	<i>10-21-925</i>	<i>Borussia</i>	no	<i>51</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-9 155</i>		no	
8	<i>Cano</i>	<i>Samuel</i>	<i>do</i>	<i>10-18-925</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>34</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5 150</i>		no	
9	<i>Repp</i>	<i>Jerónimo</i>	<i>do</i>	<i>11-21-926</i>	<i>Borussia</i>	no	<i>45</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 155</i>		no	
10	<i>Lopez</i>	<i>Lari</i>	<i>do</i>	<i>3-29-927</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-8 154</i>		no	
11	<i>Puente</i>	<i>Lucas</i>	<i>do</i>	<i>10-16-923</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>31</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 156</i>		no	
12	<i>Gutierrez</i>	<i>Enilio</i>	<i>do</i>	<i>3-23-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>32</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 165</i>		no	ax (258)
13	<i>Pombal</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>5-6-926</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>51</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-2 150</i>		no	
14	<i>Cuevas</i>	<i>Belentino</i>	<i>do</i>	<i>9-21-923</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>35</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 154</i>		no	
15	<i>Perez</i>	<i>Amal</i>	<i>do</i>	<i>4-12-929</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 158</i>		no	
16	<i>Gutierrez</i>	<i>Luis</i>	<i>do</i>	<i>4-4-930</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 154</i>		no	
17	<i>Offroy</i>	<i>Juan</i>	<i>do</i>	<i>10-20-923</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>26</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 150</i>		no	
18	<i>Vinuesa</i>	<i>Fausto</i>	<i>do</i>	<i>5-4-924</i>	<i>Lijon</i>	no	<i>26</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5 148</i>		no	
19	<i>Triano</i>	<i>Antonio</i>	<i>do</i>	<i>5-8-928</i>	<i>Borussia</i>	no	<i>29</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5 150</i>		no	
20	<i>Poo</i>	<i>Raimundo</i>	<i>do</i>	<i>5-2-929</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>30</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 150</i>		no	
21	<i>Ramiro</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>8-8-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>6-8 150</i>		no	
22	<i>Blanco</i>	<i>Julio</i>	<i>do</i>	<i>9-22-928</i>	<i>Lijon</i>	no	<i>28</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 158</i>		no	
23	<i>Balautin</i>	<i>Benjamin</i>	<i>do</i>	<i>3-23-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>24</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 145</i>		no	
24	<i>Fernandez</i>	<i>Alaudio</i>	<i>do</i>	<i>12-18-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>42</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-8 150</i>		no	
25	<i>Fra</i>	<i>Lari Ramon</i>	<i>do</i>	<i>2-12-929</i>	<i>Borussia</i>	no	<i>35</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 150</i>		no	
26	<i>Hernani</i>	<i>Nicauar</i>	<i>do</i>	<i>11-3-929</i>	<i>Borussia</i>	no	<i>32</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 154</i>		no	
27	<i>Sousa</i>	<i>Primitivo</i>	<i>do</i>	<i>9-2-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>18</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 145</i>		no	
28	<i>Monteasu</i>	<i>Fidel</i>	<i>do</i>	<i>2-14-929</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-8 148</i>		no	
29	<i>Polanco</i>	<i>Antonio</i>	<i>do</i>	<i>8-22-928</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>23</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4 150</i>		no	
30	<i>Ruosa</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>12-23-928</i>	<i>Laukanda</i>	no	<i>43</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 145</i>		no	

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Immigration Inspector

191

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

191



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

183

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

Cristobal Colon

arriving at

N.Y.

8/14/30

192

from the port of

Bilbao

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Iglesias	Juan	Sailor	12-25-92	Bonina	no	29	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no
2	Balleja	Luis	do	4-8-93	Sanktander	no	26	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
3	Gatao	Luis	do	4-6-93	Sanktander	no	15	M	Spanish	Spanish	5-2	134	no
4	Soriano	Guaciao	do	10-22-92	Bilbao	no	16	M	Spanish	Spanish	5-4	137	no
5	Gonzalez	Ramiro	Steward	10-16-92	Bilbao	no	50	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no
6	Orueba	Francisco	do	12-18-92	Sanktander	no	44	M	Spanish	Spanish	5-9	160	no
7	Barahona	Rodrigo	do	8-8-92	Sanktander	no	40	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
8	Portilla	Jesús	do	5-2-92	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
9	Ruiz	Francisco	Cook	4-14-92	Sanktander	no	48	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no
10	Saez	Guillermo	do	2-14-92	Bilbao	no	32	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
11	Ortiz	Faustino	do	9-28-92	Sanktander	no	58	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
12	Bascones	Francisco	do	8-8-92	Sanktander	no	45	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
13	Rodriguez	Julio	do	4-30-92	Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
14	Perez	Juan Antonio	do	12-18-92	Sanktander	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
15	Rodriguez	Pedro	do	12-18-92	Sanktander	no	50	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
16	Garcia	José R.	do	2-7-92	Sanktander	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
17	Gonzalez	Miguel	do	4-11-92	Sanktander	no	45	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
18	Alberdi	José	Fireman	4-31-92	Bilbao	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
19	Blanco	Bastor	do	3-24-92	Sanktander	no	34	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
20	Diaz	Julio	do	8-8-92	Sanktander	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no
21	Wallin	Manuel	do	8-8-92	Sanktander	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
22	Martinez	Segundo	do	4-15-92	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-7	152	no
23	Corrales	Gregorio	do	4-15-92	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
24	Fernandez	Leandro	do	4-4-92	Sanktander	no	42	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
25	Fernandez	Manuel	do	12-18-92	Sanktander	no	37	M	Spanish	Spanish	5-5	154	no
26	Bustamante	Leandro	do	2-14-92	Sanktander	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
27	San Esteban	Sebastián	do	4-11-92	Bilbao	no	27	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
28	Fernandez	Juan Antonio	do	4-20-92	Sanktander	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
29	Saez	Miguel	do	4-10-92	Sanktander	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
30	Rodriguez	Miguel	do	4-12-92	Bonina	no	36	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_.

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

184

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *Ny*, *7/14/192*, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Bueno	Nicolas	Fireman	11-1-929	Lankaunder	no	37	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
2	Enrucha	Pranlio	do	2-10-930	Bilbao	no	27	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
3	Martinez	Luis	do	4-2-930	Lankaunder	no	48	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
4	Handaudo	abel	do	1-23-930	Barcelona	no	30	M	Spanish	Spanish	5-7	152	no
5	Perez	Manuel	do	7-11-929	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
6	Martinez	Eusebio	do	7-22-929	Barcelona	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
7	Cervantes	Bernardino	Shovel	3-30-930	Lankaunder	no	44	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
8	Luia	Angel	do	10-16-930	Bilbao	no	44	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
9	Baralona	Enilio	do	2-2-930	Lijon	no	32	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
10	Roguani	Sequiel	do	6-1-928	Lankaunder	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
11	Sanchez	Manuel	do	12-18-929	Lankaunder	no	47	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
12	Poo	Simon	do	5-30-929	Lijon	no	21	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
13	Bedia	Francisco	do	7-30-929	Lankaunder	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
14	Palacios	Picardo	do	3-25-930	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
15	Herrera	Manuel	do	3-25-930	Bilbao	no	33	M	Spanish	Spanish	5-7	153	no
16	Gonzalez	Enilio	do	3-25-930	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
17	Mora	Florencio	do	4-3-930	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
18	Calderon	Eulogio	do	4-10-930	Barcelona	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
19	Bravo	Miguel	do	5-16-930	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no
20	Mier	Gonzalo	do	5-16-930	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
21	Peña	Ramon	do	5-30-930	Lankaunder	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
22	Fuentes	José	do	6-1-930	Barcelona	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
23	Martinez	Sebastian M.	do	6-25-930	Lankaunder	no	46	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
24	Suarez	Eduardo	Steward	12-18-927	Lankaunder	no	43	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
25	Polabrella	Jesús	2nd do	4-27-929	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
26	Pardo	Fernando	2nd do	7-22-929	Ferrol	no	30	M	Spanish	Spanish	5-9	150	no
27	Rey	Juan	Butler	10-16-930	Bilbao	no	53	M	Spanish	Spanish	5-9	180	no
28	Marquesita	Nicacio	2nd do	6-12-929	Lankaunder	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
29	Cristobal	José	3rd do	4-5-929	Bilbao	no	36	M	Spanish	Spanish	5-3	145	no
30	Perez	Justo	Butler	10-16-930	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russnik)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

185

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *N.Y.*, *8/14/30*, 192, from the port of *Batavia*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Otero	Luis	Chief cook	4-5-93	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-7	158	no
2	Seguin	Francisco	2nd do	4-6-92	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
3	Arubia	Andres	2nd do	12-12-92	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
4	Bardeci	Luis	2nd do	11-1-92	Lautauda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no
5	Garcia	Vicente	2nd do	5-22-92	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	135	no
6	Aicardo	José	2nd do	5-26-93	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
7	Six	Samuel	3rd do	6-30-92	Terol	no	18	M	Spanish	Spanish	5-6	180	no
8	Barquin	Manuel	3rd do	2-6-92	Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
9	Sau Miguel	José	3rd do	4-15-92	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
10	Energato	Cytilio	Assistant do	6-12-92	Lautauda	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
11	Saucler	Andres	do do	1-4-92	Lautauda	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
12	Oreja	Elory	do do	5-24-92	Lautauda	no	33	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
13	Edis	Gilmermo	Galley Boy	4-30-92	Terol	no	51	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
14	Perez	Antonio	do do	10-14-92	Lautauda	no	41	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
15	Lopez	Manuel	do do	12-18-92	Lautauda	no	34	M	Spanish	Spanish	5-4	160	no
16	Sau Juan	Sebastiano	do do	9-11-92	Lautauda	no	20	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no
17	Bastamante	Salvador	do do	2-15-92	Lautauda	no	45	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
18	Martin	Domingo	do do	2-15-92	Lautauda	no	24	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
19	Berrazuela	Aurelio	Galley cook	10-16-92	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
20	Alonso	Sequit	Assistant do	10-14-92	Lautauda	no	38	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
21	Lamara	Antonio	Baker	10-16-92	Lautauda	no	53	M	Spanish	Spanish	5-6	165	no
22	Grego	Antonio	Assistant do	4-21-92	Lautauda	no	61	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
23	Gonzalez	Luis	do do	1-3-92	Lautauda	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no
24	Lilbert	José	do do	5-30-92	Lautauda	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
25	Topesman	Francisco	Butcher	2-12-92	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no
26	Soldrauli	Joaquin	Assistant do	6-4-92	Lautauda	no	34	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no
27	Gonzalez	Arlos	Barryman	12-12-92	Lautauda	no	30	M	Spanish	Spanish	5-8	140	no
28	Lopez	José	Provisioner	10-1-92	Cadiz	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
29	Valley	Baltico	do	4-30-92	Lautauda	no	45	M	Spanish	Spanish	5-6	165	no
30	Fernandez	Francisco	Barber	2-18-92	Lautauda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-2	150	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

arriving at

*Crustal, Cuba*  
*NY*

*8/14/30*, 192

from the port of

*Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	<i>Portillo</i>	<i>José</i>	<i>Barber</i>	<i>6-20-122</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>140</i>	no
2	<i>Ybarra</i>	<i>Barbara</i>	<i>Nurse</i>	<i>12-20-129</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>180</i>	no
3	<i>Moro</i>	<i>Maria</i>	<i>do</i>	<i>12-20-129</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>165</i>	no
4	<i>Ybañez</i>	<i>Servando</i>	<i>Informant</i>	<i>5-27-127</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>155</i>	no
5	<i>García Abad</i>	<i>José</i>	<i>Pastor</i>	<i>6-10-121</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>160</i>	no
6	<i>Fernández</i>	<i>Concepción</i>	<i>Waitress</i>	<i>10-10-123</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>56</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>155</i>	no
7	<i>Maria</i>	<i>Calaf</i>	<i>do</i>	<i>12-30-127</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	no
8	<i>Pascual</i>	<i>Yusecia</i>	<i>do</i>	<i>12-30-127</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>142</i>	no
9	<i>Barrado</i>	<i>Ana</i>	<i>do</i>	<i>12-30-127</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	no
10	<i>Wallina</i>	<i>Ysabel</i>	<i>do</i>	<i>5-27-127</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	no
11	<i>Saura</i>	<i>Thomas M.</i>	<i>Butler</i>	<i>4-7-125</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>155</i>	no
12	<i>Blanca</i>	<i>José</i>	<i>Waiter</i>	<i>3-21-122</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	no
13	<i>Sancti Spiritus</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>5-6-127</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	no
14	<i>Poo</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>2-22-121</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>46</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>150</i>	no
15	<i>Fernández</i>	<i>Vicente</i>	<i>do</i>	<i>2-2-126</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	no
16	<i>Amazany</i>	<i>Nicolao</i>	<i>do</i>	<i>10-16-123</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	no
17	<i>Saguerdo</i>	<i>Antonio</i>	<i>do</i>	<i>2-2-122</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>66</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	no
18	<i>Gonzalez</i>	<i>Fernando</i>	<i>do</i>	<i>12-10-122</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>55</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
19	<i>Núñez</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>4-7-129</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
20	<i>Bezanilla</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>9-19-122</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
21	<i>Maria</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>2-22-123</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-1</i>	<i>140</i>	no
22	<i>Cortines</i>	<i>José</i>	<i>do</i>	<i>2-22-123</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
23	<i>Queba</i>	<i>Vergilio</i>	<i>do</i>	<i>10-16-123</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	no
24	<i>Varela</i>	<i>Faustino</i>	<i>do</i>	<i>10-16-123</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
25	<i>Alvarez</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>10-17-122</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
26	<i>Vega</i>	<i>José</i>	<i>do</i>	<i>11-4-127</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>143</i>	no
27	<i>Abascal</i>	<i>Victoriano</i>	<i>do</i>	<i>3-23-127</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
28	<i>Oballos</i>	<i>Antonia</i>	<i>do</i>	<i>12-17-123</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	no
29	<i>Fernández</i>	<i>Andrés</i>	<i>do</i>	<i>12-10-126</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	no
30	<i>García</i>	<i>Rafael</i>	<i>do</i>	<i>2-15-120</i>	<i>Sancti Spiritus</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-4</i>	<i>150</i>	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *N.Y.*, *7/4/20*, 1920, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<i>Garcia F.</i>	<i>Luis</i>	<i>Waiter</i>	<i>5-19-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-4</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
2	<i>Perez</i>	<i>Juan</i>	<i>do</i>	<i>10-10-12</i>	<i>Teruel</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
3	<i>Deluca</i>	<i>Rosendo</i>	<i>do</i>	<i>10-17-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
4	<i>Perez</i>	<i>Pedro</i>	<i>do</i>	<i>7-19-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
5	<i>Velis</i>	<i>Secundino</i>	<i>do</i>	<i>7-20-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
6	<i>Garcia B.</i>	<i>Pedro Luis</i>	<i>do</i>	<i>6-13-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>155</i>	<i>no</i>
7	<i>Viadero</i>	<i>Casildo</i>	<i>do</i>	<i>12-10-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
8	<i>Capex</i>	<i>Mariano</i>	<i>do</i>	<i>12-17-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
9	<i>Garcia C.</i>	<i>José</i>	<i>do</i>	<i>10-1-12</i>	<i>Bradix</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>148</i>	<i>no</i>
10	<i>Apricit</i>	<i>Fernando</i>	<i>do</i>	<i>10-16-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
11	<i>Gonzalez</i>	<i>Fernando</i>	<i>do</i>	<i>10-16-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
12	<i>Leao</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>12-20-12</i>	<i>Gijou</i>	no	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
13	<i>Pidal</i>	<i>Sever</i>	<i>do</i>	<i>12-20-12</i>	<i>Gijou</i>	no	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
14	<i>Merino</i>	<i>José</i>	<i>do</i>	<i>6-14-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
15	<i>Leopio</i>	<i>Jorge</i>	<i>do</i>	<i>6-14-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>6-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
16	<i>Viana</i>	<i>Plato</i>	<i>do</i>	<i>11-11-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
17	<i>Blanca</i>	<i>Figueroa</i>	<i>do</i>	<i>7-21-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>180</i>	<i>no</i>
18	<i>Vallejo</i>	<i>José</i>	<i>do</i>	<i>7-12-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
19	<i>Gutierrez</i>	<i>José Manuel</i>	<i>do</i>	<i>11-11-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-4</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
20	<i>Butgado</i>	<i>Alfredo</i>	<i>do</i>	<i>10-6-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
21	<i>Libio</i>	<i>Enrique</i>	<i>do</i>	<i>5-17-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
22	<i>Barrova</i>	<i>Miguel</i>	<i>do</i>	<i>5-17-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
23	<i>Quocla</i>	<i>Placido</i>	<i>do</i>	<i>3-27-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
24	<i>Abiu</i>	<i>Juan</i>	<i>do</i>	<i>5-5-12</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
25	<i>Poo</i>	<i>José Manuel</i>	<i>do</i>	<i>7-21-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
26	<i>Solano</i>	<i>Miguel</i>	<i>do</i>	<i>7-23-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>135</i>	<i>no</i>
27	<i>Garcia</i>	<i>Juliano</i>	<i>do</i>	<i>8-21-12</i>	<i>Gijou</i>	no	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>180</i>	<i>no</i>
28	<i>Rodriguez</i>	<i>Andrés</i>	<i>do</i>	<i>7-21-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
29	<i>Marín</i>	<i>Peris</i>	<i>do</i>	<i>7-21-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-4</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
30	<i>Martinez</i>	<i>Alfredo</i>	<i>do</i>	<i>11-11-12</i>	<i>Lautauden</i>	no	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	<i>no</i>

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

188

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

, arriving at

192

, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Aspi	Juan	Waiter	4-4-92	Laukanda	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
2	Pellon	José Manuel	do	4-5-92	Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no
3	Diaz	José Baute	do	4-4-92	Laukanda	no	20	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
4	Ruente	Manuel	do	4-4-92	Laukanda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
5	Fernandez	Juan B.	do	5-6-92	Laukanda	no	24	M	Spanish	Spanish	5-4	145	no
6	Fernandez	Manuel	do	7-1-92	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
7	Moulejo	Quaciao	do	2-4-92	Laukanda	no	18	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
8	Glerias	Basilianu	do	5-6-92	Laukanda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
9	Sanchez	Antonio	do	10-2-92	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
10	Obdabarranca	José Maria	do	11-1-92	Laukanda	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
11	Garcia	Gregorio	do	12-25-92	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
12	Loada	Antonio	do	2-15-93	Bilbao	no	50	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
13	Abascal	Soranzo	do	9-14-92	Laukanda	no	25	M	Spanish	Spanish	5-4	180	no
14	Madarriana	Blas	do	4-5-93	Bilbao	no	33	M	Spanish	Spanish	5-3	140	no
15	Yucera	Pedro	do	4-4-93	Lijou	no	21	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no
16	Ortiz	Bernabé	Waiter	5-30-92	Lijou	no	40	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
17	Anterrez	Fausto	do	4-1-92	Badie	no	25	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
18	Sanchez	Braulio	do	3-23-92	Laukanda	no	22	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
19	Hernandez	Jesús	do	4-15-92	Bilbao	no	17	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
20	Saiz	Teodoro	do	12-12-92	Laukanda	no	19	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
21	Perez	Rufino	do	7-10-92	Laukanda	no	16	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
22	Anterrez	Claudio	do	2-15-93	Laukanda	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
23	Carmona	José	do	4-4-93	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no
24	Gonzalez	José	do	4-4-93	Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-4	135	no
25	Caudei	Layliano	do	6-1-93	Barcelona	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
26	Pauco	Julio	do	3-23-92	Laukanda	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	180	no
27	Carmona	Adrián	do	3-23-92	Laukanda	no	48	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
28	Diaz	Manuel	do	4-21-92	Laukanda	no	17	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
29	Wallina	Manuel	do	4-1-92	Bilbao	no	23	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
30	Moro	Guio	do	4-4-92	Laukanda	no	24	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no

AUG 14 1930

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



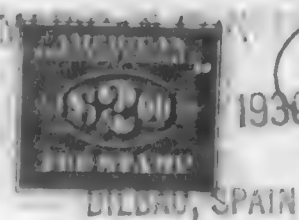
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *N.Y.*, *8/14/30* 192, from the port of *Bilbao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<i>Lopez</i>	<i>Luis</i>	<i>Master</i>	<i>12-23-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>24</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4</i>	<i>160</i>	no
2	<i>Queluz</i>	<i>Guillermo</i>	<i>do</i>	<i>12-23-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>43</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5</i>	<i>155</i>	no
3	<i>Lopez</i>	<i>Jose</i>	<i>Printer</i>	<i>12-20-29</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>58</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>180</i>	no
4	<i>Lopez</i>	<i>Severo</i>	<i>Printer</i>	<i>11-7-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>35</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>170</i>	no
5	<i>Piquez</i>	<i>Vicente</i>	<i>do</i>	<i>11-11-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>34</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5</i>	<i>160</i>	no
6	<i>Ruiz</i>	<i>Paulino</i>	<i>do</i>	<i>11-7-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>29</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5</i>	<i>160</i>	no
7	<i>Campos</i>	<i>Gerardo</i>	<i>do</i>	<i>5-29-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>38</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>165</i>	no
8	<i>Aguilar</i>	<i>Jose</i>	<i>do</i>	<i>5-29-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>29</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4</i>	<i>165</i>	no
9	<i>Lopez</i>	<i>Jesus</i>	<i>do</i>	<i>5-30-29</i>	<i>San Juan</i>	no	<i>36</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4</i>	<i>165</i>	no
10						no		M	Spanish	Spanish			no
11						no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

AMERICAN CONSULATE  
BILBAO, SPAIN  
No. 596  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
no. *1000*  
Date (Consul) *JUL 19 1930*  
Seal and Fee Stamp  
(The validity of this visa expires *three* months from this date, provided the passport is not renewed in the United States.)



\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Lano, Master, of the Is Cristobal Colon, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Chavez  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this

day of,

, 192

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and true list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

190

Required under Act of Congress February 5, 1917, To be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *N.Y.*, *8/14/30*, 192, from the port of *Silbas*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
<i>First</i> 1	<i>Pak</i>	<i>Manuel</i>	<i>barber to assist</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>31</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5</i>	<i>140</i>	✓ no
<i>First</i> 2	<i>Remelto</i>	<i>manuel</i>	<i>fireman</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>44</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>150</i>	no
<i>First</i> 3	<i>Meiera</i>	<i>agustin</i>	<i>do</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>23</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-4</i>	<i>155</i>	no
<i>First</i> 4	<i>Bedia</i>	<i>Guillermo</i>	<i>do</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>28</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-5</i>	<i>145</i>	no
5	<i>Lofer</i>	<i>Rearedo</i>	<i>do</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>28</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-8</i>	<i>165</i>	no
6	<i>Diego</i>	<i>Evareto</i>	<i>Shoveler</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>25</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>155</i>	no
<i>First</i> 7	<i>Lubijarreta</i>	<i>Guastasio</i>	<i>do</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>20</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>150</i>	no
8	<i>Calvoalto</i>	<i>Gurique</i>	<i>Bar-man</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>29</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
9	<i>Rugama</i>	<i>Teidro</i>	<i>Waiter</i>	<i>4-23-93</i>	<i>barmina</i>	no	<i>38</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6</i>	<i>145</i>	no
10	<i>252</i>					no		M	Spanish	Spanish			no
11						no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
<i>First</i> 21	<i>Barueta</i>	<i>Felix</i>	<i>Marinero</i>	<i>8-7-30</i>	<i>Venuey</i>	no	<i>52</i>	M	Spanish	Spanish	<i>5-6 1/2</i>	<i>154</i>	no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

American Consulate No. 20  
at Veracruz, Mexico.  
This crew list in *ten* (10) sheets  
containing *two hundred fifty* (250) names  
seen for the voyage to the United States  
via *Havana, Cuba*  
AUG 7 - 1930  
Date  
American Vice Consul  
Fee No. *5* Service No. *506*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edward Frank, of the S.S. Gustaf Holm, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of, Aug, 1922

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Carrick Carter, arriving at NY, 8/14/30, 1930, from the port of Bilbao 191

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
No. on list	Family name	Given name				When	Where								
1	Romano	Mamuel			Fireman	8-11-30	Havana	no		33 m.	Spanish	Spanish	5-3	168	no ✓
2	Gomez	José			do	8-11-30	do	no		27 m.	do	do	5-5	170	no ✓
3	Ramon Calvo	Luis			do	8-11-30	do	no		29 m.	do	do	5-2	165	no ✓
4	Rodriguez	José			do	8-11-30	do	no		35 m.	do	do	5-6	177	no ✓
5	Gutierrez	Ramon			do	8-11-30	do	no		41 m.	do	do	5-11	169	no ✓
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

258

John E. Cron

AMERICAN CONSULATE  
Havana, Cuba  
SEEN  
For the journey to the  
United States via  
Direct  
John E. Cron  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA  
PAID WITH  
FEE \$

For the journey to the United States via Direct  
John E. Cron  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
PAID WITH FEE \$

Wallerwey

# 1, 3, 4, and 7 ~~head~~ head of 10 } ordered and delivered a head  
# 1, 2, 3, 4, and 5 } a H 11 }

9 in all  
none  
10

John E. Cron

200  
14  
200

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 1910.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edward Frank, of the S.S. Ostroff, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1924  
W. J. [Signature]  
 Immigrant Inspector.

[Signature]  
 Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE OF ARRIVAL  
 MILL NO. 220267  
 APR 1 1930

I, W. R. FRAZIER, Surgeon of the BRITISH S. S. SYLVIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of HARVARD UNIVERSITY

192

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. R. Frazier M.D.

Sworn to before me this 14th day of AUGUST, 1930

at NEW YORK N.Y.

British Fly  
 Cards Issued. 12/2/30  
 Clerk. E. E.  
 Cards removed. 12/2/30  
 Cards checked. 12/2/30  
 Clerk.

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
		U.S.	Can.	Mex.	Ind.	U.S.	Can.	Mex.	Ind.	
1st Cabin	7				1					9
2nd Cabin	3				1				7	11
3rd Cabin										
TOTAL	10				2				8	20

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	1	9
2nd Cabin		7	11
3rd Cabin			
4th Cabin			
Total	8	8	16

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			2	2
2nd Cabin			1	1
3rd Cabin				
Total			3	3

Private  
 Jones  
 12/2/30



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

List 2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SILVIA"

Passengers sailing from ST. THOMAS V. I. USA

August 25th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Country	City or town
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town				
1		Cruise from New York												
1		Curran	D. Wellington	51	M	M Clergy	Y	English	Y	British Irish	Ireland	Gilford	Cruise Passenger	U. S. A. Washington D.C.
2		Curran	Piviera E.	50	F	M Housewife	Y	English	Y	British English	U.S.A.	New York	Cruise Passenger	U. S. A. Washington D. C.
3		From Trinidad August 3rd 1930												
3		Nettinno	Mary	60	F	W Housewife	Y	English	Y	British Portugese	Madiera	Punchal	Trinidad B.W.I.	7/17/30
4		De Freitas	Julia	57	F	S Housewife	Y	English	Y	British Portugese	Antigua	St. John's	Trinidad B.W.I.	7/1/30
5		From St. Lucia August 5th 1930												
5		Deveaux	Harold	29	M	M Merchant	Y	English	Y	British West Indian	St. Lucia	Castries	I. V. 48	Barbados B.W.I. 8/2/30
6		Teodorini	Osmond	50	M	M Optometist	Y	English	Y	British Italian	Nth Gukana	Georgetown	866700	Washington D.C.
7		Wells	Denise V.L.	37	F	M Seamstress	Y	English	Y	French French	St. Martin	Marigot	2659	Martinique 7/16/30
8		Richardson	Paule	20	F	S Seamstress	Y	English	Y	French French	St. Martin	Marigot	2659	Martinique 7/16/30
9		Bang	Bertha W.	27	F	M Housewife	Y	English	Y	Danish English	Virgin Islands	St. Thomas	Form 546	St. Thomas V.I. 8/6/30
10		Bang	Elizabeth	4	F	S None			Y	U. S. A.	U. S. A.	St. Thomas		VI. USA St. Thomas

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

193

Arriving at Port of NEW YORK N. Y.

AUGUST 14th

, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive organization activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal organization activity	Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity	Whether alien is a member of a mob or is engaged in any mob activity	Whether alien is a member of a racket or is engaged in any racket activity	Whether alien is a member of a syndicate or is engaged in any syndicate activity	Whether alien is a member of a trust or is engaged in any trust activity	Whether alien is a member of a monopoly or is engaged in any monopoly activity	Whether alien is a member of a cartel or is engaged in any cartel activity						
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years																			
D.C.	1	Friend Rev. R. Johnson 1454 Mass.Ave.Washington	D.C.	Washington	No	Self	Y	1905 Wash 7/24/30 D.C.	Residence 41 14th St.NW Washington D.C.	No	Perm	Y	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Fr	Bl	None
D. C.	2	Friend, Rev. R. Johnson 1454 Mass.Ave.Wash.D.C.	Washington	No	Husband	Y	Y	1880 Wash. 7/24/30 D.C.	Residence 41 14th St. NW Washington	No	Perm	Y	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Br	Br	None
In	3	Brother, Manuel De Freitas 20 Hayes St.Port Spain	T'ada	Port Of Spain	No	Self	Y	May 27 Oct 27 N.Y.	Friend Mrs. E. Munoz 69 E. 105th St. New York NY	Y	5 Mth	N	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br	Br	None
In	4	Brother, Manuel De Freitas 20 Hayes St.Port Spain	T'ada	Port Of Spain	No	Self	Y	May 27 Oct 27 N.Y.	Friend, Mrs. E. Munoz 69 E 105th St. New York N.Y	Y	5Mths	N	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	2	Med	Blk	Blk	None
	5	Wife, Mary Deveau Vigie Castries St.Lucia	Canada	Montreal	No	Self	Y	Mo 10-11-21	Grand Central Hotel NYC	No	1 Wk	N	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Brn	Brn	None
	6	Friend, W. B. Harris The Morne Castries StLucia	N.Y.	New York	Y	Self	Y	4-3-30 N.Y.	Wife, Helen Teodorini 2276 Creston Ave. New York C.	No	Perm	Y	M	N	N	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Brn	Brn	None
	7	Father, Alcide L. Richardson Marigot St.Martins F.W.I.	N.Y.	New York	Y	Self	Y	1916 N.Y.	Brotherinlaw, H.O. Frank 4406 31st Ave.Astoria L.I.	No	Perm	Y	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Brn	Gy	None
	8	Father, Alcide L. Richardson Marigot St.Martins F.W.I.	N.Y.	New York	Y	Father	Y	Mo	Uncle, E.B. Concayn 527 E. 78th St. New York C.	No	Perm	Y	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Brn	Gy	None
	9	Husband, Mr. H. Bang St. Thomas V.I.USA	V.I.	St.Thomas	Y	Self	Y	8yrs Brklyn	Father, C. Pearson 1162 E 28th St. Brooklyn N.Y.	Y	Perm	Y	N	N	N	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Brn	Brn	None
	10								With Mother, Mrs. B. Bang 1162 E 28th St. Brooklyn N.Y.																	
	11																									
	12																									
	13																									
	14																									
	15																									
	16																									
	17																									
	18																									
	19																									
	20																									
	21																									
	22																									
	23																									
	24																									
	25																									
	26																									
	27																									
	28																									
	29																									
	30																									

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stanley Burns Master, of the S.S. SILVIA, from St. Thomas V.I. U.S.A., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stanley Burns  
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of August, 1930  
at New York N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

194

S. S. SYLVIA

Sailing from

NEW YORK N. Y. I. USA, AUGUST 9th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. AUGUST 14th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPER	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.					
	CRUISE FROM NEW YORK							
1	Kelley	Ann	31	F	S	11/6/98 Greenwich Conn.		19 Elmwood Ave. Rye N.Y.
2	Ringener	Ida A.	64	F	W	4/16/68 Elizabeth N. J.		1520 Bedford Ave. Brooklyn N. Y.
3	Kaiser	Martha	26	F	S	11/30/03 New York N. Y.		50 Buchanan Place New York N. Y.
4	Kaiser	Elsie	25	F	S	1/23/05 New York N. Y.		50 Buchanan Place New York N. Y.
5	Cline	Genevive R.	51	F	S	7/2/79 Warren Ohio		25 Fifth Ave. New York N. Y.
6	Duffy	Florence	50	F	W	6/23/80 Cleveland Ohio		1765 E. 63rd St. Cleveland Ohio
7	McNally	Agnes	25	F	S	8/3/05 New York N. Y.		49 W. 91st St. New York N. Y.
8	Jackman	Margaret	40	F	S	11/21/89 New York N. Y.		427 85th St. Brooklyn N. Y.
9	Jackman	Catherine	38	F	S	4/26/92 New York N. Y.		427 85th St. Brooklyn N. Y.
10	Miller	Mildred	24	F	S	12/23/05 Montclair N. J.		2104 Glenwood Ave. Brooklyn N. Y.
11	Douglas	John	53	M	S	11/18/76 Columbia S. C.		508 Woodlawn Rd. Roland Park Baltimore Md.
12	Sichel	Mariam	42	F	S	10/8/87 New York N. Y.		2731 University Ave. New York N. Y.
13	Sichel	Gabriel	35	F	S	12/8/94 New York N. Y.		2731 University Ave. New York N. Y.
14	Calder	Milton	19	M	S	1/20/11 Providence R. I.		5 Doane Ave. Providence R. I.
15	Hill	Doris	31	F	S	3/10/99 Rodman N. Y.		302 6th Ave. Newark N. Y.
16	Myers	Doris	29	F	S	8/18/00 Hillsdale Mich		240 E. 6th Ave. Roselle N. J.
17	Hassell	Irwin	48	M	S	1/18/82 Chico Cal..		853 Marcey Ave. Brooklyn N. Y.
18	Hassell	Mabel	51	F	S	2/27/79 Chico Cal.		853 Marcey Ave. Brooklyn N. Y.
19	McKaig	Natalie	27	F	S	12/18/02 Metuchen N. J.		31 Williams St. Metuchen N. J.
20	FROM BARBADOS AUGUST 4th 1930 Hayter Henry		51	M	M		Supreme Court State of New York Brooklyn Sept. 21st 1921	9 Herbert Ave. White Plains N. Y.
21	FROM ST. CROIX AUGUST 9th 1930 Jordan Joseph A.		34	M	M	4/29/96 Atlanta Ga..		Clarenton Va.
22	Wilson	Theadore J.	32	M	M	5/16/88 Washington D. C.		3617 20th St. NE Washington D. C.
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. FRAZER, Surgeon of the BRITISH S. S. SILVIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of HARVARD UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Frazer, M.D.

Sworn to before me this 14th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List

196

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

AUGUST 14th 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stanley Burns Master, of the S.S. "Silvia", from St. Thomas V.I. USA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stanley Burns  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10 day of August, 1930  
at New York N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (If holder having a ticket in such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (If holder in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (If holder ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 24 (If holder going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

197

8. S. SILVIA sailing from ST. THOMAS V. I. AUGUST 9th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK N. Y. AUGUST 14th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
	FROM ST. CROIX V. I. AUGUST 9th 1930						
1	Pedro	Alexander	20	M S	5/16/10 St. Croix V.I. U.S.A.	By Act Of Congress	63 YorkStreet New Haven Conn.
2	Heyn	Knud	24	M S	4/25/06 St. Croix V.I. U.S.A.	do	51 W 92nd. Street New York City NY
3	Phillips	Adrianna	25	F S	5/20/03 St. Croix V.I. U.S.A.	do	2382 8th Ave. New York N.Y.
	FROM ST. THOMAS. AUGUST 9th. 1930						
4	Harrigan	Muriel	17	F S	12/1/12 St. Thomas V. I. USA	do	102 E. 102nd St. New York N. Y.
5	Dunlop	Alfred O.	33	M M	4/15/97 St. Thomas V.I. USA	Do	17 E 114th St. New York N. Y.
6	Dunlop	Daisy M.	10	11 F S	9/3/19 St. Thomas V.I. USA	do	17 E 114th St. New York N. W.
7	Dunlop	Marie O.	8	11 F S	9/8/21 St. Thomas V.I. USA	do	17 E.114th St. New York N.Y.
8	Dunlop	William A	7	2 M S	6/1/23 St. Thomas V.I. U.S.A.		17 E 114th St. New York N.Y.
9	Dunlop	Morris V	2	9 M S	12/27/27 St. Thomas V.I. U.S.A.		17 E 114th St. New York N.Y.
10	Dunlop	Reaulah M	-	11 F S	9/9/29 St. Thomas V.I. U.S.A.		17 E 114th St. New York N.Y.
11	Matthias	Randulph C	32	M M	9/24/97 St. John V.I. U.S.A.	By Act of Congress	119 W 115th St. New York N.Y.
12	Sixto	Lyra	32	F S	7/3/98 St. Thomas V.I. U.S.A.	do	55 W 139th St. New York N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-3631

[illegible]

This is to certify that Charles Paris line 15 was paid off at So Kitta

Shagan Purse

Line ..... FURNESS RED CROSS WEST INDIES  
 Owners ..... BERMUDA & W. I. S. S. CO. LTD.  
 Local Agents ..... FURNESS WITEY & CO. LTD.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N. Y.

AUGUST 21st

S. S. SILVIA

I, master of the BRITISH AUGUST 21st, 1923  
from port of NEW YORK N. Y. <sup>(Nationality)</sup> S. S. SILVIA, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 78 Number of seamen deserted None  
 Number of seamen discharged 10 Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 78

The above-named vessel arrived at this port August 14th, 1923 consigned to FURNES RND CROSS; is now lying at PIER 3, and is expected to sail August 21st, 1923 for TRINIDAD & WEST INDIES via United States port of NONE. First port of call in United States this voyage was NEW YORK N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1413

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

V

No  
on  
list

2 Cu

Sq

Bu

C

11	NA
----	----

1

11

17

19

21

23

23

27

23.

1

Owners..

Local  $A_1$ 

14-124

100

100

[illegible]

14-1618

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1612

17	Hazel	Alexander	30 Yrs.	A. B.	6-24-30	New York	"	"	46	M	Afr.Nlk.	Gt.Brit.	5-7	176
18	Spbatt	Dalton	6	Messan	6-24-30m	New York	"	"	39	M	Afr. Blk.	Gt.Brit.	5-6	140
19	Maxwell	William	18	1st W.T.O	4-26-30	New York	"	"	31	M	Englsh	Gt.Brit,	5-8	168
20	West	Henry	12	2nd W.T.O.	6-26-30	New York	"	"	30	M	English	Gt.Brit.	5-7	125
21	Toward	Thomas	1	3rd W.T.O.	6-16-30	New York	"	"	22	M	English	Gt.Brit.	5-9	150
22	Collier	Eric	16	Ch Engineer	4-25-30	St.Johns	"	"	37	M	English	Gt.Brit.	5-3	180
23	Penston	William	9	2nd "	4-25-30	St.Johns	"	"	29	M	English	Nfld.	5-6	142
24	Lea	Kenneth D.	18	3rd "	4-25-30	St.Johns	"	"	39	M	English	Gt.Brit.	5-6	140
25	Colton	Cyril B.	4	4th "	4-25-30	St.Johns	"	"	24	M	English	Nfld.	5-9	155
26	Strode	Peter	6	5th "	7-24-30	New York	"	"	34	M	English	Gt.Brit.	5-3	128
27	Horan	Lawrence	11	W. T.	4-25-30	St.Johns	"	"	31	M	English	Nfld.	5-6	170
28	Murphy	William	1	W. T.	6-24-30	New York	"	"	33	M	English	Nfld.	5-7	140
29	Chaplin	Henry	3	W. T.	4-25-30	St.Johns	"	"	42	M	English	Nfld.	5-11	172
30	Kennedy	Michael	30	Oiler	5-20-30	St.Johns	"	"	59	M	English	Nfld.	5-8	160

7 This is to certify that Charles Paris line 15 was paid off at Le Ritto.

Michigan Purse.

FURNESS RED CROSS WEST INDIES

Line .....

Owners .. BERMUDA & W. I. S. S. CO. LTD.

Local Agents .. FURNESS WITBY & CO. LTD.  
18-1940

Ward  
Immigrant Inspector  
7/8/14/30

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at NEW YORK N. Y., AUGUST 14th, 1930, from the port of TRINIDAD B. W. I.

(1) No. in crew	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
	Burns	Stanley	✓	19	Master	6-19-30	New York	No	Yes	34	M	English	Gt. Brit.	6-1	190	None
2	Arrowsmith	Haswell	✓	40	Mate	5-16-30	St. Johns	"	"	50	M	English	Gt. Brit.	5-11	205	None
3	Spurrell	Hezekiah	✓	20	2nd Mate	4-24-30	St. Johns	"	"	40	M	English	Nfld.	5-5	140	None
4	O'Hara	John	✓	20	3rd "	4-24-30	St. Johns	"	"	39	M	English	Gt. Brit.	5-9	160	"
5	Frazier	W. Ronald	✓		Surgeon	7-18-30	New York	"	"	25	M	English	U. S. A.	5-11	150	"
6	Peters	Marshall	✓	1	Asst Purser	6-25-30	New York	"	"	17	M	English	U. S. A.	5-7	135	"
7	Ralph	William	✓	30	Carpenter	5-30-30	St. Johns	"	"	41	M	English	Nfld.	5-8	160	"
8	Mason	James	✓	12	Bosun	4-24-30	St. Johns	"	"	36	M	English	Nfld.	5-11	196	"
9	Cordice	James	✓	18	Q. M.	6-24-30	New York	"	"	33	M	AFR BLK	Gt. Brit.	6-2	168	"
10	Only	Cyril	✓	5	Q. M.	6-24-30	New York	"	"	26	M	Afr Blk	Gt. Brit.	5-9	155	"
11	Fox	William	✓	10	Q. M.	6-24-30	New York	"	"	33	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-11	240	"
12	Welch	George	✓	7	Q. M.	6-24-30	New York	"	"	22	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-8	160	"
13	Mills	Charles	✓	15	A. B.	6-24-30	New York	"	"	48	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-6	140	"
14	Crafton	Alexander	✓	25	A. B.	6-24-30	New York	"	"	52	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-2	145	"
15	<del>Paris</del>	<del>Charles</del>	<del>✓</del>	<del>15</del>	<del>A. B.</del>	<del>6-24-30</del>	<del>New York</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>30</del>	<del>M</del>	<del>Afr. Blk.</del>	<del>Gt. Brit.</del>	<del>5-10</del>	<del>175</del>	<del>"</del>
16	Darrell	Walter	✓	1 Mo	A. B.	6-24-30	New York	"	"	21	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-8	165	"
17	Hazel	Alexander	✓	30 Yrs.	A. B.	6-24-30	New York	"	"	46	M	Afr. Nlk.	Gt. Brit.	5-7	176	"
18	Spatt	Dalton	✓	6	Messman	6-24-30	New York	"	"	39	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-6	140	"
19	Maxwell	William	✓	18	1st W.T.O.	4-26-30	New York	"	"	31	M	English	Gt. Brit.	5-8	168	"
20	West	Henry	✓	12	2nd W.T.O.	6-26-30	New York	"	"	30	M	English	Gt. Brit.	5-7	125	"
21	Toward	Thomas	✓	1	3rd W.T.O.	6-16-30	New York	"	"	22	M	English	Gt. Brit.	5-9	150	"
22	Collier	Eric	✓	16	Ch Engineer	4-25-30	St. Johns	"	"	37	M	English	Gt. Brit.	5-3	180	"
23	Penston	William	✓	9	2nd "	4-25-30	St. Johns	"	"	29	M	English	Nfld.	5-6	142	"
24	Lea	Kenneth D.	✓	18	3rd "	4-25-30	St. Johns	"	"	39	M	English	Gt. Brit.	5-6	140	"
25	Colton	Cyril B.	✓	4	4th "	4-25-30	St. Johns	"	"	24	M	English	Nfld.	5-9	155	"
26	Strode	Peter	✓	6	5th "	7-24-30	New York	"	"	34	M	English	Gt. Brit.	5-3	128	"
27	Horan	Lawrence	✓	11	W. T.	4-25-30	St. Johns	"	"	31	M	English	Nfld.	5-6	170	"
28	Murphy	William	✓	1	W. T.	6-24-30	New York	"	"	33	M	English	Nfld.	5-7	140	"
29	Chaplin	Henry	✓	3	W. T.	4-25-30	St. Johns	"	"	42	M	English	Nfld.	5-11	172	"
30	Kennedy	Michael	✓	30	Oiler	5-20-30	St. Johns	"	"	59	M	English	Nfld.	5-8	160	"

This is to certify that Charles Paris line 15 was paid off at St Kitts.

J. H. Gamm Purser.

Line FURNESS RED CROSS WEST INDIES  
Owners BERMUDA & W. I. S. S. CO. LTD.  
Local Agents FURNESS WITBY & CO. LTD.

18/11/30  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, STANLEY BURNS MASTER, of the BRITISH S. S. "SILVIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, STANLEY BURNS

Sworn to before me this 14th day of JULY, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 584) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

200

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 14th, 19 30 from the port of TRINIDAD W. I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Murphy	Michael	✓	23 yrs	Oiler	4-24-30	St. Johns	No	Yes	41	M	English	Nfld.	5-10	178	None
2	Quilty	John	✓	4	"	5-30-30	St. Johns	"	"	21	M	English	Nfld.	5-10	150	None
3	Kennedy	John	✓	1	Fireman	4-24-30	St. Johns	"	"	20	M	English	Nfld.	5-10	180	"
4	Squires	Thomas	✓	30	"	4-24-30	St. Johns	"	"	33	M	English	Nfld.	5-8	160	"
5	Kennedy	John	✓	3	"	5-30-30	St. Johns	"	"	22	M	English	Nfld.	5-8	160	"
6	Burton	Jack	✓	3	"	6-1-29	St. Johns	"	"	22	M	English	Nfld.	5-9	170	"
7	O'Dea	Andrew	✓	1 Mo	"	5-30-30	St. Johns	"	"	21	M	English	Nfld.	5-8	145	"
8	Combdon	John	✓	4 "	"	5-14-30	St. Johns	"	"	19	M	English	Nfld.	5-8	145	"
9	Cox	Bert	✓	12 Yrs	Messman	6-24-30	New York	"	"	27	M	Afr Blk	U. S. A.	5-8	145	"
10	Megann	James	✓	18	Ch Stwd	4-24-30	St. Johns	"	"	34	M	English	Gt. Brit.	5-8 1/2	180	"
11	Williams	John	✓	18	2nd Stwd	4-20-30	New York	"	"	38	M	English	Gt. Brit.	5-9	160	"
12	Nelson	Rowland	✓	1 Mo	Stwd Writer	6-24-30	New York	"	"	18	M	English	Gt. Brit.	5-10	122	"
13	Langrish	Alfred	✓	24 Yrs	Linen Kpr	4-20-30	New York	"	"	49	M	English	Gt. Brit.	5-9	150	"
14	Glen	James F.	✓	14	Store Kpr	4-18-30	New York	"	"	34	M	English	Gt. Brit.	5-8	154	"
15	Delmaine	Frank	✓	18	Deck Stwd	4-20-30	New York	"	"	40	M	English	Gt. Brit.	5-10	155	"
16	Cohen	Louis	✓	7	Saloon Stwd	4-20-30	New York	"	"	24	M	Hebrew	Gt. Brit.	5-7	137	"
17	Keefe	John	✓	2	Asststwd	4-25-30	St. Johns	"	"	22	M	English	Nfld.	5-5	125	"
18	Parr-Angell	Frederick	✓	6	"	5-24-30	New York	"	"	23	M	English	Gt. Brit.	5-7	143	"
19	Simpkins	Williams	✓	15	"	7-18-30	New York	"	"	47	M	English	Gt. Brit.	5-06	146	"
20	Adams	Robert	✓	10	"	7-19-30	New York	"	"	58	M	English	Gt. Brit.	5-8	160	"
21	Randall	James	✓	5	"	7-19-30	New York	"	"	21	M	English	Gt. Brit.	5-7	138	"
22	Davis	Arthur	✓	5	"	7-20-30	New York	"	"	21	M	English	Gt. Brit.	5-8	140	"
23	Shroter	Robert	✓	1	"	7-18-30	New York	"	"	17	M	English	Gt. Brit.	5-2	114	"
24	Taylor	Alfred	✓	5	"	7-21-30	New York	"	"	21	M	English	Gt. Brit.	5-7	125	"
25	Taylor	William	✓	6	"	7-24-30	New York	"	"	23	M	English	Gt. Brit.	5-7	125	"
26	Stirrup	David	✓	1	"	7-19-30	New York	"	"	25	M	English	Gt. Brit.	5-9	146	"
27	Ladner	Ambrose	✓	2	Night Watch	4-20-30	New York	"	"	39	M	English	U. S. A.	5-7	155	"
28	Brown	Arthur	✓	7 Mo	Off Stwd	7-19-30	New York	"	"	19	M	English	Gt. Brit.	5-8	145	"
29	Hunt	Max	✓	1 Yr	Engineers Stwd	6-13-0	St. Johns	"	"	18	M	English	Gt. Brit.	5-7	130	"
30	Bradner	Belle	✓	2	Stwdess	4-20-30	New York	"	"	41	F	English	U. S. A.	5-6	125	"

Line FURNESS RED CROSS WEST INDIES SERVICE  
Owners BERMUDA & W. I. S. S. CO. LTD.  
Local Agents FURNESS WITBY & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, STANLEY BURNS MASTER of the BRITISH S. S. "SILVIA", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this 29th day of JULY, 1930

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

201

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at NEW YORK N. Y., AUGUST 14th, 1930, from the port of TRINIDAD B. W. I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<del>Lattersall</del>	<del>Matthew A.</del>	<del>30 Yrs.</del>	<del>Pentryman</del>	<del>7-25-30</del>	<del>New York</del>	<del>No</del>	<del>Yes</del>	<del>49</del>	<del>M</del>	<del>English</del>	<del>Gt. Brit.</del>	<del>5-11</del>	<del>180</del>	<del>None</del>	
2	Workman	Seafort	✓	15	Asst "	7-11-30	Barnados	"	"	38	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-6	160	"
3	Arnot	George	✓	30	Chef	4-6-30	St. Johns	"	"	45	M	English	Gt. Brit.	5-9	150	"
4	Miller	Alexander	✓	10	2nd Cook	4-22-30	Halifax	"	"	38	M	English	Gt. Brit.	5-8	145	"
5	Gritoh	Walter	✓	3 Mo	3rd "	4-25-30	St. Johns	"	"	17	M	English	Nfld.	5-8	145	"
6	Hussey	Clifford	✓	1 Yr	Soullion	5-16-30	St. Johns	"	"	18	M	English	Nfld.	5-	120	"
7	Hawks	John	✓	14	Ch Baker	4-25-30	St. Johns	"	"	28	M	English	Gt. Brit.	5-9	168	"
8	Lawler	John	✓	5	2nd "	7-20-30	New York	"	"	22	M	English	Gt. Brit.	5-11	148	"
9	Hughes	Harry	✓	20	Ch Butcher	4-25-30	St. Johns	"	"	45	M	English	Gt. Brit.	5-7	152	"
10	Casey	William J.	✓	1	2nd "	6-14-30	St. Johns	"	"	23	M	English	Gt. Brit.	5-4	150	"
11	Haynes	William J.	✓	1	Crew Cook	6-14-30	St. Johns	"	"	18	M	English	Gt. Brit.	5-5	140	"
12	Denief	Michael	✓	1	Soullion	6-14-30	St. Johns	"	"	24	M	English	Gt. Brit.	5-4	126	"
13	Subrian	Lewis	✓	11	Dishwasher	6-24-30	New York	"	"	34	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-3	114	"
14	Holder	John	✓	13	2nd Cl Stwd	6-24-30	New York	"	"	40	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-7	146	"
15	King	Lambert	✓	3	2nd Cl "	6-24-30	New York	"	"	20	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-5	145	"
16	Samsey	John	✓	1 Mo	Printer	7-24-30	New York	"	"	60	M	English	U. S. A.	5-8	150	"
17	Smith	Thomas	✓	6 Yrs	A. B.	6-24-30	New York	"	"	22	M	Afr. Blk.	Gt. Brit.	5-7	164	"
18	Smith	Herman	✓	13	A. B.	6-26-30	New York	"	"	30	M	Afr Blk.	Gt. Brit	5-7	170	"

Crew list visa  
 closed at No 10, folio 3  
 Invoice No 248  
 Fee \$2. - U. S. currency.

AMERICAN CONSULATE  
 at Managua, F. N. I.  
 (City) (Country)  
 SEEN  
 for the journey to the United States  
 via Managua, F. N. I.  
 (City) (Country)  
 (The validity of this visa expires on the date specified below)  
 (The validity of this visa expires on the date specified below)



This is to certify that Matthew A. Lattersall line 1 was discharged at Guadeloupe.  
*John J. Purser*

Line FURNESS RED CROSS W. I. SERVICE  
 Owners BERMUDA & W. I. S. S. CO. LTD.  
 Local Agents FURNESS WITBY & CO. LTD.

*May 10th*  
 8/14/30  
 Immigration Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, STANLEY BURNS MASTER of the BRITISH S. S. "SILVIA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this 29th day of JULY, 1930

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

202

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. "SILVIA", arriving at NEW YORK N.Y., AUGUST 14th., 1930, from the port of PORT OF SPAIN, TRINIDAD

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Alleyne	Edgar	✓	4 yrs.	A.B.	8/6/30	St. Kitts	No	Yes	35	M	Afr. Blk.	British	5-8	150	None
2	Garvey	James	✓	4 yrs.	Asst. Baker	8/7/30	St. Croix	No	Yes	33	M	Afr. Blk.	Danish	5-6	145	None
3	This is to certify that no Visa was obtainable where the above men were shipped, there being no United States Consul at the Ports or in the vicinity.															
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS

Owners BERMUDA AND WEST INDIES S. S. CO. LTD.

Local Agents FURNESS WITBY AND CO. LTD.

14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, STANLEY BURNS MASTER of the BRITISH S.S. "SILVIA" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14th. day of AUGUST, 19 30

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. "BERMUDA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, AUGUST 14TH., 1930

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

204 The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4A

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—320



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

William A. Charlton  
Master

Sworn to before me this 14th day of June, 1916

at San Francisco  
San Francisco  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom sea passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

205

i, William H. Bressy, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing thereon, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New Mexico - N/S  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

W. H. Bressy M.D.

Sworn to before me this 10 day of Aug, 19 1918

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, FOREIGN PORT, A PORT OF CONTINENTAL UNITED STATES, AND A PORT OF CALL AT SEA, IN THE YEAR 1906.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. M.V. "BERMUDA"

### Passengers sailing from

NEW YORK, N.Y.

AUGUST 9th, 1900

19

1		2		3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		CRUISE PASSENGER NEW YORK - BERMUDA AND RETURN																					
2	NOT COUNTED	Tait	Stuart	24		m	s	travel Represt.	yes	English	yes	Gr. Brit	English	Canada	Montreal						Canada	Montreal	X
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Lines 1-30 inclusive all blank. *E. G. Muller*

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



## List

206

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

AUGUST 14 62.

19 50

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Charlton Master, of the M. S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm A Charlton  
Master ~~officer~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-120

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom, and passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

207

I, William H. Cressy, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New Mexico - N. 18, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Cressy M.D.

Sworn to before me this 10th day of Aug, 1918

at Albuquerque, N. M.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



19<sub>av.</sub>

Pursat.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## A

208

The entries on this sheet must  
be ~~handwritten~~ or printed.

195.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480



## List

208

The entries on this sheet must be ~~handwritten~~ or printed

### Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

1460 AUGUST

195.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Sharlin - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do  
(State when Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 2A in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said  
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm A Charlton  
Master - 011007

*Sworn to before me this*

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at

*Immigration Officer.*

14-434

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

ITALIAN (SOUTH)

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years and months, and is to be completed only to those under 1 year of age.

months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column T (*Calling or occupation*).—The entry should read, as, for example: 'Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, painter, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates the farm. A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates the farm. Stenstam companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read and write is entered.

Colman 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, in which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, as manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. "Country of birth" under the head of country does not mean "French."

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might be absorbed under the heading of England, Switzerland, or any other country.

properly come under the heading of England, Switzerland, &c.  
this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban

Negroes.

“Spanish American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

...either coming from Cuba or ...

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., parments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, who residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as Italian. If these people speak a Gallic dialect of the Italian lang

residing in Italy, Switzerland, and  
"Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Rhaetian



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William H. Cressy, Surgeon of the U.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New Mexico - 1/8, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Cressy M.D.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Arri

19. 30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 1930.

List  
210 The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification			
			Foreign country via (port of departure)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien himself is to receive other traveling benefits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	1	Mrs. S. Draper, emplyr. 180-4-64th St. New York, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	residence; New York 202 Columbia Hgts, Brooklyn.	no	per. yes	no	no	no	no	no	no
2	2	Mrs. F.S. Cassidy, mother. Pembroke, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over yes	1924	N.Y.		Miss G. Hooge, friend, N.Y. 1100 Cornet St. Syracuse, N.Y.	yes	was	no	no	no	no	no	no
3	3	Mrs. F.S. Cassidy, mother. Pembroke, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over no				Miss G. Hooge, friend, N.Y. 1100 Cornet St. Syracuse, N.Y.	yes	was	no	no	no	no	no	no
4	4	Mrs. John Tanner, mother. 3 Wellwood Ave. Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Ontario. 3 Wellwood Ave. Toronto.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
5	5	Mr. W. Patterson, father. Hamilton, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over no				Mrs. Chas. Kaden, sister 3200-50th St. Astoria, L.I.	yes	was	no	no	no	no	no	no
6	6	Mr. Strauch, friend. 100 Bella Vista St. Park-W.	N.Y.	Tuckahoe	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Tuckahoe, New York. 100 Bella Vista St. Park-W.	no	per.	no	no	no	no	no	no
7	7	Mr. Wm. Gillespie, son. Angeles, Calif.	Cal.	Angeles	yes	self	over yes	1930	Cal.	1930	Residence; Angeles, Calif. Route 1, Box 1000 Los	no	per.	yes	no	no	no	no	no
8	8	Mr. Wm. Gillespie, son. 2420-S-Longwood Ave. Los	Cal.	Angeles	yes	self	over yes	1930	Cal.	1930	Residence; Angeles, Calif. Route 1, Box 1000 Los	no	per.	yes	no	no	no	no	no
9	9	Mrs. J. Chisholm, friend. 2-E-91st St. New York, N.Y.	N.Y.	York	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 541-E-78th St. New York, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
10	10	Mrs. J. Nicol, sister. 1357-77th St. Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 1357-77th St. Brooklyn, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
11	11	Miss Jean Dickson, sister. 54 Markense St. Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 54 Markense St. Brooklyn, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
12	12	Mr. L.C. Elmdorf, friend. Mt. Kisco, New York.	N.Y.	Mt. Kisco	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Mt. Kisco, New York.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
13	13	Mr. L.C. Elmdorf, friend. Mt. Kisco, New York.	N.Y.	Mt. Kisco	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Mt. Kisco, New York.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
14	14	Dr. T. Ostreridge, fr. Bas. Somerville "Smith's Parish"	N.Y.		yes	self	over yes	1930	N.Y.		Mr. Chas. A. Goodwin, brother 64 Scarborough St. Hartford, Conn.	yes	was	no	no	no	no	no	no
15	15	Dr. T. Ostreridge, fr. Bas. Somerville "Smith's Parish"	N.Y.		yes	self	over yes	1929	N.Y.		Mr. Chas. A. Goodwin, brother 64 Scarborough St. Hartford, Conn.	yes	was	no	no	no	no	no	no
16	16	Dr. T. Ostreridge, fr. Bas. Somerville "Smith's Parish"	N.Y.		yes	self	over yes	1930	N.Y.		Mr. Chas. A. Goodwin, brother 64 Scarborough St. Hartford, Conn.	yes	was	no	no	no	no	no	no
17	17	Dr. T. Ostreridge, fr. Bas. Somerville "Smith's Parish"	N.Y.		yes	self	over yes	1929	N.Y.		Mr. Chas. A. Goodwin, brother 64 Scarborough St. Hartford, Conn.	yes	was	no	no	no	no	no	no
18	18	Mrs. E.S. Smith, mother. Warwick, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over no				Mr. J.F. Smith, uncle. 308-12th St. Seattle, Washn.	yes	was	no	no	no	no	no	no
19	19	Mr. H.J. Hargreaves, father. 1016-West-8th St. Plainfield	N.J.	Plainfield	self	self	over yes	1930	N.J.	1930	Residence; New Jersey. 1016-West-8th St. Plainfield	no	per.	yes	no	no	no	no	no
20	20	Mr. A. Jephcott, uncle. King Eaw. Hotel, Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 321 Bloor St-W-Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
21	21	Mr. A. Jephcott, father. King Eaw. Hotel, Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 321 Bloor St-W-Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
22	22	Mrs. Reynor, mother. Hamilton, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over yes	1928	N.Y.		Mrs. J.K. Parker, aunt. 320-70th St. Brooklyn, N.Y.	yes	was	no	no	no	no	no	no
23	23	Mr. L. Demo, friend. 333-A-41st St. New York, N.Y.	N.Y.	York	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 1150-5th Ave. New York, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
24	24	Mr. L. Demo, friend. 333-E-41st St. New York, N.Y.	N.Y.	York	yes	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 1150-5th Ave. New York, N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no
25	25	Mr. O. Whitney, husband. Pembroke, Bermuda.	N.Y.		yes	self	over yes	1929	N.Y.		Mrs. Denton, mother, Conn. Collbrook River, Riverton.	yes	was	no	no	no	no	no	no
26	26	Mrs. S. Langille, sister. Gwin Exchange, Winnipeg, Man	N.Y.		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; Ontario. 76 Delaware Ave. Toronto.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
27	27	Mr. Fred Reid, son-in-law 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
28	28	Mr. Fred Reid, son-in-law 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
29	29	Mr. Fred Reid, husband. 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no
30	30	Mr. Fred Reid, father. 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	Canada		no	self	over yes	1930	N.Y.	1930	Residence; 61 Cheritan Ave. Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William A. Blanton - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm A Charlton  
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this

day of

19

cit

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

ITALIAN (South)

## ITALIAN (SOUTH)

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River To (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their dialects are classed as "Italian (south)." The place of birth should be

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*)—This column, as appropriate, to designate with abbreviation ("QIV," "NQIV," "IV," or "I") the type of visa, Passport Visa, or whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, 1924 involved, as See Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

(column 13.—This question has reference to the place and date of the event described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of income*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which actual residence year shall constitute permanent residence. The last country in which actual residence year shall constitute permanent residence. The entries in column 15 should show with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. If the length of actual residence therein. The entries in column 15 should show with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. If the length of actual residence therein.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States should be recorded as a blank space.

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative, and complete residence alien came).—**The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative who has been known to applicant since he or she was last in United States and are returning from a visit abroad should be given, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative who has been known to applicant since he or she was last in United States and are returning from a visit abroad should be given, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative who has been known to applicant since he or she was last in United States and are returning from a visit abroad should be given, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative who has been known to applicant since he or she was last in United States and are returning from a visit abroad should be given, and complete address of such relative.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended residence, if within the United States; country, if outside.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (by whom was passage paid).—The entry should show definitely and, as self; husband, father, brother, or other relative; friend,

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money she should give by the head of a family should not be divided among the several members.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, (Yes or No) in date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894—Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last Philadelphia. And give exact or approximate date of last departure from the U.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should be given in full, whether going to join either a relative or friend, with name and complete address if a relative, the exact relationship. These questions are self-explanatory and in the examination Columns 24 to 36.—The questions are to be answered by inspection officers in the examination room and are to be answered in full, with name and complete address of the person to be joined, and date of departure.

Columns 2 to 4 are subject to revision by inspectors of the others on the sheet, in answering question 30. If alien has been excluded and deported. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19... Arriving at Port of ... 19...

Sailing from

S.S.

No.  
on  
list.

No. on list.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...	...
22	...	...	...	...	...	...	...	...
23	...	...	...	...	...	...	...	...
24	...	...	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...	...	...
26	...	...	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	...	...	...	...	...
28	...	...	...	...	...	...	...	...
29	...	...	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...	...	...

Lines 16 & 17 - Simon Jack & Marian - crossed out. Passengers did not sail.

E. G. Muller  
Pursat

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from NEW YORK, N.Y., 1918, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 1918 212

NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
No. on List	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Javits	Isaac	22	M	1896 New York, N.Y.	Father U.S. Citizen.	700 W. 14th St., New York, N.Y.
2	Javits	Sam	20	F	1896 New York, N.Y.		700 W. 14th St., New York, N.Y.
3	Waters	John	23	M	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
4	Taylor	William	20	M	1898 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
5	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
6	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
7	Taylor	William	20	M	1898 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
8	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
9	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
10	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
11	Fox	William	20	M	1898 New York, N.Y.	Father U.S. Citizen.	700 W. 14th St., New York, N.Y.
12	Fox	William	20	F	1898 New York, N.Y.		700 W. 14th St., New York, N.Y.
13	Waters	John	23	M	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
14	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
15	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
16	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
17	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
18	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
19	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
20	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
21	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.	Father U.S. Citizen.	700 W. 14th St., New York, N.Y.
22	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		700 W. 14th St., New York, N.Y.
23	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
24	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
25	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
26	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
27	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
28	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
29	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.
30	Waters	John	20	F	1895 New York, N.Y.		217 W. 14th St., New York, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19 213

S. S.

Sailing from

19 , Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Manifest on Passage	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 13 - Sherman Anne - crossed out. Passenger did not sail.  
Line 14 - Hudson Mabel - crossed out. Passenger did not sail.  
Line 24 - Snyder Mary - crossed out. Passenger did not sail.  
Line 25 - Styles Mabel - crossed out. Passenger did not sail.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4-214

S. S.

Sailing from

19-- , Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Smith	John	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
2	Smith	John	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
3	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
4	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
5	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
6	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
7	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
8	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
9	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
10	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
11	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
12	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
13	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
14	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
15	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
16	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
17	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
18	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
19	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
20	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
21	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
22	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
23	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
24	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
25	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
26	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
27	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
28	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
29	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
30	Today	Harold	25	4	M		New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

Sailing from

1911, Arriving at Port of

215

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
2	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
3	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
4	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
5	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
6	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
7	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
8	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
9	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
10	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
11	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
12	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
13	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
14	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
15	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
16	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
17	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
18	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
19	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
20	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
21	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
22	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
23	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
24	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
25	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
26	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
27	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
28	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
29	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.
30	Stella	William	24		M		1886	Stella, N.J.	101-101 St. James St. N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S.

Sailing from

19 , Arriving at Port of

216

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Boyle	Iselle	37	F	1870 Boston, Mass.		New York, N.Y.
2	Kayser	Stella	40	F	1870 Cambridge, Mass.		New York, N.Y.
3	Harwood	John	40	M	1870 Cambridge, Mass.		1041 Forest St., New York, N.Y.
4	Harwood	Adelaide M.	37	F	1870 New York, N.Y.		442 Central St., New York, N.Y.
5	Rich	Marjorie	25	F	1890 New York, N.Y.		3100 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
6	Caste	May	27	F	1890 Philadelphia, Pa.		632 E. 10th St., New York, N.Y.
7	Paige	Barry	23	M	1897 New York, N.Y.		300 E. 10th St., New York, N.Y.
8	Grove	Frank	39	M	1878 New York, N.Y.		2 Blackwell Ave., Baltimore, Md.
9	Lee	Marion G.	31	F	1871 Baltimore, Md.		2 Blackwell Ave., Baltimore, Md.
10	Lee	Edna	30	F	1878 Baltimore, Md.		2 Blackwell Ave., Baltimore, Md.
11	Lee	Virginia	18	F	1903 Baltimore, Md.		177 Williams Ave., Baltimore, Md.
12	York	A. Neelap	45	M	1858 Baltimore, Md.		177 Williams Ave., Baltimore, Md.
13	York	Marion F.	43	F	1867 Baltimore, Md.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
14	Cookes	Frances	47	F	1873 Baltimore, Md.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
15	Harlett	William	40	M	1873 Baltimore, Md.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
16	Harlett	Agnes F.	40	F	1873 Baltimore, Md.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
17	Wilson	Edith M.	37	F	1876 Baltimore, Md.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
18	Deaver	James F.	40	M	1876 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
19	Deaver	May F.	40	F	1876 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
20	Waterbridge	Grace	30	F	1886 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
21	McLara	Isabel	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
22	Johnson	Francis	25	M	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
23	Johnson	Isabella	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
24	Deaver	Quail	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
25	Deaver	Marie	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
26	Deaver	Edith	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
27	Deaver	John	25	M	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
28	Deaver	Alice	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
29	Deaver	Gertrude	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.
30	Deaver	Harriet E.	25	F	1891 Knoxville, Tenn.		100 Fellows East, Baltimore, Md.

Lines 22 & 23 - Johnson Francis & Isabella - crossed out. Passenger did not sail.

E. J. Muller  
Agent

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

1911, Arriving at Port of

Number

217

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	Wright	John	41		M		1869 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Wright	John	42		M		1870 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Wright	John	43		M		1871 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Wright	John	44		M		1872 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Wright	John	45		M		1873 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Wright	John	46		M		1874 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Wright	John	47		M		1875 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
8	Wright	John	48		M		1876 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
9	Wright	John	49		M		1877 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
10	Wright	John	50		M		1878 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
11	Wright	John	51		M		1879 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
12	Wright	John	52		M		1880 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
13	Wright	John	53		M		1881 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
14	Wright	John	54		M		1882 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
15	Wright	John	55		M		1883 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
16	Wright	John	56		M		1884 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Wright	John	57		M		1885 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
18	Wright	John	58		M		1886 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
19	Wright	John	59		M		1887 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Wright	John	60		M		1888 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
21	Wright	John	61		M		1889 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Wright	John	62		M		1890 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
23	Wright	John	63		M		1891 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
24	Wright	John	64		M		1892 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
25	Wright	John	65		M		1893 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
26	Wright	John	66		M		1894 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Wright	John	67		M		1895 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
28	Wright	John	68		M		1896 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
29	Wright	John	69		M		1897 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.
30	Wright	John	70		M		1898 New York, N.Y.		18 Franklin Ave., Brooklyn, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S. S.

Sailing from

1911, Arriving at Port of

1911

218

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Carroll	Harry	31		M		1880	Philadelphia, Pa.	100 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
2	Miller	William	28		M		1883	New York, N.Y.	200 E. 10th St., New York, N.Y.
3	Latshaw	John	28		M		1883	Brooklyn, N.Y.	415 Fulton St., Brooklyn, N.Y.
4	Wright	Marie	27		F		1887	New York, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
5	Wright	Marie	27		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
6	Wright	Marie	27		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
7	Wright	Marie	27		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
8	Wright	Marie	27		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
9	Gallagher	William	26		M		1887	Philadelphia, Pa.	24 Fellows Ave., "Lancaster, Pa.
10	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
11	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
12	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
13	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
14	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
15	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
16	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
17	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
18	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
19	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
20	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
21	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
22	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
23	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
24	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
25	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
26	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
27	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
28	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
29	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.
30	Wright	Marie	26		F		1887	Brooklyn, N.Y.	517 E. 10th St., Philadelphia, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

19

Arriving at Port of

19

219

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...	...	...
22	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	...	...	...	...	...	...	...	...	...
24	...	...	...	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	...	...	...	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	...	...	...	...	...	...
28	...	...	...	...	...	...	...	...	...
29	...	...	...	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...	...	...	...

30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

S. S.

Sailing from

1919, Arriving at Port of

1919

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Jefferson	William M.	43		M	1876 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
2	Cherry	Robert H.	38		M	1881 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
3	Johnson	John J.	35		M	1884 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
4	Johnson	William	32		M	1887 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
5	Johnson	William	30		M	1889 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
6	Johnson	William	28		M	1891 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
7	Johnson	William	26		M	1893 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
8	Johnson	William	24		M	1895 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
9	Johnson	William	22		M	1897 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
10	Johnson	William	20		M	1899 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
11	Johnson	William	18		M	1901 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
12	Johnson	William	16		M	1903 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
13	Johnson	William	14		M	1905 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
14	Johnson	William	12		M	1907 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
15	Johnson	William	10		M	1909 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
16	Johnson	William	8		M	1911 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
17	Johnson	William	6		M	1913 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
18	Johnson	William	4		M	1915 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
19	Johnson	William	2		M	1917 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
20	Johnson	William			M	1919 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
21	Johnson	William			M	1921 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
22	Johnson	William			M	1923 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
23	Johnson	William			M	1925 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
24	Johnson	William			M	1927 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
25	Johnson	William			M	1929 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
26	Johnson	William			M	1931 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
27	Johnson	William			M	1933 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
28	Johnson	William			M	1935 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
29	Johnson	William			M	1937 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.
30	Johnson	William			M	1939 New York, N.Y.		100 Broadway St., New York, N.Y.

Lines 12 & 13 - Sheldon James & Josephine - crossed out. Passengers did not sail.

E. G. Muller  
Director

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

Sailing from

Arriving at Port of

221

No. of List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Wilson	John	21	M	1870	San Francisco, Cal.	3000 10th St., San Francisco, Cal.
2	Johnson	William P.	25	M	1877	San Francisco, Cal.	1000 10th St., San Francisco, Cal.
3	Tamm	Frederick	20	M	1871	San Francisco, Cal.	710 10th St., San Francisco, Cal.
4	Levi	William	18	M	1872	San Francisco, Cal.	2000 10th St., San Francisco, Cal.
5	Belser	John	17	M	1873	San Francisco, Cal.	6015 10th St., San Francisco, Cal.
6	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	1125 10th St., San Francisco, Cal.
7	Schaffer	Salomon	20	M	1874	San Francisco, Cal.	2715 10th St., San Francisco, Cal.
8	Wagner	William	20	M	1874	San Francisco, Cal.	1015 10th St., San Francisco, Cal.
9	Wentworth	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	Arnold Hill, R.I.
10	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
11	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
12	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
13	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
14	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
15	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
16	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
17	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
18	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
19	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
20	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
21	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
22	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
23	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
24	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
25	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
26	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
27	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
28	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
29	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.
30	Walt	John	20	M	1874	San Francisco, Cal.	400 10th St., San Francisco, Cal.

Line 17 - Brophy Edward - crossed out. Passenger did not sail.

E. G. Muller

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

12

Sailing from

19

Arriving at Port of

19

222

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line 5 - Mr. Every - crossed out. Passenger did not sail.  
Lines 11 & 12 - Parker George George Jr. - crossed out. Passengers did not sail.

E. L. Muller  
Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

13

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

Arriving at Port of

19

223

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Payne	Charles	40	M		1880 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
2	Payne	John	35	M		1881 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
3	Payne	Robert	30	M		1882 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
4	Payne	William	25	M		1883 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
5	Payne	James	20	M		1884 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
6	Payne	John	15	M		1885 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
7	Payne	John	10	M		1886 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
8	Payne	John	5	M		1887 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
9	Payne	John	0	M		1888 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
10	Payne	John	0	M		1889 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
11	Payne	John	0	M		1890 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
12	Payne	John	0	M		1891 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
13	Payne	John	0	M		1892 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
14	Payne	John	0	M		1893 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
15	Payne	John	0	M		1894 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
16	Payne	John	0	M		1895 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
17	Payne	John	0	M		1896 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
18	Payne	John	0	M		1897 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
19	Payne	John	0	M		1898 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
20	Payne	John	0	M		1899 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
21	Payne	John	0	M		1900 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
22	Payne	John	0	M		1901 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
23	Payne	John	0	M		1902 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
24	Payne	John	0	M		1903 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
25	Payne	John	0	M		1904 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
26	Payne	John	0	M		1905 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
27	Payne	John	0	M		1906 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
28	Payne	John	0	M		1907 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
29	Payne	John	0	M		1908 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.
30	Payne	John	0	M		1909 New York, N.Y.		125 E. 11th St., New York, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

224

Sailing from

1911, Arriving at Port of

1911

No. and List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
2	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
3	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
4	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
5	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
6	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
7	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
8	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
9	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
10	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
11	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
12	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
13	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
14	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
15	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
16	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
17	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
18	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
19	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
20	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
21	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
22	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
23	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
24	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
25	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
26	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
27	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
28	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
29	Do	Do	18	1	M		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.
30	Do	Do	18	1	F		1888 New York, N.Y.		100 West 11th St., Jersey City, N.J.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

225

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

226

Number

1911

S.S.

Sailing from

1911, Arriving at Port of

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Silva	Francis F.	34	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
2	Silva	Frank F.	3	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
3	Orlando	William	45	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
4	Trudeau	William	32	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
5	Orlando	William	30	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
6	Orlando	William	28	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
7	Orlando	William	26	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
8	Orlando	William	24	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
9	Orlando	William	22	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
10	Orlando	William	20	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
11	Orlando	William	18	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
12	Orlando	William	16	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
13	Orlando	William	14	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
14	Orlando	William	12	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
15	Orlando	William	10	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
16	Orlando	William	8	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
17	Orlando	William	6	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
18	Orlando	William	4	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
19	Orlando	William	2	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
20	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
21	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
22	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
23	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
24	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
25	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
26	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
27	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
28	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
29	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
30	Orlando	William	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.

Line 12 - Snyder Alfred - crossed out. Passenger did not sail.

E. G. Muller  
Pursant

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

227

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
2	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
3	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
4	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
5	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
6	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
7	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
8	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
9	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
10	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
11	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
12	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
13	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
14	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
15	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
16	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
17	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
18	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
19	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
20	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
21	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
22	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
23	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
24	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
25	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
26	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
27	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
28	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
29	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.
30	WATKINS	James L.	20		M		1887 New York, N.Y.		100 Columbia Terrace, Aurora, Ill.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

228

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

1911, Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Travis	Harold	24		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
2	Travis	Thomas	20		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
3	Travis	William	18		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
4	Travis	Edward	16		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
5	Travis	John	14		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
6	Travis	John	12		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
7	Travis	John	10		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
8	Travis	John	8		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
9	Travis	John	6		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
10	Travis	John	4		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
11	Travis	John	2		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
12	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
13	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
14	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
15	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
16	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
17	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
18	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
19	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
20	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
21	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
22	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
23	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
24	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
25	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
26	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
27	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
28	Travis	John	1		m		New York, N.Y.		201 Albany Ave., Albany, N.Y.
29	Treible	Lee G.	33		m		New York City		1001, Market St., Phila., Pa.
30	Treible	Margaret	23		f		Washington, D.C.		1001, Market St., Phila., Pa.

Line 2 - Emily Thomas - crossed out. Passenger did not sail.  
Line 21 - Linda Ekanor - crossed out. Passenger remanifested sheet 10 - line 6.

E. L. Muller  
Clerk

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

229

S. S.

sailing from

1922, Arriving at Port of

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Lewis	William	28	m		Richmond, Va.		Marion, Va., Marion, Pa.
2	Miller	Anna E.	25	f		Richmond, Va.		12 Main St., Providence, R.I.
3	Post	Eleanor	36	f	m	1894 New York City		67-West 49th St., Bayonne, N.J.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 4-30 inclusive left blank.

E. G. Muller  
Purser

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



14000

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age	Nationality.
Hodder Arthur	26	British	Robertson Wm		British
Hardy James	34	-do-			
Edgar James	34	-do-			
Murphy Chas	22	-do-			
Dunham Chas	24	-do-			
McPhee Thos	24	-do-			
Cronin David	37	-do-			
Burrows Ernest	37	-do-			
Mawdsley Charles	23	-do-			
Garrett Henderson	23	USA			
Helme Cyril	17	British			
Green John	23	British			
Stacey John	29	British			
Blair Fredk	30	-do-			
Fente Herbert	30	-do-			
Leslie Harry	22	-do-			
Moran Walter	17	USA			
Saunders Milton	32	-do-			
Watkins Robert	37	Irish Free State			
Grady Cornelius	18	USA			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Wm A Charlton*  
Master

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the date of their departure from the port of origin, company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. The delivery of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, and furnish him with such information as he may require, giving a description of such alien, together with such other information likely to aid in his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, together with the date of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who are still on board. In case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or in case of such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien who has been delivered or landed, or whose name appears on the said list, unless such owner, agent, consignee, or master obtain clearance pending the determination of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to leave the port until such fine is paid, and if such fine is not paid, and if such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1612

Printed & Sold  
Form 689-11-24

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Voyage #123

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
August 18th 1930

I, master of the British S. S. Bermuda  
(Nationality),  
from port of Hamilton, Bermuda, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	33	Number of seamen deserted	
Number of seamen discharged	19	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	21	Total crew this date	345

The above-named vessel arrived at this port August 24th. 1930, 19  , consigned to  
Furness Bermuda Line; is now lying at Pier #95 NA, and is  
expected to sail Aug 16th 1930, 19   for Bermuda  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew 230  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

141611

**SEL AS MEMBERS OF CREW**

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of **LAUREL, MICHIGAN**

215

Sheet No. 1

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether read at trial	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
231								
232								
233								
234								
235								
236								
237								
238								
239								
240								
241								
242								
243								
244								
245								
246								
247								
248								
249								
250								
251								
252								
253								
254								
255								
256								
257								
258								
259								
260								
261								
262								
263								
264								
265								
266								
267								
268								
269								
270								
271								
272								
273								
274								
275								
276								
277								
278								
279								
280								
281								
282								
283								
284								
285								
286								
287								
288								
289								
290								
291								
292								
293								
294								
295								
296								
297								
298								
299								
300								

\*See list of races on back hereof.

24







BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.  
FORM 480  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BREMUDA", arriving at, NEW YORK CITY, 19 1930, from the port of HAMILTON, BRITISH WEST INDIES

(2)	NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	231
	Family Name	Given Name				SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival										
			No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where			Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Charles	William			Master	15.0.00	New York	No	Yes	57	M	English	British	5-9	175		
	Finlay	Harold			chief officer					45				5-8	169		
	Crosby	Edward			2d. Mtd.					28				5-4	154		
	Carter	Leslie			3d. Mtd.					33				5-10	145		
	Cooke	George			3d. Mtd.					21				5-10	180		
	Wakefield	Richard			cadet					19	M			5-6	155		
	Waskinton	Joseph			cadet					17				5-5	131		
	Reiley	Stanley			1st. V.F.O.					31				5-8	179		
	Johnston	Cecil			3rd.					34		Irish		6-1	167		
	Muller	Emil			Purser					50		U.S.B.	U.S.O.	5-9	158		
	Crowther	Robert			2nd.					24		Irish	British	5-8	145		
	Brown	Thomas			3rd.					31		English		6-0	165		
	Hickson	Leslie			clerk					18				5-11	165		
	McDonald	Gerald			Carpenter					25				5-10	175		
	Pitman	Harwell			Carp. Mate					22				6-0	180		
	Taylor	David			Boys					32				5-7	140		
	Trotter	Joseph			Boys mate					32		Afr. Mtd.		5-9	180		
	Talbot	Arnold								37				5-1	179		
	Russell	Percy			storekeeper					34			Dutch	5-8	175		
	McKeown	William			Q.M.					25		English	British	5-11	166		
	Orinshaw	William								31				5-7	149		
	Donovan	Germelins								23		Irish		5-7	138		
	Ward	Edwin			N.V.Mtd.					30		English		5-8	160		
	Hutton	Herbert								20		Irish		5-10	160		
	Taylor	James			A.B.					34		Afr. Mtd.		6-0	168		
	Lightbourne	Laurie								34				6-0	157		
	Morris	Samuel								24				5-7	185		
	Hunt	Amen								27	M			5-10	170		
	Abraham	John								34				5-9	165		
	Ryder	John								40				5-9	175		

Line Sumner & Co. Ltd.  
Owners Sumner & Co. Ltd.  
Local Agents Sumner & Co. Ltd.

Magister  
Immigrant Inspector  
8/14/1930

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1290

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "Bernada", arriving at New York City, 19, from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	232
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	Purges	Russell	✓		A.B.	15.6.50	New York	No	Yes	23	M	English	British	5-7	174		
2	Evlyn	Pierre	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	149		
3	Bell	Russell	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	140		
4	Smith	Mathaniel	✓		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-10	176		
5	Thompson	James	✓		"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	190		
6	Edwards	James	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	140		
7	Foster	Herbert	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	150		
8	Stuart	James	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	180		
9	Tearwood	Fitz	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	168		
10	Gilbert	James	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10	180		
11	Fleming	James	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-4	150		
12	Jackson	James	✓		Message -	"	"	"	"	41	"	U.S.A.	U.S.A.	5-5	140		
13	Lynch	James	✓		A.B.	"	"	"	"	38	"	Afr. Blk	British	5-11	166		
14	Oreedy	William	✓		Surgeon	"	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	180		
15	Casey	Lionel	✓		A.B.	"	"	"	"	35	"	Afr. Blk	British	5-10	162		
16	Brown	William	✓		Q.M.	"	"	"	"	24	"	English	British	5-4	180		
17	Smith	Percy	✓		A.B.	24.6.30	Bermuda	"	"	25	"	Afr. Blk	"	5-11	100		
18	McMeekin	Robert	✓		staff captain	28.6.30	New York	"	"	51	"	Irish	"	5-10	178		
19	Jones	Evans	✓		Message	30.6.30	Bermuda	"	"	26	"	Afr. Blk	"	5-9	154		
20	Eddy	Robert	✓		"	16.7.50	Bermuda	"	"	26	"	"	"	6-0	166		
21	Johnston	Thomas	✓		clerk	19.7.50	New York	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	6-0	107		
22	Cummings	George	✓		A.B.	26.7.50	"	"	"	38	"	Afr. Blk	British	5-10	150		
23	Parris	Brandford	✓		"	4.8.30	Bermuda	"	"	30	"	"	"	5-10	144		
24	MCGRATH	PERCY	✓		2ND W.T.O.	9.8.30	NEW YORK	NO	YES	36	"	IRISH	BRITISH	5.10	165		
25	MOLLIS	JOHN	✓		A.B.	-00-	-00-	NO	YES	41	"	AFR BLK.	BRITISH	5.7.	140		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

25

2



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "Bermuda", arriving at New York City, 19     , from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	233
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	Milroy	William	✓		Chief Engr.	15.6.30	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5-6	160	✓	
2	Gibb	Thomas	✓		St. Chf. Engr	"	"	"	"	42	"	"	"	5-11	150	✓	
3	Sad	William	✓		Sr. 2nd.	"	"	"	"	41	"	"Irish	"	5-9	170	✓	
4	Walker	Edward	✓		Jr. 2nd.	"	"	"	"	34	"	English	"	5-6	150	✓	
5	Lawson	Kenneth	✓		Sr. 3rd.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	160	✓	
6	Horsman	George	✓		Jr. 3rd.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140	✓	
7	Jones	Henry	✓		2nd.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	150	✓	
8	Reeder	John	✓		Jr. 4th.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	145	✓	
9	Johnston	Arthur	✓		5th. Engr.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	152	✓	
10	Whiting	Rea	✓		6th. Engr.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-11	190	✓	
11	Bell	James	✓		Jr. Engr.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	146	✓	
12	O'Hagan	Henry	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	150	✓	
13	Metcalf	James	✓		"	"	"	"	"	21	"	Irish	"	5-4	158	✓	
14	Rhodes	Thomas	✓		7th. Engr.	"	"	"	"	35	"	Scotch	"	5-7	184	✓	
15	Revison	Walter	✓		Jr. Engr.	"	"	"	"	30	"	English	"	5-8	150	✓	
16	Whicher	Sydney	✓		1st. refg. engr.	"	"	"	"	44	"	"	"	5-10	168	✓	
17	Colley	Thomas	✓		1st. man.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-4	140	✓	
18	Clark	Andrew	✓		2nd.	"	"	"	"	38	"	Scotch	"	5-5	160	✓	
19	Jones	James	✓		2nd. Electric	"	"	"	"	30	"	English	"	5-11	140	✓	
20	Mason	William	✓		2nd.	"	"	"	"	34	"	Scotch	"	5-6	140	✓	
21	Campbell	Hugh	✓		Jr. Electric	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140	✓	
22	Morgan	Peter	✓		Storerooper	"	"	"	"	23	"	English	"	5-8	140	✓	
23	Balir	James	✓		Ciler	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	5-9	155	✓	
24	McGuire	Charles	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	130	✓	
25	Gain	Thomas	✓		"	"	"	"	"	38	"	English	"	5-7	150	✓	
26	Hasterton	Robert	✓		"	"	"	"	"	21	"	Scotch	"	5-7	180	✓	
27	Waith	Charles	✓		"	"	"	"	"	22	"	English	"	5-10	148	✓	
28	Hickman	William	✓		"	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	5-4	150	✓	
29	Perry	Joseph	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	159	✓	
30	Murray	Charles	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	140	✓	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

16-1500

Immigrant Inspector

8/14/1930

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

26

3



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **U.S. "RENEGADE"**, arriving at, **New York City**, 19 **1917**, from the port of **Hamilton, Bermuda.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	234
1	McFaffin	Arthur	✓		Viper OILER	13.6.30	New York	NO	YES	30	M	English	British	5-8	180	✓	30
2	Scott	George	✓		Houseman	"	"	"	"	61	"	Afr. Mlk	"	5-10	180	✓	
3	Henderson	James	✓		Viper	"	"	"	"	56	"	Scotch	"	5-10	180	✓	
4	O'Connell	James	✓		Lead. hand	"	"	"	"	50	"	English	"	5-9	180	✓	
5	Sheppard	Stanley	✓		Oiler	"	"	"	"	50	"	"	"	5-11	180	✓	
6	McKnight	John	✓		Jr. Electn.	"	"	"	"	24	"	Scotch	"	5-0	180	✓	
7	McLean	Duncan	✓		Jr. Engr.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	180	✓	
8	Brecken	Edward	✓		Viper	21.6.30	"	"	"	21	"	English	"	5-8	170	✓	
9	Reynolds	Michael	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	180	✓	
10	Hill	James	✓		"	28.6.30	"	"	"	22	"	Scotch	"	5-7	180	✓	
11	Robinson	John	✓		Jr. Engr.	5.7.30	"	"	"	44	"	English	"	5-11	170	✓	
12	Gough	William	✓		Jr. Electn.	"	"	"	"	45	"	Irish	"	5-11	170	✓	
13	Cox	Stanley	✓		Houseman	16.7.30	Bermuda	"	"	25	"	Afr. Mlk	"	5-10	180	✓	
14	Montgomery	Richard	✓		Deck. Engr.	19.7.30	New York	"	"	27	"	Irish	"	5-4	140	✓	
15	Morrison	James	✓		Viper	26.7.30	"	"	"	26	"	"	I.F. State	5-4	140	✓	
16	Cochran	Thomas	✓		"	"	"	"	"	25	"	Scotch	British	5-6	140	✓	
17	Kennedy	Edward	✓		OILER	20.7.30	Bermuda	"	"	34	"	English	"	5-4	136	✓	
18	Jacks	Frank	✓		"	2.8.30	New York	"	"	24	"	"	"	5-4	135	✓	
19	OWIN	WILLIAM	✓		SEN 4TH ENGR	9.8.30	NEW YORK	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	158	✓	20
20	TRAVERS	HENRY	✓		VIPER	-00-	-00-	NO	YES	31	M	-00-	-00-	5.6	150	✓	
21	MC.CABE	JAMES	✓		-00-	-00-	-00-	NO	YES	43	M	-00-	-00-	5.10	150	✓	
22																	4
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK, 19 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	235
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	WILSON	ERNEST	✓		SR. 2ND. STWD.	13.6.30	NEW YORK	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	164	✓	
2	HODGE	RICHARD	✓		2ND. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	160	✓	
3	GREEN	CYRIL	✓		EX 2ND. "	<i>Admitted on Alien Sheet # 49, R. 5.</i>					25	"	"	5-8	149	✓	
4	BROADFOOT	ROBERT	✓		STOREKEEPER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160	✓	
5	BERNARD	GEORGE	✓		ASST. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	149	✓	
6	WILLIAMS	GEORGE	✓		PRINTER	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	150	✓	
7	WILLIAMS	HARRY	✓		BARKEEPER	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	150	✓	
8	BUYER	WILLIAM	✓		ASST. "	"	"	"	"	36	"	"	"	6-11	130	✓	
9	HYDE	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	125	✓	
10	PILONE	PETER	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	135	✓	
11	HELME	PERCY	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	155	✓	
12	PILONE	HELEN EMILIE	✓		LADY MAIDRESSER	"	"	"	"	35	F	"	"	5-4	108	✓	
13	HUGHES	PIERCE	✓		DECK STWD.	"	"	"	"	39	M	U.S.A.	U.S.C.	5-5	155	✓	
14	CLANVILLE	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	160	✓	
15	WADMAN	ALBERT	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	150	✓	
16	STEVENS	ROBERT	✓		S.R. STWD.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	130	✓	
17	CLAPHAM	RICHARD	✓		S.H. STWD	"	"	"	"	25	"	"	"	6-2	154	✓	
18	GROFT	RICHARD	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	140	✓	
19	JONES	THOMAS	✓		LIBRARY STWD.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	130	✓	
20	KING	JOHN	✓		C.L. STWD.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	130	✓	
21	WALSH	JAMES	✓		HEAD WAITER	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	140	✓	
22	RYAN	FRANK	✓		WRITER	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	133	✓	
23	BUKEY	THOMAS	✓		BUGLER	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	BRITISH	5-10	165	✓	
24	LYNN	ANNE	✓		STWDERS	"	"	"	"	35	F	IRISH	"	5-7	200	✓	
25	THOROGOOD	ANNE	✓		"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5-4	130	✓	
26	O'BRIEN	ANNE	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-5	135	✓	
27	ELL	THOMAS	✓		ASST. STWD.	<i>Admitted on Alien Sheet # 49, R. 5.</i>					26	"	"	5-8	160	✓	
28	HASH	WALLACE	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	160	✓	
29	SMITH	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-5	135	✓	
30	JONES	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	180	✓	

Line FURNESS BERMUDA LINE  
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, 19, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	236
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	JONES	HENRY	✓	✓	ASST. STWD.	13.6.30	NEW YORK	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	165	✓	
2	MOOREGROFT	REX	✓	✓	S.M. STWD	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	150	✓	
3	BROWN	ROBERT	✓	✓	ASST. STWD	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	135	✓	
4	MORGAN	VINCENT	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	150	✓	
5	SUMPTER	EDGAR	✓	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-5	134	✓	
6	LANG	FRANK	✓	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	135	✓	
7	COX	WILLIAM	✓	✓	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	147	✓	
8	JONES	HARRY	✓	✓	S.M.R. STWD.	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	150	✓	
9	WILKINS	FRANK	✓	✓	ASST. STWD.	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	✓	
10	STAZICKER	HENRY	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	138	✓	
11	HOCKLEY	GEORGE	✓	✓	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	164	✓	
12	GRIFFITHS	HARRY	✓	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	140	✓	
13	HIGHAM	RICHARD	✓	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	145	✓	
14	HALE	ALFRED	✓	✓	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	150	✓	
15	HARRIS	JOHN	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	165	✓	
16	QUINN	THOMAS	✓	✓	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	143	✓	
17	FRANKS	JAMES	✓	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	175	✓	
18	MOODY	STANLEY	✓	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	176	✓	
19	DEERING	HENRY	✓	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	180	✓	
20	DOHN	HERBERT	✓	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	160	✓	
21	EVERETT	HENRY	✓	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	✓	
22	MCHIBBEN	GEORGE	✓	✓	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	147	✓	
23	NEWLANDS	JOHN	✓	✓	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	154	✓	
24	JEROME	FREDERICK	✓	✓	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	140	✓	
25	TOSHUNTER	JOHN	✓	✓	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-11	196	✓	
26	JONES	WILLIAM	✓	✓	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140	✓	
27	BLAKELEY	ARTHUR	✓	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	143	✓	
28	SMITH	JOHN	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	150	✓	
29	FELTON	FRED	✓	✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	144	✓	
30	RAYMENT	JENNY	✓	✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	143	✓	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

29  
6



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK, 19 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	237
1	DATES	CYRIL	✓		ASST. STWD.	13.6.30 NEW YORK		No	Yes	25	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	154		
2	DUNHAM	CHARLES	✓		"	"		Yes	"	24	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	150		
3	WILSON	JACK	✓		"	"		Yes	"	19	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	140		
4	HIGGINS	MICHAEL	✓		"	"		"	"	19	"	"	"	5-6	140		
5	NEENEY	EDWARD	✓		"	"		"	"	28	"	"	"	5-8	150		
6	SMITH	MARTIN	✓		2ND. CL. PANTS.	"		"	"	28	"	"	"	5-6	175		
7	ROSS	CHARLES	✓		ASST. STWD.	"		"	"	26	"	"	"	5-8	146		
8	THOMPSON	JAMES	✓		"	"		"	"	26	"	"	"	5-8	143		
9	CHRISTIAN	CHARLES	✓		"	"		"	"	26	"	"	"	5-11	155		
10	THORNTON	LOVED	✓		"	"		"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	164		
11	JONES	LEONARD	✓		BELL BOY	"		"	"	15	"	ENGLISH	BRITISH	5-3	119		
12	CASIMAN	GERLAD	✓		ASST. STWD.	"		"	"	18	"	"	"	5-6	126		
13	LISLE	BRIAN	✓		BELL BOY	"		"	"	14	"	U.S.A.	U.S.C.	4-10	92		
14	WOODS	JAMES	✓		"	"		"	"	18	"	ENGLISH	BRITISH	5-5	119		
15	WILLIAMS	WAREN	✓		"	"		"	"	15	"	"	"	5-2	105		
16	HORROCKS	JOHN	✓		CHF. B. R. STWD	"		Yes	"	49	"	"	"	5-4	127		
17	SCOFFIELD	JAMES	✓		B. R. STW B.	"		Yes	"	27	"	"	"	5-10	160		
18	TAYLOR	DELWYN	✓		"	"		"	"	27	"	"	"	5-9	150		
19	DEESON	WILLIAM	✓		"	"		"	"	37	"	"	"	5-9	180		
20	OSBORNE	HARRY	✓		"	"		"	"	36	"	"	"	5-9	164		
21	ROBERTS	RICHARD	✓		"	"		"	"	36	"	"	"	5-7	142		
22	HARTLEY	BERT	✓		"	"		"	"	25	"	"	"	6-0	174		
23	JONES	JOHN	✓		"	"		"	"	36	"	"	"	5-11	150		
24	HILL	ROBERT	✓		"	"		"	"	23	"	"	"	5-6	185		
25	BREEZE	ROBERT	✓		"	"		"	"	34	"	"	"	5-5	148		
26	HORROCKS	JOSEPH	✓		"	"		"	"	27	"	"	"	5-6	120		
27	SMITH	CYRIL	✓		ASST. STWD.	"		"	"	33	"	"	"	5-7	130		
28	WING	ARTHUR	✓		B. R. STWD.	"		"	"	33	"	"	"	5-9	183		
29	BROOKFIELD	LOUIS	✓		LINEN KPR.	"		"	"	38	"	"	"	5-6	149		
30	STREFFORD	SYDNEY	✓		B. R. STWD	"		"	"	36	"	"	"	5-6	140		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1296

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK, 19 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	238
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	GOODMAN	JAMES	✓		ASST. STWD.	13.6.30	NEW YORK	No	YES	47	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	170	✓	
2	CHAPMAN	JOSEPH	✓		B.R. STWD	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	150	✓	
3	ADIE	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160	✓	
4	DE MANGO	GABRIEL	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-1	132	✓	
5	KNEALE	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	125	✓	
6	ROXBURN	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	160	✓	
7	MC WILLIAMS	JOHN	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	140	✓	
8	GLASSPOOL	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	140	✓	
9	NEWMAN	STANLEY	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	153	✓	
10	MORTON	JAMES	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	✓	
11	MERRIGAN	JOHN	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	158	✓	
12	SALTHOUSE	FREDERICK	✓		B.R. STWD	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	✓	
13	WHITFIELD	NORMAN	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	139	✓	
14	JEFFRIES	FREDERICK	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	143	✓	
15	CORNELL	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	160	✓	
16	DAWSON	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	134	✓	
17	STRICKLAND	ARTHUR	✓		POOL ATTOT.	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	152	✓	
18	BLEASE	WILLIAM	✓		GYM ATTOT.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	✓	
19	AIKEN	HAROLD	✓		OFFICER'S STWD	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	150	✓	
20	GEARY	FRANK	✓		W. WINGMAN CHIEF	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	174	✓	
21	COOPER	KELLY	✓		E.M.R. STWD	"	"	"	"	28	"	"	"	5-3	140	✓	
22	HAYWOOD	ARTHUR	✓		W.M.R. STWD	"	"	"	"	32	"	AFR. BLK.	"	5-6	145	✓	
23	FORD	JAMES	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	149	✓	
24	CARTER	JOHN	✓		W. W. MAN	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5-7	165	✓	
25	DAVIDSON	JACK	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	160	✓	
26	ROBERTS	ROBERT	✓		CHIEF. PANTS.	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150	✓	
27	ROBERTSON	SYDNEY	✓		2ND. "	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	190	✓	
28	WOFF	JOHN	✓		EX 2ND "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	149	✓	
29	QUIROLA	FELIX	✓		"	"	"	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	145	✓	
30	WATTS	SEYMOUR	✓		ASST. PANTS.	"	"	"	"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	145	✓	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MS "BERMUDA", arriving at, NEW YORK, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	239
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	SAVAGEAU	GEORGE	✓		ASST. PANTS.	13.6.30	NEW YORK	NO	YES	27	M	U.S.A.	U.S.C.	5-10	143	✓	
2	BLIGHT	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	37	"	ENGLISH	BRITISH	5-4	163	✓	
3	SMITH	LEONARD	✓		PART. BCLN.	"	"	"	"	34	"	AFR. BLK.	"	5-5	145	✓	
4	AGAR	JOHN	✓		EX CHIEF	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	BRITISH	5-3	145	✓	
5	JONES	ARTHUR	✓		SCUP COOK	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160	✓	
6	RANKIN	ALBERT	✓		VEGT. COOK	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	146	✓	
7	HANNA	GEORGE	✓		FISH COOK	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	140	✓	
8	HIGGINS	WALTER	✓		MEAT "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	143	✓	
9	HANSEN	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	134	✓	
10	HUGGINS	THOMAS	✓		CREW COOK	"	"	"	"	39	"	AFR. BLK.	"	5-10	184	✓	
11	BOLBOA	GEORGE	✓		ASST. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	155	✓	
12	ELFRED	ERNEST	✓		2ND CH.F. BAKER	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	BRITISH	5-2	125	✓	
13	MARCHANT	WALTER	✓		ASST. CONFCTR.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	130	✓	
14	BULFORD	WALTER	✓		2ND BAKER	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	194	✓	
15	TODD	ARTHUR	✓		ASST. "	"	"	"	"	24	"	AFR. BLK.	"	5-10	140	✓	
16	ANDERSON	WOLLAIN	✓		BAKERS' BCLN.	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-8	137	✓	
17	MILLER	THOMAS	✓		ASST. BUTCHER	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	140	✓	
18	DANIEL	EDWARD	✓		KIT. BCLN.	"	"	"	"	22	AFR. BLK.	U.S.A.	5-8	140	✓		
19	CARTER	JAMES	✓		"	"	"	"	"	24	M	"	BRITISH	5-7	150	✓	
20	RICHARDSON	LEROY	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-5	170	✓	
21	MACINTOSH	WILLIAM	✓		CH.F. 2ND. CLASS STWD.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-9	160	✓	
22	GERBER	AUGUST	✓		MUSICIAN	"	"	"	"	55	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	225	✓	
23	SILVERMAN	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	155	✓	
24	MADDER	GEORGE	✓		BANDMASTER	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	175	✓	
25	<del>FOUR</del>	<del>JOHN</del>	✓		<del>MUSICIAN</del>	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	174	✓	
26	WEIDERS	MARCEY	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	160	✓	
27	VEDDER	FRANK	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	134	✓	
28	FURIA	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	120	✓	
29	TIZARD	ALEC	✓		ASST. STWD	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	145	✓	
30	DEMPSEY	ANTHONY	✓		CH.F. LDRYMAN	"	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.C.	5-11	150	✓	29

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at, NEW YORK, 19     , from the port of HAMILTON, BERMUDA

240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	PARRY	MICHAEL	✓		ASST. LDRMAN	13.6.30	NEW YORK	No	Yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-2	127	✓	
2	GALLAGHER	NEIL	✓		"	"	"	"	"	38	"	IRISH	"	5-6	150	✓	
3	GORMAN	PETER	✓		LARDER COOK	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	148	✓	
4	LANE	FREDERICK	✓		GRILL COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	140	✓	
5	BOVELL	JAMES	✓		KIT. SCLN.	"	"	"	"	41	"	AFR. BLK.	"	5-2	123	✓	
6	BURKE	PATRICK	✓		ASST. PANTS.	"	"	"	"	30	"	IRISH	"	5-6	130	✓	
7	JONES	REYNOLDS	✓		E.M.R. STWD.	"	"	"	"	30	AFR. BLK.	"	"	6-0	165	✓	
8	BIRCHALL	THOMAS	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	6-0	160	✓	
9	THOMAS	ACHES	✓		STWDESS	"	"	"	"	38	F	"	"	5-4	135	✓	
10	REYNOLDS	WELSH	✓		"	"	"	"	"	36	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	137	✓	
11	HAUGHTON	WILLIAM	✓		E.M.R.	"	"	"	"	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	106	✓	
12	YOUNG	LEWIS	✓		D.R. STWD.	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	150	✓	
13	CARTER	JAMES	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	168	✓	
14	FURNAGE	NORMAN	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	125	✓	
15	GOLVIN	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	148	✓	
16	VANNER	PERCY	✓		"	"	BERMUDA	"	"	33	"	"	"	5-4	180	✓	
17	CLANCY	FRANCIS	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150	✓	
18	LANOUE	ROBERT	✓		ASST. PANTS.	21-6-30	NEW YORK	"	"	19	"	"	"	5-9	155	✓	
19	TEPPER	GOL	✓		MUSICIAN	"	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.C.	6-0	159	✓	
20	SMYTH	BRITON	✓		NEWMAN	"	"	"	"	17	"	IRISH	BRITISH	6-0	158	✓	
21	JONES	FRANK	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5-10	148	✓	
22	BRADY	JULIO	✓		ASST. BAKER	"	"	"	"	22	"	AFR. BLK.	U.S.A.	5-5	138	✓	
23	ROBERTS	THOMAS	✓		ROAST COOK	"	"	"	"	41	"	"	BRITISH	5-4	145	✓	
24	MITCHELL	ROBERT	✓		KIT. SCLN.	24-6-30	BERMUDA	"	"	19	"	"	"	5-7	130	✓	
25	GONZALES	JOE	✓		BELL BOY	28-6-30	NEW YORK	"	"	19	U.S.A.	U.S.C.	"	5-7	125	✓	
26	NOAG	JACK	✓		"	"	"	"	"	15	M	ENGLISH	BRITISH	5-1	100	✓	
27	PERKINS	WILLIAM	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	44	"	IRISH	"	5-6	140	✓	
28	PARSONS	THOMAS	✓		ASST. PANTS.	"	"	"	"	18	U.S.A.	U.S.C.	"	5-8	125	✓	
29	WILLIS	HAROLD	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	140	✓	
30	SHAW	GEORGE	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	145	✓	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

26

TO



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (L) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK, 19       , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	241
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	VINCENT	GEORGE	✓		ASST. STWD.	28-6-30	NEW YORK	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	160	✓	
2	SALTUS	CLINTON	✓		PANT. SCLN.	30-6-30	BERMUDA	"	"	30	"	AFR. BLK.	"	5-10	170	✓	
3	SMITH	EDWARD	✓		KIT. SCLN.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	165	✓	
4	ROSS	WILLIAM	✓		ASST. STWD.	5-7-30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	"	5-8	160	✓	
5	CHRISTIE	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	180	✓	
6	SMITH	ELDER	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	170	✓	
7	SMITH	VALENTINE	✓		ASST. LDRY	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	132	✓	
8	WILSON	JAMES	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	145	✓	
9	FOX	ALBERT	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	175	✓	
10	HACKETT	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-4	140	✓	
11	WALKER	FRANK	✓		PANT. SCLN.	"	"	"	"	30	"	U.S.A.	U.S.C.	5-6	145	✓	
12	YOUNG	LESLIE	✓		ENR STWD	7-7-30	BERMUDA	"	"	30	"	AFR. BLK.	BRITISH	5-4	137	✓	
13	DUNLOP	JOHN	✓		KIT. SCLN.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	145	✓	
14	CLARKE	JOHN	✓		ASST. STWD	10-7-30	NEW YORK	"	"	39	"	ENGLISH	"	5-9	190	✓	
15	PERSON	JOHN	✓		ASST. COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	140	✓	
16	SINGLAIN	DOUGLAS	✓		H.W. MAN	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	BRIT	5-7	132	✓	
17	BAIRDIDGE	ELIZABETH	✓		STWDESS	"	"	"	"	53	"	ENGLISH	"	5-6	160	✓	
18	HOPKINS	GEORGE	✓		CHP. STWD.	"	"	"	"	44	"	"	"	5-10	186	✓	
19	EMANUEL	ARTHUR	✓		KIT. SCLN.	"	"	"	"	24	"	AFR BLK	"	5-6	150	✓	
20	HERBERT	WILLIAM	✓		ROAST COOK	16-7-30	BERMUDA	"	"	30	"	ENGLISH	BRIT	5-7	150	✓	
21	HATHNELL	JOSEPH	✓		CONFECTIONER	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	156	✓	
22	BRADY	WILLIAM	✓		BELL BOY	19-7-30	NEW YORK	YES	"	16	"	U.S.A.	U.S.C.	5-6	115	✓	
23	RYAN	SYDNEY	✓		ASST. STWD.	"	"	NO	"	23	"	U.S.A.	"	5-9	140	✓	
24	DERBYSHIRE	ROY	✓		"	"	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5-2	165	✓	
25	HOBSON	GEORGE	✓		ASST. STWD	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160	✓	
26	LINDSAY	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	21	"	IRISH	IRISH	5-9	145	✓	
27	CUMMINGS	CHARLES	✓		ASST. 2ND. STWD	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	148	✓	
28	BAAR	JOSUW	✓		ASST. STWD.	26-7-30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	150	✓	
29	ASTON	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	5-4	190	✓	
30	STEAD	CHARLES	✓		PANT. SCLN.	"	"	YES	"	25	"	AFR. BLK.	"	5-7	140	✓	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5/14/1930

30

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at, NEW YORK, 19 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	242
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	ADAMS	AMRW	✓		ASST. STWD.	26-7-30	NEW YORK	No	Yes	23	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	143	✓	
2	BRUSHETT	SYDNEY	✓		CHP. BAKER	"	"	"	"	48	"	"	"	5-10	140	✓	
3	HUBLES	GILBERT	✓		CHP. BUTCHER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	140	✓	
4	COONLEY	HERBERT	✓		ASST. PANTS	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	170	✓	
5	POST	JOHN	✓		LANDRYMAN	"	"	Yes	"	37	"	USA	USC	5-9	170	✓	
6	WALTER	HAROLD	✓		HOSP. ATTEND.	"	"	"	"	45	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	160	✓	
7	RYAN	CHARLES	✓		ASST. COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	135	✓	
8	MIDDLETOWN	ALEXANDER	✓		ASST. STWD.	"	"	Yes	"	18	"	"	"	5-8	140	✓	
9	SIMPSON	NEIL	✓		"	"	"	No	"	31	"	"	"	5-9	149	✓	
10	GODDARD	JAMES	✓		ASST. COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	160	✓	
11	REANE	GEORGE	✓		ASST. BUTCHER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	130	✓	
12	BRANDON	DAVIS	✓		BELL BOY	"	"	"	"	18	"	SPAN-AMER.	USC	5-4	125	✓	
13	GOWAN	JAMES	✓		D.R. STWD.	"	"	"	"	38	"	SCOTCH	BRITISH	5-8	180	✓	
14	BUGGIN	BAZIL	✓		E.M.R. STWD.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	155	✓	
15	ANCHER	PERCY	✓		ASST. PANTS	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	156	✓	
16	D'ARCY	HARRY	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	28	"	"	"	6-1	165	✓	
17	SMITH	JOHN	✓		E.M.R. STWD.	28-7-30	BERMUDA	"	"	24	"	AFR. B.L.K.	"	5-9	146	✓	
18	DOVE	ALEXANDER	✓		LANDRYMAN	2-8-30	NEW YORK	"	"	33	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	✓	
19	PERRACHIO	FRAN K	✓		ASST. BK. STWD.	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	135	✓	
20	WATSON	JOHN	✓		LANDRYMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	155	✓	
21	GREENER	WALTER	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.C.	5-4	125	✓	
22	YOUNG	ROBERT	✓		ASST.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	155	✓	
23	STEVENS	HORACE	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	170	✓	
24	ALEXANDER	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	130	✓	
25	PERRY	JOSEPH	✓		"	"	"	Yes	"	27	"	"	"	5-9	159	✓	
26	ACTON	CHARLES	✓		"	"	"	No	"	25	"	"	"	5-8	150	✓	
27	HUBSON	ARTHUR	✓		2ND BUTCHER	"	"	"	"	49	"	"	"	5-5	130	✓	
28	BURGOYNE	ERNEST	✓		ASST. STWD.	"	"	"	"	54	"	"	"	6-1	149	✓	
29	BARFOOT	HAROLD	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	6-0	150	✓	
30	BARNES	CHESTERFIELD	✓		PANT. SOLN.	"	"	"	"	21	"	AFR. B.L.K.	"	5-7	138	✓	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

126



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1290

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at, NEW YORK, 19  , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	243
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	ROLF	VILLAIN			AS T. STWD.	2-8-30	NEW YORK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	165		
2	PURVEY	BYRNEY				4-8-30	BERMUDA			25	M			5-11	158		
3	BROWN	ARTHUR			ASST STWD	9-8-30	NEW YORK	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	168		
4	KEYES	GORDON			MUSICIAN	-00-	-00-	NO	YES	24	M	USUA WASH	USA	5-7	153		
5	PICHIONI	WILLIAM			BELLE	-00-	-00-	NO	YES	16	M	USA	USA	5-7	126		
6	TRAVIS	ISABEL			STEWARDESS	9-00-	-00-	NO	YES	49	F	ENGLISH	BRITISH	5-1	130		
7	LATHAM	PETER			ASST COOK	-00-	-00-	NO	YES	44	M	-00-	-00-	5-4	140		
8	TORREZ	ALPHONSO			LDYMAN	-00-	-00-	NO	YES	23	M	CUBAN	CUBAN	5-4	125		
9	BANTON	ROBERT			ASST PANTS	-00-	-00-	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	130		
10	SCHMIDT	AAGE			ASST BUTCHER	-00-	-00-	NO	YES	34	M	DANISH	DANISH	5-5	150		
11	HEWMAN	RODRIGO			ASST PANTS	-00-	-00-	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	145		
12	JACOBY	ELLA			HAIRDRESSER	-00-	-00-	NO	YES	38	F	GERMAN	GERMAN	5-2	106		
13	ROGERS	FRANK			A. STWD	-000	-00-	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	160		
14	NEEDHAM	WILLIAM			A. STWD	-00-	- 0-	NO	YES	34	M	-00-	-00-	5-6	140		
15	EAGLES	GEORGE			CHEF	-00-	-00-	NO	YES	41	M	-00-	-00-	5-10	150		
16	BOOK	ALFRED			A. STWD	-00-	-00-	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	148		
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

8-14-30

I, W. A. Charles, Master of the Boat "St. Anne", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14th day of August, 1930

EPATON

Immigrant Inspector

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Wm. A. Charles  
Master, Boat "St. Anne"  
Vice Consul of the United States.

13 sheets.

343 persons.

AMERICAN CONSULATE  
Hamilton, Bermuda  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date: Aug 14 1930  
(The validity of this visa expires twelve months from date of issue, unless otherwise indicated.)  
XXXXXX

No. \$175. Fee of \$2.00

Paid in American Funds.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1280

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

343

13



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO

AUG 19 1936

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

244

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

am 8-14-36

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiuk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11-420

68 Census Jan  
values not in the

68 Census Jan  
values not in the



List 4

# Cruise passengers

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Cefalu # 7 . Passengers sailing from LA CEIBA, Honduras , August 12th-1930 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Mc Nab	Mrs. Alice	54	f	m	Wife	yes	English	yes	English	English	England	Birmingham					United States Bloomfield, N.J.
2	NOT COUNTED	Miller	Mr. Henry H	44	m	m		yes	do.	yes	do.	do.	Canada	Harry Sound	2544	Lewiston, N. Y.	Sept. 22, 1926	UNITED STATES	PHILADELPHIA
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 245

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

14.

. 19 30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who ad-vocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. J. H. H. H., of the SS. S. S. S., from La Caba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. J. H. H.  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply peon, porter, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

246

S. S. *Cefalu # 7*

Sailing from *La Galba, Hawaii*

August 27-1932, Arriving at Port of New York, N.Y. August 14th-1932

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES IN PLAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Askin	Bessie	60		f	s	Pittsburgh Pa. Aug. 23 1869		Pittsburgh Penna.
2	Brohal	Frank	29		m	s	Paterson N.J. Sept. 24th, 1900		Belleville N.J.
3	Brohal	Anna	27		f	s	Paterson N.J. March 7th, 1903		Belleville N.J.
4	Booraem	Helen	27		f	s	South River N.J. Oct. 14th, 1902		South River N.J.
5	Booraem	Gladys	20		f	s	South River N.J. June 22 1910		South River N.J.
6	Carr	Roland	42		m	s	Worcester Mass. Jan. 29th 1888		Mount Vernon N.Y.
7	Gentaro	Septimio	27		m	m	Italy March 13th, 1903	March 1925 U.S. Supreme Court Brooklyn N.Y.	Brooklyn N.Y.
8	Alfred	Copeland	25		m	s	New York City Feb. 16th 1895		Rutherford N.J.
9	Caldwell	Catherine	24		f	s	Elizabeth Pa. Feb. 8th, 1906		Elizabeth Pa.
10	Dorsey	John	62		m	m	Philadelphia Pen. Dec. 30th, 1867		Burokline Delaware Co. Pa.
11	Dorsey	Emma	61		f	m	Tancoqua Pa. March 26th 1869		Burokline Delaware Co. Pa.
12	Dickey	Elizabeth	42		f	m	Dover Ohio Feb. 26th, 1888		Washington D. C.
13	Dickey	Thelma	21		f	s	Dover Ohio March 20th, 1909		Washington D. C.
14	Doyle	Harold	32		m	m	Pittsburg Pa. June 13 1898		New York City N.Y.
15	Doyle	Hazel	31		f	m	Ellwood City Pa. Nov. 5th 1899		New York City N.Y.
16	Eason	Alice	30		f	s	New York City June 16th, 1900		Long Island N.Y.
17	Free	Norman	26		m	s	Brooklyn N.Y. April 19th 1904		Brooklyn N.Y.
18	Freedman	Harry	26		m	s	Warsaw Poland Jan. 4th, 1904	September 1925 County Court Keng's County N.Y.	Brooklyn N.Y.
19	Gernback	George	24		m	s	Cleveland Ohio Feb. 22 1906		New York City N.Y.
20	Glass	Robert	40		m	s	Washington D. C. Sept. 24 1889		Washington D. C.
21	Gordon	Sylvia	25		f	s	New York City Feb. 10th 1905		New York City N.Y.
22	Hughes	Walter	30		m	m	Brooklyn N.Y. Jan. 29th 1900		Brooklyn N.Y.
23	Hughes	Madeleine	24		f	m	Brooklyn N.Y. June 23 1905		Brooklyn N.Y.
24	Hains	Mabel	32		f	s	Newark N.J. April 7th, 1898		Newark N.J.
25	Herman	Laura	23		f	s	Moriches L.I. N.Y. Oct. 5th 1906		Brooklyn N.Y.
26	Herman	Essie	24		f	s	Long I. N.Y. Sept. 30th 1906		Brooklyn N.Y.
27	Hanisch	Florance	31		f	s	New York City March 18th 1899		New York City N.Y.
28	Jacobs	George	29		m	s	Ligonley Pa. Oct. 3 1900		Swissvale Pa.
29	Kempton	Hazel	39		f	a	Bangor Me. Aug. 5th 1891		Alteboro Mass.
30	Lecler	Aimee	33		f	s	New York City Aug. 16th, 1896		Woodside L.I. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CEPALLU

Sailing from ~~J. G. T. H. A.~~ ~~H. G. T. H. A.~~

AUGUST 8, 1930/92, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. AUGUST 14, 1930, 192

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-000



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

248

S. S. *CERFALU*

Sailing from *LA GUAYMA, VENEZUELA*

*AUGUST 8, 1930*, Arriving at Port of *NEW YORK, N. Y.*

*AUGUST 14, 1930*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Segal	Irving	27		m	s	New York City Sept. 18th 1903		Brooklyn N.Y.
2	Treleese	Charles	27		m	s	Newark N.J. Feb. 8th 1903		Newark N.J.
3	Trowbridge	John	67		m	w	Springfield Mass. Sept. 22nd 1862		West Haven Conn.
4	Tichenor	Lillian	30		f	s	Brooklyn N.Y. Oct. 25th 1900		New York City N.Y.
5	Zimmer	Harry	25		m	s	Hackensack Sept. 21st 1904		Brooklyn N.Y.
6	Alpherman	Walter	47		m	m	Adams Ohio May 23 1883		Erie Penn.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel SS CEFALU, arriving at, New York, N.Y., August 14, 1930

(1) SS CEFALU

(2) NAME IN FULL

(3) No. of seaman's identification card

(4) Length of service at sea

(5) Position in ship's company

(6) SHIPPED OR ENGAGED

(7) Whether so on or during part of voyage

Family Name

Given Name

Yes

John

William H.

Henry

Philip

Ignatius

Lyra

George

Robert

William

Thomas

Samuel

Kenneth

Herbert

Norman

Keiffer

Salvatore

Walter

Denver

Antonio

Ali

Murphy

James

Harington

Hemstead

Rafael

Jose

Harold

Mohamed

Ismail

Racid

Ali

Dem

Yes

Chief Officer

Sec.

Third

Chief Radio

Sec.

Chief Engineer

2nd

3rd

4th

Chief Ref. Eng.

2nd

3rd

Bosun

Watchman

Q Master

Carpenter

Sailor

6/4/30

7/30/30

6/24/30

7/16/30

7/30/30

6/18/30

6/4/30

7/1/30

Ceiba

New York

Donkeyman

Oiler

Immigrant List

Line Vacoaro Line

Standard Fruit & SS Co.

Owners

Local Agents

American Fruit Corp.

51

67



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

250

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS CEFALU, arriving at, New York, N.Y., August 14, 1930, from the port of La Ceiba, Honduras. Aug. 9, 1930

(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
John - William H.			Master	6/ 4/30	N.Y.C.	Yes	Yes	38	M	English	British	5/10	160	
Lascelles Henry			Chief Officer	"	"	"	"	41	"	"	"	5/10	175	
Bell Philip			Sec. "	"	"	"	"	27	"	"	"	6	145	
Mc Culloch Ignatius			Third "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	135	
Wood Lyra			Chief Radio	"	"	"	"	21	"	"	Honduran	5/10	145	
Innis George			Sec. "	"	"	"	"	21	"	"	American	5/11	160	
Baird Robert -			Chief Engr	"	"	"	"	47	"	"	American	5/10	190	
Elliott William			2nd "	"	"	"	"	45	"	Irish	British	5.8	186	
Addison Thomas			3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	6.1	154	
Wylie Samuel			4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	5.8	140	
Sutherland Kenneth			Chf. Ref. Eng.	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5.6	158	
Mc Gill Herbert			2nd " "	"	"	"	"	42	"	Irish	"	5.10	165	
Cowan Norman			3rd " "	"	"	"	"	24	"	Scotch	"	6.	192	
Ebanks Keiffer			Bosun	"	"	"	"	32	"	Span-Amer	Honduran	5.6	150	
Seraguso Salvatore			Watchman	"	"	"	"	63	"	Italian	Italian	5.6	180	
Borden Walter			Q'Master	"	"	"	"	26	"	Span-Amer	Honduran	5.2	125	
Osgood Denver			"	"	Ceiba	6/ 7/30	"	26	"	"	"	5.7	135	
Toscan Antonio			Carpenter	7/30/30	N.Y.	"	"	36	"	Italian	Italian	5.6	140	
Ahmed Ali			Sailor	6/4/30	"	"	"	26	"	Arab	British	5.5	136	
Smith Murphy			"	"	"	"	"	23	"	W. Indian	British	5.10	160	
Thompson James			"	"	"	"	"	18	"	English	"	5.5	140	
Ebanks Harrington			"	6/24/30	Ceiba	"	"	20	"	Span-Amer	Honduran	5.7	140	
Banks Hamstead			"	7/16/30	New York	"	"	32	"	"	"	5.9	160	
Escobar Rafael			"	7/30/30	"	"	"	22	"	"	"	5.6	138	
Lopez Jose			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	125	
Hyde Harold			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	140	
Saleh Mohamed			Donkeyman	6/18/30	"	"	"	26	"	Arab	British	5.10	140	
Ahmed Ismail			Oiler	6/4/30	"	"	"	32	"	"	"	5.4	139	
Mohamed Racid			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	151	
Dem Ali			"	7/ 1/30	"	"	"	41	"	"	"	5.6	146	

Line Vaccaro Line  
 Owners Standard Fruit & SS Co.  
 Local Agents American Fruit Corp.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*Wm H John*  
Master, U.S.S. Cefalu

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1280

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS CEFALU, arriving at New York, N.Y., August 14, 1930, from the port of La Ceiba, Honduras Aug. 9, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	251
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	Aout	Ali	✓		Ref. Oiler	6/ 4/30	N.Y.C.	Yes	Yes	28	M	Arab	British	5/5	139		
2	Nagi	Hassan	✓		"	6/ 5/30	"	"	"	24	"	"	"	5/5	146		
3	Brown	Harold	✓		"	7/30/30	"	"	"	32	"	American	American	6	200		
4	Ali	Ahmed	✓		Fireman	6/ 4/30	"	"	"	40	"	Arab	British	5/6	139		
5	Ahmed	Mohamed	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	129		
6	Sahab	Sala	✓		"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	155		
7	Ahmed	Sar	✓		"	7/ 1/30	"	"	"	40	"	"	"	5/4	139		
8	Ahmed	Abdue	✓		"	7/16/30	"	"	"	38	"	"	"	5/5	140		
9	Ahmed	Mohamed	✓		"	7/30/30	"	"	"	35	"	"	"	5/5	150		
10	Ali	Ismail	✓		Wiper	7/16/30	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140		
11	Hassan	Mohamed	✓		Wiper	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	130		
12	Gudman	Mathias	✓		Chf. Steward	6/ 4/30	"	"	"	50	"	Scandinavian	Norway	5/10	175		
13	Hill	Carl	✓		Sec. "	"	"	"	"	35	"	American	American	5/4	151		
14	Freret	Cecile	✓		Stewardess	"	"	"	"	53	"	"	"	5/2	120		
15	Beths	Benjamin	✓		Chief Cook	"	"	"	"	32	"	Dutch	Holland	5/9	160		
16	Franzella	Salvador	✓		Sec. "	"	"	"	"	28	"	American	American	5/7	205		
17	Berger	Gustav	✓		Third "	7/ 1/30	"	"	"	29	"	Austrian	Austrian	5/6	150		
18	Riebig	Richard	✓		Scullion	7/30/30	"	"	"	22	"	German	German	5/10	150		
19	Mc Pherson	John	✓		Baker	6/ 4/30	"	"	"	36	"	Scotch	British	5/6	156		
20	Schwarz	Kurt	✓		Pantryman	6/17/30	"	"	"	25	"	German	German	5/7	130		
21	Ward	John	✓		Deck Steward	6/ 4/30	"	"	"	21	"	Irish	British	5/4	120		
22	Dickey	James	✓		Watchman	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	147		
23	Hollman	Herbert	✓		2nd Pantryman	7/16/30	"	"	"	21	"	German	German	5/8	144		
24	Fernandez	Joseph	✓		3rd "	7/29/30	"	"	"	17	"	American	American	5/7	121		
25	Hard	Joseph	✓		Saloonman	6/19/30	"	"	"	32	"	"	"	5/8	150		
26	Dempster	Francis	✓		Asst. Stwd.	6/ 4/30	"	"	"	24	"	Irish	British	5/6	149		
27	Mc Allister	Hugh	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	150		
28	Ybarra	Ernest	✓		"	"	"	"	"	25	"	Honduran	Honduran	6	180		
29	Iacoco	Bernardo	✓		"	"	"	"	"	30	"	Italian	Italian	5/4	150		
30	Castrogiovanni	Anthony	✓		"	"	"	"	"	21	"	American	American	5/4	139		

Line Vaccaro Line  
Owners Standard Fruit & SS Co.  
Local Agents American Fruit Corp.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below:

Wm. H. John  
Master, Honduranian s.s. Cefalu

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS CEFALU

, arriving at, New York, N.Y.

, August 14, 1930, 19

, from the port of La Ceiba, Honduras Aug. 9, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	Sghapiro	-Morris															
2	Kopman	Arthur			Asst. Stwd.	7/ 1/30	N.Y.C.	Yes	Yes	39	M	American	American	5	116		
3	Supp	Edward			"	"	"	"	"	22	"	German	German	5/6	132		
4	Wilson	Edward			"	7/29/30	"	"	"	35	"	Italian	Italian	5/8	180		
5	Breaux	nJohn			Messman	6/ 4/30	"	"	"	28	"	English	British	5/9	139		
6	Dawson	Harry			"	6/19/30	"	"	"	18	"	American	American	5/4	130		
7	Medina	John			"	6/ 4/30	"	"	"	18	"	"	"	5/9	130		
8	Thompson	Bartlitet			Barber	7/29/30	"	"	"	27	"	Cuban	Cuban	5/6	128		
9	Blanks	Ernest			Sailor	8/6/30	La Ceiba	"	"	28	"	Hondurenan	Hondure-	5/4/	145		
10					"	8/6/30	"	"	"	28	"	"	"	5/5	155		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate.

at La Ceiba, Honduras.

(City)

(Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via New York, N. Y.

(City)

(Country)

(Date)

(Signature)

(Seal)

(Stamp)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

(Text)

Line Vaccaro Line

Owners Standard Fruit & SS Co.

Local Agents American Fruit Corp.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



253  
Aug 1 9 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eugene Thornton Gidley, Surgeon of the employed by the, Atlantic Nat. Co., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

253

Sworn to before me this 7th day of August, 1930

at Kingston, Jamaica



George F. Hall  
Consul of the U.S.

MB (Conf) MKS (Conf) WCP (Conf)

Closed with five (5) alien passengers.

Fee \$2.00

Paid in U.S. currency

Expiry No. 1951

Note - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer, and any change that may have occurred en route the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL
1st Cabin			
2nd Cabin	✓		✓
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
TOTAL	✓		✓

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	✓	✓
2nd Cabin	✓	✓
3rd Cabin	✓	✓
4th Cabin	✓	✓
5th Cabin	✓	✓

*Handwritten signature: Mary*  
*Handwritten initials: S/S*



## ST

states, or  
FIRST-Q

Passengers sailing from ... **PORT ANTONIO** ...

AUGUST 8TH

, 19<sub>30</sub>

Arri

No.	on	List
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—424



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

AUGUST 14th, 1900

254 List \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who abets, elicits or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# RECORD OF DETAINED ALIENS

255

S. S. ST. MARY

ATL. NAVIG.

arrived August 14, 1930

, 192 ,

M.,

, from

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
34f	1 D'AURE Marie	12:30	1	3	1	TO CALL	Aunt Mrs. Irene Hewitt 203 W 113 N.Y.C.	John	8/14	1 <sup>15</sup>			
22f	2 STEWART Lucille	"	1	4	1	" "	Aunt " " " " " "	"	8/14	1 <sup>15</sup>			

T.D.

ST. MARY 8/14/30



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions and restrictions to be held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists or to report as required, or if required by the Secretary of Labor, such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien, payable to the collector of customs of the port of arrival; and if such true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14.1613

[illegible]

ck Engr,	8.8.30	Antonio	Yes	"	40	"	Finland	American	
The master states that there is no U. S. Consul at this Port.									

Line \_\_\_\_\_  
 Owners St Mary Steamship Coy. Ltd.  
 Local Agents Atlantic Navigation Corporation.  
 1940

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible][illegible]

14-1013

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14 15 13

18	Gomez	Francisco											5'5"	135	
19	Saavedra	Eogelio											5'7"	152	
20	Bueres	Angel											5'7"	152	
21	Rey	Diego											5'7"	140	
22	Speed	William											African	British 5'8"	159
23	Barrows	Alexander	✓ 20	Cook	23.5.30	"	"	"	34	"	"	American	5'8"	150	
24	Brown	George	✓ 7	Messman	20.6.30	"	"	"	22	"	"	British	5'8"	150	
25	Coke	Theophilus	✓ 2	"	27.6.30	Port Antonio	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
26	Stewart	George	✓ 3	"	5.7.30	N.Y.	"	"	29	"	"	American	5'7"	140	
27	Kirkland	Norbard	✓ I	"	8.8.30	Port Antonio	"	"	24	"	"	British	5'8"	137	
28	Forsyth	James	✓ 23	Wireless	4.4.30	N.Y.	"	"	43	"	American	American	5'6"	220	
29	Sepp	Alexander	✓ 23	Deck Engr.	8.8.30	Port Antonio	Yes	"	40	"	Finland	American	5'7"	180	
30															

NOTICE TO DEPOSITORS

Form 559

(Prepare in Duplicate)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or other person claiming to be entitled to the proceeds of the cargo.

Pursuant to the provisions of the Regulations issued by the Secretary of the Treasury, the following-named aliens, with their names and addresses, are hereby notified to appear on the reverse side hereof:

REY DIEGO

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Place of person appearing)

re. deported -

med. H. Venerable - ord. to E. Isl. H.

The master states that there is no U.S. Consul at

The master states that there is no U. S. Consul at this Port.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners St. Mary Steamship Coy. Ltd.  
 Local Agents Atlantic Navigation Corporation.  
 18-1940

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector. 8/14/30

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

258

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "St. Mary", arriving at New York, 14th August, 1930, from the port of Port Antonio, Jamaica, Aug. 8/30

ST. MARY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Crichton	Alexander	30	Master	14.3.30	N.Y.	No	Yes	49	M	Scotch	British	5'6"	145		
2	Peaty	John	10	1st. Officer	"	"	"	"	27	"	English	"	5'7"	"		
3	Young	Thomas	20	2nd. "	21.8.30	"	"	"	37	"	Canadian	"	5'8"	135		
4	McCabe	Jack	15	3rd. "	1.8.30	"	"	"	30	"	English	"	5'9"	150		
5	Grizelle	Alfred			22.6.30	Port Antonio	"	"	33	"	African	"	5'11"	190		
6	Tavies	John										"	5'5"	135		
7	Drummond	Neol										"	5'6"	"		
8	Powers	Cecil										"	5'8"	165		
9	MacFarlane	Alexander										"	5'8"	170		
10	Myers	Hugh										"	6'1"	173		
11	Machesney	George									Irish	"	5'7"	145		
12	Gilmour	Thomas									Scotch	"	5'6"	165		
13	Adamson	John									English	"	5'7"	136		
14	Pearn	Clifford									"	"	5'4"	138		
15	Ramos	Joseph									Spanish	Spanish	5'6"	135		
16	Aries	Antonio	15	"	25.5.29	"	"	"			"	"	5'5"	135		
17	Suarez	Antonio	21	"	23.5.30	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	175		
18	Gomez	Francisco	31	Fireman	25.6.29	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	135		
19	Saavedra	Rogelio	8	"	15.2.28	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	152		
20	Bueres	Angel	12	"	30.7.29	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	152		
21	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140		
22	Speed	William	16	Steward	16.4.29	"	"	"	29	"	African	British	5'8"	159		
23	Barrows	Alexander	20	Cook	23.5.30	"	"	"	34	"	"	American	5'8"	150		
24	Brown	George	7	Messman	20.6.30	"	"	"	22	"	"	British	5'8"	150		
25	Coke	Theophilus	2	"	27.6.30	Port Antonio	"	"	27	"	"	"	5'7"	140		
26	Stewart	George	3	"	5.7.30	N.Y.	"	"	29	"	"	American	5'7"	140		
27	Kirkland	Norbard	1	"	8.8.30	Port Antonio	"	"	24	"	"	British	5'8"	137		
28	Forsyth	James	23	Wireless	4.4.30	N.Y.	"	"	43	"	American	American	5'6"	220		
29	Sepp	Alexander	23	Deck Engr.	8.8.30	Port Antonio	Yes	"	40	"	Finland	American	5'7"	180		
30																

Form 559  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. St. Mary,  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board previously deported  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
NAME REY DIEGO  
STATUS ON VESSEL Wiper  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
By direction of the Immigration Officer in charge,  
G. C. Infarole  
Immigrant Inspector.

The master states that there is no U. S. Consul at this Port.

Line St. Mary Steamship Coy. Ltd.  
Owners Atlantic Navigation Corporation.  
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.

G. C. Infarole  
U. S. Immigrant Inspector. 8/14/30

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

258

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "St. Mary", arriving at New York, 14th August, 1930, from the port of Port Antonio, Jamaica, Aug 8/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Crichton	Alexander	30	Master	14.3.30	N.Y.	No	Yes	49	M	Scotch	British	5'6"	145		
2	Peaty	John	10	1st. Officer	"	"	"	"	27	"	English	"	5'7"	"		
3	Young	Thomas	20	2nd. "	21.8.30	"	"	"	37	"	Canadian	"	5'8"	135		
4	McCabe	Jack	15	3rd. "	1.8.30	"	"	"	30	"	English	"	5'8"	150		
5	Grizelle	Alfred	15	Boson	28.6.30	Port Antonio	"	"	33	"	African	"	5'11"	190		
6	Javies	John	1	A.B.	14.4.30	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	135		
7	Drummond	Neol	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	"		
8	Powers	Cecil	8	"	7.1.29	N.Y.	"	"	26	"	"	"	5'8"	165		
9	MacFarlane	Alexander	20	"	28.6.30	Port Antonio	"	"	40	"	"	"	5'8"	170		
10	Myers	Hugh	1	"	10.7.30	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	173		
11	Machesney	George	16	Chief Engr	26.9.29	N.Y.	"	"	42	"	Irish	"	5'7"	145		
12	Gilmour	Thomas	20	2nd. "	"	"	"	"	47	"	Scotch	"	5'6"	165		
13	Adamson	John	7	3rd. "	25.4.29	"	"	"	30	"	English	"	5'7"	138		
14	Pearn	Clifford	5	4th. "	5.1.30	"	"	"	27	"	"	"	5'4"	138		
15	Ramos	Joseph	10	Oiler	5.7.30	"	"	"	24	"	Spanish	Spanish	5'6"	135		
16	Aries	Antonio	15	"	25.5.29	"	"	"	31	"	"	"	5'5"	135		
17	Suarez	Antonio	21	"	23.5.30	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	175		
18	Gomez	Francisco	31	Fireman	25.6.29	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	135		
19	Saavedra	Rogelio	8	"	15.2.28	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	152		
20	Bueres	Angel	12	"	30.7.29	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	152		
21	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140		
22	Speed	William	16	Steward	16.4.29	"	"	"	29	"	African	British	5'8"	159		
23	Barrows	Alexander	20	Cook	23.5.30	"	"	"	34	"	"	American	5'8"	150		
24	Brown	George	7	Messman	20.6.30	"	"	"	22	"	"	British	5'8"	150		
25	Coke	Theophilus	2	"	27.6.30	Port Antonio	"	"	27	"	"	"	5'7"	140		
26	Stewart	George	3	"	5.7.30	N.Y.	"	"	29	"	"	American	5'7"	140		
27	X Kirkland	Norbard	1	"	8.8.30	Port Antonio	"	"	24	"	"	British	5'8"	137		
28	Forsyth	James	23	Wireless	4.4.30	N.Y.	"	"	43	"	American	American	5'6"	220		
29	Sepp	Alexander	23	Deck Engr.	8.8.30	Port Antonio	Yes	"	40	"	Finland	American	5'7"	180		
30																

The master states that there is no U.S. Consul at this Port.

Line \_\_\_\_\_  
Owners St. Mary Steamship Coy. Ltd.  
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.G. C. Infarole 8/14/30  
U.S. Immigrant Inspector.\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Mary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14 day of Aug., 1930

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

Alv. Richter  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1540

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10407  
Aug. 13-14-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
OCT 8 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator







U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10407  
Aug. 13-14-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
OCT 8 1943  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



## INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

August 14 - 15 - 1930.

Date	Ship	Ports	Sheets
14	✓ Arcadian ✓	Halifax, N.X.	31
	✓ Port St. George —	St. John's, Nfld.	20
	✓ Vlatano —	Castilla, Hond.	3
	✓ Hagan —	Las Piedras, Venez.	2
	✓ Gulfwax —	Las Piedras, Venez.	2
	✓ Belgian Maru —	Iloilo, P.I.	2
	✓ Ashby —	Archangel	2
15	✓ George Washington —	Hamburg	92
	✓ Gypsum Empress —	Windsor, N.S.	3
	✓ Kishacoquillas —	Calbarien	3
	U.S.A. Grant	(U.S.A.T.)	3

-----

10408



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service


MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10408  
Aug-14-15-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.


Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 8 1943....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943  
Date

  
Camera Operator



**RESEARCH**

FILE NO. 226301

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

11

NOTE: If a person sails with the vessel, the individual's destination shall be executed at an immigration office at the point of arrival. Any changes that may have occurred en route in the person's destination must also be noted and explained before the vessel is executed.

If a vessel sails with the vessel, the individual's destination shall be executed at the point of departure before someone authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Alcans	ESG	Total
1st Column			
2nd Column	9	400	409
3rd Column			
4th Column			
5th Column	1		
6th Column	10	219	229

3 Cause Person  
not can be

1912



List

18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This manifest is for the listing of

S. S. "ARCADIAN"

Passengers sailing from

San Francisco

1919

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to--			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (File number with QV, RVP, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	RES. USA. REP.	TAKENY	Katie	35	6	F	S	Clerk	Yes	English	Yes	BRITISH	Irish	Ireland	Co. Sligo					99	Ireland	Dublin
2	NOT COUNTED	PATRIDGE	Reginald	57		M	M	Superintendent	Yes	English	Yes	BRITISH	English	England	Norfolk							
3	NOT COUNTED	PATRIDGE	Kate	42		F	M		Yes	English	Yes	BRITISH	English	England	Norfolk							
4	IMP. STAY	PATRIDGE	Elizabeth	4		F	S		No		No	BRITISH	English	England	Norfolk							
5	IMP. STAY	LEGAULT	Napoleon	35		M	S	Banker	Yes	Eng. French	Yes	BRITISH	French	Canada	Quebec							
6	IMP. STAY	LALONDE	Ernest	42		M	S	Priest	Yes	Eng. French	Yes	BRITISH	French	Canada	St. Perrot							
7	IMP. STAY	LEBOURVEAU	Stewart	50	6	M	M	Agent	Yes	English	Yes	BRITISH	Canadian	Canada	Montreal							
8	IMP. STAY	LEBOURVEAU	Ola	52	1	F	M		Yes	English	Yes	BRITISH	Scotch	Canada	Quebec							
9	IMP. STAY	COWAN	James	43		M	S	Barrister	Yes	English	Yes	BRITISH	Scotch	Scotland	Edinburgh							
10	RES. USA. REP.	DALRYMPLE	Gordon	54		M	M	Banking	Yes	English	Yes	BRITISH	Scotch	St. Vincent						99	U.S.A.	N.Y.C.
11	RES. USA. REP.	DIETZ	Herman	25	11	M	S	Agent	Yes	German Eng.	Yes	GERMAN	German	Germany	Frankfurt							
12	RES. USA. REP.	WRITEN	Wilma	38		F	S	Hairdresser	Yes	English	Yes	DANISH	Danish	Denmark	Elsmere							
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . . 501  
U. S. citizens . . . . . 489  
Aliens . . . . . 12

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

14th AUGUST

19 30

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS. "ARCAIAN", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission to the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of May, 1918  
at

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisors, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head tag status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Country of birth).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language last. If exemption is claimed upon what ground?" In answering the question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (List of people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard, for instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "Danish" appearing under the head of race or people does not mean "Danish" by country. An Irish-German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss-German, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galtic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QTY," "SYTY," "PY," or "DT," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (V. repatriation of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1918



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-508

S. S. "ARCADIAN" sailing from HALIFAX, 12th AUGUST, 1930, Arriving at port of NEW YORK 14th AUGUST, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ABBOTT	Frederic	63	M	M	30th January 1867, Oswego, N.Y.		51 Westclay Ave, Roselle Park, N.Y.
2	ACKER	Walter	41	M	M	20th February 1889, Fleetwood, Pa.		913 North 9th Str. Reading, Pa.
3	AUSTIN	Maxime	35	M	S	8th March 1895, New Orleans.		329 West 105th St. N.Y.C.
4	ARMSTRONG	Robert	45	M	M	8th February 1884 Reading, Pa.		949 Muhlenberg Str. Reading, Pa.
5	ARMSTRONG	Laura	59	F	M	15th October 1892, Reading, Pa.		ditto
6	ARMSTRONG	Sophie Harriet	27	F	S	1st December 1903, New York City		413 - 7th Street, New York City
7	ARMER	Dorothy	29	F	S	28th September 1900, Newark, N.J.		37 Thomas Str. Newark.
8	ARMERSON	Bessie	45	F	S	10th October 1890, N.Y.C. N.Y.		130 Keer Ave, Newark, N.J.
9	BIGLEY	Walter	75	M	M	1th May 1855, Worcester, Mass		17 Wetland Str. Worcester, Mass
10	BIGLOW	Jean	65	F	M	9th November 1863, Worcester, Mass.		ditto
11	BIGLOW	John Murray	32	M	S	27th August 1907, Worcester, Mass.		ditto
12	BIRNEY	Donald	31	M	S	25th February 1899, New York City, N.Y.		43 Barrow Str. New York City.
13	BIRNEY	Harry	57	M	M	1st November 1873, New York City		ditto
14	BIRNEY	Robert	51	M	M	15th May 1853, Philadelphia, Pa.		W.E. Corner 15th & Spring St. Philadelphia, Pa.
15	BIRNEY	Bessie	35	F	S	19th January 1895, Rosville, N.J.		234 Valley St, Utomolis, Pa.
16	BIRNEY	William	31	M	S	21st January 1899, New York, N.Y.		Edinburgh, New Jersey.
17	BIRNEY	William	15	M	S	1st January 1915, New York City, N.Y.		ditto
18	BIRNEY	Lucy	45	F	S	15th March 1885, New York, N.Y.		ditto
19	BOOS	Charles	31	M	S	1st September 1898, New York, N.Y.		70 - 3rd Str. Woodcliffe, N.J.
20	BOOS	Edly	25	F	S	15th December 1894, New York City, N.Y.		ditto
21	BURTON	Louise	15	F	S	10th November 1915, New York City, N.Y.		ditto
22	BURTON	Arthur	15	M	S	25th December 1905, New York City		125 Henry Ave, Morris, L.I.
23	BURTON	John Fred.	25	M	S	12th September 1905, York, Pa.		15 E. Keller Str. Mechanicsburg, Pa.
24	BURTON	Kathleen	15	F	S	2nd February 1915, New York City		325 Bergen Ave, Jersey City.
25	BLOCK	Louise	40	F	S	15th December 1884, Cincinnati, Ohio		314 Lewis Ave, Cincinnati.
26	BLOCK	Jeannette	15	F	S	15th November 1914, Brooklyn, N.Y.		ditto
27	BURTON	Horace Stephen	35	M	S	17th May 1894, Webb City, Missouri		Merritt Island, Florida.
28	BURTON	Arthur	35	M	M	1st January 1895, Lancaster, Pa. October 1913.		236 S. Ross Str. Lancaster, Pa.
29	BURTON	Edly	15	F	S	1st January 1915, Lancaster, Pa. October 1913.		ditto
30	BURTON	John	57	M	S	15th July 1853, Philadelphia, Pa.		1533 Vine Str. Philadelphia, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

Printed in England 14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

4

S. S.

sailing from

BRITAIN

, 12th August, 1930

, Arriving at port of

NEW YORK

11th August,

1930.

W. & S. Ind.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SMITH	33	M		23rd February 1897. Flushing, L.I.		220 - 74th Str. Brooklyn, N.Y.
2	SMITH	36	F		31st July, 1894. Philadelphia, Pa.		4338 Oange Ave, Philadelphia
3	SMITH	51	F		17th July 1879. Philadelphia, Pa.		ditto
4	MCALLAN	27	F		1st July 1903. Baltimore, Md.		Penbody Apts. 30th Str. Baltimore
5	SMITH	76	M		13th July 1854. East Haven, Conn.		14 John Str. Worcester, Mass.
6	SMITH	30	F		24th May 1900. Constantine, Mich		1816 Martin Ave, Grand Rapids, Mich
7	SMITH	25	F		1st March 1904. Scranton, Pa.		38 W. Church Str. Nanticoke, Pa.
8	SMITH	30	F		20th April 1900. Philadelphia, Pa.		4525 - 44th Str. Long Island City
9	SMITH	30	F		7th October 1900. Philadelphia, Pa.		1215 S. Broad Str. Philadelphia
10	SMITH	39	M		4th January 1891. New York City		6 Wildwood Ave, Mt. Vernon, N.Y.
11	SMITH	31	F		23rd February 1899. Brooklyn, N.Y.		1204 Carroll Str. Brooklyn, N.Y.
12	SMITH	30	F		4th November 1900. Barrington, Ill.		215 West 56th Str. N.Y.C.
13	SMITH	35	M		1st December 1894. New York City		321 W. 104th Str. N.Y.C.
14	SMITH	33	F		24th June 1897. New York City		ditto
15	SMITH	27	F		29th March 1903. Providence, R.I.		11 Pitman Str. Providence, R.I.
16	SMITH	32	M			Bronx County, N.Y.C. November 1916.	253 West 73rd Str. Level Club, N.Y.C.
17	SMITH	30	F		19th August 1899. Boston, Mass		Roslindale, Mass.
18	SMITH	38	F		5th December 1892. Brunswick, Ga.		706 Riverside Drive. Brunswick.
19	SMITH	30	F		17th March 1900. N.Y.C.		762 Riverside Drive. N.Y.C.
20	SMITH	45	F		5th November 1885. New York City		330 - 14th Str. Brooklyn, N.Y.
21	SMITH	28	F		3rd August 1905. New York City		ditto
22	SMITH	38	M		18th March 1902. Natchez, Miss.		Natchez, Miss.
23	SMITH	45	M		23rd February 1885. Baltimore, Md.		244 Fuller Ave, Baltimore, Md.
24	SMITH	19	M		13th July 1911. Baltimore, Md.		9 N. Monroe Str. Baltimore, Md.
25	SMITH	70	M			By Fathers naturalisation	768 Warren Str. Bridgeport, Conn.
26	SMITH	43	M		5th October 1886. Philadelphia, Pa.		100 West 56th Str. New York.
27	SMITH	40	F		1st April 1893. Natchez, Miss		ditto
28	SMITH	59	F		13th July 1871. Brooklyn, N.Y.		15 Oakwood Pl, Elizabeth, N.J.
29	SMITH	37	M		11th October 1893. Richmond Hill, L.I.		10309 - 123 Str. Richmond Hill, L.I.
30	SMITH	53	M		21st November 1873. Providence, R.I.		11 Pitman Str. Providence, R.I.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-608

S. S.

"ARCANIAN"

sailing from

HALIFAX

12th August, 1930, Arriving at port of

NEW YORK

14th August, 1930.

W. & S. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CHRISTIAN	Harry Phil	47	M	M	2nd February 1884. Pittsburgh. Pa.		2915 Mt. Troy Rd. Pittsburgh.
2	CHRISTIAN	Louise	40	F	M	8th October 1889. Pittsburgh. Pa.		ditto.
3	CUNNINGHAM	Mary	35	F	S	27th September 1894. New York City		East Islip. New York.
4	COOPER	Samuel	70	M	M	8th March 1860. Philadelphia Pa.		2305 Delaney Str. Philadelphia.
5	COOPER	Homie	62	F	M	4th April 1868. Natchez. Miss.		ditto
6	CORRY	Emma Loraine	34	F	S	30th July 1896. Michigan.		7310 Ashmead Pl. Washington. D. C.
7	CANTBELL	Lillian	33	F	S	5th February 1897. Middletown. Pa.		The Warwick. 17 & Locust Str. Phila.
8	COLMAN	Samuel	44	M	S	17th February 1886. Brooklyn. N.Y.		99 Ocean Ave. Brooklyn. N.Y.
9	DEWOLAK	Joseph	62	M	S		New York City, 30th May 1899.	263 Nepperhan Ave. Yonkers. N.Y.
10	DAILEY	William	54	M	M	22nd August 1875. Franclyn. N.J.		Newton Ave. Sussex. N.J.
11	DAILEY	Ada	48	F	M	18th May 1892. Franklyn. N.J.		ditto
12	DOUGHTY	Beatrice	25	F	S	24th May 1905. Brooklyn. N.Y.		1077 Lincoln Pl. Brooklyn. N.Y.
13	DEGERSBERG	George Nelson	47	M	M	28th September 1882. Philadelphia. Pa.		68 Raynham Rd. Overbrook. Phila.
14	DEGERSBERG	Katherine	35	F	M	7th March 1895. Philadelphia. Pa.		ditto
15	DOYLE	Annabel	34	F	S	13th November 1895. Worcester. Mass.		27 Westland Str. Worcester. Mass.
16	DOUGHTY	Fred	54	M	M	3rd April 1875. Brooklyn. N.Y.		1077 Lincoln Rd. Brooklyn. N.Y.
17	DOUGHTY	Elizabeth	50	F	M	10th June 1876. Brooklyn. N.Y.		ditto
18	<del>DALEY</del>	<del>Harman</del>	<del>25</del>	<del>F</del>	<del>S</del>	<del>24th October 1884</del>		
19	DONOVAN	James	69	M	M	15th September 1860. New York City		8703 - 252 Str. Bellerose. L.I.
20	DONAHUE	William	38	M	M	29th February 1892. Newark. N.J.		173 Roseville Ave. Newark. N.J.
21	DONAHUE	Katherine	34	F	M	29th February 1896. Covington. Kty.		ditto
22	DURGAN	Alice	40	F	W	15th December 1890. Norwich. Ct.		Derby, Connecticut.
23	DODZ	William	62	M	M	27th March 1868. Woodhaven. L.I.		243 Park Str. Bridgeport. Conn.
24	DODZ	Louise	50	F	M	25th October 1880. Meriden. Conn.		ditto
25	DALEY	Leila	37	F	S	1st April 1893. New Haven. Conn.		277 Lloyd Str. New Haven. Conn.
26	ENGEL	Esse	35	F	S	18th January 1895. Newark. N.J.		62 - 6th Str. Newark. N.J.
27	EMANUEL	Morris	61	M	S	9th April 1869. New York City.		1083 Gates Ave. Brooklyn. N.Y.
28	EVER	Elisabeth	33	F	M	3rd. January 1897. Norwalk. Conn.		98 Connecticut Ave. S. Norwalk. Conn.
29	POLEY	Harriet	57	F	S	8th November 1872. Worcester. Mass.		26 Perkins Str. Worcester. Mass.
30	PINK	Grace	30	F	S	12th May 1900. Baltimore. Md.		1203 N. Milton Ave. Baltimore.

NO 18. Harman Dely on Alien Sheet NO 18 line 11.

*Blampy*  
*advice*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-608

S. S. "ARCADIAN"

sailing from HALIFAX

, 12th August, 1930, Arriving at port of NEW YORK

14th August, 1930.  
W. & S. Ltd.

No. or Last.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	FLANIGAN	Mary Eleanor	18	F	S	28th August 1902. Bathing, Md.		4112 Belvedere Ave, Baltimore.
2	FAULHABER	Frederick	63	M	S	2nd January 1869. New York City		173 High Str. Passaic, N.J.
3	FAULHABER	John	20	M	M	19th February 1900. N.Y.C.		738 Mason Ave, Drexel Hill. Penna
4	FAULHABER	Geraldine	31	F	M	31st January 1899. Passaic. N.J.		ditto
5	FROST	Russell	40	M	M	6th July 1890. S. Norwalk. Ct.		South Norwalk, Connecticut.
6	FROST	Mary	39	F	M	14th July 1891. White Plains. N.Y.		ditto
7	FISCHER	Monroe	51	M	M	4th November 1878. N.Y.C.		230 West 79th Str. N.Y.C.
8	FISCHER	Annie	49	F	M	31st March 1881. N.Y.C.		ditto
9	FITZGERALD	Hazel	28	F	S	26th August 1901. N.Y.C.		119 E 29th Str. N.Y.C.
10	FRANK	Mathilde	36	F	M	5th August 1894. N.Y.C.		175 West 93rd Str. N.Y.C.
11	FRANK	Joseph	14	M	S	3rd July 1916. N.Y.C.		ditto
12	FRANK	Robert	9	M	S	20th December 1920. N.Y.C.		ditto
13	FRANK	Samuel	54	M	M	1st July 1876. N.Y.C.		ditto
14	FRYLING	Florence	48	F	M	23rd June 1882. Newark, N.J.		260 Kingsland Ave, So. Orange, N.J.
15	FRYLING	Henry	54	M	M	14th February 1876. Newark. N.J.		ditto
16	FINNEGAN	Mary Elizabeth	70	F	S	22nd May 1860. Waltham. Mass.		790 Main Str. Waltham. Mass.
17	FREEMAN	Vina	57	F	W	24th June 1893. Dixfield Maine.		22 Beech Str. Norwood. Mass.
18	FREEMARK	Martha	24	F	S	28th May 1906. New York City		44 East 208th Str. Bronx.
19	FUESSEL	May	22	F	S	3rd July 1908. New York City		118 East 176 Str. N.Y.C.
20	FORT	Wrighter	34	M	M	16th October 1895. Baltimore, Md.		20, E. Preston Str. Baltimore, Md.
21	FISCHER	Marion	22	F	S	4th January 1906. N.Y.C.		230 W 79th Str. N.Y.C.
22	GOLDMANN	Genevieve	49	F	M	20th June 1881. New Haven. Conn.		508 Yale Ave, New Haven, Conn.
23	GREENBERG	Frederick	61	M	M	17th May 1869. Newark. N.J.		356 Ridge Str. Newark, N.J.
24	GREENBERG	Minnie	61	F	M	January 2nd. 1869. Newark. N.J.		ditto.
25	GOLDSTEIN	Louis	42	M	S		Wilkes Barre, Pa. 1912.	131 So. Maine Str. Wilkes Barre, Pa.
26	GREENWALD	William	46	M	M	23rd September 1881. N.Y.C.		900 West End Ave, N.Y.C.
27	GREENWALD	Pauline	40	F	M	8th January 1890. N.Y.C.		ditto
28	GAEDE	George	30	M	S	21st February 1900. Paterson. N.J.		Plompton. Paterson. N.J.
29	GOELAN	Lee	35	M	S	22nd March 1895. Wilkes Barre. Pa.		555 W 151 Str. N.Y.C.
30	GOELAN	Charlotte	32	F	S	31st October 1897. Boston. Mass.		1 Stockton Str. Dorchester, Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-608

S. S.

"ARCADIAN"

sailing from

HALIFAX

12th August, 1930, Arriving at port of NEW YORK

14th August, 1930

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	GAY Ruth	23	F S	22nd February, 1907. Philadelphia. Pa.		5929 Pulaski Ave, Philadelphia. Pa.
2	ROLE Howard	52	M M	2nd November 1878. Nazareth. Pa.		15 Vaughan Ave, New Rochelle. N.Y.
3	BLUCK Samuel	33	M S	9th March 1897. N.Y.C.		215 W 101 Str. N.Y.C.
4	GERARD Ethel Fern	46	F S	11th August 1883. Brooklyn. N.Y.		225 Hillside Ave, New Jersey.
5	GRIESENBERG Marie Carolyn	27	F S	27th July 1903. Newark. N.J.		134 West 76th Str. N.Y.C.
6	GREGORY Julia	34	F S	19th July 1895. Newark. N.J.		21 Roseville Ave, Newark. N.J.
7	GILLESPIE Jira	50	F M	27th September 1880. Philadelphia. Pa.		7809 Park Ave, Elkins Park. Pa.
8	GRANIS Jennie	25	F S	18th February 1905. Winchester. Mass.		177 Hudson Ave, Tenafly. N.J.
9	GRANIS Anne	23	F S	14th September 1906. Tenafly. N.J.		ditto
10	HENSER Rose	27	F S	13th February 1903. Newark. N.J.		235 Jackson Ave, Jersey City.
11	KOLD Herman	33	M S	15th April 1897. Elizabeth. N.J.		40 Dayton Str. Elizabeth. N.J.
12	GOODSTEIN May	52	F M	2nd March 1878. Brooklyn. N.Y.		24 Fifth Ave, N.Y.C.
13	GOODSTEIN Mark	58	M M	5th August 1872. Brooklyn. N.Y.		ditto.
14	WIMBELL Charles	57	M W	19th May 1873. Baltimore. Md.		1319 Linden Ave, Baltimore. Md.
15	GROSS Gelia	40	F S	10th January 1890. Newark. N.J.		62 - 6th Str. Newark. N.J.
16	GROSS Ida	27	F S	27th December 1903. N.Y.C.		5116 - 13th Avenue, Brooklyn.
17	GOLD Margaret	35	F M	3rd March 1895. Ardmore. Pa.		15 Vaughan Ave, N. Rochelle.
18	HIRSCH Carrie	42	F S	11 Jan 1888. Macon Ga.		1698 Larner Pl. Washington. D.C.
19	HICKSON Jennie	40	F W	26th December 1890. Jamaica. N.Y.		138 - 90th Ave. Jamaica. N.Y.
20	HOFFACKER Louise	26	F S	14th April 1904. Baltimore. Md.		1421 N. Paterson Ave. Baltimore.
21	HELLER Wilma	34	F S	20th March 1896. Brooklyn. N.Y.		2407 Silver Str. Brooklyn. N.Y.
22	HARTMAN Emma	44	F S	20th September 1885. Chicago		The Warwick 17th & Locust Str. Philadelphia. Pa.
23	HERPINA William	43	M S	8th August 1897. Yonkers. N.Y.		19 Amackassin Tee, Yonkers. N.Y.
24	HOGG Mary	50	F M	26th April 1880. Bay City, Mich.		27 Overhill Rd, Scarsdale. N.Y.
25	HOGG Kenneth	54	M M	13th September 1875. Brooklyn. N.Y.		27 Overhill Rd, Scarsdale. N.Y.
26	HALL Edna	45	F S	7th November 1894. N.Y.C.		643 E 232nd Str. N.Y.C.
27	HACHNEL Rose	20	F S	23th August 1909. Brooklyn. N.Y.		236 Ascan Ave, Forest Hills. N.Y.
28	HACHNEL Kathrina	40	F M	14th October 1890. Long Island City. November 1912.		ditto.
29	HORN Augusta	24	F S	15th April 1906. N.Y.C.		1345 E 10th Str. Brooklyn.
30	HERZFELD Jane	25	F S	11th May 1905. Jersey. N.J.		512 West 16th Str. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-008

S. S.

"CANADIAN"

sailing from

HALIFAX

, 12th August, 1930, Arriving at port of

NEW YORK

14th August,

1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	HASBROUCK	Joseph	46	M	1st March 1884. Philadelphia, Pa.		146 Clymer Str. Reading, Pa.
2	HASBROUCK	Edith	43	F	31st August 1886. Bethlehem, Pa.		146 Clymer Str. Reading, Pa.
3	HALSTEAD	Edith	61	F	6th June 1869. Elmira, N.Y.		99 Ocean Ave, Brooklyn.
4	HAGENBUCKLE	Herman	70	M	7th April 1860. New York City, N.Y.		157 Brookside Ave, Mt. Vernon.
5	HASBROUCK	Gerald	15	M	31st March 1915. Reading, Pa.		146 Clymer Str. Reading, Pa.
6	HELMANN	Lillian	30	F	27th March 1900. Jersey City, N.J.		90 N. 15th Str. E. Orange.
7	HERBERS	Lillie	62	F	22nd August 1867. Newark, N.J.		750 Clinton Ave, Newark, N.J.
8	HODSON	Joseph	77	M		Supreme Court, Bronx, N.Y. 23 Sept. 1920.	2505 Davidson Ave, N.Y.C.
9	HIRSCH	Max	45	M	3rd March 1885. Macon, Ga.		1689 Lainer Pl, Washington, D.C.
10	HELFRIED	Samuel	56	M	26th December 1873. Baltimore, Md.		Catonsville, Baltimore, Md.
11	HAINES	Margaret Adams	39	F	9th November 1890. McHenry, ILL.		73 - 37 Austin Str. Forest Hills
12	HAINES	James	40	M	30th May 1890. Adrian, Mich		ditto
13	HESS	Josephine	45	F	30th July 1885. Memphis, Tenn.		680 West End, Memphis.
14	HALL	May	65	F		By husbands naturalisation	R.F.D.1. Princetown, N.J.
15	HALL	Dorothy	30	F		By fathers naturalisation	ditto.
16	HARTSHORNE	Edward	66	M	11th October 1861. Penna. Pa.		Haverford, Pa.
17	HARTJE	Lillian	30	F	1st January 1900. New York, N.Y.		28 East 70th Str. N.Y.C.
18	JAMES	Marie	72	F	26th June 1858. Sangertins, N.Y.		Sangerties, New York, N.Y.
19	JUDGE	Bernadette	27	F	12th April 1903. Baltimore, Md.		3416 Guilford Tce, Baltimore, Md.
20	JOHNSTON	James	54	M	10th June 1876. N.Y.C.		106 E 236 Str. N.Y.C.
21	JOHNSTON	Caroline	50	F	28th October 1879. N.Y.C.		ditto
22	JACOB	Lillie	50	F	13th March 1880. N.Y.C.		480 Park Ave, N.Y.C.
23	JOHNSTON	Harry	46	M	11th March 1884. Detroit, Mich		603 Elm Ave, Riverton, N.J.
24	JOHNSTON	Mary	45	F	8th November 1885. Wilmington, N. Carolina.		603 Elm Ave, Riverton, N.J.
25	JACOB	Elsa Beatrice	30	F	11th June 1910. N.Y.C.		480 Park Avenue, New York.
26	KRANGER	Mathilde	24	F	7th April 1906. Nanticoke, Pa.		506 So 41st Str. Philadelphia.
27	KEMPLER	Lenore	26	F	16th May 1904. Newark, N.J.		146 Lawrence Str. Brooklyn, N.J.
28	KLEIN	Benjamin	42	M		Supreme Court. 11th November 1912.	1175 Andersen Ave, Bronx, NYC.
29	KLEIN	Anna Helen	39	F	25th December 1890. N.Y.C.		ditto
30	KLEIN	Claudia Sylvia	29	F	2nd January 1902. New York City.		541 W 113 Str. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-608

S. S.

"ARCADIAN"

sailing from HALIFAX

12th August, 1930, Arriving at port of NEW YORK

14th August, 1930.  
W. & S. Ind.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KLEIN	Ethel	30	F	S	30th March 1900. Brooklyn, N.Y.		1360 Putman Ave, Brooklyn, N.Y.
2	KEANE	Rose Marie	35	F	S	16th July 1895. Waltham, Mass.		39 Leonard Str. Waltham, Mass.
3	KIEFER	Joan	32	F	M	3rd February 1892. N.Y.C.		70 E. Kirkwood Ave, Merrick, L.I.
4	KAHN	Robert	41	M	M	25th September 1889, Wapakoneta, Ohio		35 West 82nd Str. N.Y.C.
5	KAHN	William	11	M	S	5th July 1919. Pigma, Ohio		ditto
6	KAHN	Ethel	39	F	M	2nd August 1892. Galveston, Texas		ditto
7	KESTERMAN	Louis	31	M	S		By fathers naturalisation	150 Chestnut Str. Providence, R.I.
8	KRASON	Dorothy	22	F	S	30th June 1908. N.Y.C.		467 Willoughby Ave, Brooklyn.
9	KESLER	Anne	33	F	S	14th August 1896. Jersey City N.J.		33 Brookdale Ave, New Rochelle, N.Y.
10	KOVALSKY	Lawrence	23	M	S	18th July 1907. Fall River, Mass.		478 West 159 Str. N.Y.C.
11	KNAFF	Adelaide	41	F	S	24th October 1889. N.Y.C.		21 Franklin Ave, Lynbrook, L.I.
12	KELLY	Mae	38	F	S	14th May 1892. New Haven, Conn.		209 Columbia Ave, New Haven, Conn.
13	KALDER	Marie	36	F	M	17th May 1894. Reading Pa.		117 Park Rd, Wyomissing, Pa.
14	KALDER	Ferdinand	44	M	M		Reading Pa. March 1921	ditto.
15	KIMBALL	Eleanor	32	F	M	16th Sept. 1898 in Constantinople of American parents.		14 John Str. Worcester, Mass.
16	KOHN	Jara	29	F	S	26th Sept. 1901. Louisville, Ky.		106 Ft. Washington Ave, Louisville
17	KIND	Alice	30	F	S	16th February 1900. Phila. Pa.		5521 Morris Str. Germantown, Pa.
18	KURDE	Lucy	30	F	M	18th August 1880. Stony Point N.Y.		2306 Endlick Ave, Mt Penn, Phila.
19	KURDE	Charlotte	22	F	S	6th March 1908. Johnstown Pa.		2306 Endlick Ave, Mt Penn, Phila.
20	LAUFER	Josephine	36	F	M	12th September 1893. N.Y.C.		173 W 78 Str. New York.
21	LIEBE	Ethel	1	F	S	29th October 1909. N.Y.C.		48 - 27 47th Str. Sunnyside, L.I.
22	LECHAW	William	25	M	S	3th July 1902. Newton, Mass.		1104 Putman Ave, Plainfield, N.J.
23	LECHAW	Louise Ross	30	F	S	17th February 1900. Hingham, Mass.		ditto
24	LOWRING	Louis	56	M	M	14th February 1874. N.Y.C.		600 West End Ave, N.Y.C.
25	LOWRING	Margaret	36	F	M	1st December 1874. Tampa, Fla.		ditto.
26	LYONS	Rachel	26	F	S	17th October 1904. Englewood, N.J.		240 Grand Ave, Englewood, N.J.
27	LYONS	Marion	24	F	S	7th December 1906. Englewood, N.J.		ditto.
28	LYONS	John	11	M	S	10th March 1898. N.Y.C.		370 West 183rd Str. N.Y.C.
29	LYONS	James	40	M	M	3rd September 1889, Clinton Mass.		ditto
30	LYONS	Robert	32	M	S	17th May 1898. N.Y.C.		33 Bell Str. New Haven, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

Printed in England) 14-608

S. S. sailing from , 1936, Arriving at port of , 1936.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	LEVY	John	24	M	24th May 1890. Philadelphia. Pa.		310 East 10th Ave. Montclair, N.J.
2	LEVY	Ellen Morris	21	F	11th July 1877. Baltimore, Md.		ditto.
3	LEVY	John	20	M	2nd February 1878. Leesville, Md.		ditto.
4	LEVY	William	16	M	12th January 1910. N.Y.C.		300 Ave. Port Washington, N.Y.
5	LEVY	James	15	M		By Court. 1st. September 1916.	ditto.
6	LEVY	John Morris	47	M		New York City. 1st. September 1916	ditto.
7	LEVY	Samuel	25	M	18th February 1877. Philadelphia, Pa.		1825 11th Str. Phila. Pa.
8	LEVY	Victor	21	M	14th November 1876. Philadelphia, Pa.		ditto.
9	LEVY	Jessie	25	F	17th June 1892. Phila. Pa.		221 S. 18th Str. Phila. Pa.
10	LEVY	John William	16	M	10th May 1914. Chicago, Ill.		Eastington, New York.
11	LEVY	John Morris	16	M	10th August 1916. Chicago, Ill.		ditto.
12	LEVY	John	22	M	24th September 1897. N.Y.C.		Hotel St. George, Brooklyn, N.Y.
13	LEVY	Ellen	21	F	24th May 1905. Bronx, N.Y.		2225 Broadway Ave. Bronx, N.Y.
14	LEVY	John	21	M	14th February 1892. N.Y.C.		1825 Walton Ave. N.Y.C.
15	LEVY	William	24	M	2nd January 1877. Brooklyn, N.Y.		323 East 10th Str. Brooklyn, N.Y.
16	LEVY	Samuel	14	M	21st September 1911. Brooklyn, N.Y.		ditto.
17	LEVY	Robert Lawrence	21	M	14th March 1897. Washington, Va.		790 Main Str. Waltham, Mass.
18	LEVY	Louis	11	M	20th December 1913. South Orange, N.J.		243 Irving Ave. So. Orange, N.J.
19	LEVY	Rosella	49	F		By parents naturalization	233 W 33rd Str. N.Y.C.
20	LEVY	Elise	25	F	9th March 1900. N.Y.C.		ditto.
21	LEVY	Frank	20	M	18th April 1890. Pottsville, Pa.		543 Olney Ave. Phila. Pa.
22	LEVY	Hellie	47	F	14th July 1883. Easton, Pa.		ditto.
23	LEVY	Marie Elizabeth	16	F	17th December 1914. Waltham, Mass.		790 Main Str. Waltham, Mass.
24	MULLER	Emma	49	F	6th August 1885. Elizabeth		537 Clinton Ave. Brooklyn, N.Y.
25	MATTHEW	Gladys	30	F	25th September 1899. Baltimore, Md.		305 East North Ave. Baltimore, Md.
26	MARONE	Marie Dorothy	32	F	7th July 1893. New York		38 E 4th Str. N.Y.C.
27	MARONE	Willa	22	F	6th March 1908. New York		ditto.
28	MYERS	Josephine	45	F	6th July 1885. Richmond, Va.		520 W 133rd Str. New York City,
29	MUTH	John Christian	40	M	15th January 1890. N.Y.C.		94 Bedford Str. Yonkers, N.Y.
30	MUTH	Louise S. Edman	28	F	2nd February 1902. Worcester, Mass.		ditto.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

Printed in England 14-608

S. S.

"AMERICAN"

sailing from HALIFAX

12th AUGUST

1930, Arriving at port of

NEW YORK

14th August,

1930.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Male or Female			
1	MICHELL	Walter	32	M	S	3rd March 1898, Belfast Maine	236 West 34th Str. N.Y.C.
2	MURRAY	Rita	26	F	S	23rd August 1903, Wilkes-Barre Penna.	54 Mallory Place, Wilkes-Barre, Pa.
3	REE	Corine	40	F	S	28th May 1890, Louisville, Ky.	21 Fairway Close, Forest Hill, N.Y.
4	MILLAR	Harry	57	M	S		Trim Court, Cook Cty, Ill. 1896.
5	RAMBER	John	53	M	S	23rd February 1877, Ogdensburg, N.J.	453 Maine Str. Ogdensburg, N.J.
6	RAMBER	John	46	F	S	4th November 1884, Ogdensburg, N.J.	ditto
7	KIMMEL	Adelina	34	F	S	5th January 1896, Phila. Pa.	3042 Diamond Str. Phila. Pa.
8	McNAIN	Flamora	29	F	S	29th July 1901, Newark, N.J.	58 - 11th Str. Newark, N.J.
9	MANTON	Bina	30	F	S	19th Feb. 1900, Perth Amboy, N.J.	1469 President Str. Brooklyn, N.Y.
10	McGILVER	Joseph	31	M	S	18th October 1899, Housick Falls, N.J.	192 Liberty Str. Newburgh, N.Y.
11	MURRAY	Larry	54	M	S	18th June 1876, Hibernia, N.J.	40 Belmont Ave, Yonkers, N.Y.
12	MASON	Eliz	62	F	W	by husband's naturalisation	24 Arden Street, N.Y.C.
13	MERR	Ed Otto	28	M	S	2nd February 1902, Brooklyn, N.Y.	Plaza Hotel, Camden, N.J.
14	MOLONEY	Rita	27	F	S	15th June 1903, N.Y.C.	1656 University Ave, N.Y.C.
15	MOLONEY	Agnes	23	F	S	23rd July 1904, N.Y.C.	ditto
16	MASSELLE	Rose	26	F	S	4th March 1904, N.Y.C.	797 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.
17	McGORTY	Thomas	55	M	S	28th May 1875, Brooklyn, N.Y.	1620 Third Str. Peru, Ill.
18	McGORTY	Evelyn	40	F	S	29 September 1890, Deadwood, Sa.	ditto
19	MERRY	John	65	M	S	Supreme Court, New York.	570 West 183 Str. New York
20	McGORTY	Luella	26	F	S	14th December 1901, Jersey City, N.J.	650 Ocean Ave, Brooklyn, N.Y.
21	MORRIS	Marion	33	F	S	18th April 1897, New York City	146 Lawrence Str. Brooklyn, N.Y.
22	MEYER	Minna	56	F	S	14th July 1874, N.Y.C.	461 Audubon Ave, N.Y.C.
23	MORSE	Yvonne	28	F	S	14th February 1902, Providence, R.I.	71 E. 57th Str. N.Y.C.
24	MERRYMAN	Dorothy	27	F	S	1st March 1903, Baltimore, Md.	2640 N. Calvert Str. Baltimore, Md.
25	MARRIS	Barney	42	M	S	16th September 1887, Chicago, Ill.	543 West Broadway, Cedarhurst, L.I.
26	MARRIS	Rebecca	41	F	S	7th August 1889, Chicago, Ill.	ditto
27	MORSE	Ethel	40	F	S	10th January 1889, Northampton, Mass.	122 Ft. Pleasant Ave, Springfield
28	MacDONNELL	Catherine	37	F	S	9th May 1893, Lynn, Mass	2252 Cathedral Ave, Washington, D.C.
29	MILLSBACH	Mary	35	F	S	28th March 1895, Lynn, Mass	ditto
30	MUTY	John	68	M	S	Superior Court, N.Y.C. 6th October 1891.	44 Cliff Ave, Yonkers, N.Y.

No 11 Mary Murray not on board.

McGorty  
as above.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ARCADE" sailing from HALIFAX, 12th August, 1930, Arriving at port of NEW YORK 14th August, 1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MURAY Vinnie	31	F S	8th February 1899, Mosherville, Mich.		321 East 54th Str. New York, N.Y.
2	MUSCOYT Gladys	21	F S	11th September 1908, Brooklyn, N.Y.		2624 - 64th Str. Brooklyn, N.Y.
3	MCALDER Mildred	30	F S	21st July 1900, Brooklyn, N.Y.		316 Greenwood Rd, Brooklyn.
4	MORRISSEY Ellen	25	F S	2nd October 1904, Madison, N.J.		James Rd, Fort Lee, N.J.
5	MEYER Dorothy	25	F S	24th June 1907, N.Y.C.		461 Anderton Ave, N.Y.C.
6	MCNUSE Charles	21	M S	1st January 1909, Reading Pa.		146 Chymer Str. Reading, Pa.
7	NIETO Robert	63	M S		Bridgeport Conn. 15th October 1868	333 Maple Str. Bridgeport.
8	NEUBERGER Bertha	37	F S	2nd October 1893, Baltimore, Md.		2042 Euston Pl. Baltimore, Md.
9	NEUBERGER Lena	40	F S	2nd October 1890, Baltimore, Md.		ditto
10	NIEDERAUER George	17	M S	14th September 1912, New York		6 Wildwood Ave, Mt. Vernon, N.Y.
11	NELSON Marie	26	F S	4th July 1904, N.Y.C.		52 Clark Str. Brooklyn, N.Y.
12	NEUMANN Conrad	34	M M	1896, New York		2604 Ave J. Brooklyn, N.Y.
13	NEUMANN Helen	31	F M	1899, New York		ditto
14	O'SHEA Mary	37	F S	23rd March 1893, Trenton, N.J.		104 Pennington Ave. Trenton, N.J.
15	OSWALD Loretta	32	F S	22nd August 1897, Brooklyn, N.Y.		151 Richmond Str. Brooklyn, N.Y.
16	OATES Anne	30	F S	15th April 1900, Brooklyn, N.Y.		1201 Carroll Str. New York.
17	OOHS Louise	24	F S	3rd July 1906, Phila. Pa.		15 H. Washington Ave. N.Y.C.
18	PRIMOFF Murray	31	M M	12th May 1905, N.Y.C.		12 Longmeadow Rd. Yonkers, N.Y.
19	PRIMOFF Polly	25	F M	23rd January 1899, N.Y.C.		ditto
20	PETIGNY Charles	28	M S	22nd January 1902, N.Y.C.		244 Riverside Drive, N.Y.C.
21	PETERSON Mathilda	56	F W	24th November 1874.	By marriage	231 - 44th Newton Str. Samuelton, L.I.
22	PRINGLE Ann	29	F S	8th January 1900, Plymouth Pa.		28 H. uston Str. Wilkes-Barre, Pa
23	PRICE Florence	42	F W	17th October 1887, Brooklyn, N.Y.		748 Marks Str. Brooklyn.
24	PROCHTEL Sadie	53	F W	8th January 1877, Baltimore, Md.		3806 Egerton Rd, Baltimore, Md.
25	POWERS Olga	29	F M	12th September 1900, N.Y.C.		173 West 78th Str. N.Y.C.
26	PLUMB Mary	35	F S	30th Dec. 1895, Newark, N.J.		100 W 58th Str. N.Y.C.
27	PHILLIPS Ruth	30	F S	13th November 1900, N.Y.C.		1439 Ocean Ave, Brooklyn, N.Y.
28	PALLEN William	55	M S	25th December 1875, Phila. Pa.		163 W. Londen Str. Germantown, Pa
29	REINHART Mary Marrell	18	F S	8th March 1912, Oklahoma		223 W 14th Str. Oklahoma.
30	RAIS Alfred	67	M S	25th April 1863, Phila. Pa.		1223 W. Gerard Ave. Penna.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-628

S. S. "ARIZONA"

sailing from HALIFAX

, 12th AUGUST, 1930, Arriving at port of NEW YORK

14th August, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	RIALL	Harry	65	M	7th July 1865, Baltimore, Md.		3902 Canterbury Rd, Baltimore, Md.
2	RIALL	Jessie	64	F	10th December 1865, Baltimore, Md.		ditto
3	ROTHE	Herbert	27	M	7th August 1902, Philadelphia, Pa.		7135 Boyer Street, Mt. Airy, Pa.
4	ROTHE	Alice	28	F	23rd March 1902, Philadelphia, Pa.		ditto
5	ROGERS	Julie	28	F	28th January 1902, Philadelphia, Pa.		5909 Pulaski Ave, Phila. Pa.
6	ROMAN	Mary	38	F	14th November 1892, Stamford, Conn.		11 So. Washington Ave, Bergenfield, N.J.
7	ROMAN	Catherine	17	F	31st January 1913, Bergenfield, N.J.		ditto
8	ROWLAND	Edwin	20	M	22nd January 1901, Cheltenham, Pa.		Cheltenham, Montg. Co. Pa.
9	ROWLAND	Sarah Gayle	20	F	20th July 1901, Elmira, N.Y.		ditto
10	RATNER	Mildred	34	F	9th November 1896, New Haven Conn.		Pierrepont Hotel, Hicks St. Brooklyn
11	ROE	Catherine	46	F	15th July 1884, West Point, N.Y.		633 Warren Str. Brooklyn, N.Y.
12	RONEY	Lila	46	F	21st January 1885, Jamaica, N.Y.		138 W 58th Str. N.Y.C.
13	REQUA	Florence Moore	37	F	2nd July 1893, Peckskill, N.Y.		274 Bedford Ave, Mt. Vernon, N.Y.
14	RAE	John	63	M		U.S. District Court N.Y.C. March 1908.	260 West End Ave, N.Y.C.
15	REMPREW	F. Ward	37	M	23rd November 1892, Everett, Mass.		35 Borage Place, Forest Hills.
16	REMPREW	Linnetta	30	F	20th September 1896, Buffalo, N.Y.		ditto
17	ROSS	Rae	42	F	4th July 1888, N.Y.C.		Hotel Broadmoor, N.Y.C.
18	RIGDON	Grace	71	F	6th April 1859, Liverpool, N.Y.		Hotel St. Regis, N.Y.C.
19	RILEY	Margaret	26	F	1st August 1904, Allston, Mass.		901 Hancock Street, Wollaston, Mass.
20	ROBERTS	William	34	M	23rd June 1896, Brooklyn, N.Y.		Mahwah, N.J.
21	ROBERTS	Julia	32	F	23rd May 1898, N.Y.C.		ditto
22	ROBINS	Bessie	24	F	6th September 1906, Beaver Falls, Penna.		115 West 70th Str. N.Y.C.
23	ROGERS	Estelle	30	F	7th November 1900, Balto. Md.		1534 Poplar Grove Str. Balto. Md.
24	ROHL	Berna	30	F	30th July 1900, Brooklyn, N.Y.		Kew Gardens, Long Island, N.Y.
25	RADER	Estelle	25	F	3rd October 1905, New York		38 West 182nd Str. New York, N.Y.
26	ROSENBERG	Harriett	25	F	7th September 1905, New York		3651 Broadway, New York.
27	SACHS	Alice	24	F	16th December 1906, Kansas City, Miss.		140 E 63rd Str. N.Y.C.
28	SCHAELE	Dorothy	21	F	4th January 1909, N.Y.C.		551 W 239 Str. N.Y.C.
29	SCHULLEY	Rae	31	F	23rd April 1899, Brooklyn, N.Y.		1382 Prospect Ave, Bronx.
30	SIMMER	Richard	53	M	1st January 1877, St. Paul, Minn.		2956 E. Boulevard, Bronx, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

Printed in England 14-608

S. S.

"ARCA LAM"

sailing from

HALIFAX

12th August, 1930, Arriving at port of

NEW YORK

14th August, 1930

W. & S. 1st

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	STEVENS	Edwin	76	M	W	31st December 1854. Cambridge, Md.	206 Ridgewood Rd, Roland Park, Md
2	STEVENS	Cynthia	41	F	S	22nd August 1889. Baltimore, Md.	ditto
3	STEVENS	Virginia	26	F	S	27th December 1903. Hartford, Conn.	508 Yale Ave, New Haven, Conn.
4	STARK	Bertha	50	F	M	<del>20th October 1880. N.Y.C.</del>	2075 Grand Concourse, N.Y.C.
5	STARK	Sally	24	F	S	29th August 1905. N.Y.C.	ditto
6	SCHNEIDER	Louise	49	F	S	19 June 1881. N.Y.C.	454 Prospect Ave, Mt. Vernon, N.Y.
7	SCHNEIDER	Emile	68	F	M	26 October 1862. N.Y.C.	454 Prospect Ave, Mt. Vernon, N.Y.
8	SALINGER	Ford	40	M	M	23rd June 1891. Leavenworth, Kansas	Hotel Congress, St. Louis, Mo.
9	SALINGER	Leal	50	F	M	23rd July 1881. St. Louis, Mo.	ditto
10	SHANNON	Louise	38	F	M	4th April 1895. Yonkers, N.Y.	78 Lamartine Ave, Yonkers, N.Y.
11	SOLLERS	Margaret	26	F	S	6th October 1903. Baltimore, Md.	1914 Mt. Royal Tce, Baltimore, Md
12	SPENNY	Bertrude	37	F	S	7th February 1892. Reading, Penna	124 N. 11th Str. Reading, Pa.
13	SCHONHUT	Bertha	33	F	S	26th February 1897. Phila. Pa.	7305 N. 12th Str. Phila. Pa.
14	SCHONHUT	Ina	29	F	S	4th December 1902. N.Y.C.	258 Keap Str. Brooklyn, N.Y.
15	STRIFFER	Harold	17	M	S	1st February 1914. New York	59 E 96th Str. N.Y.C.
16	STRIFFER	Richard	23	M	S	2 October 1907. N.Y.C.	ditto
17	SULLIVAN	Josephine	54	F	S	17 September 1875. Cannon Falls, Minnesota	216 W 56th Str. N.Y.C.
18	SAMUELS	Rose	56	F	M	24th January 1874. New York	250 W 94th Str. N.Y.C.
19	SAMUELS	Sylvia	24	F	S	1 November 1906. New York	ditto
20	SWIFT	Rohda	35	F	M	20th December 1895. Brooklyn, N.Y.	335 - 80th Street, Brooklyn, N.Y.
21	SEYFERT	Joseph	39	M	M	6th November 1890. Newberry Pa.	2815 N. 2nd. Str. Philadelphia.
22	SEYFERT	Katherine	37	F	M	9th October 1892. Phila. Pa.	ditto.
23	SCHERER	Mary	35	F	S	9th May 1895. Phila. Pa.	1809 W. Girard Ave, Phila. Pa.
24	SCHNAPP	Bertha	36	F	S	22nd January 1894. N.Y.C.	724 E 160th Str. N.Y.C.
25	SUNDERLAND	Margaret	30	F	M	2nd December 1900. Virginia.	3023 - 14th Str. Washington, D.C.
26	SWEENEY	Josephine	47	F	S	20 October 1882. Albany. N.Y.	806. Madison Ave, Albany, N.Y.
27	SWEENEY	Michael	60	M	S	6th February 1850. Albany. N.Y.	261 Broadway. N.Y.C.
28	SOUTHERLAND	Clarence	41	M	M	10 April 1889. Maryland, Md	733 Nottingham Rd, Wilmington, Del
29	SOUTHERLAND	Katherine	37	F	M	29 August 1892. N.Y.C.	ditto
30	STURTEVANT	Laura	24	F	S	24th March 1905. Quincy, Mass	23 Sturtevant Rd, Quincy, Mass

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 15-608

S. S. "ARCADE" sailing from

HALIFAX

12th August, 1930, Arriving at port of NEW YORK 14th August

1930.  
W. S. 1st.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SOLOMAN Ralph	35	M	M	6th February 1895. New Brunswick. N.J.		
2	SOLOMAN Rue	26	F	M	29th November 1904. Cleveland Ohio		ditto
3	SHINNICK Edith	28	F	S	27th February 1902. Baltimore. Md.		1203 N. Mitton Ave, Baltimore.
4	SCHMIDT Emil	32	M	S	31st March 1898. N.Y.C. N.Y.		Kew Arms Kew Gdns. Long Island.
5	STERN Winnie	42	F	S	1 January 1888. Washington. D.C.		1736 Columbus Rd, Washington.
6	SCHMIDT Margaret	30	F	S	24th January 1900. N.Y.C.		West Brighton. Staten Island. N.Y.
7	SCHMIDT Henry	37	M	S	7th November 1893. New York. N.Y.		332 Jerome Str. Brooklyn.
8	SCHWARTZ Gertrude	28	F	S	7th July 1904. Newark. N.J.		340 Sussex Ave, Newark. N.J.
9	SCHERR Edna	30	F	S	21st November 1899. Brooklyn. N.Y.		95 Overlook Rd, Upr Montclair. N.J.
10	STREET Rosalind	69	F	M	17th August 1860. Chicago. ILL.		1429 Aster St. Chicago.
11	SCHWARTZ Irma	41	F	M	22 4 July 1889. Marsh Pa.		221 West 62nd Str. New York. N.Y.
12	SCHWARTZ Joseph	39	M	M	27th April 1891. F.Y.C.		ditto
13	SCHULLEY Flora	29	F	S	26 August 1901. Brooklyn. N.Y.		1382 Prospect Ave, N.Y.
14	SULLIVAN Nabel	38	F	M	19 April 1892. N.Y.C.		24 Arden Str. N.Y.C.
15	SMITH Harry	22	M	S	26th May 1908. Wyncote. Pa.		Bethlehem Pike & Valley Tuen Rd. Whitewash. Pa.
16	SMITH Sarah	53	F	M	12th October 1876. Phila. Pa.		ditto
17	SMITH Marion Grace	43	F	M	11 November 1886. C. enovia. N.Y.		900 - 19th Str. Washington. D.C.
18	SMITH Mary	39	F	S	26 April 1891. New York. N.Y.		235 W 103rd Str. N.Y.C.
19	SMITH Jean	24	F	M	26th December 1905. N.Y.C.		724 E 160 Str. N.Y.C.
20	SIMON Ruth	23	F	S	9th October 1906. N.Y.C.		610 W 143 Str. N.Y.C.
21	STERN Gertrude	59	F	S	18th September 1870. Washington. D.C.		1736 Columbia Rd, Washington. D.C.
22	SULLIVAN George	62	M	M	3 January 1868. Rochester. N.Y.		2111 Albermarle Tce, Brooklyn. N.Y.
23	SEWELL Millard	52	M	M	28 September 1878. Ford. Maine		195 E. Commerce Str. Bridgeton. N.J.
24	SEWELL Helen	49	F	M	2 April 1881. Philadelphia. Pa.		ditto.
25	ST. PIERRE J. Treley	32	M	S	6th May 1898. Jersey City. N.J.		171 Lexington Ave, Jersey City
26	SULLIVAN George	24	M	S	3 November 1905. Brooklyn. N.Y.		2111 Albermarle Tce, Washington. D.C.
27	STEPHENSON Laurence	34	M	M	13 Dec. 1895. Port Huron. Mich		507 W 113th Str. New York
28	STEPHENSON Ruth Ann	34	F	M	14th June 1896. Toledo. Ohio		ditto
29	STEIN Marie	40	F	S	21th February 1890. Baltimore. Md.		1908 McLean Ave, Baltimore. Md.
30	SEBLEY Mae	31	F	S	27 November 1899. Brooklyn. N.Y.		910 Corelyn Rd. Brooklyn. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-508

Number

16

S. S. "AMERICAN" sailing from NEW YORK, 12th AUGUST, 1930, Arriving at port of NEW YORK, 14th AUGUST, 1930.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	SMALL	Arthur	15	12th November 1914. Bridgeton, N.J.		195 E. Commerce Str. Bridgeton, N.J.
2	SHEPARD	Elmer	33	20th April 1877. Glen Gardens, N.J.		25 Mountain Ave. Plainfield, N.J.
3	STEWART	James	72	11th May 1857. New York City.		58a Lincoln Ave. Brooklyn, N.Y.
4	STEWART	Katherine	24	21 March 1906. Brooklyn, N.Y.		1425 E 15th Str. Brooklyn, N.Y.
5	SHEPARD	Eleanor Mary	22	31 August 1908. Plainfield, N.J.		25 Mountain Ave. Plainfield, N.J.
6	SMITH	Charles	47	13 March 1883. N.Y.C.		133-34 Highland Ave. Jamaica.
7	SMITH	Harmon	23	12th July 1917. N.Y.C.		ditto.
8	THE BROTHERS	Charles	47	17th September 1882. New Jersey		1001 1st St. St. Albans, Mass.
9	THE BROTHERS	Lillian	21	17th September 1882. New Jersey		ditto
10	THE BROTHERS	John	21	17th September 1882. New Jersey		ditto
11	THE BROTHERS	Charles	21	17th September 1882. New Jersey		ditto
12	SMITH	William	47	13 March 1883. Baltimore Md.		601 Somerset St. Baltimore, Md.
13	SMITH	John	47	13 March 1883. Baltimore Md.		ditto
14	SMITH	Edward	27	10 October 1903. Elmhurst, N.Y.		300 West Rd. Queensdale, N.Y.
15	TAMM	Gertrude	27	10 October 1903. N.Y.C.		224 Waverly Ave. N.Y.C.
16	WELLS	Robert	27	10 October 1903. N.Y.C.	Kings County Court. 7th Nov. 1923.	201 Linden Blvd. Brooklyn, N.Y.
17	WELLS	Ida	24	2nd March 1906. Brooklyn		ditto
18	WEAST	Gertrude	34	21 July 1896. N.Y.C.		1240 Sherman Ave. Bronx.
19	VON WISE	Margaret	43	13 November 1886. St. Louis, Mo.		8 Lenox Pl. St. Louis, Mo.
20	VON WISE	Frank	33	13 November 1886. St. Louis, Mo.	Federal Court, Brooklyn, June 1919.	3138 Fulton Str. Brooklyn.
21	VON WISE	Mary	33	13 November 1886. St. Louis, Mo.		Clinton, N.J.
22	VON WISE	Louis	41	12 April 1888. Greenville, Ill.		8 Lenox Pl. St. Louis, Mo.
23	WHITING	Elton Howard	43	10 July 1881. Attleboro, Mass.		19 Brewster Str. Providence, R.I.
24	WOLF	Harriet	24	17 January 1895. Waverly, N.Y.		235 West End Ave. N.Y.C.
25	WENDEL	Wilhelmina	26	19 December 1904. Newark, N.J.		342 - 49th Str. Brooklyn.
26	WOLF	Frank	33	14 November 1897. St. Joseph Co. Mich.		Commonwealth Commercial State Bank. Detroit, Mich.
27	WISSELTIER	Marice	44	12 July 1884. N.Y.C.	By father's naturalization	1322 Union Str. Brooklyn
28	WISSELTIER	Anna	36	12 July 1884. N.Y.C.		ditto
29	WISSELTIER	Edith	11	7 April 1919. Brooklyn, N.Y.		ditto
30	WISSELTIER	Emily	7	3 February 1923. Brooklyn, N.Y.		ditto

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

17

Printed in England 16-008

S. S.

"ARCA" "TAX"

sailing from

HALIFAX

10 AUGUST

1930

Arriving at port of

NEW YORK

14 August

1930

W. S. S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	WYLLIE	Evelyn	19	F	7 August 1911. Baltimore, Md.	726 Woodbourne Ave, Baltimore, Md.
2	WILNER	Bartholomew	27	F	23 February 1903. New York City	50 Featherbee Lane. N.Y.C.
3	WALSH	John	33	M	12 April 1897. Bridgeport, Conn.	122 Caryl Ave, Yonkers, N.Y.
4	WALSH	Barjory	31	F	30 August 1898. Middletown, N.Y.	ditto
5	WHITENOTT	George	61	M	14 December 1869. Brooklyn, N.Y.	1350 Bedford Ave, Brooklyn
6	WALSH	Lillie	36	F	7 January 1894. N.Y.C.	501 E 234 Str. N.Y.C.
7	WHOLEY	Summer	45	F	13 October 1884. Gloucester, Mass.	17 Pleasant Str. Rockport, Mass.
8	WHOLEY	Belor	32	F	7 October 1897. Westbrook, Maine	ditto
9	WAGE	Smith	21	F	25 November 1908. N.Y.C.	241 Mt. Hope Place, N.Y.C.
10	WEDE	Moner	31	F	2 April 1899. Trumansburg, N.Y.	Highland Falls, New York.
11	WAMS	Pauline	26	F	24 December 1904. Paterson, N.J.	65 - 12th Avenue. Paterson, N.J.
12	WASER	Eina	25	F	12 May 1904. Philadelphia, Pa.	444 E. Hartel Ave, Fox Chase, Phila
13	WASER	Margaret	23	F	17 June 1907. Philadelphia, Pa.	ditto
14	ABBOTT	Isabella	63	F	28 December 1866. N.Y.C.	51 W. Clay Ave, Roselle Park, N.Jersey
15	CARVLIN	Vera	26	F	23 November 1903. Chicago, Ill.	4670 Tibbett Ave, N.Y.C.
16	EISENBERG	Irving	33	M	14 November 1897. Brooklyn, N.Y.	239 Fowler Ave, Jersey City.
17	EISENBERG	Martha	25	F	25 April 1905. Baltimore, Md.	ditto
18	PINK	Anna	32	F	17 March 1898. New York City	820 W 180 Str. N.Y.C.
19	GEORGE	Lillian	47	F	9 April 1883. Baltimore, Md.	3943 Canterbury Rd, Baltimore.
20	GEORGE	Anne Lee	16	F	3 August 1914. Baltimore, Md.	ditto
21	GRAFF	Katherine	22	F	1 April 1908. Riverton, N.J.	300 - 8th Str. Riverton, N.J.
22	HARTSHORNE	Clementina	59	F	10 December 1871. Pennsylvania, Pa.	522 Oakley Rd. Hartford, Pa.
23	JENKS	John	53	M	18 December 1892. Allegheny, Pitts.	Holyrood Rd, Morenwood Heights, Pittsburg, Pa.
24	JENKS	Mary	46	F	13 May 1894. Allegheny, Pitts.	ditto
25	LIPP	Anne	24	F	16th December 1906. Brooklyn, N.Y.	5219 - 17th Ave, Brooklyn, N.Y.
26	NELSON	Ethel	30	F	14 July 1900. N.Y.C.	325 - 1st Str. Brooklyn, N.Y.
27	O'CONNOR	Lillian	35	F	13 May 1895. N.Y.C.	2265 Davidson Ave, Bronx, N.Y.
28	SAPERSTONE	Herman	43	M	3 May 1887. N.Y.C.	343 Franklin Ave, Brooklyn, N.Y.
29	SAPERSTONE	Violet	22	F	21 April 1908. N.Y.C.	ditto
30	DYER	J. Elizabeth	46	F	25 October 1881. Washington, D.C.	1015 Otis, Washington, D.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16

18

S. S.

sailing from

ALIPAI

13th August, 1930, Arriving at port of

14th August,

1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	McCormick	35	F	10th March 1897. Virginia. Va.		385 Torwood Ave, Warewood, N.I.
2	McMillan	24	F	3 June 1898. Virginia. Va.		1816 Park Ave, Washington, D.C.
3	McMillan	24	F	2 April 1898. Virginia. Va.		1817 - 21 179, Washington, D.C.
4	McMillan	24	F		Eastern District Court of New York	1817 - 21 179, Washington, D.C.
5	McMillan	24	F		Eastern District Court of New York	1817 - 21 179, Washington, D.C.
6	McMillan	25	F	20 Oct. 1904. New Braunfels, Texas		New Braunfels, Texas.
7	TAYLOR	47	F	20 May 1883. Petersburg. Va.		158 Lorraine Ave, Montclair, N.J.
8	TAYLOR	48	F	26 Feb. 1882. Richmond. Va.		ditto
9	REILLY	35	F	15 August 1905. N.Y.C.		253 E 53rd Str. N.Y.C.
10	HALLAGHER	22	F	9 June 1908. N.Y.C.		357 Bleecher Str. N.Y.C.
11	WERDEN	58	F		By marriage	2556 Cr. Concourse, New York, N.Y.
12	WERDEN	61	F	30th April 1869. New York. N.Y.		ditto
13	L'ENOLE	36	F	14th August 1894. Providence. R.I.		120 Peachtree Cliche, Atlanta, Ga.
14	L'ENOLE	10	F	13 November 1919. Atlanta. Ga.		ditto
15	L'ENOLE	13	F	28 October 1916. Atlanta. Ga.		ditto
16	SUTTON	34	M	11 December 1895. Baltimore. Md.		1735 Bolton Str. Baltimore, Md.
17	SHAW	32	F	1st May 1898. N.Y.C.		175 West 93rd. Str. N.Y.C.
18	SHAW	24	F	3 December 1905. N.Y.C.		ditto
19	ROHR	50	F	Rochester. N.Y. 27 June 1880.		360 Wellington Ave, Rochester, N.Y.
20	ROHR	60	M	25 April 1870. Rochester, N.Y.		ditto
21	ROHR	17	F	25 September 1912. Rochester, N.Y.		ditto
22	ROHR	20	F	4 July 1910. Rochester. N.Y.		ditto
23	KOLLMAYER	48	F	<del>25th April 1884</del>	Court of Common Pleas of New Jersey. 14th April 1914.	7 Lenox Ave, East Orange. N.J.
24	KOLLMAYER	61	F		ditto	ditto
25	LESLIE	41	M	15 February 1889. Canton. Ohio		1058n Oakland Ave, Gd. Rapids, Mich
26	LESLIE	45	F	15 April 1885. Fruitport. Mich		ditto
27	LESLIE	11	M	3 July 1919. Grand Rapids. Mich		ditto
28	BROWN	64	M	26 August 1866. Washington, D.C.		5912 - 16th Str. Washington, D.C.
29	BROWN	60	F	3 November 1870. Washington. D.C.		ditto
30	TODD	41	F	10 March 1889. Peekskill. N.Y.		Crowfield Rd, Peekskill, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 17

19

S. S.

"Ascot" "

sailing from

HALIFAX

12th August, 1930

Arriving at port of

NEW YORK

14th August,

1930

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	FOULAS	Horace Arthur	23	M	S	6th January 1907. in London, England of American parents.	Chatswood Gdns. Larchmont. N.Y.
2	TUCKER	Nancy Wolland	51	F	S	12th February 1879. Rathsburg. Md.	Sadbrook Park, Baltimore.
3	TUCKER	Clarence	59	M	M	29th September 1870. Canteville, Md.	ditto
4	YABOR	Jean	40	F	S	3rd December 1890. Hancock, Mass.	1 Union Str. Montclair. N.J.
5	HOFFMAN	Julia	37	F	S	4th July, 1893. Elizabeth. N.J.	326 Stiles Str. Elizabeth. N.J.
6	PERKINS	Jeannette	35	F	S	3 December 1895. East Orange. N.J.	103 Sussex Ave. E. Orange. N.J.
7	SPENCER	Charles	6	M	S	27 October 1923. New York. N.Y.	Indian Rd. Riverdale. N.Y.C.
8	SPENCER	William	9	M	S	1 May 1925. New York. N.Y.	ditto
9	SPENCER	Charles	43	M	S	22 September 1886. New York. N.Y.	ditto
10	SPENCER	Marjorie	34	F	S	19 February 1896. Minneapolis. Minn.	ditto
11	BLUNT	Edna May	53	F	S	25th July, 1877. New Britain. Conn.	10 Breckenridge Ave. Meriden. Conn.
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do hereby certify that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

## Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Form 348

MANIFEST

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

SERIAL NO.

Family name: TRACY

Given name: CHRISTOPHER H.S.

Port of: QUEBEC, CAN.

Age: 43 yrs. - mon. Sex: M

Occupation: Master Mariner

Date: Aug. 7th 1930

Height: 5 ft 11 1/2 in. Complexion: Fair Hair: Blue Eyes: Blue

Nationality: St Brit

Race: English

Place of birth: England, Sheffield

Read: English

Language or reason for exemption: Y

Write: Money shown: 50

Last permanent residence: at 144 Town: Brooklyn State: N.Y.

Ticket: Y

Passage paid by: self

Ever in U. S. from: YES

To: Various times in pursuit of calling

Where: Brooklyn

Going to join relative or friend: Friend John Auger

Address: 196 Clinton Ave Brooklyn

Time remaining in U. S.: PER M

Purpose in coming: see work

Intend to become U. S. citizen: Y

Head tax status: Y

Accompanied by: no one

Of what country a citizen before becoming citizen of Canada: St Brit

Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came: Mother, 144 Fairmead, Acton, Mass

Signature: [Signature]

Seaport of landing: N.Y.

Date of landing: 8/14/30

Name of S. S.: Arcadian

Traveling by: [Signature]

14-2140

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ental United  
e listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

, 19

21

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

*NOTE.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First or Second Officer)  
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
 Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
W. Moore	28	British			
J. Smith	31	"			
S. Rungeling	25	"			
J. Jennings	29	"			
W. Simkin	49	"			
G. Gough	37	"			
G. Bulmer	34	"			
H. Christie	21	"			
J. Fredericksen	35	"			
H. Campbell	36	"			
G. McCrudden	42	"			
H. Gould	20	"			
H. Dobbin	39	"			
H. Watson	30	"			
L. Needham	24	"			
G. Willis	39	"			
J. Doyle	30	"			
H. Wilson	31	"			
H. Getley	45	"			
A. Baxter	23	"			
E. Gelesnik	20	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

No. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the said owner, agent, consignee, or master to cause to be delivered to the principal immigration officer at the time of her departure such alien who has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged prior to the arrival of the vessel; and he shall also deliver to the principal immigration officer at the time of her departure either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to such fine; and the principal immigration officer may require the deposit of a sum sufficient to cover such fine.

*Freed.* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such

PRINTED IN ENGLAND BY ROCKLIFF BROS. LTD. LIVERPOOL

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,  
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF **New York.**

16th August 1930. . . . . 192

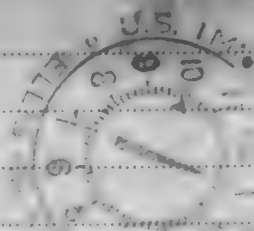
I, master of the British S.S. "ARCADIAN"  
(Nationality)  
from port of Canadian Cruise, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	312	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	16	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	21	Total crew this date	317

The above-named vessel arrived at this port 14th August 1930. 192, consigned to Sanderson & Sons, is now lying at Pier 42 McRiver, and is expected to sail noon, today 192, for Canadian Cruise via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING 'SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed
			

## SEL AS MEMBERS OF CREW.

tion officer by the representatives of any vessel having such  
ted States.

30, from the port of Manila

23

Sheet No.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable.



Local Agents—



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel YACHT "MIRIAM", arriving at New York, 14<sup>th</sup> August 1930, from the port of Halifax, N.S. (Cruising)

23

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	NORRIS	Harold	25	Master	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
2	NORRIS	Joseph	25	1st Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
3	NORRIS	John	25	2nd Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
4	NORRIS	David	25	3rd Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
5	NORRIS	Robert	25	4th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
6	NORRIS	William	25	5th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
7	NORRIS	James	25	6th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
8	NORRIS	John	25	7th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
9	NORRIS	David	25	8th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
10	NORRIS	Robert	25	9th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
11	NORRIS	William	25	10th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
12	NORRIS	James	25	11th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
13	NORRIS	John	25	12th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
14	NORRIS	David	25	13th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
15	NORRIS	Robert	25	14th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
16	NORRIS	William	25	15th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
17	NORRIS	James	25	16th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
18	NORRIS	John	25	17th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
19	NORRIS	David	25	18th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
20	NORRIS	Robert	25	19th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
21	NORRIS	William	25	20th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
22	NORRIS	James	25	21st Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
23	NORRIS	John	25	22nd Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
24	NORRIS	David	25	23rd Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
25	NORRIS	Robert	25	24th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
26	NORRIS	William	25	25th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
27	NORRIS	James	25	26th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
28	NORRIS	John	25	27th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
29	NORRIS	David	25	28th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None
30	NORRIS	Robert	25	29th Officer	7-12-29	Halifax	Yes	28	M	English	British	5-8 1/2	140	None

Line 30  
Owners The Great Mail Steam Ship Co.  
Local Agents Wm. H. & Co.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Suorn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector leaving the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be counted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the fees required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ARCADIAN, arriving at July, 19, from the port of

250 (1708C) 18-9-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LOCKYER	Albert	3	5	A.B.	7-5-30	Eng	No		30	M	English	British	5-9	180	Tattoo
2	PRINCE	John	3	5						20				5-7	140	Tattoo
3	BURFORD	Victor	3	5		7-5-30				20				5-11	147	
4	GATTS	Charles	3	5		7-5-30				20				5-11	156	
5	TOOMER	Charles	3	5						21				5-7	147	
6	WASH	Diminac	3	5						50				5-9	168	Tattoo
7	BURROWS	Walter	3	5						21				5-8	166	Tattoo
8	MASON	James	3	5	O.S.					18				5-2	125	Tattoo
9	DENNIS	Frederick	3	5						17				5-11	112	
10	MURRAY	Robert	3	5		7-12-29				18				5-8	146	Tattoo
11	RYAN	Alfred	3	5						20				5-6	130	
12	COCKS	James	3	5						20				5-7	145	Tattoo
13	COUPER	Alphonso	3	5						21				5-6	130	
14	PULLAR	John	3	5	Thomas	7-5-30				23				5-8	138	Tattoo
15	SOMERTON	Byril	3	5	O.S.					17				5-8	130	
16	KNEE	William	3	5	Ship's Boy					16				5-8	130	
17	GIBBINS	George	3	5						16				5-8	132	
18	SMITH	Boetie	3	5						15				4-11	84	
19	JUPP	Alfred	3	5						16				5-3	106	
20	WILLIAMS	Lawrence	3	5						16				5-5	126	
21	HALL	Frederick	3	5		7-12-29				18				5-8	133	
22	KIRKPATRICK	John	3	5						16				5-5	129	
23	HARVEY	Frederick	14	5	W.F.O.					11				5-6	130	
24	STANDLER	Amberg	14	5		7-5-30	Naupak			30				5-9	180	
25	LEES	Alan	3	5						18				5-7	130	
26	FULFORD	Robert	30	5	4th Eng.	7-12-29	Eng.			54				5-9	250	
27	WILSON	Edward	23	5	2nd	7-5-30				44				5-9	147	
28	HAZELWOOD	Robert	17	5	3rd	7-12-29				37				5-8	140	
29	WARD	Edwin	10	5	4th					31				5-4	140	
30	BROWN	Hedley	9	5	5th					30				5-4	140	

Line The Royal Mail Steam Packet  
Owners do  
Local Agents do

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the persons they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, whilst remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ARCADIAN, arriving at NY, 19 11, from the port of London

250 (17080) 15-9-20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WHITFIELD	Robert		6	5th Mate					30	M	English	British	5' 4"	140	
2	WAINWRIGHT	Harold		5	5th Mate					28	M			5' 3"	130	
3	QUALTERS	Frederick		5	5th Mate					27	M			5' 7"	150	
4	HUNTER	William		4	5th Mate					26	M			5' 11"	150	
5	GOLLEDGE	Arthur		4	5th Mate					25	M			6' 1"	170	
6	NICHOLSON	Sidney		1	5th Mate					22	M			5' 8"	150	
7	VIGAR	William		1	5th Mate					22	M			5' 7"	140	
8	THORNE	Reginald		2	5th Mate					26	M			5' 10"	150	
9	BROOMFIELD	Alfred		5	5th Mate					45	M			5' 10"	170	
10	GAYTON	Joseph		40	5th Mate					57	M			5' 10"	170	
11	DRAPER	Frederick		30	5th Mate					45	M			5' 6"	140	
12	TOMS	Sidney		29	5th Mate					47	M			5' 7"	160	Tattoo
13	WOODMAN	James		30	5th Mate					40	M			5' 7"	140	
14	FINCH	William		40	5th Mate					29	M			5' 8"	150	
15	LIGHTFOOT	John		25	5th Mate					41	M			5' 10"	140	Tattoo
16	SMITH	Robert		25	5th Mate					40	M			5' 8"	140	Tattoo
17	CLIFFORD	Philip		38	5th Mate					25	M			5' 10"	130	
18	WILLIAMS	Alfred		22	5th Mate					42	M			5' 10"	155	Tattoo
19	MEADES	Edward		34	5th Mate					38	M			5' 7"	140	Tattoo
20	BAKER	John		30	5th Mate					30	M			5' 3"	140	Tattoo
21	WICKENS	Willy		53	5th Mate					26	M			6' 0"	170	Tattoo
22	BLOW	Oliver		15	5th Mate					33	M			5' 7"	140	
23	MORRISSEY	William		20	5th Mate					44	M			5' 9"	200	
24	COLEMAN	Thomas		14	5th Mate					28	M			5' 9"	146	Tattoo
25	MARSH	Harold		15	5th Mate					30	M			5' 6"	135	
26	WHITE	John		15	5th Mate					30	M			5' 6"	150	
27	MAULEY	Bugby		30	5th Mate					48	M			5' 6"	140	
28	JUDJ	Mark		12	5th Mate					30	M			5' 8"	140	
29	DUNFORD	Sidney		13	5th Mate					28	M			5' 6"	140	Tattoo
30	TOBIN	Bernard		5	5th Mate					25	M			5' 6"	150	

Line The Royal Mail Steam Packet Co.  
Owners do  
Local Agents do

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

*Suorn to before me this*

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *facts* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

## ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removed, or discharged, of such alien from the United States.

(d) *Proof that an alien seaman shall not be required to pay to the collector of customs the deposit of \$1,000 for each alien seaman in respect of such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to detain such officer if required by the medical examiners, or who fails to detain such officer to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of such seaman, shall be granted clearance pending the determination of the liability of the collector of customs to receive such deposit of such sum, or while the fine remains unpaid, except that clearance shall be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.*

(b) Proof that an alien seemed, did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer of the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

26

Vessel ARCADIAN, arriving at NY, 19 1917, from the port of London

250 (1798C) 15-0-01

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	COLENS	William	✓	✓	Seaman	7 11 9	Eng.	NO	✓	47	M.	English	British	5.5	134	
2	CLAYNE	William	✓	✓	"	"	"			50				5.9	182	
3	HYMATT	Charles	✓	✓	"	"	"			27				5.8	145	
4	KINIGAT	Harry	✓	✓	"	"	"			19				5.6	133	
5	SYDOW	Gilbert	✓	✓	"	"	"			35				5.4	112	
6	SAMWAYS	Soderby	✓	✓	"	14.5.30	"			20				5.9	148	
7	WATTS	William	✓	✓	"	"	"			25				5.4	138	
8	BACHE	Edward	✓	✓	"	"	"			38				5.6	148	Tattoo.
9	FLOWER	William	✓	✓	"	"	"			29				5.10	160	
10	SARGENT	Robert	✓	✓	Seaman	"	"			32				5.7	154	
11	HOOPLER	Charles	✓	✓	Seaman	13.10.30	N. York			34				5.8	160	
12	COATES	William	✓	✓	"	"	"			28				5.9	154	
13	PAYNE	William	✓	✓	"	14.5.30	"			36				5.10	150	Tattoo.
14	MOORE	Geoff	✓	✓	"	3.1.30	"			20		Irish		5.10	180	
15	O'NEIL	John	✓	✓	Ship's Boy	21.6.30	Manfred			16		"		5.6	140	
16	BAGLEY	Frank	✓	✓	H.B.	3.7.30	N. York			27		English		5.3	145	
17	DUNK	John	✓	✓	Purser	2.8.30	"			43				5.10	150	
18	HORNIBROOK	William	✓	✓	A.B.	"	"			48				5.7	152	
19	BOWDON	Walter	✓	✓	"	"	"			48				5.11	160	
20	TOVELL	John	✓	✓	Seaman	"	"			54				5.8	147	
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line The Royal Mail Steam Packet Co.  
Owners do  
Local Agents do

Immigrant Inspector

\* See list of races on back thereof.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped, or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be counted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such a question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ARCADIAN"

, arriving at 11-7, 19 1917, from the port of London

27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAMPBELL	William		30	Ship's Cook					27	M	Engl.	Brit.	5.7	172	
2	MILLER	William		24	Ind.	7-10-17				27	M	Engl.	Brit.	5.7	170	
3	BARTLEY	Alfred		44	Ind.					61	M	Engl.	Brit.	5.8	147	
4	JONES	Albert		24	Barman					41	M			5.9	140	
5	ROBERTSON	Frederick		15						40	M			5.10	140	
6	FULLER	Walter		13						31	M			5.7	152	
7	SMITH	Edward		7	Ship's Cook					27	M			5.9	150	
8	GODDARD	Henry		13	Ind.					27	M			5.7	140	
9	MENDOZA	Mark		13	Ship's Cook					31	M			5.9	160	
10	KNIIGHT	Francis		2	Barman					25	M			5.10	146	
11	WELNBURN	William		6	Ind.	10-5-17				28	M			5.8	145	
12	DABORN	William		11						28	M			5.9	150	
13	BLAKELOCK	William		9	Ind.	10-10-17				32	M			5.7	136	
14	BOARDMAN	John		13						46	M			5.9	166	
15	STRIDE	William		3						28	M			5.7	120	
16	BOOTH	Robert		6		6-6-30-17				26	M			5.3	140	
17	FULFORD	Ernest		6		7-10-17				20	M			5.11	156	
18	FRIEND	Herold		7						22	M			5.8	140	
19	WINGATE	Percy		18						42	M			5.8	168	
20	CRAWFORD	Barace		15						35	M			5.2	135	
21	PAGE	Henry		9						26	M			5.8	146	
22	BROADBENT	Mar		5						24	M			5.3	116	
23	WILLIAMS	Edward		4						35	M			5.6	136	
24	WAREHAM	Joseph		9						26	M			5.7	140	
25	COLL	Lawrence		10						24	M			5.1	120	
26	SCOREY	George		7						23	M			5.9	145	
27	CLARK	Alex		10						25	M			5.8	150	
28	BOITEUX	Herbert		5						26	M			5.11	128	
29	JARVIS	Thomas		26						44	M			5.6	155	
30	BOWDITCH	Sidney		8						23	M			5.7	140	

Line The Royal Mail Steam Packet Co.  
Owners do  
Local Agents do

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6 which appears below.

Suorn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

28

Vessel *Creedon*

arriving at

19

from the port of

*Calfax 7.5*

250 (1708c) (Rev. 10-1-17)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BROWN	Frederick		5												
2	McLELLAN	Indolph		5												
3	COLE	Frederick		8										5.7	144	
4	GRUTE	Harold		14						24				5.8	154	
5	SPENCER	Herbert		14						26				5.9	196	
6	BAILEY	Harman		5						32				6.1	148	
7	CHRISTIE	William		11						14				5.5	140	
8	ADAMS	James		14						32				5.11	148	
9	RANDELL	Reginald		33						36				5.8	138	
10	BARTLETT	Robert		2						36				5.6	147	
11	EGERTON	Thomas		9						24				5.8	140	
12	DAVIS	Richard		5						26				5.7	122	
13	HAYES	Timothy		11						22				5.4	142	
14	PATIGHAM	Albert		30						42				5.5	126	
15	YEATES	Charles		10						30				5.8	137	
16	WATSON	Wallace		2						22				5.10	150	
17	LAMB	John		4						22				5.8	156	
18	SAUNDERS	Charles		1						24				5.8	140	
19	ZACK	Morris		2						23				5.8	113	
20	CARPENTER	Frederick		9						26				5.9	157	
21	MANUEL	Arthur		5						24				5.10	134	
22	KUPPER	Albert		6						22				5.9	140	1400
23	McINERNEY	Thomas		19						39		Irish		5.6	130	
24	GALE	Albert		5						24				5.5	147	
25	PRENTICE	Thomas		15						33		English		5.8	160	
26	SMITH	William		15						31				5.11	160	
27	THORNE	Albert		12						28				5.11	205	
28	ALTER	Percy		13						35				5.3	144	
29	GALLI	Henry		6						24		Irish		5.8	125	
30	COOPER	Arthur		12						28		English		5.4	153	

Line *The Royal Mail Steam Packet Co.*  
Owners *do*  
Local Agents *do*

Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered all causes in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

### ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) *Troed* that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29

(Made in England.)

Vessel ARCADIAN

arriving at

N.Y.

19

from the port of

Calicut, Ind.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ELTON	Louis	20		Chief Stew.	11.5.30	England	Yes		39	M	English	British	5.7	180	
2	PICK	Frank	2							24				5.8	134	
3	WHITEHOUSE	Frank	2							24				5.6	121	
4	WALL	Stanley	2							28				5.11	100	
5	SHEPHERD	Reginald	5							21				5.8	148	
6	OWENS	William	3							21				5.8	150	
7	CODRINGTON	Arthur	2							21				5.10	150	
8	JONES	Hugh	4							19				5.8	148	
9	HACK	William	20							47				5.4	129	
10	WILLIAMS	William	6							20				5.8	147	
11	CAINS	Edward	12							35				5.8	238	
12	KNAPP	Sidney	30							54				5.10	152	
13	BONNER	Sidney	3							26				5.10	175	
14	MOORE	George	5							23				5.9	154	
15	HORSPOOL	Frederick	5							23				5.9	150	
16	FLEMING	James	5			20.5.30	N. York			24				5.7	145	
17	BAYLIS	Arthur	4			25.4.30				26				5.9	150	
18	PIDDLECOMBE	Edward	8							32				5.6	140	
19	CLEMETTS	Charles	7			7.12.29	England			29				5.8	150	
20	BELBIN	Thomas	26			14.5.30				42				6.0	192	
21	PIKE	Sidney	28			7.12.29	B.R.S.			47				5.4	145	
22	FANCEY	Albert	13				B.R.S.			49				5.4	144	
23	JOELS	Gilbert	17							33				5.10	160	
24	SHORT	Henry	15							29				5.8	158	
25	KENNELLY	Byril	22							40				5.6	147	
26	GROSE	Walker	20							50				5.3	140	
27	MAUNDER	Frederick	19							52				5.11	170	
28	GANDY	Edward	25							40				5.8	153	
29	SANDALLS	Stanley	20							36				5.9	142	
30	SHORROCK	James	13							42				5.8	142	

Line

Owners

Local Agents

10-1340

The Royal Mail Steam Packet Co.

-10-

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Made in England.)

Vessel **"ARCADIAN"** arriving at **N.Y.** 19 from the port of **Califax N.S.** 30

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where								
1	CREEK	Wilfred	14	B. H. S.	7.12.29	England		27	M	English	British	5.10	150	
2	HEWLETT	Frederick	20					39				5.5	130	
3	CHURCHILL	Wilfred	10					32				5.10	160	
4	LEWIS	Harold	16					35				5.8	155	
5	HOWELL	Reginald	10		14.5.30			28				5.9	150	
6	COLE	Andrew	12					29				5.10	155	
7	GILMORE	John	15					46				5.6	152	
8	WILKERSON	James	16					30				5.10	140	
9	STICKLAND	John	13					35				5.11	168	
10	WAKEFORD	Valentine	17					40				5.10	160	
11	STREET	Norman	1	British	7.12.29	England		25				5.7	146	
12	CANN	Tam	10		14.5.30			36				5.6	133	
13	PERROTT	Walter	22					37				5.6	140	
14	STEPHENS	Arthur	16					38				5.4	126	
15	WHEELER	Stanley	17					35				5.10	150	
16	WHITE	James	20					36				5.6	140	
17	DEBNAM	Allan	20	Swimming	7.12.29	England		38				5.8	160	
18	WHITE	Wadharn	9	Swimming				40				6.0	164	
19	HUDSON	William	12					26				5.10	154	
20	GREEN	Reginald	7	Deck Steward				37				6.0	164	
21	THOMAS	Edwin	15					32				5.7	140	
22	LESTER	William	24	Master's				43				5.8	178	
23	RIGGS	Edward	13	Gym. Attendant				25				5.5	140	
24	YOUNG	Sidney	14	Offici. Serv.	14.5.30			31				5.3	112	
25	SMALL	William	3	Dr. Bay				17				5.6	132	
26	HERBERT	William	5	Engin. Serv.				20				5.7	140	
27	SMITH	George	29	Linemenkeeper	7.12.29			45				5.3	146	
28	CUMMINS	Robert	19	Printer				51				5.7	133	
29	CARTWRIGHT	Albert	-	Asst.	14.5.30			24				5.9	15	
30	McGOWAN	James	4	English	6.6.30	N. York		22				5.3	120	

Line.  
Owners  
Local Agents  
14-1920.

The Royal Mail Steam Packet Co.

-do-  
-do-

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty, of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

31

(Made in England.)

Vessel

"ARCADIAN"

arriving at

N.Y.

19

from the port of

Califax N.S.

14-1901.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany		(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) *Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name					When	Where									
1	MCCARTHY	William	2		By ship Bay	7.12.29	England	No	Yes	16	17	English	British	5.3	119		
2	GREEN	James	5		Capt. Serv.					21				5.10	150		
3	ANDREW	Blanche	5		Night Watchman	11.5.30				24				5.10	164		
4	MAYNARD	Arthur	2		messman					23				5.5	136		
5	BOUGHTEN	Refred	4							19				5.7	160		
6	CLARKE	James	3							25				5.10	156		
7	REEVES	Reginald	3		Page Boy	7.12.29				17				5.4	108		
8	PATMORE	Robert	5							17				5.6	122		
9	TONGS	Tam	1							16				5.3	110		
10	CHOWTHER	Charles	2							15				5.3	112		
11	WHITE	Walter	NIL			11.5.30				15				5.5	97		
12	BOURNELL	Phillip	NIL							15				4.7	80		
13	DAVIS	Douglas	NIL							15				4.10	76		
14	WHITREN	William	NIL							14				5.4	98		
15	CHANDLER	James	1 month							21				4.10	96		
16	PLUNKETT	Matthew	20		Chief Cook	7.12.29				29				5.4	163		
17	WALLEN	Henry	11		Cook					26				5.6	182		
18	GURD	Edwin	11		Entree					29				5.8	140		
19	MOORE	Eric	8		Host					27				5.5	130		
20	GREEN	James	14		Cook					49				5.9	175		
21	CLEGG	Frederick	6		Cook					26				6.0	160		
22	JAMISON	William	7		Sauce	2.2.30.				23				5.7	165		
23	HARRISON	William	8		Asst.	7.12.29.				34				6.2	170		
24	CLARKE	Henry	4							21				5.10	170		
25	STONEHAM	John	14			11.5.30				48				5.8	140		
26	JEWELL	Frederick	30							36				5.8	134		
27	ABRAHAM	George	6							45				5.11	147		
28	NICHOLSON	Harry	8							26				5.6	140		
29	MUNFORD	Jack	7		Passy	7.12.29.				26				5.9	156		
30	FORD	Ernest	5		Host	14.5.30.				49				5.2	126		

The Royal Mail Steam Packet Co.

Line.  
Owners  
Local Agents  
14-1901.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

32

(Made in England.)

Vessel **ARCAJIAN** arriving at

**NY**

19

from the port of

**Califax**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HALLETT John	14		Kitchen Clerk	14.5.30 Salem	No	Yes	29	M	English	British	5.10	165	
2	DYKE Edward	70		Baker	7.12.29			35				5.7	160	
3	DJEWY Ivor	7		2nd				25				5.9	160	
4	OSBALDSTONE Archibald	5		Asst.	14.5.30			42				5.9	148	
5	LABRAM John	2						20				5.5	230	
6	PUCKETT Alfred	16						47				5.7	138	
7	WILLIAMS John	22		Ship's Cook				48				5.8	138	
8	POTTS John	20		Asst.				40				5.6	132	
9	BLOW Frederick	10		Sat. Still Asst.	7.12.29			34				5.4	140	
10	MOODY Frank	7		Asst.				34				5.4	153	
11	BALDWIN Donald	2			14.5.30			26				5.6	134	
12	FAGAN Richard	18						37				5.0	119	
13	SHARPE Reginald	1						26				5.8	160	
14	FOLEY Michael	2						24				5.6	160	
15	LEWIS Gardar	3		Scullion	7.12.29			24				5.5	148	
16	DORRINGTON Edward	1						17				5.6	146	
17	WEBB George	1						18				5.6	137	
18	LOCK Frederick	2			14.5.30			19				5.10	142	
19	DAISH Reginald	2 mos						22				5.8	143	
20	PRUCE Thomas	1						18				5.10	151	
21	KNOTWELL William	1						52				5.5	120	
22	PRESLAND George	14						51				5.6	118	
23	GREEN Herbert	2						31				5.6	129	
24	HAYTER Leslie	1		Galley Boy				16				5.8	140	
25	O'DONNELL Ernest	10		Butcher				35				6.0	200	
26	HAYWOOD Henry	10		2nd	7.12.29			29				5.6	140	
27	PERKIS Leonard	4		Asst.	14.5.30			23				5.10	150	
28	WINTERS Thomas	16		Scullion	6.6.30 N York			40				5.8	140	
29	BULLOCK Gertrude	1		Nurse	28.5.30 Salem			40	F			5.4	112	
30	STOART Amy	5		Stewardess				24				5.4	133	

Line.  
Owners  
Local Agents  
14-1940.

The Royal Mail Steam Packet Co.

- do -  
- do -

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ARCADIAN, arriving at New York, 19 1917, from the port of Calicut

33

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LANGLEY	Sarah	9		Stewardess	28.5.30	Salem	No	yes	46	F	English	British	5.5	140	
2	SHEATH	Maudie	4							45	F			5.6	136	
3	CHILDS	Resma	4							48	F			5.4	139	
4	STAPLES	Bessie	8							38	F			5.3	140	
5	CLAYMAN	Maurice	2		Bandmaster					24	M			5.5	150	
6	UPCHURCH	Albert	2		Bandman					20				5.9	130	
7	BENNETT	Frederick	9							42				5.8	140	
8	EDDAS	John	3							30				5.4	140	
9	DARBY	John	20							42				5.7	145	
10	CRITCHLEY	Harace	3							26				5.9	150	
11	MATHIAS	William	3		Scullion	7.12.29				21				5.8	129	
12	DACRE-TYLER	Hildred	9		Asst. Stew.	18.7.30				36	F			5.3	150	
13	CAINS	George	12		Ship's cook					34	M			5.7	135	
14	ROBINSON	Thomas	4		Scullion	21.6.30	Montreal			20				5.6	130	
15	FULFORD	Sidney	7		Asst. Stew.	4.7.30	Salem			23				5.7	145	
16	ELMES	Sidney	3		Engro's Serv.					18				5.6	140	
17	DOYLE	William	12		Scup' cook					29				5.8	158	
18	GREEN	Alfred	3		Asst. Stew.					40				5.4	140	
19	LEWIS	George	6		2nd					34				5.6	180	
20	CARTLEDGE	Margaret	7		Stewardess					40	F			5.3	140	
21	WHITTLE	Louise	4							41	F	German		5.0	127	
22	ROY	Maria	10							44	F	Italian	French	4.11	180	
23	SPENCER	Robert	5		Asst. Stew.	11.7.30	N. York			26	M	English	British	5.7	150	
24	DALEY	William	2		Scullion					22	M	Russ		5.6	145	
25	MILLARD	Albert	5		Photographer	18.7.30				31		English		5.7	140	
26	LAWTON	Walter	6		Asst.					50				5.1	130	
27	BLANKER	John	9		Asst. Stew.					24				5.4	127	
28	BLAKE	Hubert	7							20				5.8	150	
29	CONNOR	William	11							27				5.6	130	
30	OLIVER	Richard	12							27				5.8	140	

Line The S. S. P. Co.  
Owners -do-  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **'ARCADIAN'**, arriving at, **New York**, 19 **1917**, from the port of **London** 34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DAY	Harry		37	Chief Steward	18.7.30	N York	No	Yes	52	M	English	British	5.9	225	Tattoo
2	RAYMENT	Owen		14	Asst. Steward					47				5.11	147	Tattoo
3	SLIGHT	Henry		11						31				5.11	150	
4	LE VILLIO	Celestin		4						28				5.6	125	
5	SCOTT	George		12						36				5.7	140	
6	FISHER	Stuart		27						43				5.10	120	
7	LVERETT	Bernard		16	Scullion	2.8.30				29				5.6	138	
8	BURKE	Leonel		12	Asst. Cook					27				5.7	145	
9	ATKINSON	William		20	Asst. Steward					40				5.9	150	
10	CAMERON	Robert		20						40				5.9	165	
11	OSBORNE	Henry		15						38				5.7	150	
12	BREWITT	Joseph		7	Scullion					21				5.7	134	
13	SCOTT	Ernest		20	Asst. Steward					41				5.7	145	
14	WARD	William		10						35				5.8	150	
15	SURRIDGE	Phillip		25						21				5.7	145	
16	JAMES	Reginald		3						26				5.8	150	
17	GORDON	Phillip		20						43				5.10	147	
18	SAUNDERSON	Philip		3						23				5.6	140	
19	MCGOVERN	William		5						28				5.8	142	
20	STEELE	John		7	Asst. Cook					28				5.9	153	
21	KNIGHT	James		10	Scullion					44				5.8	160	
22	BUSBY	Walter		3	Asst. Steward					22				5.7	159	
23	CULLEY	Albert		3						22				5.8	157	
24	IVORKE	Arthur		2						19				5.7	145	
25	LONGMAN	John		2						21				5.10	150	
26	RUTTER	Charles		3						22				5.8	145	
27	DUNLOP	Thomas		2						18				5.7	152	
28	ALEXANDER	John		20						50				5.6	140	
29	GINGELL	Ernest		2						18				5.8	143	
30	LEWRY	Albert		5						27				5.9	150	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Burek, of the Br. 45 "ARCADIAN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14 day of August, 1930

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



44-38861-100053

250501  
BILL NO. ....

REC'D 1904  
AUG 1

I, Charles H. Mason, Surgeon of the U. S. Army, Inf. by reserve, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. Army.

35

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*a*

score - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT PLANS 1944	INDIRECT PLANS 1944	FACILITY TRAVEL EXPENSE TAX					TOTAL PAGE 1071
1st QTR		5	1	58	9			73
2nd QTR								
3rd QTR	16	✓	2	5	✓	✓		3 ✓
4th QTR								
TOTAL	16	✓	7	1	63	14	✓	105 ✓

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11-43

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	15	✓ 8	7
Cabin			
2nd Cabin	→ 7	✓ 6	3
Forward Pass			
3rd Class			
Food	→ 4	✓ 3	10

91. *East* *Forward*  
*Not* *Accounted*  
*1* *Person* *Lost*



10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This "stamp" does not in any way limit the right of the United States to refuse admission to any alien.

S. S. "Fort St. George"

### Passengers sailing from

Holliman, H. S.

AUGUST 22ND, 1920

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

26

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching discipline in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LESLIE F. DANYARD**, MASTER, of the S.S. "FORT ST GEORGE", from **HALIFAX N.S.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER **DANYARD**

Sworn to before me this **14** day of **April**, 19**20**  
at **Halifax N.S.**  
**Immigration Officer.**

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or U-ah-ah alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Brescia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. H. Thomas, Surgeon of the R.M.S. T. H. George, and by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. H. Thomas

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1914

at Philadelphia

J. H. Chapin  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *9*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "Fort St. George"

Passengers sailing from St. John's, Nfld.

August 9th., 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	RES. USA. RET.	Bartlett	Dorothy	22	F	S	Cashier	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Brigus		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	Hartford, Conn.
2	RES. USA. RET.	Calver	Augusta (Agnes Kenny)	60	F	W	House-wife	Y	English & Danish	Y	Denmark	Scand.	Denmark	Grandleize		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	New York, N.Y.
3	EMP. SIA	M. Consilio Kenny	Sister	60	F	S	Sister of Mercy	Y	English	Y	Nfld.	Irish	Ireland	Roscommon		Ex. Order	2/21/28	Nfld.	St. John's
4	RES. USA. RET.	Ellis	Mary Baird	31	F	S	Grad. Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	New York
5	EMP. SIA	Innes	Robert E.	40	M	M	Merchant	Y	English	Y	Nfld.	Scotch	Scotland	Aberdeen		Ex. Order	2/21/28	Nfld.	St. John's
6	RES. USA. RET.	Lewis	Janneth	42	F	S	Business Worker	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Hamilton		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
7	EMP. SIA	Maher	James	29	M	S	Seaman	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Argentia		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	New York, N.Y.
8	EMP. SIA	Spurrell	Muriel	38	F	M	House-keeper	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Pools Isld.		Ex. Order	2/21/28	Nfld.	St. John's
9	EMP. SIA	Winsor	Catherine M.	56	F	W	House-wife	Y	English	Y	Nfld.	English	U.S.A.	Hartford, Conn.		Ex. Order	2/21/28	U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., August 14th., 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether this paid his own passage, whether paid by relative, whether paid for other person, or by an association, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution of reformation for one or more of the following: (See instructions for full text of question 28)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believed in or advocated the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieved in or opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Length of time after intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States									Feet	Inches				
1	Mother, Mary Bartlett Briggs, Nfld.	West Conn.	Hartford	Self	Y	Y	March 1928	Sister, Mrs. Mac. McGreahy	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	4	Fr	Bl.	Blue	None
2	Sister in Law, Sarah Calver St. John's, Nfld.	N.Y.	New York	Self	Y	Y	July 12/30	Sister, Mrs. Ardent Klusmann	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	1	Lt	Gy	Br	None
3	Brother, Edward Kenny Roscommon, Ireland	Nfld.	St. John's	Self	Y	Y	June 1928	Mrs. James Egan	N.Y.	4 Mths.	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Ma	Gy	Blue	None
4	Father, William A. Ellis St. John's, Nfld.	N.Y.	New York	Self	Y	Y	Sept. 1920	Brother, A. Solater Ellis	N.Y.	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	4	Fr	Br	Gy	None
5	Wife, James W. Ennis St. John's, Nfld.	Nfld.	St. John's	Self	Y	Y	Feb. 6/30	G/O. Bowring & Co.	N.Y.	3 Weeks	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	9	Fr	Br	Blue	None
6	Sister, Mrs. A. M. Sanderson Toronto, Ont.	N.Y.	Brooklyn	Self	Y	Y	June 7/30	Residence, N.Y. 140 St. John's Pl., Brooklyn	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Ma	Bl.	Gy	None
7	Father, Daniel J. Maher Argonia, Nfld.	N.Y.	New York	Self	Y	Y	March 1927	Sister, Mrs. Mary O'Keefe	N.Y.	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	7	Ma	Bk	Blue	None
8	Mother, Mrs. Eleazer J. Kean Pools Isld., Nfld.	Nfld.	St. John's	Self	Y	Y	Nov. 1913	Cousin, Mrs. Edwin J. Spurrell	N.Y.	2 Weeks	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	2	Dk	Br	Br	None
9	Cousin, Mrs. John Dunphy St. John's, Nfld.	N.Y.	Brooklyn	Self	Y	Y	April 1929	Son, James F. Kielley	N.Y.	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5	9	Ma	Br	Br	None
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LESLIE F. BANYARD** MASTER, of the S.S. "FORT ST. GEORGE", from **ST. JOHN'S, Nfld.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14** day of **Aug**, 19**20**  
at **St. John's, Nfld.**  
**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tar status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Lithuanian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

S. S. ATLANTIC Sailing from NEW YORK, August 12th, 1923 Arriving at Port of NEW YORK, August 14th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	ATWOOD	MARY	75		F	JANUARY 25/1855 MADISON, WIS.		235 W 102 STREET, NEW YORK N.Y.
2	BLACKISTON	HENRY C.	58		M	JANUARY 15/1872 KENT COUNTY MD.		44 WEST 77TH STREET NEW YORK N.Y.
3	BLACKISTON	MARY M.	57		F	AUGUST 9/1872 WARWICK CITY, VA.		44 WEST 77 STREET NEW YORK N.Y.
4	BLACKISTON	HENRY C. JR.	20		M	OCTOBER 15/1910 HAMPTON VA.		44 WEST 77 STREET NEW YORK N.Y.
5	BAILEY	CHARLES	31		M	JANUARY 16/1899 PITTSBURG, PA.		5723 WOODMONT ST PITTSBURG PA.
6	BAILEY	ELLEN S.	22		F	OCTOBER 12/1907 PITTSBURG PA.		5723 WOODMONT STREET PITTSBURG PA.
7	COHN	SAMUEL	37		M	MAY 29/1893 PITTSBURG PA.		1703 BEAVER AVE. NORTH SID, PITTSBURG PA.
8	CROTHERS	MAUD	53		F	AUGUST 2/1876 PHILA, PA.		520 N 54 ST., PHILA, PA.
9	GOODHART	JACOB	65		M	NOVEMBER 11/1864 NEWHAVEN, CONN		HOTEL TAFT NEWHAVEN, CONN.
10	GOODHART	PHILLIP	60		M	JANUARY 8/1870 NEWHAVEN CONN		116 WEST 59TH ST NEW YORK N.Y.
11	GREEN	MORRIS B.	37		M		ALLEGANY COUNTY COURT SEPTEMBER 15/1911	607 MELLON ST PITTSBURG PA.
12	HINSSEN	JOSEPH	49		M		EASTERN DISTRICT COURT OF NEW YORK JULY 5/1906	LE SALLE MILITARY ACADEMY DAKDALE, ILL.
13	MORAS	JOSEPH	40		M	SEPTEMBER 20/1899 ASTORIA, O.Y.		14 PROSPECT AVE., ROCHELL PARK N.Y.
14	KIMMERLING	ELIZABETH	43		F	DECEMBER 17/1896 PHILA, PA.		657 YEADON AVE., YEADON PA.
15	KOHLBERG	BERTHA	74		F	MARCH 20/1856 STOCKTON, CAL.		153 W SHARPBACK GERMANTOWN PA.
16	KOHLBERG	HENRIETTA	65		F	NOVEMBER 5/1864 PHILA, PA.		CHANCELLOR HALL 13 E WALNUT ST. PHILA, PA.
17	MARTIN	LILY	37		F		BY MARRAGE, FEBRUARY 2ND/1910	800 STEWART AVE., GARDEN CITY, L.I., N.Y.
18	MARTIN	EILEEN	9		F	FEBRUARY 2/1921 DAYTON, OHIO		800 STEWART AVE, GARDEN CITY L.I., N.Y.
19	MYERS	RAE	45		F	MAY 11/1885 PHILA, PA.		657 YEADON AVE., YEADON, PA.
20	MAY	ARTHUR	45		M		1892 BY FATHER'S PAPERS HARRISBURG, PA.	111 W 53 STREET NEW YORK N.Y.
21	MALCOLM	SHUBAEL	50		M		1917. SUPREME COURT, NEW YORK N.Y. APRIL 10.	26 EAST 10 ST., NEW YORK N.Y.
22	MACDONALD	WILLIAM C.	57		M		SOUTHERN DISTRICT COURT NEW YORK N.Y. JUNE 7/1904	1735 HOBART AVE., BRONX, N.Y.
23	OLDS	NATHANIEL	54		M	DECEMBER 6/1875 HOLLEY, N.Y.		8 PERRY ST NEW YORK N.Y.
24	ROBERTS	ALBERT	42		M		DIST. COURT OF EASTERN ESSEX, GLOUCESTER, MASS. SEPT. 15/1915	3 IVORY COURT GLOUCESTER, MASS.
25	SE BOYAR	DAVID	68		M		WORCESTER COUNTY COURT, WHITEPLAINS N.Y. OCTOBER 1892	101 CHURCH ST WHITEPLAINS N.Y.
26	SE BOYAR	MARY C.	69		F	MAY 29/1861 SOMERS, N.Y.		101 CHURCH STREET WHITEPLAINS N.Y.
27	SE BOYAR	GERALD	37		M	MAY 12/1893 PEIRDS, N.Y.		101 CHURCH ST WHITEPLAINS N.Y.
28	VILAS	ELIZABETH	72		F	NOVEMBER 22/1857 MADISON, WIS.		235 W 102 STREET NEW YORK N.Y.
29	WAGNER	SAMUEL	34		M	SEPTEMBER 1/1895 GREEN HILL, PA.		1529 WALNUT ST PHILA, PA.
30	VINFIELD	MORRIS	39		M	OCTOBER 12/1890 NEW YORK N.Y.		425 SMITHFIELD ST PITTSBURG PA.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

40

S. S.                      Sailing from ST. THOMAS, N.C.,                      Arriving at Port of                     ,                     , 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BENTON	THOMAS H.	53	✓	✓	JULY 2/1877	VERMONT, N.Y.	SARDINIA, N.Y.
2	USH	WILLIAM H.	25	✓	✓	MAY 7/1885	BROOKLYN, N.Y.	523 S. BUFFALO STREET ITHACA, N.Y.
3	BROWN	HENRY J.	41	✓	✓	SEPT. 25/1892	CHICAGO, ILL.	184 TIDWATER ST. CINCINNATI, OHIO.
4	DELANEY	MAUDA C.	38	✓	✓	APRIL 22/1892	NEW YORK, N.Y.	61 EAST 193 ST. NEW YORK, N.Y.
6	FARLEY	MARY L.	52	✓	✓	FEBRUARY 10/1870	NEW YORK, N.Y.	61 E 193 ST NEW YORK, N.Y.
6	FARLEY	JOSEPHINE	50	✓	✓	APRIL 21/1880	NEW YORK, N.Y.	61 E 193 ST NEW YORK, N.Y.
7	FARLEY	FLORENCE A.	25	✓	✓	APRIL 10/1895	NEW YORK, N.Y.	61 E 193 ST NEW YORK, N.Y.
8	FOSTER	SYDNEY F.	37	✓	✓	MARCH 23/1893	HAMMID CITY, N.Y.	COURT HOUSE MONTECELLO, N.Y.
9	FOSTER	MABEL A.	38	✓	✓	JUNE 3/1899	LIBERTY, N.Y.	LIBERTY, N.Y.
10	FOST	RICHARD	50	✓	✓		U. S. CIRCUIT COURT APRIL 7/1902 BOSTON, MASS.	30 MURRAY HILL ROAD MEDFORD, MASS.
11	FOST	THOMAS F.	26	✓	✓	JUNE 11/1894	CAMBRIDGE, MASS.	30 MURRAY HILL ROAD MEDFORD, MASS.
12	HARPER	EDWARD	61	✓	✓	OCTOBER 25/1895	NEW YORK, N.Y.	8 STOCKTON ST PRINCETON, N.J.
13	HAMBROSE	CLARA	65	✓	✓	JUNE 8/1875	MAINE	722 MARKET ST. CAMDEN, N.J.
14	NORTH	EDWIN B.	24	✓	✓	JULY 6/1896	NEW YORK, N.Y.	11 TAVERLEY PLACE EAST, NEW YORK CITY
15	LEWIS	JAMES C.	42	✓	✓		BY FATHER'S PAPERS	435 EAST 57 STREET NEW YORK, N.Y.
16	LEWIS	JUANITA	36	✓	✓	MARCH 8/1894	TROY, N.Y.	435 EAST 57 STREET NEW YORK, N.Y.
17	MAHER	RICHARD J.	32	✓	✓		MAY'S LANDING COURT HOUSE ATLANTIC CITY, N.J. SEPTEMBER 28/1927	227 PENN STREET ATLANTIC CITY, N.J.
18	MAHER	GERARD	27	✓	✓		EASTERN DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. 1923	100 MCKEE STREET FLORAL PARK, N.Y.
19	MEARS	JOHN H.	52	✓	✓	MAY 22/1870	BOSTON, MASS.	130 WEST 41 ST. NEW YORK, N.Y.
20	MARY HAMBROSE	SISTER	33	✓	✓	JANUARY 25/1897	CAMDEN, N.J.	NORTH ST. MARYS CONVENT NORTH PLAINFIELD, N. J.
21	MARY PATRICE	SISTER	39	✓	✓	SEPTEMBER 12/1891	CAMDEN, N.J.	CATHEDRAL CONVENT TRENTON, N.J.
22	MCCARTHY	REV. JOHN D.	57	✓	✓	OCTOBER 25/1872	HAVERLY, N.Y.	321 WILLINGS ALLEY PHILA., PA.
23	PRAGER	GEORGE J.	22	✓	✓	SEPTEMBER 15/1907	HOBOKEN, N.J.	325 LINCOLN ST WORCESTER, MASS.
24	PRAGER	LOUISE L.	21	✓	✓	JULY 11/1909	BROOKLYN, N.Y.	325 LINCOLN ST WORCESTER, MASS.
25	RITCHIE	PAUL J.	43	✓	✓	MAY 14/1887	JEFFERSON CITY, MO.	2413 N GRAND BLVD. ST LOUIS, MO.
26	SHERMAN	EDITH J.	20	✓	✓	DECEMBER 11/1909	BROOKLYN, N.Y.	HACKER JACK HOSPITAL, HACKENSAEK, N. J.
27	SIXT	NORMAN T.	26	✓	✓	JUNE 14/1904	PATAVIA, N.Y.	SARDINIA, N.Y.
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FORT ST. GEORGE"

Sailing from NEW YORK, N.Y. TO HALIFAX, N.S. AND ST. JOHN'S, Nfld. August 2nd., 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. August 14th., 1920

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	ADAMS	CHARLES K.	32	M	✓	JULY 1/1898 YORK, PA.		542 W KING ST., YORK, PA.
2	AUGHINBAUGH	M. LOUISE	34	F	✓	NOVEMBER 3/1895 HARRISBURGH, PA.		1931 NORTH SECOND ST., HARRISBURGH, PA.
3	BLECHER	ANNA	39	F	✓	OCTOBER 22/1890 NEW YORK, N.Y.		27-28 DITMARS BLVD, EAST ELMHURST, N.Y.
4	BLECHER	FRIEDA E.	34	F	✓	SEPTEMBER 16/1895 NEW YORK, N.Y.		27-28 DITMARS BLVD, EAST ELMHURST, N.Y.
5	BUETTNER	OSCAR G.	60	M	✓		HUDSON COUNTY COURT, FATHER'S PAPERS JERSEY CITY, N.J. SEPT. 28/1893	63, EAST 2ND STREET, BROOKLYN, N.Y.
6	BUETTNER	PAUL H.	59	M	✓		HUDSON COUNTY COURT FATHER'S PAPERS JERSEY CITY, N.J. SEPT. 28/1893	317 26TH STREET UNION CITY, N.J.
7	BRAUN	EDNA	29	F	✓	FEBRUARY 21ST/1901 NEW YORK, N.Y.		1421 BRYANT AVENUE NEW YORK CITY.
8	BRIGGS	AGUELE H.	48	F	✓	MARCH 15TH/ 1882 NEW YORK, N.Y.		9003 21ST STREET QUEENS VILLAGE, NEW YORK.
9	BRODERICK	VELMA	37	F	✓	OCTOBER 1/1892 NEW YORK, N.Y.		133 8TH AVENUE BROOKLYN, NEW YORK.
10	BRODERICK	VELMA REV. FR.	11	F	✓	NOVEMBER 30/1918 BROOKLYN N.Y.		133 8TH AVENUE BROOKLYN NEW YORK.
11	BOYLE	J. LEONARD REV.	34	M	✓	FEBRUARY 2/1896 BEAVER MEADOW U.S.		308 EAST 37TH STREET NEW YORK, N.Y.
12	CARSON	EDWIN S.	51	M	✓	JUNE 15/1879 PHILADELPHIA, PA.		105 COTTAGE PLACE RIDGEWOOD, N.J.
13	CARSON	LAURA E.	44	F	✓	OCTOBER 11/1885 WASHINGTON, D.C.		105 COTTAGE PLACE RIDGEWOOD, N.J.
14	CARSON	BETTY	20	F	✓	SEPTEMBER 24/1909 PHILADELPHIA, PA. N.Y.		105 COTTAGE PLACE RIDGEWOOD, N.J.
15	CLARKSON	ELMIRA	50	F	✓	SEPTEMBER 8/1877 SUFFOLK, BROOKLYN		22 EAST 12TH STREET BAYONNE, N.J.
16	CARUTH	ANNE	50	F	✓	JULY 21/1880 NEW YORK, N.Y.		4619 SKILLMAN AVE., LONG ISLAND CITY, N.Y.
17	CORBETT	LOUISE	36	F	✓	JANUARY 7/1894 CLARION, PA.		WILLOW GROVE PA.
18	CALIRACHI	GILBERT A.	37	M	✓	OCTOBER 16/1902 NEW YORK, N.Y.		18 EAST 43TH STREET NEW YORK, N.Y.
19	CHASIN	FLORENCE	23	F	✓	JUNE 18/1907 NEW YORK, N.Y.		905 43RD STREET BROOKLYN N.Y.
20	CULLEN	ANNA E.	48	F	✓	JUNE 24TH/1882 NEW YORK, N.Y.		1464 OCEAN AVE., BROOKLYN N.Y.
21	DENNY	MARY E.	24	F	✓	DECEMBER 20/1905 NEW HAVEN, CONN.		247 COLUMBUS AVE., NEW HAVEN, CONN.
22	DENNY	CATHRYN M.	21	F	✓	APRIL 23/1909 NEW HAVEN, CONN.		247 COLUMBUS AVE., NEW HAVEN, CONN.
23	DICKINSON	MARTHA E.	72	F	✓	AUGUST 10/1858 RICHMOND, IND.		1804 N PENNSYLVANIA ST INDIANAPOLIS IND.
24	EGAN	CHRISTINA	44	F	✓	DECEMBER 11/1885 NORTH ADAMS, MASS.		30-34 AUSTIN STREET KEW GARDENS L.I., N.Y.
25	FRIED	HELEN	27	F	✓	JULY 24/1903 JERSEY CITY, N.J.		55 BISHOP STREET JERSEY CITY, N.J.
26	FINNEGAN	JOSEPHINE	26	F	✓	DECEMBER 26/1904 NEW YORK, N.Y.		23 VAN COURTLAND PLACE MARBLE HILL, NEW YORK N.Y.
27	GOLDEN	MARGARET	21	F	✓	JANUARY 1/1909 NEW HAVEN CONN.		71 FOUNTAIN STREET NEW HAVEN, CONN.
28	GOLOVIN	WILLARD B.	25	M	✓	MARCH 21/1905 NEW YORK, N.Y.		527 WEST 112 STREET NEW YORK, N.Y.
29	GUTSCHE	ANNA M.	74	F	✓		By Husband's PAPERS 1890	5348 NORTH 15TH STREET PHILA. PA.
30	GUTSCHE	IDA	44	F	✓	MAY 2/1886 PHILADELPHIA, PA.		5348 NORTH 15TH STREET PHILA. PA.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

42

**CRUISE**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "FORT ST. GEORGE"

Sailing from

New York, N.Y. TO HALIFAX, N.S.  
AND ST. JOHN'S, Nfld.

August 2nd, 1923 Arriving at Port of New York, N.Y. August 11th, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	HARLEY	EDWARD A.	50	M	✓	JULY 27/1870 BROOKLYN N.Y.		369 W 116TH STREET NEW YORK, N.Y.
2	HARLEY	SARAH E.	40	F	✓	JUNE 12/1870 BROOKLYN N.Y.		369 W 116TH STREET NEW YORK, N.Y.
3	HICKEY	MARGARET C.	30	F	✓	AUGUST 2/1900 SAN FRANCISCO, CAL.		CENTRAL DRIVE CLANDONIE, I.L.
4	HOFFMAN	BETTY D.	34	F	✓	DECEMBER 21/1896 LEBISTOWN, I.L.		2033 SPRING GARDEN ST. PHILADELPHIA, PA.
5	HOGAN	ANN C.	30	F	✓	JULY 30/1900 NEW BRUNSWICK, N.J.		209 WILMINGTON AVE., JERSEY CITY, N.J.
6	HOPES	CHARLES A.	64	M	✓	FEBRUARY 22/1866 BROOKLYN N.Y.		WALTON, N.Y.
7	HOPES	IDA M.	64	F	✓	MARCH 2/1876 BROOKLYN N.Y.		WALTON, N.Y.
8	HORN	ROPHIE E.	25	F	✓	JULY 12/1905 JERSEY CITY, N.J.		310 ROOSEVELT AVENUE HARTBROOK HEIGHTS, N.J.
9	CARNEY	IRENE H.	43	F	✓	JULY 16/1887 BOSTON, MASS.		10 ABBOTT ST. BOSTON, MASS.
10	GRATY	JULIE V.	24	F	✓	DECEMBER 25/1905 NEW YORK, N.Y.		565 W 174 STREET NEW YORK, N.Y.
11	MAHAY	EDWARD B.	36	M	✓	FEBRUARY 3/1884 NEW PLAZA, N.Y.		2215 CLARENDON ROAD BROOKLYN N.Y.
12	TRAHAN	FLORENCE L.	20	F	✓	NOVEMBER 23/1901 BROOKLYN N.Y.		2215 CLARENDON ROAD BROOKLYN N.Y.
13	JOHNSON	GEORGE A.	56	M	✓	MAY 26/1874 AUBURN, ME.		2211 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
14	KLEIN	DOROTHY	28	F	✓	DECEMBER 23/1901 NEW YORK, N.Y.		51 WEST 81 STREET NEW YORK, N.Y.
15	LEVY	ERNEST S.	23	M	✓	SEPTEMBER 16/1906 PHILA. PA.		2323 NORTH PARK AVE., PHILA. PA.
16	LYONS	ELSIE B.	26	F	✓	MARCH 4/1904 BROOKLYN N.Y.		217-17 BAYSIDE BLVD., BAYSIDE, I.L.
17	MATTHEWS	OLIVER J.	66	M	✓	SEPTEMBER 25/1853 BALTIMORE, MD.		357 CLARENDON PLACE., ORANGE, N.J.
18	MATTHEWS	LAURA S.	67	F	✓	DECEMBER 2/1867 BALTIMORE, ME.		357 CLARENDON PLACE., ORANGE, N.J.
19	MATZ	GEORGE H.	30	M	✓	NOVEMBER 2/1900 READING PA.		55A LONG LANE UPPER MERBY, PA.
20	MATZ	ALICE R.	30	F	✓	OCTOBER 29/1899 MONTGOMERY CO., PA.		55A LONG LANE UPPER MERBY PA.
21	MEERER	FLORENCE B.	56	F	✓	MAY 7/1874 NEW YORK, N.Y.		9532 - 112TH STREET RICHMOND HILL, N.Y.
22	MEERER	ALMA V.	28	F	✓	OCTOBER 6/1901 MORRISTOWN, PA.		9532 - 112TH STREET RICHMOND HILL, N.Y.
23	MICHELMAN	ISABEL M.	26	F	✓	FEBRUARY 12/1904 NEW YORK, N.Y.		12 W 72ND ST., NEW YORK, N.Y.
24	MILLER	ISIDORE A.	48	M	✓	OCTOBER 16/1882 MT. JOSE, PENNA.		161 MERION AVE., HARBERTH, PENNA.
25	MILLER	ADA	46	F	✓	SEPTEMBER 6/1884 BALTIMORE ME.		161 MERION AVE., HARBERTH, PENNA.
26	MILLER	ANITA C.	22	F	✓	APRIL 12/1903 BALTIMORE, ME.		161 MERION AVE., HARBERTH, PENNA.
27	MORRILL	JOHN J.	57	M	✓	DECEMBER 29/1872 WESTBOW, MASS.		26 SPRING ST., BROCKTON, MASS.
28	MORRILL	CATHERINE M.	54	F	✓	APRIL 19/1876 ROCKLAND, MASS.		26 SPRING ST., BROCKTON, MASS.
29	MOORE	ALLAN	31	M	✓	JUNE 30/1899 JERSEY CITY, N.J.		115 KENSINGTON AVE., JERSEY CITY, N.J.
30	MOSMAN	ALECK	32	M	✓	DECEMBER 22/1897 BOSTON, MASS.		34 WHITEHALL ST., NEW YORK, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

**CRUISE**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

43

S. S. T. H. GEORGE

Sailing from NEW YORK, N.Y. TO HALIFAX, N.S.

AND ST. JOHN'S Nfld.

1921 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 14TH, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WUIR	GRACE	22	F	S	MAY 20/1908 NEW YORK, N.Y.		4619 BRILLMAN AVE., LONG ISLAND CITY, N.Y.
2	MAC CARTER	WILLIAM J.	39	M	M	SEPTEMBER 17/1890 PHILA, PA.		SWATHMORE, FELTON AVE., RIDLEY PARK, PENNA.
3	MAC CARTER	MARY J.	33	F	M	JANUARY 12/1897 PHILA, PA.		SWATHMORE, FELTON AVE., RIDLEY PARK, PENNA.
4	O'BRIEN	LOUISE I.	34	F	C	NOVEMBER 18/1895 NEW YORK, N.Y.		811 WILTON AVE., NEW YORK, N.Y.
5	O'BRIEN	LORETTA A.	29	F	C	MARCH 23/1901 NEW YORK, N.Y.		811 WILTON AVE., BRONX, NEW YORK, N.Y.
6	ORP	GARSON W.	21	M	C	SEPTEMBER 27/1906 PHILA, PENNA.		6200 WAYNE AVE., PHILA, PA.
7	PALMER	ALBERT	50	M	M	APRIL 15/1880 EAST ORANGE, N.J.		MIDWOOD ROAD, MADISON, N.J.
8	PALMER	ELORENCE M.	50	F	M	NOVEMBER 9/1878 EAST ORANGE, N.J.		MIDWOOD ROAD, MADISON, N.J.
9	PEARSON	S. FRANK	53	M	M	DECEMBER 13/1876 BALTIMORE, ME		CAMBRIDGE ARMS APTS., BALTIMORE, ME.
10	PEARSON	GRACE E.	52	F	M	NOVEMBER 3/1877 BALTIMORE, ME.		CAMBRIDGE ARMS APTS., BALTIMORE, ME.
11	PICKETT	MARGARET	33	F	C	JANUARY 14/1897 NEW YORK, N.Y.		1057 ANDERSON AVE., NEW YORK, N.Y.
12	PIERRY	JEAN E.	28	F	S	JANUARY 13/1902 JERSEY CITY, N.J.		221 BAYVIEW AVE., JERSEY CITY, N.J.
13	REDFIELD	HENRY C.	35	M	M	DECEMBER 20/1895 JACKSON, MICH.		59 WEST 46TH ST., NEW YORK, N.Y.
14	REDFIELD	MARETA C.	29	F	M	JUNE 13/1901 CATLETT, VA.		59 WEST 46TH ST., NEW YORK, N.Y.
15	REESE	RUDOLPH H.	51	M	M	JUNE 15/1879 KINGS, N.Y.		181-23 HENLEY ROAD JAMAICA, N.Y.
16	REID	HERBERT L.	47	M	M	FEBRUARY 26/1883 NELSONVILLE, N.Y.		342 WEST 21 ST., NEW YORK, N.Y.
17	REID	ANNE H.	42	F	M	FEBRUARY 10/1888 BELVIDERE, N.J.		342 WEST 21 ST., NEW YORK, N.Y.
18	REIDEL	EDNA	23	F	S	JULY 17/1907 BROOKLYN N.Y.		1454 OCEAN AVENUE., BROOKLYN N.Y.
19	RITTER	EDITH J.	28	F	S	APRIL 27/1902 BROOKLYN N.Y.		146 BAINBRIDGE ST BROOKLYN N.Y.
20	SAVIDGE	EDNA	40	F	M	DECEMBER 7/1880 NEW YORK, N.Y.		971 ST JOHN'S PLACE BROOKLYN N.Y.
21	SEFTNER	MARY	25	F	S	JULY 27/1905 FRANKLIN FURNACE NEW JERSEY		PERKINS COURT GLEN COVE, L.I.
22	SIMMONS	LILLIE	33	F	S	APRIL 2/1898 WASHINGTON D.C.		3254 CHESTNUT ST PHILA, PA.
23	SULLIVAN	JOHN W.	51	M	S	JULY 1/1879 BOSTON MASS.		141 STUART ST., BOSTON MASS.
24	THOMAS	EDWARD	71	M	S	APRIL 29/1859 HOBOKEN N.Y.		4619 BRILLMAN AVE LONG ISLAND CITY, N.Y.
25	VAN HORN	ANN	45	F	M	MAY 22/1885 NEW YORK N.Y.		2680 HEATH AVE., NEW YORK N.Y.
26	VEREKER	JAMES A.	47	M	S	APRIL 10/1883 BOSTON MASS		96 TYLER STREET BOSTON MASS.
27	WILKINSON	ORVILLE A.	49	M	M	APRIL 16/1881 CARMEL, IND.		1304 N PENNA ST INDIANAPOLIS, IND.
28	WILKINSON	ELMA	47	F	M	MARCH 21/1883 RICHMOND, IND.		1304 N PENNA ST INDIANAPOLIS IND.
29	WICK	ROSE C.	49	F	M	AUGUST 23/1881 PHILA, PA.		6200 WAYNE AVE., PHILA, PA.
30	WIDMIRE	KATE	75	F	M	NOVEMBER 12/1855 WASHINGTON D.C.		3254 CHESTNUT ST PHILA, PA.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

CRUISE 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

44

S. S. "FORT ST. VINCEN"

Sailing from

NEW YORK N.Y. TO HALIFAX, N.S.,  
AND ST. JOHN'S, Nfld.,

AUGUST 2ND, 192/30 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 14TH, 192/30

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	ZARNITZ	MARGARET U.	25		F	MARCH 13/1905 BROOKLYN N.Y. <i>John J. Zarnitz</i>		172 WARRICK ST. BROOKLYN N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry D. Johnson, Surgeon of the R.M.P. #4. Br. Regt. emp. by owner, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1915  
at My City of Chicago  
Henry D. Johnson  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, This (yellow) sheet is for the listing of

List

S. S. "Fort St. George"

Passengers sailing from St. John's, Nfld.

August 9th., \_\_\_\_\_, 1930

SEA CREW  
LIST 680 Form  
6/6 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York, N. Y.

August 14th.

1930

List

13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

46

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, association, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to engage in any other activity which is contrary to the public interest	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Wife, Grace McInnes Snarabrook, London, Eng.	N.Y. Brooklyn	Y	Member of Crew	Y	Y As Seaman NY	Brother, Duncan McInnes 355-63rd.St., Brooklyn, N.Y.	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	Good	N	5 10	Ma Fr	Blue	None
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LESLIE F. BANYARD** MASTER, of the S.S. "FORT ST GEORGE", from **ST. JOHN'S Nfld.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **13** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14** day of **May**, 19 **20**  
at **New Bedford**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic (dialect of the Italian language).

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. D. Thomas, Surgeon of the R.M. S. H. P. George, emp. by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 14 day of Aug, 19 15

at My City

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S. "Fort St. George"

Passengers sailing from St. John's, Nfld.

August 9th., 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Single or married	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Country	City or town			Country	City or town
1		Beck	Mary S.	54	F	Housewife	Y English	Y Nfld.	English	Nfld. 81	Burin	N.Q. 105 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 6/30	Nfld. St. Lawrence
2		Bonner	Desima F.	25	F	Domestic	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Hearts Content	N.Q. 112 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 9/30	Nfld. Hearts Content
3		Brookings	Myrtis	19	F	Domestic	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Greens Hr.	111 N.Q. Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 9/30	Nfld. Greens Hr.
4		Bruce	Mary C.	15	F	Student	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Argentia	N.Q. 106 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 7/30	Nfld. Argentia
5	TEMP. STAY	Goady	Elizabeth	55	F	Housewife	N Mother Visiting Children	N Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order	2/21/28	Nfld. St. John's	
6		Davis	Mary G.	20	F	Domestic	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Witless Bay	N.Q. 89 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 1/30	Nfld. Witless Bay
7	RES. USA. RET.	Fitzpatrick	James	23	M	Fisherman	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Placentia	Ex. Order	2/21/28	U.S.A. Summerville, Mass.	
8	ADMITTED	Greene	Mary	57	F	Housewife	N Mother Visiting Son	N Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order	2/21/28	Nfld. St. John's	
9		Horrocks	Emma H.	52	F	Housewife	Y English	Y Britain	English	England	Liverpool	Quota 21401 Sec 6 a 2	Liverpool, Eng.	July 23/30	England Liverpool
10		Horrocks	Edith M.	20	F	Theatrical	Y English	Y Britain	English	England	Liverpool	Quota 21402 Sec 6 a 2	Liverpool, Eng.	July 23/30	England Liverpool
11		Horrocks	Dorothy P.	18	F	Theatrical	Y English	Y Britain	English	England	Liverpool	Quota 21403 Sec 6 a 2	Liverpool, Eng.	July 23/30	England Liverpool
12		Horrocks	Norman D.	16	M	Student	Y English	Y Britain	English	England	Liverpool	Quota 21404 Sec 6 a 2	Liverpool, Eng.	July 23/30	England Liverpool
13	RES. USA. RET.	Norcott	Patrick	25	M	Fisherman	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Hr. Grace	Ex. Order	2/21/28	U.S.A. Brooklyn	
14		Norcott	Margaret	53	F	Housewife	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Hr. Grace	N.Q. 61 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	July 22/30	Nfld. Hr. Grace
15		Norcott	Thomas	16	M	Laborer	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Hr. Grace	N.Q. 63 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	July 22/30	Nfld. Hr. Grace
16	UNDER 16	Norcott	Margaret F.	11	F	Student	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Hr. Grace	N.Q. 62 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	July 22/30	Nfld. Hr. Grace
17	RES. USA. RET.	Power	Maurice	33	M	Fisherman	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order	2/21/28	U.S.A. Brooklyn	
18	RES. USA. RET.	Roberts	Edith E.	23	F	Housewife	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order	2/21/28	U.S.A. Brooklyn	
19		Spearns	Mary	17	F	Domestic	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	St. Lawrence	N.Q. 104 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 6/30	Nfld. St. Lawrence
20	RES. USA. RET.	Sutton	Martin	26	M	Laborer	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Trepassey	Ex. Order	2/21/28	U.S.A. Jersey City	
21		Sullivan	Elizabeth	64	F	Housewife	N Wife joining Husband & Child	N Nfld.	English	Nfld.	Hr. Grace	N.Q. 110 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 8/30	Nfld. Hr. Grace
22		Trehay	Mary	25	F	Housewife	Y English	Y Nfld.	English	Nfld.	Conception	N.Q. 113 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 9/30	Nfld. Conception
23	U.S. CIT.	Trehay	John	29	M	Minor			U.S.A.	U.S.A.	Philadelphia, Pa.	November 11/1927			
24	UNDER 16	Trehay	Joseph H.	10	M	Minor			Nfld.	Nfld.	Conception	N.Q. 114 Sec. 4/C	St. John's, Nfld.	Aug. 9/30	Nfld. Conception

Complete 10/10/30 [Signature]

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

Arriving at Port of New York, N. Y., August 14th., 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																								
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|--|---|--------------|--|--|---|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---																						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid in advance, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification								
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   
   |   |   |   |   |   |   |
|             |  | State   | City or town |  |  |   | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity |  |   | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity |                         | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien
is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other
unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any
crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to
obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any
State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity | Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or District, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LESLIE F. BARTYARD** MASTER, of the S.S. "FORT ST GEORGE", from **ST. JOHN'S NYL.**, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **11** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1920

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as shown by said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 28 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 30 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 32, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. D. Johnson, Surgeon of the R.M.S. H. St. George, emp. by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1915

at New York City

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S. "Port St. George"

Passengers sailing from **Halifax, N. S.**

August 12th., \_\_\_\_\_, 1930

STA

States, or a  
SECOND-C

Arrivi

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N. Y., August 14th., 1930

50

No. on List	No. on List	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a criminal gang or is engaged in any criminal gang activity	Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
			State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years										Feet Inches	Hair	Eyes			
1	1	Brother, Frederick Lowes Newcastle, Australia	N.Y.	New York	Y	Self	70	No	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	N	5 4 1/2	Fr	Br	Blue	None
2	2	Wife, Ng Shee, Mee Chuen Sunning, Kwangtung, China	N.Y.	New York	Y	Self	\$15	No	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	N	5 1 1/2	Yel	Bl	Bl	None
3	3	Wife, Lee Shee, Sai Shui Sunning, Kwangtung, China	N.Y.	New York	Y	Self	\$5	No	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	N	5 3 1/2	Yel	Bl	Bl	None
4	4																						
5	5																						
6	6																						
7	7																						
8	8																						
9	9																						
10	10																						
11	11																						
12	12																						
13	13																						
14	14																						
15	15																						
16	16																						
17	17																						
18	18																						
19	19																						
20	20																						
21	21																						
22	22																						
23	23																						
24	24																						
25	25																						
26	26																						
27	27																						
28	28																						
29	29																						
30	30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LESLIE F. BANYARD** MASTER, of the S.S. "FORT ST. GEORGE", from **HALIFAX N.S.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Leslie F. Banyard*

MASTER *Office*

Sworn to before me this **14** day of **May**, 19 **20**

at *Halifax*

*J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1 (Head for steamship).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for general Government use only.  
Column 2 (Age).—The answer to this question should be expressed in years or months, the latter applying only to infants under 1 year of age.  
Column 3 (Sex).—The entries should be either "Male" or "Female."  
Column 4 (Married or single).—The answer should be "Married" or "Single," or "Widowed," or "Divorced."  
Column 5 (Country of birth).—The entry should describe as accurately as possible the country of birth, or residence of one year or more, or the country of last permanent residence, from which the alien came, and not merely "European," "British," "Irish," or other indefinite descriptions.  
Column 6 (Amount of money).—The entry should describe as accurately as possible the amount of money shown, as follows:  
A. Money carried with him or her, either in cash or in form of bonds or other securities.  
B. Money shown in cash or in form of bonds or other securities at the time of examination.  
C. Money shown in cash or in form of bonds or other securities at the time of examination, and corrections should be made, if necessary, to show the correct amount.  
Column 7 (Date of last arrival).—This column is subdivided and contains the following question: "Date of last arrival (or, if no arrival, date of last departure)." In answering this question the passenger should give the date of arrival, or if no arrival, the date of last departure.  
Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 9 (Date of arrival).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the date of arrival of the alien in the United States.  
Column 10 (Date of departure).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the date of departure of the alien from the United States.  
Column 11 (Date of arrival).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the date of arrival of the alien in the United States.  
Column 12 (Date of departure).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the date of departure of the alien from the United States.

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. FORT ST. GEORGE

sailing from

ST. JOHN'S, Nfld.

AUGUST 9TH, 1930

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

AUGUST 14TH, 1930

51

No.  
on  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

AFTER ARRIVAL IN UNITED STATES

1

Mc CARTHY

CHARLES

67 ✓ M

COURT OF COMMON PLEAS  
HARTFORD, CONN.

OCTOBER 23/1894

201 NORTH STREET,  
BRISTOL, CONN.

31

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. 8.

"FORT OF ..."

sailing from HALIFAX N.S.

DEPART 12TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

AUGUST 14TH, 1930

52

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN LAST RESIDENCE.
1	KEATS	GEORGE	22	M	S	JANUARY 18/1908 PHILA, Pa.		123 NORTH MOUNT PELIE ATLANTIC CITY N.J.
2	MARQUETTE	WILLIAM	23	M	S	MAY 20/1907 ATLANTIC CITY N.J.		3 NORTH STANTON PLACE ATLANTIC CITY N.J.
3	WERNICK	EARL	38	M	M	SEPTEMBER 9/1891 HARRISBURG PA.		3831 ATLANTIC AVE ATLANTIC CITY N.J.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*John J. ... 8/14/30*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

72. List for 72 months. Oct - 72 months - P. O. No.  
 in Oct. was conducted by  
 the Commission, and upon  
 discovery of the error, was  
 taken in November.

S. S. *St. George*

arrived August 14, 193, 1 M.,

from Halifax

[illegible]

117  
129  
132  
078



## No. \_\_\_\_\_

54

FURNESS

*arrived*

August 14, 1930

19

*M.*,

, from

S.I.

ST. GEORGE 8/14/30

17  
29  
32  
78







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office  
port of the United States

Vessel U.S.S. "FORT ST. VINCENNE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1944

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
No. on list	NAME IN FULL	No. of service identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED
	Family name	Given name			When
					Where
1	BANYARD	LESLIE F.		MASTER	1.7.30 NEW YORK
2	DAWSON	HENRY		CHIEF OFFICER	6.5.30 "
3	DUPONT	HOWARD G.		2ND OFFICER	" "
4	GERITY	JOHN F.		3RD OFFICER	" "
5	WILTSHIRE	DONALD E.		4TH OFFICER	11.3.30 HALIFAX
6	PUSHIE	RAY		PURSER	1.7.30 "
7	BOLTON	TOM		ASST PURSER	6.5.30 "
8	WHITAKER	GERALD		CLERK	19.7.30 "
9	THOMASON	HENRY D.		SURGEON	24.6.30 "
10	SHAXTED	HORACE E.		1ST W.T.O.	19.7.30 "
11	NALLY	FRANCIS		2ND W.T.O.	29.4.30 "
12	OWEN	ALBERT G.		CARPENTER	6.5.30 "
13	RYDER	WILLIAM		BOSUN	" "
14	LEATIE	ABSOLOM		BOS. MATE	1.7.30 "
15	WOOLDRIDGE	THEODORE		"	8.7.30 HALIFAX.
16	SQUIRES	JOSEPH		Q.M.	1.7.30 NEW YORK
17	JAMES	NELSON		"	" "
18	MERCER	WILLIAM		"	" "
19	GUILTY	JERRY		"	" "
20	ABBOT	WILLIAM		N.Y. MAN	" "
21	PENNY	SELBY		SAILOR	6.7.30 HALIFAX.
22	NOBLE	JOSEPH		"	1.7.30 NEW YORK
23	NORMAN	GARRETT J.		"	" "
24	KELLOWAY	NORMAN		"	" "
25	ABBOT	STANLEY		"	19.6.30 "
26	DOHERTY	GEORGE		"	1.7.30 "
27	LEATIE	HUGH		"	8.8.30 ST. JOHNS.
28	JERRETT	WILLIAM		"	1.7.30 NEW YORK
29	WINSOR	RANDOLPH		"	" "
30	BEST	DAVID		"	" "

Line FURNESS RED CROSS LINE  
 Owners BERNUDA & WEST INDIES S. S. CO  
 Local Agents FURNESS, WITHEY & CO

Immigrant Inspector.

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.	
SCHOFIELD	GORDON	23 ✓	BRITISH	6/5/30	NEW YORK.
RUSSELL	HAROLD	39	"	"	"
JAMES	ALBERT	41 ✓	"	"	"
WEBB	BENJAMIN	38 ✓	"	9/8/30	ST. JOHN'S, N.S.
SCHWARZ	WILLIAM	24 ✓	"	11/8/30	HALIFAX, N.S.
TONER	PATRICK	24 ✓	"	3/7/30	NEW YORK
LECHNER	RUSSELL	15	U.S.A.	2/7/30	"
GIBBONS	CECIL	23 ✓	BRITISH	1/8/30	"
GREENE	JOHN	24 ✓	"	12/8/30	HALIFAX, N.S.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "PORT ST. GEORGE", arriving at NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST. JOHN'S, Nfld. VIA HALIFAX, N.S.

56

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BANYARD	LESLIE F.			MASTER	1.7.30	NEW YORK	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE
2	DAWSON	HENRY			CHf. OFFICER	6.5.30	"	"	"	33	"	"	"	6.0	176	"
3	DUPONT	HOWARD G.			2ND OFFICER	"	"	"	"	27	"	"	"	5.11	150	"
4	GERITY	JOHN F.			3RD OFFICER	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	6.0	150	"
5	WILTSHIRE	DONALD E.			4TH OFFICER	11/8/30	HALIFAX	"	"	21	"	ENGLISH	"	6.0	175	"
6	PUSHIE	RAY			PURSER	1.7.30	"	"	"	29	"	"	"	5.8	150	"
7	BOLTON	TOM			ASST PURSER	6.5.30	"	"	"	24	"	"	"	5.11	154	"
8	WHITAKER	GERALD			CLERK	19.7.30	"	"	"	20	"	"	"	5.11	160	"
9	THOMASON	HENRY D.			SURGEON	24.6.30	"	"	"	71	"	U.S.A.	U.S.A.	5.7	150	"
10	SHAXTED	HORACE E.			1ST W.T.O.	19.7.30	"	"	"	30	"	ENGLISH	BRITISH	5.5	115	"
11	NALLY	FRANCIS			2ND W.T.O.	29.4.30	"	"	"	31	"	IRISH	"	5.11	169	"
12	OWEN	ALBERT G.			CARPENTER	6.5.30	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5.8	147	"
13	RYDER	WILLIAM			BOSUN	"	"	"	"	35	"	"	"	5.8	248	"
14	LEATIE	ABSOLON			BOS.MATE	1.7.30	"	"	"	52	"	"	"	5.7	182	"
15	WOOLDRIDGE	THEODORE			"	8.7.30	HALIFAX.	NO	"	32	"	"	"	5.7	164	"
16	SQUIRES	JOSEPH			Q.M.	1.7.30	NEW YORK	"	"	21	"	"	"	5.11	175	"
17	JANES	NELSON			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.9	154	"
18	MERCER	WILLIAM			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.9	165	"
19	QUILTY	JERRY			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.10	160	"
20	ABBOT	WILLIAM			N.W.MAN	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7	135	"
21	PENNY	SELBY			SAILOR	8.7.30	HALIFAX.	"	"	27	"	"	"	5.8	170	"
22	NOBLE	JOSEPH			"	1.7.30	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5.11	160	"
23	NORMAN	GARRETT J.			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.11	176	"
24	KELLOWAY	NORMAN			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.10	145	"
25	ABBOT	STANLEY			"	19.6.30	"	"	"	38	"	"	"	5.4	135	"
26	DOHERTY	GEORGE			"	1.7.30	"	"	"	31	"	"	"	5.11	167	"
27	LEATIE	HUGH			"	8.8.30	ST. JOHN'S.	"	"	19	"	"	"	5.6	165	"
28	JERRETT	WILLIAM			"	1.7.30	NEW YORK	"	"	42	"	"	"	5.7	150	"
29	WINSOR	RANDOLPH			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	150	"
30	BEST	DAVID			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	150	"

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owners BERMUDA & WEST INDIES S. S. CO  
Local Agents FURNESS, WITBY & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*[Signature]*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1990

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FORT ST GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST JOHN'S Nfld VIA HALIFAX N.S.

57

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MOORES	CHARLES			SAILOR	1.7.30	NEW YORK	No	Yes	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	165	None
2	MOORE	CHESLEY			SAILOR	26.7.30	ST JOHNS.	"	"	25	"	"	"	5.6	150	"
3	HICKEY	EDWARD			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.10	215	"
4	MARTIN	ALLAN			"	12.7.30	"	"	"	23	"	"	"	5.8	145	"
5	VINCENT	SAMUEL			MESSMAN	1.7.30	NEW YORK	"	"	40	"	"	"	5.4	150	"
6	O'BRIEN	PAUL			"	12.7.30	ST JOHNS.	"	"	28	"	"	"	5.8	138	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO  
Local Agents FURNESS, WITBY & CO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*[Signature]*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

58

Vessel "FORT ST GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST JOHN'S Nfld VIA HALIFAX N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAIRNS	CHARLES			CHIEF ENGINEER	6.5.30	NEW YORK	No	Yes	50	M	SCOTCH	BRITISH	5 10	158	NONE
2	SCOTT	ARTHUR H.			2ND. ENGINEER	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	"	5.7	135	"
3	POWELL	HARRY D.			3RD "	"	"	"	"	27	"	"	"	5.10	155	"
4	GALLAGHER	JAMES			4TH "	19.7.30	"	"	"	29	"	"	"	5.10	140	"
5	MOWBRAY	GEORGE D.			5TH ENGR.	6.5.30	"	"	"	33	"	"	"	5.10	137	"
6	HAYWARD	HENRY E.			6TH "	"	"	"	"	25	"	"	"	6.0	163	"
7	JOHNSTON	ALEXANDER			7TH "	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	6.0	175	"
8	WHITTY	WILLIAM B.			8TH "	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5.10	142	"
9	DICKENS	CHARLES W.			SAN. ENGR.	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	148	"
10	ISHERWOOD	CHARLES			ELECTRICIAN	"	"	"	"	24	"	"	"	5.9	146	"
11	SNOW	ARTHUR			No. 1 OILER	7.7.30	"	"	"	27	"	"	"	5.6	140	"
12	LAWRENCE	WALTER			OILER	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	150	"
13	STRANGE	HARRY			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	148	"
14	MURPHY	JAMES			"	4.8.30	Halifax	"	"	39	"	"	"	5.8	168	"
15	DOWDEN	GEORGE			"	1.7.30	New York	"	"	28	"	"	"	5.7	136	"
16	COLLINS	BERNARD			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.8	150	"
17	BABSTOCK	LEWIS			"	8.8.30	ST JOHN'S.	"	"	25	"	"	"	5.7	145	"
18	CROSS	HERBERT			"	1.7.30	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5.11	155	"
19	COOPER	EDWARD			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.10	160	"
20	RUMSEY	VICTOR			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	145	"
21	KEOUGH	JAMES			FIREMAN	"	"	"	"	19	"	"	"	5.7	138	"
22	REED	RONALD			"	25.7.30	ST. JOHNS	"	"	22	"	"	"	5.6	150	"
23	KELLY	BERNARD			"	24.7.30	"	"	"	36	"	"	"	5.9	140	"
24	HANLON	JAMES			"	1.7.30	NEW YORK	"	"	21	"	"	"	5.9	150	"
25	MARCH	STEPHEN			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	145	"
26	DUNN	THOMAS			WIPER	25.7.30	ST JOHN'S	"	"	20	"	"	"	5.6	145	"
27	JAMES	JOHN			"	24.7.30	"	"	"	26	"	"	"	5.6	150	"
28	GIBBONS	CECIL			FIREMAN	1.8.30	NEW YORK	Yes	Yes	23	"	"	"	5.10	156	"
29	BRIEN	WILLIAM			WIPER	8.8.30	ST JOHN'S	No	No	31	"	"	"	5.8	135	"
30	YOUNG	HENRY			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	140	"

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owning BERMUDA & WEST INDIES S.S.CO  
Local Agents FURNESS, WATKINS & CO

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*J. H. S. Jones*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

1st vo

1st vo

1st vo

1st vo

1st vo

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

59

Vessel S.S. "FORT ST GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST JOHN'S Nfld VIA HALIFAX N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st voyage	BURT	FRED			WIPER	8.8.30	ST JOHN'S	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	145	NONE
2nd voyage	FLEMING	SAMUEL			"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.0	105	"
3rd voyage	STRANGE	LOWRIE			MESSMAN	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	140	"
4th voyage	HOLDEN	JOHN			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	150	"
5th voyage	SCHWARZ	WILLIAM			ASST STWD.	11/8/30	HALIFAX	"	"	24	"	"	"	5.6	142	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owners HERMUDA & WEST INDIES S.S.CO  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1900

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 5

Vessel S.S. "FORT ST. GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST. JOHNS, Nfld. VIA HALIFAX, N.S. 60

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MC HAFFIE	ALEXANDER			CHF. STEWARD	6.5.30	NEW YORK	No	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	205	NONE
2	WHENSLEY	FREDERICK			2ND STEWARD	"	"	"	"	38	"	"	"	5.10	170	"
3	BERGBMAN	WILLIAM			BARKEEPER	"	"	"	"	46	"	<i>Swedish</i>	"	5.1	147	"
4	JONES	CHARLES			WRITER	26.5.30	"	"	"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5.11	170	"
5	WELHAM	JOHN			LINENKEEPER	6.5.30	"	"	"	42	"	<i>English</i>	U.S.A.	5.8	138	"
6	JONES	WILLIAM			STOREKEEPER	1.7.30	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	"
7	PRICE	THOMAS			PRINTER	6.5.30	"	"	"	40	"	AFR. BLK	"	5.8	135	"
8	KELLY	OSWALD J.			DECK STWD.	"	"	"	"	38	"	<i>English</i>	U.S.A.	5.9	165	"
9	SCHOFIELD	GORDON			ASST. DK. STD.	"	"	"	"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	"
10	BROOKS	THOMAS			S.M. STWD.	"	"	"	"	43	"	B.W.I.	"	5.8	153	"
11	MOORS	CLARENCE			SALOON STWD	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5.5	150	"
12	WILTON	NILS			2ND "	2.7.30	"	"	"	31	"	<i>Swedish</i>	U.S.A.	5.11	165	"
13	TONER	PATRICK			BUGLER	3.7.30	"	"	"	24	"	ENGLISH	BRITISH	5.0	120	"
14	BROWN	GEORGE			ASST STWD	6.5.30	"	"	"	24	"	"	"	5.6	150	"
15	<del>FERRELL</del>	<del>JOSEPH</del>				<del>16.7.30</del>				<del>33</del>		<del>U.S.A.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>5.9</del>	<del>133</del>	<i>L. Puska</i>
16	KENDALL	RAYMOND			"	21.6.30	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5.5	118	"
17	LITTLE	WILLIAM			"	6.5.30	"	"	"	38	"	"	"	5.7	168	"
18	NOONE	FRANCIS			"	21.6.30	"	"	"	30	"	"	"	5.4	118	"
19	PHILLIPS	GEORGE			"	2.7.30	"	"	"	19	"	"	"	5.6	142	"
20	PRAGNELL	ALFRED			"	18.7.30	"	"	"	45	"	B.W.I.	"	5.9	175	"
21	POWERS	JOHN			"	6.5.30	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5.4	135	"
22	RANGLES	LESLIE			"	27.5.30	"	"	"	20	"	"	"	5.10	130	"
23	ROGERS	ALEO			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	144	"
24	ROWLANDS	FRANK			"	19.7.30	"	"	"	21	"	"	"	5.8	150	"
25	SCHOFIELD	GRANT			"	6.5.30	"	"	"	22	"	"	"	5.11	165	"
26	WALLACE	VICTOR			"	27.5.30	"	"	"	51	"	U.S.A.	U.S.A.	5.0	112	"
27	WADDELL	BERTRAM			"	6.5.30	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	5.7	130	"
28	BRISTOW	ARTHUR			ASST. STWD. & B.R.	6.5.30	"	"	"	40	"	"	"	5.9	140	"
29	DACKERTY	JOHN			"	26.5.30	"	"	"	43	"	"	"	5.7	140	"
30	DAVIS	JOHN			"	27.5.30	"	"	"	45	"	"	"	5.6	130	"

Line FURNESS RED CROSS LINE

Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S.CO

Local Agents W. L. WILSON

14-130

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **6**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "FORT ST. GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14TH, 1930, from the port of ST. JOHN'S, Nfld., VIA HALIFAX, N.S. **61**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	EAVES	FRED			ASST. STW.D. & B.R.	27.5.30	NEW YORK	No	Yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	143	NOBE
2	HAMILTON	WILLIAM P.			"	6.5.30	"	"	"	47	"	"	"	5.3	190	"
3	HUMPHRIES	THOMAS J.			"	4.7.30	"	"	"	48	"	"	"	5.5	130	"
4	LAWSON	PERCY R.			"	6.5.30	"	"	"	39	"	"	"	5.7	146	"
5	MILLS	HARRY			"	20.6.30	"	"	"	47	"	"	"	5.8	175	"
6	MC IMNES	ALEXANDER			"	6.5.30	"	Yes	"	45	"	"	"	5.11	150	"
7	NOTTLE	VICTOR			"	26.5.30	"	"	"	37	"	"	"	5.6	140	"
8	RUSSELL	HAROLD			"	6.5.30	"	"	"	39	"	"	"	6.2	185	"
9	WATTS	SANFORD			"	23.6.30	"	"	"	37	"	B.W.I.	"	5.11	150	"
1st 10	WALL	DANIEL			ASST. STWD.	2.8.30	"	"	"	28	"	ENGLISH	"	5.6	140	"
1st 11	REDPATH	JOHN			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	135	"
1st 12	CAMERON	JOHN			"	1.8.30	"	"	"	27	"	"	"	5.7	130	"
1st 13	CURLE	WILLIAM			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	130	"
14	JOHNSTON	CHARLES J.			"	2.8.30	"	"	"	34	"	"	"	5.8	125	Discharged 12.5.30
1st 15	OWENS	JAMES T.			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	125	"
16	CLARK	WILLIAM J.			OFFICERS STD.	6.5.30	"	"	"	25	"	"	"	5.10	175	"
17	BLADES	EGBERT			ENGR'S MESS	"	"	"	"	26	"	AFR. BLK.	"	5.10	154	"
18	PAYNE	LIONEL			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	135	"
19	CHAPMAN	BEDAN			2ND CLS. STD.	3.7.30	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5.7	138	"
1st 20	MC DONALD	JOHN			"	2.8.30	"	"	"	20	"	"	"	5.11	157	"
21	LECHNER	RUSSELL			BELL BOY	2.7.30	"	"	"	15	"	U.S.A.	U.S.A.	5.4	110	"
22	MAHON	JOHN M.			"	3.7.30	"	"	"	17	"	"	"	5.9	140	"
1st 23	MC CLINTOCK	RAYMOND			"	2.8.30	"	"	"	20	"	"	"	5.9	150	"
24	MC GILLEVRAY	GEORGE			BARBER	6.5.30	"	"	"	40	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	188	"
25	MC DONALD	ELIZABETH			STEWARDESS	"	"	"	"	39	F	"	"	5.0	115	"
26	WINTER	LUCY			"	"	"	"	"	42	F	"	"	5.4	125	"
27	OATES	ANNIE			"	"	"	"	"	47	F	"	"	5.5	148	"
1st 28	MOORE	SYDNEY J.W.			N.W. MAN	2.8.30	"	"	"	31	M	"	"	5.6	140	"
29	ADDISON	ROBERT			"	22.7.30	"	"	"	20	"	SCOTCH	"	5.9	150	"
30	GREGORY	HAROLD			CHF. PANTS.	6.5.30	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5.7	188	"

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO  
Local Agents FURNESS, RED CROSS LINE

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "PORT ST. GEORGE", arriving at, NEW YORK, AUGUST 14th, 1930, from the port of ST. JOHN'S, N.F. and HALIFAX, N.S.

62

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Corriera	Antony			2nd. Pants:	6.5.30	New York	No	Yes	21	M	English	British	5.6	150	None
1st 2	Hodge	Thomas			Asst Steward	8.8.30	St. John's	"	"	19	M	"	"	5.7	150	"
1st 3	Harris	Ralph			Carver	2.8.30	New York	"	"	29	M	"	"	5.9	152	"
4	Matthews	John			Chef.	6.5.30	"	"	"	53	M	"	U.S.A.	5.6	120	"
5	James	Arnold			2nd. Cook	"	"	"	"	30	M	Afr. Black	British	5.7	174	"
6	McKay	John James			Ex "	31.5.30	"	"	"	32	M	English	U.S.A.	5.6	160	"
7	Smith	Hugh			Roast Cook	24.6.30	"	"	"	31	M	"	British	5.7	144	"
8	Richardson	Donald			Grill Cook	6.5.30	"	"	"	31	M	Afr. Black	"	5.4	170	"
9	Johnson	Joshua			Veg. Cook	"	"	"	"	40	M	"	"	5.11	168	"
10	Tims	William J.			Ch. Baker	"	"	"	"	45	M	American	U.S.A.	5.8	169	"
11	Grainger	William			Ex Ch. Baker	"	"	"	"	48	M	English	British	5.4	126	"
12	Crane	Michael			2nd. Baker	"	"	"	"	28	M	"	"	5.9	180	"
1st 13	Webb	Benjamin			Asst Baker	9.8.30	St. John's	"	"	38	M	"	"	5.7	150	"
14	Courtney	Joseph			Ch. Butcher	23.6.30	New York	"	"	38	M	"	"	5.9	140	"
15	Travers	Frank			2nd. Butcher	6.5.30	"	"	"	51	M	Afr. Black	"	5.5	196	"
16	Wellman	Leroy			3rd. Butcher	"	"	"	"	21	M	"	"	5.10	185	"
17	O'Brien	Thomas			Crew Cook	1.7.30	"	"	"	27	M	English	"	5.6	135	"
18	Curran	Edward			Asst Cook	3.7.30	"	"	"	23	M	English	"	5.7	148	"
19	Dunlop	Alfred			Soullion	6.5.30	"	"	"	29	M	Afr. Black	"	5.6	156	"
20	Hoyte	Cyril			"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	150	"
21	McIntosh	Leonard			"	3.7.30	"	"	"	22	M	"	U.S.A.	5.6	165	"
22	Johnson	Frank			Silverman	6.5.30	"	"	"	22	M	"	British	5.7	168	"
23	Richardson	Charles			Dishwasher	"	"	"	"	61	M	"	"	5.6	166	"
24	James	Albert			"	"	"	"	"	41	M	"	British	5.8	165	"
25	Emanuel	John			"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	178	"
26	Davis	Charles K.			Bandmaster	5.7.30	"	"	"	48	M	English	U.S.A.	5.6	150	"
27	Lowe	Bertram			Bandman	"	"	"	"	44	M	"	"	5.0	156	"
28	Herzkowitz	Harry			"	"	"	"	"	33	M	Hebrew	"	5.7	138	"
29	Dalman	Conrad			"	19.7.30	"	"	"	44	M	Scandin:	"	5.6	170	"
1st 30	Greene	John			Asst Steward	11.8.30	Halifax	"	"	24	M	English	British	5.8	130	"

Line FURNESS RED CROSS LINE  
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.  
Local Agents FURNESS, WITHEY & CO., Ltd.  
14-120

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

805C



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leslie T. Bayard of the Fort St. George, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this fourteenth day of August, 1930.

[Signature]  
Immigration Inspector

Master, Fort St. George

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1540

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar  |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak.)                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spaniah.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |

17  
29  
32  
78



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. PLATANO

Sailing from PUERTO CORTEZ, HONDURAS, AUGUST 10th., 1923<sup>30</sup> Arriving at Port of NEW YORK N.Y. AUGUST 14th., 1923<sup>30</sup>.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GREENBLATT	SARAH	32		F	S	Nov. 28. 1897. Philadelphia. Pa.		2933 Turner St. Philadelphia Pa.
2	GREENBLATT	DOROTHY	27		F	S	Sept. 22nd. 1902. Philadelphia. Pa.		2933 Turner St. Philadelphia Pa.
3	NICHOLS	WILLIAM L.	76		M	M	June 27th. 1854 Newark N.J.		35 Third Ave. Newark N.J.
4	DICKERSON	MABEL M.	56		F	M	1884 Marrey, Hirkiniar Co. N.Y.		130 W. 57th. St. New York N.Y.
5	CRESS	GERTRUDE C.	48		F	S	1882 Brooklyn N.Y.		67 Pine St. Garden City N.Y.
6	GREEN	HAZEL R.	33		F	M	Jan. 18th. 1897 Detroit, Mich.		136 Christopher St. Montclair N.J.
7	GREEN	DONALD A.	34		M	M	Jan. 12th. 1896 Waterville, Wisc.		136 Christopher St. Montclair N.J.
8	BENNETT	ISABEL	38		F	S	Aug. 27th. 1891. Newark N.J.		832 Chancellor Ave. Irvington N.J.
9	BENNETT	EDNA	40		F	S	Feb. 9th. 1890 Newark N.J.		Lebanon N.J.
10	STEVENS	EDMUND S.	32		M	S	Feb. 19th. 1878 Colombia. Pa.		19 Berkley Heights Park. Bloomfield. N.J.
11	FARNUM	EDNA I.	23		F	S	Oct. 18th. 1906 New York N.Y.		1132 East 2nd. St. Brooklyn N.Y.
12	STOUTENBERG	JOSEPHINE L.	23		F	S	Dec. 1st. 1907 Brooklyn N.Y.		72 Parkville Ave. Brooklyn N.Y.
13	ALBERTH	OLIVE	28		F	S	Sept. 25th. 1902 Ligonier. Pa.		122 Nobles Lane. Pittsburg. Pa.
14	SMOCK	CATHERINE A.	35		F	S	Mar. 8th. 1895 Pittsburg Pa.		122 Nobles Lane. Pittsburg. Pa.
15	KENNEDY	FRANCIS J.	24		M	S	Mar. 11th. 1907. Gardner, Mass.		c/o United Fruit Co. Boston, Mass.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF RECEIPT \_\_\_\_\_  
 FILE NO. \_\_\_\_\_  
 AUG 1 1930

Cards Punched \_\_\_\_\_  
 Clerk \_\_\_\_\_  
 Cards Removed \_\_\_\_\_  
 Cards Checked \_\_\_\_\_  
 Initials \_\_\_\_\_

am 8-14-30

*Latano*

*45*

	Days	C.S.O.	Total
1st. Cokin		15	15
2nd. Cokin			
3rd. Cokin			
4th. Cokin			
5th. Cokin		15	15

15  
15  
15

17  
 29  
 32  
 78



[illegible]

GC Adams.  
Master.

[illegible]

18	sen	Ashby	John	11	"	Ch.Radio	7/18/30	"	"	"	31	M	English	British	5/8	160	"
19	"	O'Neill	Arthur	4	"	2nd. "	"	"	"	"	22	M	Irish	"	5/4	140	"
20	"	Owen	John	6	"	3rd. "	"	"	"	"	31	M	English	"	5/3	135	"
21	"	Rodgers	Henry	1	"	Deck Eng.	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5	140	"
22	"	Heins	William	21	"	Ch.Engineer	"	"	"	"	41	M	"	"	5/9	160	"
23	"	Rae	Thomas	12	"	2nd. "	"	"	"	"	32	M	Scotch	"	5/4	145	"
24	"	Brown	Edward	28	"	3rd. "	"	"	"	"	48	M	English	"	5/5	155	"
25	"	Benwood	Allan	5	"	4th. "	"	"	"	"	28	M	Scotch	"	5/4	150	"
26	"	Oldham	Frederick	1	"	Ch.Elect.	"	"	"	"	31	M	English	"	5/6	145	"
27	"	Maude	Robert	5	"	2nd. "	"	"	"	"	24	M	"	"	5/8	155	"
28	"	Patten	John	3	"	Jr.Engineer	"	"	"	"	23	M	Scotch	"	5/6	150	"
29	"	Tickle	John	25	"	Storekeeper	"	"	"	"	42	M	English	"	5/8	155	"
30	"	Patino	Jose	30	"	Oiler	"	"	"	"	54	M	Spanish	Spanish	5/7	155	"

Complete 305  
P. H. Montgomery, Insp.

Immigrant Inspector.

## PORT OF...New York

August <sup>17</sup>~~16~~th. 19230.

I, master of the British S. S. PLATANO

from port of **Puerto Cortez, Honduras**, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	59	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	59	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	59	Total crew this date	59

The above-named vessel arrived at this port..... August 14th....., 1923, consigned to  
United Fruit Company.....; is now lying at Pier 16 E.R......, and is  
 expected to sail August 17th....., 1923, for Central American Ports  
 via United States port of Direct to Progreso, P. Mexico..... First port of call in United States  
 this voyage was New York.....

64

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Learned signs in this Post

~~DISCHARGED GRANTIN~~

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN. As per List Attached.

[illegible]

24-1012

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
as per attached list			

14-101

	No	Name	Rank	Date	Age	Height	Weight	Complexion	Eyes	Hair	Religion	Citizenship	Marital Status	Service Number	Branch	Grade	Pay Grade	Remarks
18	No	Colin	Ernest	1 "	Cadet	8/2/30	"	"	"	"	"	M U.S.CITIZEN	5/6	150	"	"	"	"
19	Yes	Ashby	John	11 "	Ch.Radio	7/18/30	"	"	"	"	"	M English British	5/8	155	"	"	"	"
20	"	O'Neill	Arthur	4 "	2nd. "	"	"	"	"	"	"	M Irish	5/4	140	"	"	"	"
21	"	Owen	John	6 "	3rd. "	"	"	"	"	"	"	M English	5/3	135	"	"	"	"
22	"	Rodgers	Henry	1 "	Deck Eng.	"	"	"	"	"	"	M " "	5/5	140	"	"	"	"
23	"	Heins	William	21 "	Ch.Engineer	"	"	"	"	"	"	M " "	5/9	160	"	"	"	"
24	"	Rae	Thomas	12 "	2nd. "	"	"	"	"	"	"	M Scotch	5/4	145	"	"	"	"
25	"	Brown	Edward	28 "	3rd. "	"	"	"	"	"	"	M English	5/5	155	"	"	"	"
26	"	Benwood	Allan	6 "	4th. "	"	"	"	"	"	"	M Scotch	5/4	150	"	"	"	"
27	"	Oldham	Frederick	1 "	Ch.Elect.	"	"	"	"	"	"	M English	5/6	145	"	"	"	"
28	"	Maude	Robert	5 "	2nd. "	"	"	"	"	"	"	M " "	5/8	155	"	"	"	"
29	"	Patten	John	3 "	Jr.Engineer	"	"	"	"	"	"	M Scotch	5/6	150	"	"	"	"
30	"	Tickle	John	25 "	Storekeeper	"	"	"	"	"	"	M English	5/8	155	"	"	"	"
	"	Patino	Jose	30 "	Oiler	"	"	"	"	"	"	M Spanish Spanish	5/7	155	"	"	"	"

Complete 305 P.M. Montgomerie Insp.

Line ..... **United Fruit**  
 Owners ..... **Elders & Fyffes Ltd.**  
 Local Agents ..... **United Fruit Company**

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	
1.	Gordon E. Adams		Master	39	British
2.	D. Macnab		Chief Officer	34	British
3.	C. Robertson		2nd. "	40	"
4.	T. Prim		3rd. "	20	"
5.	C. MacKinnon		Carpenter	38	"
6.	J. Boston		Boatswain	35	"
7.	A. MacNeill		Q'Master	35	"
8.	R. Fowles		"	32	"
9.	A. Humphrey ✓		" 65	20	"
10.	E. Deer ✓		A.B.	21	"
11.	P. Ferguson ✓		"	20	"
12.	J. Woods ✓		"	31	"
13.	J. Boston ✓		"	18	"
14.	E. Gillingham ✓		"	34	"
15.	G. Halloran		O/S	26	American
16.	S. Green		"	28	"
17.	E. Colin		Cadet	24	"
18.	H. Rodgers ✓		Deck Engineer	21	British
19.	J. Ashby ✓		Chief Radio	31	"
20.	A. O'Neill ✓		2nd. "	22	"
21.	J. Owen		3rd. "	31	"
22.	W. Heins		Ch. Engineer	41	"
23.	T. Rao ✓		2nd. "	32	"
24.	E. Brown		3rd. "	43	"
25.	A. Benwood		4th. "	28	"
26.	F. Oldham ✓		Ch. Electrician	31	"
27.	R. Maude ✓		2nd. "	24	"
28.	J. Patten ✓		Jr. Engineer	23	"
29.	J. Tickle		Storekeeper	42	"
30.	J. Austin ✓		Donkeyman	56	"
31.	J. Patino		Oiler	54	Spanish
32.	J. Aguirre ✓		"	30	Ecuador
33.	C. Torres		"	31	Spanish
34.	J. Casas ✓		Fireman	33	"
35.	A. Estrada		"	22	Costa Rica
36.	C. Gaitan ✓		"	24	Nicaraguan
37.	S. Santana		"	28	Spanish
38.	M. Blanco		"	31	"
39.	A. Arras		"	36	"
40.	S. Melo ✓		Wiper	29	Colombian
41.	E. Cabrera ✓		"	44	Spanish
42.	R. Lopes		"	20	Ecuador
43.	J. Gillies ✓		Ch. Refrig. Eng.	41	British
44.	W. Constable ✓		2nd. " "	27	"
45.	A. Venturera ✓		Oiler	34	Spanish
46.	J. Pinedo ✓		"	31	"
47.	F. Antrobus ✓		Chief Steward	30	British
48.	J. Baird		2nd. "	39	"
49.	N. Porter ✓		Ch. Cook	57	"
50.	G. Smith		2nd. "	45	"
51.	E. Miller ✓		Cook's Mate	36	American
52.	K. Williams ✓		Messman	28	British
53.	C. Moulhor ✓		"	24	American
54.	R. Hill		Asst. Std.	27	"
55.	L. Duffis		"	24	Colombian
56.	J. Corbett		"	20	American
57.	R. Newman		"	22	"
58.	C. Smith		"	20	"
59.	M. Espinosa		Fireman's Mess	20	Costa Rica
TOTAL CREW.....		59			



1. Captain H. Adams	300.	Master	30	British
2. Frank Marshall				
3. Charles Robertson	175.	Chief Officer	34	British
4. Thomas Iria	153.	2nd.	45	"
5. Charles MacKinnon	140.	3rd.	20	"
6. James Boston	82.	Carpenter	22	"
7. Alex. MacNeill	83.	Boatswain	45	"
8. Robert Fowles	80.	Painter	25	"
9. Peter Ferguson	60.	"	32	"
10. Arthur Humphrey	60.	"	26	"
11. Ernest Deer	55.	A.P.	20	"
12. John Woods	55.	"	21	"
13. John Boston	55.	"	31	"
14. Jerry McCarthy	55.	"	18	"
15. George Malloran	40.	"	42	"
16. FRANK Doran	40.	O.S.	26	American
17. Ernest Colin	50.	"	27	British
18. James Campbell	50.	Cadet	24	American
19. Henry Rodgers	90.	"	22	"
		Deck Engineer	21	British

66

#### RADIO DEPARTMENT.

1. John Ashby	140.	Ch. Radio Opr.	31	British
2. John Owen	85.	2nd. " "	31	"

#### ENGINE DEPARTMENT.

1. William Helms	295.	Ch. Engineer	41	British
2. Thomas Rae	195.	2nd.	32	"
3. Edward Brown	155.	3rd.	48	"
4. Allan Barwood	150.	4th.	23	"
5. Fred Gilliam	140.	Ch. Electrician	31	"
6. William Wilkinson	100.	2nd.	34	"
7. John Patten	90.	3rd.	25	"
8. John Tickle	85.	Storekeeper	42	"
9. James Austin	85.	Donkeyman	56	"
10. Jose Patino	85.	Oilier	54	Spanish
11. Jose Aguirre	85.	"	30	Ecuador
12. Roberto Torres	85.	"	31	Spanish
13. Franco Carasa	80.	Fireman	33	"
14. Alfonso Estrala	80.	"	22	Costa Rica
15. Candido Gaitan	80.	"	24	Nicaraguan
16. Santiago Santonja	80.	"	23	Spanish
17. Manuel Blanco	80.	"	20	Costa Rica
18. Jesus Balderde	80.	"	29	Colombian
19. Santiago Melo	80.	Viper	44	Spanish
20. Eduardo Cabrera	80.	"	20	Ecuador
21. Roberto Lopez	80.	"		

#### REFRIGERATING DEPARTMENT.

1. John Gillies	107.50	Ch. Refrig. Rm.	41	British
2. Wilfred Constable	130.00	2nd. " "	27	"
3. Antonio Venturera	65.	Oilier	34	Spanish
4. Juan Pinedo	65.	"	31	"

#### STEWARDS DEPARTMENT.

1. Frederick Antrobus	150.	Purser & Chief Steward	30	British
2. John Baird	75.	2nd.	39	"
3. Nehemiah Porter	115.	Chief Cook	37	"
4. George Smith	50.	2nd.	40	"
5. Eleano Miller	40.	Utilitarian	36	American
6. Kenneth Williams	50.	Messman	18	British
7. Carlos Mcullor	45.	Asst. 3rd.	24	American
8. Richard Hill	45.	"	27	"
9. Lucas Duffis	45.	"	24	Colombian
10. Reginald Newman	45.	"	22	American
11. Andrew Sanchez	45.	"	23	"
12. Alfred Bruner	45.	"	23	"
13. Manuel Espinosa	35.	Fireman's Mess	20	Costa Rica



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PLATANO", arriving at NEW YORK N.Y., 19\_\_\_\_, from the port of CASTILLA, HONDURAS 67

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Adams	Gordon E.	23 Yrs.	Master	7/18/30	New York	To be paid off and discharged Yes	Yes	39	M	English	British	5/9	155	None	
2	"	Macnab	Donald	16 "	Ch. Officer	"	"	"	"	34	M	Scotch	"	5/6	155	"	
3	"	Robertson	Charles	23 "	2nd. "	"	"	"	"	40	M	English	"	5/5	150	"	
4	"	Prim	Thomas	3 "	3rd. "	"	"	"	"	20	M	"	"	5/4	150	"	
5	"	MacKinnon	Charles	30 "	Carpenter	"	"	"	"	52	M	Scotch	"	5/9	160	"	
6	"	Boston	James	25 "	Boatswain	"	"	"	"	45	M	English	"	5/7	160	"	
7	"	MacNeill	Alexander	8 "	Q'Master	"	"	"	"	25	M	Scotch	"	5/5	145	"	
8	"	Fowles	Robert	14 "	"	"	"	"	"	32	M	English	"	5/5	140	"	
9	"	Humphrey	Arthur	4 "	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5/6	140	"	
10	"	Deer	Ernest	4 "	A.B.	"	"	"	"	21	M	"	"	5/4	140	"	
11	"	Ferguson	Peter	8 "	"	"	"	"	"	26	M	Scotch	"	5/4	140	"	
12	"	Woods	John	30 "	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5/4	160	"	
13	"	Boston	John	1 "	"	"	"	"	"	18	M	Irish	"	5/6	135	"	
14	"	Gillingham	Edward	14 "	"	"	"	"	"	34	M	English	"	5/6	155	"	
15	"	Halloran	George	6 "	073.	"	"	"	"	26	M	U.S. CITIZEN	"	5/7	155	"	
16	NO	Green	Samuel	8 "	"	8/3/30	"	"	"	28	M	U.S. CITIZEN	"	5/6	150	"	
17	No	Colin	Ernest	1 "	Cadet	8/2/30	"	"	"	24	M	U.S. CITIZEN	"	5/8	155	"	
18	Yes	Ashby	John	11 "	Ch. Radio	7/18/30	"	"	"	31	M	English	British	5/8	160	"	
19	"	O'Neill	Arthur	4 "	2nd. "	"	"	"	"	22	M	Irish	"	5/4	140	"	
20	"	Owen	John	8 "	3rd. "	"	"	"	"	31	M	English	"	5/3	135	"	
21	"	Rodgers	Henry	1 "	Deck Eng.	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5	140	"	
22	"	Heins	William	21 "	Ch. Engineer	"	"	"	"	41	M	"	"	5/9	160	"	
23	"	Rae	Thomas	12 "	2nd. "	"	"	"	"	32	M	Scotch	"	5/4	145	"	
24	"	Brown	Edward	28 "	3rd. "	"	"	"	"	48	M	English	"	5/5	155	"	
25	"	Benwood	Allan	8 "	4th. "	"	"	"	"	28	M	Scotch	"	5/4	150	"	
26	"	Oldham	Frederick	1 "	Ch. Elect.	"	"	"	"	31	M	English	"	5/6	145	"	
27	"	Maude	Robert	5 "	2nd. "	"	"	"	"	24	M	"	"	5/8	155	"	
28	"	Patten	John	3 "	Jr. Engineer	"	"	"	"	23	M	Scotch	"	5/6	150	"	
29	"	Tickle	John	25 "	Storekeeper	"	"	"	"	42	M	English	"	5/8	155	"	
30	"	Patino	Jose	30 "	Oiler	"	"	"	"	54	M	Spanish	Spanish	5/7	155	"	

Line United Fruit  
Owners Elders & Fyfe Ltd.  
Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

417  
429  
232  
1278



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PLATANO

arriving at NEW YORK N.Y.

19 from the port of CASTILLA, HONDURAS

68

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Austin	James	24 Yrs.	Donkeyman	7/18/30	New York	To be paid off and discharged.	Yes	54	M	English	British	5/7	160	None	
2	"	Aquirre	Jose	10 "	Oiler	"	"	"	"	30	M	Sp.Amer	Ecuador	5/9	150	"	
3	No	Torres	Corlesta	13 "	"	8/2/30	"	"	"	31	M	Spanish	Spanish	5/7	155	"	
4	Yes	Carasa	Jose	15 "	Fireman	8/18/30	"	"	"	33	M	"	"	5/4	145	"	
5	"	Estrada	Alfonso	4 "	"	"	"	"	"	22	M	Sp.Amer.	Costa Rica	5/4	140	"	
6	"	Gaitan	Candido	6 "	"	"	"	"	"	24	M	"	Nicaraguan	5/4	140	"	
7	"	Santona	Santiago	10 "	"	"	"	"	"	28	M	Spanish	Spanish	5/5	150	"	
8	"	Blanco	Manuel	15 "	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5/4	145	"	
9	NO	Arras	Antonio	18 "	"	8/2/30	"	"	"	36	M	"	"	5/4	140	"	
10	Yes	Melo	Santiago	10 "	Wiper	7/18/30	"	"	"	29	M	Sp.Amer.	Colombian	5/6	150	"	
11	"	Cabrera	Eduardo	25 "	"	"	"	"	"	44	M	Spanish	Spanish	5/5	145	"	
12	No	Lopez	Roberto	4 "	"	8/2/30	"	"	"	20	M	Sp.Amer.	Ecuador	5/4	140	"	
13	Yes	Gillies	Hohn	21 "	Ch.Refrig.	7/18/30	"	"	"	41	M	Scotch	British	5/8	160	"	
14	"	Constable	Wilfred	7 "	2nd. "	"	"	"	"	27	M	English	"	5/9	155	"	
15	"	Venturera	Antonio	14 "	Oiler	"	"	"	"	34	M	Spanish	Spanish	5/5	145	"	
16	No.	Pinedo	Juan	20 "	"	8/2/30	"	"	"	31	M	"	"	5/6	145	"	
17	Yes	Antrobus	Frederick	16 "	Chief Steward	7/18/30	"	"	"	30	M	English	British	6/0	150	"	
18	"	Baird	John	20 "	2nd. "	"	"	"	"	39	M	Scotch	"	5/6	155	"	
19	"	Nehemiah	Porter	36 "	Chief Cook	"	"	"	"	57	M	W.Indian	"	5/9	165	"	Colored.
20	"	Smith	George	25 "	2nd. "	"	"	"	"	45	M	"	"	5/8	160	"	
21	NO	Miller	Elcano	16 "	Cook's Mate	8/1/30	"	"	"	36	M	U.S.CITIZEN		5/9	155	"	
22	Yes	Williams	Kenneth	8 "	Messman	7/18/30	"	"	"	28	M	W.Indian	British	5/4	140	"	
23	No	Moullor	Carlos	4 "	"	8/2/30	"	"	"	24	M	U.S.CITIZEN		5/6	145	"	
24	Yes	Hill	Richard	7 "	Asst.Std.	7/18/30	"	"	"	27	M	U.S.CITIZEN		5/4	135	"	Colored.
25	"	Duffis	Lucas	4 "	"	"	"	"	"	24	M	Sp.Amer.	Colombian	5/6	140	"	
26	No	Corbett	James	4 "	"	8/1/30	"	"	"	20	M	U.S.CITIZEN		5/5	140	"	
27	No	Newman	Reginald	4 "	"	"	"	"	"	22	M	U.S.CITIZEN		5/4	135	"	
28	No	Smith	Cleveland	4 "	"	"	"	"	"	20	M	U.S.CITIZEN		5/5	140	"	
29	No	Espinosa	Manuel	3 "	Messboy	7/18/30	"	"	"	20	M	Sp.Amer.	Costa Rica	5/4	135	"	
30																	

Line United Fruit  
Owners Elders & Wykes Ltd.  
Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Edwards, of the Platane, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14 day of Aug, 1933

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

at Puerto Castilla, Honduras.

(Country)

SEEN Closed with (59)

For the journey to the United States,

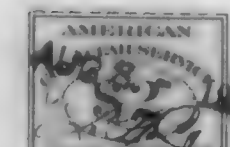
via Puerto Cortez

Lawrence R. White

(Consul)

AUG 18 - 1933

Date



Ser. No. 1110

Fee \$ 2.00



**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



PSCo. Form 311-609

# STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

August 15th. 1930

I, master of the American S. S. "HAGAN"  
from port of Las Piedras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 36 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 36 Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port August 14th. 1930, 19, consigned to C. D. Mallory & co. is now lying at Bayonne N.J., and is expected to sail Aug. 15th. 1930, 19, for Las Piedras via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 69

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

## ESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1930, from the port of Las Piedras, Aug. 6/30

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether discharged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease

Yes	Yes	42	Mc	Am.	5/7			
		31			5/7			
		47			5/11			
		24			5/8			
		25			5/6			
		56			5/7			
		42			5/6			
		32			5/8			
		27			5/7			
		24			5/8			
		43			5/11			
		49			5/4			
		20			5/7			
		26			5/5			
		23			5/11			
		26			5/9			
		49			5/7			
		46			5/5			
		37			6/1			
		29			5/9			
		29			5/7			
		26			5/11			
		24			5/4			
		33			5/8			
		45			5/9			
		43			5/5			
		27			5/11			
		37			5/5			
		34			5/8			
		26			5/8			

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY  
Owners HAGAN STEAMSHIP CORP.  
Local Agents C. D. MALLORY & CO.

*G.C. Mallory 8/14/30*  
*U.S. Immigrant Inspector*

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to turn in full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel HAGAN, arriving at LAS PIEDRAS, VEN., AUG. 5th, 1930, from the port of NEW YORK, N.Y., U.S.A., Aug. 4/30

Sheet No. 1

70 71

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of Seaman's Identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in this ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PALMGREN CARL	✓		MASTER	7/27/30 New York	Yes	Yes	42	m		Am.			
2	SOLVIN OSCAR	✓		CH. MATE	" "	"	"	31			"	5/7		
3	LARSSON KARL	✓		2nd. MATE	" "	"	"	47			"	5/11		
4	WICK JACOB	✓		3rd. MATE	" "	"	"	24			"	5/8		
5	GORMLEY LEON	✓		RADIO OPER.	" "	"	"	25			"	5/6		
6	BEHRING ANDREAS	✓		CARPENTER	" "	"	"	56			"	5/7		
7	SCHULTZ LUDWIG	✓		BOS'N	" "	"	"	42			Ger. German	5/6		
8	DAAC KRISTOFFER	✓		Q. M.	" "	"	"	32			Nor. Norwegian	5/8		
9	CRAWFORD JAMES	✓		"	" "	"	"	27			Am.	5/7		
10	SCHLICHT ERICK	✓		"	" "	"	"	24			Ger. German	5/8		
11	LINDSTROM OSKAR	✓		A. B.	" "	"	"	43			Scand. Swede	5/11		
12	SWENSON NILS	✓		"	" "	"	"	49			"	5/4		
13	ZOITKE KONRAD	✓		"	" "	"	"	20			Ger. German	5/7		
14	WILLIAMS HARRY	✓		"	" "	"	"	28			Brit. English	5/5		
15	CURRY FRANK	✓		"	" "	"	"	28			Am.	5/11		
16	JOHANSEN JENS	✓		O. S.	" "	"	"	23			Scand. Norwegian	5/8		
17	JENSEN OSCAR	✓		"	" "	"	"	28			"	Dane	5/9	
18	LUTTON GEORGE	✓		CH. ENG.	" "	"	"	49			Am.	5/7		
19	YATES CHARLES	✓		1st. Asst. ENG	" "	"	"	46			"	5/5		
20	GASTER CARL	✓		2nd. " "	" "	"	"	37			"	6/		
21	BISHOP JAMES	✓		3rd. " "	" "	"	"	29			"	5/9		
22	JOERNS RUDOLF	✓		CH. PUMPMAN	" "	"	"	29			Ger. German	5/7		
23	BERGMAN HENRY	✓		2nd. " "	" "	"	"	26			"	5/11		
24	MEJIAS JESUS	✓		OILER	" "	"	"	24			Spaniard Spaniard	5/4		
25	BOCK CARL	✓		"	" "	"	"	33			Ger. German	5/8		
26	COLEMAN ROBERT	✓		"	" "	"	"	45			Brit. English	5/9		
27	SANTIAGO ESTABAN	✓		FIREMAN	" "	"	"	43			Spaniard Spaniard	5/5		
28	BATTERICK PETER	✓		"	" "	"	"	27			Am.	5/11		
29	BENAVIDES SEGUNDO	✓		"	" "	"	"	37			Spaniard ECUADORIAN	5/5		
30	BARNES JOSEPH	✓		WIPER	" "	"	"	34			Am.	5/5		
	CURTIS JAMES	✓		"	" "	"	"	28			"	5/8		

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY

Owners HAGAN STEAMSHIP CORP.

Local Agents C. D. MALLORY & CO.

*G. C. Tufarolo* 2/14/30  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

All members of the crew paid off in accordance with crewlist furnished upon arrival.

Name	Age	Nationality
O. Solvin	31	Am.
L. Schultz	42	Am.
J. Crawford	27	Am.
F. Swenson	49	Am.
J. Johansen	23	Norwegian
G. Lutton	49	Norwegian
C. Gaster	37	Am.
H. Bergman	37	Am.
C. Bock	26	German
E. Santiago	33	Spaniard
K. Larson	47	Am.
L. Gormley	25	Am.
F. Deac	32	Norwegian
E. Schlicht	24	German
O. Zoitke	20	German
C. Jensen	28	Am.
R. Yates	46	Danish
R. Jorns	29	German
J. Mejias	24	Spaniard



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O. L. Fahren, of the S.S. Hagan, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of Aug., 1922  
J. C. Sargent  
Immigrant Inspector.

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 2

Vessel **HAGAN**

, arriving at **LAB PIEDRAS, VEN.**, **AUG. 5th, 1930**, 19, from the port of **NEW YORK, NY. USA**

71

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in this ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LAW	WILLIAM			CH. STEWARD	7/27/30	New York	Yes	Yes	30	M		Am.	5/9		
2	NEILSEN	GUS	✓		COOK	"	"	"	"	34	M		Dane	5/8		
3	HABERLANDT	PAUL	✓		UTILITY MAN	"	"	"	"	20	M		German	5/7		
4	STROHMEYER	ERICH	✓		MESSMAN	"	"	"	"	32	M		"	5/10		
5	FINDLAY	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	27	M		Am.	5/7		
6	MILLER	JOHN	✓		"	"	"	"	"	27	M		"	5/9		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

The Master states that there is no U.S. Consul at this Port.  
G. C. Tufano, Jr. Surg.  
8/14/30

Line **PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY** 18 Citizens  
Owners **HAGAN STEAMSHIP CORP.** 19 Aliens  
Local Agents **C. D. MALLORY & CO.**

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. J. Palmgren, of the Arr. S. Hagan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of Aug., 1930

C. J. Palmgren  
Master, First or Second Officer

J. C. S. S. S.  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the \_\_\_\_\_ port of the United States.

Vessel.....GULFWAX....., arriving at, New York N.Y.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) No. of same's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	When	Where	When	Where
	Muller			Master					Paid
	Johansen			Mate		3/3/30	N.Y.		"
	Litt			2nd "		3/8/30	"		"
	Hansen			3rd "		5/15/30	"		"
	Murray			Radio		2/19/30	Phila		"
	Begburg		15 Yrs	Carpenter		5/15/30	N.Y.		"
	Ladolph		12	Boatswain		3/25/30	"		"
	Henry			Quartermaster		5/31/30	"		"
	Via		17	"		6/1/30	"		"
	Ramer			"		7/28/30	"		"
	Grimaland			AB Seaman		7/28/30	"		"
	Miller			"		7/28/30	"		"
	Andresen			"		6/16/30	Phila		"
	Andersen			"		7/30/31	N.Y.		"
	Rodman			O.		7/28/30	"		"
	Halvorson			"		5/16/30	Phila		"
	Armstrong			"		5/31/30	N.Y.		"
	Dayrel			Deckboy		7/31/30	"		"
	Olsen			Chief Engineer		3/28/30	"		"
	Johnson			1st Asst.		6/16/30	Phila		"
	Poole			2nd "		5/16/30	"		"
	Eliett			3rd "		7/28/30	N.Y.		"
	Leahy			Machinist		7/6/30	Phila		"
	Stover		12	1st Pumpman		5/16/30	"		"
	Reinertsen		10	2nd "		4/14/30	N.Y.		"
	McIlroy			Storekeeper		2/20/30	Phila		"
	Einks			Oiler		6/16/30	"		"
	Warhurst			"		6/21/30	N.Y.		"
	Evans			"		7/28/30	"		"
	Karwoski			Fireman		3/29/30	"		"

Line	Owners	Local Agents
------	--------	--------------

Immigrant Inspector

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ralph Henry	29	U.S.	5/21/30 N.Y.C.
Walter Holvarson	37	"	5/16/30 Phila
Oakley Evans	31	"	7/28/30 N.Y.C.
Jose Martinez	35	Spain	8/1/29 N.Y.C.
Serafin Rodriguez	18	P.R.	7/28/30 N.Y.C.
George Peters	34	U.S.	5/28/30 N.Y.C.
Antonio Pinna	31	"	4/14/30 N.Y.C.
Vinson Briscoe	24	"	3/9/30 N.Y.C.

[illegible]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GULFWAX, arriving at New York N.Y., August 1930, from the port of Las Piedras, Venz.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Muller Werner			Master										
	Johansen Paul			Mate	3/8/30 N.Y.	" "	"	42	Male	German	U.S.	5'8"	145	
	Litt Val			2nd "	5/8/30 "	" "	"	47	"	Scandinavian	"	5'7"	165	
	Hansen Johannes			3rd "	5/15/30 "	" "	"	40	"	Russian	"	5'8"	140	
	Murray John			Radio	2/19/30 Phila	" "	"	39	"	Scandinavian	"	5'9"	155	
	Begburg Jens		15 Yrs	Carpenter	5/15/30 N.Y.	" "	"	26	"	U.S.	"	5'8"	148	
	Ladolph Hans		12	Boatswain	3/28/30 "	" "	"	33	"	Scandinavian	Denmark	5'10"	155	
	Henry Ralph			Quartermaster	5/31/30 "	" "	"	35	"	German	German	5'6"	150	
	Vis John		17	"	6/1/30 "	" "	"	29	"	U.S.	U.S.	5'8"	160	
	Ramer Paul			"	7/28/30 "	" "	"	32	"	Dutch	Holland	5'8"	145	
	Grimsland Johannes			AB Seaman	7/28/30 "	" "	"	39	"	Russian	U.S.	5'10"	150	
	Miller Ernest			"	7/28/30 "	" "	"	28	"	Scandinavian	Norway	5'8"	155	
	Andreasen Lawrence			"	6/16/30 Phila	" "	"	35	"	Latvia	Latvia	5'6"	150	
	Andersen Albert			"	7/30/31 N.Y.	" "	"	30	"	Scandinavian	Denmark	5'6"	155	
	Rodman William			O. "	7/28/30 "	" "	"	36	"	"	"	5'7"	145	
	Halvorson Walter			"	5/16/30 Phila	" "	"	18	"	U.S.	U.S.	5'10"	148	
	Armstrong John			"	5/31/30 N.Y.	" "	"	37	"	"	"	5'9"	140	
	Dayrel Donald			Deckboy	7/31/30 "	" "	"	19	"	"	"	5'7"	145	
	Olsen John			Chief Engineer	3/28/30 "	" "	"	18	"	"	"	5'7"	135	
	Johnson Floyd			1st Asst. "	6/16/30 Phila	" "	"	46	"	Scandinavian	"	5'9"	155	
	Poole Geo			2nd " "	5/16/30 "	" "	"	28	"	U.S.	"	5'10"	150	
	Ellett John			3rd " "	7/28/30 N.Y.	" "	"	39	"	"	"	5'10"	154	
	Leahy Daniel			Machinist	7/6/30 Phila	" "	"	32	"	"	"	5'6"	150	
	Stover Gerhard		12	1st Pumpman	5/16/30 "	" "	"	41	"	"	"	5'8"	145	
	Reinertsen Tom		10	2nd "	4/14/30 N.Y.	" "	"	28	"	German	German	5'6"	140	
	McIlroy Robert			Storekeeper	2/20/30 Phila	" "	"	28	"	Scandinavian	Norway	5'6"	138	
	Rinks Alex			Oiler	6/16/30 "	" "	"	33	"	U.S.	U.S.	5'6"	145	
	Warhurst James			"	6/21/30 N.Y.	" "	"	42	"	Latvia	"	5'9"	150	
	Evans Oakley			"	7/28/30 "	" "	"	37	"	U.S.	"	5'7"	150	
	Karwoski Stanley			Fireman	3/29/30 "	" "	"	31	"	"	"	5'11"	155	
								26	"	Polish	"	5'7"	150	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. Muller, Master of the S.S. Gulfway, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of July, 1922

H. Muller  
Master, First or Second Officer.

Walter H. H. H.  
Immigration Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

74

Vessel GULFWAX, arriving at New York N.Y., August 1930, from the port of Las Piedras, Vaz.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Martinez	Jose	R.F.	8 Yrs	Fireman	8/1/29	N.Y.	Paid Off	Yes	35	Male	Spanish	Spain	5'5"	140	
32	Hegerman	Otto		4	"	5/31/30	"	"	"	27	"	German	German	5'8"	145	
1st 33	Rodriguez	Serafin			Wiper	7/28/30	"	"	"	18	"	P.R.	U.S.	5'6"	140	
34	Heck	Theodor	R.F.	5 Yrs	"	5/31/30	"	"	"	20	"	Estonia	Estonia	5'11	150	
1st 35	Peters	Geo			"	7/28/30	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5'10	155	
36	Pinna	Antonio			Steward	4/14/30	"	"	"	31	"	Gol	"	5'7"	150	
37	Rozario	Antonio	R.F.	5	1st Cook	7/6/30	Phila	"	"	31	"	"	Portugal	5'7"	150	
38	Grace	Sebastin			2nd "	7/6/30	"	"	"	22	"	"	U.S.	5'7"	145	
39	Briscoe	Vinson			Messman	3/9/30	N.Y.	"	"	24	"	"	"	5'9"	145	
40	Duarte	Joseph			"	4/14/30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	140	
41	Bonds	Daniel			"	7/6/30	Phila	"	"	21	"	"	"	5'7"	150	
42	Ollie	John			"	7/28/30	N.Y.	"	"	26	"	"	"	5'9"	150	
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Muller, Master of the S. S. Gulfway, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14th day of Aug, 1930

H. Muller  
Master, First or Second Officer.

[Signature]  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-4890

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BELGIUM MARU**

arriving at **Batavia, C.Z.** July 28th, 1930, from the port of **ILOILO, P.I.** via Honolulu & Los Angeles, Calif.

pon arrival at a

79

14-1210

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(5) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease	(17) REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
1	Yoshitomi	Saburo			Captain	8th Jan. 1930.	Muroran	None.	Yes.	47	Man.	Japanese	Japan.	5-1	120 #		
2	Akashi	Yoshiya			C. Officer	30th Nov. 1929.	Kobe.	"	"	36	"	"	"	5-4	125		
3	Motomura	Giichi			2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-3	130		
4	Tanaka	Hisasuke			3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-1	115		
5	Imoue	Nobiru			App. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	135		
6	Sugita	Kakusuke			C. Engineer	"	"	"	"	41	"	"	"	5-1	110		
7	Nagata	Chikashi			1st "	"	"	"	"	36	"	"	"	5-2	120		
8	Kume	Eiichi			2nd "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	125		
9	Tada	Seiji			3rd "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	130		
10	Mima	Yoshitake			W/ operator	12th May. 1930.	Yokohama	"	"	23	"	"	"	5-3	120		Coloured Do
11	Asaga	Ichihiro			Boatswain	30th Nov. 1929.	Kobe	"	No.	43	"	"	"	5-1	115		
12	Tanaka	Kikuzo			Carpenter	"	"	"	"	25	"	"	"	5-2	125		
13	Kawabata	Tasaku			Q. Master.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	130		
14	Fujita	Tsunao			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-1	120		
15	Takehara	Tadatoshi			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-2	115		
16	Matsuoka	Koichi			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	125		
17	Hoshino	Nagaharu			Sailor	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	125		
18	Shioda	Yoichiro			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	125		right forearm
19	Kato	Sadao			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	130		
20	Midzumoto	Koei			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	125		cross flaps on arm tattooed
21	Kondo	Mokunosuke			No. 1 Oiler	20th May. 1930.	Moji	"	"	41	"	"	"	5-2	145		
22	Kurodzu	Kameshige			No. 2 "	30th Nov. 1929.	Kobe	"	"	32	"	"	"	5-5	135		guided to join
23	Yoshida	Haruo			No. 3 "	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	140		
24	Imiue	Tota			Donkeyman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-1	120		right arm "True Love" left arm two marks right arm
25	Yasuoka	Umekichi			Fireman	16th May 1930.	Osaka	"	"	28	"	"	"	5-2	125		
26	Hasunuma	Fukumatsu			"	30th Nov. 1929.	Kobe.	"	"	27	"	"	"	5-3	125		hand & flag arm tattooed on arm
27	Omoto	Kintaro			"	16th May. 1930	Osaka	"	"	27	"	"	"	5-3	130		
28	Tsuboi	Eiichi			"	30th Nov. 1929.	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-1	110		
29	Nemoto	Matsutaro			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-2	120		head tattooed left arm
30	Yamauchi	Toshihiko			"	20th May. 1930.	Moji	"	"	29	"	"	"	5-4	125		

( Carried Forward )

Line **Kokusan, Kisen, Kaisha**

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25 (3), (6), (7), and (8)  
other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

arrival at a  
6 79

REMARKS

Coloured  
Do

no  
the former

crossed  
arm tattooed

7 miles to join

"True Love" left arm  
marks right arm

band & flag  
in  
tattooed on  
arm

ad tattooed  
left arm

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Form No. 29-A 1-2500 \*

3-1028

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

76

arrival at a

79

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Belgium Maru* arriving at *Brought Forward* *ny 8/16 1930* from the port of

14-1210

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name				When	Where										
31	Noshima	Sei jyuro			Fireman	30th Nov. 1929.	Kobe.	No.	No.	22	Man	Japanese	J. pan.	5-2	135	#	
32	Masuda	Masaru			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	140		
33	Yasuda	Yoshio			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-2	120		
34	Tomomura	Momoki			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	120		
35	Nakamoto	Masazo			"	16th May. 1930.	Osaka	"	"	19	"	"	"	5-2	115		
36	Ooji	Morizo			Steward	26th May. 1930.	Shimonoseki	"	"	41	"	"	"	5-3	125		
37	Hiramoto	Kiyozo			Cook	30th Nov. 1929.	Kobe	"	"	28	"	"	"	5-1	120		
38	Shinagawa	Seisaku			Boy	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	125		
39	Yoshimom	Toru			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-2	110		
40	Tanaka	Hiroshi			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-1	110		

*Barbra 7.28.30*  
*Shut 2.*  
*En Fran 40*  
*Sam W. W. W. W.*

Total Number Forty ( 40 ) men including Master.

Master s.s. " Belgium Maru "

*Coloured*  
*Do*

*right forearm*

*cross flags*  
*arm tattooed*

*failed to join*

*"True Love" left arm*  
*marks right arm*

*band & flag*  
*arm*  
*tattooed on*  
*arm*

*ad tattooed*  
*left arm*

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)  
other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Yoshitomi, of the Belgium main, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of August, 1930

Immigrant Inspector.

Sheet No. 1

pon arrival at a

79

REMARKS

Colours a  
Do

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36 That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying, those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

in (3), (6), (7), and (8) other side.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

(Signed) R. Hewitt  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list of all such alien employees who were not employed thereon at the time of departure and of those who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned in such failure; and if such owner, agent, consignee, or master is not made so to pay, the said vessel shall be granted clearance pending the determination of the question on the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.  
24 Beaver St. N. Y.  
35310

Form 689

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF \_\_\_\_\_

I, master of the British  
(Nationality.)

52 52

from port of Circulangel, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port...../..... Total crew this date.....22.....

The above named vessel arrived at this port Aug. 14<sup>th</sup>, 1920, consigned to UNION, SPENCE & YOUNG, MANAGERS; is now lying at St. George Coal Pier, and is expected to sail Aug. 23<sup>rd</sup>, 1920, for W. Alabama via United States port of                     . First port of call in United States this voyage was                     .

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

**SEL AS MEMBERS OF CREW**

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

2, from the port of

Richard (170000)

2

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical merits, peculiarities, or disease	
37	Male	English	British	5'9", 150		Tril	
34	do	do	do	5'6", 142		Scam on right side of length	
32	do	do	do	5'4", 143		Tril	
28	do	do	do	5'4", 137		Observation: Scam on left side of mouth	
32	do	do	do	5'9", 164		nil	
47	do	do	do	5'7", 152		Tril	
29	do	do	do	149		Tril	
29	do	do	do	5'8", 150		Tril	
56	do	do	do	5'10", 168		Tril	Colours &
40	do	do	do	5'8", 141		Tril	Do
30	do	do	do	5'4", 138		Tril	
19	do	do	do	5'5", 130		Tril	
20	do	do	do	5'5", 141		Tril	
49	do	do	do	5'10", 156		Tril	
24	do	do	do	5'6", 152		Tril	
28	do	do	do	5'3", 137		Tril	
41	do	do	do	5'3", 139		Tril	
28	do	do	do	5'6", 143		Tril	
35	do	do	do	5'4", 151		Tril	
38	do	do	do	5'9", 150		Tril	
24	do	do	do	5'8", 151		Tril	
24	do	do	do	5'7", 140		Tril	
40	do	do	do	5'5", 149		Tril	
34	do	do	do	5'9", 161		Tril	
20	do	do	do	5'10", 146		Tril	
36	do	do	do	6'0", 162		Tril	
35	do	do	do	5'10", 154		Tril	
42	do	do	do	5'5", 140		Tril	
52	do	do	do	5'4", 151		Tril	
18	do	do	do	5'10", 156		Tril	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

## U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1966

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]



Investigation officer by the representative of the United States

Vessel

arriving at New York

1922, from

STATE WHETHER MEMBER OF CREW AS PRECEDING OR AS U. S. CITIZEN											
NAME IN FULL											
FAMILY NAME											
GIVEN NAME											
LENGTH OF SERVICE											
POSITION IN SHIP'S COMPANY											
SHIPPED OR ENGAGED											
WHEN											
WHERE											
WHETHER TO BE PAID OFF OR DISCHARGED AT PORT OF ARRIVAL											
WHETHER ASKED TO READ											
AGE											

No	Revelt	Richard	20	Master	27th/6/50	None	Yes	37
No	Ayer	James	41	1st Mate	do	do	No	54
No	Smith	George	16	2nd "	do	do	No	32
No	O'Shaughnessy	Richard	8	Third Officer	do	do	No	28
No	James	John	1	Boys' Captain	do	do	No	32
No	Elliot	George	14	Boatman	do	do	No	47
No	Boyars	Daniel	6	A. B.	do	do	No	29
No	Boadigan	Daniel	5	A. B.	do	do	No	29
No	McLane	Charles	17	A. B.	do	do	No	56
No	Summers	Leonard	12	A. B.	do	do	No	40
No	Blackley	Thomas	8	A. B.	do	do	No	30
No	Barrett	William	5	Boatman	do	do	No	19
No	London	Christopher	2	O. S.	do	do	No	20
No	White	Henry	25	1st Engineer	do	do	No	49
No	Marshall	Thomas	2	Boatman	do	do	No	24
No	Shingway	William	5	3rd do	do	do	No	28
No	Byrle	Robert	2	4th do	do	do	No	41
No	Johnson	William	25	Boys' Captain	do	do	No	28
No	Boatle	Thomas	16	Boatman	do	do	No	35
No	Myson	Carl	10	do	do	do	No	38
No	Wick	Arthur	3	do	do	do	No	24
No	Wickland	George	do	do	do	do	No	24
No	Starcke	Walter	14	do	do	do	No	40
No	Stranger	Mark	9	do	do	do	No	34
No	Wick	Walter	3	do	do	do	No	20
No	Boadigan	Joseph	9	do	do	do	No	36
No	Boadigan	John	10	do	do	do	No	35
No	Keirgan	Robert	17	Boatman	do	do	No	42
No	Elliot	James	35	Boatman	do	do	No	52
No	Boadigan	George	2	Boys' Captain	do	do	No	18



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Chobley, arriving at

130, from the port of Archangel (Russia) 79

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Wm 8/14/18*

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

Spanish American

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

Examine and detain on board the ship	to	<u>St. Ashby</u>	(Place of delivery or detention)
	to	<u>720</u>	

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

the vessel

NAME \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_ STATUS ON VESSEL \_\_\_\_\_  
(100-24) \_\_\_\_\_ member of \_\_\_\_\_  
the \_\_\_\_\_

Peter P. Buttinger  
not on witness crew

Chickadee

*Handwritten signature: J. H. Smith*

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
*K. T. [Signature]*  
 U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged

Receipt of the above notice is hereby acknowledged  
 J. D. [Signature]  
 (Continued)

14-000 (Title of Person signing receipt)

(OVER

NAME IN FULL		Length of service at sea	U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Family name	Given name		To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the		Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
No	Hewitt	Richard	20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do

Ind. The Rohner Shipping Company Ltd. West Hartlepool.

Owners -----

Local Agents Spanos & American Lines, Inc.  
14-1240

A circular logo with a double-lined border. Inside the circle, the text "SYDNEY DAVIES &amp; CO., LTD." is written in a semi-circle at the top. In the center, the word "SHIPBROKERS" is written in a bold, sans-serif font. At the bottom, the word "CARDIFF." is written in a semi-circle. Two small stars are positioned on the left and right sides of the circle, separating the top and bottom text.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Sheet No. 1

Vessel Ashby, arriving at New York, 14 Aug, 1930, from the port of Archangel (Russia) 79

Line *The Kopper Shipping Company Ltd. West Hartlepool.*  
 Owners *do do*  
 Local Agents *Spanish American Line, Inc.*

**DAVID DAVIES & CO.**  
**SHIPBROKERS**

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert M. Masi, of the St. Asby, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Ushy, arriving at New York, 14 Aug, 1930, from the port of Archangel (Russia) 80

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	No	Harkus	Leshe	2	Massroom Boy	27/6/30	Barry	No	Yes	18	Male	Welsh	British	5'6"	8st	Nil	
32	No	Clayton	Leshe	4	Apprentice	do	do	No	Yes	20	do	English	do	5'5"	9st 10lb	Nil	
33	No	Blackburn	Leshe	2	do	do	do	No	Yes	18	do	do	do	5'8"	140lb	Nil	
4	<div><div>AMERICAN CONSULATE at Cardiff, Wales (City) (Country) SEEN For the journey to the United States via <u>Motorship</u> <u>Paul &amp; S. Sedgwick</u> Date <u>June 30, 1930</u> Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for the period.)</div><div>See \$2.00 = 8/4</div><div></div></div>																
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14	No	Buttling	Peter Paul	6 months	Fireman	27/7/30	Barry	No	Yes	19	Male	Welsh	British	5'6"	147	Nil	This man signed on in place of no 22 on this crew list. This man's name is given at last moment.
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line The Hopper Shipping Co. Ltd. West Northwood  
 Owners do do do  
 Local Agents Spanish American Line, Inc.  
 14-1200



Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-14-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Hewitt Master, of the SS Ashby, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1930

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been engaged and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ISSUE  
BILL NO. 226257

AL 20130  
AUG 15 1930

226274

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. H. Jones, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. H. Jones M.D.*  
*Wm. H. Jones*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

New York, N.Y.

Cards Issued 1230  
Cards Removed  
Cards Issued  
Cards

Note: If a person with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change may have occurred en route in the condition of the vessel must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no person is on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

					TOTAL ASSEMBLED	
1st	39		9363	11	57	417
2nd	59	1	367		2	429
3rd	126	7	76		20	232
4th	224	8	9808		27	1078

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bulgarian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Chinese.	Italian (North).	Scotch.
Croatian.	Italian (South).	Servian.
Cuban.	Japanese.	Slovak.
Dalmatian.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

1st	54	363	417
2nd	62	367	429
3rd	154	78	232
4th	270	808	1078

*1-2nd class*  
*3-4th class*  
*1-2nd class*

1st  
2nd  
3rd  
4th

*5/15/30*  
*Handwritten signature*

*Additional*  
*Handwritten notes*



List **21**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "S.S. S.S. S.S." Passengers sailing from COCH, AUG 31 P., 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1	TRANSIT	(ALPHONSE'S	SISTER (L.)	40	F	S	Well known	English	U.S.	Irish	Ireland	Ballymore	100005	OTTAWA	10 May 1930	Canada	Paris	X
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

**21**

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

**21**



ST  
States  
FIRST  
Ar

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

AUGUST 15,

1900

82

List **21**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

No.  
on  
List

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a polygamist	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a member of a secret society, or of any organization the object of which is the overthrow of the Government of the United States by force or violence. (See instruction for full text of question 28.)	Whether alien has been deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs. Mary O'Donnell Lough, Baltimore Co. Md.	M.C. Female	Self	Yes	Yes	Family Convent Ferne, N.C.	TRANSIT	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blue
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disaffection or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

21



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL, MASTER, of the S. S. GEORGE WASHINGTON, from PORE, ILLINOIS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
MASTER 897827

Sworn to before me this 1<sup>st</sup> day of AUGUST, 1917  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and portery clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Defectibility*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Fixed destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BERNARD J. COUGHLIN, Surgeon of the U.S.S. THOR, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Bernard J. Coughlin*

Sworn to before me this 1st day of August, 1930  
at New York, N.Y.

*Alfred J. ...*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rumanian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS Arrivals  
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "T. CRNE WASHINGTON" Passengers sailing from COB (Greenstown) ARRIVED 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language, or has sufficient knowledge, on what ground.	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name								Country	City or town				Country	City or town	
1		(MIRA)	SISTER M.)	39	F	S	Religiose	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland Belfast	Washington	18 June 1930	America	Jersey City	1
2		(PAULINE)	SISTER M.)	39	F	S	Religiose	Yes	English	Yes	British	Irish	Ireland Limerick	Washington	2 June 30	America	Portland	2
3		DELA E	JOHN	30	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Anegleix	Los Angeles	22 Aug. 29	America	Los Angeles	3
4		SMITH	FREDERICK	31	M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland Ballyvolane	Cobn	14 July 30	Ireland	Ballyvolane	4
5																		5
6																		6
7																		7
8																		8
9																		9
10																		10
11																		11
12																		12
13																		13
14																		14
15																		15
16																		16
17																		17
18																		18
19																		19
20																		20
21																		21
22																		22
23																		23
24																		24
25																		25
26																		26
27																		27
28																		28
29																		29
30																		30

20

Total Passengers  
U.S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.

20



## STA

ates, on  
IRST-CA

Arre

, 192

84

No.  
on  
List

20



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. B. HANCOCK**, MASTER of the S.S. **GEORGE WASHINGTON**, from **CUBA, IRELAND** do solemnly swear, and certify, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own inspection, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Sworn to before me this **15th** day of **AUGUST**, 19 **00** at **NEW YORK, N.Y.**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headline status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language?" If exemption is claimed, upon what should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and questions should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franse" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Franse" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

- CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (NEGRO).**  
"African (Negro)" refers to the African, Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether expects to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should be whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Bernard J. Conrau, Surgeon of the U.S. INSPECTION SERVICE, sitting therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Delaware, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930

at New York, N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—44







*List* **18**

The entries on this sheet must be typewritten on lined paper.

## Arriving at Port of

NEW YORK

AUG. 15th

, 19<sub>30</sub>

86

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. FALLON, MASTER, of the S.S. STEELE WASHINGTON, from NEW YORK, PAUSE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER (Official)

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (cell engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is self-explanatory and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by two might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative at present in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be checked among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED SECTION USED



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Bertold GORDON, Surgeon of the S.S. BERG WASHINGTON, calling at with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Bertold Gordon*

Sworn to before me this 15th day of August, 19 30

at New York, N.Y.

*W. J. [Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

## Passengers sailing from

AUGUST 7TH, 1930

12

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of "NEW YORK"

AUGUST 15, 1900

19

88

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

12

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to engage in gainful occupation, or to be employed by others? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Coult H. Salomon 18, Vingaa tantr, Copenhagen.	N.Y. Scarsdale	Yes	Yes	6 N.Y.C.	Scarsdale, N.Y.	NO	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair Bl	None
2	rather, Mr. G.A. Stone, Old fields.	N.Y. do	Yes	Yes	6 N.Y.C.	DO.	NO	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair Blonde Blue	None
3	Bradley Heath, Staffs. Father Mr. J. D. Smith, The Nab, Reigate Rd., Reigate, Surrey, Engl.	Engl. Birmingham	Yes	Yes	6 N.Y.C.	The Goodyear Tyre & Rubber Co., Akron, Ohio.	YES	1 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fresh Black Brown	None
4		N.Y. New York City	Yes	Yes	1927 1930 N.Y.C.	Home: 278 W. 70th St., New York.	NO	Perm	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Fair Brown Brown	None
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

12



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. PATTALL, MASTER, of the S. S. 32772 WASHTON, from SOUTHAMPTON, ENGL., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 222 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Pattall  
MASTER Wash

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 36  
at NEW YORK, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Berthold Gomer, Surgeon of the U.S.S. PL WASHINGTON, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

*Berthold Gomer*

Sworn to before me this 15th day of August, 19 30

at New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



11

Form 500  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

AUGUST 7TH, 1900.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD TAX STATUS (Use column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Alie to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		GARROLL	Elma B.	42	F	S	Yes English	Yes Canada	English	Canada Toronto	84-85	In Transit to Canada		Canada Toronto
2		HUTTON	Katherine C.	49	F	W	Yes English	Yes Canada	English	Canada Toronto	84-85	In Transit to Canada		Canada Toronto
3		MYERS	Annie L.	71	F	S	Yes English	Yes Canada	English	Canada London	84-85	In Transit to Canada		Canada Toronto
4		MYERS	Marion	64	F	S	Yes English	Yes Canada	English	Canada Toronto	84-85	In Transit to Canada		Canada Toronto
5		MYERS	Edith	56	F	S	Music Teacher English	Yes Canada	English	Canada Jullipa	84-85	In Transit to Canada		Canada Toronto
6		RICHARDS	Florence	51	F	W	Travellers aid Yes English	Yes Canada	English	Canada Overland	84-85	Holds Canadian passport issued in Ottawa In transit to Canada		Canada Ontario
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

11

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



*List* \_\_\_\_\_ **11**

the entries on this sheet must  
typewritten or printed.

90

" NEW YORK "

AUGUST 15, 1950

. 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officers, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching (believed in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. RANDALL, MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from SAINT MARTIN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. T. Randall  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by the agents and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holoew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BETHEL C. CASH, Surgeon of the U.S. S. GEORGE WASHINGTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

*Bethel C. Cash*

Sworn to before me this 11th day of August, 19 30

at New York, N.Y.

*W. H. [Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List **10**

92

1930

10

14 APR



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL, MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from ST. PAUL, IND., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall

MASTER, OFFICER.

Sworn to before me this 10th day of AUGUST, 1900  
at NEW YORK, N.Y.

G. L. [Signature]  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrects should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lincio) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Berthold Gossau, Surgeon of the U.S. Steamer SASHIKON, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of AUGUST, 19 30

at New York, N.Y.

*Note.* If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of service of the vessel must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



5

## 2

St  
Fl

TA.

S. S.

GEORGE WASHINGTON

### Passengers sailing from

HAMBURG

AUG. 5TH

19<sup>30</sup>

5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

5



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

94

AUG. 15

19 30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. HANNAH, MASTER of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER CARD.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at New York, N.Y.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age). The answer in this column should be expressed in years or months, the answer applying only to those under 1 year of age. (Enter M (male) or F (female).)

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(column 7 (*Calling or occupation*)).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not molder, turner, polisher, molder turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Column 8: *able to read and write.*—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, no answer should be given. If such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or the race or people as given in said list.

subject 1, country of last permanent residence, and country of birth. For instance, "France" appearing under the heading by inspectors and registry clerks in this regard, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien has one head or race or people; does not mean "France" by country. In England, Switzerland, or any other country. In the construction the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)." . . .

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence, residence of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries for statistical purposes that steamship companies accurately

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (*Final destination*).—**The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The answer should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket). The entry should show definitely by whom passage

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely, by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should not be divided among the several members of the family.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative

Columbus 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, the sheet, after being forwarded within one year and the Secretary of Labor has

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Bertold Conrad, M.D., Surgeon of the S.S. BOSTON, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*  
Surgeon

Sworn to before me this 15th day of August, 19 30  
at New York, N.Y.

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and Seal of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named hereon shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON

Passengers sailing from

HAMBURG

AUGUST 5TH

1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		3 Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		BUCHTER	HILDEGARD	26	F	M	H.-WIFE	Y	ROUMANIAN	Y	ROUMANIA	ROUMANIA	ROMANIA ABRUD	NQ 00014	BUCHAREST	7.8.1930	31 ROMANIA	ABRUD
2		KASZTLER	THERESIA	36	F	M	H.-WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA JAHRNDORF	Q 120	VIENNA	7.21.1930	03 AUSTRIA	JAHRNDORF
3		KASZTLER	THERESIA	19	F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	CZECHOSL. PRESSBURG	Q 121	VIENNA	7.21.1930	03 AUSTRIA	JAHRNDORF
4	UNDER 16	KASZTLER	ELIZABETH	11	F	S	STUDENT	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA JAHRNDORF	Q 122	VIENNA	7.21.1930	03 AUSTRIA	JAHRNDORF
5	UNDER 16	KASZTLER	JOHANN	6	M	S	CHILD	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA JAHRNDORF	Q 123	VIENNA	7.21.1930	03 AUSTRIA	JAHRNDORF
6	UNDER 16	KASZTLER	ERNST	3	M	S	CHILD	N	GERMAN	N	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA JAHRNDORF	Q 124	VIENNA	7.21.1930	03 AUSTRIA	JAHRNDORF
7		KELLNER	LAURA	46	F	M	H.-WIFE	Y	HUNGARIAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	HUNGARY NADUTWAR	NQ 00053	BUCHAREST	7.22.1930	31 ROMANIA	TINCA
8		KELLNER	IRMA	14	F	S	NONE	Y	HUNGARIAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	HUNGARY TINCA	NQ 00054	BUCHAREST	7.22.1930	19 HUNGARY	TINCA
9		KELLNER	IRENE	17	F	S	NONE	Y	HUNGARIAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	HUNGARY TINCA	NQ 00055	BUCHAREST	7.22.1930	19 HUNGARY	TINCA
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

15-531



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

96

NEW YORK

AUGUST 15,

19 30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



1 U S  
Printed in

No.  
ON  
LIST.

1

2

3

4

## 5

6

7

10

8

10

11

1



11

1

1

1

1

2

2

2

1

57

1

1

1

1

1

10



1

1

1



10



1

Form 430  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

1

97

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from HAMBURG

AUG. 5TH

, 19 30, Arriving at port of

NEW YORK AUGUST 15,

19

W. &amp; S. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
4	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	JACOBS	LEO	37	M M	9.28.1873, AUG. OHIO	341 KENELWORTH AVE, TOLEDO, OHIO
2	JACOBS	RUTH	35	F M	10.13.1895, GOSHEN, IND.	DO
3	JACOBS	MARSHALL	11	M S	6.17.1919, TOLEDO, OHIO	DO
4	JACOBS	CAROL	9	F S	7.22.1921, TOLEDO, OHIO	DO
5	WILLIS	CARRIE	71	F W	8.2.1859, BOSTON, MASS.	16 ALGONYQUIN ST., DORCHESTER, MASS.
6	WILLIS	EDNA	43	F S	8.23.1886, BOSTON, MASS.	DO
7	HOLYOKE	MARLAN	52	F S	8.15.1877, STATEN ISL. N.Y.	51 E. 55 ST., NEW YORK CITY, N.Y.
8	SHER	HARRY	51	M M		DIST. CT. READING, PA. 1899 AMER. PASSP. 163127, WASH. D.C. 2.11.30 THRU MARRIAGE
9	REBSTOCK	HATTIE	64	F W		534 N. 10 ST., READING, PA. 982 LOUISIANA AVE, SHREVEPORT, LA.
10	SEIDMAN	EDWARD	59	M M		AMER. PASSP. WASH. D.C. 257005, 6.2.30 10.12.1880, PROBATE CRT OF SUMMIT CT, O.
11	SEIDMAN	MARY	50	F M	7.31.1880, WESTERLY, RHODE ISL.	35 MAY ST. NEW ROCHELLE, N.Y.
12	SEIDMAN	GEORGE	14	M S	6.8.1916, NEW YORK CITY, N.Y.	DO
13	WARINSKY	JOSEPH	49	M M		AMER. PASSP. WASH. D.C. 205394, 4.21.30 SEPT. 1916, MUNICIPAL CRT, JERSEY CTY, N.J.
14	CHRISTIANCY	GEORGE	67	M W	6.9.1863, MONROE, MICH.	561-29 ST NORTH BERGEN, N.J. HARTDALE, N.Y.
15	WILSON	LULU	63	F W	6.20.1867, JACKSON, MICH.	468 WILLIAMS RD., BIRMINGHAM, MICH.
16	WILSON	DOROTHY	24	F S	2.20.1906, DETROIT, MICH.	DO
17	MULFORD	MABEL	55	F W	7.26.1875, DETROIT, MICH.	WAYNE COUNT 52 GLENDALE AVE, HIGHLAND PK, MICH.
18	RAVNDAL	DOROTHEA	61	F M	8.16.1869, ROCHESTER, MINN.	WASH. D.C. STATE DEPTM.
19	DEAK	WILLIAM	35	M M	6.30.1895, CARTERST, N.J.	GOOD YEAR TIRE CO., AKRON, OHIO
20	DEAK	RUTH	29	F M	10.17.1900, CAMBRIDGE, MASS.	DO
21	DEAK	BARBARA	7	F S	6.2.1923, PANTH AMBOY, N.J.	DO
22	HANNES	GEORGE	48	M M		AMER. PASSP. WASH. D.C. 37866, 5.7.1929 5.16.1927, DISTR. CRT. NEW YORK, N.Y.
23	MODERWELL	CHARLES	62	M M	5.6.1868, GENESCO, ILL.	164 E. 75TH ST., NEW YORK CITY, 164 JUDSON AVE, EVANSTON, ILL.
24	MODERWELL	JENNIE	59	F M	7.31.1871, DWIGHT, ILL.	DO
25	ROSSI	AMERIGO	38	M M		AMER. PASSP. WASH. D.C. 6559, 5.2.1930 4.21.1921, SUPER. CRT. REDWOOD CITY, CAL.
26	ROSSI	ELIZABETH	41	F M		THRU HUSBAND AMER. PASSP. 190393, WASH. D.C. 4.4.1930 THRU FATHER
27	BRUNS	JOHN	60	M S		DO CARLYLE, ILL.
28	BALDWIN	HARRIS	38	M M	2.29.1892, GLENWOOD, WISC.	5130. CONNECTICUT AVE, NW. WASH. D.C.
29	BALDWIN	LOUISE	34	F M	12.25.1895, IPSWICH, MASS.	DO
30	LOWERY	EFFIE	42	F M	7.1.1888, STATEN ISLAND, N.Y.	263 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1

1



2

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

98

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from HAMBURG

AUG. 5TH

, 19 30 Arriving at port of

NEW YORK, AUGUST 12

, 19 30

No. or List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1			Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	SUTHERLAND	CARRIE	64	F	M 2-24-1866, ROCHESTER, N.Y.		58 EAST WASHINGTON ST, CHICAGO, ILL.
2	SUTHERLAND	JOHN	67	M	M	AMER. PASSP. 19-15-1887, CRT. OF COM. PLAS, N.Y.	DO
3	HERMES	PAUL	49	M	M	AMER. PASSP. 337, WASH. D.C. 12.12.29	ROOM. OF CUSTOMS, WASHINGTON D.C.
4	PINNERA	GINA	29	F	M 10-22-1900, DETROIT, MICH.	1.19.1912, US. DISTR. CRT. PA.	41 W. 82ND ST., NEW YORK CITY, N.Y.
5	REUTER	RAYMOND	30	M	S 1-21-1900, ROCHESTER, N.Y.		17 ARNOLD PK., ROCHESTER, N.Y.
6	REIDER	CHARLES	48	M	M 12-28-1881, PITTSVILLE, PA.		3523 S. JEFFERSON AVE, ST. LOUIS, MO.
7	REIDER	ELIZABETH	44	F	M 11-24-1885, PEORIA, ILL.		DO
8	BETZ	CHRISTINA	59	F	M	AMER. PASSP. WASH. D.C., 193948, 4.9.30	632 BALDWIN PL., TOLEDO, OHIO
9	HAGEDORN	ALBERT	66	M	M	11.27.1890, DISTR. CRT. PERRYBURG, OHIO	AMER. PASSP. 163028, WASH. D.C., 7.10.30
10	HAGEDORN	MILLIE	57	F	M	1890, CIRC. CRT. GADSDEN, ALA.	GADSDEN, ALA.
11	LAMONT	LILLIAN	62	F	M	AMER. PASSP. WASH. D.C., 163028, 7.10.30	DO
12	CARLSON	HARRY	44	M	M 12.26.1868, ROME, N.Y.	1930, CIRC. CRT., BIRMINGHAM, ALA.	DWIGHT MANOR, ENGLEWOOD, N.J.
13	FALK	JACOB	46	M	M 3.17.1886, MORRIS, ILL.		109 MAPLE ST., JOLIET, ILL.
14	FALK	ELLEN	37	F	M 12.25.1884, SCRANTON, PA.	AMER. PASSP. 199394, WASH. D.C., 4.15.30	CUSHING, OKLA.
15	CUNNEA	COLETTE	43	F	S 10.6.1887, MORRIS, ILL.	THRU HUSBAND	DO
16	CLARK	ALICE	40	F	M	AMER. PASSP. 413, WASH. D.C. 3.10.30, DIPLOM.	676 MILWAUKEE ST, MILWAUKEE, WISC.
17	MESCHER	HENRY	68	M	M 6.17.1862, QUINCY, ILL.	THRU PARENTAGE	270 BEACON ST., BOSTON, MASS.
18	BELL	BERNARD	43	M	M 10.13.1886, DAYTON, OHIO		225 MCKINLEY AVE, WAUKEGAN, ILL.
19	BELL	ELIZABETH	42	F	M 8.9.1887, PEORIA, ILL.		ANNANDALE, O/ HUDSON, N.Y.
20	BELL	BERNARD	17	M	S 4-25-1913, CHICAGO, ILL.		DO
21	WEIR	MOLLY	31	F	M 12.13.1898, ATHENS, PA.		DO
22	LIBAIRE	GEORGE	28	M	S 2-13-1902, HOBOKEN, N.J.		ANNANDALE, O/ HUDSON, N.Y.
23	RUCK	GEORGE	46	M	M	AMER. PASSP. 61881, WASH. D.C., 5.27.29	DO
24	RUCK	JOHANNA	40	F	M	1.7.1922, EAST. DISTR. CRT. PHILAD. PA.	1632 SPRUCE ST., PHILAD. PA.
25	SHERDA	FRANK	50	M	S	DO	DO
26	STRUCKHOFF	WALBURGA	52	F	M	AMER. PASSP. WASH. D.C. 267371, 6.9.30	2044 E.-16TH ST, CLEVELAND, OHIO
27	FISHBACK	KATHERINE	61	F	M 7.22.69, ST. LOUIS, MO.	9.20.1927, DISTR. CRT., CLEVELAND, OHIO	3554 CALIFORNIA AVE, ST. LOUIS, MO.
28	TILLINGER	BARNET	62	M	M	AMER. PASSP. 17912, WASH. D.C., 4.19.29	DO
29	MRAZEK	ANNA	68	F	M	THRU HUSBAND	281 HERVAS ST., BROOKLYN, N.Y.
30	SWIFT	NORA	56	F	S 12.6.1874, EDINBORO, PA.	AMER. PASSP. WASH. D.C. 186748, 3.31.30	5638 SO. 19TH ST., OMAHA, NEBR.

Line 1 - See Sheet 2 Line 3.  
Line 2 - See Sheet 3 Line 2.

PURSER.

## IMPORTANT NOTICE

- Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

2



3

Form 630  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

99

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from HAMBURG, AUG. 5TH, 1930, Arriving at port of NEW YORK, AUGUST 15, 1930

No. or List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MCKESPREE WILLIAM	51	M	9.9.1875, SANGERTREE, N.Y.		196 CLINTON AVE, BROOKLYN, N.Y.
2	MCKESPREE ELVIRA	41	F	10.25.1889, RICHMOND, PA.		DO
3	ARENWALD MESMIN	44	M		AMER. PASSP. 149596 WASH.D.C. 12.16.29 4.15.11. SUPR. CRT. NEW YORK CITY, N.Y.	2585 GRAND CONCOURSE, BRONX, N.Y.
4	ARENWALD ROSE	44	F		THRU HUSBAND	DO
5	ARENWALD WALTER	9	M	11.15.1921, NEW YORK CITY, N.Y.		DO
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

3



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from

AUGUST 7, 1930

Arriving at port of NEW YORK, N.Y. AUGUST 12

19 30 100

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	SMITH	Smith	40	F M E. Orange, N.J. Apr. 5, 1890		34 Union Park, Boston, Mass.
2	SMITH	William	10	F S E. Orange, N.J. Aug. 14, 1914		do
3	VA SIDA	Arny	11	F S E. Orange, N.J. Feb. 27, 1915		703 Spring St. Ave., Summit, N.J.
4	WHITE	Joseph	31	M S New York, N.Y. Dec. 3, 1898		200 East 10th St., New York
5	WOODRUFF	Frederick	24	M S New York, N.Y. July 18, 1906		New York
6	YARD	Alfred	27	F M New York, N.Y. Mar. 4, 1897		300 West 10th St., New York City
7	LE RAY	Joseph	43	M M New York, N.Y. Dec. 23, 1887		Allen, N.J.
8	FAY	James	31	M S do Apr. 21, 1899		do
9	GILBERT	William	10	M S New York City Feb. 14, 1920		EL. Basha, 410 S. Broadway, Yonkers
10	SLOAN	William	20	M M do Dec. 12, 1911		107 Greenwich Ave., SE, Canton, O.
11	SLOAN	Vern	20	F M do Jan. 25, 1912		do
12	SLOAN	Ruth	2	F S do Feb. 12, 1928		do
13	WHITMORE	John	27	M M New York City Jan. 20, 1893		305 West 70th St., New York City
14	MOODY	Marguerite	41	F S Joliet, Ill. Mar. 25, 1889		Manhasset, N.Y.
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

23: IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



13

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 13-008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

13

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7, 1930, Arriving at port of NEW YORK

AUG 15, 1930 101

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.				
1	ALBERTI	Domenico A	51	M	S	U S Passport # 53528	3rd St., San Francisco, Cal. 11/1911 543 4th Ave San Francisco Cal. if
2	BITSKY	Hattie	40	F	S	Aug 26 1890 Chicago Ill	1446 S Hamlin Ave Chicago Ill
3	BITSKY	Gertrude	36	F	S	July 4 1894 do	do
4	RING	Elizabeth	70	F	Wd	Jan 14 1860 Cincinnati Ohio	262 Commonwealth Ave Boston Mass
5	COLLIER	Marie	78	F	S	Aug 14 1853 do	do
6	CONNOLLY	Lucile	31	F	M	July 14 1899 Belleville Ill	Hotel Astor New York N Y
7	CONNOLLY	Patricia	5	F	S	April 5 1925 Washington D C	do
8	CONNOLLY	Jack	3	M	S	April 7 1927 do	do
9	DOUGHERTY	Anna M	28	F	S	April 1 1902 Delta York County Pa	Convent of the Good Shepherd Mound & Hollins St Baltimore Md
10	FLETCHER	Frank J	45	M	M	April 29 1885 Marshalltown Iowa	48 Everett St Newport R I
11	FLETCHER	Martha	35	F	M	March 29 1895 Kansas City Mo	do
12	FERRIN	Charles S	37	M	M	Nov 28 1892 Montpelier Vt	Fort Ethan Allen Vt
13	FERRIN	Alice Taylor	36	F	M	Nov 23 1893 Burlington Vt	do
14	FERRIN	Albert T	13	M	S	Oct 31 1916 do	do
15	FERRIN	Alice Joy	6	F	S	Feb 24 1924 do	do
16	GRIEBEL	Catherine	62	F	M	April 21 1868 Springfield Mass	130 East 39th St New York N Y
17	HOPKINS	Armand	28	M	S	Aug 20 1901 Cincinnati Ohio	511 W 167th St New York N Y
18	HOPKINS	Edward M	55	M	M	Oct 31 1875 do	do
19	HICKS	Chester W	37	M	M	Oct 21 1892 Waltham Mass	National Advisory Committee for Washington D C Aeronautics
20	KLINE	Helen	33	F	M	April 9 1897 Middletown Conn	20 West 48th St Bayonne N J
21	MC LISTER	Margaret B	46	F	M	June 10 1884 Denver Colo	678 Humboldt St Denver Colo
22	MURPHY	Edwin	18	M	S	Oct 8 1911 Omaha Nebr	Forhan Estate Mamoroneck N Y
23	MURPHY	Richard	15	M	S	Jan 27 1915 do	do
24	NEVINS	Anna	46	F	S	May 5 1884 Flemington N J	Flemington N J
25	PARKHURST	Genevieve	50	F	Wd	Jan 7 1880 San Jose Calif	Jefferson Barracks Mo
26	QUICK	Mary A	63	F	S	Jan 20 1867 Louisville Ky	1509 Hepburn Ave Louisville Ky
27	RICHTER	Mollie	52	F	M	U S Passport # 205334 Newark, N. J. 1927.	20 W 86th St New York N Y
28	RODRICK	Felicia Morris	30	F	S	Jan 24 1900 New Bedford Mass	Convent of the Good Shepherd Mount St Florence Peekskill N Y
29	WAGANDT		69	F	Wd	Sept 30 1860 Bates Mo	Bates Mo
30	WAGANDT	Charles E	42	M	S	Dec 18 1887 do	do

Line 21 - MC LISTER, Margaret B. did not embark.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

13



14

Form 620  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed (Revised) 12-2008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7

, 19 30, Arriving at port of NEW YORK

AUG 12,

, 19 30

102

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	BINKOWITZ	Barnett	30	M	Oct 14 1899 New York N Y		1563 51st St Brooklyn N Y
2	BINKOWITZ	Shirley K	25	F	March 14 1907 Brooklyn N Y		do
3	CORCK	Mabel B	32	F	Nov 7 1897 New York N Y		1808 Beverly Road Brooklyn N Y
4	GRAVER	Alvin W	57	M	Sept 23 1872 North Jackson Ohio		21 Indiana Ave Youngstown O
5	GRAVER	Jeannette M	49	F	Aug 25 1881 St Marys Ohio		do
6	COHEN	Ellias	60	M	Feb 10 1870 Wilkes Barre Pa		147 W River St Wilkes Barre Pa
7	COHEN	Henrettie	58	F	Jan 16 1872 do		do
8	CLOSE	Josephine	44	F	June 30 1886 Mc Keesport Pa		1138 Avon St Akron O
9	CANNON	Margaret R	46	F	Nov 11 1884 Indianapolis Ind		1914 Kearney St Denver Colo
10	CANNON	Brown	14	M	June 16 1916 Denver Colo		do
11	CANNON	George	12	M	Nov 14 1917 Denver Colo		do
12	DEY	Lillian	58	F	Dec 25 1891 New York N Y		516 Center St South Orange N J
13	KOCH	George W	47	M	May 23 1883 Buffalo N Y		37 Laurel St Buffalo N Y
14	DRISCOLL	William S	47	M	Nov 26 1882 do		1272 Main St Buffalo N Y
15	GRETZLER	Edward M	34	M	Dec 13 1896 Corry Pa		36 W Columbus Ave Corry Pa
16	GRETZLER	Abby T	36	F	March 30 1894 Chicago Ill		do
17	GRETZLER	Norton T	4	M	Jan 8 1926 Palatka Fla		do
18	GRANT	Charles T	59	M	Oct 9 1870 Cuyahoga Falls Ohio		786 Merriam Road Akron Ohio
19	GRANT	Alnor K	59	F	March 13 1871 do		do
20	GERBER	Minne Jean	36	F	August 18, 1904 Piasma Park, Ill.		Morton Ill
21	HARDY	Emma	55	F	Aug 17 1876 Akron O		166 Cuyahoga St Akron O
22	HALL	John G	50	M	July 4 1880 Ware Mass		South Sudbury Mass
23	HALL	Ellis E.	50	F	March 22 1880 Wayland Mass		do
24	HALL	Robert G	19	M	Oct 7 1910 South Sudbury Mass		do
25	HABER	Jacob	61	M		Trans Father	58 Highland Ave Akron Ohio
26	HABER	Dollie	52	F	Feb 12 1878 Oil City Pa		do
27	HIBBARD	Charles H	74	M	July 21 1858 Akron Ohio		83 Rhodes Ave Akron Ohio
28	KILGORE	Eugene S	52	M	March 29 1878 Sigourney Iowa		490 Post St San Francisco Calif
29	LONG	Florence	40	F	Feb. 28 1890 Mansfield Ohio		6375 Quebec Drive Hollywood Calif
30	LAHEY	Martha	37	F	June 23 1893 Jersey City N J		2695 Boulevard Jersey City N J

Line 1 - BINKOWITZ, Barnett did not embark.  
Line 2 - BINKOWITZ, Shirley K. did not embark.

PURSER.

14

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14



15

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-509

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

103

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7

, 19 30, Arriving at port of NEW YORK

AUG. 15

, 19 30

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARTIN Mary	63	F	M Sept 18 1868 Flat Rock Ohio		524 W Washington St Napoleon Ohio
2	MILLER Samuel L	45	M	S Dec 6 1884 Preble County Ohio		47 Rhoder Ave Akron Ohio
3	MC LAUGHLIN Leo	37	M	M Sept 20 1892 Blorenee N Y		227 Linden Blvd Brooklyn N Y
4	MC LAUGHLIN Mary D	38	F	M May 27 1892 New York N Y		do
5	MITCHELL Margaret M	63	F	M July 28 1867 Pomeroy Ohio		111 Broad St Akron O
6	MO TAVISH Caroline	48	F	S	U S Passport # 221081 Supreme Court Chicago Ill	Apr. 1924 4041 Ellis Ave Chicago Ill
7	MC TAVISH Elizabeth	54	F	S	do	do
8	MEY WIFE Helen E	33	F	S Feb 24 1907 Cleveland O		876 Copley Road Akron O
9	PFEIFFER Jacob	69	M	M April 7 1861 Wadsworth Ohio		108 Mayfield Ave Akron Ohio
10	PFEIFFER Kathryn	42	F	M June 2 1888 Chicago Ill		do
11	PFARR George E	62	M	M Nov 8 1867 Pomeroy Ohio		Fairlawn Ohio
12	PFARR Callie	62	F	M July 13 1878 Columbus Texas		do
13	RISCH Otto P	76	M	M Aug 8 1856 Cleveland Ohio		48 Mayfield Ave Akron O
14	RISCH Eva M	69	F	M Feb 25 1861 Madison Burgh Ohio		do
15	ROSEN David M	52	M	M Aug 8 1877 Syracuse N Y		106 Rose Blvd Akron Ohio
16	ROSEN Carrie L	41	F	M Nov 6 1888 Coldwater Mich		do
17	ROCKWELL Frank J	52	M	M Feb 19 1876 Akron Ohio		456 Merriman Road Akron Ohio
18	ROCKWELL Gay W	46	F	M May 19 1884 Franklin Ohio		do
19	ROCKWELL Helen Louise	18	F	S Feb 18 1912 Cleveland Ohio		do
20	SALMON Mary T	25	F	S May 18 1905 New York N Y		661 West 141st St New York N Y
21	SALMON Katharine I	21	F	S Dec 14 1908 do		do
22	SHAW Dale	41	F	M Aug 4 1889 Shreve Ohio		606 South Arlington St Akron O
23	SPECHT Frank E	58	M	M Nov 6 1871 St Louis Mo		3635 Lafayette Ave St Louis Mo
24	SPECHT Lucie Jane	59	F	M June 17 1871 Columbia Ill		do
25	O'SHAUGHNESSY John E	62	M	M Aug 31 1868 Chariton County Mo		4443 W Coshland Ave Chicago Ill
26	O'SHAUGHNESSY Alice C	50	F	M Oct 20 1880 Lake County Ill		do
27	O'SHAUGHNESSY Margaret	22	F	S Nov. 2, 1907 Chicago Ill		do
28	O'SHAUGHNESSY Elizabeth	20	F	S Sept. 20, 1908 Chicago Ill		do
29	UPTON Dorethea	25	F	M Aug 14 1904 Mareboro N Y		Mareboro N Y
30	WARDEN Agnes N	72	F	Feb 21 1858 La Grange Ohio		Napoleon Ohio

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16



16

Form 530  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-079

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

16  
104

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7, 1930, Arriving at port of

NEW YORK

AUG 15, 1930

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SAUNDERS	47	F	M	May 30, 1883 Bates Mo	Bates Mo
2	SAUNDERS	10	M	S	Feb 15 1920 do	do
3	WELLS	21	F	S	April 9 1909 Denver Colo	2932 Hudson St Denver Colo
4	BELL	56	F	Wd	Apr. 13, 1873 Belle Center Ohio	1550 Lafayette Denver Colo
5	BUEL	26	F	S	Nov 17 1903 Cleveland O	1568 Waterbury Road Lakewood Ohio
6	COLE	32	F	S	Sept 13 1897 Milwaukee Wisc	2068 Elm St Denver Colo
7	FRASIER	4	F	S	Oct 16 1925 Greeley Colo	College Campus Greeley Colo
8	FRASIER	34	F	M	Sept 6 1895 Coleman Mich	do
9	FRASIER	39	M	M	Sept 21 1890 Marlette Mich	do
10	JOHNSTON	66	F	Wd	July 11 1863 Platte City Mo	R F D # 2 Box 16 Platte City Mo
11	PARFET	42	F	M	July 31 1887 Platte City Mo	1818 Avapahoe St Golden Colo
12	KALIBAT	43	M	S		U S Passport # 294692 Kings Co. Ct. Brooklyn N Y Jan 26 1914
13	NEWMAN	44	M	M	Nov 7 1885 New Orleans La	161 Ferry St Newark N J Newman Bros & Womue 25 Broad St New York N Y
14	NEWMAN	42	F	M	Sept 16 1888 do	do
15	SCHNEIDER	39	F	M	July 21, 1891 St. Joseph, Mo.	2902 Lovers Lane St Joseph Mo
16	SCHLUTER	34	F	S	Aug 24 1895 New York N Y	7607 6th Ave Brooklyn N Y
17	WINGFIELD	27	M	M	Feb 19 1903 Yuma Colo	Wray Colo
18	WOELBER	32	F	S	July 8 1897 Brooklyn N Y	533 72nd St Brooklyn N Y
19	CONRINO	34	F	S	Nov 21 1895 Erie Mich	Bazaroth College Kalamazoo Co Mich
20	ALLEN	48	M	M	June 9 1882 Akron Ohio	1259 Delia Ave Akron O
21	ALLEN	43	F	M	May 28 1887 Baltimore Md	do
22	ALTMAN	50	M	M	May 2 1880 New York N Y	920 Riverside Drive New York N Y
23	BRIGGS	60	M	M	Oct 9 1869 Sharon Center Ohio	218 Twin Oaks Road Akron O
24	BRIGGS	52	F	M	Nov 28 1877 Chicago Ill	do
25	BECHTOLD	71	M	M	May 16 1859 Elizabeth N J	516 Center St South Orange N J
26	BECHTOLD	68	F	M	July 2 1862 New York N Y	do
27	BROWN	54	M	S	Jan 20 1876 New York N Y	127 West 92nd St New York N Y
28	BEE	36	F	M	June 22 1894 Pittsburgh Pa	258 Kennelworth Drive Akron Ohio
29	BOLTON	22	F	M	April 4 1908 Mc Keesport Pa	1138 Avon St Akron O
30	CUTLER	39	F	S	Sept 9 1890 North Wilbraham Mass	66 The Fenway Boston Mass

Line 19 - See Sheet 17 Line 23.

PURSER.

16

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16



17

Form 430  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 15-604

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

17

105

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7

, 1930, Arriving at port of NEW YORK

AUG 15,

, 1930

W. S. S. List

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WARD	Earlie H	67	F	Oct 2 1872 Clinton Pa	Hartsville Ohio
2	WARD	Mary	24	F	March 26 1906 Struthers Ohio	do
3	WHITAKER	Joseph P	47	M	Oct 13 1882 Providence R I	West Shore Road Appony R I
4	WHITAKER	Annie E	46	F	Sept 6 1883 Johnston R I	do
5	YOUNG	Clare	43	F	Aug 5 1887 East Palestine Ohio	813 Work Drive Akron Ohio
6	ZECHENDORF	Hilwig	60	F	M	By marriage 106 West 72nd St New York N Y
7	BRAND	Anna M	47	F	Jan 17 1883 Big Stone City S Dak	923 Meridan St S E Puyallup Wash
8	DUMAS	William P	40	M	Dec 8 1889 Farrell Texas	1205 Kirby Bldg Dallas Texas
9	EISLER	Charles	28	M	Feb 24 1902 Philadelphia Pa	112 Lycorning Willow Grove Phila Pa
10	EDWARDS	Adolphus	23	F	Nov 25 1906 Fort Worth Texas	Belleview Hotel Kansas City Mo
11	PIERCE	Wilbur R	29	M	April 11 1901 Livingston Mont	West Point N Y
12	PIERCE	Mary Bruff	24	F	Sept 11 1906 Kansas City Mo	do
13	GROVES	Mattie C	44	F	Dec 21 1885 Chicago Ill	Milford Ind
14	BURRIS	Bessie	50	F	Oct 30 1879 Milford Ind	Milford Ind
15	BOLLINGER	Josie	68	F	Jan 1 1867 Atchison Kans	760 Columbine St Denver Colo
16	BOLLINGER	Anna Marie	26	F	March 2 1903 Denver Colo	do
17	BARCAS	Victor	40	M	Aug 26 1890 New Orleans La	24 5th Ave New York N Y
18	FORD	Eliza R	63	F	Feb 18 1877 Allentown N J	Allentown N J
19	HENDRICKSON	Earle	26	M	June 29 1904 Allentown N J	Allentown N J
20	MULFORD	Alice	60	F	March 31 1870 Bridgeton N J	138 Atlantic St Bridgeton N J
21	RAVNDAL	S Ric	65	M	M	U S Passport # 261 D U.S. Dist. Ct., Sioux Falls, S.D. 1297 Dept of State Washington D C
22	BUNTING	Louisa	46	F	Mar. 9, 1884 Ballaville, Mich.	Wayne, Mich.
23	BURKE	Henry	47	F	June 1, 1883 Olean, N.Y.	43 Breakenridge St, Buffalo, NY
24	CRAWFORD	Cheryl	37	F	Sept. 24, 1892 Akron, O.	54 W. 47th St., New York City
25	FORD	Elizabeth	39	F	Nov. 22, 1902, Allentown, N J	Allentown, N J.
26	BLICK	Willie	31	M	Dec. 12, 1903 Kansas City, Mo.	49th St. Ter. & Hudson Rd., Kansas City
27	KIND	Maudie	70	F	Nov 16, 1859 Saco, Me.	1141 W. Phosphyl St, Butte, Mont.
28	(COUSING) LEO	(Mary Irene) Sister	34	F	Nov. 11, 1895 Erie, Mich.	Nazareth College, Kalamazoo, Mich.
29	SOHLUTER	John	36	M	June 30, 1894 New York	7807-8th Ave., Brooklyn, N.Y.
30	MOLOFSKY	Augusta	33	F	Dec. 21, 1904 New York	390 Vermont St., Brooklyn, NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

17

17



22

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
(Revised in England) 14-09

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 22 106  
19

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from SOUTHAMPTON, ENG. , AUGUST 7 , 1930 , Arriving at port of NEW YORK , AUGUST 17, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	LEES	C. Lowell	36	M	S Salt Lake City, Utah	May 30, 1904	51 Fifth Ave., Salt Lake City
2	MAYER	Louis	40	M	M Johnston, Pa.	May 5, 1890	Miramont, Johnston, Pa.
3	RILEY	George	33	M	WM Lerna, Ills.	Dec 7, 1897	14 East 31st St. New York, NY
4	SEFTON	Rose	33	F	M Pittsburgh, Pa.	June 30, 1901	Pa. 54 Campus St. N. Side, Pittsburgh
5	SEFTON	Alice	31	F	S	Jan 1, 1898	do
6	WALSH	Lerna	37	F	S Brooklyn, N.Y.	May 25, 1893	337 Clinton St., Brooklyn, NY
7	MAYER	Grace	37	F	M Pittsburgh, Pa.	Dec. 30, 1903	Miramont, Johnston, Pa.
8	NEISON	Marie	47	F	S	Aug. 24, 1883	Corapolis, Pa.
9	SMITH	Theodora	39	F	S Dedham, Mass.	July 25, 1904	Charworth Farm, Willis, Mass.
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

22

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

22



6

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

107

6

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

sailing from SOUTHAMPTON

, AUGUST 7TH, 1930, Arriving at port of New York. August 18,

1930  
W. A. S. L. L.

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	AINSWORTH Walden L.	43	M	M	Minneapolis, Minn. Nov. 10. 1886.	U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.
2	AINSWORTH Katherine G.	41	F	M	Chicago, Ill. Aug. 14. 1888	Annapolis, Md. 2205, Highland Ave., Birmingham, Alabama.
3	BAUGH Robert H.	24	M	S	Birmingham, Alabama. Jan. 25. 1906.	122, Jackson St., Port Carbon, Pa.
4	BIDDALL May W.	27	F	S	Port Carbon, Pa. Apr. 24. 1903.	1411, Pennsylvania Ave., Columbia, Mo.
5	BROWN Walter W.	28	M	M	London, Ohio March 31. 1902	244, West 7th South, Salt Lake City, Utah.
6	BURTON Theodore E.	23	M	S	Salt Lake City, Utah Mar. 27. 1907	c/o Burlington Hotel, Washington, D. C.
7	CALVIN Claude W.	53	M	M	Toplin, Miss. Mar. 4. 1877.	do.
8	CALVIN Beatrice	45	F	M	By Marriage	Marlin Texas.
9	CONNOLLY Thomas	52	M	M	Mo. Lennan, Texas Aug. 19. 1877	717, Grange Rd., Teaneck, N. J.
10	COPLEY Richard	55	M	M	New York City, New York Mar. 27. 1875.	do.
11	COPLEY Cissilin A. J.	49	F	M	By Marriage	c/o National Bank of New York 55, Wall St., New York City
12	CRANSTON Helen C.	38	F	M	Delaware, Ohio. Sept. 8. 1891.	do.
13	CRANSTON Harry D.	14	M	S	Manila, Phil. Is. Apr. 6. 1916.	do.
14	CRANSTON William L.	11	M	S	Manila, Phil. Is. Aug. 24. 1920.	305, Winona St., Northfield, Minn.
15	CULVER Charles A.	54	M	M	Filmore Co. Minn. Sept. 22. 1875.	do.
16	CULVER Ruth	53	F	M	Lake City, Minn. July. 16. 1877.	do.
17	CUMMINGS Cora, J.	62	F	M	Hillsboro, Wis. Nov. 11. 1868.	do.
18	DEUTLER R.	40	M	S	Boston, Mass. June. 7. 1890.	do.
19	DICKSON William F.	73	M	M	Superior Court, Chicago. June 1889	6200, Ambark Ave., Chicago, Ill.
20	DICKSON Elizabeth	63	F	M	Thru Husband do.	do.
21	EDWARDS Fannie E.	54	F	M	Vancouver, Wash. July. 20. 1876.	1228, Ainsworth Ave., Portland, Oregon.
22	FORUM Paul W.	59	M	M	District Court, New York, Feb. 1928.	25 East 99th St., New York
23	GARFINKEL Lena.	46	F	S	Thru father. Passport No. 151643.	208, West 8th St., Pa.
24	GOFF Harry P.	32	M	M	Chester Penn. Nov. 11. 1898	Pittsburg, Pa.
25	GOLD Frances K.	34	F	M	Pittsburg, Pa. Oct. 17. 1895.	2964, Coleridge d., Cleveland, Ohio.
26	HARRISON Ada, J.	64	F	M	Cleveland, Ohio. Sept. 7. 1863.	526, N. Berks St., Allentown, Pa.
27	JOHN Joseph H.	63	M	M	Lockawana Co. Court, Pa. 1897 Scranton. Passport No. 229115.	do.
28	JOHN Ida, M.	58	F	M	Carbondale, Penn. Mar. 2. 1872.	do.
29	JOHNSON Sarah, J.	63	F	S	Woodbury, N. Y. July. 13. 1867.	Youngstown, Ohio.
30	KENT Anna	69	F	M	East Branch Chumok Pa. Jan. 24. 1861.	Wynocte, Pa.

Line 18- See Sheet 16 Line 30  
Line 22p See Sheet 12 Line 1

6

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

108

(Printed in England) 14-008

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

sailing from SOUTHAMPTON

, AUGUST 7TH, 1930, Arriving at port of

NEW YORK, August 15,

1930

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	KLEIN Joseph	62	M		Westmoreland Co., Ct. Pa. Greenburg Pa. 1891. Sept.	5586 Beacon St., Pittsburg, Pa.
2	KLEIN Hanna	54	F		do.	do.
3	KLEIN Leah	23	F	Pittsburg, Pa.	Dec. 30. 1906.	701 Bithridge Apts., Pittsburg, Pa.
4	LAWRENCE Annie	43	F		Thru husband.	2209 Robinwood Ave., Toledo, Ohio.
5	LESLIE Clifford	24	M	Salt Lake City, Utah.	Dec. 18. 1905.	420, 0. ST., Salt Lake City, Utah
6	LONG Florence	45	F	Mansfield, Ohio.	Feb. 28. 1885.	6376, Quebec Drive, Hollywood, Calif.
7	MARTIN Clyde Sayers.	45	M	Waynesburg, Pa.	Sept. 19. 1884.	o/o Grays Harbour Bank, Aberdeen, Wash., U.S.A.
8	MARTIN Gertrude G.	43	F	Minneapolis, Minn.	Sept. 10. 1886.	do.
9	MEYER Kathryn B.	40	F	Shenandoah, Penn.	Aug. 22. 1890.	22, North 2nd St., Easton, Penn.
10	MOORE Joseph E.	42	M	Philada. Penn.	Dec. 10. 1898.	Haverford Overhill Roads, Ardmore, Montg Co., Penn.
11	O'CONNELL Joan G.	33	F	Rochester, N.Y.	Jan. 3. 1897.	559, Avenue Dr., Rochester, N.Y.
12	O'CONNOR Charles R.	46	M	Davenport, N.Y.	June 29. 1884.	Ansany Hotel, New York City.
13	OLLIER Mae R.	45	F	Ardrian Mich.	July. 27. 1883.	South Bened. Ind.
14	OLLIER Geraldine	20	F	Detroit Mich.	Dec. 10. 1910.	do.
15	OLLIER Josephine	16	F	Los Angeles Calif.	Dec. 12. 1914.	do.
16	PAULHAMUS Allie W.	61	F	Detroit Mich.	Dec. 2nd. 1868.	Summer Washington 603, Rose Building, Cleveland, Ohio.
17	PICKETT-QUINERSON Frances E.	44	F	Lawton, Penn.	Dec. 31. 1886.	1485, Spring Garden Ave., Lakewood, Ohio.
18	POLLOCK Sarah	61	F	Cleveland, Ohio	May. 2. 1869.	530, North First St., San Jose, Calif.
19	RICH Sarah B.	28	F	Cincinnati Ohio.	July. 27. 1901.	
20	RUDDLE Elizabeth	62	F	East Manok Chunk, Pa.	Oct. 15. 1868.	East Manok Chunk, Pa.
21	RUSSELL Harold R.	39	M	Frankfort. N.Y.	Apr. 20. 1891.	61, Third St., Ilion, New York.
22	RUSSELL Dorothy E.	36	F		By Marriage	do.
23	RUSSELL Clara E.	3	F	Mineola, N.Y.		do.
24	SCOVILLE Laura M.	60	F	Hauttaren, Conn.	Aug. 22. 1869.	187, Lawrence St., New Haven, Conn.
25	SEAN William E.	38	M	Canton, Ohio.	Dec. 2. 1891.	777, Grumet Ave. S.E., Canton, Ohio.
26	SEAN Vera A.	36	F	Canton, Ohio.	Jan. 3. 1893.	do.
27	SEAN Ruth M.	8	F	Canton, Ohio.	Feb. 25. 1922.	do.
28	SMITH Lawrence A.	34	M	Plain City, Ohio	Oct. 10. 1898	257, 18th Ave., Columbus, Ohio.
29	STRAUSS Joseph	68	M	Mt. Morris, N.Y.	Nov. 16. 1861.	2208 Massachusetts Ave., Washington, D.C.
30	STRAUSS Mary	50	F	Nebraska Omaha,	Oct. 31. 1880.	do.

Line 6 - See Sheet 14 Line 23  
Line 25 - See Sheet 23 Line 10  
Line 26 - See Sheet 23 Line 11  
Line 27 - See Sheet 23 Line 12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



9

Form 530  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

109

9

S. S. "GEORGE E. WASHINGTON"

sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 22, 1930, Arriving at port of

NEW YORK, AUGUST 15

1930  
W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ZOUCK Martha	75	F M	Hampstead, Md.	Sept. 16, 1857	7 Olive St. Saffers, N.Y.
2	HALL Emma M.	65	F M	Perrysburg Ohio.	Oct. 27, 1864.	637, Lincoln Ave. Toledo, Ohio.
3	HALL Helen D.	34	F S	Toledo Ohio	June 18, 1896.	do.
4	MILLS Ruth	14	F S			111, S. Avenue 53, Los Angeles, Cal.
5	MILLS Mary H.	49	F M			do
6	WILLIAMS David	66	M M			511 Citizen Trust Co. Los Angeles. Cal.
7	ANDREWS Wolcott W.G.	23	M S	Cincinnati, Ohio	June 28, 1907.	c/o Union Trust Co., Washington D.C.
8	BERRY John	35	M M	Iowa. Iowa.	Mar. 16, 1895.	c/o Graham Paige Motors, Detroit, Mich.
9	BERRY Margaret L.	32	F M	N.Y.C. N.Y.	Mar. 27, 1897.	do.
10	BERRY John D.	7	S	Greensboro, N.C.	Mar. 27, 1923.	do.
11	BUCKLEY Thomas G.	70	M M	Boston Mass.	June 6, 1860.	Otis St., Hingham, Mass.
12	BUCKLEY Amy H.	60	F M	Pittsfield Mass.	Mar. 16, 1870.	do.
13	BUCKLEY Francis	36	M M	Boston Mass.	Jan. 13, 1894.	510, Randolph Ave., Milton, Mass.
14	BUCKLEY Hildreth L.	32	F M	do.	Jan. 20, 1898.	do.
15	KERR Alma B.	34	F M	Valley City, N. Dak.	Sept. 4, 1895.	3232, Stevens Ave., Minneapolis, Minn.
16	STEEL Maud G.	51	F S	Richmond Va.	June 29, 1879.	Cairo Hotel 1618 1/2 St., Washington, D.C.
17	STRODE Garrahd	75	M M	St. Louis Miss.	Oct. 1, 1854	5330, Pershing Ave., St. Louis, Miss.
18	BAKER Harry	49	M M	Jonestown, N.Y.	May 11, 1881	347 Madison Ave., New York City
19	BAKER Olive	48	F M	do	Dec. 23, 1893	do
20	BAKER Mary	40	F S	do	Aug. 8, 1907	do
21						
22	CARLOCK Sidney	28	F M	Keytesville, Mo.	July 29, 1891	2402 Bartlet St., Pittsburgh, Pa.
23	CHRISTENSEN Gordon	25	M S	Salt Lake City, Utah	Aug. 19, 1907	247 So. 8th East, Salt Lake City, U.
24	EWING Elizabeth	27	F M	Kittanning, Pa.	Nov. 3, 1893	708 Park St., Upper Montclair N.J.
25	GERMOND Elizabeth	75	F S	Brooklyn, N.Y.	Mar. 12, 1875	64 Ave. B., Bayonne, N.J.
26	HALL Stanley	22	M S	Raymond, Idaho	Sept. 17, 1907	2428 Monroe Ave., Ogden, U.
27						
28						
29	WORKER James	71	M S	Oxford, N.C.	July 7, 1859	Ashville, N.C.
30	LE BADIS Ethel	30	F M	Dunlirk, Ohio	June 6, 1900	Barberton, O.

Line 21 not used.  
Line 27 not used.  
Line 28 not used.

9

**IMPORTANT NOTICE.** — 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Sutable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9



8

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 1-10-04

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

110

8

S. S. "GEORGE WASHINGTON".

sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 7TH, 1930., Arriving at port of NEW YORK. AUGUST 15,

1930  
W. & S. Ltd.

No. or List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	Yrs. Mos.					
1	STRAVUS	Helen	25	F S	Washington, D.C.	Jan. 8. 1905. New York City Court of Common Pleas. ct. 1889.	2208 Massachusetts Ave., Washington, D.C. 59 East Washington St., Chicago Ill.
2	SUTHERLAND	John A.	67	M			do.
3	SUTHERLAND	Carrie	63	F M	Rochester, N.Y.	Feb. 24. 1866.	Paradise, Utah.
4	WHITE	Joseph H.	21	M S	Paradise, Utah	June 8. 1909.	14 East 57 St., New York City.
5	WITTLER	Lelia	43	F S	St. Louis Mo.	Mar. 23. 1886.	30 Elm St., Northampton, Mass.
6	WOOD	Mina	70	F S	Northampton, Mass.	Apr. 13. 1860.	Oklahoma City Oklahoma.
7	COMSTOCK	Amy	43	F S	Milwaukee Wis.	Nov. 26. 1886.	Hemington N.J.
8	CONNET	Ethelkyu	53	F M	California, N.J.	Jan. 21. 1877.	2317 No. Park Ave., Phila., Pa.
9	DEVELIN	Walter B.	60	M M	Philadelphia Pa.	Oct. 4th. 1869.	Moscow, Idaho
10	FRENCH	Burton L.	55	M M	Delpm Ind.	Aug. 1. 1875.	479 Fairview Ave., Orange, N.J.
11	GEIGER	Fred C.	51	M M	Morristown N.J.	Aug. 5. 1879.	do.
12	GEIGER	Orphilia M.	48	F M	Newark N.J.	Nov. 17. 1882.	do.
13	GEIGER	Josephine D.	14	F S	Orange N.J.	July 31. 1916.	928 West Main St., Monongahela, Penn
14	HANLOW	Agnes	47	F S	Monongahela Penn.	Feb. 27. 1883.	do.
15	HANLOW	Nellen	48	F S "	do	Sept. 7. 1882.	The Naval Academy, Annapolis Md.
16	HOWARD	John H.B.	18	M S	Annapolis Md.	Feb. 8. 1912.	Stamford Course, Rockledge Drive.
17	KARSTEIN	Eleanor	58	F S	Indianapolis Ind.	Dec. 5. 1872.	c/o Foreign Service Div., Dept of Com. Washington, D C
18	LANE	Clayton	35	M M	Guthrie Center, Iowa.	Mar. 9. 1895.	do.
19	LANE	Dorothy	37	F M	Chicago Ill.	Apr. 5. 1893.	1615 21st St., Washington, D.C.
20	McKNIGHT	Thomas	70	M M	Pittsburg	Nov. 15. 1859.	do.
21	McKNIGHT	Martha	48	F M	do.	Feb. 2. 1883.	do.
22	McKNIGHT	Lelia	23	F S	do.	Dec. 16. 1906.	c/o Piggly Wiggly Corp., 35 E 7th St., Cincinnati, Ohio
23	OSOINACH	John A.	39	M M	Bay St. Louis Miss.	Aug. 23. 1890.	U.S. Dept., Agriculture, Washington, D.C.
24	SHRADER	Harlan L.	40	M M	Cedar Rapids Iowa	Oct. 18. 1889.	937 W. Wood St., Decatur, Ills.
25	SWEENEY	Aggie	64	F S	Decatur Ill	Nov. 25. 1865.	111 Putnam Ave W. Greenwich, Conn.
26	WALSH	Emily	59	F M	Dora New Nants	Oct. 3. 1870.	1510 W 56th St., Los Angeles Calif.
27	WATT	John N.	43	M M		Los Angeles - Mar. 1918	do.
28	WATT	Vera H.	40	F M	Albuquerque, New Mexico.		
29	WELLS	Peter	28	M M	New York City N.Y.	Jan. 29. 1903.	276 Delancey St.,
30	WILSON	Martha	45	F M	Huntington.	Mar. 5. 1885.	

Line 5 - WITTLER, Lelia did not embark.  
Line 27 - WATT, John N. did not embark.  
Line 28 - WATT, Vera H. did not embark.  
Line 29 - WELLS, Peter did not embark.

## IMPORTANT NOTICE.

- Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

8



24

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## UNITED STATES SEAPORT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

111

24

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from

HAMBURG

, AUG 2

, 19 20

Arriving at Port of

NEW YORK AND LE

19 21

No.  
of  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIAGE  
STATUS

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

YES. NO.

GADSBY

JOHN

M M Philadelphia Pa Oct 27/20

12 N Connecticut Av Atlantic City NJ

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

24

24



19

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 19  
112

(Printed in England) 14-008

S. S.

"GEORGE WASHINGTON"

sailing from

JOHN (Greenstown)

August 6, 1930

Arriving at port of NEW YORK, AUGUST 15, 1930.

19

W. S. L. A.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WHITTLE	56	F	W Green Bay, Wis. - 30 July 1874		426 Hamilton St. Evanston, Ills.
2	WILLIAMS	67	M	M Brooklyn, N.Y. - 15 June 1863		306 West 103rd St., New York.
3	WILLIAMS	37	F	S New York, N.Y. - 4 June 1893		do.
4	WILLIAMS	49	F	S Brooklyn, N.Y. - 30 July 1871		do.
5	WILLIAMS	66	F	M Richmond, Cal. - 22 August 1864		2434 Hillside Ave, Berkeley, Cal.
6	WILLIAMS	54	F	S Williamsport, Pa. - 11 April 1876		23 North Main St. Jersey Shore, Pa.
7	WILLIAMS	30	F	W	Third Husband Isprt. 17341 - Wash. D.C. 1 June 1929	600 West 177th St. New York.
8	WILLIAMS	63	M	M	Superior Crt. New York - 4 Oct. 1888	97 Chauncery St. Brooklyn, N.Y.
9	McDONALD	34	M	S Mendota, Ills. - 12 May 1896		University, Notre Dame, Indiana.
10	(LORETTA) EGAN	41	F	S	Hudson Co. Ct., Jersey City, N.J. 12/10/28 Isprt. 2101/2 - Wash. D.C. 24 April 1930	St. Joseph's Villa, Walswick, N.J.
11	(PATRICIA) MARLOW	36	F	S	Hudson Co. Ct., Jersey City, N.J. 12/10/28 Isprt. 2009/2 - Wash. D.C. 24 April 1930	St. Yon St., Jersey City, N.J.
12	(PATRICIA) MORAN	35	F	S	Isprt. 2103/2 - Wash. D.C. 24 April 1930	do.
13	SEGER	64	M	M New York, N.Y. - 4 January 1866		324 Myrtle Ave. Passaic, N.J.
14	SEGER	64	F	M New York, N.Y. - 1 October 1866		do.
15	(EYMARD) MORAN	36	F	S	Hudson Co. Ct., Jersey City, N.J. 12/10/28 Isprt. 2101/2 - Wash. D.C. 24 April 1930	Jersey City. St. Joseph's Home, 937 Marion Ave.
16	(HERARD) DUTLE	30	F	S	Hudson Co. Ct., Jersey City, N.J. 12/10/28 Comm. Pleas Crt. 10 Dec. 1925	St. Yon St., Jersey City, N.J.
17	FLINN	60	M	M Venanzo, Pa. - 17 March 1870		218 East 6th St. Erie, Pa.
18	FLINN	60	F	M Erie, Pa. - 11 Nov. 1870		do.
19	FRANKENRAUT	31	F	S Loyal, Wis. - 21 March 1898		300 Lakeside Ave. S. Seattle, Wash.
20	MOORE	42	M	M New York, N.Y. - 23 Dec. 1887		Ammore, Pa.
21	LERAY	42	M	M New York, N.Y. - 23 Dec. 1887		350 2nd Ave., New York.
22	FAY	31	M	S New York, N.Y. - 23 April 1899		do.
23	DONELAN	77	F	S Chicopee, Mass. 19 March 1853		48 Stebbin St., Springfield, Mass.

Line 20 - MOORE, Joseph - See Sheet 7 Line 10  
Line 21 - LERAY, Joseph - See Sheet 23 Line 7  
Line 22 - FAY, James - See Sheet 23 Line 8.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

19

19



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. C. CANN, Surgeon of the U.S.S. WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECEMBER that I have had THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIF., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK, NY

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S  
State  
TOU  
A

S. S. GEORGE WASHINGTON

Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE

Aug. 2, 1930

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List*.....

PERMITS- W I - T A - T C- \*\*

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

114

60

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-599



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. R. RENDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from CHALMERS, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 313 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*S. R. Rendall*

Master

Sworn to before me this 15th day of NOV, 1930  
at NEW YORK NY

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, P. Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PA. COLEMAN, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

*Pa. Coleman*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930

at NEW YORK NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON

Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG '

19 30

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 414

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

116

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Aug, 19 30

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
			Foreign country via (port of departure)— State City or town	(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public or government)	Yes or No If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure		Whether alien intended to remain in the United States after expiration of temporary visa or permit to land, or whether he intended to remain in the United States for a longer period than that for which he was admitted	Whether alien intended to remain in the United States for a longer period than that for which he was admitted	Whether alien intended to remain in the United States for a longer period than that for which he was admitted				Feet Inches	Hair Eyes		
1	1	Quito Ecuador Father Herr Anselm Burg	NY New York	Self	Yes Yes 1930 NY	Consulate of Ecuador, 240 Broadway, NYC	No	Indef	No	No	No	Good	5 10	Med	Blk Brn	None
2	2	Brunnen Switzerland	Santa Cruz Calif	Husband	Yes No 1930	2803 San Jose Ave San Francisco Calif	No	Indef	No	No	No	Good	5 5	Fair	Bl Bl	None
3	3															
4	4															
5	5															
6	6															
7	7															
8	8															
9	9															
10	10															
11	11															
12	12															
13	13															
14	14															
15	15															
16	16															
17	17															
18	18															
19	19															
20	20															
21	21															
22	22															
23	23															
24	24															
25	25															
26	26															
27	27															
28	28															
29	29															
30	30															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. R. RUDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from CHERBOURG FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. R. RUDALL  
Master

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at NEW YORK NY

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designation of document: Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. COLEMAN, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK, NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ST

## States TOUR

Ar

No.	on	List
-----	----	------

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States,  
TOUR

Arm

U-2-15.

19 30

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height  Feet Inches	Color of—  Hair Eyes	Marks of identification
			In U.S.A., its territories or possessions	(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any association, society, contract, policy, or government)	If Yes: Year or period of years Where? Date of last departure		Length of time since last visit to United States If less than one year, date of last visit to United States							
1	1	Straßburgerstr. 41/42 Berlin N.W. Germany	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	Ext. to 7-31 File No. 7-31	Fair Blond Blue None.	
2	2	Hone-Wiennerstr 1-6, Berlin, Germany	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	Ext. to 7-31 File No. 7-31	Fair Blond Brown None.	
3	3	Hone-Luthringer Str. 79 Berlin, Germany	Germany	See Col 23	Yes 1929/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	Ext. to 7-31 File No. 7-31	Fair Blond Brown None.	
4	4	Aunt Mrs. A. Purdie, 41, Apsey St., Liverpool, Glasgow.	N.Y. Brooklyn	Self	Yes 5 Yrs. Brooklyn	617, St. John's Place, Brooklyn, New York.	No	No	No	No	No	No	Lt. Slight turn in eye.	
5	5	36, Anberstraße, St. Nicolas, Belgium.	Ill. Illinois		Yes, U.S. Citizen.	husband, 623 1/2 9th St., Hook Island, Illinois.	No	No	No	No	No	No	Fair Brown Blue None	
6	6	Mme Bolland, 36, Anberstraße, Belgium.	do. do.	Husband.	Yes 10 Yrs Illinois	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	No	No	No	No	No	No	Fair Blond Brown None	
7	7	Hone-Harzerstr. 32 Berlin Germany	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Blond Gray None	
8	8	Hone-Grosche Frankfurterstr 41-42, Berlin, Germany	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Blond Blue None	
9	9	Karlsgartenstr. 13, Berlin, Germany	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Blond Blue None	
10	10	de	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Blond Blue None	
11	11	de	Germany	See Col 23	Yes 1928/9	Mr. M. Lowenstein, 1560 Broadway, New York.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Blond Blue None	
12	12	Mrs. H. Gardens, 19, Chester St., Newcastle-on-Tyne.	Engl.	Newcastle	Husband	Emerson, N.J.	Yes	No	No	No	No	No	Fair Red Brown None	
13	13	do.	Engl.	Newcastle	Rather	-	res	No	No	No	No	No	-	
14	14	Olaf Peterson, Bjat num Sweden	Sweden	Self	Yes No -	Sister, Miss A. Cronquist, 271b Ave.B, Council Bluffs, Iowa.	6	Yes	No	No	No	No	Fair Brown Brown None	
15	15	Mrs. H. Gardens, 19, Chester St. Newcastle-on-Tyne				Emerson N.J.								
16	16	Lars Selgero-Roldewyhamm bergen, Norway	N.D.	Crosby	Self	Grand Herman Hermansen Crosby, N.D.	No	No	No	No	No	No	Fair bl blue None	
17	17	Ivan With nd, Manger, Bergen, Norway	S.D.	Burns	Self	Grand Bernat Steffensen, Burnsford, S. Dakota	No	No	No	No	No	No	Fair Dark Brn None	
18	18	Ruther-Rolderagham, Norway	Iowa	Dolliver	Self	Uncle John Bergl, Dolliver Iowa	No	No	No	No	No	No	Fair Blind Blue None	
19	19	Mrs. H. Gardens, 19 Chester St. Newcastle-on-Tyne, Engl	NJ	Emerson		Emerson, NJ								
20	20	Hone-133 Myeverne Road, Cardiff, Wales	NY	New York	Husband	Husband-32e Broadway, New York City	No	No	No	No	No	No	Fair Brn Blue None	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. RANDALL, MASTER, of the SS. GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 16th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK NY

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might do so under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. It is the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BERTHOLD COBAN, Surgeon of the SS. GEO. WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIF., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930

at NEW YORK NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 7TH, 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 43

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver in

Aug 15, 1932

22	23	24	25	26	27

120

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL MASTER of the GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK NY  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM C. COMPTON, Surgeon of the U.S. MARSHAL SERVICE, SALT LAKE CITY, UTAH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF UTAH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 15 day of JULY, 19 30

at SALT LAKE CITY, UTAH

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from HAMBURG, AUG. 5TH, 190

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

1930

List

38

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States (This question)	Whether coming by reason of any offer, promise, or contract, or for any other purpose, to engage in any business, profession, occupation, or service in the United States	Whether excluded and deported	Whether once year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Length of time alien intended to remain in the United States									Whether alien intended to be employed in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	MOTHER: MRS MORRIS WANK, BUDAPEST LIPOT UT. 15, HUNG.	N Y.	YONKERS	Y	SELF	Y	1925-1930	Y	YONKERS	HUSBAND LORANT WANK 62 BAINTON ST YONKERS N Y	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL	GR	NONE
2	FATHER: PINKAS WASSERREICH VIENNA NESTROYGASSE	DO	BROOKLYN	Y	DO	Y	N	N	N	HUSBAND SAMUEL SCHILLER 216 AVE. W. BROOKLYN N Y	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BL	GR	NONE
3	FATHER: MAUSERS SEGALIS, KAZLY-RUDA, LITHUANIA	N. J.	ATLANTIC CY	Y	SEE C 23	Y	N	N	N	UNCLE: WILLIAM SEGAL, 109 STATES AVE, ATLANTIC CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BR	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Part old Consul, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Navy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 15 day of June, 19 30

at New York, NY

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

### Passengers sailing from

H A M B U R G

---AUG. 5TH

19<sub>3</sub>

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



## List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW-YORK

Aug 15, 19

124

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN C. HANAU, Surgeon of the U.S.S. SPINNEY, SAVING SERVICE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

*John C. Hanau*

Sworn to before me this 1st day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK, NY

*W. C. [Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a TOURIST T

STA

Arriv

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Passengers sailing from HAMBURG

AUG. 17<sup>th</sup>, 1930

HOBOKEN PIER

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PL, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.						Country City or town, State, Province or District					
1		PRUCKER	JOHANNA	40	F	M H WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY GERM. NY NUERNBERG	577043	WASHINGTON 3 25 30	99	N. Y. NEW YORK	1
2		RADTKE	WALTER	26	M	THEATRE MANAGER	Y	DO	Y	DO DO STOLP	610395	WASHINGTON 6 22 30	99	MICH DETROIT	2
3		KRAUSHAAR	ALMA DORA	26	F	M H WIFE	Y	DO	Y	DO DO HEMSLINGEN	574160	WASHINGTON 3 18 30	99	N. Y. NEW YORK	3
4		KRAUSHAAR	JACK	6	M	S		U. S. A.	BORN: 9.9.1924	NEW YORK N. Y.				DO DO	4
5		PETERSON	LIESELOTTE	10	F	S PUPIL	Y	GERMAN	Y	GERMANY GERM. NY HAMBURG	16261	HAMBURG 7 22 30	99	GERMANY HAMBURG	5
6		PETERSON	WALTER	8	M	S DO	Y	DO	DO	DO DO DO	16260	DO DO	DO	DO DO	6
7		ZAHL	ANNA	20	F	S SERVANT	Y	DO	Y	DO DO NUERNBERG	572623	WASHINGTON 3 13 30	99	N. Y. JERSEY CITY	7
8		SOKOLOWER	ZEV MAN	40	M	M ELECTRIC	Y	POLISH	Y	POLAND HEBREW POLAND MLAWA	7054	BERLIN 5 17 30	99	POLAND MLAWA	8
9		OSWALD	MARGARET	26	F	S SALES LADY	Y	GERMAN	Y	GERMANY GERM. NY SUPPLINGEN	572093	WASHINGTON 5 10 30	99	OHIO CLEVELAND	9
10		HERTING	ALMA	20	F	S DOMESTIC	Y	DO	Y	DO DO GROSSWOLLA	544190	DO DO	11 9 29	N. Y. SECAUCUS	10
11		TUPPATSCHE	DORA	23	F	S DO	Y	DO	Y	DO DO BERLIN	592615	DO DO	4 19 30	N. Y. NEW YORK	11
12		ZABEL	HELENE	30	F	S DO	Y	DO	Y	DO DO ATHERNOW	595002	DO DO	4 24 30	DO DO	12
13		SCHMITZ	AGATHE	26	F	M H WIFE	Y	DO	Y	DO DO COLOGNE	595800	DO DO	4 25 30	MO. KIRKWOOD	13
14		SCHMITZ	JOSEPH	4	M	S		U. S. A.	BORN: 5.3.1926	KIRKWOOD, MO.				DO DO	14
15		SCHMITZ	PHILLIPP	1	M	S		U. S. A.	BORN: 10.20.1928	KIRKWOOD, MO.				DO DO	15
16		LANK	ELISABETH	22	F	S CLERK	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA GERM. NY VIENNA	579781	WASHINGTON 2 29 30	99	N. Y. ASTORIA	16
17		KUEHNBAUM	CHARLOTTE	23	F	S CLERK	Y	DO	Y	GERMANY DO BERLIN	8266	BERLIN 7 3 30	99	GERMANY BERLIN	17
18		HEYLEN	PHYLLIS	25	F	M H WIFE	Y	DO	Y	DO DO WOLFSBERG	579504	WASHINGTON 3 28 30	99	ILL. CHICAGO	18
19		BODO	WELA	26	M	S MECHANIC	Y	DO	Y	YUGO-SL. MAGYAR YUGO-SL. GR. KIKINDA	523763	WASHINGTON 8 17 30	99	N. Y. POUGHKEEP	19
20		SCHWILGER	ALFRED	33	M	S CHEMIST	Y	DO	Y	GERMANY GERM. NY BALLENSTEDT	64	COLOGNE 7 30 30	99	GERMANY NIENHAGEN	20
21		BISTRAM	ANNA	30	F	S NURSE	Y	DO	Y	DANZIG DO SMOLSKIN	551750	WASHINGTON 11 29 29	99	N. Y. NEW YORK	21
22		ROTT	ROTT	4	M	S MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	POLAND POLISH POLAND GALLICE	599872	DO DO	4 15 30	OHIO CLEVELAND	22
23		SIVAK	ALZBETA	46	F	W H WIFE	Y	SLOVAK	Y	CZ. SL. SLOVAK CZ. SL. MYJAVA	452426	DO DO	2 9 29	N. Y. NEW YORK	23
24		ZAROD	JAN	32	M	M RESTAUR. OWNER	Y	POLISH	Y	POLAND POLISH POLAND WOLA ZELICH	601318	DO DO	5 6 30	MASS IND. ORCHARD	24
25		ZAWINSKY	ROZALJA	37	F	M H WIFE	Y	DO	Y	DO DO FELSZTYN	604174	DO DO	5 12 30	OHIO CLEVELAND	25
26		ROZOMILO	MARJA	39	F	M DO	Y	DO	Y	DO DO LASZKI	582634	DO DO	4 2 30	DO DO	26
27		JUNICZ	MARY	39	F	M DO	Y	DO	Y	DO DO DO	577726	DO DO	3 26 30	DO DO	27
28		DAMS	ELSE	27	F	M DO	Y	GERMAN	Y	GERMANY GERM. NY FUERSTEN-WALLER	564918	DO DO	2 13 30	ILL. CHICAGO	28
29		DAMS	LIESELOTTE	6	F	S PUPIL	Y	DO	Y	DO DO KETSCHEN-DORF	564916	DO DO	DO	DO DO	29
30		DAMS	ROBERT GUNTER	2	M	S		U. S. A.	BORN: 8.12.1928	CHICAGO, ILL.				DO DO	30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

Aug 15, 1930

126

List 31

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of arms or explosives, or whether in possession of any other dangerous or prohibited article	Whether in possession of any other prohibited article	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether to join a relative or friend, or for other purpose							Whether to engage in business, or for other purpose	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	FATHER: GEORGE SCHREYER, NUERNBERG, GERMANY	N. Y.	BROOK	Y	SELF	Y	Y	1925-1930	HOME 599 E. 14 ST. BRONX, N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	GR	NONE
2	NO RELATIVES:	MICH.	DETROIT	Y	DO	Y	Y	1925-1930	HOME: 4060 SEYBURN, DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		FAIR	BR	BL	NONE
3	MOTHER: ANNA SCHULZ, HEMSINGEN GERMANY	N. Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1922-1930	HUSBAND: JACKSON KRAUSHAAR, 68 E. 93 ST NEW YORK N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	GH	NONE
4	GRANDMOTHER: DO	DO	DO	Y	MOTHER	Y	Y	BORN	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
5	NO RELATIVES:	N. J.	N. BERGEN	N	SEE C 23	Y	N		MOTHER: MARGARETE BROCKMULLER, 748 FISHER AVE. N. BERGEN, N. J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BR	BL	NONE
6	DO	DO	DO	N	DO	Y	N		DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4		FAIR	BR	BL	NONE
7	SISTER: JOHANNA LUTZ, NUERNBERG, LEHNHARDSTR. 20	N. J.	JERSEY CITY	Y	SELF	Y	Y	1923-1930	HOME: 48 NEW ST. JERSEY CITY N. J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4		FAIR	BR	BR	NONE
8	WIFE: CERKO SOKOLOVER, 20. 10. KJAWA, POLAND	POL.	MLAWA	Y	DO	Y	N		DEPARTMENT OF COMMERCE, WASHINGTON, D. C.	Y	TEMP PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
9	REL.: BRAUNSCHWEIG GERMANY	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	Y	Y	1925-1930	BROTHER: FRED OSWALD 688 E 126 ST. CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	BR	NONE
10	UNCLE: WILHELM ASKUS, HANNOVER AM KL. FELDE 23, GERM	N. J.	SECAUCAS	Y	DO	Y	Y	1925-1929	BROTHER: AUGUST HEATING, 702-6TH ST. SECAUCAS N. J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
11	UNCLE: OTTO RACHUT, EBERSWALDE, GERMANY	N. Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1925-1930	HOME: 1825 S. BOULEVARD NEW YORK, N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
12	MOTHER: MRS. PAUL ZABEL, HAMBURG, STAMMANSTR. 16	DO	DO	Y	DO	Y	Y	1923-1930	REL. EDW HUNGERFORD, 116 E. 63 ST. NEW YORK, N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
13	FATHER: PHILIPP SCHMITZ, KOELN-BHRENFELD, GUTENBGST	MO	KIRKWOOD	Y	DO	Y	Y	1925-1930	HUSBAND: JOSEPH SCHMITZ, KIRKWOOD, MO.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	2	FAIR	BL	BR	NONE
14	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
15	DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
16	FATHER: FRANZ LANK, VIENNA, WICHELGASSE 1 AUSTRIA	N. Y.	ASTORIA	Y	DO	Y	Y	1920-1930	HOME: 3421-41 ST ASTORIA L. I. N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
17	FATHER: G. KUEHNBAUM, BERLIN, KARLSTR. 22 GERMANY	GY.	BERLIN	Y	DO	Y	N		REL: MAX LOEWENSTEIN 1560 BROADWAY NEW YORK, N. Y.	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	BL	NONE
18	FATHER I. L.: KARL V. D. HRYDEN, NACHTERSTEDT, GERMANY	ILL.	CHICAGO	N	DO	Y	Y	1922-1930	HOME: 4614 N. LEAVETT ST. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
19	REL.: HERMINE KRUEGER, BERLIN, DEMMINERS, R. 7	N. Y.	POUGHKEEPSIE	N	DO	Y	Y	1921-1929	HOME: POUGHKEEPSIE N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	GR	NONE
20	MOTHER: ALBERTINE SCHWIEGER, NIENHAGEN, GERMANY	GERM.	NIENHAGEN	Y	SEE C 23	Y	Y	TEMP.	FRIEND: JOHN FROMBERGER 2355 POLK ST. SAN FRANCISCO, CAL.	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	GR	NONE
21	UNCLE: FRANZ KOWALSKI, DANZIG, FLEISCHERGASSE 47	N. Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1923-1929	HOME: JEANNE KOHN, FORNEST BROOKLYN, L.I.C., N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	GR	NONE
22	SISTER: MINNA ISAKOWITZ, NOWIS, POLAND	OHIO	CLEVELAND	N	DO	Y	Y	1904-1930	HOME: 1298 W. 6 ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
23	FATHER: PAVEL DINGI, MYJATA 246, CZ. SL.	N. Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1922-1929	HOME: 2122 VALENTINE AVE, BRONX, N. Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	GR	NONE
24	MOTHER: REGINA ZAJOD, WOLAZELICHOWSKA POLAND	MASS.	IND. ORCHARD	N	DO	Y	Y	1914-1930	HOME: 2 PARKEY ST. IND. ORCHARD, MASS.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
25	MOTHER: ZOFIA BORNIK, FELZTYN, POLAND	OHIO	CLEVELAND	N	DO	Y	Y	1910-1930	HOME: 1830 CLOVER ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
26	FATHER: MICHAL CHODERA, LASZKI, POLAND	DO	DO	N	DO	Y	Y	1907-1930	2967 W. 14 ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR	BL	NONE
27	BROTHER: WASYL MALECKI, LASZKI, POLAND	DO	DO	N	DO	Y	Y	1911-1930	HOME: 4311 GILFORD AVE, CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE
28	FATHER: WILH. SCHDEFISCH, KETSCHENDORF, GERMANY	ILL.	CHICAGO	Y	DO	Y	Y	1925-1930	HUSBAND: GUSTAV DAMS, 2955 SPAULDING AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	NONE
29	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
30	DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. HANCOCK, Master, of the SS. ANITA, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, CL in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. J. Hancock*

Officer.

Sworn to before me this 15 day of APRIL, 1930

at NEW YORK, NY

*A. J. Hancock*  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **61**

127

S. S. **GEORGE WASHINGTON**

Sailing from

**CHERBOURG FRANCE**

**AUG 7**

**1930**, Arriving at Port of

**NEW YORK**

**AUG**

**1930**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	Clara	31		F	M	March 22 1899 Manistee Mich		831 26th St Milwaukee Wisc
2	ANDERSON	Anna	65		F	M		U S Passport # 202027 Marriage 1885	26 Cross St Manistee Mich
3	DOLAN	Margaret	57		F	S	May 31 1873 Beresford S Dak		Beresford, N. Dakota
4	GORMAN	Thomas	40		M	M	Dec 12 1889 Caspar Wyo		3844 Upton Ave South Minneapolis Minn
5	GORMAN	Aagot	48		F	M	Dec 3 1882 Northwood N Dak		do
6	GREENE	Sadie	42		F	Wd	April 23 1888 Davenport Iowa		527 32nd St Union City N J
7	GERHARD	Ruth I	29		F	S	April 3 1901 Amsterdam N Y		79 Norman Place Tenafly NJ
8	HOFFMAN	Clara	47		F	S	Jan 3 1883 Merrillville Ind		107 N Main St Hobart Ind
9	HAMILTON	Helen	32		F	S	Jan 4 1898 New York N Y		E Clinton Ave Tenafly N J
10	JOHNSON	Mary	26		F	M	Sept 12 1903 Grand Rapids Mich		c/o Percy B Eckhart First National Bank Bldg Chicago Ill
11	JOHNSON	Edith	22		F	S	May 14 1908 New York N Y		36 Waterbury St Stamford Conn
12	KANVLER	Benjamin H	38		M	S		U S Passport # 183336 District Court Cleveland O	1921 1511 Lee Place Detroit Mich
13	KELSEY	Arthur	18		M	S	Jan 31 1912 Erie Pa		714 Sassafras St Erie Pa
14	MC GRATH	Mary E	62		F	Wd	May 22 1868 Chicago Ill		3719 Altgeld St Chicago Ill
15	RAMOS	Rufino	35		M	M	Aug 2 1895 Cagayan Misamis Or P I		2130 H St N W Washington D C
16	RAMOS	Lydia Brooks	24		F	M	Sept 22 1906 Oakfield N Y		do
17	ROGERS	Laura S	42		F	S	Feb 15 1888 New Bedford Mass		69 Borden St New Bedford Mass
18	SKINNER	Kathryn	35		F	S	Sept 21 1894 Watertown Wisc		311 Milwaukee St Watertown Wisc
19	SKINNER	Frances	28		F	S	Jan 4 1902 do		do
20	SODERBLOM	Ragnhild	35		F	S		U S Passport # 603115 Dist. Court, Boston 1927	c/o Herald Square Hotel 120 W 34th St New York N Y
21	TURNER	Gardner	20		M	S	March 3 1910 Ludlow Mass		Lowell Mass
22	THIBAUT	Courad	25		M	M	Nov 13 1904 Northbridge Mass		Northampton Mass
23	HEILER	J Julius	39		M	M	Jan 18 1891 Lansing Mich		13807 Kentucky Ave Detroit Mich
24	HEILER	Theresa W	37		F	M	Jan 23 1893 do		do
25	HEILER	Genevieve	11		F	S	Sept 21 1918 Detroit Mich		do
26	HEILER	Frederick	9		M	S	Jan 10 1921 do		do
27	HEILER	John J	5		M	S	July 19 1925 do		do
28	CROWELL	Mabel Florence	44		F	S	Jan 27 1886 York Pa		413 West Philadelphia St York Pa
29	GULLEN	Dolly	26		F	S	Nov 16 1903 York Pa		721 Madison Ave York Pa
30	GULLEN	Minerva Luella	35		F	S	Mar. 12, 1895 Gettysburg Pa		do

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 62

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

S. S. GEORGE WASHINGTON Sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 7, 1930, Arriving at Port of NEW YORK AUG, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CREIGHTON	Ruth	36		F	S	June 7 1894 Phoenix Ariz		2700 E Mo Dowell Phoenix Ariz
2	DEHNERT	Helen	17		F	S	May 23 1913 Chicago Ill		315 N Oak Park Ave Oak Park Ill
3	EDWARDS	Adolphus	23		F	S	Nov 26 1906 Port Worth Texas		Belleview Hotel Kansas City Mo
4	FOX	Iva	25		F	S	Oct 24 1904 Quannah Texas		1021 Jefferson Ave Akron Ohio
5	FINN	Albert Edward	62		M	M		U S Passport # 229812 1900 Hunterden County N J Jan 17	4750 Penn St Philadelphia Pa
6	FINN	Bertha Perry	62		F	M	Aug 25 1867 Chester County Pa		do
7	GAINES	Arthur R	38		M	M	May 18 1862 Coupon Pa		Fitzsimons General Hospital Denver Colo
8	GAINES	Eleanor	37		F	M	Oct 13 1892 Paris Mo		do
9	GRUBBS	Birdie	35		F	S	Nov 17 1896 Lexington Ky		Hotel Chastleton Washington D C
10	HALEY	A Harriet	63		F	S	Feb 17 1877 Boston Mass		17 Prerant Road Boston Mass
11	HOWE	Mary	19		F	S	March 17 1911 South Glastonbury Conn		South Glastonbury Conn
12	HOWE	Helen	23		F	S	Sept 27 1906 Lodi Ohio		c/o 4C Maco Ariz
13	HASLAM	Frances Elizabeth	24		F	S	Jan 2 1906 Hackensack N J		385 Summit Ave Hackensack N J
14	ISACOFF	Ida	27		F	M		U S Passport # 62033 Supreme Court Brooklyn N Y	1925 230 East 2nd St Brooklyn N Y Apt 901 2019 Eye St N W Washington D C
15	JACOBS	Emma E	34		F	S	Jan 18 1896 Fenton Mo		R F D # 2 Uniontown Pa
16	JOHNSON	Lois E	37		F	S	April 27 1892 Uniontown Pa		751 N Howard St Akron Ohio
17	KLINE	Dorothy	30		F	S	April 20 1900 Ross County Ohio		323 Green St New Haven Conn
18	KENDALL	Irene	36		F	S	July 28 1894 New York N Y		5316 Pershing Ave St Louis Mo
19	KNEIP	Mary Helera	61		F	S	Feb 27 1879 St Louis Mo		65 Quincy St Brooklyn N Y
20	KELLY	Frank Leo	39		M	M	NEW YORK CITY NOVEMBER 17 1890		Lawrenceburg Tenn
21	KEARNEY	Marlin	35		M	S	Feb 15 1895 Nashville Tenn		Nashville Tenn
22	KEARNEY	Mary	75		F	M	Oct 21 1855 New York N Y		63 Glover Ave Yonkers N Y
23	KLEIMANN	Theresa	62		F	M		U S Passport # 236581 District Court	Rices Landing Pa
24	LOVE	Ruth Pearle	33		F	S	Rices Landing Penn		107-17 125th St Richmond Hill L I N Y
25	MOTJENBACKER	Joseph	34		M	M	Jan 26 1896 New York N Y		47 Lincoln St Meriden Conn
26	MORHOUSE	Edna G	26		F	S	Dec 7 1903 Meriden Conn		Malvern Chester County Pa
27	MALIN	Blanche Mc Coy	25		F	S	Jan 30 1905 Philadelphia Pa		418 8th Ave St Cloud Minn
28	MEYER	Theresia	37		F	S	Oct 23 1892 Piers Minn		Red Lake Minn
29	MEYER	Margaret	36		F	S	March 13 1894 do		Laurel Springs N J
30	MITCHELL	Murel Malin	24		F	S	Dec 23 1906 Laurel Springs N J		

LINE 43 DID NOT SAY EDWARDS, Adolphus  
Hella  
2nd P

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **63**

129

S. S. **GEORGE WASHINGTON** Sailing from **CHERBOURG, FRANCE**, **AUG 7**, 19 **30**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **AUG**, 19 **30**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GLICK	Sue Mahood	59		F	Wd	Nov 18 1870 Muscatine County Iowa		730 Mathews St Fort Collins Colo
2	GEBHART	Arthur	31		M	M	Feb 1 1899 Brooklyn N Y		5350 72nd St Maspeth L I NY
8	HEMMINGER	Stella Rosella	42		F	S	Jan. 16, 1888 Marion, Mo.		1403 11th Ave Greeley Colo
4	HARLOW	Mary E	41		F	S	Feb 20 1889 Altoona Pa		208 West 56th St New York N Y
5	KERR	Janet	25		F	S	Oct 2 1904 Lafayette Ind		1418 Franklin Ave Nashville Tenn The Lombardy # 901
6	LOUGH	Georgia I	39		F	S	Aug 11 1890 Frankfort Ind		2019 Eye St N W Washington D C
7	MELLINGER	Eunice E	29		F	S	July 8 1900 London Grove Pa		19 East Cottage Ave Millersville Pa
8	RODNEY	Marian	29		F	S	1900 Laurel Del		214 E Market St Laurel Del
9	REIMER	Ethelyne W	35		F	S	June 1 1895 Loveland Colo		1018 14th St Greeley Colo
10	SPANGLER	Elsie	31		F	S	April 6 1899 York Pa		813 # Philadelphia St York Pa
11	SEBENI	Eora	25		F	S	Nov 30 1904 Newville Pa		Big Spring Ave Newville Pa
12	SCHNEIDER	Noreen	23		F	S	Aug 7 1906 Fulton N Y		13 N 4th St Fulton N Y
13	TORIAN	Fanny D	59		F	M	Dec 11 1870 Richmond Va		Virgilina Va
14	TORIAN	Frances R	26		F	S	Sept 24 1903 Virgilina Va		do
15	TOMMY	Alice Elisabeth	32		F	S	July 2 1897 East Weymouth Mass		79 Chard St East Weymouth Mass
16	TOMMY	Helen Gertrude	40		F	S	June 27 1889 East Weymouth Mass		do
17	WHITE	Edith	22		F	S	April 25 1907 Elyria Ohio		R F D # 3 Elyria Ohio
18	WILCOX	Doris Esther	29		F	S	May 14 1901 Mechanicsburg Pa		469 Parker Ave Collingdale Pa
19	WILCOX	Josephine	24		F	S	Oct 24 1905 Elyria Ohio		1310 East Ave Elyria Ohio
20	WELCH	Elisabeth	67		F	S	March 13 1863 Mt Pleasant Iowa		Newhouse Hotel Denver Colo
21	ARBEGAST	Eva V	32		F	S	Jan 24 1898 Mechanicsburg Pa		419 W Keller St Mechanicsburg Pa
22	ANDERSON	Isabel Marie	43		F	S	Feb 24 1887 Hartford Conn		41 Wendall St Cambridge Mass
23	ANDERSON	Irma	33		F	S	June 5 1897 Winchester Mass		do
24	BELL	Susie	58		F	M	June 21 1871 Washington D C		3400 Garfield St N W Washington D C
25	BOLENBAUGH	Mary	40		F	S	Nov 26 1889 Canal Winchester Ohio		Canal Winchester Ohio
26	BAGGE	Annie Josephine	62		F	S	Nov 10 1868 San Francisco Calif		2502 Washington St San Francisco Calif
27	BASTIAN	Max W	29		M	M	June 18 1901 Montoursville Pa		5549 Forbes St Pittsburgh Pa
28	BASTIAN	Dorothy	24		F	M	Aug 11 1905 Swissvale Pa		do
29	CHASE	Mary L	58		F	S	Aug 28 1871 Laconia N H		348 Main St Laconia N H
30	CORLETT	Elisabeth M	26		F	S	Jan 28 1904 Cleveland Ohio		2046 East 224th St Cleveland Ohio

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **64** 130

S. S. GEORGE WASHINGTON Sailing from CHERBOURG FRANCE, AUG 7, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, AUG, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	FORTHOFFER	Olga	23		F		April 29 1907 Avon Ohio	U S Passport # 232384	Avon Ohio
2	GODSOLT	Mellie	44		F				326 17th St Sacramento Calif
3	GERBICH	Mary Elisabeth	27		F		Jan 9 1903 Hibbing Minn		Box 18 Glidden Wisc
4	HOLTFORTH	Clara	30		F		July 11 1900 Tenton Mich		Tenton Mich
5	HAMBLEY	Mary	28		F		Sept 14 1901 Hurley Wisc		Ramsay Mich
6	HOFFMAN	Alice	48		F		Dec 23 1881 York Pa		1383 W Poplar St
7	HOLBROOK	Rebecca A	40		F		Sept 15 1889 Peabody Mass		53 Carver Road Watertown Mass
8	JOHNSON	Carol	34		F		July 14 1898 Gladwin Mich		Gladwin Mich
9	JOHNSON	Florence	23		F		July 10 1907 Washington D C		3003 13th St N W Washington D C
10	MARGAN	Mae Cecelia	45		F		Nov 16 1886 Beresford S Dak		23 14th St Sioux City Iowa
11	MC DANIEL	Hall	39		M		March 30 1890 Ellenboro N C		Pratt Kans
12	RICE	Mary Stickney	70		F		Dec 1 1859 Washington D C		1443 Chapin St Washington D C
13	REDIC	Gertrude	47		F		Aug 21 1882 Butler County Pa		408 Center Ave Butler Pa
14	REITZ	Mildred	24		F		Oct 19 1905 Cleveland Ohio		1558 Chesterland Lakewood Ohio
15	STICKNEY	Rosamond	53		F		Feb 26 1877 Washington D C		1443 Chapin St Washington D C
16	SWANSEY	Isabelle	32		F		Aug 11 1887 Sandwich Mass	U S Passport # 636843	Summer St Sandwich Mass
17	SCHIFMAN	Lea	35		F				789 E 183rd St Bronx N Y
18	SCHILLING	Alma H	46		F		Nov 27 1884 Green Bay Wisc		630 W 122nd St New York N Y
19	BURCH	Helen	25		F		July 11, 1904 Waverill, Ohio		Waverill, Ohio
20	REGAN	James	59		M			Court Common Pleas NY 1892	1097 3rd Ave. NYC
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINE 17 SEE ALIEN SHEET 60 LINE #5 SCHIFMAN, Lea

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 65

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

131

S. S. GEORGE WASHINGTON

Sailing from CHEBOURG, FRANCE

AUG 7

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

AUG

, 1930

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MAIN	Katharine	21		F	S	March 1 1908 Shippensburg Pa		R F D # 3 Shippensburg Pa
2	MAILOR	M Evelyn	27		F	S	Oct 15 1902 Shepherdstown Pa		5345 W Market St Camphill Pa
3	NORTON	Florence	32		F	S	Feb 5 1898 Guilford Conn		R F D # 1 Guilford Conn
4	OSTING	Doris C	28		F	S	Oct 5 1901 San Diego Calif		1916 E 5th St Tucson Ariz
5	OTTENBERG	Gilbert	29		M	M	Oct 27 1900 Washington D C		3465 14th St N W Washington D C
6	PURCELL	Lulu	60		F	S	Sept 20 1869 Washington D C		612 Upshur St N W Washington D C
7	PRICE	Barbara	23		F	S	Feb 9 1907 Holliston Mass		92 Marshall St Watertown Mass
8	PORTER	Edna	30		F	S	Oct 16 1899 Harrisburg Pa		12 East Coover St Mechanicsburg Pa
9	REED	Eunice	27		F	S	May 23 1902 Syracuse Kans		Pomeroy Ohio
10	ROTMAN	Fanny	30		F	M		U S Passport # 139165 Chicago Ill Sept 27 1929	1120 N Harding Ave Chicago Ill
11	ROGERS	Frank J	38		M	M	New York N Y		535 Inving Ave Brooklyn N Y
12	RITTER	Malvina C	53		F	M	March 19 1877 Philadelphia Pa		21 W Howard St Clayton N J
13	SHORT	Cherry L	25		F	S	Oct 22 1904 Akron Ohio		2494 Whitelaw Ave Cuyahoga Falls Ohio
14	SHELLENBERGER	Elsie	24		F	S	May 16 1905 Mo Alisterville Pa		Mo Alisterville Pa
15	SNITCHER	Cornelia Hunt	24		F	S	Aug 31 1905 Wyalusing Pa		37 North 23rd St Camp Hill Pa
16	TRUMBELL	Doris Jane	26		F	S	Aug 26 1903 Cleveland Ohio		15425 Detroit Ave Lakewood O
17	WICKES	Gertrude	22		F	S	Nov 27 1907 Ely Nev		849 Mullen Ave Los Angeles Calif
18	WILSON	Emma H	61		F	Wd	May 17 1869 Wilmington Del		2129 W Venarys St Philadelphia Pa
19	WEISBECKER	Martha Langer	56		F	M		U S Passport # 206616 Thru Marriage 1900	624 Willow St Chicago Ill
20	WILCOX	Wenald S	66		F	S	April 19 1864 Richmond Ohio		474 Perkins Str Oakland Calif
21	ZIMMERMAN	Irva Evelyn	25		F	S	Sept 15 1904 Carisle Pa		R F D # 7 Carisle Pa
22	BATTELLE	Ethel	41		F	S	Nov 19 1888 Sacramento Calif		
23	BOOR	Dorothy E	24		F	S	July 16 1906 Conotton Ohio		250 George St Elyria Ohio
24	BURNS	Marie C	40		F	M	April 16 1889 Athens County Ohio		Berea Ohio
25	BURNS	Dana T	41		M	M	Sept 25 1888 Morgan County Ohio		do
26	CYR	M Judith	22		F	S	May 31 1908 Haverhill Mass		15 Shawmut Ave Bradford Mass
27	DOCHTERMANN	Miriam	25		F	S	Aug 6 1904 New York N Y		125 Main Ave Sea Cliff N Y
28	DUGAN	Rose A	64		F	S	Aug 30 1865 Bangor Maine		1320 Belmont St N W Washington D C
29	DANIELS	Lawrence M	23		M	S	Sept 18 1906 Cleveland Ohio		327 West Road Berea Ohio
30	FISHER	Nettie K	48		F	S	Sept 16 1881 York Pa		39 N Penn St York Pa

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 36

132

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Sailing from HAMBURG, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BINGAMAY	ERA W.	49		M		3.4.1881, MIDDLEWATER PA.		413 S. 12 ST. QUINCY ILL.
2	RICHARD	JAMES H.	54		M		8.7.1875, WINCHESTER, VA.		WEST HALL BEACH, FLA.
3	RICHARD	JAMES MRS.	50		F		7.18.1879, SALEM, VA.		DO
4	SCHNAKE	ALBERT	31		M		10.15.1898, ARENZVILLE, MD.		2708 PERSHING DRIVE, EL PASO, TEX.
5	MYERS	STANLEY	22		M		7.2.1908, CYGNET, OHIO		CYGNET OHIO
6	MACHENOR	PHILIPP	65		M		10.2.1864, BUFFALO, N. Y.		48 NORWALK AVE. BUFFALO, N. Y.
7	MILLEN	SAVANA	45		F		10.18.1884, GRANTSVILLE, IND.		KITTATING PA.
8	CARR	MYRA	63		F		8.29.1896, OIL CITY, PA.		RED BANK, PA.
9	NASH	BETH CARR	40		F		3.28.1889, WATERSVILLE, PA.		DO
10	FISBECK	JACOB	67		M			3.9.1860, COUNTY COURT, KANSAS CITY, MO.	546 CLEY ST. ST. CHARLES, MO.
11	GLENSBURG	JOHN	15		M		10.16.1914, CHICAGO, ILL.		357 LAKE ST. NEWARK, N. J.
12	VARSO	ANGAL	22		F		3.3.1908, SHARPSVILLE, PA.		3643 PENN. ST. GARY, IND.
13	GRONOWICZ	WIMIR	47		M			5.11.1889, DIST. COURT, CAMDEN, N. J.	810 N. FRONT ST. CAMDEN, N. J.
14	NILSON	ELLIE	65		F			THRU MARRIAGE	5815 N. SACRAMENTO AVE, CHICAGO, ILL.
15	WHITTLESEY	CHARLES	29		M		9.24.1900, ROSENBERG, MICH.		BRANCETON, N. J.
16	WHITTLESEY	MARY	22		F		1.22.1902, WASHINGTON, D. C.		DO
17	TRAUBER	TEREZIE	63		F			11.8.1869, DIST. COURT, BUFFALO, N. Y.	214 E. NIAGARA ST. TONAWANDA, N. Y.
18	Exempt 13								
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

46

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

133

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Sailing from

Southampton

August 7th

1900

Arriving at Port of

New York

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RASSITY	Mathew A.	25		M	S	Feb. 13. 1915.	TAKE FATHER	173, Roseville Ave., Newark New Jersey.
2	COBERLEY	Harry	22		M	S	Hutchinson, Kansas. Jan. 23. 1908.		Hutchinson, Kansas.
3	DEMMON	Margaret	30		F	S	Grand Rapids, Mich. Feb. 11. 1900		W. Leonard Road, R.R. 2, Grand Rapids, Mich.
4	DEMMON	Olivia	34		F	S	do. Aug. 31. 1895.		do do
5	FLYNN	Mary E.	63		F	S	Boston, Mass. Sept. 1866.		70, Winthrop Ave., Winthrop, Mass.
6	GALLAGHER	Alex. M.	64		M	M	Jersey City, New Jersey Dec. 8. 1865.		2857 Boulevard, Jersey City, N.J.
7	GRIGG	Winston	22		M	S	Abilene, Kansas. Mar. 18. 1908.		814 North Olive St., Abilene, Kansas.
8	HAYNES.	Elsie H.			F	M		By Marriage.	1124 So. Josephine, Denver, Colo.
9	JOHNTE.	John	21		M	S	Abilene, Kansas. Dec. 6. 1908		Abilene, Kansas.
10	JUVENAL	Howard	42		M	M	Uppersandusky Ohio Nov. 3. 1888		812, So. Main St., Maryville, Miss.
11	JUVENAL	Sara	42		F	M	Piro, Ohio Mar. 10 1888		do.
12	JUVENAL	Joseph	7		M	S	Clarks, Neb. Oct. 31. 1922.		do.
13	JUVENAL	Charles.	5		M	S	Maryville, Miss. Nov. 13. 1924.		do.
14	LEONARD	Ella M.	69		F	S	Boston, Mass. Mar. 1861		50, Mount Vernon St., Charlestown, Mass.
15	MANLEY	Preston	23		M	S	Sopka, Kansas. Sept. 11. 1906		1508 polk st., Sopka, Kansas.
16	MIRHAM	Annie T.	50		F	M	Boston, Mass. Dec. 8. 1880.		57, Monument Ave., Boston, Mass.
17	OLMSTED	Mary M.	44		F	S	Rochester, N.Y. My. 14. 1886.		132, East 85th St., New York.
18	PAYNTER	William	50		M	M	Detroit, Mich. Mar. 17. 1880	England Mar 17 1880	1236 6th St. Detroit.
19	PAYNTER	Sarah	45		F	M	Do. Jan. 29. 1885		do.
20	PAYNTER	Irving	9		M	S	do. May 11. 1921		do.
21	PAYNTER	Donald	7		M	S	do. Feb. 22. 1923.		do.
22	SMITH	Theodore	26		F	S	Dedham, Mass. July. 25. 1904.		Willis, Mass.
23	STENSGAARD	Ruth L.	30		F	S	Jansem, Clay Co. Minn. Jan. 28. 1900.		Pelican Rapids, Minn.
24	BYNAS	Susan C.	30		F	M		U.S. Citizen Hawaii at Honolulu, July. 5. 1929	Hind Clarke Ranch, Honolulu, Hawaii.
25	BYNAS	Kathleen.	8		F	S		US DIST. COURT. T.A. Hawaii 1928	do.
26	THOMAS	Lillian	24		F	M		By Marriage.	75 Varich St., New York.
27	ANDERSON	Edith W.	35		F	M	Fullerton Penn. May. 24. 1895.		610, West 116 St., New York.
28	CHILDS	Grace M.	31		F	S	New York City N.Y. Dec. 20. 1898.		2242, Creston Ave., New York.
29	FAWCETT	James H. W.	36		M	M	Pittsburg Pa. Oct. 25. 1893.		13605, Ocean Ave., Rosedale L.I., N.Y.
30	MUCKBRIDGE	Lavina	50		F	S	New York City, N.Y. Jan. 30. 1880.		895, St. Nicholas Ave, New York.

LINE #22 TRANS. TO C. FIN SHEET  
LINE #28 DID NOT SAIL  
LINE #30 DID NOT SAIL  
LINE #26 TRANSFERRED TO ALLEN SHEET 48 LINE 26

SMITH, Theodore

THOMAS, Lillian

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Number

## 134

19.

LINE #1 DID NOT CALL XA + GREGORY, Kluwan  
" 2 " " " ✓ Brothy

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-000



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **49**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

135

S. S. **GEORGE WASHINGTON** Sailing from **SOUTHAMPTON**, **AUGUST 7TH**, 19**30**, Arriving at Port of **NEW YORK**, 19**30**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TRIMHAM	Annie T.	50		F	M	Boston Mass. Dec. 8, 1880.		57, Monument Ave., Boston Mass.
2	WOOLDRIDGE	Allan C.	40		M	M	Richmond Va. Mar. 7, 1890.		3123 Hind Ave., Richmond Va.
3	WRIGHT	Fannie B.	58		F	S	Synchburg Va. Mar. 13, 1872.		1112, Wise St., Synchburg Va.
4	YTER DAL	Paul	55		M	M		COURT OF CHICAGO 1908 U.S. Passport No. 272310. Washington. June. 13, 30.	3801 Ashworth Ave., Seattle, Wash.
5	FUNDELL	Ellis V.	36		M	S		THRU MARRIAGE U.S. Passport No. 268302. Washington. June. 10, 30.	1814 Teylon St. N.E. Minneapolis, Minn.
6	CONANT	Louis C.	27		M	S	Oxford N.H. Sept. 14, 1902		Cornell University, Ithaca NY
7	GERHARD	Lillian B.	57		F	M		THRU MARRIAGE 1900	79 Norman Pl. Remedy, N.J.
8	CURRY	WILLIAM	59		M	M		COMMON PLEAS COURT CLEVELAND 1871	3845 W 158th St. CLEVELAND OHIO
9	CURRY	DORA	64		F	M		do 1897	do
10	WILLIAMS	CHARLES	56		M	M	BENTON CO. IOWA APRIL 13, 1873		KING GEORGE VIRGINIA
11	WILLIAMS	ELSIE	54		F	M	OHIO DECEMBER 15, 1870		DO
12	WATT	JOHN	43		M	M		LOS ANGELES DIST. COURT MARCH 1918	1510 W. 36th St. Los Angeles
13	WATT	Yersa	41		F	M	ALBUQUERQUE NEW MEXICO OCT. 19, 1886		
14	BIENIE	JUDSON	27		M	S	ST LOUIS MO. FEB. 27, 1903		405 W. 118th ST NYC
15	LEIBEL	PAUL	56		M	M		DISTRICT OF COLUMBIA 1900	4207 37th ST WASHINGTON DC
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINE # 1 DID NOT SAY TRIMHAM, Annie

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2 **33**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Sailing from HAMBURG AUG. 5TH, 19<sup>30</sup>, Arriving at Port of NEW-YORK, 19<sup>30</sup>

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MO.					
1	KUMMER	PAUL	33		M	M	9.28.1896, BLACK JACK, MO.		R.R. 4, FLORISSANT, MO.
2	KUMMER	MATHILDA	32		F	M	8.3.1897, FLORISSANT, MO.		DO
3	KUMMER	PAUL	8		M	S	8.31.1921, ST. LOUIS, MO.		DO
4	KUMMER	EDGAR	5		M	S	10.28.1924, ST. LOUIS, MO.		DO
5	DROLL	PAULINA	73		F	WD		DISTR. COURT ST. LOUIS, MO.	3309 SALLINA ST. ST. LOUIS, MO.
6	MUHLER	WILLIAM	48		M	M		9.23.1914, CIRCUIT COURT, QUINCY, ILL.	539 1/2 S. 8TH ST. QUINCY, ILL.
7	MUHLER	ANNA	45		F	M	12.24.1882, QUINCY ILL.		DO
8	FELBERG	JOHANNE	27		F	M		THRU MARRIAGE	1036 ADAM ST. QUINCY, ILL.
9	LEFF	HENRIETTE	24		F	S	10.29.1905, NEW YORK, N.Y.		2065 MORRIS AVE, NEW YORK, N.Y.
10	SHAPIRO	CERTEL	30		F	M		1923, DISTR. COURT, BROOKLYN, N.Y.	213 BARRETT ST. BROOKLYN, N.Y.
11	SHAPIRO	EVELYN	5		F	S	10.7.1924, BROOKLYN, N.Y.		DO
12	SHAPIRO	SOLOMON	3		M	S	6.21.1927, BROOKLYN, N.Y.		DO
13	DUESING	EMILY	50		F	M		THRU MARRIAGE	4410 TENN AVE, ST. LOUIS, MO.
14	DUESING	PHILLIPP	14		M	S	2.5.1916, ST. LOUIS, MO.		DO
15	DUESING	RAPHAEL	9		M	S	10.14.1921, ST. LOUIS, MO.		DO
16	LADLEY	ALVIN	22		M	S	4.14.1908, CARMECHALS, PA.		CARMECHALS, PA.
17	SCHOTT	JOHN	66		M	S		1.27.1914, DISTR. COURT, DENVER, COLO.	647 N. JAMES ST. HAZLETON, PA.
18	SELUS	WALTER BERNARD	20		M	S	THRU FATHER		ARMADOTT'S, PA.
19	VALENTA	MARIE	39		F	M		THRU MARRIAGE	17 FREDERICK TERR. IRWINGTON, N.J.
20	BERAN	JOHN	40		M	M		9.2.1920, COMMON PL. COURT, CLEVELAND, O.	3964 E 131 ST CLEVELAND, OHIO
21	BERAN	JOHN	13		M	S	5.1.1917, CLEVELAND, OHIO		DO
22	HAVECOTTE	HENRY	60		M	S	6.24.1870, PORTSMOUTH, OHIO		509 LEVARD, PORTSMOUTH, OHIO
23	CCOK	WILLIAM	72		M	WD	4.18.1858, LAWRENCE, OHIO		705 WASHINGTON ST. PORTSMOUTH, OHIO
24	MARTIN	HENRI DR.	46		M	M	5.31.1888, PARKERSBURG, ILL.		1035-7TH ST. HUNTINGTON, W. VA
25	MARTIN	HELEN	23		F	S	5.28.1907, GRAYVILLE, ILL.		DO
26	WURSTER	GEORGE	60		M	M	10.21.1870, PORTSMOUTH, OHIO		922-2ND ST. PORTSMOUTH, OHIO
27	WURSTER	GEORGE MRS.	53		F	M	12.28.1877, SCOTIO, MISS.		DO
28	RADTKE	DOLLY	19		F	M	2.17.1911, DETROIT, MICH.		8200 MACK & MACKWELL, DETROIT, MICH.
29	APPLE	BETTY	42		F	M		THRU MARRIAGE	LEWISTON, MONT.
30	PAPAGELAPULOS	ELSA	33		F	M		7.15.1928, DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO.	504 S. 2ND ST ST LOUIS, MO.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the names of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Sailing from HAMBURG, AUG. 5TH, 19<sup>30</sup>, Arriving at Port of NEW-YORK, 19<sup>30</sup>

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	PRAMSTALLER	JOHN	72		M	M	2.11.1858 DETROIT, MICH.		2519 WABASH AVE, DETROIT, MICH.
2	PRAMSTALLER	ELISABETH	70		F	M	2.9.1860. DETROIT, MICH		DO
3	PRAMSTALLER	MARY	44		F	M	5.3.1886 DETROIT, MICH		DO
4	PRAMSTALLER	IRENE	35		F	S	6.23.1895, DETROIT, MICH		DO
5	KELLUM	SELINA	32		F	M	1.18.1898, DETROIT MICH.		DO
6	SALZBERG	BERNARD	36		M	M		11.10.1919, SUPREME COURT, NEW YORK, N. Y.	1025-45 ST. BROOKLYN, N. Y.
7	SALZBERG	PAULINE	31		F	M	4.18.1899, NEW YORK, N. Y.		DO
8	SALZBERG	SARALEE	2		F	S	3.12.1928 NEW YORK, N. Y.		DO
9	KENESKY	GEORGE	34		M	M		9.19.1919, COUNTY COURT, POTTSVILLE, PA.	826 E. CENTER ST. MAHONEY CITY, PA.
10	KENESKY	MARGARET	35		F	M		THRU MARRIAGE	DO
11	PAUTH	EMIL	35		M	M		9.18.1887, COUNTY COURT, PITTSBURGH, PA.	72 SAIN ST. WHEELING, W. VA.
12	OSTROWSKI	NIKOLAJ	36		M	S		5.30.1924, COMMON PL. COURT, MEADVILLE, PA.	1262 S. MAIN ST. MEADVILLE, PA.
13	SVENTY	ROSE	22		F	S	10.14.1907, PITTSBURGH, PA.		730 ERBRE AVE, DETROIT, MICH.
14	POJKA	MARY	22		F	S	1.29.1908, PITTSBURGH, PA.		VANDERGRIFT, PA.
15	KOFACKA	GEORGE	35		M	M		5.15.1922, POST OFFICE, DETROIT, MICH.	14431 TROESTER AVE, DETROIT, MICH.
16	GROSS	ESTHER	33		F	S		2.24.1930, COMMON PL. COURT, JERSEY CITY, N. J.	315 STEGMAN PARKWAY, JERSEY CITY, N. J.
17	SCHLICH	FANNY	45		F	M		1929, SUPREME COURT, NEW YORK, N. Y.	106 PINCHURST AVE, NEW YORK, N. Y.
18	KERN	BERTHA	75		F	WD		THRU MARRIAGE	3707 ARKANSAS AVE, ST. LOUIS, MO.
19	CECH	ANNA	19		F	S		THRU FATHER	2827 S. 49 AVE, CICEHO, ILL.
20	GALLOWAY	HENRIETTA	70		F	WD		THRU MARRIAGE	3600 PELOSKEY AVE, CINCINNATI, OHIO
21	SARASKI	HEDWIG	41		F	M		THRU MARRIAGE	1130 JACKSON AVE, BRONX, N. Y.
22	SARASKI	MARTHA	2		F	S	12.21.1927, NEW YORK, N. Y.		DO
23	KUTNIK	ANDREW	31		M	M		1927, DISTR. COURT, CLEVELAND, OHIO	3825 LEOPOLD AVE, CLEVELAND, OHIO
24	ANSTROM	DONALD	27		M	S	1.17.1903, BOONE, IOWA		702 1/2 S. 9 ST. BOONE, IOWA
25	SHINER	SARA	43		F	M	11.26.1926, NEW YORK, N. Y.		117 E. HUDSON ST. LONG BEACH, N. Y.
26	SHINER	HELEN	17		F	S	1.9.1913, BROOKLYN, N. Y.		DO
27	FOLLMAN	JACOB	44		M	M		6.15.1922, DISTR. COURT, CLEVELAND, OHIO	
28	AMUTIS	FRANK	34		M	M		5.13.1929, DISTR. COURT, NEW YORK, N. Y.	382 E. 10 ST. NEW YORK, N. Y.
29	NICHOLAS	SAMUEL	51		M	M	Kentersville Pa. April 23, 1859		907 MARYLAND AVE, WASHINGTON, D. C.
30	NICHOLAS	ELIZABETH	51		F	M	Lrendtsville, Pa. Mar. 24, 1874		DO

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

34

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Sailing from

HALEBURG

AUG. 5TH

1930, Arriving at Port of

NEW YORK

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KRISTINK	MARIE	38		F	M		THRU MARRIAGE	BOX 22, LEETSDALE, PA.
2	PECHNIK	MARIE	39		F	S		5.31.1929, DIST. COURT, FAIR OAKS, PA.	150 ORCHARD ST. FAIR OAKS, PA.
3	GLASS	MILTON	42		M	S	1.29.1882, ELSACE TOWNSHIP, PA		R.R.2, BIRDSBORO, PA.
4	ZIPERSTEIN	ABRAHAM	48		M	M		1915, DIST. COURT, CLEVELAND, OHIO	893 THOMWILL ST CLEVELAND, OHIO
5	DUMKE	LOUISE	48		F	M	10.8.1881, CUSTER, S. DAK.		CUSTER, S. DAK.
6	FORATH	BERTHA	44		F	S	2.7.1886, CUSTER, S. DAK		DO
7	ZIMMEL	BARBARA	65		F	M		THRU MARRIAGE	4015 MC REE AVE, ST LOUIS MO
8	ZIMMEL	WALTER	31		M	S	12.27.1898, ST. LOUIS, MO.		DO
9	COHN	ROSE	64		F	WD		THRU MARRIAGE	219 AUDUBAN AVE NEW YORK, N.Y.
10	TOROK	ROSA	56		F	M		1919, DIST. COURT, CLEVELAND, OHIO	2067 ELBUR AVE, LAKEWOOD, OHIO
11	TOURDELILLE	FRANCES	34		F	M		THRU MARRIAGE	4202 W. SACRAMENTO AVE, ST. LOUIS, MO.
12	TOURDELILLE	BENNO	9		M	S	9.16.1920, ST. LOUIS, MO.		DO
13	STABBLE	FRED			M				
14	KARCH	WILHELMINE	44		F			THRU MARRIAGE 1922-1929	8210 FORCE AVENUE CLEVELAND OHIO
15	JAGODA	TOBIAS	38		M	M		2.10.1920, COMMON PL. COURT, CLEVELAND, O.	11401 SAYWELL AVE, CLEVELAND, OHIO
16	HEILMANN	JACOB	38		M	M		12.5.1926, SUPREME COURT, ST. LOUIS, MO.	4500 ALLIS AVE, ST. LOUIS, MO.
17	HEILMANN	JACOB	9		M	S	4.9.1921, ST. LOUIS MO.		DO
18	MUELLER	WILLIAM	22		M	S	11.20.1908, QUINCY, ILL.		539 1/2 S. 8 ST. QUINCY, ILL.
19	BEHRENS	FRIEDA	37		F	S	9.26.1893, NORWALK, CONN.		NORWALK, OHIO
20	ESSMAN	GERTRUDE	24		F	S	3.24.1906, PEDRO, OHIO		4231 GALLIA ST. PORTSMOUTH, OHIO
21	ESSMAN	LILLIAN	22		F	S	11.22.1908, PEDRO, OHIO		DO
22	WHITING	RICHARD	26		M	S	JUNE 29, 1904 SWAMPSCOTT, MASS		10 PRESCOTT STREET CAMBRIDGE MASS
23	TREVERTON	LOUISE	46		F	M	10.18.1883, BRIDGEPORT, OHIO		13703 CORNERL AVE, CLEVELAND, OHIO
24	HEYDEN	KARL	27		M	M		3.6.1927, DIST. COURT, CHICAGO, ILL.	4614 N. LEAWETT ST. CHICAGO, ILL.
25	TAYLOR	GEORGIANA	25		F	S	6.18.1905, SALT LAKE, UTAH		247 F ST. SALT LAKE CITY, UTAH
26	TAYLOR	FRANCES	23		F	S	1.4.1907, SALT LAKE CITY, UTAH		DO
27	VANKLEWITZ	JACOB	32		M	S		1912, DIST. COURT, ELISABETH, N. J.	50 MILLINGTON AVE, NEWARK, N. J.
28	SCHILLER	SAMUEL	39		M	S		9.10.1928, DIST. COURT, BROOKLYN, N. Y.	216 AVE M. BROOKLYN, N. Y.
29	SCHWEIZER	FRANK	58		M	M		DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO.	2007 ANN AVE, ST. LOUIS, MO
30	APFEL	GISELLA	46		F	M		THRU MARRIAGE	1122 WHEELER AVE, NEW YORK, N. Y.

LINE #13 DID NOT SAIL STABBLE, Fred

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Sailing from

HAMBURG

AUG. 5TH

19<sup>30</sup>

Arriving at Port of

NEW-YORK

19<sup>30</sup>

139

Number 1

32

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FRICHTENSCHLAGER	PIA	54		F	S		10.5.1928, CIRCUIT COURT, MARYVILLE MO	ST FRANCIS CONVENT CONCEPTION, MO.
2	VAN DER AHE	STELLA	49		F	S		6.12.1924, COUNTY COURT, ANTAGAMIE, WISC.	ST. ANTHONY'S HOSPITAL, ST LOUIS, MO
3	LACHOTTA	AUREA	49		F	S		11.13.1924, CIRCUIT COURT, ANTAGAMIE, WISC.	DO
4	LACHOTTA	MIRANDA	51		F	S		6.10.1927, CIRCUIT COURT, ONTAGAMIE, WISC.	DO
5	WEISS	LYDIA	40		F	S		1.8.1924, COUNTY COURT, JACKSON MO	DO
6	VASTL	MARIE	38		F	M		8.8.1929, CIRCUIT COURT, DETROIT, MICH.	8207 EDGEWOOD, DETROIT, MICH.
7	BECKMANN	HERMANA	59		F	S		10.1.1926, DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO.	ST. ANTHONY'S HOSPITAL, ST LOUIS, MO.
8	WENZEL	FABIANA	50		F	S		4.27.1925, DISTR. COURT, DENVER, COLO.	DO
9	SCHORNE	ANTONINA	62		F	S		9.24.1926, DISTR. COURT, DENVER, COLO.	DO
10	KRANE	AMBROSA	51		F	S		11.8.1928, DISTR. COURT, CHICAGO ILL.	DO
11	LAROSCH	AURELIA	54		F	S		12.3.1928, DISTR. COURT, PUEBLO COLO.	DO
12	DOBAK	ILONA	61		F	M		THRU MARRIAGE	17102 COURTNEY AVE, FLUSHING, N.Y.
13	LUHMANN	AUGUSTE	61		F	WD		THRU MARRIAGE	5270 ALEOTT AVE, ST. LOUIS, MO
14	FURCHTENTICHT	HANS	41		M	M		3.29.1929, DISTR. COURT, SACRAMENTO, CAL.	1026-8TH ST. SACRAMENTO, CAL.
15	MEYER	GRETCHEN	34		F	S		5.9.1930, DISTR. COURT, CLEVELAND, OHIO	3640 TROWERIDGE AVE, CLEVELAND, OHIO
16	WARD	CHARLOTTE	54		F	S	7.3.1876, KELLYS ISLAND		PORT CLINTON, OHIO
17	HELLENSTEIN	MELLIE	35		F	M		11.22.1927, DISTR. COURT, WASHINGTON, D.C.	7403 ST. CLAIR AVE, CLEVELAND, OHIO
18	HELLENSTEIN	ARMELLA	18		F	S		THRU FATHER	DO
19	MEYER	FREDERICK	66		M	M		1888 CRIMINAL CORR. ST LOUIS, MO.	5322 NEOSHO ST. ST. LOUIS, MO.
20	MEYER	HENRIETTE	62		F	M		THRU MARRIAGE	DO
21	SUTHERLAND	VIRGINIA	38		F	S	7.7.1892, ROCKY FCRK, W.VA.		1978 GILFORD ST. COLUMBUS, OHIO
22	SWETT	GUY J.	44		M	M	8.2.1885, SC. PARIS, ME.		40 HILL ST. SOUTH PARIS, ME.
23	SWETT	CLARA	30		F	M		THRU MARRIAGE	DO
24	SWETT	MARGARETHE	5		F	S	4.8.1925, SOUTH PARIS, ME.		DO
25	LELLINGER	MARGRET	62		F	M		THRU MARRIAGE	1922 BERVCE AVE, CHICAGO, ILL.
26	MARCKHOFF	ERNESTINE	51		F	M		THRU MARRIAGE	4200 CLEVELAND AVE ST. LOUIS, MO.
27	GEORGES	ANNA	70		F	WD		5.5.1888, DISTR. COURT, NEWARK, N. J.	WALKER ROAD, W. CHARGE N. J.
28	GEORGES	CLARA	36		F	S	1.12.1894, MONTCLAIR, N. J.		DO
29	BARLBORT	AUGUST	62		M	S		9.10.1924, DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO.	R. F. D 16, FERGUSON, MO.
30	BARLBORT	MARY	66		F	M	8.31.1863, ST. LOUIS, MO.		R. 4, FLORISSANT, MO.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

66

140

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Sailing from COB (Queenstown) AUGUST 8, 1930, Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MARTIN	DAVID	42		M	M		District Crt. Detroit, Mich. - July 1919	564 Lakewood St. Detroit, Mich.
2	MARTIN	CATHERINE	40		F	M		Passport 244673	do.
3	MARTIN	DAVID	5		M	S	Detroit, Mich. - 27 Dec. 1924		do.
4	DUFIER	CATHERINE	51		F	M		Psprt. 249172, Wash. D.C. - 24 May 30	156 N. 10th St. East Orange, N.J.
5	WARD	PATRICK	77		M	M		County Crt. Brooklyn, N.Y. - 11 Oct. 1876	318 West 10th St., New York.
6	WARD	MARY	51		F	M	New York, N.Y. - 13 Oct. 1879		do.
7	LYNCH	MARY	59		F	S	Northampton, Mass. - 19 Aug. 1871		127 Chestnut St. Wolyoke, Mass.
8	FERWOOD	ELIZABETH	50		F	M		Psprt. 230006 - Wash. D.C. - 12 May 1930	171 N. Main St., Natick, Mass.
9	DONOGHUE	MICHAEL	70		M	W		Four Crts. Missouri. - 3 Sept. 1888	2429 Fargo Ave., Chicago, Ills.
10	DOHERTY	HENRY	38		M	M		Psprt. 241007 - Wash. D.C. - 16 Apr. 1930	3409 Thorpe Ave. Los Angeles, Cal.
11	DOHERTY	GOLDA	36		F	M	Illinois - 20 April 1894		do.
12	DOHERTY	JACK	17		M	S	Illinois - 7 November 1912		do.
13	DOHERTY	HUGHEN	14		F	S	Illinois - 21 February, 1916		do.
14	MAHON	MANNNAH	62		F	S	Ithaca, N.Y. - October 1868		431 N. Cayuga St. Ithaca, N.Y.
15	SULLIVAN	ELLENOR	44		F	S		Psprt. 174946 - Wash. D.C. - 13 Aug. 30	20 Appleton St., Boston, Mass.
16	FLYNN	JOHN	25		M	S		US DIST COURT NY AUG. 8, 1929	511 E. 43rd St. N.Y.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINE 16 SEE SHEET 66 LINE 7

FLYNN, John

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THIRTEEN, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Moore*  
*Ind. Insp.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List " 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from COBH (Queenstown), AUGUST 8, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CURRAN	ELIZABETH	44		F	DRESS-MAKER	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Carlow	17440	Dublin	9 May 30	Ireland	Carlow
2		NILSSON	MAGNUS	18		M	S SCHOLAR	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballyheige	10595	Cobh	1 July 30	Ireland	Ballyheige
3		POWER	RICHARD	32		M	MOTOR DRIVER	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Carrick-on-Suir	10867	Cobh	11 July 30	Ireland	Carrick-on-Suir
4		MULVHILL	JEREMIAH	20		M	S Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glin	10737	Cobh	7 July 30	Ireland	Glin
5		DUFFY	CATHERINE	21		F	S SHOP ASST	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Wexford	7787	Dublin	1 June 30	Ireland	Dublin
6		DRISCOLL	JEREMIAH	17		M	S Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenville	11112	Cobh	23 July 30	Ireland	Glenville
7		GEORGEHAN	DENIS	22		M	S Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Shinrone	17011	Dublin	20 April 30	Ireland	Shinrone
8		MURPHY	JOHN	29		M	S Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Carrig	796	Dublin	1 June 30	Ireland	Carrig
9		O'BRIEN	PATRICK	15		M	S Scholar	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Doneraile	10614	Cobh	9 July 30	Ireland	Doneraile
10		BROWN	MICHAEL	19		M	S Miner	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Crettyard	1194	Dublin	3 July 30	Ireland	Crettyard
11		FULLHAM	IRENE	18		F	S Stenog.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	1482	Dublin	14 July 30	Ireland	Dublin
12		MCCARTHY	GEORGE THOS.	47		M	M Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Limerick	6732	Cobh	2 June 30	Ireland	Limerick
13		JOHNSTON	REX EDWARD	24		M	S Shp Asst.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gorey	1842	Dublin	24 July 30	Ireland	Gorey
14		DOYLE	PATRICK	29		M	S Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Bagenalston	1780	Dublin	22 July 30	Ireland	Dublin
15		BARRY	MARY	31		F	S Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Goleen	11334	Cobh	8 August 30	Ireland	Goleen
16		BARRY	ELIZA	26		F	S Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Goleen	11333	Cobh	8 August 30	Ireland	Goleen
17		HILL	ANGELA	29		F	S Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Oldcastle	1105	Dublin	3 July 30	Ireland	Oldcastle
18		WALDRON	JOHN JOSEPH	31		M	S Motor Driver	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	1526	Dublin	15 Nov. 30	Ireland	Dublin
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. Citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

142

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NY Aug 15, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a labor union	Whether alien is a member of a political party or is engaged in a political party	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in a religious organization	Whether alien is a member of a social organization or is engaged in a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization or is engaged in a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in a secret society	Whether alien is a member of a political organization or is engaged in a political organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years													Where?
1	Brother: Peter Fitzpatrick Castlevew, Graigue- cullen, Carlow	N.Y.	New York	Yes	Sister	Yes	Yes	1922 N.Y.	Brother: Denis Fitzpatrick 210 Rockaway Beach New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fresh Auburn Blue	None
2	Father: Magnus Nilsson C. K. K. K.	Minn.	Minneapolis	Yes	Father	Yes	No		Uncle: Andrew Nilsson Mesbath 21 0th Avenue S. Minneapolis, Minn.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fresh Fair Blue	None
3	Mother: Mrs. Power J. J. Power Carrick-on-Suir	N.Y.	Bronx	Yes	inlaw	Yes	No		Brother-in-law: 2021 Davidson Ave. Bronx, N.Y.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fresh Brown Grey	None
4	Father: Patrick Mulvihill Glin, Co. Limerick	N.Y.	Brooklyn	Yes	Brother	Yes	No		Aunt: Mrs. M. Trehy 499 Hancock St. Brooklyn, N.Y.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair Brown Brown	None
5	Father: Thomas Duffy 184 Phillipsburgh Ave. Fairview, Dublin	N.Y.	Brooklyn	Yes	Brother	Yes	No	C.D.	Brother: Michael Duffy 402 2nd St. Brooklyn, N.Y.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Fair Blue	None
6	Father: Daniel Driscoll Commons, Glenville Co. Cork	Ohio	Cleveland	Yes	Sister	Yes	No		Sister: Miss Eliz. Driscoll 2912 Brighton Rd. Shaker Hts. Cleveland	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair Fair Blue	None
7	Father: Denis Geoghegan Shinrone, Offaly	Pa.	Philadelphia	Yes	Brother	Yes	No		Brother: Patk. Geoghegan 59-32 Elsenore St. Philadelphia, Pa.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fresh Black Grey	None
8	Mother: Mrs. Kate Murphy Carrig. Biff, Offaly	N.Y.	New York	Yes	Brother	Yes	No		Brother: P. Murphy 214 E. 89th St. New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fresh Auburn Grey	None
9	Mother: Mrs. Mar. O'Brien Boss, Doneraile Co. Cork	Ills	Chicago	Yes	Uncle	Yes	No		Uncle: Michael Sheehan 511 Broadway Chicago, Ills.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Fair Grey	None
10	Father: James Brown Co. Kilkenny	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No		Uncle: Thomas Brennan 516 W 100 St. New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Fair Blue	None
11	Mother: Mrs. Mary Pullham 14 Brian Boro St. Clontarf, Dublin	N.Y.	New York	Yes	Uncle	Yes	No		Uncle: John Rowan 213 W 95th St. New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Brown Hazel	None
12	Wife: Mrs. Brid. McCarthy 30 Roxtown Tce. Limerick	N.Y.	Long Island	Yes	Self	Yes	No		Son: Patrick McCarthy State Hospital Central Islip, L.I.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fresh Brown Blue	None
13	Father: Edward Johnston Ballinastraw, Kilkenny Co. Wexford	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No		Friend: Mr. H.F. King 1474 Hamersley Ave New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6 1	Fair Fair Grey	None
14	Father: Michael Doyle 31 Regent St Raghaistown, Carlow	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No		Cousin: Patrick Boyle 74-76 W 123 St New York	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Black Grey	None
15	Father: Thomas Barry Co. Cork	Conn.	Hartford	Yes	Self	Yes	No	T.A.	Friend: Mrs. Eliz Cannon 35 Woodland St. Hartford, Conn.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Black Blue	None
16	Father: Thomas Barry Co. Cork	Conn.	Hartford	Yes	Self	Yes	No	T.A.	Friend: Mrs. Eliz Cannon 35 Woodland St. Hartford, Conn.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Black Grey	None
17	Father: James Hill Caltraspna Oldcastle, Co. Meath	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No		Aunt: Mrs. Annie Macerleam 611 East 3rd St. Brooklyn, N.Y.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair Brown Blue	None
18	Sister: Miss Fanny Waldron 122 Cook St. Dublin	N.J.	Morristown	Yes	Self	Yes	No		Friends: Mr. P. O'Hagan Box 362 Morristown, N.J.	No	Permmt.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair Brown Blue	None
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from COBH TOWN, MD, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
MASTER X

Sworn to before me this 16th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK, NY

W. T. Russell  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of actual permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, sailing there with do,  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THREE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF MASS. CONN.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK, N.Y.

W. J. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List PERMITS-H I-T A-T C-♦♦*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. GEORGE WASHINGTON

### Passengers sailing from

CHERBOURG FRANCE

AUG 7, 1980

1980

[illegible]

Total passengers . . . . . 2,000,000 1,500,000 1,000,000 500,000 0

U. S. citizens . . . . . -----

**Aliens** . . . . . 200-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

APR

15

1930

144

List

PERMITS- N 1- T A-T C-44  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

57

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for visa, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he intend to acquire, or holds he a passport or other document of the United States? Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnotes for full text of questions.) Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification									
1	Wife Dolores Castello Hueria de Overa Almeria Spain	NY	Yes	Self	Yes	1920-27 1928-29 NY	Brother Modesto Sanchez 29 Orchard St NY	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brn	Brn	None
2	Wife Josefa Sanchez Martinez Hueria de Overa Almeria Spain	do	Yes	Self	Yes	1920-26 1928-29 do	do	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brn	Brn	None
3	Baltasar Fernandez Hueria de Overa Dpain	do	Yes	Self	Yes	1921- 1929 Pa	Cousin Gines Asencio Box 230 Keiser Pa	Indef	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brn	Brn	None
4	NONE	NY	YES	USQVT	Y	YES 1934-1939	308 River Street, Hoboken NJ	Reship foreign No permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Drk	Brn	Brn	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. D. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from CHENNAI, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. S. T. R.  
M. S. T. R. Officer.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK NY

U. T. P. S. A.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. A. CONRAD, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

*B. A. Conrad M.D.*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Pearson*  
*J. J. Smith*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* ... Q-N Q

S  
Sta  
STR  
A

S. S. GEORGE WASHINGTON

Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE

AUG 7, 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....



## List 4-110

56

146

146

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. C. CURRY, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DEP. RE that I have had THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*E. C. Curry*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK, NY

*W. P. Russell*  
*Imm. Insp.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port; or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* **SOUTHAMPTON**

AUGUST 7th

19 30.

LINE #23	DID NOT SAIL	<i>Tula Walentynowicz</i>
ET #24		<i>Tula</i>
ET #30		<i>Katonya Krapfildowska</i>
Total passengers		<i>3</i>
U. S. citizens		<i>2</i>
Aliens		<i>1</i>

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15th, 1930.

List 55

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

PIER

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																																						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$1, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in country where he came, after arrival, or whether he intends to remain

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Randall  
MASTER Q. R. R. R.

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at NEW YORK NY

W. K. Randall  
Immigration Officer.

14-120

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

### Description of Records:

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Remarks
Volume # 1 0 4 0 8							
Front of Page 151	x					x	Blurred
							Rechecked
							JM

Inspected by: R. W. [signature] Date: 12/31/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 12/31/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 3 1944  
Date

John O. Farnis  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 3 1944  
Date

*Joe Sacca* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THREE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

149

*E. ComEAU*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Russell*  
*In Shop*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

54

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

PIER.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 7th

19 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RABINOWICZ ✓	ROCHLA	45		F		M HOUSEWIFE YES	35-3615	YES	POLAND	HEBREW	06-29	POLAND	BIALYSTOK	N. QUOTA 3047	WARSAW	APRIL 30, 30	POLAND	BIALYSTOK
2	UNDER 18	RABINOWICZ ✓	JEKUSHEL	12		M		S PUPIL YES	35-37	YES	POLAND	HEBREW	02	POLAND	BIALYSTOK	N. QUOTA 3048	WARSAW	APRIL 30, 30	POLAND	BIALYSTOK
3		RABINOWICZ ✓	SADANA	16		F		S PUPIL YES	35-37	YES	POLAND	HEBREW	02	POLAND	BIALYSTOK	N. QUOTA 3045	WARSAW	APRIL 30, 30	POLAND	BIALYSTOK
4		RABINOWICZ ✓	BRADNA	17		F		S STUDENT YES	35-37	YES	POLAND	HEBREW	02	POLAND	BIALYSTOK	N. QUOTA 3044	WARSAW	APRIL 30, 30	POLAND	BIALYSTOK
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-511



## List 54

150

# PIER.

AUGUST 15th

19 30.

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
MASTER

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK NY

U. E. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ENTIRE SHEET PRINTED ON ONE SIDE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

*E. ComEAU*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Russell*  
*Inspector*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

# Ellis Island

• GEORGE WASHINGTON •

### Passengers sailing from

**SOUTHAMPTON**

AUGUST 7th

19 30.

*[Handwritten signature]*  
AUG 15 1930

Total passengers	• • • •	10,000,000
U. S. citizens	• • • •	10,000,000
Aliens	• • • •	10,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

152

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

List 53

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver List thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, AUGUST 15th, 19 30.

Ellis Island.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification			
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a resident in the United States							Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States			Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Feet	Inches
1	SISTER: MARTHA WASCHLEWSKI DAN ZIG, TISCHLERGASSE 37	N.J.	PARAMUS	NO	BROTHER	NO	NO	-	-	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	B.L.D.	BLUE	NONE
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall

MASTER CHIEF

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK NY

W. E. Russell  
Immigration Officer.

16-482

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

**Description of Records:**

### Defects Found

## Retakes Required

Inspected by: R. W. [signature] Date: 12/31/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 12/31/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

John O. Farnis  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

*Joe Sauer* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

*B. ComEAU*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. Russell*  
*Inspector*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 52

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, ENG. 31. 7TH, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHORLEY	Hannah E.	43		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	Morbury	IV.28742	Southampton	2.7.30.	England.	Morbury
2	UNDER 16	CHORLEY	Hilda M.	15		F	S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	Morbury	QIV.28744	Southampton	2.7.30.	England	Morbury
3		CHORLEY	Phyllis E.	17		F	S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	Morbury	QIV.28743	Southampton	2.7.30.	England	Morbury
4		MURPHY	Anne	22		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Irish F.S.	Irish	Irish F.S. Co. Wiltshire		QIV.16588	London	1.8.30.	England	Windsor
5		STEIN	Mark Michael	16		M	S	Grocer's Asst.	Yes	English	Yes	British	Hebrew	England	London	NQIV.1043	London	16.6.30.	England	London.
6		GARDNER	William	49		M	M	Fitter & Turner	Yes	English	Yes	Britain	British	England	Cardiff	28096	Southampton	8/6/30	U.S.A.	New York
7		GARDNER	Frances	51		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Wales	Welsh	England	Llantrisant	28097	do	do	do.	do.
8	UNDER 16	GARDNER	William	14		M	S	Student	Yes	English	Yes	Britain	Welsh	England	Cardiff	28098	do	do	do.	do.
9		LOVE	Samuel	36		M	S	Path Attendant	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	13515	Glasgow, Scot.	6/18/30	Scotland	Glasgow.
10		McGINTY	Neil	29		M	S	Slater	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Harga	12059	do	7/29/30	Scotland	Harga.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. E. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from SAVANNAH, do solemnly, sincerely, and truly DEPOSE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. E. Randall  
MASTER

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 1930  
at NEW YORK, NY

W. E. Fennell  
Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B. COMEAU, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THIRTY-NINTH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

*B. ComEAU*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Russell*

*J. J. J. J.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 50

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON Passengers sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 7TH, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		COLEMAN	Florence	51		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Birmingham	REP. 608795	Washington		U.S.A.	Salt Lake City
2		COLEMAN	Thelma	15		F	S	Student	Yes	English	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Provo				do	do
3		CANBACK	David	30		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Scotland	English	Scotland	Glasgow	REP. 569510	Washington	Jan. 20, 1930.	U.S.A.	Chicago
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## S,

State  
STE

A

List ..... 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

A

Arriving at Port of NEW YORK

Aug 15, 1930

156

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36	
No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country where he came after expiration of his temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of any of the following organizations: (1) The I. O. O. F. (2) The F. & M. L. S. (3) The A. O. U. W. (4) The O. E. S. (5) The M. W. A. (6) The L. O. J. (7) The K. P. (8) The P. O. L. (9) The A. S. T. (10) The A. S. T. (11) The A. S. T. (12) The A. S. T. (13) The A. S. T. (14) The A. S. T. (15) The A. S. T. (16) The A. S. T. (17) The A. S. T. (18) The A. S. T. (19) The A. S. T. (20) The A. S. T. (21) The A. S. T. (22) The A. S. T. (23) The A. S. T. (24) The A. S. T. (25) The A. S. T. (26) The A. S. T. (27) The A. S. T. (28) The A. S. T. (29) The A. S. T. (30) The A. S. T. (31) The A. S. T. (32) The A. S. T. (33) The A. S. T. (34) The A. S. T. (35) The A. S. T. (36) The A. S. T. (37) The A. S. T. (38) The A. S. T. (39) The A. S. T. (40) The A. S. T. (41) The A. S. T. (42) The A. S. T. (43) The A. S. T. (44) The A. S. T. (45) The A. S. T. (46) The A. S. T. (47) The A. S. T. (48) The A. S. T. (49) The A. S. T. (50) The A. S. T. (51) The A. S. T. (52) The A. S. T. (53) The A. S. T. (54) The A. S. T. (55) The A. S. T. (56) The A. S. T. (57) The A. S. T. (58) The A. S. T. (59) The A. S. T. (60) The A. S. T. (61) The A. S. T. (62) The A. S. T. (63) The A. S. T. (64) The A. S. T. (65) The A. S. T. (66) The A. S. T. (67) The A. S. T. (68) The A. S. T. (69) The A. S. T. (70) The A. S. T. (71) The A. S. T. (72) The A. S. T. (73) The A. S. T. (74) The A. S. T. (75) The A. S. T. (76) The A. S. T. (77) The A. S. T. (78) The A. S. T. (79) The A. S. T. (80) The A. S. T. (81) The A. S. T. (82) The A. S. T. (83) The A. S. T. (84) The A. S. T. (85) The A. S. T. (86) The A. S. T. (87) The A. S. T. (88) The A. S. T. (89) The A. S. T. (90) The A. S. T. (91) The A. S. T. (92) The A. S. T. (93) The A. S. T. (94) The A. S. T. (95) The A. S. T. (96) The A. S. T. (97) The A. S. T. (98) The A. S. T. (99) The A. S. T. (100) The A. S. T. (101) The A. S. T. (102) The A. S. T. (103) The A. S. T. (104) The A. S. T. (105) The A. S. T. (106) The A. S. T. (107) The A. S. T. (108) The A. S. T. (109) The A. S. T. (110) The A. S. T. (111) The A. S. T. (112) The A. S. T. (113) The A. S. T. (114) The A. S. T. (115) The A. S. T. (116) The A. S. T. (117) The A. S. T. (118) The A. S. T. (119) The A. S. T. (120) The A. S. T. (121) The A. S. T. (122) The A. S. T. (123) The A. S. T. (124) The A. S. T. (125) The A. S. T. (126) The A. S. T. (127) The A. S. T. (128) The A. S. T. (129) The A. S. T. (130) The A. S. T. (131) The A. S. T. (132) The A. S. T. (133) The A. S. T. (134) The A. S. T. (135) The A. S. T. (136) The A. S. T. (137) The A. S. T. (138) The A. S. T. (139) The A. S. T. (140) The A. S. T. (141) The A. S. T. (142) The A. S. T. (143) The A. S. T. (144) The A. S. T. (145) The A. S. T. (146) The A. S. T. (147) The A. S. T. (148) The A. S. T. (149) The A. S. T. (150) The A. S. T. (151) The A. S. T. (152) The A. S. T. (153) The A. S. T. (154) The A. S. T. (155) The A. S. T. (156) The A. S. T. (157) The A. S. T. (158) The A. S. T. (159) The A. S. T. (160) The A. S. T. (161) The A. S. T. (162) The A. S. T. (163) The A. S. T. (164) The A. S. T. (165) The A. S. T. (166) The A. S. T. (167) The A. S. T. (168) The A. S. T. (169) The A. S. T. (170) The A. S. T. (171) The A. S. T. (172) The A. S. T. (173) The A. S. T. (174) The A. S. T. (175) The A. S. T. (176) The A. S. T. (177) The A. S. T. (178) The A. S. T. (179) The A. S. T. (180) The A. S. T. (181) The A. S. T. (182) The A. S. T. (183) The A. S. T. (184) The A. S. T. (185) The A. S. T. (186) The A. S. T. (187) The A. S. T. (188) The A. S. T. (189) The A. S. T. (190) The A. S. T. (191) The A. S. T. (192) The A. S. T. (193) The A. S. T. (194) The A. S. T. (195) The A. S. T. (196) The A. S. T. (197) The A. S. T. (198) The A. S. T. (199) The A. S. T. (200) The A. S. T. (201) The A. S. T. (202) The A. S. T. (203) The A. S. T. (204) The A. S. T. (205) The A. S. T. (206) The A. S. T. (207) The A. S. T. (208) The A. S. T. (209) The A. S. T. (210) The A. S. T. (211) The A. S. T. (212) The A. S. T. (213) The A. S. T. (214) The A. S. T. (215) The A. S. T. (216) The A. S. T. (217) The A. S. T. (218) The A. S. T. (219) The A. S. T. (220) The A. S. T. (221) The A. S. T. (222) The A. S. T. (223) The A. S. T. (224) The A. S. T. (225) The A. S. T. (226) The A. S. T. (227) The A. S. T. (228) The A. S. T. (229) The A. S. T. (230) The A. S. T. (231) The A. S. T. (232) The A. S. T. (233) The A. S. T. (234) The A. S. T. (235) The A. S. T. (236) The A. S. T. (237) The A. S. T. (238) The A. S. T. (239) The A. S. T. (240) The A. S. T. (241) The A. S. T. (242) The A. S. T. (243) The A. S. T. (244) The A. S. T. (245) The A. S. T. (246) The A. S. T. (247) The A. S. T. (248) The A. S. T. (249) The A. S. T. (250) The A. S. T. (251) The A. S. T. (252) The A. S. T. (253) The A. S. T. (254) The A. S. T. (255) The A. S. T. (256) The A. S. T. (257) The A. S. T. (258) The A. S. T. (259) The A. S. T. (260) The A. S. T. (261) The A. S. T. (262) The A. S. T. (263) The A. S. T. (264) The A. S. T. (265) The A. S. T. (266) The A. S. T. (267) The A. S. T. (268) The A. S. T. (269) The A. S. T. (270) The A. S. T. (271) The A. S. T. (272) The A. S. T. (273) The A. S. T. (274) The A. S. T. (275) The A. S. T. (276) The A. S. T. (277) The A. S. T. (278) The A. S. T. (279) The A. S. T. (280) The A. S. T. (281) The A. S. T. (282) The A. S. T. (283) The A. S. T. (284) The A. S. T. (285) The A. S. T. (286) The A. S. T. (287) The A. S. T. (288) The A. S. T. (289) The A. S. T. (290) The A. S. T. (291) The A. S. T. (292) The A. S. T. (293) The A. S. T. (294) The A. S. T. (295) The A. S. T. (296) The A. S. T. (297) The A. S. T. (298) The A. S. T. (299) The A. S. T. (300) The A. S. T. (301) The A. S. T. (302) The A. S. T. (303) The A. S. T. (304) The A. S																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
MASTER OFFICER

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK, NY.

W. P. Randall  
Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM CONRAD, Surgeon of the GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

*Wm. Conrad*

Sworn to before me this 18th day of AUGUST, 1930

at NEW YORK N.Y.

*W. P. Russell*  
*In Dept.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6  
43

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

HOBOKEN PIER

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

Passengers sailing from HAMBURG

AUG. 5TH

190

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration year Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
		6																	
1		WASZCZYNSKA	ANNA	36		F	M H WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	LUKA	569867	WASHINGTON	3.5.30	N.Y.	NEW YORK
2		BILA	MARJA	38		F	M DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ZULICE	571703	DO	3.11.30	DO	DO
3		BILUKUR	PARASKA	31		F	M DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CIEPLICE	604819	DO	5.13.30	PA.	PHILADELPHIA
4		BILOKUR	MARY	11		F	S				U.S.A.	BORN: 9.5.1918, PHILADELPHIA, PA.					DO	DO	
5		PYRZYNSKI	MARJA	26		F	W D H. WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	ZABIA WOLA	527691	WASHINGTON	9.6.29	ILL.	CHICAGO
6		PYRZYNSKI	HENRY	7		M	S				U.S.A.	BORN: 9.2.1922, CHICAGO, ILL.					DO	DO	
7		PYRZYNSKI	EDWARD	4		M	S				U.S.A.	BORN: 8.7.1926, CHICAGO, ILL.					DO	DO	
8		BINGOLD	CARL	30		M	M MECHANIC	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUERNBERG	604602	WASHINGTON	5.12.30	MO.	ST. LOUIS
9		BINGOLD	DORA	34		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SCHWARME	604603	DO	DO	DO	DO
10		WUEST	ODA	31		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DENMARK	KOPENHAGEN	562021	DO	2.2.30	N.Y.	NEW YORK
11		WUEST	ELLEN	1		F	S				U.S.A.	BORN: 11.29.1928, NEW YORK, N.Y.					DO	DO	
12		SOM	IMRE	46		M	M BARBER	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	MONOSTOR-PALYI	563249	WASHINGTON	2.8.30	OHIO	CLEVELAND
13		SOM	KATIE	44		F	M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	ROUMANIA	MAJLAT-FALVA	563480	DO	2.10.30	DO	DO
14		SOM	ISTVAN	15		M	S				U.S.A.	BORN: 8.5.1915, CLEVELAND, OHIO					DO	DO	
15																			
16																			
17		BORREBACH	Bernard	33		M	M WAITER	Y	ENGLISH	Y	NETHERLANDS. DUTCH	NETHERLANDS. DUTCH	NETHERLANDS. DUTCH	ROTTERDAM	2729	NEW YORK NY	19 MAY 1928	SS GEO. WASHINGTON	
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 43

158

Arriving at Port of NEW-YORK Aug 15, 1930

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. R. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from HALEMPURG GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. R. Randall  
MASTER. 10/10/20

Sworn to before me this 18th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK CITY

A. R. Randall  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, RECHOLD COLEAU, Surgeon of the U.S.S. SMITHSON, SATINIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

*Rechold Coleau*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. K. Russell*  
*In Insp.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Passengers sailing from HAMBURG

193

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK

Aug 15, 1930

List 42  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a anarchist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		State	City or town					Feet	Inches	Hair	Eyes													
1	BROTHER: JOSEF MASHA, NOVA RYSTRICA, CZ. SL.	PA.	LEECHBURG	X	SEE C 23	Y	N	UNCLE: JOSEF VARSAVA, R.F.D. 35, LEECHBURG, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	CH	BR	NONE
2	UNCLE DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	CH	BL	NONE
3	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BR	BR	NONE
4	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	5	FAIR	BL	BL	NONE
5	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	5	FAIR	BL	BL	NONE
6	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	4	FAIR	BL	BL	NONE
7	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	4	FAIR	BL	BL	NONE
8	MOTHER: MARIE MIHALIK, PAVLOVCE, CZ. SL.	CONN.	ANSONIA	Y	DO	Y	N	HUSBAND: JAN STANKO, 127 BROAD ST. ANSONIA, CONN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	CH	BL	NONE
9	GRANDMOTHER DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	CH	GR	NONE
10	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FAIR	BL	BL	NONE
11	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FAIR	BL	BL	NONE
12	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FAIR	BL	BL	NONE
13	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	1	FAIR	BL	BL	NONE
14	FATHER: JAN KUBIS, PREROV, CZ. SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	N	HUSBAND: JAN PISTEK, 1382 YORK AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BI	BL	NONE
15	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BL	BL	NONE
16	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	8	FAIR	BL	BR	NONE
17	MOTHER: ROSA JAVOREK, LYSA, CZ. SL.	WISC.	MILWAUKEE	Y	DO	Y	N	HUSBAND: JOHN SEVELA, 850-14 ST. MILWAUKEE, WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	CH	BL	NONE
18	GRANDMOTHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	11	FAIR	BL	BR	NONE
19	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL	GR	NONE
20	DO	DO	DO	Y	DO	Y	N	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	4	FAIR	BL	BL	NONE
21	FATHER: ANTONIN CIZEK, JOSEFOV, CZ. SL.	MICH.	FLINT	Y	DO	Y	N	HUSBAND: AUGUSTIN BALUN, 1005 HOOT AVE, FLINT, MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
22	FATHER: GASPAR SLAHNECKA, PUSTAKERT, CZ. SL.	N.Y.	BINGHAMPTON	Y	DO	Y	N	SISTER: ANNA MIKLOSOVICH, 9 SEYDMONT ST. BINGHAMPTON, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	CH	BR	NONE
23	NO RELATIVES:	N.J.	PASSAIC	Y	DO	Y	N	SON: JOHN LESKO, 166 PRESIDENT ST. PASSAIC, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	GR	BL	NONE
24	FATHER: JAN KRAJNAK, PITROVA, CZ. SL.	DO	PITTSSTOWN	Y	DO	Y	N	UNCLE: JAN STANKO, PITTSSTOWN, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
25	SISTER: ZUZANNA GALO, SIRTE, CZ. SL.	PA.	CHALFANT	Y	DO	Y	N	SON: JOHN MAGLYAK, 274 BRIGHTON ST. CHALFANT, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	CH	BL	NONE
26	FRIEND: KRISTOF LOSKOT, PLZEN, CZ. SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	HOME: 1321 YORK AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BL	NONE
27	DAUGHTER: VLASTA KRATKA, BRNO, CZ. SL.	WISC.	CORNELL	Y	SEE C 23	Y	N	HUSBAND: MR. KYSELKO, R. 1, CORNELL, WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	CH	GR	NONE
28	MOTHER: AUGUSTE KRATZ, BELLIN, GERMANY	OHIO	CLEVELAND	N	SELF	Y	Y	HOME: 792 LONDON ROCK, CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
29	AUNT: MARTA KOMARANIEC, HNILICZE, POLAND	N.Y.	SYOSSET	Y	DO	Y	Y	FATHER: HARRY HORAN, SYOSSET, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DK	BR	NONE
30	DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	FATHER I.L.: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DK	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
Master

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30  
at NEW YORK, NY

W. E. Russell  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE WASHINGTON, Surgeon of the SAILOR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

*George W. Smith*

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK NY

*W. P. Russell*  
*Deputy*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, such information as may be required for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

ELLIS ISLAND S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from HAMBURG, AUG 5TH, 1930

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

19 30

162

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. P. RANDALL, MASTER, of the SS. JAMES WASHINGTON, from NEW YORK CITY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. P. Randall  
MASTER  
OFFICER

Sworn to before me this 15th day of AUGUST, 19 30

at NEW YORK CITY

A. P. Randall  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PERCIVAL CORNELL, Surgeon of the SS. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONN., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Sworn to before me this 15 day of April, 1930

at NEW YORK NY

W. P. Cornell  
In Charge  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

## Passengers sailing from

H A M B U R G

AUG 5TH

19:

HOBOKEN PIER

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	800,000
Aliens . . . . .	200,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

Aug 15, 1930

164

List 39

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the U. S. of A.	Whether alien is or has been in the United States for one or more years and treatment of the alien for such period by authority of the U. S. of A.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is or has been in the United States for one or more years and treatment of the alien for such period by authority of the U. S. of A.	Whether alien is or has been in the United States for one or more years and treatment of the alien for such period by authority of the U. S. of A.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town			Yes or No Year or period of years Where?														
1	BROTHER I. L. LONAC LORENC. LEKARD CZ. SL.	PA.	POTTSVILLE	Y	SELF	1901-1930 POTTSVILLE	HOME: 100 W RAILROAD ST. POTTSVILLE PA.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BR BR NONE
2	FATHER: LUDWIG KRAFT, ROHRBACH B. LANDAU, GERMANY	MO.	ST. LOUIS	N	SELF	1926-1930 ST. LOUIS	REL: SIEGMUND DUD. NHOFFER. 3018 KEOKUK ST. ST. LOUIS MO.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL GR NONE
3	FATHER: CARL DIEDRICH, STETTIN, KREKOP. 104	ILL.	CHICAGO	N	DO	1923-1930 CHICAGO	HOME: 3248 FULLERTON AVE. CHICAGO, ILL.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BR BL NONE
4	FATHER: FERD. KREUTER, BREMEN MOORSTR. 16	MD.	BALTIMORE	Y	HUSBAND	Y N	HUSBAND: WALTER RINKOWSKI. 1710 THAMES ST. BALTIMORE MD.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL BR NONE
5	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	FATHER	Y N	FATHER: DO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR NONE
6	FATHER: ALBERT BEZOLD, WILHEIMSHAVEN, LERCHENSTR. 1	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1922-1930 NEW YORK	STEPBROTHER ALWIN BOETTNER. 15-64 AVE. NEW YORK N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BL BL NONE
7	MOTHER: MARIE HUFER, CRIMMIT-SCHAU GARLONZERSTR. 18	MO.	KANSAS CITY	Y	DO	1926-1930 KANS. CITY	HOME: 1713 HARRISON ST. KANSAS CITY MO.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR HL BL NONE
8	FATHER: RICHARD STEPHAN, WEISNIG CHEMNITZERSTR. 31	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C 23	Y N	UNCLE: RICHARD NEHRICH. 119 JEROME ST. BROOKLYN N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR BL GR NONE
9	FATHER: JOHANN GOELLER, WALDENBURG, GERMANY	DO	NEW YORK	Y	SELF	1925-1930 NEW YORK	HUSBAND: HEINRICH FAERBER. 310 106 ST. NEW YORK N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BL BR NONE
10	FATHER: JOHANN WURSTER, VAHINGEN, BOBLINGERSTR. 34	ILL.	CHICAGO	N	DO	1924-1930 CHICAGO	AUNT: F. KOETHE. 3706 KIMBALL AVE. CHICAGO ILL.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BR BL NONE
11	FATHER: CHRISTIAN STRASSER, ROHRACKER, GERMANY	COLO.	AMHERST	N	DO	1922-1929 AMHERST	HOME: AMHERSTR. COLORADO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BL BL NONE
12	GRANDFATHER: DO	DO	DO	N	DO	Y Y	DO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR NONE
13	DO	DO	DO	N	DO	Y Y	DO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR NONE
14	FATHER: GEORGE SCHMIEDER, MAIGN, GERMANY	ILL.	CHICAGO	Y	DO	1904-1930 CHICAGO	HOME: 2239 CALMAN AVE, CHICAGO ILL.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BL BL NONE
15	BROTHER: STEFAN BILLIK, KAMIONKA 197, CZ. SL.	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	1903-1930 CLEVELAND	HOME: CLEVELAND OHIO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BR BR NONE
16	BROTHER: MAX LOEFFLER, BERLIN, GERMANY	ILL.	CHICAGO	Y	DO	1903-1930 CHICAGO	BROTHER: LEO LOEFFLER. 3812 E. CLARK ST. CHICAGO, ILL.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BR BR NONE
17	AUNT: MRS. HORVATH, UJMALOMSK, HUNGARY	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	1908-1930 NEW YORK	REL: JOHN PRIKOSZOVITS. 835 MORRIS PK AVE. NEW YORK N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BR GR NONE
18	WIFE: ELIDA LIDERMAN, ST. RIE, GERMANY	DO	DO	Y	DO	1929-1930 NEW YORK	NEW YORK N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BL BL NONE
19	FATHER: JOHANN TAMMEN, REMELS, KR. LEBER GERMANY	IOWA	MANSON	Y	SEE C 23	25 N	GRAND-UNCLE: H.H. GERDES, PALMER IOWA	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BL BR NONE
20	MOTHER: ELISABETH KOVACS, REGCEBY, HUNGARY	OHIO	AKRON	Y	SELF	1911-1930 AKRON	HUSBAND: JOHN CSOKA BOX 1, R.D. 74 W AKRON OHIO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR GR BR NONE
21	NEPHEW: PAUL PANHANS, GRAN-ZAHL, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	1890-1930 NEW YORK	HOME: 326 E 14 ST. NEW YORK N.Y.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR GR GR NONE
22	MOTHER: THERESE KERCHER, Ext. PASING STEINERSTR. 14	GERM.	MUNICH	Y	DO	1914-1927 NEW YORK	AGT: WILLIAM HORLICK. 1560 BROADWAY NEW YORK, N.Y.	Y TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BR BR NONE
23	MOTHER I. L. DO	DO	DO	Y	DO	1923-1927 NEW YORK	DO	Y TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BL GR NONE
24	MOTHER: THERESA KOTEK, BECHEROV CZ. SL.	PA.	MC KEESPORT	Y	SEE C 23	Y	HUSBAND: MITRO SAMIN-KOTEK. 1252 WHITE ST. MC KEESPORT	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR NONE
25	GRANDMOTHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y N	FATHER: DO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	5	FAIR CH BL NONE
26	SON: MICHAL POLAK, MICHALOVCE 63 CZ SL	N.J.	DUNELLEN	Y	DO	1887-1890 WOLBRIDGE	SON: JULIUS POLAK, BOX 193 WASHINGTON AVE, DUNELLEN N.J.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR GR GR NONE
27	NO RELATIVES:	PA.	HOMESTEAD	Y	DO	Y N	DAUGHTER: MARY KUCHAR, 419 FOURTH AVE, HOMESTEAD, PA.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR GR BR NONE
28	WIFE: MARIE BISTAN, SKALICA, CZ. SL.	CONN.	MIDDLETOWN	Y	SELF	Y N	FRIEND: CHARLES HOUSKA, MIDDLETOWN, CONN.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR CH BL NONE
29	MOTHER: ANNA HAMERNIK, CHOTEPOR, CZ SL.	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	1923-1930	HUSBAND: EDUARD TESAR, 3428 E. 54 ST. CLEVELAND, OHIO	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR CH GR NONE
30	FATHER: JAN CERNAK, BREZNO, CZ. SL.	CONN.	STRADFORD	Y	DO	BRIDGEPORT	WIFE: ELISABETH CERNAK, 1927 BARNUM AVE, STRATFORD, CONN.	NO ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR CH GR NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. B. RANDALL, MASTER, of the GEORGE WASHINGTON, from HARTFORD, CONNECTICUT, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Randall  
Master

Sworn to before me this 15th day of JUNE, 1930  
at NEW YORK, NY

W. J. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



40

Form 430 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1 40

165

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-314)

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

sailing from

HAMBURG

AUG. 5TH

19

Arriving at Port of

NEW-YORK

19 30  
W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MO.	MARRIED OR SINGLE			
1	JEHL	FREDA	36	✓ F	M	THRU MARRIAGE	927 E. BERKS ST. PHILADELPHIA, PA.
2	JEHL	LYDIA	20	✓ F	S	12.8.1910, PATERSON, N.J.	DO
3	JEHL	HILDA	24	✓ F	S	THRU FATHER	DO
4	MUELLER	FRANK	43	✓ M	M	9.7.1928, CIRCUIT COURT, ST. LOUIS, MO.	4467 NEOSHO ST. ST. LOUIS, MO.
5	MUELLER	HENRIETTA	38	✓ F	M	10.4.1929, CIRCUIT COURT, ST. LOUIS, MO.	DO
6	KLEMM	FRIEDA	55	✓ F	M	6.10.1907, COUNTY COURT, COLUMBIA, MO.	HARTSBURG, MO.
7	KLEMM	FRIEDA	24	✓ F	S	6.22.1906, HARTSBURG, MO.	DO
8	BLUM	LAURA	43	✓ F	S	1.23.1929, DISTR. COURT, CHICAGO, ILL.	317 S. THROOP ST. CHICAGO, ILL.
9	BUBITZ	JOHN	27	✓ M	M	12.24.1928, COUNTY COURT, BRONX, N.Y.	815 MERRIS PK. AVE. NEW YORK, N.Y.
10	BUBITZ	AGNES	22	✓ F	M	5.21.1908, NEW YORK, N.Y.	DO
11	HALWACHS	KARL	40	✓ M	M	2.28.1930, COUNTY COURT, CHICAGO, ILL.	6728 CHAPPEL AVE. CHICAGO, ILL.
12	BRUGGER	RICHARD	59	✓ M	S	3.21.1871, RICHFIELD, WISC.	930-34TH ST MILWAUKEE, WISC.
13	PRIKOSZOVITS	JULIA	57	✓ F	M	THRU MARRIAGE	815 MORRIS PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
14	LICHVAR	JOHN	25	✓ M	S	8.4.1904, CLEVELAND, OHIO	7719 LAMAR, CLEVELAND, OHIO
15	GRYNA	STEFAN	27	✓ M	M	1.5.1903, CALUMET, PA.	OLD CHURCH ROAD, GREENWICH, CONN.
16	SPITZER	CHASKAL	53	✓ M	M	10.1.1929, DISTR. COURT, BROOKLYN, N.Y.	1439 BRADLEY AVE. BRONX, N.Y.
17	ERKMANN	HUBERT	64	✓ M	M	12.6.1894, DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO.	ASTON, MO. Wilson Rd
18	BLOCH	HYMAN	66	✓ M	M	1901, DISTR. COURT, CLEVELAND OHIO	1954 LAKEVIEW ROAD, CLEVELAND, OHIO
19	SABO	HELEN	15	✓ F	S	4.2.1915, PAULSBORO, N.J.	BOX 237, GIBBSTOWN, N.J.
20	KACMAR	ANNA	18	✓ F	S	8.8.1912, CHICAGO, ILL.	Box 216, KELLEYS ISLAND, OHIO
21	KERTIS	MICHAL	21	✓ M	S	11.28.1909, JEROME, PA.	BOX 158, JEROME, PA.
22	PIANCIONAS	ANTANAS	19	✓ M	S	4.29.1911, AMSTERDAM, N.Y.	17 1/2 JOHN ST. AMSTERDAM, N.Y.
23	STEPANAUSKAS	JOSEPHINE	20	✓ F	S	9.6.1910, FREELAND, PA.	120 KELSON ST. NEW BRITAIN, CONN.
24	BUDREVIC	FRANK	23	✓ M	S	8.21.1907, LOWELL, MASS.	49 YERK AVE. PATERSON, N.J.
25	DUVAK	MICHAL	22	✓ M	S	3.25.1930, DISTR. COURT, PHILADELPHIA, PA.	942 N. 6 ST. PHILADELPHIA, PA.
26	VORLICEK	MARIE	48	✓ F	M	THRU MARRIAGE	1984-6 WASHINGTON AVE. BRONX, N.Y.
27	GLEMBA	MARIE	16	✓ F	S	8.12.1914, BRAZELL, PA.	VIA VORSH, PA. Box 210
28	MICHALKO	MIKOLAJ	22	✓ M	M	2.19.1908, BERWICK, PA.	123 HIGHLAND AVE. YONKERS, N.Y.
29	PAWLUS	MARJA	22	✓ F	S	7.15.1908, CHICAGO, ILL.	1422 CORNELL ST. CHICAGO, ILL.
30	SOWA	MARIA	20	✓ F	S	6.19.1910, BOONTON, N.J.	26 WILSON ST. PASSAIC, N.J.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

JL Mandyman 8/5/30



44

Form 550-B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5 44

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

166

(Printed in England 14-214)

S. S. "DELFT WASHINGTON"

sailing from

HAMBURG

AUG. 5TH

1930, Arriving at Port of

NEW YORK

1930

W. &amp; A. L. L.

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
5	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.			
1	HANKIEWICZ	VLADYSLAW	22	M S 7.9.1908, PRUTH ARROY, N.J.		N.J. 409 RANDOLPH AVE. SOUTH PLAINFIELD.
2	BILY	NICHOLAS	35	M M	10.5.1929, DIST. COURT, NEW YORK, N.Y.	162 405 AVE C, NEW YORK, N.Y.
3	BILY	MICHAEL	5	M S 11.30.1924, NEW YORK, N.Y.		
4	BILY	KATHERINA	4	F S 6.14.1926, NEW YORK, N.Y.		
5	CHOROMANSKI	STEFAN	22	M S 7.31.1908, PITTSFIELD, MASS.		37 SIL AIR AVE, PITTSFIELD, MASS.
6	POLL	PAUL	41	M M	12.11.1917, SUPREME COURT, JERSEY C. N. J., 1400 YORK AV. NEW YORK, N.Y.	
7	KYSELEKO	THOMAS	35	M M	1906, DIST. COURT, MANLAI, WISC.	W.1, CORNWELL WISC.
8	KEININGER	ANNA	58	F WD	THRU MARRIAGE Sept 18, 1912	311 WILMS AVE, ST. LOUIS, MO.
9	JOUCUS	CHARLES	37	M S	11.1.1916, CIRCUIT COURT, MEADE MO	185 SPRUCE ST. HARTFORD, CONN.
10	KATINIS	JOHN	41	M M	10.8.1917, DIST. COURT, PHILADELPHIA, PA.	1855 NORTHAMPTON ST. EASTON, PA.
11	ANDERSON	JOSEPH JACK	34	M M	10.4.1924, DIST. COURT, PHILADELPHIA, PA.	2437 N. ORKNEY ST. PHILADELPHIA, PA.
12	BERKELACK	ERIC	33	M S	12.16.1921, SUPREME COURT, BRONX, N.Y.	113 W. 78 ST. NEW YORK, N.Y.
13	SCHULTZ	ELISABETH	66	F WD	THRU MARRIAGE Apr 29, 1889	1217 E. 85 ST. CLEVELAND, OHIO
14	VOIT	ANTON D.	48	M M	4.27.1927, DIST. COURT, CHICAGO, ILL.	14 E. JACKSON BLVD. CHICAGO, ILL.
15	FANOSO	FABRY	18	M S 1.27.1913, BETHLEHEM, PA.		929 JEWELL ST. BETHLEHEM, PA.
16	AYLAR	EDMUND	19	M S 5.8.1911, NEW YORK, N.Y.		BRONXVILLE, N.Y.
17	FRANK	JOSEF	55	M M	1920, COMMON PL. COURT, TOLEDO, OHIO June 2, 1906	1131 ST. JOHN ST. TOLEDO, OHIO
18	FRANK	AUGUSTE	46	F M	THRU MARRIAGE DO	DO
19	BERCHIK	MARY	44	F M	DISTRICT COURT CLEVELAND OHIO Apr. 1930	13419 San Diego Ave. Cleveland Ohio
20						
21						
22	ATTELL	Reginald	34	M S	STOWAWAY Brooklyn New York, 1907 February 19 H. S. Manley 8/15/30	Father Reginald 107-58 133th St. Richmond Hill L.I.
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

51

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

167

(Printed in England 14-214)

S. S. "GEORGE WASHINGTON"

sailing from SOUTHAMPTON

AUGUST 7TH

1930, Arriving at Port of NEW YORK

19

W. S. L.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CACKER	James	60	✓	M		District Court, Second Judicial District of the State of <del>Mont.</del> 29/10/1894.	609 Ashburg St., San Francisco, Calif.
2	<del>WHEELER</del>	<del>Ethel</del>	31	✓	F		By Marriage Group Court - 1919 1919. No. 195162.	Fairfield Co., Baltimore, Md.
3	GOLD	Pickens	57	✓	M		do.	197 Clay Ave., New York.
4	GOLD	Any	37	✓	F		do.	do.
5	MEYERS.	Florence	28	✓	F		By Marriage	1687 East 26th St., Portland, Oregon.
6	FONDELL	Ellis V.	36	✓	M		Passport No. 268302. Born in Germany of American Parents. Passport No. 916.	1814 Taylor Str. N.E. Minneapolis, Minn.
7	BOYER	Harold A.	21	✓	M	S		146 W. 105th St., New York.
8	MAYER	Frank J	21	✓	M	S	Washington. Nov. 16. 1908. H. S. Manley Inspr 7/15/30	905 Alford Ave., The Dalles, Oregon.
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINE #2 DID NOT SAIL  
" #6 " " "

*Ethel Green  
Ellis Fondell  
W. S. Manley*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



58

Form 430 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 58

(Printed in England 16-314)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

S. S. GEORGE WASHINGTON

sailing from GHERBOURG FRANCE

AUG 7

1930, Arriving at Port of NEW YORK

AUG

1930

No.  
or  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX  
MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

SEX

M

M

1

KASBARIAN

Garabed

40

M

M

U S Passport # 174582

District Court Detroit Mich Nov 4 1929

77 Victor Ave Highland Park Mass

H. S. Manley Assoc. 6/15/30

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(6) and (7)



68

Form 630 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

68  
169

S. S. "GEORGE WASHINGTON" sailing from COCH (Queensstown) , AUGUST 6, , 1930 , Arriving at Port of

, 19  
W. & S. TAD.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	CURRIAN	BRIDGET	24	F	S	District Crt. New York - 10 May 1928	662 Columbus Ave., New York.
2	FITZPATRICK	ELLEN	6	F	S	New York, N.Y. - 6 February 1924	210 Rockaway Beach, New York.
3	MARSHAM	PATRICK	50	M	M	District Crt. New York - 7 July 1920	385 Freeman Ave. Astoria, Long Island
4	MARSHAM	JAMES	6	M	S	New York, N.Y. - 23 March 1924	do.
5	NOLAN	MARY	54	F	M	By Marriage 1892 Psprt. 268040. Wash. D.C. - 9 June 30	106 East 17th St., New York.
6	McGUIRE	BRIDIE	23	F	S	Dist. Crt. Connecticut - 26 Nov. 1929	276 Prospect St. New Haven, Conn.
7	FLYNN	JOHN	25	M	S	US DIST. COURT NEW YORK AUG. 8. 1929	511 E. 83rd St. NYC
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

H. S. Manley Aug 7. 30

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

170

S. S. GEORGE WASHINGTON

U.S.

arrived

AUGUST 15, 1930

192

M.

from

83

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
17a	1 HOLZMAN Ladislan	2:55	41	1	2	TO CALL	Father Simon 314 Alabama Ave. Bklyn. N.Y.	John	8/15	3:10			
15a	Elemer	"	"	"	"	"	Do Hackensack, N.J.						
23f	2 KROPIDLOWSKA Apolonia	2:55	53	1	1	TO CALL	Sister-in-law Lottie Kopp 71 Baran St. N.Y.C.	John	8/15	4:30			
8f	3 ARMANAITE Zita	"	41	14	1	TO CALL	Mother Mrs. Jadwiga Switnicka 610 E 213 St. Middle Village, N.Y.	John	8/15	3:30			
32f	4 EDELSTEIN Feiga	3:25	41	9	1	TO CALL	Husb. Yudel E. - 471 Griffith Ave. Chicago, Ill.	John	8/15	3:45			
56a	5 CINGA Kingas	3:25	41	12/13	2	#2 TO HOSP ON AR.	Imm # 8/21/30-932 RR Daughter Anna 6616 S. Albany Ave.	John	8/21	1:10	6	7	6
56f	Anna						Do						

T.D.

GEORGE WASHINGTON 8/15/30

S.I.

GEORGE WASHINGTON 8/15/30



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

171

No.

14-577

S. S. GEORGE WASHINGTON

U.S.

arrived

AUGUST 15, 1930

, 19

M.,

, from

No.

1

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	MEALS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	MEALS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	MEALS.
1	HANUSCAK Jan	39	27	CHECK. SLAV. P.D. L.P.C.	2:30 SCARIN				8/15/29 MB 3 <sup>20</sup>														
35f	2 SEVELA Helena	42	17/20	" " " "	" MANLEY				8/19/11 MB 10 <sup>20</sup>														
9f	Marie			Do																			
10m	Josef			Do																			
7m	Augustin			Do																			
18m	3 SPENCKORN Hans	41	25	GER. NO VISA STOW L.P.C.	" FLANN				8/16/28 MB 2 <sup>60</sup>														
19m	4 SEGALIS Jonelis	38	3	LITH. VISA	3:45 "				8/16/38 Jack 9 <sup>50</sup>														
23m	5 KAPTANAKYS Nikolas	56	3	BRAZIL VISA	3:50 "				8/18/99 MB 3 <sup>45</sup>														
64f	6 WEISZ (REIZMAN) Julia	41	2	HUNG. P.D. L.P.C.	3:40 "				8/16/115 Jack														
20m	7 YERANIAN Samuel	56	1	ARMENIAN VISA	3:50 "				8/16/75 MB 8/19/100 MB 5														
36m	8 Campo Miguel			Sp. Stow L.P.C. Nov.					9/20/117 CC 1/3 38 MB 8/19/117 CC														

183

& COBH

5)

marks,  
ies, or  
se





## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

172

SS "GEORGE WASHINGTON"

VOYAGE # 16

COMMANDER A. B. RANDALL

FROM NEW YORK FOR HAMBURG, GERMANY.

VIA - COMB. PLYMOUTH AND BREITENBURG.

ARRIVED 19th, 1920.

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
					Height	Complexion	Hair	Eyes			
					Feet	In.					
DECK DEPARTMENT											
									Chief		
1	RICHMOND	EDWARD	New York	U.S.	24	5	8	Lt	Br	1st Officer: Charles 1, Stanley St, Yonkers, N.Y.	275.00
2	FRANKLY	John	Nebraska	U.S.	25	5	7			2nd Off. Asst: Elizabeth, 40 Newton St, Hartford, Conn.	205.00
3	DAYSPORT	William	Rhode Island	U.S.	26	5	8			3rd Off. Asst: Margaret, 104 Grand Ave, Astoria Park, N.J.	180.00
4	WILLIAM	Joseph	New Jersey	U.S.	22	5	7			Jr. Off. Asst: John, 701 Madison St, Joliet, Ill.	175.00
5	WILLIAM	Victor	Wisconsin	U.S.	23	5	8			Jr. Off. Asst: Irene, 81 Raderly Rd, Glendon, Penna.	120.00
6	WILLIAM	Frank	Penn.	U.S.	23	5	8			Jr. Off. Asst: John, Atlantic, N. C.	120.00
7	WILLIAM	Henry	NORTH CAROLINA	U.S.	25	5	8			Carpenter: Wife: Clara, 45 Homer Str, Lehe, Germany.	80.00
8	WILLIAM	William	Germany	U.S.	44	5	8			Carp. Mate: Wife: Louise, Bremerhaven, Germany.	70.00
9	WILLIAM	Henry	Germany	U.S.	47	5	8			Boatwain: Wife: John, Bremerhaven, Germany.	75.00
10	WILLIAM	John	Denmark	U.S.	38	5	7			Boatwain: Wife: Mary, Three Bridges, New Jersey.	70.00
11	WILLIAM	John	New Jersey	U.S.	39	5	8			Deck Watch: Mrs. Catherine, 239 Central Ave, Orange, N.J.	70.00
12	WILLIAM	John	South Carolina	U.S.	33	5	9			Deck Watch: Mrs. Florence, 55 Society St, Charleston.	70.00
13	WILLIAM	John	New Jersey	U.S.	29	5	8			Deck Watch: Mrs. John, 22 E. 11th St, Newark, N.J.	70.00
14	WILLIAM	John	New York	U.S.	24	5	8			Deck Watch: Mrs. John, 1500 E. 11th St, Newark, N.J.	70.00
15	WILLIAM	John	Germany	U.S.	24	5	8			Deck Watch: Mrs. John, 1500 E. 11th St, Newark, N.J.	70.00
16	WILLIAM	John	Germany	U.S.	24	5	8			Deck Watch: Mrs. John, 1500 E. 11th St, Newark, N.J.	70.00
17	WILLIAM	John	New York	U.S.	26	5	8			Q.M. Father: William, 29 Marten St, Brooklyn, N.Y.	70.00
18	WILLIAM	John	Germany	U.S.	30	5	8			Q.M. Father: Joseph, 1201 Cherry St, Milwaukee, Wis.	70.00
19	WILLIAM	John	Illinois	U.S.	22	5	8			Q.M. Brother: Mrs. J. J. 322 N. Madison Ave, Chicago, Ill.	70.00
20	WILLIAM	John	New Jersey	U.S.	28	5	8			Q.M. Father: Michael, 83 Bedford St, New York, N.Y.	70.00
21	WILLIAM	John	U.S.	23	5	7			Q.M. Brother: Mrs. Webster, Greenville, Ala.	70.00	
22	WILLIAM	John	U.S.	25	5	9			Q.M. Aunt: Margaret, Prattville, Ala.	70.00	
23	WILLIAM	John	Germany	U.S.	35	5	8			Q.M. Wife: Mrs. John, Bremerhaven, Germany.	70.00
24	WILLIAM	John	New York	U.S.	24	5	8			A.B. Mr: Helen, 210 East 63rd Street, New York, N.Y.	62.50
25	WILLIAM	John	U.S.	36	5	8			A.B. Mr: Alice, 214 W. 13th, Street, Norfolk, Va.	62.50	
26	WILLIAM	John	Latvia	U.S.	39	5	8			A.B. None.	62.50
27	WILLIAM	John	U.S.	27	5	8			A.B. Mr: Rebecca, Lion Hill, Saba, D. W. I.	62.50	
28	WILLIAM	John	Sweden	U.S.	64	5	7			A.B. Mr: C. A. Torken, N. J.	62.50
29	WILLIAM	John	Germany	U.S.	40	5	8			A.B. Mr: Mina, Hannover, Germany.	62.50
30	WILLIAM	John	New York	U.S.	40	5	8			A.B. Mr: Bridget, 2334 Euclid Ave, Rochester, N. Y.	62.50
31	WILLIAM	John	Sweden	U.S.	39	5	8			A.B. Mr: Mary, Box 141, Morrisburg, New Jersey.	62.50
32	WILLIAM	John	New York	U.S.	40	5	8			A.B. Wife: John, 40 Elyson Ave, Newark, N. Y.	62.50
33	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Father: Andrew, 3341 S. Lenox Ave, Chicago, Ill.	62.50	
34	WILLIAM	John	U.S.	26	5	8			A.B. Wife: Mrs. John, 122 E. 11th St, Newark, N. J.	62.50	
35	WILLIAM	John	U.S.	29	5	9			A.B. Father: Mrs. John, 224 Alabama St, Selma, Ala.	62.50	
36	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Aunt: Mrs. John, 10 West St, Englewood, N. J.	62.50	
37	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Father: John, 122 E. 11th St, Newark, N. J.	62.50	
38	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Son: Donald, 64 Cleveland St, Springfield, Mass.	62.50	
39	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: John, 122 E. 11th St, Newark, N. J.	62.50	
40	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: William, 226 Park St, Hartford, Conn.	62.50	
41	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Aunt: Mrs. John, 140 Riverside Drive, New York.	62.50	
42	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mrs: 25 South St, New York, N. Y.	62.50	
43	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mrs: 44 Madison St, New York, N. Y.	62.50	
44	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mrs: 140 Washington St, New York, N. Y.	62.50	
45	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Sister: Mrs. John, 111 E. 11th St, New York, N. Y.	62.50	
46	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: Augusta, Hamburg 19, Hamburg, Germany.	62.50	
47	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: Charlotte, 133 Walnut St, New Bedford, Mass.	62.50	
48	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: John, 111 E. 11th St, New York, N. Y.	62.50	
49	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			A.B. Mr: Lucy, 1811 Park Ave, New York, N. Y.	62.50	
50	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: George, 142 Highland Ave, Leominster, Mass.	47.50	
51	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: George, 15 Vernon St, Newburyport, Mass.	47.50	
52	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: Anna, 130 West 115th St, New York, N.Y.	47.50	
53	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: John, 1074 East 14th Street, Brooklyn.	47.50	
54	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Sister: Mrs. John, 705 Maryland Ave, Pittsburgh.	47.50	
55	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Sister: Mrs. John, 1520 Freedom St, Toledo, Ohio.	47.50	
56	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: Steve, 195 Temple St, Hartford, Conn.	47.50	
57	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Mr: Frank, 1257 7th St, New York, N.Y.	47.50	
58	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Sister: John, 1257 7th St, New York, N.Y.	47.50	
59	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: C. J. 1309 Lee St, Atlanta, Ga.	47.50	
60	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Mr: John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
61	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Mother: Mrs. John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
62	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Mr: John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
63	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Wife: Mrs. John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
64	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Sister: Mrs. John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
65	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Mr: John, 131 E. 11th St, New York, N.Y.	47.50	
66	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8			O.S. Father: Albert, 120 Robert St, Philadelphia, Pa.	47.50	
67	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8					
68	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8					
69	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8					
70	WILLIAM	John	U.S.	23	5	8					

## CRS OF CREW

Sheet No. 1

of any vessel having such aliens

183

BURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG &amp; COBE

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
CITIZEN	5-9	155	NONE
do	5-8	155	do
do	5-9	160	do
do	5-8	165	do
do	5-7	155	do
do	5-8	165	do
do	5-9	155	do
do	5-8	165	do
Danzig	5-9	176	do
CITIZEN	5-8	155	do
do	5-9	176	do
do	5-8	177	do
do	5-9	164	do
do	5-9	155	do
do	5-8	165	do
Russia	5-9	180	do
CITIZEN	5-8	164	do
do	5-8	168	do
do	6-1	176	do
do	5-8	146	do
do	5-8	155	do
do	5-9	176	do
do	5-8	155	do
do	5-8	150	do
do	5-9	155	do
do	5-8	146	do
do	5-9	166	do





## 173

30. "MORRIS WASHINGTON" JUL 10 @ 10 COMMUNIST R. L. WATKINS  
FROM NEW YORK FOR BIRMINGHAM, ALABAMA, VIA - AMS, FLYING AIR AMERICAN.

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	Height		Complex- ion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
					Feet	In.						
101	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
102	GRAND James	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
103	GRAND John	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
104	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
105	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
106	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
107	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
108	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
109	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
110	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
111	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
112	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
113	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
114	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
115	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
116	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
117	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
118	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
119	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
120	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
121	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
122	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
123	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
124	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
125	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
126	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
127	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
128	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
129	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
130	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
131	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
132	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
133	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
134	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
135	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
136	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
137	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
138	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
139	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
140	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
141	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
142	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
143	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
144	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
145	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
146	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
147	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
148	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
149	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
150	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
151	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
152	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
153	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
154	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
155	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
156	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
157	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
158	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
159	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
160	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
161	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
162	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
163	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
164	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
165	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
166	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
167	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
168	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
169	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
170	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
171	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
172	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
173	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
174	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
175	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
176	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
177	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
178	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
179	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00
180	GRAND William	USA	US	20	5	8	Light			1st Asst	1st Asst	101.00



## CREW LIST

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and  
Art. 24 and 25, Customs Regulations of 1923

Form No. 107-12M 7-29 R. P. Co.



## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON"  
FROM NEW YORKVOYAGE # 16  
HAMBURG, GERMANY.  
AUGUST 19th, 1920.  
VIA - COBLENZ, PLYMOUTH AND GENOA.  
COMMANDER A. B. RANDALL

174

Sheet No. 1-123

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
					Height	Complex- ion	Hair	Eyes				
					Feet	In.						
180.	DEKKER, Henry	Germany	Ger	33	5	7	Dr	Br	Bl	Fireman	Fa. Karl, 54 Rickstr., B. Haven	67.50
181.	KALDT, William	Germany	Ger	30	5	6				do	St. Clara, Missionsstr., Hamburg	67.50
182.	RICE, Johann	do	Ger	28	5	6				do	Fa. Hermann, Algenstr., Stettin, Ger.	67.50
183.	OLENDORSKY, Wally	do	Ger	28	5	9				do	Fa. Paul, Kerkstr., Helgoland, Ger.	67.50
184.	WIMM, Karl	Denmark	Denmark	31	5	4				do	Fa. Anders, Kopenhagen, Denmark	67.50
185.	NEVILLE, Thomas	Germany	Ger	22	5	10				do	Mr. H. A. H. St., Hartford, Conn.	67.50
186.	BLUES, Gerhard	Germany	Ger	22	5	8				do	Fa. Alfred, Ostendstr., Bremen	67.50
187.	RAJES, Paul	do	Ger	22	5	7				do	Fa. Gustav, 9 Schindlerstr., Ebersburg	67.50
188.	JENSEN, Theo	Denmark	Denmark	27	5	3				do	Bro. Hans, Kjeldsgadevej, Copenhagen	67.50
189.	STOEBER, Emil	Germany	Ger	27	5	6				do	Bro. Al, Waltersstr., 1111 Pl., N. Rockville, NY	67.50
190.	LEWIS, Emil	do	Ger	27	5	7				do	Fa. William, 24 Hesselstr., Hamburg	67.50
191.	WAGNER, William	do	Ger	27	5	6				do	Fa. Hermann, W. Lake, Ger.	67.50
192.	WIESEN, Emil	Germany	Ger	32	5	4				do	84 Hudson St., Hoboken, NJ	67.50
193.	DE MAYER, Constant	Belgium	Belg	32	5	3				do	St. Anna, 113 51st St., Brooklyn, NY	67.50
194.	CASTELLO, Manuel	Spain	Sp	24	5	6				do	St. Freda, Hamburg, Ger.	67.50
195.	LINKE, Albert	Germany	Ger	22	5	9				do	Uncle, J. Linke, 378 Sonnenstr., B. Haven	67.50
196.	REIS, Edward	Belgium	Belg	22	5	9				do	103 Hudson St., Hoboken	67.50
197.	CHESIA, Angelo	Spain	Sp	22	5	11				do	Mr. Maria, Vissersberg, Ger.	67.50
198.	FRISCHER, Franz	Germany	Ger	22	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
199.	ROSS, Philipp	Illinois	USA	27	5	7				do	Mr. Anna, 301 E. 15th St., New York	67.50
200.	HASSE, August	Germany	Ger	27	5	6				do	St. Mary, Richmondstr., St. Hamburg, NY	67.50
201.	LUCAS, Vincent	Germany	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Gessstr., B. Haven	67.50
202.	GALINDO, Emilio	Chile	Chile	27	5	4				do	St. Maria, 7th St., New York	67.50
203.	WELLS, Joseph	Germany	Ger	27	5	9				do	St. Maria, 7th St., New York	67.50
204.	MC CLOSKEY, Paul	NEW YORK	USA	31	5	6				do	Fa. Paul, 245 5th St., St. 30, Boston, Mass.	67.50
205.										do	St. Anna, Hamburg, Ger.	67.50
206.	CORRIS, Henrych	Germany	Ger	28	5	7				do	Fa. Lotar, 110 1st St., B. Haven	67.50
207.	SCHIMMEL, Erich	do	Ger	28	5	4				do	St. Barbara, 110 1st St., B. Haven	67.50
208.	KONIG, Jacob	do	Ger	27	5	2				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
209.	BRODERIUS, Hans	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
210.	AINSLIE, Arnold	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
211.	BARTELS, Fritz	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
212.	WELLS, Peter	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
213.	BUSE, Gustav	do	Ger	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
214.	STERCK, Franz	Belgium	Belg	27	5	10				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
215.	REICH, Willy	Germany	Ger	27	5	11				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
216.	REICH, Fred	do	Ger	27	5	9				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
217.	SCHMIDT, Gustav	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
218.	RAUPACH, Franz	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
219.	ARESIAN, Jack	Armenia	Armenia	27	5	7				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
220.	MARTIN, Joseph	Spain	Sp	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
221.	GLOG, Ernst	Germany	Ger	27	5	9				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
222.	GILBERT, Richard	Germany	Ger	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
223.	JENTSCH, Erwin	Germany	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
224.	KAMRIZ, Paylo	Peru	Peru	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
225.										do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
226.	BUSCHENDORF, Reinhold	Germany	Ger	27	5	9				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
227.	HOLLOSZEK, Max	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
228.	HACHT, Hugo	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
229.	O'CONNOR, John	Ireland	Irish	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
230.	RADEWSKY, Walter	Germany	Ger	27	5	10				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
231.	MULLER, Erich	Germany	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
232.										do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
233.	MOYER, Taze	Germany	Ger	27	5	9				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
234.	REINOLD, Karl	Germany	Ger	27	5	7				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
235.	MURULE, Franz	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
236.	WERNER, Louis	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
237.	COESKA, John	do	Ger	27	5	5				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
238.	WAGNER, Gustav	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
239.	KUTZ, Hans	do	Ger	27	5	7				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
240.	REINOLD, Emil	do	Ger	27	5	2				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
241.	JONES, Paul	do	Ger	27	5	2				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
242.	REINOLD, Hans	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
243.	WILKE, George	do	Ger	27	5	5				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
244.	FRIDRICH, Kurt	do	Ger	27	5	7				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
245.	REINOLD, Anton	do	Ger	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
246.	SEDE, Louis	do	Ger	27	5	2				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
247.	REINOLD, Carl	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
248.	WILKE, William	do	Ger	27	5	6				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
249.	REINOLD, Carl	Chile	Chile	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
250.	REINOLD, Franz	Germany	Ger	27	5	7				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
251.	REINOLD, Franz	Czech Slov	Czech	27	5	5				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
252.	REINOLD, Franz	Germany	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
253.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	3				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
254.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	4				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
255.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	2				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
256.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	8				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
257.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	9				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50
258.	REINOLD, Franz	do	Ger	27	5	10				do	St. Anna, 17 Leasingstr., Lake	67.50





## CREW LIST

175

## UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON"  
FROM NEW YORK FORVOYAGE # 16  
HAMBURG, GERMANY.COMMANDER A. B. RANDALL  
VIA COBB, PLIMOUTH AND CHERBOURG.

AUGUST 19th, 1920.

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH	
					Age	Height	Com- plex- ion	Hair	Eyes				
						Feet In.							
ENGINE DEPARTMENT CONTINUED													
259.	BLANKS	Jesse	Chile	On	30	5	9	Rd	Br	Bl	Coalpasser	de Joaquina Valparaiso Chile	60.00
260.	GOLDEN	Brandoles	Germany	Gy	20	5	8				do	de Heinrich Posters Lehe Gy	60.00
261.	TUNAS	Anton	do	do	44	5	7				do	de Wi Louisa Haisenitz 19 Hamburg Gy	60.00
262.	HELMAN	Albert	do	do	22	5	8				do	de Me Anna G-mann Grelz Reichen bz	60.00
263.	SILVA	Barth	Chile	On	25	5	4				do	de Nene 20 South St NY	60.00
264.	BAIRD	Barth	Germany	Gy	25	5	3				do	de Wi Gertrude Lutherstr 21 Lehe Gy	60.00
265.	WEIDENBERG	Paul	do	do	25	5	6				do	de Wi Maria Marienstr 1 Lehe Gy	60.00
266.	MEERHARDT	Walter	do	do	27	5	7				do	de Wi Maria Lehe Gy	60.00
267.	ROHR	Willy	do	do	21	5	9				do	de Me Hedwig 21 Gienmstr Berlin Bz	60.00
268.	VIRNES	Louis	do	do	25	5	4				do	de Me Wilhelm 120 Rheinstr Bienen Gy	60.00
269.	LAUBE	Otto	do	do	20	5	5				do	de Wi Marma 6 Hollweg Grunberg Gy	60.00
270.	ROHMANN	Paul	Pa	Uc	23	5	9				do	de Me Anna 101 W 96 St NY	60.00
271.	SEWERS	Frank	Germany	Gy	20	5	8				do	de Wi Anna Post a 4 Hamburg Gy	60.00
272.	SEWERS	Arthur	do	do	22	5	6				do	de Wi Frieda Duisburg Nord 20 Hamburg Gy	60.00
273.	SEWERS	Max	do	do	23	5	7				do	de Wi Emilie Herat Heilstr a Gy	60.00
274.	BAUCH	Jesse	do	do	20	5	8				do	de Una Alfred Wilhelm Seamus NJ	60.00
275.	GRUBB	John	do	do	21	5	7				do	de Wi Helen Lehe Gy	60.00
276.	HELMAN	Peter	do	do	22	5	6				do	de Me Marie Graveland Gy	60.00
277.	HEATIE	Don	Ireland	GB	28	5	4				do	de Br John 511 6 St Stephen and	60.00
278.					25	5	9				do		60.00
279.	WALKER	Edward	Germany	Gy	26	5	7				do	de Pa Edw School 70 Masbcht Lynn NJ	60.00
280.	LAUBE	Otto	do	do	20	5	5				do	de Wi Paula 10 Schillerstr Lehe Gy	60.00
281.	FOLKENS	Harman	do	do	29	5	6				do	de Wi Pauline Wegmann Lehe Gy	60.00
282.	FOLKENS	Walter	Chil	US	20	5	4				do	de Wi Anna 120 S 151 St Bronx NY	60.00
283.	LINDHART	William	Germany	Gy	22	5	6				do	de Wi Frieda 8 Bremen St Seestrande Gy	60.00
284.	FRIEDRICH	Henry	do	do	20	5	9				do	de Wi Ernest 102 S 79 St NY	60.00
285.	TOWNS	Carl	do	do	21	5	7				do	de Wi Toni Hamburg Germany	57.50
286.	HARMA	Louis	Chile	US	23	5	8				do	de Wi Marie 9412 Garfield Blvd Cleveland O	57.50
287.	SCHMELZER	Fred	Germany	Gy	25	5	4				do	de Me Mina 120 Hudson St Hoboken NJ	57.50
288.	SCHWAB	Ferdinand	do	do	21	5	6				do	de Wi Anna 218 Waverstr Seestrande-W Gy	57.50
289.					5	8					do		57.50
290.					5	7					do		57.50
SPECIAL DEPARTMENT													
301.					5	9		Dr	Dr	Bl Purser		250.00	
302.	ELLIS	Norman	Indiana	US	5	8					2nd Purser	de Peter, Kokomo, Indiana.	150.00
303.	LATLEY	Edward	Ill	US	5	9					Chf. Clerk	de Peter, 723 West St, Hoboken, NJ.	150.00
304.	KAUFFMAN	John	Indiana	US	5	9					Clerk	de Mother: Emma, Kokomo, Indiana.	85.00
305.	MOISE	Frederick	NY	US	30	5	11				Clerk	de Pa O Waverstr NY	85.00
306.	COMEAU	Barthold	Conn	do	29	5	9				Chf. Surgeon	de Me Laddie 220 S Main St W Hartford Conn	175.00
307.	GARVET	Thomas	Pa	do	25	5	8				2nd Surgeon	de Pa T Lancaster Pa	150.00
308.					5	5					Nurse.		85.00
309.	BUNCH	Verma	SC	US	24	5	9				Resp. Attnd	de Me M 242 Comings St Charleston SC	60.00
310.	O'NEILLY	John	NI	US	22	5	7				Resp. Stnd	de Me Margaret Pawtucket RI	60.00
311.	CULLINAN	Edna	Ireland	do	23	5	6				Chf. Radio	de Conn Edw Lehigh 567 55 St B'klyn	140.00
312.					5	8					2nd Radio		125.00
313.	MOCH	Walter	Pa	US	26	5	9			2d	Grd-Rdte	de Me Eshelb 1860 Catherine St Phila Pa	125.00
314.	WASHINGTON	Evelyn	SC	do	29	5	5				Engr. Woman	de Radio Pa W Waver Sheals SC	25.00
315.	DE HYON	Emil	Belgium	do	30	5	6				Stnd. Woman		75.00
316.	DEHYON	Alfred	Germany	US	24	5	9		Stnd Yob		Stnd. Clerk	de Father: George, Brooklyn, Germany.	75.00
317.	DEHYON	Henry	Germany	US	25	5	7		Stnd Yob		Stnd. Clerk	de Cousin: Geo Prater, 1000 Park Ave, Hoboken.	115.00
318.					5	6					Rece. Director.		125.00
319.					5	5					Nurse.		85.00
320.					5	5					Food Controller		125.00
321.					5	5					Food Checker		75.00
322.					5	7					Food Checker.		75.00









## CREW LIST

Sheet No. SIX

177

SS "GEORGE WASHINGTON"  
FROM NEW YORK FOR HAMBURG, GERMANY

## UNITED STATES LINES

VOYAGE # 16

COMMENCED A. O. RAYDALE  
VIA COBE, PLYMOUTH AND C. B. BOURG.

AUGUST 19th, 1930.

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
					Height Feet	In.	Complexion	Hair			
STEWARDS DEPARTMENT CONTINUED											
481.	HELMUT	KARL	Germany	Germ 24	5	9	lt	bl	bl	WAITER W. 25 Dischestr, Bremerhaven, Germany	
482.	ILVOO	HELMUT	Italy	Italy 24						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
483.	DOERFEL	HELMUT	Germany	Germ 23						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
484.	SCHMIDT	HELMUT	Germany	Germ 23						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
485.	GAGGERO	LUIGI	Italy	Italy 37						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
486.	HOWAK	LOUIS	Germany	Germ 34						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
487.	GROSSKELIN	JAMES	Italy	Italy 37						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
488.	KOHL	EMIL	Germany	Germ 23						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
489.	FREDERICH	FRED	Germany	Germ 23						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
490.	SCHMIDT	EMIL	Germany	Germ 23						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
491.	SCHMIDT	IRVING	Germany	Germ 21						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
492.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
493.	HELM	EMIL	Germany	Germ 24						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
494.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
495.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
496.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
497.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
498.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
499.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
500.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
501.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
502.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
503.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
504.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
505.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
506.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
507.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
508.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
509.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
510.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
511.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
512.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
513.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
514.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
515.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
516.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
517.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
518.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
519.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
520.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
521.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
522.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
523.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
524.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
525.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
526.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
527.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
528.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
529.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
530.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
531.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
532.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
533.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
534.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
535.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
536.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
537.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
538.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
539.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
540.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
541.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
542.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
543.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
544.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
545.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
546.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
547.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
548.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
549.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
550.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
551.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
552.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
553.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
554.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
555.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
556.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
557.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
558.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
559.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00
560.	HELM	EMIL	Germany	Germ 28						de Mr. Ludwig, 29 Lanestr, Bremerhaven, Germany	50.00





## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

 THE "UNITED STATES" LINE  
 NEW YORK

 VOYAGE # 10  
 NEW YORK

 COMMANDER A. J. BARTLE  
 12-A BOSTON, BIRMINGHAM AND CINCINNATI

August 10th, 1940

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
				Age	Height	Complexion	Hair	Eyes			
					Feet	In.					
561.	CANDON	James	USA	26	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
562.	MILNER	Patrick	Ireland	40	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
563.											
564.	THOMAS	Fred	Germany	27	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
565.	VON HEN	Adolf	Germany	26	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
566.	WILSON	Richard	Germany	24	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
567.	WIDMANN	Otto	Germany	24	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
568.	CASE	Valentine	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
569.	WIDMANN	John	Germany	27	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
570.	WIDMANN	Fred	Germany	24	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
571.	DRUMS	August	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
572.	DRUMS	Frank	Germany	26	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
573.	DRUMS	John	Austria	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
574.	OSCHOFF	Harry	New York	21	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
575.	VON HEN	Ernest	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
576.	7 PAITIE	August	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
577.	REINER	Erich	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
578.	VALLEY	Joseph	New Jersey	21	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
579.	WIDMANN	Harold	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
580.	WIDMANN	Harry	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
581.	WIDMANN	Alphonse	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
582.	WIDMANN	John	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
583.	WIDMANN	Joseph	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
584.	WIDMANN	Harold	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
585.	WIDMANN	Frank	New York	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
586.	WIDMANN	Charles	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
587.	WIDMANN	Arnold	Australia	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
588.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
589.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
590.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
591.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
592.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
593.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
594.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
595.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
596.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
597.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
598.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
599.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
600.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
601.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
602.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
603.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
604.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
605.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
606.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
607.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
608.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
609.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
610.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
611.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
612.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
613.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
614.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
615.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
616.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
617.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
618.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
619.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
620.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
621.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
622.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
623.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
624.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
625.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
626.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
627.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
628.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
629.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
630.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
631.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
632.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
633.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
634.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
635.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
636.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
637.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
638.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
639.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
640.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
641.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
642.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
643.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
644.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
645.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
646.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
647.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
648.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
649.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
650.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
651.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
652.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
653.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
654.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
655.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
656.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
657.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
658.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
659.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
660.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
661.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
662.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
663.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
664.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
665.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
666.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
667.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
668.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
669.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
670.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
671.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
672.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
673.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
674.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
675.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
676.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
677.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
678.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
679.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
680.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
681.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
682.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
683.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
684.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
685.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
686.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12.00
687.	WIDMANN	Adolf	Germany	22	5	12	Br	Bl	Stell	Stell	12



## CREW LIST

## UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON" VOYAGE # 16  
FROM NEW YORK FOR HAMBURG, GERMANYCOMMANDER A. P. RANDALL  
VIA COB, FLEMMING AND CUNNINGHAM.

August 19th, 1935.

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
					Height		Complex- ion	Hair	Eyes			
					Feet	In.						
STEWARDS DEPARTMENT CONTINUED												
641.	BAUHOFFER	Emil	Germany	Ger	21	5	9	Lt	Br	B Asst Crew Cook	Fa-J-10 Cronbergstr. Falkenstein Ger	70.00
642.										Cabin Cook		110.00
643.	DOZIL	August	Germany	Ger	43					3rd Cl. Cook	W-Anna-26 Rohnheitstr. Hamburg, Germ.	110.00
644.	BIRK	Walter	Germany	Ger	22					Asst de	Fa-Wilhelm-9 Kettengasse Heildeberg	10.00
645.	SCHIMMER	Hans	Germany	Ger	28					Tour Cl. Cook.	Fa-Joseph-13 Burgl. St. Gotha, Germ	120.00
646.	LINHUSER	Fred	Germany	Ger	30					2nd de de	Mo-Marie-52 Oberanger Maunchen, Germ	110.00
647.	GRIEHAAR	Carl	Germany Russia	Russ	47					Asst de de	W-M. Eden-36 Waxstr. Hamburg, Germ	90.00
648.	THOMME	Walter	Germany	Ger	27					Asst de de	Fa-Geo-120 Marmador. Hamburg, Germ	90.00
649.	MICKE	Karl	Germany	Ger	49					Asst de de	Wife-Martha-Wesermunde, Germany	90.00
650.	WEILAND	Fred	Germany	Ger	41					Night Cook	W-Elise-Goslar, Germany	90.00
651.	TECHNER	Arthur	Germany	USC	40					Chf Confectioner	Wife-Adeline-356 E. 179th St. NY	120.00
652.	WIEBE	John	Germany	Ger	52					2nd de	W-Alvina-3748 Worcester St. Elmhurst LI	120.00
653.	BEUSSE	Waldemar	Germany	Ger	33					Chf S'Keeper	Fa-August-66 Rheinstr. Wesermunde, Germ	70.00
654.	EMIG	Friedrich	Germany	Ger	39					Asst de	Wife-Sophia-Riesely, Germany	25.00
655.	HEISSE	Ehrich	Germany	Ger	38					Asst de	W-Frieda-107 Langestr. Wesermunde, Germ	71.00
656.	BAUER	Emil	Germany	Ger	48					Coffee Cook	W-Clara-36 36 Jakobi St. Wesermunde, G.	120.00
657.	WALZE	Wilhelm	Germany	Ger	26					Chf. Baker	Fa-Carl-4 Carl Schmidt St. Braunschweig	70.00
658.	SCHILLING	Bernard	Germany	Ger	25					2nd Baker	Fa-Benno-68 Havenstr. Hamburg, Germany	70.00
659.	HAYKE	Albert	Germany	Ger	58					2nd Baker	W-Bahine-30 Buettlerstr. Lehe, Germ	100.00
660.	EDEL	Willy	Germany	Ger	22					Vienna Baker.	Mo-Anelia-Gemping, Germany	70.00
661.	SCHWARTZ	Herman	Germany	Ger	39					Asst de de	Wife-Bertha-31 H. Ammerdeit, Hamburg.	70.00
662.	MESSERER	Hans	Germany	Ger	43					Teset Baker	W-Hilde, Buettlerstr. 55 Lehe, Germ.	110.00
663.	GLOMB	Bernard	Germany	Ger	39					Chf Butcher	W-Minnie-12 Lessingstr. Wesermunde, L.	70.00
664.	SCHEULZ	Paul	Germany	Ger	50					2nd Butcher	W-Louise-11 Mecklenburger Lehe, Germ	70.00
665.										3rd Butcher		70.00
666.	HARTMANN	Hans	Germany	Ger	42					Rechar Cook	W-Alma-35 Kaiserstr. Bremen, G.	90.00
667.	BUCK	Carl	Germany	Ger	22					Chf Pantryman	Fa-Claus-79 Altestr. Bremen, Germ	120.00
668.	PINKER	Herman	Germany	Ger	25					2nd Pantryman	Mo-Antonia-88 Vesperstr. Bremen, Ger.	70.00
669.	LOCHMANN	Bruno	Germany	Ger	48					3rd Pantryman	Wife-Frieda-36 Lutherstr. Wesermunde,	90.00
670.	COORSSEN	Gerhardt	Germany	Ger	28					Tour de	Mo-Benno-104 Bräuerstr. Bremen, G.	70.00
671.	TIEDERMAN	Richard	Germany	Ger	27					2nd de	Wife-Lilli-919 28 St. Union City NJ	70.00
672.										Asst de		70.00
673.	DISCHLEIT	Emil	Germany	Ger	21					3rd Cl Pantry.	Fa-Edw. 2 Gemeinshaus, Elm-L. 11, Germ	70.00
674.	TRAVIEL	Ernest	Germany	Ger	48					Asst de	S. L. Mrs. Hank-57 Eckenfordstr. Hamb.	70.00
675.	BEISLMANN	Bernhard	Germany	Ger	22					3rd Cl Pantry.	Fa-Edwig-39 Jacobstr. Lehe, Germany	70.00
676.	IX	August	Germany	Ger	37					Asst de	Wife-Hanna-48 Brgrstr. Bremerhaven G	70.00
677.	BILLER	Paul	Germany	Ger	21					Night Pantry.	Unc-John-Huermberg, Germany	70.00
678.	RAUSENBACH	Carl	Germany	Ger	30					Asst Butcher.	W-Elis-1232 Lincoln Pl. Bklyn NY	70.00
679.	SCHMIDT	Johann	Germany	Ger	29					Asst Confectioner	W-Helena-6 Rickardstr. Wesermunde	70.00
680.	SALZMANN	Curt	Germany	Ger	45						W-Annes-10 Magdal Crescent Edinburgh	10.00
681.	OLMICH	Emil	Germany	Ger	32					Seullien	W-Lorraine-54 Newark St. Hoboken NJ	10.00
682.	REHIL	Wilhelm	Germany	Ger	35					de	W-Johanna-27 Herberstr. Hamburg, G.	10.00
683.	HAGEL	Otto	Illinois	USC	24					de	Fa-Otto-29 Leindenstr. Duesseldorf	10.00
684.	RANSER	Herman	Germany	Ger	20					de	Fa-Gustav-5 Jaegerstr. Bremen, Germ	10.00
685.	KIMMELMANN	Eugen	Germany	Ger	41					de	Mo-Caroline-28 Freiburger St. Baden, G.	10.00
686.	KLAVAC	Charles	Germany	USC	46					de	Wise-Martha Doppel 326 E. 38 St. NYC	10.00
687.	SCHMIDT	George	Germany	Ger	30					de	Mo-Benno-8 Koenigstr. Lehe, Germany	10.00
688.	ISEROWITZ	Harberg	Germany	Ger	39					de	W-Adole-Koltkestr 4 Lehe, Germany	10.00
689.	MUELLER	Gustav	Germany	Ger	49					de	W-Clara-806 Castlept St. Hoboken NJ	10.00
690.	ROCHAU	Heinrich	Germany	Ger	48					de	W-Gertrud-7 Louisastr. Wesermunde, L.	10.00
691.	SHERA	Edgar	OHIO	USC	28					de	Fa-John-217 1st Street Galien, Ohio	10.00
692.	W. H. HOLD	Franz	Germany	Ger	24					de	Sis-Marie-11 Krenestr. Wesermunde, Ger.	10.00
693.	SHERMAN	Leo	New York	USC	21					de	Fa-Leonard-423 Bloomfield St. Hoboken	10.00
694.	DILSCH	Joseph	Malta	Malta	29					de	Wife-Dorothy-102 Bloomfield St. Hoboken	10.00
695.	FERRIER	Robert	Michigan	USC	26					de	Ant-Mrs. K. Clark-137 Baldwin St. Toronto	10.00
696.	HONIGMAN	Ben	England	USC	30					de	Mo-Rebecca-Castonia N. Carolina	10.00
697.	BEYER	Karl	Germany	Ger	22					de	Fa-Ernst-2 Bu. penarstr. Wesermunde, Ger	10.00
698.	FERGUSON	Morris	Scotland	Engl	29					de	Sis-Beatrice-150 Powell St. San Fran, G.	10.00
699.	TRIELOFF	George	Germany	Ger	22					de	Fa-Rudolf-83 Grossestr. Hamburg, G.	10.00
700.	JOSLIN	Albert	Mass.	USC	46					de	Fa-Rudolf-83 Grossestr. Hamburg, G.	10.00
701.	LAYMON	Theodore	New York	USC	23					de	Fa-Rudolf-83 Grossestr. Hamburg, G.	10.00
702.	CLAUS	Walter	Germany	Ger	34					de	Mo-Ellen-13 3rd St. Oceanside LI	10.00
703.	PAUL	Walter	Germany	Ger	21					de	Mo-Selma-7 Fraenkelstr. Dresden, Germ	10.00
704.	DREW	Eugen	New York	USC	24					de	Fa-54 Osterbrook, Hamburg, Germ	10.00
705.	TEUFEL	Charles	New Jersey	USC	21					de	Fa-Louis-312 Grand Ave. NYC	10.00
706.	FLANNAGAN	Thomas	Maine	USC	24					de	Fa-Charles-153 Chitenden St. Akron, O.	10.00
707.	CRAMER	Werner	Germany	USC	26					de	Fa-Patrick-315 Hankon St. Bunker Me.	10.00
708.	RUSCH	Albert	Germany	Ger	30					de	Fa-Johanna-123 Poststr. Lehe, Germany	10.00
709.										de	Wife-Marie-31 Bräuerstr. Bremen, G.	10.00
710.	GOLMAN	Phillip	New York	USC	25					de	Fa-Phillip-7319 Colons Ad. Bklyn NY	10.00
711.	KATZMAN	Phillip	Austria	USC	32					de	Fa-Jack-180 S. 5th St. Bklyn NY	10.00
712.	STEINMEYER	Max	Germany	Ger	26					de	Fa-Robert-Ramsch, Silsola	10.00
713.	MILLS	Albert	Germany	Ger	38					de	G/MO-Sepia-28 Eckerstr. Leuten, Allg	10.00
714.	PESTRUP	Walter	Germany	Ger	21					de	Fa-Johanna-123 Poststr. Lehe, Germany	10.00
715.	MEHL	John	NJ	USC	22					de	Unc-W. Messig-3 Warren Ave. Rossvill NJ	10.00
716.	FISHER	Beerless	Romania	USC	37					de	Wife-Eta-212 Eldridge NY	10.00
717.										de		10.00
718.	GRAVEL	Ernest	New York	NY	35					de		10.00
719.	REHNER	Gustav	Germany	USC	52					de	Orchestra Leader W-Marie-32-14 5th Ave. Astoria, LI	10.00
720.										Musician	Wife-8505-39th St. Woodhaven LI	10.00







U.S. DEPT.  
OF COMMERCE

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

SS GEORGE WASHINGTON  
VOYAGE NO 14

Secs. 4773, 4774, and 4775, Rev. Stat., and  
Act. 94 and 102, Customs Regulations of 1932

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Master: A.D. RABALL  
Persons composing the Crew of the AMERICAN A. CHERBOURG  
SAILING FROM NEW YORK BY AUGUST 20th, 1939 FOR HAMBURG GERMANY  
called the AMERICAN A. CHERBOURG

181

of AMERICAN A. CHERBOURG, bound for HAMBURG  
whereof AMERICAN A. CHERBOURG is Master.

Under by the representatives of any vessel having such aliens  
States.

183

30, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBE

(1) No. on list	(2) LINE No.	(3) NAME OF SEAMAN	(4) BIRTHPLACE	(5) CITIZEN, OR SUBJECT OF—	(6) Age	(7) HEIGHT		(8) DESCRIPTION	(9) CAPACITY	(10) NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	(11) LINE No.
						(12) Feet	(13) In.				
	65	RAYNE Allen	New York	USC	20	5	8	FR. 12.		O. S. 1st. - Blue Point, New York	
	66	WATSON Harry	Virginia	USC	24					A. E. 1st. - 1928 8-15th Ave. C.	
	67	SMITH Harold	New York	USC	26					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
1	68	DINTON Victor	New York	USC	26					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	69	CHEN Thomas	New York	USC	21					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	70	HAKE Fred	Germany	USC	40					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
2	71	HASCHBACH Richard	New Jersey	USC	22					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	72	DANER Lawrence	New York	USC	24					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
3	73	MCINTYRE Thomas	New York	USC	29					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	74	COCHRAN John	Missouri	USC	24					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	75	SCHMIDT Francis	Germany	USC	30					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
4	76	KOFFERMAN Anthony	Holland	USC	40					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	77	MEYER Saul	New York	USC	20					do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	78									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	79									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	80									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	81									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	82									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	83									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	84									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	85									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	86									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	87									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	88									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	89									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	90									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	91									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	92									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	93									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	94									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	95									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	96									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	97									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	98									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	99									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	100									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	101									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	102									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	103									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	104									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	105									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	106									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	107									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	108									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	109									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	110									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	111									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	112									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	113									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	114									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	115									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	116									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	117									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	118									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	119									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	120									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	121									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	122									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	123									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	124									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	125									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	126									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	127									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	128									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	129									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	130									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	131									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	132									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	133									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	134									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	135									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	136									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	137									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	138									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	139									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	140									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	141									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	142									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	143									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	144									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	145									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	146									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	147									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	148									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	149									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	150									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	151									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	152									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	153									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	154									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	155									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	156									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	157									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	158									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	159									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	160									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	161									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	162									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	163									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	164									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	165									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	166									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	167									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	168									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	169									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	170									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	171									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	172									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	173									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	174									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	175									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	176									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	177									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	178									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	179									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	180									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	181									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	182									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	183									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	184									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	185									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	186									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	187									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	188									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	189									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	190									do 1st. - 162 1st. 1st. 1st. 1st.	
	191										



6

No. on list

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60

10-11-12  
1935

Port of *New York*  
Customhouse

DATED: *Aug 16 1935*  
Master: *W. J. Mac*

(Insert name of vessel)  
*SS. Hamburg*

(Insert flag)  
*American*

CREW LIST

(Insert "Verified" copy of "when such is the case")

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

Form 710A

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American *Hamburg*, whereof *W. J. Mac* is Master, taken from the original on file in this Office. GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this *16* day of *August*, 19*35* in the year of our Lord one thousand nine hundred and *thirty five*.

Deputy Collector.

Subscribed and sworn to this *16* day of *August*, 19*35* before me.

Master.

RECEIVED  
AUG 22 1935  
RECORD DIVISION

Port of

Master of the said American *Hamburg* do solemnly, sincerely, and truly swear that the within list contains the names of all the Crew of the said vessel together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

183

the representatives of any vessel having such aliens

in the port of *HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBH*

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
53	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	NONE
36	M	do		5-8	155	do
34	M	do		5-9	160	do
36	M	do		5-8	165	do
32	M	do		5-7	155	do
32	M	do		5-8	165	do
22	M	do		5-9	155	do
25	M	do		5-8	165	do
44	M	Danzig	Danzig	5-9	176	do
48	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
47	M	do		5-9	176	do
33	M	do		5-8	177	do
39	M	do		5-9	164	do
33	M	do		5-9	155	do
29	M	do		5-8	165	do
59	M	Russian	Russia	5-9	180	do
37	M	U. S. CITIZEN		5-8	164	do
27	M	do		5-8	168	do
26	M	do		6-1	176	do
30	M	do		5-8	146	do
22	M	do		5-8	155	do
27	M	do		5-6	176	do
25	M	do		5-8	155	do
25	M	do		5-8	150	do
35	M	do		5-9	155	do
26	M	do		5-7	136	do
32	M	do		5-8	150	do
39	M	do		5-9	155	do
28	M	do		5-8	146	do
54	M	do		5-9	166	do

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side. is punishable by a fine of \$100.

Local Agents  
16-186

US LINES INC  
US LINES INC

Immigrant Inspector.



Printed in England

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

AS PER ATTACHED C.F.W. L.S.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wm. Kendall

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1014

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.

August 19th, 1900

I, master of the American Steamship S. S. GEORGE WASHINGTON,  
(Nationality) August 19th, 1920  
from port of New York, N. Y., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since

Total crew at time of arrival..... 609

Number of seamen deserted

Number of seamen discharged

Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 608

Total crew this date 606

The above-named vessel arrived at this port August 15th, 1920, consigned to United States Lines, Inc.; is now lying at Pier #4, Hoboken, and is expected to sail August 19th, 1920, for Hamburg, Germany, and is via United States port of Plymouth and Cherbourg. Cobh this voyage was Cobh, Ireland. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

182

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

## Sheet No.

ion officer by the representatives of any vessel having such aliens  
in the United States.

1930, from the port of LAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & CO. R.

183

[illegible]

DATE	YES	63	M	U. S. CITIZEN	5-9	155	NAME
do	36	M	do	5-8	155	do	
do	34	M	do	5-9	150	do	
do	36	M	do	5-8	165	do	
do	32	M	do	5-7	155	do	
do	32	M	do	5-8	165	do	
do	22	M	do	5-9	155	do	
do	25	M	do	5-8	165	do	
do	44	M	Danzig Danzig	5-9	176	do	
do	48	M	U. S. CITIZEN	5-8	155	do	
do	47	M	do	5-9	176	do	
do	33	M	do	5-8	177	do	
do	39	M	do	5-9	164	do	
do	33	M	do	5-9	155	do	
do	29	M	do	5-8	165	do	
do	59	M	Russian Russia	5-9	180	do	
do	37	M	U. S. CITIZEN	5-8	164	do	
do	27	M	do	5-8	168	do	
do	25	M	do	6-1	176	do	
do	30	M	do	5-8	146	do	
do	22	M	do	5-8	155	do	
do	27	M	do	5-9	176	do	
do	25	M	do	5-8	155	do	
do	25	M	do	5-8	150	do	
do	35	M	do	5-9	155	do	
do	25	M	do	5-7	136	do	
do	32	M	do	5-8	150	do	
do	39	M	do	5-9	155	do	
do	28	M	do	5-8	146	do	
do	54	M	do	5-9	166	do	

See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



U.S. 0

No. on list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Form 800  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration authorities on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	
No. on list	Family name.	Given name.	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where	When	Where
1	RANDALL	ALBERT	A	30 Yrs	MASTER	7/20/31	NEW YORK																							
2	RICHMOND	EDWARD	1	17 do	Chief Officer	do	do																							
3	FRAWLEY	JOHN	2	16 do	1st Officer	do	do																							
4	DAVENPORT	WILLIAM	3	18 do	2nd Officer	do	do																							
5	BURGER	JOSEPH	4	13 do	3rd Officer	do	do																							
6	WALLECK	VICTOR	5	12 do	Jr. Officer	do	do																							
7	ARGALL	FRANCIS	6	8 do	Jr. do	do	do																							
8	MIDGETT	EDWARD	7	8 do	Jr. do	do	do																							
9	HARTMAN	WILLIAM	8	12 do	Carpenter	do	do																							
10	SCHILLING	HERMAN	9	15 do	Carp. Mate	do	do																							
11	PEDERSEN	HERMAN	10	17 do	Boatswain	do	do																							
12	RENO	PETER	11	9 do	Bos'n Mate	do	do																							
13	BARBOUR	PETER	12	10 do	Deck Watch	do	do																							
14	RIGGS	LEE	13	7 do	do	do	do																							
15	HUTCHINSON	JACK	14	9 do	do	do	do																							
16	MAKSOUTOFF	DIMITRY	15	12 do	do	do	do																							
17	GENZ	LEOPOLD	16	9 do	do	do	do																							
18	SHEA	ARTHUR	17	5 do	do	do	do																							
19	FOLEY	THOMAS	18	8 do	Q'Master	do	do																							
20	STINN	HUBERT	19	9 do	do	do	do																							
21	FIENING	HAROLD	20	7 do	do	do	do																							
22	ALFIERI	SALVATOR	21	5 do	do	do	do																							
23	SORENSEN	EMIL	22	5 do	do	do	do																							
24	DUNCAN	WILEY	23	6 do	do	do	do																							
25	COOSE	JOHN	24	9 do	S'Keeper	do	do																							
26	KANE	JOHN	25	5 do	A.B.	do	do																							
27	WADE	CECIL	26	9 do	do	do	do																							
28	JOHANSEN	CHARLES	27	10 do	do	do	do																							
29	JOHNSON	JOHN	28	6 do	do	do	do																							
30	OHMAN	CHARLES	29	15 do	do	do	do																							

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
NONE				

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AS PER FORM 680 HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AS PER FORM 680 HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL			

Printed in England.

Line Owners Local Agents  
US LINES INC  
US LINES INC  
US LINES INC  
14-1580

Immigrant Inspection



609 57  
352

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel SS GND WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG & COGNAC

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
1	RANDALL	ALBERT	✓ 4	30 Yrs	MASTER	7/20/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	53	M	U. S. CITIZEN	5-9	165		NONE
2	RICHMOND	EDWARD	✓ 1	17 do	Chf Officer	do	do	do	do	36	M	do	5-8	165		do
3	FRAWLEY	JOHN	✓ 2	16 do	1st Officer	do	do	do	do	34	M	do	5-9	160		do
4	DAVENPORT	WILLIAM	✓ 3	18 do	2nd Officer	do	do	do	do	36	M	do	5-8	165		do
5	BURGER	JOSEPH	✓ 4	13 do	3rd Officer	do	do	do	do	32	M	do	5-7	165		do
6	WALLECK	VICTOR	✓ 5	12 do	Jr. Officer	do	do	do	do	32	M	do	5-8	165		do
7	ARGALL	FRANCIS	✓ 6	8 do	Jr. do	do	do	do	do	22	M	do	5-9	155		do
8	MIDGETT	EDWARD	✓ 7	8 do	Jr. do	do	do	do	do	25	M	do	5-8	165		do
9	HARTMANN	WILLIAM	✓ 8	12 do	Carpenter	do	do	do	do	44	M	Danzig	Danzig	5-9	176	do
10	SCHILLING	HENRIK	✓ 9	15 do	Carp. Mate	do	do	do	do	48	M	U. S. CITIZEN	5-8	156		do
11	PEDERSEN	HENRIK	✓ 10	17 do	Boatswain	do	do	do	do	47	M	do	5-9	176		do
12	RENO	PETER	✓ 11	9 do	Res'n Mate	do	do	do	do	30	M	do	5-8	177		do
13	BARBOUR	PETER	✓ 12	10 do	Deck Watch	do	do	do	do	39	M	do	5-9	164		do
14	RIGGS	LEE	✓ 13	7 do	do	do	do	do	do	33	M	do	5-9	155		do
15	HUTCHINSON	JACK	✓ 14	9 do	do	do	do	do	do	29	M	do	5-8	165		do
16	MAKSOUTOFF	DIMITRY	✓ 15	12 do	do	do	do	do	do	59	M	Russian	Russia	5-9	180	do
17	GENZ	LEOPOLD	✓ 16	9 do	do	do	do	do	do	37	M	U. S. CITIZEN	5-8	164		do
18	SHEA	ARTHUR	✓ 17	5 do	do	do	do	do	do	27	M	do	5-8	168		do
19	FOLEY	THOMAS	✓ 18	8 do	Q'Master	do	do	do	do	26	M	do	6-1	176		do
20	STINN	HUBERT	✓ 19	9 do	do	do	do	do	do	30	M	do	5-8	146		do
21	FLEMING	HAROLD	✓ 20	7 do	do	do	do	do	do	22	M	do	5-8	155		do
22	ALFIERI	SALVATOR	✓ 21	5 do	do	do	do	do	do	27	M	do	5-9	176		do
23	SORENSEN	EMIL	✓ 22	5 do	do	do	do	do	do	25	M	do	5-8	155		do
24	DUNCAN	WILEY	✓ 23	6 do	do	do	do	do	do	25	M	do	5-8	150		do
25	COOPER	JOHN	✓ 24	9 do	S'Keeper	do	do	do	do	35	M	do	5-9	155		do
26	KANE	JOHN	✓ 25	5 do	A.B.	do	do	do	do	26	M	do	5-7	136		do
27	WADE	CECIL	✓ 26	9 do	do	do	do	do	do	32	M	do	5-8	150		do
28	JOHANSEN	CHARLES	✓ 27	10 do	do	do	do	do	do	39	M	do	5-9	155		do
29	JOHNSON	JOHN	✓ 28	8 do	do	do	do	do	do	28	M	do	5-8	146		do
30	CHMAN	CHARLES	✓ 29	15 do	do	do	do	do	do	54	M	do	5-9	166		do

Printed in England.  
 Line US LINES INC  
 Owners US LINES INC  
 Local Agents US LINES INC  
 11-1201

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back of manifest.

Notes: - Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel **SS. "GEORGE WASHINGTON"**, arriving at **NEW YORK NY**, **AUGUST 15th**, **1930**, from the port of **HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBH**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MOOSHAGE	PETER	30	12 yrs	A.B.	7/30/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	NONE
2	CLARY	JOHN	31	5 do	do	do	do	do	do	30	M	do		5-8	161	do
3	NELSON	CHARLES	32	10 do	do	do	do	do	do	29	M	do		5-7	160	do
4	SMITH	GEORGE	33	15 do	do	do	do	do	do	40	M	do		5-9	155	do
5	WATSON	HARRY	34	4 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-8	167	do
6	SANDRELLI	ALBERT	35	12 do	do	do	do	do	do	37	M	do		5-7	155	do
7	GOURDIER	JOHN	37	5 do	do	do	do	do	do	29	M	do		5-9	167	do
8	FRENCH	RICHARD	38	4 do	do	do	do	do	do	26	M	do		5-8	160	do
9	GRAFTON	GEORGE	39	6 do	do	do	do	do	do	30	M	do		5-9	155	do
10	COHEN	CARL	40	4 do	do	do	do	do	do	31	M	do		5-8	145	do
11	CAMPBELL	FRANK	41	4 do	do	do	do	do	do	25	M	do		5-9	155	do
12	DOYLE	JAMES	42	9 do	do	do	do	do	do	36	M	do		5-8	165	do
13	ANDERSEN	THOMAS	43	7 do	do	do	do	do	do	28	M	do		5-9	150	do
14	NELSON	PETER	44	10 do	do	do	do	do	do	40	M	do		5-8	155	do
15	FRANELICH	COSMO	45	12 do	do	do	do	do	do	41	M	do		5-9	139	do
16	NELSON	ARTHUR	46	5 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-8	150	do
17	FISCHER	ARTHUR	47	2 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-9	155	do
18	DEVINE	LEONARD	48	5 do	do	do	do	do	do	29	M	do		5-8	160	do
19	BAKLER	CLARENCE	49	9 do	do	do	do	do	do	33	M	do		5-9	155	do
20	HAGEN	MARTIN	50	10 do	do	do	do	do	do	42	M	do		5-8	146	do
21	GILKEN	JOSEPH	51	5 do	do	do	do	do	do	44	M	do		5-9	155	do
22	PATTON	THEODOR	52	3 do	O. S. do	do	do	do	do	22	M	do		5-8	145	do
23	MC GURDY	GERALD	53	1 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-9	155	do
24	GROVER	WILLIAM	54	1 do	do	do	do	do	do	20	M	do		5-8	160	do
25	FAIT	JOSEPH	55	4 do	do	do	do	do	do	43	M	do		5-9	155	do
26	LEAKO	MIKE	56	3 do	do	do	do	do	do	22	M	do		5-8	165	do
27	BOOTH	FRANK	57	5 do	do	do	do	do	do	33	M	do		5-9	150	do
28	FAUST	ALFRED	58	3 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-8	155	do
29	CONSAVAGE	PETER	59	1 do	do	do	do	do	do	19	M	do		5-9	165	do
30	NICE	ROBERT	60	3 do	do	do	do	do	do	22	M	do		5-7	155	do

Printed in England.

Line **US LINES INC**

Owners **US LINES INC**

Local Agents **US LINES INC**  
16-1349

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COGN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases
1	O'NEAL	CHARLES	61	3 Yrs	O.S.	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	26	M	U. S. CITIZEN		5-9	170	NONE
2	LEBOIR	GEORGE	62	4 do	do	do	do	do	do	26 1/2	M	do		5-8	160	do
3	LLOYD	WILLIAM	63	5 do	do	do	do	do	do	40	M	do		5-7	140	do
4	PAYNE	ALAN	64	1 do	do	do	do	do	do	19	M	do		5-9	160	do
5	LEWIS	LEONARD	65	1 do	do	do	do	do	do	19	M	do		5-8	155	do
6	ZOCKEY	JACK	66	3 do	do	do	do	do	do	25	M	do		5-7	160	do
7	BARAN	THOMAS	67	2 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-8	155	do
8	RAMBO	FREDERICK	68	1 do	do	do	do	do	do	22	M	do		5-7	160	do
9	TAYLOR	VINCENT	69	1 do	do	do	do	do	do	19	M	do		5-6	130	do
10	HERTOQS	PETER	70	3 do	A.B.	do	do	do	do	23	M	do		5-5	125	do
11	KOPPENJAN	ANTHONY	851	20 Yrs	PURSER	do	do	do	do	48	M	do		5-9	178	do
12	KELLER	HERMAN	852	6 do	2nd do	do	do	do	do	28	M	do		5-8	167	do
13	LAFLEN	EDWARD	853	6 do	CLERK	do	do	do	do	29	M	do		5-9	180	do
14	KAUFFMAN	JOHN	854	1 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-7	165	do
15	MOYER	H. FREDERICK	855	7 do	do	do	do	do	do	30	M	do		5-9	180	do
16	COMEAU	BERTHOLD	856	8 do	Ch. Surgeon	do	do	do	do	28	M	do		5-8	155	do
17	GARVEY	THOMAS	857	2 do	2nd. do	do	do	do	do	28	M	do		5-9	165	do
18	BROWN	EDITH	858	2 do	NURSE	do	do	do	do	31	M	do		5-10	181	do
19	O'REILLY	JOHN	859	4 do	HOSP. ATDT	do	do	do	do	32	M	do		5-9	170	do
20	CULLIMAN	JOHN	860	1 do	HOSP. STWD	do	do	do	do	33	M	do		5-8	155	do
21	CERIO	THOMAS	861	7 do	CHP. RADIO	do	do	do	do	31	M	do		5-7	160	do
22	KOCH	WALTER	862	4 do	2nd. do	do	do	do	do	26	M	do		5-8	166	do
23	WASHINGTON	EVERETT	863	4 do	3rd. do	do	do	do	do	29	M	do		5-5	145	do
24	DE RYCKE	EMIL	864	7 do	Engr's Yeo	do	do	do	do	30	M	do		5-9	150	do
25	EDELMANN	ALFRED	865	5 do	Stwds. do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	145	do
26	TJARKS	HENRY	866	9 do	Baggage Mst.	do	do	do	do	55	M	German	German	5-7	160	do
27	MANN	FRED	867	8 do	Photographer	do	do	do	do	40	M	U. S. CITIZEN		5-8	165	do
28	HASSELBACH	RICHARD	868	4 do	Rec. Director	do	do	do	do	22	M	do		5-9	155	do
29	TARGE	LAWRENCE	869	3 do	Food Controller	do	do	do	do	25	M	do		5-10	175	do
30	MC INTYRE	THOMAS	870	8 do	do Checker	do	do	do	do	39	M	do		5-8	165	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG GERMANY VIA BOSTON  
CHICAGO & COHN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BUNCH	VERNA	872	1 yr	NURSE	7/20/30	NEW YORK PAID OFF	YES		24	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	NONE
2	GRACE	WILLIAM	101	23 do	Chf. Engr	do	do	do	do	44	M	do		5-7	145	do
3	MULCAHY	JAMES	102	15 do	1st Asst. do	do	do	do	do	36	M	do		5-8	155	do
4	LECK	JAMES	103	20 do	Sr. 2nd. Asst	do	do	do	do	50	M	do		5-8	185	do
5	MENZE	HERMAN	104	17 do	Jr. 2nd. Asst	do	do	do	do	41	M	do		5-7	145	do
6	SCHALLER	CORNELIUS	105	12 do	3rd Asst Engr	do	do	do	do	37	M	do		5-9	176	do
7	ELMORE	JAMES	106	12 do	4th do do	do	do	do	do	38	M	do		5-8	155	do
8	PARLEY	JOHN	107	10 do	4th do do	do	do	do	do	36	M	do		5-9	165	do
9	ALLEN	JOHN	108	9 do	4th do do	do	do	do	do	29	M	do		5-7	145	do
10	BRADLEY	CHARLES	109	11 do	Jr. Engr.	do	do	do	do	45	M	do		5-8	155	do
11	CARLSON	ERIC	110	11 do	Jr. Engr.	do	do	do	do	32	M	do		5-7	145	do
12	HOWE	JOHN	111	11 do	Jr. Engr.	do	do	do	do	32	M	do		5-7	135	do
13	MUELLER	WILLIAM	112	7 do	Jr. Engr.	do	do	do	do	35	M	do		5-8	165	do
14	FRAWLEY	THOMAS	113	8 do	Chf. Elect	do	do	do	do	33	M	do		5-7	145	do
15	SEARS	ALFRED	114	12 do	2nd. do	do	do	do	do	47	M	do		5-6	130	do
16	PRICHARD	ROY	115	5 do	3rd. do	do	do	do	do	25	M	do		5-9	170	do
17	GILES	WINFRED	116	7 do	Asst. do	do	do	do	do	47	M	do		5-8	165	do
18	HILL	HARRY	117	5 do	do do	do	do	do	do	35	M	do		5-9	155	do
19	KOSIG	FRANZ	118	9 do	Chf. Ref. Engr	do	do	do	do	41	M	do		5-8	165	do
20	SMITH	WILLIAM	119	8 do	2nd. Ref. Engr	do	do	do	do	38	M	do		5-9	155	do
21	KNIGGE	CARL	120	8 do	3rd. Ref. Engr	do	do	do	do	51	M	German	German	5-8	165	do
22	HILLENBRAND	PETER	121	10 do	Machinist	do	do	do	do	38	M	German	German	5-7	155	do
23	MEYER	GUS	122	9 do	do	do	do	do	do	32	M	U. S. CITIZEN		5-7	145	do
24	BLOND	STEPHEN	123	6 do	Plumber	do	do	do	do	24	M	do		5-9	155	do
25	BARBER	JOSEPH	124	3 do	2nd. Plumber	do	do	do	do	30	M	do		5-7	165	do
26	LUCKE	HERMAN	125	8 do	Deck Engr	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	178	do
27	ADAMS	CHARLES	126	7 do	S' Keeper	do	do	do	do	36	M	U. S. CITIZEN		5-7	155	do
28	GAYATT	HAICK	127	9 do	Asst do	do	do	do	do	36	M	HEBREW	HEBREW	5-6	135	do
29	DUSKE	MAX	128	5 do	Watertender	do	do	do	do	30	M	Dansig	Dansig	5-9	166	do
30	SCHOLTEN	ARTHUR	129	4 do	do	do	do	do	do	32	M	Holland	Holland	5-8	155	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC.  
14-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG &amp; COBLENZ

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ZIETZ	HERMAN	130	5 Yrs	Watertender	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	German	German	5-9	155	NONE
2	RUMKE	FRED	131	15 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-8	160	do
3	FEST	WILLIE	132	5 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-7	155	do
4	PUNKENBURG	HERMAN	133	6 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	150	do
5	POLIK	MAX	134	5 do	OILER	do	do	do	do	33	M	U.S. CITIZEN		5-9	165	do
6	HURST	NORMAN	135	5 do	do	do	do	do	do	32	M	do		5-7	145	do
7	POWERS	DONALD	136	3 do	do	do	do	do	do	32	M	do		5-9	155	do
8	ASBURY	THOMAS	137	4 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-8	165	do
9	REYNOLDS	REGINALD	138	3 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-7	150	do
DESERTED AT HAMBURG																
10	BILLINGS	HOMER	139	5 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-5	145	do
11	MELONOPALOS	MIKE	140	7 do	do	do	do	do	do	36	M	do		5-9	165	do
12	SANTANA	JOHN	141	5 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-8	170	do
13	STUCKE	CHRISTIAN	142	9 do	do	do	do	do	do	48	M	German	German	5-6	136	do
14	ALVES	PAUL	143	5 do	do	do	do	do	do	33	M	U.S. CITIZEN		5-9	178	do
15	DANILES	ROBERT	144	5 do	do	do	do	do	do	31	M	do		5-8	160	do
16	STRICKLAND	LEE	145	6 do	do	do	do	do	do	31	M	do		5-9	190	do
17	SHEA	JOHN	146	5 do	do	do	do	do	do	29	M	do		5-7	145	do
18	LENAHAN	WILLIAM	147	9 do	do	do	do	do	do	31	M	do		5-9	150	do
19	MARTIN	FRANKIE	148	9 do	do	do	do	do	do	31	M	do		5-8	145	do
20	ALMSTEDT	KARL	149	7 do	Leading Hand	do	do	do	do	33	M	German	German	5-7	140	do
21	SANCHEZ	JOSE	150	8 do	do	do	do	do	do	35	M	Spain	Spain	5-7	145	do
22	SPRINGHORN	KARL	151	3 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	150	do
23	PUNKENBERG	WILLIAM	152	5 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-9	160	do
24	LERCH	HEINRICH	153	6 do	Fireman	do	do	do	do	45	M	German	German	5-7	155	do
25	ANDERSEN	EDWARD	154	7 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	147	do
26	WUSTMAN	ERWIN	155	13 do	do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	155	do
27	MENDEZ	JOSE	156	8 do	do	do	do	do	do	34	M	Port 3 yrs.		5-8	150	do
28	PRENZ	HENRY	157	8 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-9	155	do
29	WALTER	OTTO	158	10 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-8	160	do
30	ARES	MANUEL	159	8 do	do	do	do	do	do	45	M	Spain	Spain	5-9	155	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note: -Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel SS GEO. WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15TH, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG &amp; COBE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HEINRICH	RUDOLF	160	3 Yrs	Fireman	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M	German	German	5-9	150	NONE
2	MARINEZ	JOSEPH	161	9 do	do	do	do	do	do	40	M	Spain	Spain	5-8	145	do
3	NAUSED	GEORGE	162	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	150	do
4	PETROFSYN	GEORGE	163	8 do	do	do	do	do	do	42	M	Poland	Poland	5-7	160	do
5	ALBERS	WILLIE	164	5 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-9	155	do
6	CUESTA	ANGEL	165	5 do	do	do	do	do	do	29	M	Spain	Spain	5-7	150	do
7	BELGADO	ALBERT	166	10 do	do	do	do	do	do	42	M	Chile	Chile	5-9	160	do
8	REIF	HANS	167	4 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	165	do
9	FOJO	GENARO	168	5 do	do	do	do	do	do	31	M	Spain	Spain	5-9	150	do
10	GERNER	HUGO	169	3 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	155	do
11	GEISER	WILLIAM	170	7 do	do	do	do	do	do	36	M	German	German	5-9	160	do
12	STRASSER	KARL	171	4 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	155	do
13	LINKE*	ALBERT	172	4 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	160	do
14	SEMIER	HENRY	173	5 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	145	do
15	PETERSEN	WILLIAM	174	4 do	do	do	do	do	do	52	M	German	German	5-9	160	do
16	GOLLET	RICHARD	175	7 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-7	145	do
17	CHRISTENSEN	JOHN	176	6 do	do	do	do	do	do	28	M	Denmark	Denmark	5-9	150	do
18	HUNGERICKER	EMIL	178	9 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-8	155	do
19	GLOB	ERNEST	179	6 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	165	do
20	DENKER	Henry	180	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	150	do
21	STUCKVISCH	ORAN	181	2 do	do	do	do	do	do	21	M	U.S. CITIZEN		5-9	155	do
22	SCHULZ	FRANZ	182	4 do	do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-8	145	do
23	OLENDROWSKY	WILLIAM	183	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	150	do
24	WINGUM	KARL	184	8 do	do	do	do	do	do	31	M	Denmark	Denmark	5-8	166	do
25	NEVELLE	THOMAS	185	7 do	do	do	do	do	do	35	M	U.S. CITIZEN		5-9	165	do
26	DIUGOS	GERHART	186	3 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	155	do
27	HAZCHE	PAUL	187	4 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	160	do
28	JENSEN	THEOBALD	188	4 do	do	do	do	do	do	27	M	Denmark	Denmark	5-8	160	do
29	HASKNEL	BRICH	189	4 do	do	do	do	do	do	31	M	Denmark	Denmark	5-9	155	do
30	LEMCKE	EMIL	190	4 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	160	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owner US LINES INC  
Local Agents US LINES  
16-1860

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WAGENKNECHT	WILLIAM	191	5 Yrs	Fireman	7/20/30	NEW YORK PAID OFF	Y	LS	25	M	German	German	5-9	180	NONE
2	VON MINDEN	EMIL	192	7 do	do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-7	155	do
3	KRUG	GUSTAV	193	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	160	do
4	CASTELLO	MANUAL	194	4 do	do	do	do	do	do	41	M	Spain	Spain	5-8	155	do
5	KIRSCHMING	FRED	195	5 do	do	do	do	do	do	30	M	U.S. CITIZEN		5-9	160	do
6	HENS	EDWARD	196	2 do	do	do	do	do	do	27	M	Belgian	Belgian	5-8	166	do
7	DAHMEN	HUBERT	197	7 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-9	155	do
8	FREIBERGER	FRANZ	198	15 do	do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	160	do
9	GONDER	FRANK	199	6 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-9	155	do
10	OSTRANDER	STANLEY	200	2 do	do	do	do	do	do	25	M	U.S. CITIZEN		5-8	156	do
11	LUCAS	VINCENT	201	10 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-9	160	do
12	DOLLE	WILLIAM	202	4 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	155	do
13	RORIG	JOSEPH	203	14 do	do	do	do	do	do	42	M	German	German	5-9	145	do
14	KAKUK	EDDIE	204	4 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	155	do
15	HANSEN	HANS	205	5 do	do	do	do	do	do	28	M	Denmark	Denmark	5-8	165	do
16	CORDTS	HENRY	206	12 do	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-9	170	do
17	SUMKIMAT	ERICH	207	7 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-7	155	do
18	KOENIG	JACOB	208	10 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-9	167	do
19	WELKENS	HARRY	209	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	155	do
20	AINZLE	ARNOLD	210	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	167	do
21	BARTELS	FRITZ	211	10 do	do	do	do	do	do	42	M	German	German	5-8	155	do
22	WLASIK	PETER	212	7 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-9	160	do
23	PUZIOHA	WILLIAM	213	8 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-8	155	do
24	STERKY	FRANK	214	5 do	do	do	do	do	do	28	M	Belgian	Belgian	5-9	160	do
25	RAUPRICH	WILLIE	215	3 do	COALPASSER	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	155	do
26	HELLRING	FRIEDRICH	216	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	160	do
27	SCHULER	GUSTAV	217	7 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	155	do
28	RAUPRICH	FRANZ	218	3 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-8	160	do
29	PALAMARA	LOUIS	219	2 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	155	do
30	PASARE	MANUEL	220	3 do	do	do	do	do	do		M	Spain	Spain	5-8	160	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel **BERMESHIP GEO. WASHINGTON**, arriving at **NEW YORK NY**, **AUGUST 15th**, 19**30**, from the port of **HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBH**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name.      Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When      Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	CIOG	ERNEST	221	12 Yrs	COALPASSER	7/29/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	49	M	German	German	5-8	155	NONE
2	WATKINS	WILLIAM	222	5 do	do	do	do	do	do	32	M	English	English	5-9	160	do
3	JEUTSCH	ERWIN	223	4 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	155	do
4	HAMINEZ	PABLE	224	7 do	do	do	do	do	do	29	M	Span.Amer	Peru.	5-9	146	do
5	SANCHEZ	FRANZ	225	10 do	do	do	do	do	do	40	M	Spain	Spain	5-8	155	do
6	BUSCHENDORF	RALPH	226	8 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-9	160	do
7	HOLLOSZEK	MAX	227	15 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-7	155	do
8	BROWN	STEPHEN	228	12 do	do	do	do	do	do	42	M	Hungary	Hungary	5-9	160	do
9	O'CONNOR	JOHN	229	12 do	do	do	do	do	do	40	M	U. S. CITIZEN		5-7	150	do
10	RADZ INSKY	WALTER	230	4 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-9	155	do
11	SEMELMANN	FRED	231	4 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	160	do
12	BEATTIE	DAN	232	8 do	do	do	do	do	do	37	M	Irish	Ireland	5-9	165	do
13	HOYER	TAGE	233	1 do	do	do	do	do	do	25	M	Scandinavian	Denmark	5-8	150	do
14	HEINRICH	KARL	234	2 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	155	do
15	TIETJAN	GEORGE	235	4 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	146	do
16	WEBER	LOUIS	236	4 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	144	do
17	WEIKDT	WILLY	237	7 do	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5-9	166	do
18	WAGENKNECHT	OSWALD	238	3 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	155	do
19	KNUTH	HANS	239	1 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	155	do
20	PAULSEN	EMIL	240	5 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-8	146	do
21	SCHULZ	PAUL	241	3 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	155	do
22	LEINEMANN	HENRY	242	4 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	140	do
23	WEISE	GEORGE	243	4 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-7	170	do
24	FEDER	KURT	244	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	155	do
25	ROMATOWSKI	ANSON	245	10 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-7	140	do
26	SKOK	LUDWIG	246	7 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-9	155	do
27	BOESENBERG	KARL	247	4 do	do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-8	160	do
28	WILLWORTH	ARTHUR	248	4 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	155	do
29	HERNANDEZ	MANUEL	249	12 do	do	do	do	do	do	46	M	Chile	Chile	5-8	160	do
30	RUNGE	FRITZ	250	4 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	155	do

Printed in England.

Line **US LINES INC**  
Owners **US LINES INC**  
Local Agents **US LINES INC**  
14-1949

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that provided by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG &amp; COH

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LOOS	HUGO	251	2 Yrs	COALPASSER	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M	German	German	5-9	180	NONE
2	GUTMANN	FRANZ	252	5 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-7	155	do
3	GAIDA	MAX	253	10 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-8	146	do
4	WARNA	JACOB	254	11 do	do	do	do	do	do	44	M	German	German	5-9	155	do
5	THORMAHLEN	HENRY	255	1 do	do	do	do	do	do	19	M	German	German	5-7	146	do
6	LESCZAK	FRANZ	256	14 do	do	do	do	do	do	44	M	German	German	5-8	155	do
7	PFÄFFLE	LOUIS	257	8 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	160	do
8	THON	FRITZ	258	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	155	do
9	BIANCHE	JOAQUIN	259	6 do	do	do	do	do	do	30	M	Chile	Chile	5-7	146	do
10	GOLDEWEY	FRED	260	3 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	176	do
11	KUSSINSKI	ARTHUR	261	6 do	do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-8	155	do
12	HERMAN	ALBERT	262	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-7	160	do
13	SILVA	ENRIQUEZ	263	6 do	do	do	do	do	do	29	M	Span.Amer	Chile	5-6	155	do
14	BAYER	BERNHARD	264	9 do	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-8	160	do
15	WEITEMEIER	PAUL	265	9 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-9	155	do
16	BRÄUER	FRANZ	266	18 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-8	146	do
17	ROHR	WILLIE	267	6 do	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-7	155	do
18	UTHES	LOUIS	268	8 do	do	do	do	do	do	29	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
19	LAUBE	OTTO	269	9 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-7	155	do
20	ROHRDENZ	FREDERICK	270	4 do	do	do	do	do	do	23	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
21	NEWMANN	FRANK	271	7 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	176	do
22	PFEIFFER	ARTHUR	272	9 do	do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-7	155	do
23	MULLER	ERICH	273	6 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-9	160	do
24	BAUCH	JOSEPH	274	5 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	155	do
25	GROTE	JERRY	275	1 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	160	do
26	HELLER	PETER	276	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	169	do
27	WILSON	ALEXANDER	278	2 do	do	do	do	do	do	22	M	English	English	5-8	155	do
28	MASKE	JOHN	279	9 do	do	do	do	do	do	35	M	U. S. CITIZEN		5-7	160	do
29	LANGE	OTTO	280	6 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-9	155	do
30	FOLKENS	HERMAN	281	4 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	160	do

Printed in England.

Line US LINES INC

Owners US LINES INC

Local Agents 14-1240 US LINES INC

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7), is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG & COBE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PRESTON	WALTER	282	8 Yrs	COALPASSER	7/29/30	NEW YORK PAID OFF	YES		37	M	U. S. CITIZEN		5-9	170	NONE
2	LINDEMANN	WILLIAM	283	2 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	155	do
3	FRIEDRICH	HENRY	284	3 do	WIPER	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	165	do
4	HANNA	LOUIS	286	5 do	do	do	do	do	do	28	M	U. S. CITIZEN		5-8	166	do
5	WAHLERS	EDDIE	287	4 do	FIREMAN	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	155	do
6	EBERHARDT	WALTER	288	9 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-8	160	do
7	SCHMELZER	FRED	289	3 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	166	do
8	ANDERSEN	MAX	290	5 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	166	do
9	CAMACHO	MANUEL	291	5 do	do	do	do	do	do	31	M	Port 3.Yrs.		5-9	160	do
10	MEESTERS	LOUIS	292	4 do	COALPASSER	do	do	do	do	30	M	Belgian	Belgian	5-8	155	do
11	AREGIAN	JACK	294	5 do	WIPER	do	do	do	do	26	M	Armenia	Armenia	5-8	160	do
12	HEIDORN	CHARLES	401	18 do	CHIEF STEWARD	do	do	do	do	38	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
13	NUNN	JOSEPH	402	7 do	2nd do	do	do	do	do	28	M	do		5-7	160	do
14	OLTMANS	AUGUST	404	4 do	Salon do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-8	155	do
15	BRAADT	CARL	405	5 do	Printer	do	do	do	do	31	M	German	German	5-9	150	do
16	ROSCHER	JOHAN	406	9 do	2nd Printer	do	do	do	do	52	M	German	German	5-8	164	do
17	MEYER	CARL	407	7 do	Linenkeeper	do	do	do	do	35	M	German	German	5-9	155	do
18	SUSKONAN	EMIL	408	6 do	2nd do	do	do	do	do	35	M	U. S. CITIZEN		5-8	160	do
19	RNALDO	LAWRENCE	409	3 do	Night Telephone	do	do	do	do	21	M	do		5-9	155	do
20	TAGLEIGHT	PAUL	410	10 do	Night Watch	do	do	do	do	49	M	do		5-7	146	do
21	ENGEL	ARTHUR	411	9 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-7	161	do
22	JONES	EDWARD	412	10 do	do	do	do	do	do	55	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
23	SCHMELKOFF	WILLY	413	8 do	Captain's Man	do	do	do	do	36	M	German	German	5-9	160	do
24	MILLER	HENRY	414	6 do	Canteenman	do	do	do	do	31	M	German	German	5-8	155	do
25	DISCHLEIT	PAUL	415	10 do	Gym. Instr	do	do	do	do	30	M	U.S. CITIZEN		5-9	160	do
26	SCOTT	ELIZABETH	416	5 do	Gym. Instrss.	do	do	do	do	36	M	do		5-8	155	do
27	SMITH	JEAN	417	5 do	Stewardess	do	do	do	do	36	M	do		5-9	160	do
28	MEADOWS	ANN	418	5 do	do	do	do	do	do	35	M	do		5-8	155	do
29	GROMMICH	MARIE	419	7 do	do	do	do	do	do	46	M	do		5-8	150	do
30	KRUSE	MARIE	420	8 do	do	do	do	do	do	54	M	German	German	5-7	145	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel **SS GEO WASHINGTON**, arriving at **NEW YORK NY**, **AUGUST 15th**, 19**30**, from the port of **HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COBE**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	CAYLE	JEAN	421	3 Yrs	Stewardess	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	50	M	U. S. CITIZEN		5-9	170	NONE
2	THOMSEN	MARIE	422	7 do	do	do	do	do	do	43	M	do		5-8	165	do
3	FOLKENS	GEORGE	423	10 do	Deck Steward	do	do	do	do	32	M	do		5-9	155	do
4	ECKSTAEDT	FRANZ	424	8 do	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-9	160	do
5	LINK	WILLIAM	425	9 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-9	155	do
6	BRIEDA	FRED	426	5 do	Library Stwd.	do	do	do	do	38	M	U. S. CITIZEN		5-7	145	do
7	HUECK	ADOLF	427	5 do	Social Hall	do	do	do	do	25	M	do		5-9	155	do
8	WESCH	CARL	428	5 do	SMKE.RM.STWD	do	do	do	do	33	M	do		5-8	165	do
9	HEITSCHOLD	BERNHARD	429	5 do	Elevator	do	do	do	do	23	M	do		5-7	150	do
10	DENHAM	DANIEL	430	3 do	Telephone Oper.	do	do	do	do	21	M	do		5-8	155	do
11	FRIEDMAN	SAMUEL	431	1 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-9	160	do
12	FRIESENDORF	FRED	432	1 do	BELL BOY	do	do	do	do	23	M	do		5-7	155	do
13	SCHULER	JOHN	433	2 do	do	do	do	do	do	22	M	do		5-8	160	do
14	HUNTER	VICTOR	434	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-9	155	do
15	WEED	WILSON	435	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-8	150	do
16	STENGEL	GEORGE	436	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-9	155	do
17	FULLEBORN	GUSTAV	437	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-8	155	do
18	KELLY	WILLIAM	438	2 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-9	160	do
19	SEMMER	ALBERT	439	10 do	Glory Hole	do	do	do	do	59	M	German	German	5-7	155	do
20	EBERHARDT	REINHARD	440	11 do	do	do	do	do	do	58	M	German	German	5-8	165	do
21	GRASEMANN	PAUL	441	15 do	B.R.STEWARD	do	do	do	do	55	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
22	MAERTENS	GUSTAV	442	11 do	do	do	do	do	do	43	M	do		5-8	160	do
23	WEBER	STANLEY	443	6 do	do	do	do	do	do	34	M	do		5-7	155	do
24	SCHMIDT	WILLY	444	10 do	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-7	165	do
25	MANGELS	HENRY	445	12 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-8	138	do
26	SCHIFFERS	MATHIAS	446	11 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-9	155	do
27	OLTMANS	JOHAN	447	8 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-8	165	do
28	MAEDJE	EDMUND	448	5 do	do	do	do	do	do	35	M	German	German	5-7	150	do
29	WINTERS	HANS	449	15 do	do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-9	155	do
30	MEYER	JOHANNIS	450	14 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-8	160	do

Printed in England.  
Line **US LINES INC**  
Owners **US LINES INC**  
Local Agents **US LINES INC**  
16-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG &amp; COBN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LANGE	LEE	451	12 Yrs	B.R. STEWARD	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	44	M	German	German	5-8	161	NONE
2	THIELE	WILLY	452	8 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-9	155	do
3	TOBORG	AUGUST	453	10 do	do	do	do	do	do	42	M	U. S. CITIZEN		5-8	156	do
4	HESSE	FREDERICH	454	10 do	do	do	do	do	do	46	M	German	German	5-9	160	do
5	BOETTCHER	JOHN	455	7 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	155	do
6	BORREBACH	BERNARD	456	6 do	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5-7	160	do
7	UNTERRAINER	OTTO	457	12 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-9	155	do
8	WOEHL	FRED	458	8 do	do	do	do	do	do	53	M	German	German	5-8	165	do
9	VOGT	JOHANN	459	16 do	do	do	do	do	do	56	M	German	German	5-9	155	do
10	GREGOR	ARTHUR	460	4 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-7	160	do
11	KUENKEN	HENRY	461	9 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	155	do
12	SCHABLER	FRITZ	462	6 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-9	146	do
13	HOLZE	WILLIAM	463	14 do	do	do	do	do	do	56	M	GERMAN	German	5-8	155	do
14	GIESE	OTTO	464	10 do	Bath Stwd	do	do	do	do	52	M	German	German	5-9	160	do
15	KATZ	PAUL	465	3 do	Bugler	do	do	do	do	23	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
16	KRIEGER	WALTER	466	4 do	WAITER	do	do	do	do	27	M	German	German	5-7	160	do
17	HINSCH	WALTER	467	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-6	137	do
18	KNIGGE	JOHANNES	468	6 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	150	do
19	OLDHABER	WILLY	469	3 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	155	do
20	REIMENSCHNEIDER	WALTER	470	2 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	160	do
21	GRONEMAN	WALTER	471	1 do	do	do	do	do	do	21	M	U. S. CITIZEN		5-7	146	do
22	LINK	ADOLF	472	5 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	166	do
23	WAGENBERG	FRED	473	3 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	155	do
24	OHE	HARRY	474	5 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	160	do
25	WANGERIN	WALTER	475	3 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	155	do
26	SAMSE	ROBERT	476	3 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	160	do
27	PILZ	HENRY	477	2 do	do	do	do	do	do	26	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
28	BEHN	THEODORE	478	5 do	do	do	do	do	do	36	M	German	German	5-9	160	do
29	BRIEDA	EGON	479	9 do	do	do	do	do	do	32	M	U. S. CITIZEN		5-6	135	do
30	BERGMAN	DIEDRICH	480	5 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-7	150	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1580

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinan.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 18th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & CO HI

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	EHLERT	KARL	481	4 do	WAITER	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	German	German	5-9	155	NONE
2	KLUGE	HENRY	482	3 do	do	do	do	do	do	24	M	Italy	Italian	5-8	156	do
3	DOEBBEL	HENRY	483	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	157	do
4	SCHRIEVER	WALTER	484	7 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	155	do
5	GAGGERO	LUIGI	485	4 do	do	do	do	do	do	37	M	Italian	Italy	5-9	160	do
6	NOWACK	LOUIS	486	7 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	155	do
7	GROSSELIN	JAMES	487	10 do	do	do	do	do	do	37	M	Italian	Italy	5-9	165	do
8	KOHL	EMIL	488	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	156	do
9	FREDERICH	FRED	489	6 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-9	155	do
10	SCHMITZ	KARL	490	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	160	do
11	SCHADE	IRVING	491	5 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	165	do
12	KUHN	KURT	492	3 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	155	do
13	ZIMMERMANN	ANDREAS	493	2 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	165	do
14	KLAUS	RICHARD	494	15 do	do	do	do	do	do	40	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
15	LUEHRS	HANS	495	3 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	155	do
16	KEMPNER	HARRY	496	5 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-9	160	do
17	RISSBACKER	FRANK	497	3 do	do	do	do	do	do	24	M	U. S. CITIZEN		5-7	155	do
18	AMORUSO	MICHAEL	498	4 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-9	160	do
19	PANESGRAU	GUSTAV	499	3 do	COMMIS	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	146	do
20	POHL	WALTER	500	2 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-7	155	do
21	WINKLER	WALDEMAR	501	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	160	do
22	PHILLIPS	BRUNO	502	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	155	do
23	HOEPPNER	BRUNO	503	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	146	do
24	PANESGRAU	WALTER	504	2 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	155	do
25	LEENHAUTS	ABRAM	505	7 do	do	do	do	do	do	31	M	U. S. CITIZEN		5-9	146	do
26	SEVEN	ARTEO	506	3 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-7	155	do
27	LAU	WILLY	507	5 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-9	160	do
28	WIND	DIEDRICH	508	4 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	155	do
29	KUETHER	IRWIN	509	5 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	160	do
30	NIEMAN	EDWARD	510	7 do	do	do	do	do	do	32	M	U. S. CITIZEN		5-7	155	do

Printed in England.  
Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents 14-1540 US LINES INC

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

196

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHARTERED &amp; COPEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LEVY	HARRY	511	7 Yrs	COMMIS	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	NONE
2	WETZLER	GEORGE	512	5 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	155	do
3	ABOLDGAARD	RAYMOND	514	10 do	do	do	do	do	do	42	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
4	ROTH	HARRY	515	7 do	do	do	do	do	do	30	M	do		5-8	155	do
5	BUTHE	BERNARD	518	12 do	Deck Pantry	do	do	do	do	50	M	German	German	5-9	160	do
6	BAYER	RICHARD	519	4 do	Radio Boy	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	155	do
7	WEINRICH	ERNEST	520	11 do	Dumbwaiter	do	do	do	do	41	M	German	German	5-9	160	do
8	KASTE	ALBERT	521	5 do	Childrens	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	155	do
9	LA MORTE	MICHAEL	522	9 do	D.R. Waiter	do	do	do	do	31	M	U. S. CITIZEN		5-8	160	do
10	MC GRATH	MARGARET	523	10 do	Tourist	do	do	do	do	58	F	Irish	Ireland	5-7	140	do
11	BURCH	HELEN	524	5 do	Class. Stwd	do	do	do	do	36	MF	U. S. CITIZEN		5-9	183	do
12	BOEHM	AUGUST	525	7 do	Stewardess	do	do	do	do	32	M	German	German	5-7	155	do
13	FRIEDRICH	WILLY	526	8 do	Deck Steward	do	do	do	do	34	M	U. S. CITIZEN		5-8	166	do
14	WINKENS	XAVIER	527	10 do	Canteenman	do	do	do	do	44	M	German	German	5-9	155	do
15	TIEDEMANN	HERMAN	528	11 do	Smokerm. Stwd	do	do	do	do	49	M	U. S. CITIZEN		5-7	160	do
16	LASCHKE	EMIL	529	11 do	Night Watch	do	do	do	do	43	M	do		5-8	155	do
17	MEYER	WILHELM	530	8 do	Night Watch	do	do	do	do	47	M	German	German	5-9	160	do
18	KOCH	AUGUST	531	9 do	B. R. STWD	do	do	do	do	46	M	German	German	5-8	155	do
19	SCHULZ	JOHN	532	6 do	do	do	do	do	do	56	M	German	German	5-8	167	do
20	LAUTERBACH	WILLY	533	5 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-0	134	do
21	FRIESE	FRED	534	10 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-8	135	do
22	TRAVERSO	LEOPOLD	535	7 do	do	do	do	do	do	45	M	Italian	Italy	5-7	155	do
23	ALBUSCHKE	ERNEST	536	5 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	165	do
24	TONS	GEORGE	537	5 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-9	150	do
25	WILBS	FERDINAND	539	5 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	155	do
26	MC GOUGH	JAMES	540	9 do	do	do	do	do	do	40	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
27	WATTERSON	RICHARD	541	7 do	do	do	do	do	do	32	M	do		5-8	155	do
28	BERTRAM	GEORGE	542	10 do	WAITER	do	do	do	do	36	M	German	German	5-9	160	do
29	MAC GRODDEN	MATTHEW	543	6 do	do	do	do	do	do	34	M	U. S. CITIZEN		5-7	145	do
30	BREYER	HERBERT	544	2 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-8	155	do

Printed in England.  
Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1889

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HOLZAPFEL	HENRY	545	7 Yrs	WAITER	7/2-0/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	German	German	5-0	190	None
2	VOGT	FRITZ	546	10 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-9	145	do
3	DALESIO	MARCEL	547	4 do	do	do	do	do	do	26	M	U. S. CITIZEN		5-7	155	do
4	GRAHAM	JOHN	548	7 do	do	do	do	do	do	37	M	do		5-9	160	do
5	DOELLE	EDINGER	549	4 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-7	155	do
6	GRAF	ADOLF	550	6 do	do	do	do	do	do	37	M	German	German	5-8	160	do
7	NAECKER	HEINRICH	551	12 do	do	do	do	do	do	49	M	German	German	5-9	155	do
8	SOELLE	WALTER	552	9 do	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5-8	165	do
9	KELLY	PATRICK	553	7 do	do	do	do	do	do	34	M	U. S. CITIZEN		5-6	136	do
10	HEIDER	REINHOLD	554	5 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-9	155	do
11	HASSELBROOK	ALBERT	555	3 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	156	do
12	ORR	WILLIAM	556	11 do	do	do	do	do	do	45	M	U. S. CITIZEN		5-9	165	do
13	OPPENHEIM	JACOB	557	12 do	do	do	do	do	do	41	M	do		5-8	155	do
14	ADRIAN	WILLIAM	561	1 do	Bell Boy	do	do	do	do	21	M	do		5-7	145	do
15	MILLER	PATRICK	562	10 do	3rd Class Steward	do	do	do	do	40	M	do		5-6	135	do
16	WOOD	DONA	563	5 do	Stewardess	do	do	do	do	42	F	do		5-9	155	do
17	TONNIES	FRED	564	8 do	Canteenman	do	do	do	do	37	M	German	German	5-8	160	do
18	VON ELM	HAROLD	565	5 do	Deck Stwd.	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	155	do
19	WESCH	HENRICH	566	12 do	Night Watch	do	do	do	do	64	M	German	German	5-7	136	do
20	WEEDHAUSEN	OTTO	567	5 do	B.R. Steward	do	do	do	do	54	M	German	German	5-9	155	do
21	GANZ	VALENTIN	568	9 do	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	150	do
22	ZIMMERMANN	FRANZ	569	3 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-9	155	do
23	WOHLTMAN	FRED	570	10 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-7	160	do
24	DREWES	AUGUST	571	4 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-6	146	do
25	DROESSLER	FRANK	572	2 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	167	do
26	FROEMMEL	JOHN	573	3 do	do	do	do	do	do	32	M	Austrian	Austria	5-7	135	do
27	OSTROFF	HARRY	574	2 do	do	do	do	do	do	21	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
28	CRAWFORD	JOHN	575	2 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-7	146	do
29	BUERMANN	FRED	576	2 do	WAITER	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	155	do
30	BERKHANN	ERICH	577	3 do	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	160	do

Printed in England.  
Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
14-1540

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

02

Vessel SS TWO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG & COGNAC

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ABRAMS	ALBERT	578	7 Yrs	WAITER	7/20/30	NEW YORK PAID OFF	YES	31	M	English	England	5-9	160	NONE	
2	LANGHORST	BERNHARD	579	1 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	155	do
3	KLECH	WILLIAM	580	5 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-9	160	do
4	RADEMACHER	ALPHONESE	581	4 do	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	155	do
5	KIRK	JOHN	582	9 do	do	do	do	do	do	47	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	do
6	PERENS	JOSEPH	583	7 do	do	do	do	do	do	33	M	do		5-8	155	do
7	HILMER	HERMANN	584	12 do	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-9	160	do
8	GROBLE	FRANK	585	3 do	Polish Intp.	do	do	do	do	24	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
9	GIRGAL	CHARLES	586	5 do	Cz. Slova. Intp	do	do	do	do	42	M	do		5-9	160	do
10	INGRAM	ARCHIE	587	12 do	3rd Class Steward	do	do	do	do	43	M	do		5-8	165	do
11	ULTMANS	RICHARD	589	9 do	Canteenman	do	do	do	do	42	M	do		5-9	160	do
12	KUNZ	ANTON	590	4 do	Deck Steward	do	do	do	do	41	M	German	German	5-8	155	do
13	WEHNER	AUGUST	591	5 do	Night Watch	do	do	do	do	52	M	German	German	5-9	160	do
14	GIESE	ALBERT	592	2 do	B.R. Steward	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	155	do
15	LUDEMANN	CARL	593	5 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-9	160	do
16	VOLLMER	WILLY	594	5 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	155	do
17	TANDBERG	THARWALD	595	10 do	do	do	do	do	do	56	M	U. S. CITIZEN		5-9	165	do
18	GEDDON	WILLIAM	596	4 do	do	do	do	do	do	26	M	do		5-8	160	do
19	REHKOPF	HERMAN	597	3 do	Steward Carroster	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	155	do
20	HEEREN	HEIMRICH	598	4 do	Steward Painter	do	do	do	do	41	M	German	German	5-8	160	do
21	LAUTERBACH	OTTO	599	4 do	Steward Polisher	do	do	do	do	30	M	German	German	5-9	155	do
22	MULDOR	HENRY	600	6 do	Steward Upholsterer	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	160	do
23	WAITZ	RUDOLPH	601	7 do	Barber	do	do	do	do	46	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
24	BIERWISCH	HENRY	602	5 do	Barber	do	do	do	do	46	M	German	German	5-8	160	do
25	LEISTRITZ	ERNEST	603	7 do	Barber	do	do	do	do	47	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
26	SALMELA	HELEN	604	3 do	Manicurist	do	do	do	do	35	M	do		5-8	165	do
27	LINK	VALENTIN	605	10 do	Tailor	do	do	do	do	59	M	German	German	5-9	155	do
28	JONES	WILLIAM	606	5 do	Cigar Man	do	do	do	do	37	M	English	England	5-8	160	do
29	SEGAL	HARRY	607	3 do	Novelty Man	do	do	do	do	32	M	U. S. CITIZEN		5-9	155	do
30	ESDERS	BERNHARD	608	3 do	Officer Mess	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	160	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1247

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

199 02

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON, CHERBOURG & COEH

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PORTER	DWIGHT	609	2 Yrs	Officer Mess	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	U. S. CITIZEN		5-9	160	NONE
2	ANDERSON	JOHN	610	2 do	Sailor's do	do	do	do	do	30	M	do		5-8	175	do
3	STROMSDORFER	GEORGE	611	3 do	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	160	do
4	UTERMOEHLE	GEORGE	612	9 do	Deck P.O. do	do	do	do	do	42	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
5	MURKEN	JOHN	613	4 do	do	do	do	do	do	39	M	do		5-9	160	do
6	BLUMH	HANS	614	1 do	ENG'R'S MESS	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	145	do
7	MOORE	Ralph	615	6 do	do	do	do	do	do	30	M	U. S. CITIZEN		5-9	150	do
8	KUEVER	BARNEY	616	7 do	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-8	155	do
9	DIAZ	CARL	617	5 do	Eng.P.O.Mess	do	do	do	do	35	M	U. S. CITIZEN		5-7	146	do
10	WILSON	WILLIAM	618	3 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-8	155	do
11	BRADLEY	FRANK	619	2 do	do	do	do	do	do	26	M	do		5-9	160	do
12	DONOVAN	JOSEPH	620	7 do	do	do	do	do	do	38	M	do		5-8	155	do
13	GOETTEN	LOUIS	621	3 do	Firemen's do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-9	160	do
14	MELZER	GOTTLICH	622	7 do	do	do	do	do	do	52	M	German	German	5-8	155	do
15	SALICH	THEODOR	623	10 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	160	do
16	WOLFF	CHARLES	624	3 do	do	do	do	do	do	23	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
17	KNOAPLIFF	GEORGE	625	4 do	do	do	do	do	do	28	M	Russian	Russia	5-9	160	do
18	MURPHY	EDWARD	626	7 do	do	do	do	do	do	38	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
19	LORENZEN	OSCAR	627	5 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-9	160	do
20	HUHN	OTTO	628	3 do	do	do	do	do	do	27	M	U. S. CITIZEN		5-8	155	do
21	SEYFERT	FRITZ	629	18 do	Chef Cook	do	do	do	do	39	M	do		5-9	160	do
22	BICHLER	OTTO	630	15 do	2nd do	do	do	do	do	46	M	do		5-8	139	do
23	BISMARCK	OTTO	631	10 do	SAUCIER	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	140	do
24	STROBEL	EMIL	632	12 do	2nd do	do	do	do	do	51	M	German	German	5-8	155	do
25	VOELLMAR	FRITZ	633	11 do	Roast Cook	do	do	do	do	40	M	German	German	5-7	165	do
26	LAESECKE	PAUL	634	3 do	Gardemanger	do	do	do	do	22	M	German	German	5-9	155	do
27	VOGEL	MAX	635	7 do	Grill Cook	do	do	do	do	48	M	German	German	5-8	160	do
28	TIEDEMANN	WILLY	636	9 do	Asst do do	do	do	do	do	32	M	German	German	5-9	146	do
29	GUENTHER	OTTO	637	12 do	Fry Cook	do	do	do	do	48	M	German	German	5-7	155	do
30	HABANITZ	WALTER	638	2 do	Asst Fry Cook	do	do	do	do	21	M	Swede	Switzerland	5-9	160	do

Printed in England.  
Line US LINES INC  
Owner US LINES INC  
Local Agents US LINES  
16-1340

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

02

Vessel **SS GEN WASHINGTON**, arriving at **NEW YORK NY**, **AUGUST 18th**, 1930, from the port of **HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COEH**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WALTER	AUGUST	639	7 do	Crew Cook	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	39	M	German	German	5-9	160	NONE
2	MEYER	ADOLF	640	5 do	Second Crew Cook	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	155	do
3	BAUHOFER	EMIL	641	3 do	Asst Crew Cook	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	164	do
4	TAEUBER	RALPH	642	12 do	Cabin Cook	do	do	do	do	48	M	German	German	5-8	155	do
5	GOEBEL	OTTO	643	14 do	3rd Class Cook	do	do	do	do	45	M	German	German	5-9	160	do
6	BIRK	WALTER	644	4 do	Asst 3rd Class Cook	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	155	do
7	SCHIRMER	HANS	645	6 do	Tourist Class Cook	do	do	do	do	26	M	German	German	5-9	165	do
8	LINHUBER	FRED	646	7 do	2nd Tourist Class Cook	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	155	do
9	DOGZIK	AUGUST	647	12 do	Asst Tour. Class Cook	do	do	do	do	43	M	German	German	5-9	165	do
10	THOENE	WALTER	648	5 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-6	135	do
11	MICKE	KARL	649	8 do	Night Cook	do	do	do	do	42	M	German	German	5-9	187	do
12	WEILAND	FRANZ	650	12 do	Chief Confectioner	do	do	do	do	40	M	German	German	5-7	165	do
13	TESCHNER	ARTHUR	651	10 do	2nd Confectioner	do	do	do	do	40	M	U. S. CITIZEN	German	5-8	155	do
14	HEIKE	JOHN	652	12 do	Chief Storekeeper	do	do	do	do	52	M	German	German	5-9	155	do
15	BEUSSE	WALDEMAR	653	8 do	Asst Storekeeper	do	do	do	do	33	M	German	German	5-8	146	do
16	EHRIK	FRIEDRICH	654	14 do	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-9	155	do
17	BAUER	EMIL	656	15 do	Chief Baker	do	do	do	do	48	M	German	German	5-7	145	do
18	MALZE	WILLIAM	657	3 do	2nd do	do	do	do	do	26	M	German	German	6-1	187	do
19	SCHILLING	BENJAMIN	658	3 do	2nd do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	157	do
20	HANKS	ALBERT	659	11 do	Vienna Baker	do	do	do	do	38	M	U. S. CITIZEN	German	5-8	155	do
21	EDEL	WILLY	660	5 do	Asst do do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-6	136	do
22	SCHWARTEN	BERNARD	661	4 do	Toast Baker	do	do	do	do	39	M	German	German	5-9	155	do
23	MESSERER	HANS	662	8 do	Chf. Butcher	do	do	do	do	43	M	German	German	5-8	155	do
24	GLOMB	BERNHARD	663	6 do	2nd do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-9	160	do
25	SCHULZ	PAUL	664	12 do	3rd do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	155	do
26	DEUTSCH	SALMON	665	15 do	Kosher Cook	do	do	do	do	49	M	German	German	5-9	165	do
27	HARTMANN	HANS	666	12 do	Chf. Pantryman	do	do	do	do	44	M	German	German	5-7	155	do
28	BUCK	CARL	667	2 do	2nd. do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	165	do
29	WERNER	CONRAD	668	2 do	3rd. do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	155	do
30	LOCHMANN	BRUNO	669	12 do	Tourist. Cl. Pantryman	do	do	do	do	48	M	German	German	5-8	156	do

Printed in England.  
Line **US LINES INC**  
Owners **US LINES INC**  
Local Agents **US LINES INC**  
14-3740

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes:—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel SS GEO WASHINGTON

, arriving at NEW YORK NY

, AUGUST 15th

, 19 30, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG &amp; COBE

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	THIEREN	THEODORE	670	2 yrs	2nd Tourist Pantryman	7/20/30	NEW YORK PAID OFF	YES	23	M	German	German	5-9	155	NONE	
2	HEISSNER	BRICH	671	5 do	Coffee Cook	do	do	do	do	38	M	German	German	5-8	160	do
3	MUSSE	ARNO	672	10 do	3rd Class Pantryman	do	do	do	do	43	M	German	German	5-9	155	do
4	DISCHLEIT	EMIL	673	2 do	Asst. 3rd Cl. Pantryman	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	160	do
5	KRAVOS	ANTONIA	674	12 do	3rd Class. Pantryman	do	do	do	do	45	M	U. S. CITIZEN	German	5-9	155	do
6	BILLER	PAUL	675	3 do	Asst. 3rd. Cl. Pantryman	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	160	do
7	LX	AUGUST	676	5 do	Night- Pantryman	do	do	do	do	37	M	German	German	5-9	155	do
8	WERER	EMIL	677	5 do	Asst. Butcher	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	160	do
9	BAUSCHENBERG	KARL	678	7 do	Asst. Confectioner	do	do	do	do	30	M	German	German	5-9	155	do
10	SCHMIDT	JOHN	679	5 do	Scullion	do	do	do	do	39	M	German	German	5-8	176	do
11	OELEICHS	EMIL	680	12 do	do	do	do	do	do	52	M	German	German	5-9	155	do
12	HENKEL	WILHELM	681	7 do	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5-8	160	do
13	WALLDORF	JOHANN	682	2 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	155	do
14	NAGEL	OTTO	683	2 do	do	do	do	do	do	23	M	U. S. CITIZEN	German	5-8	160	do
15	KIRCHNER	ALBERT	684	5 do	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-8	165	do
16	MAUSCHE	HERMAN	685	3 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	167	do
17	SALZBRENNER	KURT	686	9 do	do	do	do	do	do	42	M	German	German	5-9	155	do
18	KUNZELMANN	HUGO	687	9 do	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-8	160	do
19	HLAVAC	CHARLES	688	11 do	do	do	do	do	do	46	M	U. S. CITIZEN	German	5-9	155	do
20	SCHMIDT	GEORGE	689	7 do	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	165	do
21	IMBROWITZ	HERBERT	690	5 do	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-9	155	do
22	MUELEER	GUSTAV	691	10 do	do	do	do	do	do	48	M	German	German	5-8	164	do
23	DOOLEY	JOHN	692	2 do	do	do	do	do	do	21	M	U. S. CITIZEN	German	5-9	155	do
24	DEMME	WALTER	693	4 do	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	165	do
25	O'NEILL	JEROME	694	5 do	do	do	do	do	do	45	M	U. S. CITIZEN	German	5-8	155	do
26	WENHOLD	FRANZ	695	2 do	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-9	146	do
27	PESTRUP	WALTER	696	2 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	155	do
28	SHERMAN	LEO	697	2 do	do	do	do	do	do	22	M	U. S. CITIZEN	German	5-9	165	do
29	DIMECH	JOE	698	4 do	do	do	do	do	do	29	M	Malta	Malta	5-7	166	do
30	FERRIER	ROBERT	699	3 do	do	do	do	do	do		M	U. S. CITIZEN	German	5-9	149	do

Printed in England.

Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC  
16-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel SS GEO WASHINGTON

, arriving at NEW YORK NY , AUGUST 15th

, 19<sup>30</sup>, from the port of HAMBURG SOUTHAMPTON CHERBOURG & COGN

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GIESE	ERWIN	700	3 Yrs	Scullion	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	23	M	German	German	5-9	160	NONE
2	BRADY	JOSEPH	701	1 do	do	do	do	do	do	21	M	U. S.	CITIZEN	5-8	175	do
3	DUNNIGAN ✓ 44-227-325	JOHN	702	3 do	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-9	197	do
4	VON DER HEYDE	ERICH	705	3 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	199	do
5	BEYER	KARL	706	2 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	167	do
6	FERGUSON	MORRIS	707	7 do	do	do	do	do	do	29	M	Scotch	Scotland	5-9	196	do
7	ADER	WALTER	710	8 do	do	do	do	do	do	28	M	German	DESERTED AT HAMBURG	5-8	165	do
8	BUZAID	LOUIS	712	1 do	do	do	do	do	do	21	M	U. S.	CITIZEN	5-9	155	do
9	TRIELOFF ✓	GEORGE	713	2 do	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-7	155	do
10	COORSSON	GERHARDT	714	5 do	Asst Pantryman	do	do	do	do	28	M	German	German	5-9	167	do
11	GERSON	GUS	715	4 do	Scullion	do	do	do	do	29	M	German	German	5-7	155	do
12	JOSLIN	ALBERT	716	12 do	do	do	do	do	do	46	M	U. S.	CITIZEN	5-7	147	do
13	GRAPPEL	ERNEST	719	6 do	Orchestra Leader	do	do	do	do	35	M	do	do	5-9	155	do
14	HENNERBERG	GUSTAV	720	5 do	Musician	do	do	do	do	52	M	do	do	5-8	160	do
15	OZERWINKA	OSCAR	721	5 do	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-9	155	do
16	REED	WILLIAM	722	3 do	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-8	160	do
17	BROWN	ARTHUR	723	2 do	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-9	155	do
18	NADEL	MAX	724	2 do	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	160	do
19	ROSSMEISH	JOSEPH	725	5 do	do	do	do	do	do	26	M	Slovak	Cz.Slov.	5-9	155	do
20	BOSSE	MAX	726	5 do	do	do	do	do	do	31	M	German	German	5-8	160	do
21	HOSE	MAX	727	7 do	Steward's Storekeeper	do	do	do	do	30	M	German	German	5-9	166	do
22	KAUPLER ✓	KARL	728	5 do	Special Pantryman	do	do	do	do	27	M	German	German	5-7	155	do
23	ROBINSON	REX	732	3 do	Asst. Stwd	do	do	do	do	22	M	U. S.	CITIZEN	5-8	160	do
24	NELSON	MAGORIE	733	2 do	Hostess	do	do	do	do	38	M	do	do	5-9	155	do
25	HULL	EDGAR	734	1 do	Asst. Novelty	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	146	do
26	COWLES	FREDERICK	735	1 do	Musician	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	155	do
27	FRANKENBERG	THOMAS	736	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-9	185	do
28	KIND	WILLIAM	737	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	140	do
29	ACKISS	ARNOLD	738	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-9	155	do
30	MYZLES	REGINALD	739	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	146	do

Printed in England.

Line            US LINES INC  
Owners            US LINES INC  
Local Agents            US LINES INC  
14-00000

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



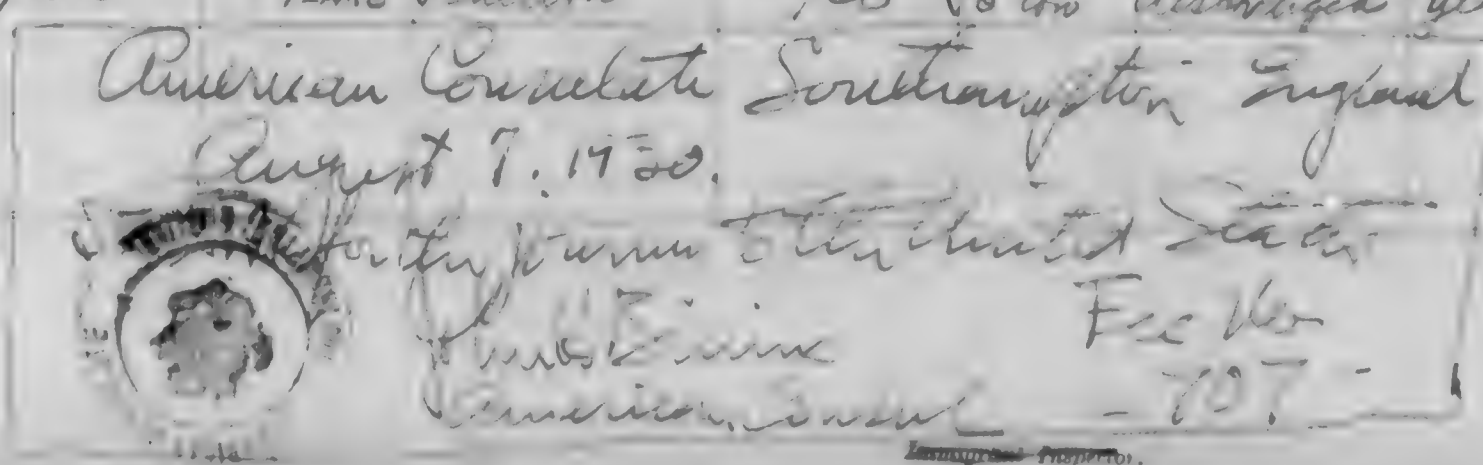
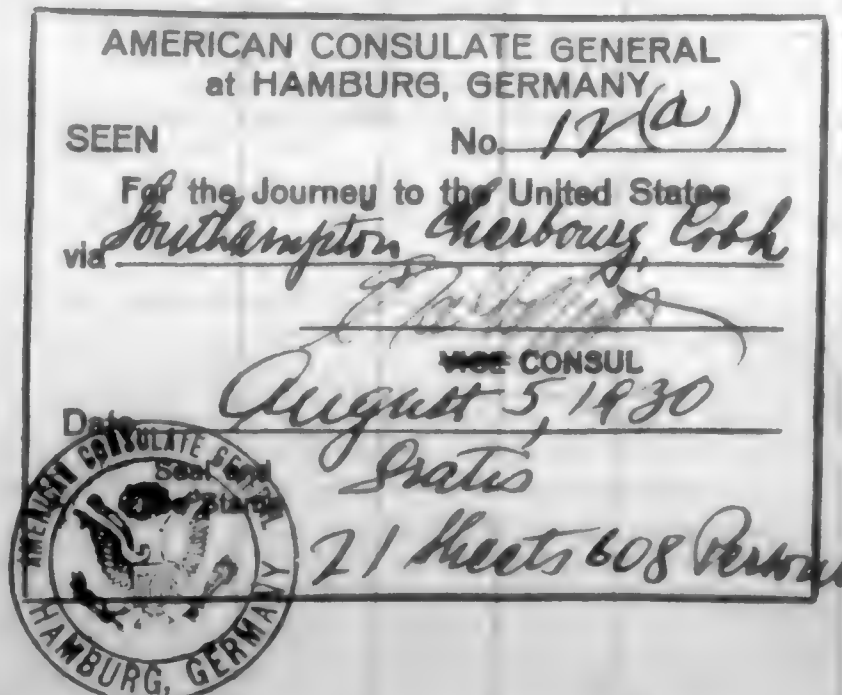
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel SS GEO WASHINGTON, arriving at NEW YORK NY, AUGUST 15th, 1930, from the port of HAMBURG VIA SOUTHAMPTON CHERBOURG & COB

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1st 1	BENTLEY	ROBERT	740	1 Yr	Musician	7/20/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	21	M	U. S.	CITIZEN	5-9	155	NONE
1st 2	WILLIAMS	WILLIAM	741	3 do	Scullion	do	do	do	do	27	M	do		5-8	140	do
1st 3	O'HARA	VICTOR	742	2 do	do	do	do	do	do	23	M	do		5-9	157	do
1st 4	DEBT	HERMAN	743	1 do	do	do	do	do	do	21	M	do	DEPORTED AT HAMBURG	5-7	166	do
1st 5	SIMS	GEORGE	744	2 do	do	do	do	do	do	24	M	do		5-9	176	do
1st 6	HAMILTON	PARKER	745	2 do	do	do	do	do	do	21	M	do		5-7	136	do
1st 7	PAUL	WALTER	746	1 do	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	155	do
1st 8	HOLLOSI	EUGENE	747	4 do	COMMIS	do	do	do	do	36	M	Hungarian	Hungry	5-8	146	do
9	TRATTIN	Walter	71	2 yrs.	A.D. Seaman	8/5/30	HAMBURG	do	do	39	M	German	USC	5-7	155	do
10	SOGLOVEK	Leo	296	1 do	fireman	do	do	do	do	38	M	German	USC	5-8	145	do
11	WOLOGGEL	Charles	295	2 do	do	do	do	do	do	26	M	American	USC	5-7	150	do
12	SCHLESINGEN	peter	297	3 do	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	155	do
13	GRAESKE	Jonny	298	1 do	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-9	140	do
14	PINKA	anton	299	3 do	do	do	do	do	do	44	M	German	German	5-8	160	do
15	SCHROCK	Charles	300	2 do	do	do	do	do	do	26	M	American	USC	5-8	155	do
16	TRUFEL	Charles L.	748	3 do	Scullion	do	do	do	do	19	M	do	USC	5-9	140	do
17	VON BERGEN	Ernest	749	1 do	do	do	do	do	do	23	M	Canadian	Canada	5-6	136	do
18	PENNERT	Karl	750	2 do	do	do	do	do	do	44	M	German	German	5-9	140	do
19	FINKEN	Herman	751	3 do	do	do	do	do	do	25	M	German	Germany	5-8	145	do
20	GERLHAAR	Karl	752	1 do	do	do	do	do	do	47	M	German	Germany	5-9	155	do
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29	ADER	WALTER	753	3 YEARS	Scullion	8/7/30	do	do	do	27	M	German	Germany	5-6	165	do
30																



Printed in England.  
Line US LINES INC  
Owners US LINES INC  
Local Agents US LINES INC

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, **A. B. RANDALL**, MASTER, of the **SS GEORGE WASHINGTON**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **15** day of **AUGUST**, 19 **30**

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

*[Signature]*  
Master, ~~George Washington~~ Office

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL Aug 11 1930  
 VESSEL SS. Empress

Passes issued 12  
 Cards removed 0  
 Cards checked 12  
 Remarks None

I, E. G. Bisset, Surgeon of the SS. Empress employed by owner do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical  
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

E. G. Bisset

Sworn to before me this 11th day of August, 1930

at San Francisco

A Commissioner and for the  
 Province of New South Wales

Note:—When on call with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any other officer that may have occurred on route in  
 the condition of the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any other officer that may have occurred on route in  
 If no immigration officer is present with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any other officer that may have occurred on route in

	DISTRICT	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL DOLLARS
		U.S.	Temp.	In	U.S.	DIPLO.	U.S.A.	U.S.A.	
1st Cabin									
2nd Cabin									
Tourist 3rd									
3rd Class									
TOTAL									

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GYPSUM EMPRESS Passengers sailing from WINDSOR, N. S., AUGUST 12, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD TAX STATUS <small>(1. Is a native-born citizen? 2. Is a naturalized citizen? 3. Is an alien?)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	List permanent residence	
		Family name	Given name	Vis.				Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		BAIRD	FREDERICK JO	30	M		CLERK	YES	ENGLISH	SCOTLAND	SCOTLAND	WINNIPEG	1253	HALIFAX, N.S.	JAN. 21-29	U.S. A. NEW YORK			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

RETURNING RESIDENT OF UNITED STATES  
LAST LEF U.S. JULY 19-1930 99  
1253 HALIFAX N.S. JAN. 21-29 U.S. A. NEW YORK  
N.Y. Immigration Card # 238678  
Harry G. Lind  
Aug. 15-1930 G.C. order.

RETURNING RESIDENT OF UNITED STATES  
LAST LEFT U.S. JULY 17-1930  
1253, HALIFAX, N.S. JAN. 21-29 U.S. A. NEW YORK  
Identification card # A38678  
Harry G. Baird  
Aug. 15-1930

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., AUGUST 15, 1930

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person or by any organization, society, community, or government)</small>	Whether in possession of \$50.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist										Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization containing and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
1	(MOTHER) MRS. HANNAH BAIRD WINDSOR N.S.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1925	NEW YORK	RETURNING TO PERMANENT RESIDENCE AT 4 WEST 51ST STREET NEW YORK CITY	PERMANENT RESIDENCE	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5'8"	DARK	DARK BROWN	SCAR RIGHT ARM
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization containing and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Shoo: O Shea, of the S/S "MONTICOM" (NEW YORK), from Windsor N.E., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Shoo: O Shea  
Master Officer.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of August, 1930  
at NEW YORK

Henry J. Smith  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lease holder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exempted, state upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for established permanent residence that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative at present in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

I

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1930

206

S. S. CYLISUM EXPRESS

Sailing from

WINDSOR N.S. AUGUST 12th

, 192 , Arriving at Port of AUGUST 15th

1930  
192

18

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MON.					
1	RUDKIN	LELIA	41		F	M	July 27-1882 N.Y. N.Y.		107 East 64th St. N.Y.
2	SULLIVAN	DANIEL	48		M	M	June 9, 1885 N.Y. N.Y.		3178 Rockhampton Ave. N.Y.
8	SULLIVAN	GERTRUDE	35		F	M	Sept. 5, 1902 Brooklyn, N.Y.		2178 Rockhampton Ave. N.Y.
4	SMITH	HENRY	19		M	S	Feb. 24, 1894 New York		500 East 43rd St. N.Y.
5	PEAFF	HARRY	31		M	S	December 1 1902 Montclair, N.J.		181 Dan. Lawrence St. George
6	BAKER	RUTH	27		F	S	September 14 1907 Montclair, N.J.		53 Garwood Avenue, Montclair, N.J.
7	BAKER	DOROTHEA	22		F	S	June 9, 1870 United States Wilmington Del.		Staten Island Hospital S.I. N.Y.
8	MORRISON	JOHN	60		M	M	Nov. 29, 1903 N.Y. City.		196 Morrison Ave., West Brighton
9	REILLY	FRANCIS	27		F	S			864 Junett Ave. Westlight S.D.
10	WHITE	Edith R.	46		F	M		1870. Elizabeth Court	Gouverneur Hospital N.Y.C.
11	MORROW	HELEN A.	46		F	S		1905 Philadelphia	
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

on

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10408  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 8 1943  
Date

Lina Roman  
Camera Operator

                      
Date

                     Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10408  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 8 1943  
Date

Lina Roman  
Camera Operator

OCT 8 1943  
Date

Geo. Sauer Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York







## When and where signed on

[illegible]

When and where signed on.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

15	16-1915														
16	"	REID	THOMAS ✓	20	Donkeyman	19-4-30	PHILA	"	"	28	"	"	"	5-1/2	190
17	"	JOHANNESSEN	JORGEN ✓	7	Freeman	"	"	"	"	43	"	Canadian	Canadian	5-4	195
18	"	LARSEN	LORENTE ✓	9	"	17-5-30	NY	"	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	5-11	155
19	"	HAKANS	JOHN ✓	17	"	19-4-30	PHILA	"	"	24	"	"	"	5-7	140
20	"	WHITE	PATRICK ✓	14	"	"	"	"	"	36	"	Finn	Finn	5-11	150
21	"	ANDERSEN	SVERRE ✓	10	"	17-5-30	NY	"	"	42	"	Canadian	Canadian	5-11	200
22	"	ENKE	HANS ✓	5 1/2	"	26-7-30	NY	"	"	29	"	Scandinavian	Norwegian	5-10	175
23	"	HUGHES	ARTHUR ✓	26	"	"	"	"	"	26	"	German	German	5-3	136
24	"	DEALL	GEORGE ✓	12	1st Steward	19-4-30	PHILA	"	"	42	"	English	British	5-7	147
25	"	NEISE	CHARLES ✓	1	2nd Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5-10 1/2	145
26	"	BRANDT	HANS ✓	28	Cook	1-8-30	NY	"	"	20	"	German	German	5-8	143
27	"	TJEDIE	JOSEPH ✓	2 1/2	1st Steward	21-6-30	NY	"	"	45	"	"	"	5-3	135
28	"	LINDNER	WILLIAM ✓	3	"	19-7-30	NY	"	"	18	"	Irish	British	5-3	130
29	"	LOHMEN	CARL ✓	7	"	26-7-30	NY	"	"	26	"	German	German	5-9	165
30	"							"	"	21	"	"	"	5-6	145

Henry J. Smith

Henry J. Finch

Aug. 15-1937

Line Ha-Pyrium Packet 100 lbs  
 Owners Ha-Pyrium Packet 100 lbs  
 Local Agents Ha-Pyrium Packet 100 lbs  
 14-1940

*Immigrant Inspector.*

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

208

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel GYPSUM EMPRESS, arriving at NEW YORK, AUGUST 15TH, 1930, from the port of WINDSOR, N.S. Aug. 12 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	O'SHEA	THOMAS ✓	21	Master	19-4-30	PHILA	No	Yes	37	M	English	British	5-4	180		Total crew 30
2	Yes	COPELIN	CHARLES ✓	16	Chief Off	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9 1/2	135		345C
3	"	WYPER	COLIN ✓	26	1st Off	10-6-30	WINDSOR	"	"	40	"	"	"	5-4	150		27 alien
4	"	WHELAN	MICHAEL ✓	20	2nd Off	1-8-30	NY	"	"	41	"	Irish	British	5-7	160		
5	"	SHARPE	WILLIAM ✓	3	Radio Op	19-4-30	PHILA	"	"	22	"	English	British	5-8	165		
6	"	BIRTH	OTTO ✓	27	Boatman	24-5-30	NY	"	"	44	"	German	German	5-8 1/2	140		
7	"	ZILLMAN	ARTHUR ✓	3	Sailor	12-7-30	NY	"	"	22	"	Danzig	Danzig	5-10	150		
8	"	JENSEN	HOLGER ✓	10	"	21-6-30	NY	"	"	25	"	Scandinavian	Dane	5-8	140		
9	"	ASH	JOHN ✓	11	"	"	"	"	"	29	"	English	British	5-9	138		
10	"	MILLER	PAUL ✓	8	"	5-7-30	NY	"	"	22	"	German	German	5-2	138		
11	"	GRAHAM	HAROLD ✓	8	"	21-6-30	NY	"	"	25	"	English	British	5-8	140		
12	"	PIERSON	FRIL ✓	1	"	26-7-30	NY	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10 1/2	156		
13	No	AIDEEN	BURT ✓	10	"	9-8-30	NY	"	"	38	"	Scandinavian	Norwegian	5-4	130		486315
14	"	DUNCAN	WILLIAM ✓	15	Chief Eng	"	"	"	"	45	"	Scotch	U.S.A.	6-1	175		
15	Yes	BLACK	NELL ✓	8	2nd Eng	24-5-30	NY	"	"	30	"	English	British	5-4	125		
16	"	GENNIS	WILLIAM ✓	6 1/2	3rd Eng	26-7-30	NY	"	"	28	"	"	"	5-11 1/2	170		
17	"	REID	THOMAS ✓	20	Donkeyman	19-4-30	PHILA	"	"	43	"	Canadian	Canadian	5-4	195		
18	"	JOHANNESEN	JORGEN ✓	7	Fireman	"	"	"	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	5-11	155		
19	"	LARSEN	LORENTZ ✓	9	"	17-5-30	NY	"	"	24	"	"	"	5-7	140		
20	"	HAKANS	JOHN ✓	17	"	19-4-30	PHILA	"	"	36	"	Finn	Finn	5-11	150		
21	"	WHITE	PATRICK ✓	14	"	"	"	"	"	42	"	Canadian	Canadian	5-11	200		
22	"	ANDERSEN	SIGARRE ✓	10	"	17-5-30	NY	"	"	29	"	Scandinavian	Norwegian	5-10	175		
23	"	ENKE	HANS ✓	5 1/2	"	26-7-30	NY	"	"	26	"	German	German	5-3	136		
24	"	HUGHES	ARTHUR ✓	26	"	"	"	"	"	42	"	English	British	5-7	147		
25	"	DEALL	GEORGE ✓	12	Chief Steward	19-4-30	PHILA	"	"	49	"	"	"	5-10 1/2	145		
26	"	NEISE	CHARLES ✓	1	2nd Steward	"	"	"	"	20	"	German	German	5-8	143		
27	"	BRANDT	HANS ✓	28	Cook	1-8-30	NY	"	"	45	"	"	"	5-3	135		
28	"	TWEEDIE	JOSEPH ✓	2 1/2	Ant Steward	21-6-30	NY	"	"	18	"	Irish	British	5-3	130		
29	"	LINDNER	WILLIAM ✓	3	"	19-7-30	NY	"	"	26	"	German	German	5-9	165		
30	"	LOHMEN	CARL ✓	7	"	26-7-30	NY	"	"	21	"	"	"	5-6	145		

GYPSUM EMPRESS

Line The Gypsum Packet Co Ltd  
Owners The Gypsum Packet Co Ltd  
Local Agents The Gypsum Packet Co Ltd

Aug. 15-1930

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



7-15-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Shoo: O' Shea, of the S/S 'GYPSUM IMPRESS', do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup>

day of

August

19 30

Shoo: O' Shea  
Master, First or Second Officer

Henry J. Smith  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

STATE OF ARIZONA  
COUNTY OF MARICOPA  
DEPT. OF HEALTH  
BELL NO. 226266  
DATE RECEIVED  
JAN 1 1934  
I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
State or County" as the case may be  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched *A 2230*  
 Clerk *E. E.*  
 Cards *...*  
 Cards *...* at *...*  
 Cl. *...*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification should be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to the rendition of any of the foregoing should be noted on the manifest before this affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			

MEMBER OF CONG  
TAX PAID



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, and shall be required to furnish the following information:

This (white) sheet is to be filled out by the alien and submitted to the immigration officer at the port of arrival.

S. S. KISHACORQUILLAS Passengers sailing from *Catmon, Cuba*, *Aug. 10<sup>th</sup>*

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens .. . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence, of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

16-531

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as well; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Boston Mass

I, master of the American S. S. \_\_\_\_\_  
from port of Caracas (Nationality) (Port of Origin)  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted none  
 Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port 6 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port Aug 17 1924 consigned to Walter Wyde & Co; is now lying at Brown Pelicans Dock and is expected to sail Aug 20 1924 for Antilla Cuba via United States port of Baton Rouge First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

211

[illegible]

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged from the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of such immigration office, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the delivery of such lists to the principal immigration officer, the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of such aliens who have been paid off and discharged from the vessel, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report the same as to desertions, or to report the same as to landings, as required by the Secretary of Labor, or in case of desertion or landing of such alien, or in case of failure to report the same as to landings, respectively, to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, a sum of \$100, or the amount, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall ever be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event of the determination of the question of the liability to the payment of such fine, the sum so paid shall be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

**ESSEL AS MEMBERS OF CREW**

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

19<sup>30</sup>, from the port of Catmon  
Aug. 10 - 1930

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
To be paid Whether discharged at arrival	Whether to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or disease
"	"	32	M	US.	DO.			
"	"	34	"	ITALIAN	DO.			
"	"	30	"	HUNGARIAN	US			
"	"	33	"	US	US			
"	"	28	"	US	US			
"	"	26	"	IRISH	IRISH			
"	"	27	"	SCOTCH	US			
"	"	34	"	DUTCH	HOLLAND			
"	"	28	"	US	US			
"	"	20	"	CENTRAL AMERICAN	CENTRAL AMERICAN			
"	"	33	"	ENGLISH	US			
"	"	20	"	SCOTCH	SCOTTISH			
"	"	30	"	US	US			
"	"	30	"	US	US			
"	"	27	"	HONGKONG	US			
"	"	47	"	US	US			
"	"	30	"	US	US			
"	"	26	"	US	US			
"	"	34	"	ITALIAN	ITALY			
"	"	19	"	US	US			
"	"	30	"	US	US			
"	"	29	"	US	US			
"	"	33	"	US	US			
"	"	22	"	US	US			
"	"	27	"	US	US			
"	"	22	"	US	US			
"	"	10	"	US	US			
"	"	23	"	US	US			
"	"	30	"	US	US			
"	"	32	"	US	US			

Total 35  
+ 2 others  
100%  
100%

Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen  
Allen

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







145/  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. ESTADOCQUILLAS, arriving at New York, Aug. 15, 1930, from the port of Calabar Aug. 10-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
							PHILADEL									
1	DESIJANO	CARLOS	✓	14	MASTER	7/29/30	PHILA	YES	YES	32	M	US.	US.			
2	LITTON	JULES	✓	20	2ND MATE	"	"	"	"	39	"	IRISH	US.			
3	ALOT	ABRAHAM	✓	16	2ND MATE	"	"	"	"	30	"	DUTCH	US			
4	O'IRY	JAMES	✓	5	3RD MATE	"	"	"	"	25	"	US	US			
5	VIDRILE	LEOYD	✓	5	RADIO	"	"	"	"	25	"	US	US			
6	REGATY	DANIEL	✓	6	BOSS	"	"	"	"	25	"	IRISH	IRELAND			
7	WILKIE	ALEX	✓	8	A.B.	"	"	"	"	27	"	SCOTCH	US			
8	STAL	JACK	✓	20	A.B.	"	"	"	"	34	"	DUTCH	HOLLAND			
9	ALD	JOHN	✓	9	A.B.	"	"	"	"	28	"	US	US			
10	PAKATOFF	WALTER	✓	8	A.B.	"	"	"	"	20	"	GERMAN	GERMANY			
11	SHARON	PATRICK	✓	13	A.B.	"	"	"	"	33	"	ENGLISH	US			
12	BURIS	THOMAS	✓	1	O.B.	"	"	"	"	20	"	SCOTCH	SCOTLAND			
13	DEWALD	RICHARD	✓	7	O.B.	"	"	"	"	30	"	US	US			
14	DOOLEY	MICHAEL	✓	13	CH. ENGINEER	"	"	"	"	30	"	US	US			
15	RODRIGUEZ	OSBORN	✓	10	A.B.	"	"	"	"	27	"	PORTUGUESE	US			
16	DEMONRO	HENRY J	✓	25	1ST ASST. ENGR.	"	"	"	"	47	"	US	US			
17	STAPACK	ROGER	✓	18	2ND ASST. ENGR.	"	"	"	"	36	"	US	US			
18	SMYLY	BERA	✓	10	3RD ASST. ENGR.	"	"	"	"	25	"	US	US			
19	STEFAN	ALBERT	✓	17	PUMPER	"	"	"	"	34	"	ITALIAN	ITALY			
20	CASEY	JAMES	✓	2	OILER	"	"	"	"	19	"	US	US			
21	LUNDAY	JACK	✓	8	OILER	"	"	"	"	30	"	US	US			
22	WHLER	CHARLES	✓	8	OILER	"	"	"	"	29	"	US	US			
23	FRANCIS	EDDIE	✓	4	W.T.	"	"	"	"	33	"	US	US			
24	MORRIS	JOHN	✓	3	W.T.	"	"	"	"	22	"	US	US			
25	SANDERS	SILVE	✓	9	W.T.	"	"	"	"	27	"	US	US			
26	LABOR	GEORGE	✓	2	FIREMAN	"	"	"	"	22	"	US	US			
27	LITE	JOHN	✓	1	FIREMAN	"	"	"	"	10	"	US	US			
28	DAVIDSON	REGINALD	✓	2	FIREMAN	"	"	"	"	23	"	US	US			
29	WING	ROY	✓	15	STEWARD	"	"	"	"	30	"	US	US			
30	MOORE	JAMES	✓	5	CH. COOK	"	"	"	"	32	"	US	US			

Total Crew - 35  
24 USC  
Alien. Act. Foreign  
+ 2 passengers  
10 USC  
IndianSamp & Smith  
Aug. 15 - 1930Line U.S. TANKSHIP  
Owner U.S. TANKSHIP CORP.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(7)



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edi Stefano Master, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15 day of Aug., 1930  
Harry K. Smith  
Immigrant Inspector.

Edi Stefano  
Master, First or Second Officer.

13

936

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel THOMAS, arriving at New York, Aug. 15, 1930, from the port of Caribbean Aug. 10 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	LAMING	LARRY	✓	10	2ND COOK	7/29/30	PHILA PHIA	YES	YES	35	M	US	US	
32	CASTRO	JOSE	✓	8	MESSMAN	"	"	"	"	27	"	US	US	
33	KEE	PATRICK	✓	10	MESSMAN	"	"	"	"	31	"	US	US	
34	DONOVAN	JAMES	✓	4	MESSMAN	"	"	"	"	24	"	IRISH	IRELAND	
35	GILBERTY	F.G. Frank	✓	0	UTILITY	"	"	"	"	19	"	US	US	

American Consulate,

at Manzanillo, Cuba

(City) (Country)

For the purpose of the United States,

via Caribbean, Cuba

E. A. Wakefield

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

Aug. 15, 1930

U.S. Consulate

Cuba

SERVICE NO. 48511

JAN 1 1931

Super Cargo

Super Cargo

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

yes

Harry K. Lindh

Aug. 15, 1930

Captain states the two men added

was not in vessel crew list because of

to short a notice

792

Line U.S. STEAMSHIP

Owners U.S. STEAMSHIP CORPORATION

Local Agents

Harry K. Lindh  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-15-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. J. Stefan Master, of the                      do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15

day of

Aug.

1930

E. J. Stefan  
Master, First or Second Officer.

Harry A. Bull  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3. S. U.S.A. T. "U.S. GRANT"

sailing from Cristobal, C.Z.

Aug. 9, 1930, 19, Arriving at Port of New York

August 15th, 1930, 19

214

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Ballard,	Ada	27	F M	Rawlins, Wyo.	3/3/03	Q.M.C. School, 2620 Grays Ferry Road, Philadelphia, Pa.
2	Ballard,	Jake	10	M o	Rawlins, Wyo.	12/4/19	do
3	Danner,	Hettie	42	F M	Owensboro, Ky	6/9/88	Ft. Sam Houston, Texas
4	Johnston,	Mary J.	33	F M	Mamfield, Mich.	10/23/96	Caddo Parish Courthouse, Schreveport, La.
5	Johnston,	John H.	9	M S	Camp Dix, N.J.	5/8/21	do
6	Johnston,	Richard M.	7	M S	Ft. Bill, Okla.	6/29/23	do
7	Richardson,	Alice G.	50	F M	Richmond, Ind.	3/12/79	Hartford, Conn.
8	Richardson,	Alice	13	F S	Fort Bayard, N.M.	11/20/11	do
9	VanWinkle,	Sophia B.	34	F M	Brooklyn, N.Y.	9/21/95	500 East 41st Street, Paterson, N.J.
10	VanWinkle,	C. June	9	F S	Paterson, N.J.	5/5/21	do
11	VanWinkle,	Enth B.	8	F S	Paterson, N.J.	6/8/22	do
12	VanWinkle,	Stanton	6	M S	Government Hospital, Colon, R de P.	4/20/24	do
13	Potts,	Ferne D.	30	F M	Prisco, Ind.	1/21/1900	c/o J.S. Potts, P.O. Box 1182 Richmond, Va.
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Master

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



NO. OF ATTEMPTS  
FILE NO. AUG 19 1930

W.A.T.  
U.S. Grant

am 8-15-'30

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

215

S. S.

U. S. A. T. "U. S. GRANT"

sailing from

Cristobal, C. Z.

August 9, 1930, 19

Arriving at Port of

New York,

August 15th, 1930

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hickman,	James F.	18		M	S	Staten Island, N.Y.	4/16/12	20 Lyman Avenue, Staten Island, N.Y.
2	Shanks,	Bessie M.	29		F	M	Peoria, Ill.	7/9/1900	Holabird Q.M. Depot, Baltimore, Md.
3	Shanks,	Johnny W.	6		M	S	Washington, DC	4/7/1924	do
4	Shanks,	Norman K.	3		M	S	Denver, Colo.	5/23/1927	do
5	Spence,	Eva	37		F	M	Vienna	12/10/93	Naturalized by marriage; Bayside, L.I., N.Y., January 16, 1918
6	Spence,	Beatrice	11		F	S	Fort Totten, N.Y.	12/12/18	Ft. Barrancas, Fla.
7	Spence,	William	7		M	S	West Point, N.Y.	7/9/23	do
8	Wright,	Clara Belle	24		F	M	Dallas, Texas	3/10/06	do
9									Ft. Thomas, Ky.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Edwin Chellaw  
Master

98

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

216

8.6. U.S.A.T. "U. S. GRANT" sailing from San Cristobal, C.Z., Aug. 9th, 1930, 19, Arriving at Port of New York, August 15th, 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Levendonski,	John H.	35		M S	Chesterton, Ind. 1/13/95		Chesterton, Ind.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Edw. Hallan*  
Master

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10408  
Aug-14-15-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 8 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



